

جیخته

حکایت عالی

المسمى به:

التجزیه

دانراوی: ابی العباس زین الدین الزبیدی

به کردی کردن و تیکولینه و می

نوری فارس حمه خان

به گوینده ته خریجی (د. مصطفی دیپ البغا) ته خریج کراوه

محمود احمد محمد

پسدا چوته و موسه رپه رشتی له چاپدانی گردروه

دار المعرفة  
بیروت - لبنان

**مُختَصَرْ صَحِيحُ الْبُخَارِي**

الْسَّقِي

**بِالتَّجْرِيدِ الْصَّرِيقِ**





# مُختَصِّرْ صَحِّحْ الْبُخَارِي

السمى

## بِالْتَّجْرِيدِ الْصَّرِيحِ

دانراوى: أبي العباس زين الدين الزبيدي

به كوردى كردن و لىکولىنه وەى

نورى فارس حمه خان

بەگویزە تەخريجى (د. مصطفى ديب البغا) تەخريج كراوه

محمود أحمد محمد

پىيىدا چۇتە وە سەرپەرشتى لە چاپدانى كردۇوھ

ك 1431

ز 2010

بەركى پىشىم

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

\*\*\*\*\*

■ ناوی کتیب: مختصر صحیح البخاری المسنی بـ(التجزید الصریع).

■ دانراوی: ابی العباس زین الدین الزبیدی.

■ ورقیگرانی: نوری فارس حمه خان.

■ تیراژ ( ۲۵۰۰ ) دووههزارو پینج سه دانه.

■ ژماره‌ی سپاردن: ( ۲۴۶۴ سالی ۲۰۰۹ ).

■ سانی چاپ: ۱۴۳۱ ز ۲۰۱۰ ک

■ کومپیوتەرە رو ھەنە چنین : ( رویار حسین / کۆمپیوتەری شانیا )

■ لە سەرنەرکى کتىيغانە ئارام لە سليمانى چاپ كراوه. ماسى چاپكىردنە وەي بۇ  
كتىيغانە ئاويراوه.



# بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

## ٧٠- نامه‌ی زنهینان \* كتاب النكاح

پیشگی:

۱. باسی زنهینان (نیکاح) لە فیقەی ۋاسان دا، واله بەرگى دوووهە دا، زنجیرە: ۲۵۳ لابېرە: ۶۰۵ هەتا لابېرە: ۶۵۲ چاپى يە كەم.
  ۲. باسی زنهینان لە تاجول ئوصوول دا، وەرگە راوه كوردى يە كەم، وا لە بەرگى سېيھەم دا، چاپى يە كەم، زنجیرە: ۲۲، لابېرە ۴۷ هەتا لابېرە: ۱۵۰.
  ۳. بۇ ئەم باسە تە ماشاي ئەم جىيگە يەش بى سوود نابى: رياض صالحين، بەرگى يە كەم ل- ۲۲- ز- ۳۲ هەتا لابېرە: ۲۴۷ كۆتايى زنجيرە: ۳۶- كوردى يە كەم.
- ۱۷۴۳ - عَنْ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: جَاءَ لِلَّائَا رَفَطْتُ إِلَيْهِ يَوْتَأْدِيَ الْأَوَّلَاجَ الْئَبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَسْأَلُونَ عَنْ عِبَادَةِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمَّا أَخْبَرُوا كَاتَهُمْ تَقَالُوهَا فَقَالُوا: وَأَنِّي لَخَنْ مِنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؟ قَدْ عَفَرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَلِكَ وَمَا تَأْخَرَ، قَالَ أَحَدُهُمْ: أَمَّا أَنَا فِي أَصْلِي الَّذِينَ أَبْدَأُ وَقَالَ آخَرُ: أَنَا أَصُومُ الدَّهْرَ وَلَا أُفْطِرُ، وَقَالَ آخَرُ: أَنَا أَغْتَرِلُ النِّسَاءَ فَلَا أَتَرْوَجُ أَبْدًا، فَجَاءَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَيْهِمْ فَقَالَ: أَنَّمَا الَّذِينَ قُلْتُمْ كَذَّا وَكَذَّا؟ أَمَا وَاللَّهِ إِنِّي لَأَخْشَاكُمْ لِلَّهِ وَأَنْقَاعُكُمْ لَهُ، لَكُمْ أَصُومُ وَأُفْطِرُ، وَأَصْلِي وَأَرْقُدُ، وَأَتَرْوَجُ النِّسَاءَ، فَمَنْ رَغِبَ عَنْ سُنْنَتِي فَلَيَسْ مِنِّي. (الحاديـث ۵۰۶۳) (۱۷۴۳).

ئنهنسى كورى مالىك رەزاي خوايلى بى- فەرمۇسى:- سى كەس چوون بۇ مالى ھاو سەرەكاني پىيغەمبەر درووودى خوداي لە سەر بى - كەئىمامى عەلى و عەبدوللائى كورى عەمرى كورى عاصى و عوسمانى كورى مەظموون بۇون،



له باره‌ی په‌رستیش و خوا په‌رستی ا پیغه‌مبه‌ره‌وه دروودی خواه له‌سه‌ر- پرسیاریان هه‌بwoo، که‌پیان گوترا عیبادتی پیغه‌مه‌ر دروودی خواه له‌سه- چهنده و چونه، ودک بلیی به‌که‌می بزانن وابوو، له‌به‌ر نه‌وه له‌ناو خویانا گوتیان: ئیم‌ه له‌کوی و پیغه‌مبه‌ر- دروودی له‌سه‌ر- له‌کوی، نه‌وه خودا به‌راشکاوی به‌دهقی ئایه‌ت له‌گوناهی به‌رودوای خوش بwoo، نه‌وه تانی يه‌زدانی گه‌وره مژده‌ی دهداتی و پیی دفه‌رموی: ﴿إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُّبِينًا﴾. لیغفر لک اللّهُ مَا تَقْدَمَ مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَأْخُرَ وَتَعْلَمَ نِعْمَةً عَلَيْكَ وَيَهْدِيَكَ صِرَاطًا مُّسْتَقِيمًا. سورة الفتح ۱/۴۸﴾ جایه‌کیکیان گووتی: من به‌شه و ناخه‌وم هه‌ر شه و نویز ده‌که‌م هه‌تا هه‌تایه، يه‌کیکی تریشیان گوتی: منیش سال دوازده‌هه مانگه هه‌ر به‌رۆژوو ده‌بم و يه‌ک رۆژی لی ناخۆم، نه‌وه‌ی تریشیان گوتی: منیش که‌نار ده‌گرم له‌ژن و هه‌تا هه‌تایه ژن ناهیئن و توخنی ژن ناکه‌وم. کاتی پیغه‌مبه‌ر- دروودی له‌سه‌ر- به‌مه‌ی زانی، هات بۆ لایان و فه‌رمووی: نه‌وه نیوه ودها ودها ده‌لین و نه‌م جوچه‌ر قسانه ده‌که‌ن! ده‌سا به‌و خودایه من له‌ئیوه زیاتر له‌خودا ده‌ترسمو، له‌ئیوه زیاتر ته‌قوای ده‌که‌م، به‌لام له‌گه‌ل نه‌وه‌یش دا من به‌ش به‌حالی خۆم رۆژوویش ده‌گرم و رۆژوویش ناگرم و شه و نویزیش به‌شی خۆم ده‌که‌م و به‌شی خۆیشم ده‌خه‌وم و سه‌هه‌رای نه‌مانه‌یش ژنیش ده‌هیئن، جا نه‌مه ریکه‌و روشت و رهفتاری منه، نه‌وه‌ی لیی لابداو په‌یره‌هه‌ی نه‌کا له‌من نیه‌و، به‌په‌یره‌هه‌ی ته‌واوی ئایینی من دانانری، گه‌رجی به‌موسول‌مانیش دابنری. (تاجول نوصول به‌کوردی، به‌رگی سییهم لابه‌ره: ۴ زنجیره ۲۲).

### رەبەنی و خۆخەساندن زۆر ناباشە

۱۷۴ - عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَاصٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: رَدَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى عُثْمَانَ بْنِ مَطْعُونٍ التَّبَّلُّ وَلَوْ أَذِنَ لَهُ لَا خَتَّصَنَا. (الحادیث ۵۰۷۳) طرفه في (۵۰۷۴) (۱۷۴۴).

سەعدى كورى نەبۇ وەقاص - رەزاي خوداى لى بى - فەرمۇوى عوسمانى كورى مەزعۇون وىستى لى بېرى بۇ خوداوا، واز لەدنىا بەيىنى و بەرەبەنى بىزى و ژن نەھىئىن، پىغەمبەريش - دروودى خوداى لەسەر بى - رىگەى نەوهى نەدا، نەگەر پىغەمبەر - دروودى لەسەر - بۇ نەوهە رىگەى نەھى بىدایە، ئىيمەيش خۆمان دەخەسان و تەركى دنیاۋ ژنهيىنانمان دەكىدو سەرمان دەكىردى خوا پەرسىتى هەتا مردىن! (تاجى كوردى ۲/ ز ۲۲ ۵/ ل ۵۰).

١٧٤٥ - عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قلت: يا رسول الله إني رأجل شباب، وأنا أخاف على نفسى العنت، ولأ أحد ما أتزوج به النساء، فسكت عنى، ثم قلت مثل ذلك، فسكت عنى، ثم قلت مثل ذلك، فسكت عنى، ثم قلت مثل ذلك، فقال النبي صلى الله عليه وسلم: يا أبا هريرة جف القلم بما أنت لاق فاختص على ذلك أوز ذر. (الحديث ۵۰۷۶) <sup>(١٧٤٥)</sup>.

نەبو ھورمیرە - رەزاي خوداى لى بى - فەرمۇوى: گوتىم: نەھى پىغەمبەرى خودا! من پىياويتى گەنجم و جەھىلەم و نىمە ژن بەيىنم، لە خوشم دەترىم كەتتۈشى نارپاوابى و بى شەرعى بىم، كەواتە: رىگەم بى بىدە باخۆم بخەسىن، هەتا لەمەترى بى ژنى و رېبەنى پىزگار بىم! پىغەمبەريش خاموش بىو، وەھىچى نەفەرمۇو، هەتا سى جار نەمەم لى دووبارە كرددو، هەر دەنگى نەكىد: تالەجارى چوارەما فەرمۇوى: (نەھى نەبو ھورمیرە! نەھەى كەدىتە پىت تازەتنى پەپىوھە و پەت بۇونەھە بۇ نىبىھە، كار لەكار تەرازاوه لەچارتە نووسراوه و كاغەزو قەلەم پىتچراونەتەوه و هەلگىراون و هىچ لەگەل چارەنۋىس ناڭرى! لەگەل نەمىشە كەيىخى خۇتە حەزىدەكەى خۇت بخەسىنە، حەزىدەكەى واز بەيىنە و خۇت مەخەسىنە، هىچ لەكارەكە ناگۇرى و لەناتى چارەنۋىسى).

<sup>(١٧٤٥)</sup> لم يوافقه مسلم على تخريج حديث أبي هريرة: (شاب اخاف العنت..) (فتح البارى ج ۱۰ ص ۴۳۲ - خاتمة كتاب النكاح. (فاختص على ذلك أبوذن). (الحديث ۵۰۷۶). - المترجم

له و حوله حفظ هیج سوودی نییه). (بپ: تاجول نوصول به کوردی، لابه‌ره: ۵۰ به رگی / سییه‌م).

## هینانی کچ په‌سنه‌نده

١٧٤٦ - عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَرَأَيْتَ لَوْ  
نَزَّلْتَ وَادِيَا وَفِيهِ شَجَرَةً فَذَأَكَلَ مِنْهَا وَوَجَدْتَ شَجَرًا لَمْ يُؤْنَكَلْ مِنْهَا فِي أَيْمَانِهَا كُنْتَ  
تُرْتَعِّ؟ قَالَ: فِي الَّذِي لَمْ يُرْتَعْ مِنْهَا تَعْنِي أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمْ  
يَتَرَوَّجْ بِكُرَّا غَيْرَهَا. (الحدیث ٥٠٧٧) (١٧٤٦).

عائشه - ره‌زای خودای لی بی - فهرمووی؛ ئەی پېیغەمبەری خودا! پىم  
بە فەرمۇو ئەگەر لە شوپىنى دابەزىت، دوو جۆرە له وەرلى لی بۇو. يەكىكىان لى ئى  
خوراپۇو، ئازەل تىا له وەرلاپۇو، ئەوی تريان لى ئى نەخوراپۇو، ئازەل لى ئى نەلە  
وەرلاپۇو، تو لە کامىيانا وشتەكەت دەلە وەرلىنى؟ فەرمۇوی؛ له و لە وەرلەيانا  
كەدەمى بۇ نەبىراوهو لىپى نەخوراوه! عائيشە مەبەستى ئەوه بۇو كەپېیغەمبەر  
درەودى لە سەر - بىچىگە لە خۆى كچى ترى نەھیناوه، وەزئەكانى ترى  
بە بىۋەزىنى هیناونى. هەر لە بەر ئەوهىش پېیغەمبەر - درەودى لە سەر بى -  
زىاتر نازى عائيشە دەگرت. (تاج/ ٣ ز/ ٢٤ ل/ ٥٦ ز/ ٥).

رەفە و شىكىدىنەوه:

ئەم فەرمۇودىيە بە لگەيە لە سەر ئەوه كەوا باشە: هەر قىسىم  
گوفتوگۈيەك كەپەيۈندى بەكارى نەيىنى ئى نىيوانى ڙن و پياوهو هەبى، لە زىر  
پەردەوه بى و بە راشكاوى و سەروالايى نەبى . هەر وەك جۆرە بە لگەيى يەكى  
واتىادا، كە كچىش واپەسنه‌نده شووبىكا بە كور.

(١٧٤٦) لم يوافقه مسلم على تحرير حديث عائشة: (لو نزلت واديا...). (فتح الباري. ج ١٠)

## ماره بعینی بچووک له گهوره دروسته

۱۷۴۷ - عن عزوة رحمة الله تعالى: أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَطَبَ عَائِشَةَ إِلَى أَبِي بَكْرٍ، فَقَالَ لَهُ أَبُو بَكْرٍ: إِنَّمَا أَنَا أَخُوكَ، فَقَالَ: أَنْتَ أَخِي فِي دِينِ اللَّهِ وَكِتَابِهِ، وَهِيَ لِي حَلَالٌ. (الحادي ث ۵۰۸۱) (۱۷۴۷).

عوروه ره حمه‌تی خودای گهوره‌ی لی بی. فه رمووی پیغه‌مبهر دروودی له سه‌ر. خوازبینی عائیشه‌ی کچی نه بوبه‌کر، له نه بوبه‌کر، دهکا بو خوی، نه بوبه‌کریش پیی دهانی: (جانه‌وه چون دهبی، چونکه من برای تؤم، نه ویش کچی منه، برازاش به مامه‌ی خوی ناشی؟). پیغه‌مه‌ریش حالی دهکاو پیی ده فه‌رمومی: (پاسته تو برای نایینی منی، به پیی نامه‌ی خودا، که ده فه‌رمومی: «إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةً.» (۱۰) سوره الحجرات) واته: موسوی‌مانان له‌ناو خویان‌نا خوشک و برای نایینین. به لام خوشک و برای نایینی، نابی به مایه‌ی له‌یه‌کتری حه‌رام بیون، به لکوو تنه‌نا خوشک و برای خویینی و شیری (نه سه‌بی و ریضاعی) دهبی به هوی حه‌رام‌بونی خوشک و برا له‌یه‌کتری، تؤیش نه برای خویینی منی و نه برای شیری، که واته: عائیشه‌ی کچت بو من دروسته و پیم دهشی).

راهه و شیکردن‌هه وه:

به لگه‌یی نه م فه رمووده‌یه له سه‌ر سه‌رباسه‌که، له و رووده‌ده: که پیغه‌مبهر گهان له عائیشه گهوره‌تر بیووه، به ته‌من، عائیشه له و کاته‌دا، زور بچکوله بیووه. نه م فه رمووده‌یه مورسه‌لی تابیعی يه، به لام له بهر نه ودی شکومه‌ندی عوروه‌ی کوری زوبه‌یر ناسراوه له‌ناو فه رموده زاناکان دا، و نه م باسو خواسه‌یش په یوه‌ندی به عائیشه‌ی پوری و به نه بوبه‌کری با پیریه‌وه هه‌یه، که باوکی نه سمای دایکی عوروه‌بیووه، وه عوروه خوی فه قن و شاگردی عائیشه‌ی پوری بیووه، له بهر نه م چهند هویه چا پوشی له نرساله‌که‌ی کراوه و له حوكمی

مسندی متصل دایه (ته و او کاری). همروه ک دروسته ژنی گهوره یا پیر له منال، یاله کورپی گمنج ماره بکری. (بپ: به رگی ۱/ ۷۵ ل + ۷۵ ل = به رگی ۱/ ۹۵ ل).

### باسی هاوتابی و هاولفی - که فانه ت

۱۷۴۸ - عن عائشة رضي الله عنها: أن أبا حذيفة بن عقبة بن ربيعة بن عبد الشمس رضي الله عنه، وكان ممن شهد بذرًا مع النبي صلى الله عليه وسلم تبني سالمًا، وأنكحة بنت أخيه هندة بنت الويليد بن عقبة بن ربيعة، وهو مؤللي لامرأة من الأنصار كما تبني النبي صلى الله عليه وسلم زيندًا، وكان من تبني رجالاً في الجاهلية دعاه الناس إليه وورث من ميراثه حتى أزل الله: (اذغواهم لآبائهم) إلى قوله (وموايلكم) فرددوا إلى آبائهم فمن لم يعلم له أب كان مؤللي وأخا في الدين فجاءت سهلة بنت سهيل ابن عمرو القرشي ثم العامرية وهي امرأة أبي حذيفة بن عقبة النبي صلى الله عليه وسلم فقالت يا رسول الله إنا كنا نرى سالمًا ولدًا وقد أزل الله فيه ما قد علمت فذكر الحديث. (الحديث ۵۰۸۸ طرفه في (۱۷۴۸) ۴۰۰۰)

عائیشه - رهزادی خودای لی بی - فهرموموی؛ نهبو حوزه‌یقه‌ی کورپی عوتبه‌ی کورپی رهیمه‌ی کورپی عه‌بدو شه‌مس - رهزادی خودای لی بی - سالی کورپی مه‌عقلی، له‌سهردهمی نه‌زانیدا، کردبوو به‌کورپی خوی، که‌بهم کرداره له‌زاراوی شه‌رعی پیر‌وژدا، ده‌گوتري : (تبني) نه‌م نهبو حوزه‌یقه‌یه یه‌کیک بوو له‌وزاتانه‌ی که‌له‌گه‌ل پیغه‌مبه‌ردا، ئاما‌دهی جه‌نگی به‌در بوو بوو، له‌م روووه‌ه پیی ده‌گوتري؛ به‌دری. نهبو حوزه‌یقه برازایه‌کی خوشی - که‌ناوی هیندی

(۱۷۴۸) اشار العسقلاني في خاتمة كتاب النكاح بأن مسلما وافقة في تخريجه. (انظر فتح الباري ج/ ۱۰ ص/ ۴۳۲). - المترجم

کچی وهلیدی کوری عوتبهی کوری رهبيعه بwoo لهم سالمهی بهناو کوری ماره  
کردببوو، سالم نازاد کراوى ژنیکى نه نصارى بwoo، ناوی ثوبه ييه بwoo، ژنی نه بـو  
حوزه يفه بـوو، نـهـم رووداوى كـرـدـنـى كـهـسـى بـهـكـورـى خـوتـ، لـهـپـيـشـ نـيـسـلاـمـاـ باـوـ  
بـوـوـ، نـهـوـهـ بـوـوـ، نـهـوـهـ بـوـوـ: پـيـغـهـ مـبـهـرـيـشـ لـهـ وـسـهـرـدـمـهـ دـاـ، زـهـيدـيـ کـورـى  
حـارـيسـهـىـ کـرـدـبـوـوـ بـهـنـاـوـ کـورـىـ خـوـىـ، وـهـكـ لـهـقـورـثـانـاـ باـسـىـ نـهـمـ دـاـسـتـانـهـ کـراـوهـ،  
لـهـسـهـرـدـمـىـ نـهـفـامـيـشـ دـاـ دـهـسـتـوـورـ بـوـوـ، کـهـسـىـ پـيـاـوـيـكـىـ بـکـرـدـايـهـ بـهـکـورـىـ  
خـوـىـ، مـهـرـدـمـهـ کـهـ بـهـنـاـوـ نـهـوـهـهـ نـاـوـيـانـ دـهـهـيـنـاـ، وـهـكـ بـهـزـهـيـدـيـ کـورـىـ  
حـارـيـپـهـيـانـ دـهـگـوـتـ: زـهـيدـيـ کـورـىـ موـحـمـهـ دـ، وـهـ بـهـنـاـوـ کـورـهـکـهـ لـهـبـاـوـکـهـ  
درـؤـيـنـهـکـهـ مـيـرـاتـ وـ کـهـلـهـپـورـىـ دـهـگـرـتـ، نـهـمـ باـوـوـ دـهـسـتـوـورـهـ هـهـرـواـ ماـ، هـهـتـاـ  
نهـمـ نـاـيـهـتـهـ پـيـرـوـزـهـ هـاـتـهـ خـوارـهـوـهـ: ﴿مَا جَعَلَ اللَّهُ لِرَجُلٍ مِّنْ قَلْبِينَ فِي جَوْفِهِ وَمَا  
جَعَلَ أَزْوَاجَكُمُ الْلَّائِي نَظَاهَرُونَ مِنْهُنَّ أَمْهَالَكُمْ وَمَا جَعَلَ أَذْعِيَاءَكُمْ أَبْنَاءَكُمْ ذَلِكُمْ  
قَوْلُكُمْ يَا أَفْوَاهُكُمْ وَاللَّهُ يَقُولُ الْحَقَّ وَهُوَ يَهْدِي السَّبِيلَ. اذْعُوْهُمْ لِابَانِهِمْ هُوَ أَقْسَطُ  
عِنْدَ اللَّهِ فَإِنْ لَمْ يَعْلَمُوا أَبْيَاءَهُمْ فَإِنَّهُمْ كُفَّارٌ فِي الدِّينِ وَمَوَالِيَكُمْ وَلَئِنْسَ عَلَيْكُمْ جَنَاحٌ  
فِيمَا أَخْطَأْتُمْ بِهِ وَلَكِنْ مَا تَعْمَدُتُ قُلُوبَكُمْ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا﴾. - سورة  
الأحزاب (٣٣-٤٥).

واته: وەخودا زې کورپەکانیشتنى نەکردوووه بەکورپى ئىيۆه، ئەوه قىسەيەكى رووتە، كەبەزار دەيىكەن، بېپارى ياسايى بەشتى وا دانامەزرى، خودا فەرمانىشىتى راست و دروستە، وە هەرخۇئى رېڭەتى ھەق نىشانى بەندەکانى خۆئى دەدا. ئىيت ئەم زېپەکورپانەتەن بەناوى خۇتانەوە بانگ مەكەن، بەلگۇو بەناوى باوکى راستەقىنەتى خۆيانەوە بانگىيان بکەن. بۇ نمونە: مەللىيۇن: زەيدى كورپى موحەممەد، بەلگۇو بىللىيۇن: زەيدى كورپى حارىسىه. چونكە والەبارترۇ پەواترە لەلای خودا، خۇنەگەر دنیا بۇو، باوکى ئەوانىتەن نەدەناسى و نەتەن دەزانى كەكۈرى كىيىن، نەوا بىرای دىينى و دۆستى ئىيۇن. نەگەر بەھەلە، لەسەر عادەتى كۆن، شتى واتان لەدەم دەرچوو، بەويىنە: لەباتى ئەوهى كەبىللىيۇن: سالى

کورپی معقل، گوتتان؛ سالمی کورپی نهبو حوزه‌یفه، نهوه فهیدی نییه و بهوه گوناھبارنابن، بهلام لەپاش نەم روونکردنەوەیه، بەقەستى دل، نەگەر شتى واتان گوت، نهوه بەرپرس دەبن و پىئى گوناھبار دەبن ھەميشە خودا لەگوناھ دەببورى و رەحم بەدروستکراوانى خۆى دەكا. جاڭاتى نەم ئايەتە پېرۋازانە سەبارەت بەم باپەته هاتنە خوارەوه، ئىت ئە و زېکورپو بەناو كورانە بەناوى باوکى خۆيانەوە بانگ دەگران، وەھەر كەسى لەوان ناوى باوکى نەزانرايە، نهوه ئازاد كراوييان بۇو، وەبراي ئايىينى يان بۇو، وەبەناوى زېبابەكەيەوە ناويان نەددەيىن، جا سەھلەي كچى سوھەيلى كورپى عەمرى ناسراو: ھەم بەقورپىشى و ھەم بەعاميرى، كەھەۋى ئى ثوبەيەيى ئىنى نەبو حوزه‌یفه بۇو، هاتە خزمەتى حەزرت. دروودى خوداي گەورەي لەسەر بىـ فەرمۇوى: (ئەپىغەمبەرى خودا! خوت دەزانى كەئىمە جاران لەسەر دەستوورى كۆن، سالمان بەكورپى خۆمان دەزانى، وە وەك كورپى خۆمان رەفتارمان لەگەن دەکردو مەحرەم و خۆبى بۇو لەناو مانا، بەلام ئىستا ئەوەتا وەك دەزانىت خوداي گەورە بەئايەتى قورئان نەم دەستورو باوو نەريتە كۆنەي پۈچ كەدۇتەوە و ھەلى وەشاندۇتەوە. جا ئەپىغەمبەرى خودا! تو ئىستا چى دەفەرمۇوى لەم بارەيەوە؟ فەرمۇوى: (مەمكى بىدەرى ھەتا سالم بىي بەخۆبى (بەمەحرەم) بۆت، سوھىلەيش پېنج جار لەشىرى خۆى تىر شىرى كرد، ئىت سالم بۇو بەكورپى شىرىي سوھەيلەو كىشەكەيان كرايەوە. (بېرەتاج ۷ / ل ۹۳).

ز/ ۱۶ ئ/ ۱۰ + ئ/ ۱۱ ) + (ز: ۱۷۵۳ تجرید).

پاڭە و روونکردنەوە:

- ۱- پەيوەندى فەرمۇودەكە بەسەر باسەكەوە لەوەدايە، گەرجى سالم و ھىند كەزىن و مىردد بۇون، يەكىكىيان كۆنەبەندەو ئەوى تىريان ئازادى ئەصلى بۇون، بەلام چونكە لەئايىن دا ھاوكوف بۇون و ھەردوگىيان موسىلمان بۇون



مارهیان لهیه کتر هاتووه، به لام نه گهر نه سه ب مه رج بوایه، دهبوو مارهیان  
لهیه کتری نه یهت.

-۲ نه ۴ فهرم ووده یه به لگهی نه ودیه، که شیر و مه مک خواردن به گهوره بیش  
کاری گه ری هه یه و ته حريمی ته نبیدی پی داده مه زری، حه زره تی عائیشه  
فه توای وا دهدا بؤ خه لک و خوشی کاری پی ده کرد، چونکه واده بوو فه رمانی  
ده کرد به خوشکه زاو بر از اکانی که مه مک بدنه به ههندی پیاو، هه تا ببن به  
خوشکه زاو بر از ای حه زره تی عائیشه، نیتر لهوه دوا ری گهی هاموشوی پی ده دان  
وهک خویی و مه حرم، ژنه کانی تری پیغه مبهه شتی وا یان نه ده کرد.

۱۷۴۹ - عن عائشة رضي الله عنها قالت دخل رسول الله صلى الله عليه وسلم على ضياعه بنت الزبير فقال لها: لعلك أردت الحج قالت: والله لا أحذني إلا واجعة فقال لها: حجي واشتري طي قولي: اللهم محلبي حين حستني. وكانت تخت المقداد بن الأسود.(الحادیث ۵۰۸۹) (۱۷۴۹).

عائیشه- رهای خودای لی بی- فه رموی پیغه مبهه در وودی خوای له سه ر  
بی- چوو بؤ سه ردانی ضوباعهی کچی زوبه یری کوری عه بدو لوگه لیب،  
که ناموزای پیغه مبهه بوو، ضوباعه گوتی: نهی پیغه مبهه ری خودا؟ ده مه وئ  
بچم بؤ حه ج به لام ده ترسم له ری نه خوش بکهوم؟ فه رمووی پیی- در وودی  
خودای له سه ر بی- : (برؤ بؤ حه ج و مه رج دابنی، ئاواه بلی- : نهی خودایه!  
له هه ر کوی تو نه خوشت خستم، له وئ ثی حرام ده شکیتم). ضوباعه ژنی  
میقدادی کوری نه سه دبوو. (تاج ۲ ل/ ۱۷۰ ز: ۸۷ ژماره ۵).

پافه و شیکردن وه:

دهی نه گهر بیت گه له ها وکوفی له نایین دا، ها وکوفی له نه زادو نه سه بدا  
مه رج بوایه، مارهی ضوباعهی ناموزای پیغه مه ر- در وودی له سه ر- له میقداد

نهدهات، بپروانه: ژماره ۵۳۰ تحریر: ۴۰۱۹ - فتح الباری - به رگی چواردهم  
ل/۲۶۹.

۱۷۵۰ - عن أبي هريرة رضي الله عنه عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: شنكح المرأة لاربع لمالها ولحسينها وجمالها ولدينها فاظفر بذات الدين تربت يداك. (الحديث ۵۰۹۰) <sup>(۱۷۵۰)</sup>

ئهبو هورهيره - پهزادی خودای لی بی - فهرموموی: پیغه مبهر درودی  
لهسهر - دفه هرمومی: (واباوه لهناو خه لکا، که زن له بهر نه م چوار شته ماره  
دهکری و دخوازی: له بهر نه و که مالی همیه، یاله بهر نه و که خانه دانه،  
یاله بهر نه و که جوانه، یاله بهر نه و که به نایینه و به دینه و دینداره، جانه  
زنخوازی هوشمند! تو نافره تی ناینداری به دین بهینه و له کیس خوتی مده،  
هه تا دهسته شکین نه بیت!). (تاج/ ۳ ل/ ۵۴ ز/ ۲۴ ز/ ۱).

روونکردن وه:

بؤ ژنیش هه رو، وه نه م چوار شته، به پیوی نه م فهرموده بیه، سوننه ته  
هه م بؤ پیاو و هه م بؤ ژن ره چاوبکرین. بمنموونه: ژنی کوریکی دهوله مهندی  
خانه دانی به دین و کوریکی هه ژاری به دین داوه بکه، واباشه شوو بکا به  
کوره دهوله مهنده به دینه که یان. مه بهست هه نه م چوار شته نییه، به لکوو  
هه ممو شتیکی باش، هاندھریکه بؤ ژنهینان و شووکردن، به لام سه ر گوله که یان  
دینه.

۱۷۵۱ - عن سهل رضي الله عنه قال: مر رجل على رسول الله صلى الله  
عليه وسلم فقال: ما تقولون في هذا؟ قالوا: حري إن خطب أن ينكح وإن شفع أن  
يشفع وإن قال أن يستمع قال: ثم سكت فمر رجل من فقراء المسلمين فقال: ما  
تقولون في هذا؟ قالوا حري إن خطب أن لا ينكح وإن شفع أن لا يشفع وإن قال:

آخرجه مسلم في الرضاع، باب: استحباب نكاح ذات الدين، رقم: ۱۴۶۶. <sup>(۱۷۵۱)</sup>

أَن لَا يُسْتَمِعَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَذَا خَيْرٌ مِنْ مِلْءِ الْأَرْضِ مِثْلَ هَذَا. (الحادي ٥٠٩١ طرفه في: ٦٤٤٧) (١٧٥١).

سَهْلٌ كُورٌ سَهْدَى سَاعِيدٌ ثَمَنْصَارِي فَهَرْمَووِي؛ پِياوِيَكِي دَارَوْ دَوْلَهْمَهْنَد، لَهْلَى پِيَغْهَمْبَرَوْ مَهْجَلِيسَهْ كَهْيَهْوَهْ رَابُورَد. فَهَرْمَووِي؛ (نَهْمَ پِياوَهْ چَوْنَ پِياوِيَكِه بَهْلَاتَانَهْوَهْ؟) گُوتِيان؛ نَهْمَهْ پِياوِيَكِي خَانَهْدَانِي دَوْلَهْمَهْنَدَهْ، بَهْخُودَهْ نَهْمَهْ شَايِستَهْ نَهْهَدِيهْ نَهْكَهْرَدَهْ دَاوَى ڙَنْ بَكَ، ڙَنْيَى پَى بَدرَى، نَهْكَهْرَدَهْ تَكَاينَ بَكَا تَكَاينَ بَكَ بَكَى گَوَى بُوْ قَسَهْكَهْ بَكَى بَكَى گَوَى بُوْ شَلَ بَكَرَى. پِيَغْهَمْبَرَيِشْ - درَوَودَى لَهْسَهْرَ بَىْ - خَامَوشَ بَوَوْ، تَاپِياوِيَكِي هَمَزارَ لَهْمُوسَلَمَانَانَ لَهْمُويَهْ رَهْتَ بَوَوْ، جَا فَهَرْمَووِي؛ (نَهْدَى نَهْمَ پِياوَهْ چَوْنَ پِياوِيَكِه بَهْلَاتَانَهْوَهْ؟) گُوتِيان؛ نَهْيَ پِيَغْهَمْبَرَيِشْ خَوْدَلا نَهْمَهْ پِياوِيَكِه لَهْهَزَارَانِي مُوسَلَمَانَانَ، نَهْمَهْ هَهْقَى واَيَهْ كَهْزَنِي پَى نَهْدَرَى، تَكَاينَ نَهْكَيَرَى، گَوَى لَهْقَسَهْيَ نَهْكَيَرَى! پِيَغْهَمْبَرَيِشْ - درَوَودَى لَهْسَهْرَ بَىْ - فَهَرْمَووِي؛ (دَهْسَا بَزَانَنَ كَهْهَمَهْيَانَ، كَهْ نَيَوهْ لَهْبَهْرَ هَمَزارَي وَاتَانَ پِيَكَوَتَ، لَهْلَى خَوْدَاهِي گَهْوَرَهْ، باَشَتَروْ لَهْپِيشَتَهْ لَهْپِرَ زَهَوَى لَهْوَيَنَهْيَ نَهْهَدِيهْ تَرِيانَ. قَهْدَرَوْ رِيزَوْ چَاكَى لَهْلَى خَوْدَاهِي گَهْوَرَهْ، بَهْدَلَى پَاكَهْ، بَهْبَاوَهِرَى جَوانَهْ، بَهْمَالَ وَسَامَانَ وَخَانَهْدَانِي نَيَيهِ). (تَاجَ/ ٢/ لَ/ ٥٨ زَ/ ٢٥) + (رِيَاضَ/ ١/ لَ/ ٢٢٣ زَ/ ٢٥٣).

### بَاسِ شَوَوْمَى وَبَهْدَقَدَوَوْمَى ڙَنْ

١٧٥٢ - عَنْ أَسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: مَا تَرَكْتُ بَعْدِي فِتْنَةً أَضَرَّ عَلَى الرِّجَالِ مِنْ النِّسَاءِ. (الحادي ٥٠٩٦) (١٧٥٢).

(١٧٥١) لم يوافقه مسلم على تخريج حديث سهل: مر رجل فقالوا: هذا حرى إن خطب ان ينكح. فتح/ ١٠ خاتمة كتاب النكاح ص ٤٣٢ - المترجم.

(١٧٥٢) اخرجه مسلم في الذكر والدعاء والتوبة والرفاق، باب: أكثر أهل الجنة الفقراء، رقم:

ئوسامه‌ی کوپری زهید - پهزادی خودای لکی بی - فهرموموی (لهپاش مهرگی خوم، هیچ نائز او وو هیتنه یه کم لهناو ئومهتما به جن نه هیشتووه، که ووه ک نائز او وو هیتنه یه ژنان زیان به خشن بی بؤ پیاوان). (تاج/ ۳ ل/ ۵۷ ز/ ۲۴ ز/ ۸) + (ریاض/ ۱ ل/ ۳۵ ز/ ۲۴۴ ل/ ۲۸۸ ز).

پرونکردنده وه:

بؤ ئەم باسه بروانه: (تاج/ ۴ ل/ ۲۳۱ ز/ ۲۷) + (ریاض الصالحین، به رگی چوارم، لابه ره/ ۱۲۳۰ ز/ ۳۰۴) - ژماره: ۱۶۷۴ تا ۱۶۷۷.

### باسى شىرو مەمكخواردن

١٧٥٣ - عَنْ أَبْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَبِيلَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَلَا تَتَرَوَّجُ ابْنَةً حَمْزَةَ؟ قَالَ: إِنَّهَا ابْنَةُ أَخِي مِنَ الرَّضَاعَةِ. (الحادیث ۵۱۰۰ طرفه في: (١٧٥٣) ۲۶۴۵).

ئىينبو عەباس - پهزادی خوداييان لې بى - فهرموموی ئىمامى عەملى عەرزى پېيغەمەر دەكى - دروودى لەسەر - ئەوه بۇچى كچەكەي حەمزەي مامەت، كەنامقۇزاي خوتە مارە ناكەي بۇ خوت، بەراستى كچىكى شۆخ و شەنگە؟ فەرموموی: (پىيم ناشى، چونكە برازى شىرىيەمە كچى حەمزەيە، حەمزەيىش ھەم مامى ھەقىمە، براي باوكمە و ھەم براي شىرىيەمە، چونكە ۋووهىبە ھەم شىرى دابۇو بەئىمامى حەمزە، ھەم شىرى دابۇو بەپېيغەمبەر - دروودى لەسەر - بەدووسال لەپاش حەمزە مەمكى دابۇو بەپېيغەمبەر. (تاجول ئوصول، بەرگى/ سىيىھم لابه ره/ ۶۷ ز/ ۲۹) + (ل/ ۶۹ ز/ ۳۰ - باسى مەمكخواردن و شىرخواردن).

(١٧٥٣) آخرجه مسلم في الرضاع، باب: تحريم ابنة الأخ من الرضاعة، رقم: ١٤٤٧

١٧٥٤ - عن عائشة رضي الله عنها أنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ عِنْدَهَا وَأَنَّهَا سَمِعَتْ صَوْتَ رَجُلٍ يَسْتَأْذِنُ فِي بَيْتِ حَفْصَةَ قَالَتْ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ هَذَا رَجُلٌ يَسْتَأْذِنُ فِي بَيْتِكَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرَاهُ فُلَانًا لِعَمْ حَفْصَةَ مِنَ الرَّضَاعَةِ قَالَتْ عَائِشَةُ لَوْ كَانَ فُلَانٌ حَيًّا لِعَمِّهَا مِنَ الرَّضَاعَةِ دَخَلَ عَلَيْهِ؟ فَقَالَ: نَعَمْ الرَّضَاعَةُ تُحَرِّمُ مَا تُحَرِّمُ الْوِلَادَةُ. (الحادي ث ٥٠٩٩ طرفاه في: ٢٦٤٦) (١٧٥٤) .  
٣١٠٥

عائشة - رهزای خودای لی بی- فهرموموی: پیغه‌مبه‌ر درودی له‌سهر- له‌لای من بwoo، گویم لی بwoo پیاوی ریخوازی دهکرد که‌بچن بؤ لای حه‌فصهی کچی عومه‌ر، که‌ژنی پیغه‌مبه‌ر بwoo، عائیشه فهرموموی: عه‌رزی پیغه‌مبه‌رم کرد: نهی پیغه‌مبه‌ری خودا! نهوده پیاویکه ریخوازی دهکا، که‌بچن بؤ مالی تو، واته: بؤ مالی حه‌فصهی ژنت؟ فهرموموی: (واده‌زانم که‌فیساره که‌سه، که‌مامی شیری حه‌فصهیه) که‌واته: خوئی‌یه و بیگانه نییه، باب‌چیت) عائیشه فهرموموی: منیش عه‌رزیم کرد: دهی که‌وابن نه‌گهه رئیستا فیساره‌که‌س بمایی، که‌مامی شیری من بwoo، دهیتوانی ودک مه‌حردم هاموشوی من بکا؟ فه‌رموموی: (به‌لی، چونکه هه‌رجی به‌خرزمایه‌تی و زاویه حه‌رام ببی، به‌هه‌وی مه‌مکخوانی‌شده و حه‌رام دهی). (تاج ٢/ ل ٦٧ ز ٢٩ : ١ - ش/د/ت/ن= شه‌یخان + نه‌بودا وود + ته‌رمه‌زی + نه‌سانی. ره‌حمه‌تی خوا له‌هه‌موویان بی).

١٧٥٥ - عن أم حبيبة بنت أبي سفيان رضي الله عنهمما أنَّهَا قَالَتْ: قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي أَخْتَيْتُ بَنَتَ أَبِيهِ سُفِينَ فَقَالَ: أَوْتَحْبِّنَ ذَلِكَ؟ فَقُلْتُ: نَعَمْ لَسْتُ لَكَ بِمُخْلِلَةٍ وَأَحَبُّ مَنْ شَارَكَنِي فِي خَيْرٍ أَخْتَيْتَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِنَّ ذَلِكَ لَا يَحِلُّ لِي قُلْتُ: فَإِنَّا نَتَحَدَّثُ أَنَّكَ تُرِيدُ أَنْ تَنْكِحَ بَنَتَ أَبِيهِ سَلَمَةً؟ قَالَ: بِنَتَ

(١٧٥٤) أخرجه مسلم في الرضاع، باب: يحرم من الرضاع ما يحرم من الولادة، رقم: ١٤٤٤.

نوم حه‌بیبه‌ی کچی نه‌بو سوفیان-رهازای خودایان لی بی- فه‌رمووی: گوتم: نه‌هی پیغه‌مبه‌ری خود!ا حه‌منه‌ی خوشکم که‌کچی نه‌بو سوفیانه، ماره بکه بؤ خوت. فه‌رمووی: جاپیت خوشه؟) گوتم: به‌لئن، چونکه نه‌وه نه‌بئ که‌تو ته‌نیا هه‌ر بؤ من بیت، خوشه ویسترین که‌سیش که‌هاوبه‌شم بی له‌م به‌هره‌ی هاو‌سه‌ریتی ا تؤدا، نه‌و خوشکه‌مه، که‌وابوو حه‌زده‌که‌م ماره‌ی بکه‌ی، هه‌تا نه‌و شانازی و سه‌ریه‌ریزی یه به‌ویش ببری. فه‌رمووی: (دده‌سا نه‌وه بؤ من دروست نییه و پیم ناشی، چونکه دروست نییه بؤ پیاوی دووخوشک ماره بکا بؤ خوت). منیش گوتم: نه‌هی پیغه‌مبه‌ری خود!ا سائیم‌ه له‌ناو خومانا مقؤ مقوی نه‌وه مانه که‌تو ده‌ته‌وی دوره‌ی کچی نه‌بو سه‌له‌مه ماره بکه‌ی بؤ خوت، نه‌هی نه‌وه چونه؟ فه‌رمووی: (هه‌نه‌زاکه‌ی خوم که‌کچی نوم‌موس‌له‌مه‌ی زنمه؟). گوتم: به‌لئن نه‌و! فه‌رمووی: (دده‌سا به‌خودا نه‌وه راست نییه، چونکه نه‌وه گریمان نه‌گه‌ر زر کچیشم نه‌بی و له‌کوشی خوشم دا به‌خیوی نه‌که‌م، هه‌ر پیم ناشی، چونکه نه‌و برازای شیریمه؟ له‌کاتی خویدا ثووه‌یبه مه‌مکی داوه هه‌م به‌من و هه‌م به‌نه‌بو سه‌له‌مه‌ی باوکی، جا نه‌کچی خوتان و نه‌خوشکی خوتانم بؤ هه‌ل مه‌دهن و نه‌وانه‌م پیشکه‌ش مه‌کهن، نیوه که‌ژن و هاو‌سه‌ری منن). (تاج/ ۲/ ل ۶۸/ ز ۲۹/ ژ/ ۴).

رافه و شیکردنہوں:

(١٧٥٥) آخر جه مسلم في الرضاع، ياب تحريم الرببيبة واخت الزوجة.. رقم: ١٤٤٩.

۱. ثووهيبه دايکى شيري ئيمامي حەمەزە و پىغەمەر و ئەبو سەلەممە بۇو، لەسەردەمى پىش ھاتنى ئىسلام دا شيري دابۇو بەھەرسىكىان و ئەو شير پىدانە كارىگەر بۇو. كەواتە ئىستايىش ئەگەر دوو كەس شIRO مەمكى ژنى بخۇن و پاشان ئىسلام بىن، لەيەكتىر حەرام دەبن.

۲. نەم چوار ژنه مەمكىان بەپىغەمبەر داوه: ئامينەي دايکى و ثووهيبه و حەليمەي سەعدييە و نوم ئەيمەن.

۳. ئىبىنۇ مەندە دەھرمۇئى: ثووهيبه ئىسلام بۇوە. پىغەمبەر زۇر بۇى باش بۇوە، خەدىجەيش زۇر پىزى دەگرت، لەسالى حەوتى كۆچى دا لەپاش ئازاد كەرنى خەيىبەر، كۆچى دوايى كردووە. رەزاي خوداى لى بى. بىروانە: بەرگى پىنجەم، تاج، لاپەرە:

١٧٥٦ - عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَخَلَ عَلَيْهَا وَعِنْدِهَا رَجُلٌ فَكَانَتْ تَعَيَّنَرْ وَجْهَهُ كَائِنَةَ كَرَهَ ذَلِكَ فَقَالَتْ إِنَّهُ أَخِي، فَقَالَ: الظُّرْنُ مَنِ إِخْوَانُكُنْ فَإِنَّمَا الرَّضَاعَةُ مِنَ الْمَجَاعَةِ. (الحادي ث ٥١٠٢) (١٧٥٦).

عائىشە رەزاي خوداىلى بى— فەرمۇوى: جارى لەمالى خۆم پىياوى لەلام دانىشتىبوو، پىغەمبەر- دروودى لەسەر- لەوكاتەدا هات بۇ لام، كەئەمەدى دى لەبەرى گران بۇو، سەرنجى دەمو چاوىم كردى توور بېبۇو، عەرزىم كرد: ئەم پىغەمبەرى خودا! ئەوه براى شىريمە، بىكانە نىيە، پىت ناخوش نەبى. فەرمۇوى: (باش سەرنج بىدەن لەبراو خوشكى شىرىي خوتان، هەتا بىزانن ھەموو مەرجە كانى شIRO مەمكخواردن ھاتوتە جى ئەو جا بىريار بىدەن، چۈنكە نەمكخواردن كاتى دادەمەزرى، كەلە كاتى ساوايى دابى، كەمنال لەبەر بىرسىتى ئى شىرى دەخوات). (تاج ۲/ ل ۷۰ ز ۳۰ ز ۲/ ش ۱۰).

## دروست نییه ڙن به سه رپوری، یابه سه ر میمکی خوی شوو بکات

۱۷۵۷ - عن جابر بن عبد الله رضي الله عنهما قال: نهى رسول الله صلى الله عليه وسلم أن تنكح المرأة على عمتها أو خالها. (الحادي ث ۵۱۰۸) (۱۷۵۷).

جایبری کوپی عهبدوللا - رہزادی خودایان لی بی - فه رمووی: پیغه مبهر - دروودی له سه ر - ریگری ده گرد له ووه: که ڙن شووبکا به سه ر خوشکی باوکی، که پی ی ده گوتري میمک، یاشوو بکات به سه ر خوشکی دایکی که پی ی ده گوتري پور، وهه روا پورو میمکیش نابن شوو بکمن به سه ر برازاو خوشکه زای خویان. (تاج ۲/ ل ۶۸ ز ۲۹ ڙ ۳ ش ۱ د ت ن).

**راهه و شیکردنوه:**

چهند بر پیاریکی شه رعی عه مه لی:

یه که م: پوخته بی له بپیاره کانی شیرو مه مکخواردن:

۱- هه روو که سی شیر خواردنی شه رعی چه سپا له نیوانیان دا، هه تا  
هه تایه له یه کتر حرام ده بن، مارهیان له یه کتری نایی، نه ظهه ریان بو یه کتر  
حرام نییه، خه لوهتیان دوو به دوو له گه ل یه کتردا حرام نییه، سه فهه ریان  
پیکه وه دوو به دوو دروسته، دروسته له گه ل یه کتری بچن بو حج،  
دهستنویزیان له یه کتری ناشکی، به شیوه گشتی، له بابه تی خواستن و ته ماشا  
کردن و دوو به دوو پیکه وه بوون و سه رفه ر کردن و دهستنویز و ته وفه کردن و  
ماج کردن و ته وابیعی نیکا حه وه، داده نرین به دوو خزمی خویی و مه حرمه،  
به بی زیادو که م، چی بو نه وان دروسته بو نه مانیش دروسته، وهچی بو نه وان  
دروست نییه بو نه مانیش که که سی شیری یه کترین دروست نییه.

(۱۷۵۷) لم یوافقه مسلم حدیث جابر في الجمع بين المرأة وعمتها. (فتح/۱۰/۴۳۲) خاتمة كتاب النکاح) - المترجم

ب- به لام به شیر و مه مکحوارن نهم بپریارانه ناچه سپن؛ کله پوورو میرات له یه کتری ناگرن، ژتیوارو نه فه قه یان له سره یه کتری نییه، نه گهر کوری شیری خوشکی شیری خوی، یادایکی شیری خوی، یاباوکی شیری، یاهه ر که سیکی تری شیری خوی بwoo به بندو مولگی، به وه نازاد نابی، به پیچه وانه هی باوک و دایک و براو که سی نه سه بی، کله کاتی وادا یه کسهر نازاد ده بن. یا شایه تی برای شیری بی بؤ دایکی شیری قه یدی نییه و وردگیری، یائه گهر باوکی شیری که سی، یابا پیری شیری که سی، یان دایکی شیری که سی، که سیکی تری کوشت، نهم مناله شیریه یه به عاقله دانانری، واته: به شنی له خوینی کوزراوه که ناکه ویته نه ستوی نه. نه گهر باوکی شیری یادایکی شیری، منالی شیری خویی کوشت ده کوزریته وه له باتی، به پیچه وانه هی منالو باوک و دایکی خوینی، واته: نه سه بی. چونکه نه وان له باتی منالی خویان ناکوزرینه وه ودهه رو ها براو باوک و مامی شیری و نه مانه، له کاتی ماره بربین داو، له کاتی حه ددو توله سه ندن و قصاص و قه زف و ته عزیرو نه مانه دا نابن به هه قدار و وهی ژنه شیره خوره که یان، یاباوکه شیریه که یان.

ج- به شیوه گشتی سیله ره حمیان سوننه ته، به سه رکردن و سه لیدان و دیاری بردن بؤیان سوننه ته، با شبوبون بؤیان سوننه ته.

د- شیر خواردن مه حرمه میمه له نیوان شیره خورو نهم که سانه دا له سه نه م شیوه داده مه زرینی:

۱- ژنه شیر ده رکه، چونکه دایکی شیری یه تی.

۲- میرده که هی چونکه خاوه نی شیره که یه و نه و ژنه که هی متوربه کردو وه.

۳- ناغای ژنه که، نه گهر ژنه که که نیزه که و جاریه بwoo، میردی نه بwoo، ثوم و دله دبwoo.

۴- دایکی ژنه شیر ده رکه، چونکه نه نکی شیریه تی، بابه ره و ژووریش بپروا.

۵- خوشکی شیر ده رکه، چونکه پووریه تی.

- ۱- کچی شیردهرهکه چونکه خوشکی شیرییه‌تی.
- ۷- کچی کچی شیردهرهکه، چونکه خوشکه‌زایه‌تی، بابهرهو خواریش برروا،
- ۸- کچی پیاوی خاوهن شیرهکه باله‌زنیکی تریشی بی چونکه خوشکی  
شیرییه‌تی.
- ۹- کچی کچی خاوهن شیرهکه، چونکه خوشکه‌زای شیرییه‌تی، بابهرهو  
خواریش برروا.
- ۱۰- دایکی خاوهن شیرهکه، چونکه نه‌نکی شیرییه‌تی، بابهرهو ژووریش برروا،
- ۱۱- خوشکی خاوهن شیرهکه، چونکه پووری شیرییه‌تی.
- ۱۲- برای خاوهن شیرهکه چونکه مامی شیرییه‌تی.
- ۱۳- کورپی خاوهن شیرهکه، چونکه برای شیرییه‌تی
- ۱۴- باوکی خاوهن شیه‌که چونکه باپیره‌ی شیرییه‌تی، بابهرهو ژووریش بررووا.
- ۱۵- کورپی شیر دهرهکه، چونکه برای شیرییه‌تی.
- ۱۶- برای شیردهرهکه، چونکه خالی شیرییه‌تی.
- ۱۷- کورپو کچی کورپی شیردهرهکه، چونکه کورپه زاو خوشکه‌زایه‌تی له  
شیرهوه. (بؤ زیاده به‌هره، بروانه: فیقهی ئاسان، بەرگى دوووه، لاتپەرە ۶۲۷/ زنجیرە ۲۶۱).
- هـ- باوک و دایک و براو خوشک و کەسی ترى مەحرەمی مناڭلە شیرخۆرەکە  
نابن بەھيچى ڙنه شير دهرهکە و مېزدەكەی و مناڭ و کەس و كارى تريان،  
ئەگەر لەلايەكى ترەوه مەحرەميان نەبن.
- و- شiero بريارەكانى شير لهنېوانى موسولمان و ناموسلمانىش دا دادەمەزرى،  
ئەگەر شيردهر مەسيحى بۇو، مناڭلە شيرە خۆرەکە موسلمان بۇو، دەبن  
بەدايك و کورپى شيرىي يەكترى وەھەرروا.

دوروهه: پوخته‌یی لهنادرستبوونی کۆکردنەوهی دووژنی لهنارخوپیانا خوپی، لهننیتی ی پەك پیاودا،

- ۱- حەرامە کۆکردنەوهی دایك و كچ.
- ۲- حەرامە کۆکردنەوهی نەنك و نەوهی خوپی.
- ۳- حەرامە کۆکردنەوهی دوو ژن، كە نەگەر گريمان يەكىكىان پىباو بى و يەكىكىان ژن بى، مارھيان لهىيەكتىرى نەپىي، وەك دوو خوشك پېكەوه، يازىن لهەن برازاي خوپی دا، يالەگەن خوشكەزاي خوپی دا، ياكۆکردنەوهی دوو خوشكى شىرىي بەيەكەوه، ياكۆکردنەوهی كچ لهەن دايىكى شىرىي خوپی دا، ياكۆکردنەوهی كچ لهەن نەنكى شىرىي، ياكۆکردنەوهی ژن لهەن دايىكى شىرىي، يانەنکى شىرىي باوک و دايىكىدا... تادوايى.

### باسى ژن بەژن

۱۷۵۸ - عَنْ أَبِنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَىٰ عَنِ الشَّغَارِ وَالشَّغَارُ أَنْ يُرَزِّقَ الرَّجُلُ ابْنَتَهُ عَلَىٰ أَنْ يُرَزِّقَهُ الْآخِرُ ابْنَتَهُ لَيْسَ بَيْنَهُمَا صَدَاقٌ. (الحادي ث ۵۱۱۲ طرفه في: ۶۹۶۰) <sup>(۱۷۵۸)</sup>.

ئىبىنو عومەر- رەزاي خوداييان لى بى - فەرمۇسى: پېغەمبەر- دروودى لهسەر- پېڭەى ژن بەژن نەنەدا، ژن بەژنىش ئەوهتانى كەدوو پىباو بەكچى خوپیان ژن بەژن بىكەن، بەبىن مارھىي (تاج/ ۲ ل/ ۱۴۷ ز/ ۵۹ - ش/د/ت/ن = شەيخان + ئەبوداود + تەرمەزى + نەسانى- رەحمەتى خودا لهەممۇپيان). رۇونكىردىنەوهە:

ژن بەژن لهسەر ئەم شىۋىدەيە كەوا لەم فەرمۇودەيەدا نادروستە، ئىيت كچ بەكچ بى، ياخوشك بەخوشك بى، ياكچ بە خوشك بىن ياپۇور بى، يادايىك

<sup>(۱۷۵۸)</sup> أخرجه مسلم في النكاح، باب: تحرير نكاح الشفار و بطلانه ، رقم: ۱۴۱۵

به خوشک بئ، ياكج به كچه زاو كورهزا بئ هه رووهها. به لام نه گهر زن به زنه كه له سهه نه م شئويديه تر بئ كه ئيستا باوه، ثه وه ژنبه ژنه كه داده مه زري، چونكه به دوو عه قدى صه حبیح هه رووه ژنه، هه ریه كه يان له مييرده كه خوی ماره ده كرى، وه ماره بى بؤ هه رووه ژنه كه داده نرى، وه تاراده بى به رژه وهندو ره زامه نديه هه رووه ژنه كه ره چاو ده كرى. به لام له گه ل نه مه يشه ژن به زن زور باش نبيه، گه ل جاركىشە و بهره دروست ده کا. (برپوانه: فيقهى ئاسان، بېرگى/دووەم ل/٦٤).

### باسى سىغە كردن، واتە: موتעה

١٧٥٩ - عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ وَسَلَّمَةَ بْنِ الْأَنْوَعِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ قَالَا: كُنُّا فِي جَيْشِ فَاتَّائَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: إِنَّهُ قَدْ أَذِنَ لَكُمْ أَنْ تَسْتَمْتَعُوا فَاسْتَمْتَعُوا. (الحدیثان: ٥١١٧-٥١١٨) (١٧٥٩).

جاپيرى كورى عه بدوا للاو سله مهى كورى نه كوهع - ره زاي خوداييان لى بى -  
فه رموويان: له ناو سوپايىه كا بسووين، له گه زايىه كا فروستاده پېغەمبەر -  
دروودى له سهه - هات بؤ ناومان، فه رمووى: له لايىه نى پېغەمبەر ره دروودى  
خوداي له سهه بئ - پىگەي ژن سىغە كرنتان دراوه، ده توانن و دروسته بۇتان  
كە زن سىغە بىكەن). (تاج/٣ ز/٦٠ ل/١٤٧ ژ/١، ٢، ٣، ٤).

### پۇون كردنەوە:

ئەم بابەتى سىغە كردنە، كە پىشى دەگوتىرى: ماره بىرىنى كاتى، قىسى  
زورى له سهه كراوه، له لاي شىعە كان دروسته، وە بە زورىش دەيىكەن. به لام  
له لاي سوننې كان: ژنه ينانى كاتى، ما وە يى پەوا بىووه، به لام دوايسى پېغەمبەر -  
دروودى له سهه - حەرام و نادر ووستى كردوووه هەتا رۆزى قىامەت، وە حبیح

(١٧٥٩) آخرجه مسلم في النكاح، باب: نكاح المتعة وبيان الله أبیح، ثم نسخ... رقم: ١٤٠٥.

باشه خن به رای پیچه وانه نه هم رایه نادری، لیره داشتی همه هیه حمز ده گه هم روونی بکه مه وه: (له سه ره تاوه و هک ثیستا نه هم فه رمووده و بپیاره شه رعی یانه مه شهووره زانراو نه بوون، به لگو پوخته و مو جمه لیکیان له باهه تی عیبادات و خواپه رستی و دروشم و شه عائیره وه سه قامگیر بوون و بوون به پیناسه و دروشم جیاوه کمری نایینی پیروزی نیسلام، له نایینه کانی تر. به لام هوی زور هه بوو، بؤ دروست بیونی رای زور له هه ندی باهه تی شه ریعه تدا، که نه و راجیا جیا یانه، هه یان بوو له یه کتره وه نزیک بوون، هه یان بوو به پیچه وانه یه کتری بوون، هه یان بوو ته واو که ری یه کتری بوون، یه کن له هم هو سه ره کیانه نه وه بوو: که زورینه کات و دفو خه لگی زور و زورینه کات سه حابه کان، ناو به ناو به خزمت پیغه مبه ر ده گه یشن، و هزورینه کات داده بران له پیغه مبه ر و هنگایان له بپیاری نوی نه بوو، وه نه و فه رمووده و بپیارانه که له و دانیشت نانه دا، له پیغه مبه ر ده بیست، کاریان پی ده کرد و فه توایان پی ده داوه په خشیان ده کرده وه، هه تا فه رمانیکی نوی ی پیغه مبه ریان له و باره هیه وه ده بیست، که ته عدیلی ده کرد، یانه سخن ده کرده وه، نه وان به رده وام بوون له سه ره وه بوو بپیار و فه رمووده و زانیاریانه که کاتی خوی له پیغه مبه ریان و هر گرت بیو، جانه مه و زور هوی تر بوون به هوی نه هم هه مهو راجیایی یه).

### زن پیشکهش کردن به پیاوی باش

۱۷۶۰ - عن سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ امْرَأَةً عَرَضَتْ كَفْسَهَا عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَهُ رَجُلٌ: يَا رَسُولَ اللَّهِ زَوْجِنِيهَا فَقَالَ مَا عِنْدَكَ؟ قَالَ: مَا عِنْدِي شَيْءٌ قَالَ: اذْهَبْ فَأَتْتِمِسْ وَلَوْ خَائِمًا مِنْ حَدِيدٍ فَذَهَبَ ثُمَّ رَجَعَ فَقَالَ: لَا وَاللَّهِ مَا وَجَدْتُ شَيْئًا وَلَا خَائِمًا مِنْ حَدِيدٍ وَلَكِنْ هَذَا إِذْارِي وَلَهَا نِصْنُفٌ قَالَ سَهْلٌ: وَمَا لَهُ رِدَاءً فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: وَمَا تَصْنَعُ يَا إِذْارِكَ إِنْ لَيْسَتِهِ لَمْ يَكُنْ

عَلَيْهَا مِنْهُ شَيْءٌ وَإِنْ لَيْسَتْ لَمْ يَكُنْ عَلَيْكَ مِنْهُ شَيْءٌ فَجَلَسَ الرَّجُلُ حَتَّى إِذَا طَالَ مَجْلِسُهُ قَامَ فَرَآهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَدَعَاهُ أَوْ دَعَيَ لَهُ فَقَالَ لَهُ: مَاذَا مَعَكَ مِنَ الْقُرْآنِ؟ فَقَالَ: مَعِي سُورَةٌ كَذَا وَسُورَةٌ كَذَا لِسُورٍ يُعَذِّذُهَا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَمْلَكْنَاكَ هَا بِمَا مَعَكَ مِنَ الْقُرْآنِ. (الحادیث ٥١٢١) أطرافه في: ٥١٤٩، ٥١٤٦، ٥١٣٢، ٥١٣٥، ٥٠٣٠، ٥٠٢٩، ٥٠٨٧، ٢٣١٠، ١٧٦٠) (٧٤١٧، ٥٨٧١، ٥١٥٠، ٥١٤٩

ئەم فەرمۇودەيە لە تاجى پېرۋىزدا ئاوهەايە: سەھلى كۈپى سەعد - رەزاي خوداي لى بىي - فەرمۇوى: ژىنچىك ھاتھەلاي پېغەمبەر - دروودى لە سەھر - گوتى: ئەي پېغەمبەرى خودا! ھاتووم ھەتا خۆم بېھەشم بەتۇ، پېغەمبەرىش - دروودى خوداي لە سەھر بىي - سەرتاپا تە ماشاي گردو، ئەنجا سەرى دانە واندو، ھىچ قىسى نە كەرد. ژىنچەيش كەرۋانى پېغەمبەر - دروودى لە سەھر - ھىچى نە گوت لە بارەيە وە دانىشت. جا پىاواي - كەلەھا وۇرىتىانى پېغەمبەر بۇو - ھەنسا گوتى: ئەي پېغەمبەرى خودا! ئەگەر خۇت ناتەوي لە منى مارەبکە؟ فەرمۇوى: (ئایا ھىچتەم بىكەم بە مارەيى؟ گوتى: نە بە خوا ئەي پېغەمبەرى خوا! ھىچم نىيە كە بىكەم بە مارەيى. فەرمۇوى: (دەبىرۇ بۇ مالە وە بۇ لاي كە سوکارت بىزانە ھىچتە دەست دەكەوي كە بىكەم بە مارەيى) پىاوه كە رۇيىشتە وە ھاتە وە گوتى: بە خوا ھىچم دەست نە كە وەت، ئەي پېغەمبەرى خودا! فەرمۇوى: (دەشتىك پەيدا بىكە بايەنگۇستىلەيەكى ئاسىنىش بى، بىكە بە مارەيى). پىاوه كە دېسان رۇيىشتە وە ھاتە وە گوتى: بە خودا ئەي پېغەمبەرى خودا! ئەنگۇستىلەي ئاسىنىش دەست نە كە وەت، بە لام ئەم تاقە لۇ جاكەم ھەيە، نىوهى بۇ من نىوهى بۇ ئە و لە باقى مارەيى؟

(١٧٦٠) اخرجه مسلم في النكاح، باب: الصداق وجواز كونه تعلم القرآن وخاتم حديث...، رقم: ١٤٢٥.

پیغه‌مبهر- دروودی لهسهر- فهرموموی: (نهوه بهوچی، خویی یهک پارچه‌یه، نهگهر لهبهر تؤدا بی، هیچی بهر نهوناکه‌وی، نهگهر لهبهر نهودا بی هیچی بهر تو ناکه‌وی).)

جا پیاویکه، تاویکی باش دانیشت، لهپاشا هه لسا رویشت، پیغه‌مبهر- دروودی لهسهر- چاوی لی بوو، ناردی بهشوینیدا، بانگی کرددهوه، که‌هات پی ای فهرموموی: (چیت له قورئان له بهره؟) گوتی: نه و سوره‌ته و نه و سوره‌ته م له بهره، و سوره‌ته کانی ژمارد، فه رموموی: (نایا نهم سوره‌تanhه هه موویان به باشی له بهر ده خوینی؟) گوتی: به لی. فه رموموی: (ده برو نهوا له سهر نه و قورئانه که له بهر ته نهم زنم کرد به هی تو). له گیرانه و هیمه کا: (نهوا له سهر نه و که‌فیری نه و قورئانه بکه‌ی که‌خوت نیستا له بهر ته نهم زنم ماره کرد له تو). (تاج/۳ ز/۸۱ ل/۲۴ ش/د/ت/ن- رحمه‌تی خودا له هه موویان بیت).

له گیرانه و هی نیزهدا نهم رسته‌یه پتره: (سه‌هل فه رموموی: پیاووه‌که به س نه و به رکوشه‌ی هه بوو، په‌شته مالی سه‌ره‌وهی نه بوو که به عه‌رمبی پی ا ده‌گوتی: ریداء) به بکوشیش ده‌گوتی: نیزار. نه‌مه‌یش له دواوه گیرانه و هی تاجول نوصوو:

۱۷۶۰ - مکرر- عن سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ امْرَأَةً جَاءَتْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ حَتَّى لَأَهْبَطَ لَكَ تَفْسِي فَنَظَرَ إِلَيْهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَصَعَدَ النَّظَرُ إِلَيْهَا وَصَوَّبَهُ ثُمَّ طَأَطَّا رَأْسَهُ فَلَمَّا رَأَتِ الْمَرْأَةَ لَمْ يَقْضِ فِيهَا شَيْئًا جَلَسَتْ فَقَامَ رَجُلٌ مِّنْ أَصْحَابِهِ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ لَمْ يَكُنْ لَكَ بِهَا حَاجَةٌ فَرَوَّجَنِيهَا فَقَالَ هَلْ عِنْدَكَ مِنْ شَيْءٍ فَقَالَ لَا وَاللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ اذْهَبْ إِلَى أَهْلِكَ فَانظُرْ هَلْ تَجِدُ شَيْئًا فَدَهَبَ ثُمَّ رَجَعَ فَقَالَ لَا وَاللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا وَجَدْتُ شَيْئًا قَالَ النَّظَرُ وَلَوْ خَائِمًا مِنْ حَدِيدٍ فَدَهَبَ ثُمَّ رَجَعَ فَقَالَ لَا وَاللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَلَا خَائِمًا مِنْ حَدِيدٍ وَلَكِنْ هَذَا إِذْارِي قَالَ سَهْلٌ مَا لَهُ رِدَاءٌ فَلَهَا نِصفَةٌ

فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا تَصْنَعُ يَا زَارِكَ إِنْ لَيْسَتَهُ لَمْ يَكُنْ عَلَيْهَا مِنْ شَيْءٍ وَإِنْ لَيْسَتَهُ لَمْ يَكُنْ عَلَيْكَ شَيْءٌ فَجَلَسَ الرَّجُلُ حَتَّى طَالَ مَجْلِسُهُ ثُمَّ قَامَ فَرَأَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُوْلَيَا فَأَمَرَ بِهِ فَدُعِيَ فَلَمَّا جَاءَ قَالَ مَاذَا مَعَكَ مِنْ الْقُرْآنِ قَالَ مَعِي سُورَةُ كَلْدَا وَسُورَةُ كَلْدَا عَدَهَا قَالَ أَتَقْرَأُهُنَّ عَنْ ظَهَرِ قَلْبِكَ قَالَ نَعَمْ قَالَ اذْهَبْ فَقَدْ مَلَكْتُكُهَا بِمَا مَعَكَ مِنْ الْقُرْآنِ (الحادیث ۵۳۰) طرفه فی: ۱۷۶۰ تحرید = ۵۱۲۱ فتح(۱۷۶۰<sup>۳</sup>). فهرموموی دهی پیش ثمہ فهرمودهی.

### وہلی = ههقدار

۱۷۶۱ - عن مَعْقِلٍ بْنِ يَسَارٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: زَوْجِتُ أَخْتَا لِي مِنْ رَجُلٍ فَطَلَقَهَا حَتَّى إِذَا أَقْضَتِ عِدَّهَا جَاءَ يَخْطُبُهَا فَقُلْتُ لَهُ زَوْجِتِكَ وَفَرَشْتَكَ وَأَكْرَمْتَكَ فَطَلَقَهَا ثُمَّ حِثَتْ تَخْطُبُهَا لَا وَاللَّهِ لَا تَعُوذُ إِلَيْكَ أَبَدًا وَكَانَ رَجُلًا لَا يَأْسَ بِهِ وَكَانَ الْمَرْأَةُ تُرِيدُ أَنْ تَرْجِعَ إِلَيْهِ فَأَنْزَلَ اللَّهُ هَذِهِ الْآيَةَ: فَلَا تَغْضِلُوهُنَّ. فَقُلْتُ: الْآنَ أَفْعَلُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ فَرَوْجَهَا إِيَاهُ. (الحادیث ۵۱۳۰ - أطرافه: ۴۵۲۹، ۵۳۳۰، ۵۳۳۱) (۱۷۶۱<sup>۱</sup>).

مه عقیلی کوری یه سار رهزادی خودای لی بی - فهرموموی: خوشکیکم همه بwoo، مارهییم بری له پیاوی، چوو بهره لای کرد، ته لاقی دا، لی ی نه پرسییه و هه تا حه یهی هه لهات و عیددهی به سه ر چوو، نهوسا هات داوایکرده وه، منیش پییم گوت: من خوشکه کهی خویم پیت دا، کردم به نوین و زیره خمرت و له لای خوی قه درو پیزم لی گرتی، که چی تو چوویت به پیچه وانه وه، ته لاقت داو بهره لایت کرد، نیستایش هاتوویته وه، دیسان خواز بینی ی ده که یته وه لیم!

المترجم

(۱۷۶۰) راجع.

(۱۷۶۱) لم یوافقه مسلم على تخریج حدیث معقل بن یسار في نزول (ولا غضلو هن). فتح ۹/

المترجم

ص/ ۷۷۲ خاتمة كتاب التفسير.

نابه خوا هه تا هه تایه نابیتھو و بهزنت له راستیش دا پیاوھکه خراب نه بwoo، خوشکه کهی منیش که ناوی جومهیل بwoo، دهیویست که بگه ربیتھو بتو لای، جالهم نیوانه داو لهم هه ل و مه رجه دا نه م نایه ته پیر قزوھ هاته خواره وھ: ﴿وَإِذَا طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ فَلْيَأْتُنْ أَجَلَهُنَّ فَلَا تَعْضُلُوهُنَّ أَنْ يَنْكِحْ أَزْوَاجَهُنَّ إِذَا تَرَاضَوْنَ يَنْهَمُ بِالْمَعْرُوفِ ذَلِكَ يُوعَظُ بِهِ مَنْ كَانَ مِنْكُمْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ذَلِكُمْ أَزْكَى لَكُمْ وَأَطْهَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنَّمَا لَا تَعْلَمُونَ﴾ (۲۳۲) سورة البقرة. واته: کاتی ژنتان ته لاق دا و هعیددهیان ته واو بwoo، و همیردھ کونه کانیان ویستیان به پئی شه رعی خوا مارهیان بکنه وھ، نیوھ نهی خاوهنان و هه قدارانی نه و جو ره زنانه مه بن بھر پیگر له وھ. نیتر منیش گوتم؛ نیستا نهی پیغه مبه ری خودا! خوای گهوره چوں دفھرمومی وادھکه م. فه رموموی: (نیتر دووباره بر اکهی له سهر مارهیی یه کی تازه، مارهی بھر پیغه وھ له مهیردھ پیشینه کهی).

### هه قدار- وھ لی- ج باوک بسی، ج که سی تر بسی

### کچ یابیوھ ژن نادات به شوو، مه که ر به ناره زرووی خوی

۱۷۶۲ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: لَا تُنْكِحُ الْأَنْثِيمُ حَتَّى تُسْتَأْمِرَ وَلَا تُنْكِحُ الْبُكْرَ حَتَّى تُسْتَأْذَنَ . قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ وَكَيْفَ إِذْنُهَا؟ قَالَ: أَنْ تَسْنُكْتَ . (الحادیث ۵۱۳۷ - طرفاھ فی: ۶۹۴۹، ۹۷۱) (۱۷۶۲).

له نه بو هوریره وھ ره زای خودای لی بسی - پیغه مبه ری - دروودی له سهر - دفھرمومی: (بیوھ ژن نادری به شوو، تا به راشکاوی رای و هرنھگیری، کچیش نادری به شوو، تا پرس و پای پئی نه کری!) گوتیان: نهی پیغه مبه ری خودا! لهم رو زگارهی نیمه دا، کچان شه رمن، له رهو ویان نایی که له باسی وا به رهونی بدوان، جا چوں بزانین که کچه که هایيله یان؟ فه رموموی: (که له بھر شه رم و

شکو نهودك له بهر هؤييه کي تر، قسه‌ي نه‌گرد، نه‌وه ماناي وايه که رازی يه).  
 (تاج ۲/ ز ۷۲ ل ۳۱ ز ۱).

### رافه و روونکردن‌وه:

ئه‌م فه‌رموده‌ي به و کۆمه‌لئى فه‌رموده‌ي ترى راست و دروست نيشانه و  
 به لگه‌ي نه‌وهن كه‌ژن، ج كچ بى، ج بى‌وه‌ژن، كاتى دهدري به‌شوو، ده‌بى ره‌زاي  
 له‌سهر شووكردن‌ه‌كى هه‌بى، ئيت ئه‌و په‌زابون و پىگه پيدانه، به‌پى ي رۇز  
 ده‌گۇرپى، له‌شەرعى پېرۇزدا كۆمه‌لېيك بېرىار هەيە به‌پى ي كات و سات ده‌گۇرپى  
 ئه‌م بابه‌تى يش له‌و جۇزه بېرىارانه يه. من به‌خودى خۆم، ناماده‌ي چەندىن  
 ماره بېرىن بۇوم، به‌شىيوه‌ي هەقدار، به‌شىيوه‌ي شايەت، به‌شىيوه‌ي مەلاي ماره  
 بېر، به‌شىيوه‌ي خزمى رىش سې، له‌كورد، له‌عەرب، له‌توركمان، له سلىمانى،  
 له‌كەركوك، له‌بەغا، له‌شويىنانى تر، له‌كۆمەلگاى جۇراو جۇر، له‌لادى و گوند،  
 له‌شارو شارۋۇچكە، له‌خەلگى بەدين، له‌خەلگى مەدەنى، كەپلەي ھوشيارى و  
 زرنگى و رۇشنبىرىي خەلگە كەي بەرزونزمى پىوه دىيار بى.

جا له‌پاش ئه‌م رېخۇشكىرنە، نه‌وهى كەرەچاوم كردووه و له‌لاي هەموو  
 كەسى كەئاگاى له‌م بارودۇخە ناسكە بى، ئه‌م دىياردە به‌لگە نەويستە يه،  
 كەئەمە پوخته‌كەيەتى: (زۇرينەي كات، پەيوەندىداران و عەلاقە مەندان، ج  
 هەقدارو وهلى بىن، ج ژن و مىردىن، ج شايەت بىن، شەرم و شکو دەيانگرى،  
 سامىيان لى دەنيشى، گەلە جار وا دەپەشۈكىن، شېرەزەمى يان پىوه دىيارە، زۇر  
 جار وادھشەلەزىن قسە كان تىكەل و پىكەن دەكمەن، باوکى كچەكە، ياكچەكە،  
 يامىردىكە، زمانى تەتەلە دەكا، دەمى دەله‌رزا، شەرم و سام وادھىگرى تفى بۇ  
 قۇوت نادرى. جارى من خۆم مەلاي گرىيده‌رى گرىيبه‌ندى ماره‌گردن‌كە بۇوم،  
 باوکى كچەكە كەپياوييکى كامل بۇو، پزىشك بۇو رۇزى لە رۇزان رەئىسى  
 صىحەي شارى سلىمانى بۇو مىردىكەيىش پزىشك بۇو، كچەكە دەرچووى  
 كۆلىز بۇو، دايىكى كچەكە خانمېيکى شازنى ھۆشمەندى ژىرو سەلار بۇو،

خوینه واریکی بهرز بwoo، شایه ته کان کۆمەلئ لەپیاو ما قوولانی شاره که بوون، کەناسیاو و دؤستى هەر دوولا بوون. دەی باوکە کە وا شەرم گرت بۇوی، زمانی گۆی نەدەکرد، قسەی بۇ نەدەکرا، هەروا کورپ کچەکەش، تەنیا دایکی کچە کە نەشلەز، وەک ناوهندى رابەرى نەوانى دەکردو قسە کانى بۇ راست دەکردنەوە، لەبەر نەھە من كەھەستم بەم شلۇقى هەلۋىستە كرد، ناچار بوم كەبە باوکى كچە کە بلىئيم؛ تو من بکە بە وەكيل بۇ نەم كارە دەپەت نەبى، نە ويش وايکردا دەی برا! كەنەمە حالى دوكتۇرۇ رۇشنى بىرانى سەدە بىستەم بى، لە كات و ساتى وادا، ئىيت دەبى حالى كچە دەوارنىشىنىكى كورد، ياعەرەب، ياهەر نەتەوەيەكى تر، لە گۈندىكى لازى، يالە كويىرە دى يەك، يا لە دوورگە يەكى دوورە دەست، يالە زۇنگاوى لە زۇنگاوه کانى خوارووی عىراق، لەمە و پېش و ئىستايىش و لەمە دە دوايش چۈن بى و چۈن بتوانى كە وەك بولبۇل، بە گوساخى پر بە دەم ھاوار بکاوشى: من وادەكەم. نە وەك كە لەم لايەنە و پىويستە نە وەيە: كە رەزابۇونى ژن و مىرد بە يەكتى مسوگەر بى، ئىيت دەربىرەن و ئاشكارى كەنەنە بەھەر شىۋىھىي بى دروستە دەبى. نە وەك وانائى لە حالە كە حالى نىيە يا نەيە وە حالى بىن.

١٧٦٢ - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ الرَّبِيعِ بْنُ طَارِقٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: أَخْبَرَنَا الْيَثْعَابِيُّ عَنِ ابْنِي عَمْرٍو مَوْلَى عَائِشَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ الْبَكْرَ أَسْتَحْيِي؟ قَالَ: رِضَاهَا صَمَّتْهَا. (الحادي ٥١٣٧ طرفاھ فی: ٦٩٤٩ - ٦٩٧١)<sup>(١٧٦٢)</sup>.

عائيشە رەزاي خوداى لى بى - عەرزى پىغەمبەر دروودى لە سەر - دە كات: نەي پىغەمبەر خودا! لە كاتى كىچ بەشۇ دانان، كاتى پرس و راۋاپىزىز بە كىچ دەكىرى شەرم دەكاكە بە راشقاوى رەزابۇونى خۆى دەربىرە و بلى: ئاشۇو بە و پىياوه دەكەم و رازىم مارەم بکەن لى ئى، دەي لە بارودۇ خى ئاوادا چار

(١٧٦٢) والحديث أخرجه مسلم في النكاح (العيني - ج / ٢٠ ص ١٢٩).

چييه؟ فـهـرمـوـوىـ: (لـهـكـاتـىـ ئـاـواـداـ بـىـ دـهـنـگـىـ ئـىـ كـجـهـكـهـ نـيـشـانـهـىـ رـهـامـهـنـدـيـيـهـتـىـ).<sup>(١٧٦٤)</sup>

## پـيـاوـ كـچـىـ خـوـىـ كـهـرـهـامـهـنـدـيـيـ لـهـسـهـرـ نـهـبـىـ بـداـ بـهـ شـوـوـ بـهـشـوـوـدـانـهـكـهـىـ بـوـوـجـوـ بـىـ بـاـيـهـ خـهـ

١٧٦٤ - عـنـ خـنـسـاءـ بـنـتـ خـدـامـ الـأـنـصـارـيـةـ رـضـيـ اللـهـ عـنـهـ أـنـ أـبـاهـاـ زـوـجـهـاـ وـهـيـ ئـيـبـ فـكـرـهـتـ ذـلـكـ فـأـتـ رـسـوـلـ اللـهـ صـلـىـ اللـهـ عـلـيـهـ وـسـلـمـ فـرـدـ نـكـاحـهـاـ. (الـحـدـيـثـ ٥١٣٨ـ أـطـراـ فـيـ: ٥١٣٩ـ، ٦٩٤٥ـ، ٦٩٦٩ـ).<sup>(١٧٦٤)</sup>

خـهـنـسـاءـ كـچـىـ خـيـدـامـ كـهـنـافـهـتـيـكـىـ ئـهـنـصـارـيـ بـوـوـ. فـهـرمـوـوىـ: بـيـوـهـزـنـ بـوـومـ، باـوـكـمـ دـامـىـ بـهـشـوـوـ، منـيـشـ پـيـمـ نـاخـوـشـ بـوـوـ، چـوـومـ بـوـ خـزـمـهـتـىـ پـيـغـهـمـبـهـرـ درـوـودـيـ لـهـسـهـرـ روـوـدـاـوـهـكـهـمـ حـالـىـ كـرـدـ، ئـهـوـيـشـ مـارـهـبـرـيـنـهـكـهـمـىـ هـهـلـوـهـشـانـدـهـوـهـ). (تـاجـ ٣ـ لـ ٧٣ـ زـ ٣١ـ زـ ٣ـ).

### روـونـكـرـدـنـهـوـهـ

خـهـنـسـاءـ صـهـحـابـيـهـ بـوـوهـ، يـهـكـ فـهـرمـوـودـهـيـ ئـهـدـهـيـهـ، كـهـنـهـمـ فـهـرمـوـودـهـيـهـ ئـيـرـهـيـهـ، بـهـلـامـ لـهـسـيـ جـيـكـهـىـ تـرـيـشـ لـهـبـوـخـارـيـداـ دـوـوـبـارـهـ بـوـتـهـوـهـ، وـهـكـ لـهـنـهـ طـرـافـهـكـانـ دـاـ ئـامـاـزـ بـوـ ژـمـارـهـكـانـيـانـ كـرـاوـهـ كـهـنـمـارـهـ: (٥١٣٩ـ) وـ (٦٩٦٩ـ) نـ. كـاتـىـ ئـهـمـ سـكـالـاـيـهـيـ لـهـدـهـسـتـيـ باـوـكـىـ كـرـدـ، بـيـوـهـزـنـ بـوـوهـ، وـهـ عـهـرـزـىـ پـيـغـهـمـبـهـرـىـ كـرـدـ: ئـهـيـ پـيـغـهـمـبـهـرـىـ خـوـداـ! مـنـ پـيـاـوـيـكـىـ تـرـ دـاـوـاـيـ كـرـدـوـومـ، وـهـدـلـمـ بـهـوـهـيـهـ، پـيـغـهـمـبـهـرـيـشـ كـهـمـارـهـبـرـيـنـهـكـهـىـ هـهـلـوـهـشـانـدـهـوـهـ، بـهـباـوـكـهـىـ ئـيـ فـهـرمـوـوـ: (الـحـقـهاـ بـهـوـاـهـاـ: دـلـىـ بـهـ كـيـوـهـيـ بـيـدـهـ بـهـوـهـ). ئـيـزـ باـوـكـيـشـىـ بـهـدـلـىـ ئـهـوـىـ كـرـدـ.

١٧٦٤) لم يوافقه مسلم على تخريج حديث خنساء بنت خدام في تزويجها (فتح الباريـ  
ـ المـتـرـجـمــ خـاتـمـةـ كـبـابـ النـكـاحـ صـ ٤٣٢ـ).

## خوازیستنی له سه ر خوازیستنی نادر و سته

١٧٦٥ - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: إِنَّمَا أَنْهَاكُمْ صَلَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَامُهُ أَنْ يَبِعُ بَعْضُكُمْ عَلَى بَعْضٍ وَلَا يَخْطُبَ الرَّجُلُ عَلَى خَطْبَةِ أَخِيهِ حَتَّى يُشْرِكَ الْخَاطِبُ قَبْلَهُ أَوْ يَأْذَنَ لَهُ الْخَاطِبُ. (الْحَدِيثُ ٥١٤٢ أَطْرَافُهُ فِي: ٢١٣٩، ٢١٦٥، ٢١٤٠، ٢١٤٨، ٢١٥٠، ٢١٥١، ٢١٥٢، ٢١٦٠، ٢١٦٢، ٢١٦٣، ٢١٦٤، ٢٧٢٧، ٦٦٠١، ٥١٤٤، ٥١٥٢) (١٧٦٥).

ئىپىنۇ عومەر - رەزاي خودايان لى بى - فەرمۇوى: سەھەر سەھەر سەھەر  
بىرائ ئايىينى خۆتان مەكەن، ھەروەھا خوازبىيىش لەسەر خوازبىيىنى ى برائ  
ئايىينى خۆتان مەكەن، مەگەر خوازبىيى كارى پېش ئەو وازى ھىنابى، يَا ئەو  
رىيگەتان پى بىدا). (تاج/ ۲ ز/ ۷ + تاج/ ۳ ز/ ۵ ل/ ۶۱) مامۇستاي  
عەينى لە عمەدە القارى و دا، لە رۇونكىرىدىنەوهى ئەم فەرمۇودەيدە دەفەرمۇوى:  
(وشەي برا لەم فەرمۇودەيدا، ئەم سىن جۇرە برايە دەگرىتەوه: بىرائ خويىنى-  
واتە: بىرائ نەسەر، - وىرائ ئايىينى، و بىرائ شەر،).

برای خوینی موسلمان و ناموس‌علمانی ههیه، برای شیریش ههروها، برای  
ثایبینیش خوینی و شیری و بیانی ههیه، لهم جوژه بابه‌تانه‌دا، که لهم جوژه  
فهرمودانه‌دا باسکراون، کرپن و فروشتنو خوازبینی و برا، نمونه‌ن. قهیدو  
مهرج نین، بؤز زیاده روونکردنه‌وهن، روونتین نمونه‌ن له بابه‌ته‌که‌دا،  
که لهزاراودا پیئی دهگوتری : (اظهر مثال). که واته ههموو مامه‌له و سهودایه‌ک  
به‌سمر مامه‌له و سهودای برای خوت نادر وسته یابه‌سمر مامه‌له و سهودای  
خوشکی خوت نادر وسته، ودک: رهن به‌سمر رهن، یاسه‌له‌م به‌سمر سه‌له‌م،  
یاقیر اض به‌سمر قیر اض، یاهاویه‌شی به‌سمر هاویه‌شی، یاکه‌سی خوشکی خوی

<sup>(١٧٥)</sup> أخرجه مسلم في النكاح، باب: تحريم الخطبة على خطبة أخيه .. رقم: ١٤١٢.

پیشکهش بکا به پیاویکی باش، که سیکی تریش پیشبری لی بکاو، به سهر نه و خوشکی خوی، یا کچی خوی پیشکهش بکابه و پیاوه باشه، و هزورشتی تری لهم چهشنه بابه تانه، و هه روهها خوشک له گه ل خوشکا.

## نه و مه رجانه‌ی له هاو سه رگرن دا نا دروستن

۱۷۶۶ - عن أبي هريرة رضي الله عنه عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: لَيَحِلُّ لِامْرأةٍ تَسْأَلُ طَلاقَ أخْيَهَا لِتَسْتَفْرِغَ صَحْفَهَا فَإِنَّمَا لَهَا مَا قُدِّرَ لَهَا. (الحادي

۵۱۵۲ - أطرافه في: ۹۶۹ تجريـد = ۲۱۴۰ ، ۲۱۴۸ ، ۲۱۵۰ ، ۵۱۵۱ ، ۲۱۶۰ ، ۲۱۶۲ ، ۲۷۲۳ ، ۲۷۲۷ ، ۵۱۴۴ بـ هـ رـ ۶۶۰۱ / ۳ لـ ۴۲) (۱۷۶۶).

رافه و روونکردنده وه:

لیرهدا، له کوتاوه ده فرمودی: (نه و ژنه نه گهر هه ولی وايش بدا، نه گهر چاره نووسی خوابی له سه رنه بن مه به سته که نایه ته جی، که واته: با هه ولی بن هو وده نه داو، خوی ته سلیمی چاره نووسی ی خوابی بکا). زانا کان ده فرمون: مه بدهست له خوشک له مه فرموده ده نه م چوار جوزه يه:

- ۱- خوشکی خوینی.
- ۲- خوشکی شیری.
- ۳- خوشکی نایینی.

۴- خوشکی نام مسلمانن چونکه نه ویش خوشکیتی له ناده میزادیدا نیبنو عه بدو لیه ره حمه تی خودای لی بی - ده فرمودی: به پی نه مه فرموده ده دروست نییه که هه ولی داوا له میزدگه بکا، که هه ولیکه ته لاق بدا، هه تا هه رخوی به ته نهها ژنی بیت.

# ڙنان ڙن ده بهن به بُووکي بُو ميرده که هى و دوو عاعي پٽ و فهريان بُو ده که ن

١٧٦٧ - عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَكَلَهَا رَفِيقٌ امْرَأَةً إِلَى رَجُلٍ مِّنَ الْأَنصَارِ فَقَالَ نَبِيُّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: يَا عَائِشَةً مَا كَانَ مَعِكُمْ لَهُوَ؟ فَإِنَّ الْأَنصَارَ يُعْجِبُهُمُ الْلَّهُوْ. (الْحَدِيثُ ٥١٦٢) (١٧٦٧).

عائیشه - رهای خودای لی بی - فهرموم: ژنیکم گواسته و بُو پیاویکی  
نه نصاری، پیغه مبهر - دروودی له سهه - فهرموم: (عائیشه! نایا هیچ به زم و  
شادیه کتان نه گیر؟ چونکه یاریده دهراں (نه نصار) حمه زیان له به زم و شادیه  
هه یه). (تاج/ ۳ ل/ ۸۶ ز/ ۳۷).

## نزای کاتی دروستیوون لهکه لان حه لان و هاوسه ردا

١٧٦٨ - عَنْ أَبْنَىٰ عَبَّاسِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَمَا لَوْ أَنَّ أَحَدَهُمْ يَقُولُ حِينَ يَأْتِي أَهْلَهُ: إِنَّمَا اللَّهُ الْهُمَّ جَبَّنِي الشَّيْطَانُ وَجَنَّبَ  
الشَّيْطَانَ مَا رَزَقْنَا، لَمْ قُدِّرْ بَيْنَهُمَا فِي ذَلِكَ أَوْ قُضِيَ وَلَدَلَمْ يَضُرُّهُ الشَّيْطَانُ  
أَبَدًا. (الْمَدِيدُ ٥١٦٥ أَطْرَافُهُ فِي: ١٤١، ٣٢٧١، ٣٢٨٣، ٦٣٨٨) (٧٣٩٦) (١٧٦٨).

نیبنو عه بباس رهざی خوایان لی بی - فه رمووی: پیغه مبهه- درودی  
له سهه- دهه رمووی : (کاتی یه کن له هئیوه دهیه وی برپا ته لای خیزانی خوی،  
نه گهه لیه: باسم الله ... مارز قتنا:

<sup>(١٣٧)</sup> لم يوافقه مسلم على تخریج حديث عائشة: (فإن الانصار يعجبهم الله...). (فتح/١٠-ص. ٤٣٢ - خاتمة كتاب النكاح).

<sup>(١٧٦)</sup> آخر جه مسلم في النكاح، ياب: ما يستحب أن يقوله عند الجمعة، رقم ١٤٣٤.

به‌نای خودا، ئهی خودا! شهیتانمان له‌کوئل بکه‌ره ووه‌شهیتان دووری‌خه‌رده و لهم رزق و روزی خوته که‌داوته به‌نیمه. هم‌که‌ستان له و کاته‌دا ئاوابلی، ئه‌گهر له و جار‌ددا مندال له‌چاره‌یان نووسراپی، هم‌گیز شهیتان زیانی بؤی نابی). (تاج/ ۳ ز/ ۹۷ ل/ ۴۲).

### شاپی و هم‌رسه‌ربپین له‌شاپی دا

۱۷۶۹ - عن أَئِسِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: مَا أَوْلَمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى شَيْءٍ مِّنْ نِسَائِهِ مَا أَوْلَمَ عَلَى زَيْنَبَ: أَوْ لَمْ يُشَأْ.(الحدیث ۵۱۶۸ - اطرافه في ۴۷۹۱، ۴۷۹۲، ۴۷۹۳، ۴۷۹۴، ۵۱۵۴، ۵۱۶۳، ۵۱۶۶، ۵۱۷۰، ۵۱۷۱، ۵۴۶۶، ۶۲۳۸، ۶۲۷۱، ۶۲۳۹) (۱۷۶۹).

ئنه‌س- ره‌زای خودای لی بی - فه‌رموموی: نه‌م دیوه که پیغه‌مبه‌ر- دروودی له‌سهر - بؤ که‌سی تر له‌ژنه‌کانی، نانی شاپی دروست بکا، ودک ئه و نانه‌ی که‌بؤ شاپی يه‌که‌ی زهینه‌بی ژنی دروستی کردبوو: مه‌پیکی کوشته‌وهو کردی به‌نانی شاپی بؤی. (تاج/ ۳ ز/ ۴۰ ل/ ۹۴ فه‌رموموده‌ی زماره/ ۴ - ش/د).

۱۷۷۰ - عضنْ صَفَيَّةَ بْنَتِ شَيْبَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: أَوْ لَمْ يَأْتِيْ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى بَعْضِ نِسَائِهِ بِمُدْبَّيْنِ مِنْ شَعِيرٍ.(الحدیث ۵۱۷۲) (۱۷۷۰).

سه‌فییه‌ی کچی شه‌ییه- ره‌حمه‌تی خودای لی بی - فه‌رموموی: پیغه‌مبه‌ر- دروودی خودای لی بی - بؤ يه‌کی له‌ژنه‌کانی خوی، دوو موود جوی کرد به‌نانی شاپی. دوو موود ده‌کاته نیومهن، واته: نیو صاع) سه‌فییه سه‌حابییه نییه، ئه‌م فه‌رموموده‌یه مورس‌له.

(۱۷۶۹) اخرجه مسلم في النكاح، باب زواج زينب ونزول الحجاب.. رقم/ ۱۴۲۸.

(۱۷۷۰) لم يوافقه مسلم على حدیث صفية بنت شيبة في الوليمة (فتح الباري ج/ ۱۰ ص/ ۴۳۲ - خاتمة كتاب النكاح).

١٧٧١ - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: إِذَا دُعِيَ أَحَدُكُمْ إِلَى الْوَلِيمَةِ فَلْيَأْتِهَا. (الحاديٰث ٥١٧٣ - طرفه في (٥١٧٩: ١٧٧١).

عه بدوللای کوری عومه‌ر ره‌زای خودایان لی بی - فه‌رمووی: پیغه‌مبه‌ر - دروودی خودای لی بی - فه‌رمووی: (کاتی که‌سیکتان خولک کرا بو سه‌ر نانی شایی باب‌چیت).

### ثامۆزگاری خیر دهرباره‌ی ژنان

١٧٧٢ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلَا يُؤْذِي جَارَةً. (الحاديٰث ٥١٨٥ - اطرافه في: ٦٠١٨، ٦٣٣٦، ٦١٣٨، ٦٤٧٥).

و استوصوا بالنساء خيراً فإنهن خلقن من ضلع وإن اعوج شيء في الصيلع أغلاه  
فإن ذهبت ثقمة كسرتها، وإن تركته لم يزل أعوج فاستوصوا بالنساء خيراً.  
(الحاديٰث ٥١٨٦ - طرفه في : ٣٣٣١، ٣١٨٤، ٥١٨٤: ١٧٧٢).

ئه‌بو هوریره ره‌زای خودای لی بی - له‌جه‌زره‌ته‌وه دروودی خودای لی بی - ده‌فرمومی: هه‌رگه‌سین باوه‌ری ته‌واوی به‌خوداو به‌پوژی دواوی هه‌بی، نابی نازاری دراوی خوی بدا، ثامۆزگاری بی لیتان زور باش بن بو ژنان، چونکه ژنان، له‌بنه‌رته‌وه، له‌په‌راسووی باوه ئادهم دروست کراون، چونکه دایه حه‌وا له‌په‌راسووی چه‌پی باوه حه‌وا (واته: باوه ئادهم) دروست کراوه، له‌لارترین شویتی په‌راسوو کەنونوکه کەیه‌تى دروست کراوه، واته : به‌سرورشت به‌چه‌وتى و به‌لارى و خوارى دروست کراون، جائه‌گەر بته‌وى راستى بكمىته‌وه

<sup>(١)</sup> أخرجه مسلم في النكاح، باب: الأمر باجابة الداعي إلى دعوة ، رقم: ١٤٢٩.

<sup>(٢)</sup> أخرجه مسلم في الرضاع، باب الوصية بالنساء، رقم: ١٤٦٨.

راست نابیته وه، به لام دهشکی، نه گهر دهستیشی لی نه دهی نه وا به لاری  
دهمینیتهد وه، هه رچونی بی بوونی له نه بوونی باشتره، که وا بوو، با پاسپیری و  
وهست بی لیتان زور باش بن بی ژنان) له گیرانه وه یه کی تاجول ثوصول دا  
دفه رموی: (ژن له په راسوو دروست کراوه و چه و تیه که کی به شیکه  
له سروشتو تیکلاوی خوین و بیرو هؤشی بووه، جا له بھر نه وه تاسه ر له سه ر  
یه ک بار نامیئنی و زوو زوو ده گوری و به سروشت حول حول یه و له مهدا  
تا پاده بی بیانووی هه یه، جاله سه ر نه م بنیاته، نه گهر دهته وی له گه لیا رابویری،  
نه وا ده بی به پی ای سروشته که کی به لاری و خواری رابویری له گه لی دا،  
نه گینائه گهر بتھ وی پاستی بکه یته وه، نه وسا له گه لی رابویری، نه وه به تو  
راست نابیته وه، به لکو له دهستا دهشکی، شکاندنه که یشی بريتیه له بھر للا  
کردنی و ته لاق دانی، نه وهیش به پیچه وانه مه بهسته). (تاج ۲/ ۴۷ ل ۱۱۶ / ژ/ ۱-ش/ تیر میزی) + (ریاض ۱/ ل ۲۳۶ ز ۳۴ ژ ۲۷۳).

رافه و روونکردنده وه:

مه بهست له جو ره فرمودانه تانه و ته شه ر نییه له ژن، وه ک ههندی  
مرؤفی گیلوكه والی ای تی ده گه ن، به لکو به پیچه وانه وه مه بهست  
روونکردنده وه پیکه اهی جه سته یی و ده رونوی ژنه، به پی ای سروشی  
خودایی، هه تا ته کلیفی مالای طافقی لی نه کری و، نه رکیکی نه خریته سه ر شان،  
که له توانای دا نه بی، کاری خودایش بی دانایی نییه، دیاره که نافرحتی له سه ر  
نه و شیوه که ج و خواره دروست کردووه، سو و دی خوی و سو و دی پیاویشی  
واتیادا، نابینی خودی په راسوو چه ما وده لاره، نه گهر راست و رهوان بوایه وه ک  
دو و خ، رؤلی خوی نه ده بینی، قهقهه زهی سینگ دروست نه ده بیوو، که شورایه کی  
قا یمه بیه مه و نه ندامه هه ناوییه کانی مرؤف، وه ک دل و جه رگ و سی و  
کور چیله و پیخو له و سپل.

داستانی نوم زرع

١٧٧٣ - عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ: جَلَسَ إِخْدَى عَشْرَةَ امْرَأَةً فَتَعَااهَدْنَ وَتَعَاقدْنَ أَنْ لَا يَكُنْهُنَّ مِنْ أَخْبَارِ أَزْوَاجِهِنَّ شَيْئًا. قَالَتِ الْأُولَى رَوْحِي لَحْمٌ جَمَلٌ غَثٌ عَلَى رَأْسِ جَبَلٍ لَا سَهْلٌ فَيُرْتَقِي وَلَا سَمِينٌ فَيُوَنْتَقِلُ، قَالَتِ الثَّانِيَةُ: رَوْحِي لَا أَبْتُ خَبْرَهُ إِنِّي أَخَافُ أَنْ لَا أَذْرَهُ إِنْ أَذْكُرْهُ أَذْكُرْ عَجَرَةً وَبَحْرَةً قَالَتِ التَّالِيَةُ: رَوْحِي الْعَشَقُ إِنَّ الْطَّقْنَ أَطْلَقَ وَإِنْ أَسْكَنَ أَعْلَقَ قَالَتِ الرَّابِعَةُ: رَوْحِي كَائِنٌ بِهَامَةٍ لَا حَرًّا وَلَا قُرًّا وَلَا مَخَافَةً وَلَا سَآمَةً قَالَتِ الْخَامِسَةُ: رَوْحِي إِنْ دَخَلَ فَهَدَ وَإِنْ خَرَجَ أَسِدٌ وَلَا يَسْأَلُ عَمَّا عَهَدَ قَالَتِ السَّادِسَةُ: رَوْحِي إِنْ أَكَلَ لَفًّا وَإِنْ شَرَبَ اشْتَفَ وَإِنْ اضْطَجَعَ انْتَفَ وَلَا يُولِجُ الْكَفَ لِيَعْلَمَ الْبَتْ قَالَتِ السَّابِعَةُ: رَوْحِي غَيَّابَاءً أَوْ عَيَّابَاءَ طَبَاقَاءَ كُلُّ دَاءٍ لَهُ دَاءٌ شَجَلٌ أَوْ فَلْكٌ أَوْ جَمَعٌ كُلُّ لَكِ قَالَتِ الثَّامِنَةُ رَوْحِي الْمَسُّ مَسُّ أَرْتَبٍ وَالرِّيحُ رِيحُ زَرْتَبٍ قَالَتِ التَّاسِعَةُ: رَوْحِي رَفِيعُ الْعِمَادِ طَوِيلُ النَّجَادِ عَظِيمُ الرَّمَادِ قَرِيبُ الْبَيْتِ مِنَ النَّادِ قَالَتِ الْعَاشرَةُ: رَوْحِي مَالِكٌ وَمَا مَالِكٌ خَيْرٌ مِنْ ذَلِكَ لَهُ إِيلَى كَبِيرَاتِ الْمَبَارِكِ قَلِيلَاتُ الْمَسَارِحِ وَإِذَا سَمِعْنَ صَوْتَ الْمِزْهَرِ أَيْقَنَ أَكْهَنَ هُوَ إِلَكُ قَالَتِ الْحَادِيَةُ عَشْرَةً: رَوْحِي أَبُو زَرْعَ وَمَا أَبُو زَرْعَ أَنَّاسٌ مِنْ حُلْيَ أَذْكَرَ وَمَمَّا مِنْ شَخِيمٍ عَصْدَرَيْ وَبَجَحَنِي فَبَحَحَتْ إِلَيَّ لَفْسِي وَجَدَنِي فِي أَهْلِ غَنِيمَةٍ يُشِيقَ فَجَعَلَنِي فِي أَهْلِ صَهْلِي وَأَطْبِطَهُ وَدَائِسِي وَمَنْقَ فَعْنَدَهُ أَقْوَلُ فَلَا أَفْجَحُ وَأَرْقَدُ فَأَنْصَبَهُ وَأَشَرَبَ فَأَنْقَنَهُ، أَمْ أَبِي زَرْعَ فَمَا أَمْ أَبِي زَرْعَ عَكُومُهَا رَدَاحٌ وَيَتَهَا فَسَاحَ، ابْنُ أَبِي زَرْعَ فَمَا ابْنُ أَبِي زَرْعَ مَضْجَعَهُ كَمَسَلٌ شَطَبَةٌ وَيُشِيعَهُ ذِرَاعُ الْجَفَرَةِ، بَنْتُ أَبِي زَرْعَ فَمَا بَنْتُ أَبِي زَرْعَ طَوْغُ أَبِيهَا، وَطَوْغُ أَمْهَا، وَمِلْءُ كِسَائِهَا وَغَيْظُ جَارِهَا، جَارِيَةُ أَبِي زَرْعَ، فَمَا جَارِيَةُ أَبِي زَرْعَ لَا تَبْتُ حَدِيَّنَا تَبْيَنَا وَلَا تَنْقَتُ مِيرَنَا تَنْقِيَنَا وَلَا تَمْلَأُ بَيْنَنَا تَغْشِيَنَا قَالَتِ: خَرَجَ أَبُو زَرْعَ وَالْأَوْطَابُ ثُمَّخَضَ، فَلَقِيَ امْرَأَةً مَعَهَا وَلَدَانِ لَهَا كَالْفَهْدَنِينِ يَلْعَبَانِ مِنْ تَحْتِ خَصْرِهَا، بِرُمَائِتِينِ، فَطَلَّقَنِي، وَنَكَحَهَا، فَنَكَحْتُ بَعْدَهُ رَجُلًا سَرِّيًّا رَكِبَ شَرِّيًّا وَأَخَدَهُ خَطِّيًّا وَأَرَأَحَ عَلَيَّ لَعْنَمَا كَرِيًّا وَأَغْطَانَيِّي مِنْ كُلِّ رَائِحَةِ رَوْجَا وَقَالَ كُلِّي أَمْ زَرْعَ. وَمِيرِي أَهْلَكِ.

فَلَوْ جَمِعْتُ كُلَّ شَيْءٍ أَعْطَانِيهِ مَا بَلَغَ أَصْفَرَ آنِيَةً أَبِي زَرْعَ قَالَتْ عَائِشَةُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: كَنْتُ لَكِ كَأَيِّ زَرْعٍ لِأَمْ زَرْعٍ. (الحادیث (۱۷۷۳) ۵۱۸۹)

عائیشه‌ی هاوسری پیغه‌مبهر- دروودی خودا له‌سهر پیغه‌مهرو رهای خودا له‌وبی - فه‌رموموی؛ یازده ژن کوپری قسه‌ی لی دهبه‌ستن، و به‌لین به‌یه‌کتری دهدن و، په‌یمان دهبه‌ستن که‌هیچ شتی له‌دنه‌گویی‌اسی میرده‌کانیان نه‌شارنه‌وه، ژنی یه‌که‌میان ده‌لی؛ میرده‌که‌ی من گوشتله‌پرکی و شتره‌له‌پر، وا به‌سهر لووتکه‌ی شاخیکی سه‌خته‌وه، نه‌شاخه‌که سه‌ره‌که‌وتتی ناسانه‌وه، نه‌گوشتکه‌ش نه‌وهنده باش و قه‌له‌وه، تاکه‌سی بچی بؤی و بیبات بؤ خوی. واته؛ هم رژدو چرووکه‌و هم چه‌مووش و به‌دخووه. دوه‌میان ده‌لی؛ هه‌والی میرده‌که‌م بلاو ناکه‌مه‌وه، چونکه ناویرم ناوی به‌رم، نه‌گینا شه‌ن و که‌وی ده‌که‌م و ناوی دهزیرینم! واته؛ نه‌نگی زوره، که‌م نه‌نگ هه‌یه که‌تیا نه‌بی. سی‌یه‌میان ده‌لی؛ میرده‌که‌ی من قووچیکی ناقولای نه‌گریسیه، نه‌گه‌ر نقه بکه‌م ته‌لاقم ده‌دا، نه‌گه‌ر نقه‌یش ناکه‌م نه‌وا و ده‌ک بیوه‌ژن به‌سراومه‌ته‌وه، نه‌خوی به‌میرید ده‌چی‌و، نه‌به‌ره‌لاشم ده‌کا. تابو خوی شوویه‌کی تر بکه‌م بؤ خوی. چواره‌میان ده‌لی؛ میرده‌که‌ی من و ده‌ک شه‌وی تیهامه فیتک و خوشه، نه‌سارده‌و نه گه‌رمه، به‌بی ترس و به‌بی بیزاری، دوو به‌دوو بؤ خومن راده‌بویرین. پینجه‌میان ده‌لی؛ میرده‌که‌ی من له‌ماله‌وه ویزه، هه‌ردده‌کاوه ده‌خه‌وه و له‌دره‌وه شیره و نازایه و چاو تیره و له‌شتی ناومال ناپرسیت‌وه!

شه‌شه‌میان ده‌لی؛ میرده‌که‌ی من بؤ خواردن لرفه‌ی لی دئ و له‌کاتی خواردن‌هه‌وهدا به‌شی که‌س ناداو، که‌ده‌خه‌وهی خوی گرموله ده‌داو، ده‌س ناگیپری تاله‌په‌ژاره‌ی دل تی بگا! واته؛ زور خویرو به‌دفه‌پو رژدو دژکردنه! ژنی حه‌وته‌میان ده‌لی؛ میرده‌که‌ی من دژیکی نیسک قورسی دژ په‌رینه، لازگ و

گهوج و گیله، ههموو دهردی بؤ نه و دهرده دارده دغه‌زاره و دهردنییه  
که تووشی نهبووی؟ له‌گهان نه‌وهیشا ههروا به‌ئاسانی له‌دهستی رزگارت نابی،  
یاسه‌رت دشکینی، یاشوینیکت دهقرنجینی، یاتووشی چورتومیکی گهورهت  
دهکا!

ژنی هه‌شته‌میان دهلى؛ میرده‌که‌ی من نه‌رم و نوله و دک که‌رویشک، بونی  
خوشه و دک زه‌عفه‌ران. ژنی نو هه‌میان دهلى؛ میرده‌که‌ی من خانه‌دان و  
نانبده و جه‌وانمه‌رد و بالا به‌رزو شوخ و شه‌نگه و، ئالای به‌خشنده‌بی لى  
هه‌لکردووه خانه‌ی نزیکی یانه‌یه و، سه‌ردارو ئازاو میوانپه‌روهرو هوشمندە!  
ژنی دهه‌میان دهلى؛ مالیکی میردی من چون مالیکیکه! گهان لەم  
پیاوانه‌ی که‌ئیوه دهلىن باشتە، وشتە په‌چە وشتى زۇره، بەلام پاوان و  
پاکىزى كەمە، چونكە بۇ سەربېرىنى راگرتۇون، نەوهەك بۇ بەخىو كىردىن،  
كەوشترەكان دەنگى كەمانچە دەبىستان دەزانىن كەوا سەريان دەبىن بۇ میوانى  
نو؟!

ژنی يازده‌ھەم دهلى؛ ئەبو زەرعى میردی من چون ئەبو زەرعىكە! هەردوو  
گويچەکە پې كردووم له‌گواره و خشل، وەبازووی پې كردووم له گۆشت و بەز،  
ئەوهندە نازى لى گرتۇوم و ئەوهندە نازى كېشاوم تا نازدارو نازھنین بۇوم،  
لەناوخىزانىيکى هەزارى مەردار دابۇوم، لە پەنا يەكابووين، ئەو هيئامىيەناو  
خىزانىيکى تىرۇ پېرى دەۋەمەندى داراوه، كەبەچەندان رەوگو و رانە وشتە  
كاگەل و خەلە و خەرمان و مشتاخيان هەبۇو، كەقسەم دەكىرد له‌گەتىيا  
كەسنىيەددايەوه بەدەمما، بەشە و كەدەخە وتم له باوهشىا، تابەيانى له خە  
ھەل نەدەسام، چونكە كارەكەرۇ نۆكەرى زۇرم هەبۇو، ئەوان ئىشى ناومالىيان  
دەكىرد، ودھەتا دەمتوانى له جۈرەها شەرابى ناياب دەمخواردەوه.

دايىكە ئەبوزەرع، كەخەسووم بۇو، چون ژنیيکى شاھانه بۇو، چون خان و  
مانى بۇو، خورجەكانى ھەميسە پېپۇون و ھەم قەبە و ھەم كەشخە بۇون و

هه مووکاتن پر بیون له گه و هه رو زیپو زیوو جلی ثالاو والا، و هم اله که هی پان و  
پور بیو، و ه بؤ هیج شتی دانه ده ما! کوره که هی نه بو زدرع چون کوریک بیو!  
که له گه ت و ناو قه د باریک، پاک خورو که مخور، به زن و بالا نه و هنده ریک و  
شووشو قه له می بیو، له شوین تلیشی په لکه خورما یه کا جیگه هی ده بؤوه،  
له بیه که مخوری له دستی کار ژله یی له بیه ده مایه و!

کچه که هی نه بو زدرع چون کچیک بیو! کوییرایه ل و فه رمان بیه رو کارمه ند  
بیو، له فهرمانی باوک و دایکی ده نه ده چوو، بؤ جوانی وینه هی نه بیو، خرپنه و  
خرپ خه پان و خه په توله بیو، له بیه شقخ و شهنگی و ناسک و نازداری و داوین  
پاکی هه ویکه هی رقه هی لی ده کیشاو، بیو بیو به چقلی چاوی ناحهزی!

که نیزه که که هی نه بو زدرع چون که نیزه کیک بیو!! نه قسہ مانی ده برده  
دهره ووه، نه ناز و وقه و دانه ویله هی ده پزاندین و، نه ناومالی پر ده کردن  
له پوشکه و په لاش، زمان پاک و دلسوزو پاک و ته میزو نیش جوان بیو، نوم  
زدرع گوتی؛ مه شکه ده زندراء، کات گه رمه هی به هار بیو، به هاریکی خوش،  
رپزی نه بیو زدرع ده چوو بؤ دهره ووه، تووشی نافره تی ده بی، دوو کوری خوی  
به بیه رده ده بی، و دک دوو به چکه ویز، مه مکه کانی دایکیان ده مژن، که و دک  
دوو هه نار و اده بن، خپو نه رم و نؤل و پر به دهست ده بن، نیتر نه بو زدرع منی  
ته لاق داو، نه وی ماره کرد، به هیوای نه وی که منالی و ه جاخزاده لکتبی،  
و دک نه و دوو مناله که له بیه چکه ویزیان ده کردا نه نجامنیش. له دوا نه و.  
شوومکرد به پیاویکی خانه دانی داراو دهوله مهند، سواری نه سپیکی نایابی  
خوش په بیو، و هرمیکی چاکی هه لگرت، و ه سه ره نیواری نازه لیکی بی  
شووماری هینایه وه بؤم، وه له هه موو چه شنی سه رو جووتی دا پیم، و ه گوتی:  
نه نوم زدرع! له هیج دهست مه گره وه، نه له خوت و نه له که س و کارت.

نوم زدرع گوتی؛ به لام نه م همه مهو نازو نیعمه تهی نه م میرده تازه یه م،  
نادات له گوئیچکه بی نانی نه بو زدرع! اج جای نه و همه مهو ختیرو بیترهی که همی  
بwoo.

عائیشه - ره زای خودای لی بی - فهرموموی؛ پیغه مهر - دروودی خوای له سه ر  
بی - پی بی فهرموم: (نهی عائیشه! نه بو زدرع چون بwoo بیو نوم زدرع، منیش  
بیو تو وام، به لام له ناز گرتن و قهدر زانین دا ، نه ودک له جیا بونه و دو ته لاق  
دان دا). (تاج/ ۲/ ز/ ۴۹ ل/ ۱۲۱ ز/ ۱ - ش/ن).

### رافه و شیکردنه وه:

لهم فهرموده دا: ریز گرتنی ڙن دیاریکراوه، وه گوزه رانی خوش له گهه لیدا  
زور په سه نده، فهرمانکراوه به حوسنی مو عاشه رهی، وه زور له ره فتاری به رزی  
میرد له گهه ڦاو سه ریدا دیاری کراوه، وه نهم جو ڙه بپیارانه شی لی وه ردہ گیری؛  
۱- ته مثیل و نمایش و شانو گھمری دروستن، به مه رجن له په رده شه رم و  
شکو ڏرنه چن و سودو به رژه و هندی کو ڦمه ڦیان تیادا بی، ته نانه ت دروسته  
په رومان و چیروک و حیکایاتی دهسته له بیهست بیو نه م جو ڙه شتانه دابنرین و  
داستان و سه ر گوزه شته نه ته وه پیشینه کان بکرین به سه ر مه شق و نمونه و  
چاویان لی بکری و بکرین به فلم و په رومان و شتی واو په خش بکرینه وه،  
دار ڦتنی گفتو گو لهم بواره دا دانان ری به درو.

۲- گفتو گوی خوش و گالته و سو عبه ت و قسه هی نه ستھ ق کردن و قسه هی  
رهوا، به هه ر شیوه بی، دروسته و هیچی تیا به سته نییه.

۳- وا په سه نده قسه و گفتو گو و گیپانه و ده ئاخاوتن به و شهی ناسک و  
رس تهی دل و هه ست بزو ڦین و به قسه هی نه ستھ ق و به په ندی به رزی رهوان و  
به ده بپیشی جوانی په له ره و آنبیزی براز یئنرینه وه، به سه جع و هاو سه روایی  
جوان بنه خشی نرین.

- ٤- چهند برگه‌یی له فه رمایشته کانی ماموستای عهسقه‌لانی، به عهودی، سه باره‌ت به سو و دو به هر دی نه م فه رموده دیه، له پاشه وه، را گوییز ده کهین، بو پشتیوانی نه م خالانه‌ی پیشه‌وه: ده فه رمومی: (في هذا الحديث من الفوائد: حسن عشرة المرأة أهلة و المحادثة بالأمور المباحة، و فيه المزح احياناً و بسط النفس، و فيه الحديث عن الأمم الخالية و خرب الامثال بهم اعتباراً، و جواز الانبساط بذكر طرف الاخبار و مستطابات التوادر و تنشيطاً للنفس، و جواز المبالغة، و فيه جواز التأسي بأهل الفضل من كل امة.. و فيه جواز الكلام بالألفاظ الغريبة و استعمال السجع.. وفي كلامهن من فنون التشبيه والاستعارة والكتابية والوازنة والتوصيع والإشارة و ضرب المثل و الله يعن على من يشاء بما شاء..).
- ٥- نه م کۆمەلە ڏنه له نه ته و هکانی پیش نیسلام بوون.

### بهبی فه رمانی میرد نابی هاموشوی ڙنی میرددار بکری

١٧٧٤- عن أبي هريرة رضي الله عنه عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: لَا يحلُّ للمرأة أن تصوم وزوجها شاهد إِلَّا بِإِذْنِهِ وَلَا تأذن في بيته إِلَّا بِإِذْنِهِ وَمَا أَفْقَتْ من لفقةٍ عن غير أمره فِإِلَهٌ يُؤَدِّي إِلَيْهِ شَطْرُهُ.(الحديث ٥١٥٩ - أطرافه في : ٢٠٦٦، ٥٣٦٠، ٥١٩٢) (١٧٧٤).

نه بو هوریره ره زای خواه لی بی ده فه رمومی: پیغه مهر- دروودی خواه لی بی- ده فه رمومی: (در وست نبیه که ڙن روز ووی سوننهت بگری، نه گهر میرده که هی له گهه لیابی، مه گهر به ره زای میرده که هی، همروهها نابی که ڙن ریکه هی که س بدا که هاموشوی بکاو، بچن بو مالی مه گهر به ره زای میرده که هی هه رکاتیکیش ڙن، بهبی و در گرتئنی فه رمانی روون و ناشکرا له میرده که هی، شتن

ببهخشی، یا خهرج بکا بؤ کاری خیر، خیری ئهو به خشینه نیوهیی یانه).  
 (تاج/ ۳ ز: ۴۶ ل ۱۱۲ ز: ۱ - ش، د/ت) + (ریاض/ ۱ ل/ ۲۴۲ ز ۳۵ / ۲۸۲ ز).

رافه و شیکردنه وه:

مه بهست ئهم چەند شته يه:

۱. وا با شه ژن رۆژووی سوننەت بەبى رەزامەندىي مېرددەكەي نەگرى،  
 بەمەرجى مېرددەكەي لەما وەرەكەدا لەگەلیابى. مەبەستىش  
 لەرەزابۇون ئەۋەدیه كەمەنۇ نەك. گریمان ژن بەبى فەرمانى مېردىش  
 بەرپۇزۇوبى پۇزۇوهكەي دروستە بەلام كارىكى ناباشى كردووه.

۲. پیاوى بیانى نابىن ھاموشۇی ژنى بیانى بکا، مەگەر بەرەزاي مېردو  
 كەسوکارو بەپى ئى باوي جوانى ناو كۆمەل، بەۋىنە: ئەگەر چەند پیاوى ھاتن  
 بەمیوانى، دروستە ژن دەرگایان بؤ بکاتە وەبیانبا لەدىوەخان دانىشىن و  
 بەخىرەتلىكىن بکاو، چاوهپۇانى بکەن ھەتا خاودەن مال دېتە وە، چونكە بەپى  
 ئى نەريت و باوي جوانى ناو كۆمەلگای موسولمانان شتى وا گومانى خراپىپى  
 نابرى، مەبەست لەرەزامەندى و فەرمان و ئىزىن، رەزابۇونى ئاسايى و باوه، ئىزىر  
 بەھەر شىۋەدېي ئەرەزامەندى يە سەر بگرى دەبى. مەبەستى سەرەكى لەم  
 جۇرە فەرمۇودەيە، رېڭىرى يە لەھەمۇو كۆبۈونە وەيەكى دوو بە دووئى گومان  
 لېڭراوى ژن و پیاو.

۳. ژنىش وەكۈو پیاو ئەندامىتكى ئەرەزامەندىي كەتىيايدا دەزى لەبەر ئەوه  
 پېيىست ناكا بؤ ھەمۇو شتى، وەك منالى ساوا، پرس بەم و بەو بکا، وەك ئەوه  
 بلى: ئەرى پیاوهكە ئەوه سوالكەرېكە لەبەر دەرگا لەتى نانى بەدەمى؟ ئەرى  
 پیاوهكە دەچم بؤ نوپۇزى جومعە لەمزرگەوت رازىت دە قىس بەدەم بەھەزارى.  
 بەراسلىكىن وادا ژن بەقەد كارەكەرەيەدەستى ناپروا. بەبى گومان ژن  
 دادەنرى بەئەندامىتكى كارا لەمالەوه، سەربە خۇبى خۇرى ھەيە، وەمالى

کوردهواری جارانی خۆمان، جوانترین نموونهی بالابوو بۆ مالی موسویمانی  
جوان!

### سەرپیچی ژن:

#### ھۆی نەوهی کەزۆرینەی خەلکی دۆزەخن

١٧٧٥ - عَنْ أَسَامِةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: قَمْتُ عَلَى بَابِ الْجَنَّةِ فَكَانَ عَامَةً مَنْ دَخَلَهَا الْمَسَاكِينُ وَأَصْحَابُ الْجَدْحِ مَحْبُوسُونَ غَيْرَ أَنَّ أَصْحَابَ النَّارِ قَدْ أُمِرَ بِهِمْ إِلَى النَّارِ وَقَمْتُ عَلَى بَابِ النَّارِ فَإِذَا عَامَةً مَنْ دَخَلَهَا النِّسَاءُ. (الحادیث ٥١٩٦ - طرفه في: ٦٥٤٧). (ریاض/ ١ ز: ٣٢ ل/ ٢٢٥ ز: ٢٥٨). (١٧٧٥).

ئوسامه - رهای خودای لى بى - له خوشەویستەوە دروودی خواى لى بى -  
فەرمۇوی: (لەدەرگاى بەھەشتا راوهستام، سەرنجم دا زوربەی بەھەشتىيەكان  
کەچوو بۇونە ناوى ھەزاران و مسکىنەكان بۇون، بەلام داراو دەولەمەندەكان  
ھېشتا راگىرابۇون بۆ حىساب و لېپرسىيەوە له سەر سامانەكانىيان، گەرجى  
ئەوهى کەدۆزەخى بۇون بە فەرمانى خودا برابۇون بۆ ناو دۆزدەخ،  
لەبەردەرگاى دۆزەخىشا راوهستام، سەرنجم دا زۆربەی خەلکە كەنە ناوى ژنان  
بۇون!).

#### قورعه کردن له نیوانى چەند ژنیکا له کاتى سەفردا

١٧٧٦ - عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، كَانَ إِذَا خَرَجَ أَقْرَعَ بَيْنَ نِسَائِهِ، فَطَارَتِ الْقُرْنَعَةُ لِعَائِشَةَ وَحَفْصَةَ، وَكَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا كَانَ بِاللَّيْلِ سَارَ مَعَ عَائِشَةَ يَتَحَدَّثُ، فَقَالَتْ حَفْصَةُ، أَلَا ئَرْكَيْنَ اللَّيْلَةَ

(١٧٧٦) اخرجه مسلم في الذكر والدعاء (الرفاق). باب أكثر أهل الجنة.. رقم ٢٧٣٦.

بعیری و آرکَبْ بعیركَ تُنْظِرِينَ وَأَنْظُرُ؟ فَقَالَتْ: بَلَى. فَرَكِبَتْ فَجَاءَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى جَمَلٍ عَائِشَةَ وَعَلَيْهِ حَفْصَةَ سَلَّمَ عَلَيْهَا ثُمَّ سَارَ حَتَّى نَزَلُوا وَانْقَدَثَتْ عَائِشَةُ، فَلَمَّا نَزَلُوا جَعَلَتْ رِجْلَيْهَا بَيْنَ الْإِذْخِرِ وَتَقَوَّلَ: يَا رَبَّ سَلْطُونَ عَلَيَّ عَقْرَبًا أَوْ حَيَّةً تَلْدَغُنِي، وَلَا أَسْتَطِعُ أَنْ أَقُولَ لَهُ شَيْئًا. (الحادي١٦٥٢١١)<sup>(١)</sup>.

عائیشه رهزادی خوای لی بی- فهرومومی: پیغه‌مبهر دروودی خوای له‌سهر بی- که‌دهیویست بچن بؤ سه‌فه‌ری، له‌نیوانی ژنه‌کانیدا تیروپشکی ده‌گرد، پشکی هه‌رکامیکیان ده‌ربچوایه نه‌وهیان له‌گه‌لی ده‌جوو بؤ نه‌و ده‌چوونه، جاپشکی عائیشه و حه‌فصه ده‌ده‌چی که‌له‌گه‌لی بچن بؤ نه‌و سه‌فه‌ر، پیغه‌مه‌ر دروودی خوای له‌سهر بی- له‌شه‌ودا که‌ده‌که‌وتنه ری، له‌گه‌ل عائیشه ده‌لی؛ باهه‌م ده‌پویی و فسه‌و گفتوكویان پیکه‌وه ده‌گرد، حه‌فصه به‌عائیشه ده‌لی؛ منیش ده‌بینم له‌نه‌حوالی پیغه‌مه‌ر دروودی خودای له‌سهر بی- و نه‌وهی منیش له‌شه‌وانی پیش‌وودا دیومه توییش ده‌بینی! عائیشه یش ده‌لی باشه، و‌دوا ده‌که‌ن. جاکه ده‌که‌ونه ری، ده‌دق و‌دک شه‌وانی پیش‌وو، پیغه‌مه‌ر - دروودی له‌سهر- ده‌چن بؤ لای وشت‌هکه‌ی عائیشه و سلاوی لی ده‌کا، نیتر ده‌پون هه‌تا کاتی لادان و دابه‌زین و وچان. جانه‌وه شه‌وه عائیشه هه‌ست به‌بی پیغه‌مبه‌ربی ده‌کا، له‌داخی نه‌وه که‌داده‌به‌زن، هه‌ردوو قاچی خوی ده‌خاته ناو بنچکی سوره ناتکه‌وه، که‌مزورینه‌ی کات حه‌شارگه‌ی جرپو جانه‌وه‌ره، نزای خراپ له‌خوی ده‌کاو ده‌لی؛ خوایه! له‌توله‌ی نه‌م هه‌لمه‌یدا که‌گردم که نه‌وه‌یه نه‌مشه و له‌هاوده‌منی پیغه‌مه‌ر داب‌پام، دووپشکی، یا ماریکم بؤ بره‌خسینه که پیمده‌وه بدات!

سنهارت به پيغه مبهريش لم بارهيه وه ناتوانم هيچي دهرباره بليم،  
چونكه سووج سووجي خوم بيو، سووجي كهسي ترى تيادا نهبو.

### نوره شهوي زنان - القسم بين الزوجات

١٧٧٧ - عن أنس رضي الله عنه ولو شئت أن أقول: قال النبي صلى الله عليه وسلم: ولكن قال السنة إذا تزوج البكر أقام عندها سبعاً وإذا تزوج التيب أقام عندها ثلاثاً. (الحديث ٥٢١٣ طرفه في ٥٢١٤) (١٧٧٧).

نهنهس - رهزي خوداي لى بي - فهرمووى: سوننهت وايه ئهگەر بىاوا كچى  
هينما بىسەر بىوهڙن، حهوت شەو لهلای بي، نەوسا بىسەرە شەويان وەك يەك  
بۇ دابنيت، بەلام ئهگەر بىوهڙنى هينما بىسەر كچ سى شەو لهلای بي، ئىنجا  
بەنوره وەك يەك شەويان بۇ دابنيت. ئەبو قىلاپە فەرمۇسى: ئەگەر بىمەوى  
لەباتى نەوهى بليم نەنهس فەرمۇسى: (سوننهت وايه..تاد) دەلیم: نەنهس  
فەرمۇسى: پيغەمهەر - دروودى لەسەر - فەرمۇسى: (ئەگەر بىاوا كچى هينما  
بىسەر....تاد). (تاج/ ٣ ل/ ١٢٩ ز/ ٥١ - ش/ د/ تىيرمۇزى).

### لاف و گەزاف و خۇھەكىشانى ھەھۆي بىسەر ھەھۆي خۇيدا

١٧٧٨ - عن أسماء رضي الله عنها أن امرأة قالت يا رسول الله إن لي ضرورة  
فهل علي جناح إن شبعت من زوجي غير الذي يعطيوني؟ فقال رسول الله صلى  
الله عليه وسلم: المتشبّع بما لم يُفطَ كلّه سُؤْلَي زور. (الحديث ٥٢١٩) (١٧٧٨).

(١٧٧٧) أخرجه مسلم في الرضاع، باب: قدر ماتستحقه البكر والثيب من إقامة  
الزوج... رقم ١٤٦١.

نهسماء- رهزای خوای لی بی- فهرموموی: ژنی پرسیاری له پیغمه مبهر در وودی خوای له سهر بی- کرد: گوتی: قوربان من هه ویبارم، نه گهر خوم هه لبکیشم و لاف و گهزاف لی بددم، ودک نه وده به روالله خوم وانیشان بددم که میرده که م تیرو پرم دهکاو، نه وده نه ودهم بؤ دهکاو له گهان دهکا، له راستی شدا شته که وانییه، ظایا نه مه چونه، گوناهم دهکا یانا؟ فهرموموی- در وودی خوای له سهر بی-: (که می نه زافی نه وده لی بدا، که نه وده نه ودهی هه یه و نه یبی، و هبؤ خوهه لکیشان وابلی، نه وده گورگه له پیستی مه ردا). (تاج/ ۳/ ۵۰ ل/ ۱۲۹).

ژ/ ۶.

### مه ردایه تی و به ته نگه وه بوونی نامووس زور په سه نده

۱۷۷۹ - عن أبي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ: إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ وَغَيْرَةُ اللَّهِ أَنَّ يَأْتِيَ الْمُؤْمِنُ مَا حَرَمَ اللَّهُ.(الحادیث  
۱۷۷۹) (۵۲۲۳ م).

نه بو هورهیره- رهزای خوای لی بی- له خوش ویسته وه دفعه رمومی: (خودا به ته نگه وه دی، هه ودها موسولمانیش به ته نگه وه دی، له کاتی رو ودانی کاری ناشیریندا خودا غیره دهیگری، موسولمان غیره دهیگری، به ته نگی شه رهف و تابرو و نامووسه وه دین، به تایبہت خودا له سهر نه وده غیره دهیگری و هه ل نه داتی، که موسولمان شتی نا رهوا بکاو نه ودهی که خودا رهوای نابینی نه وه رهوای ببینی). (تاج/ ۳/ ۵۷ ل/ ۱۴۲ ژ/ ۱ ت/ ب).

(۱۷۷۸) اخرجه مسلم في اللباس والزينة، باب النهي عن التزوير في اللباس وغيره... رقم/ ۲۱۳۰.

(۱۷۷۹) اخرجه مسلم في التوبة، باب: غيرة الله تعالى وتحريم الفواحش ، رقم: ۲۷۶۱، ۲۷۶۲.

١٧٨٠ - عن أسماء بنت أبي بكر رضي الله عنها قالت تزوّجني الزبير وما له في الأرض من مال ولا مملاوٰك ولا شيء غير فرسه فكنت أغلف فرسه ناضج وغيره وأستقي الماء وأخرجه غربة وأغجن ولم أكن أحسن أخيه وكان يخبر لي جارات من الأنصار وكن نسوة صدق قالت وكنت أتقلل النوى من أرض الزبير التي أقطعها رسول الله صلى الله عليه وسلم على رأسي وهي منى على ثانية فرسخ فجئت يوماً والنوى على رأسي فلقيت رسول الله صلى الله عليه وسلم ومعه نفر من أصحابه فدعاني ثم قال إخْ لِي حِمْلَنِي خَلْفَه فاستحييت أن أسير مع الرجال وذكرت الزبير وغيرته وكان أغير الناس فعرف رسول الله صلى الله عليه وسلم آتي قد استحييت فجئت الزبير فقلت لقبني رسول الله صلى الله عليه وسلم وعلى رأسي النوس، ومعه نفر من أصحابه فلما لازمك فاستحييت منه وعرفت غيرك فقام والله لحمتك النوى كان أشد علي من زكويك معه قالت حتى أرسل إلي أبو بكر بعد ذلك بخادم يكفي سياسة الفرس فكالما اعتقني (الحادي ٥٢٤ طرفه في: ٣١٥١) (١٧٨٠).

نه سماى کچی ئەبوبهکر، كە خوشکى عائيشەئى هاوسەرى پىيغەمەر بۇو، فەرمۇسى: كاتى زوبەيرمنى هيئا، ئەوهى پىىي بلىرى مال و بهندەو شتى ترىوا، نەببۇو، تەنبا وشتىكى ئاوكىش و نەسبەكەى خۆى نەبى، وەمن خۆم ئالىكىم ددا بە نەسبەكەى و ناوم دەكىشا بۇ خۆمانو، سەتل و دولچەكەيم دە دوورى يەوه و پىنه و پەرۋىم دەكىرد، وە خۆم نان و هەۋىرم دەكىرد، بەلام نەم دەزانى بە جوانى نان بىكم، چەند ڙىنېكى دراوسىيمان ھەبۇو، ئەنسارى بۇون، ئەوان نانيان بۇ دەكىدم، بە راستى ڏنى راست و دروست خۆيان بۇون. لەپارچە زەۋىيەوه، كە پىيغەمەر دروودى خواى لەسەربى- بە خەلاتى دابۇوى بە زوبەير، لە ويۋە بەسەر ناوكى خورمام دەگواستەوه بۇ مالەوه، بۇ

(١٧٨٠) آخر جه مسلم في السلام، باب جواز إرداد المرأة الأجنبية إذا اعيبت في الطريق.  
رقم/ ٢٨٢.

ثالیک و شترهکان، زدیکه که نزیکه دوومیل له ماله و دوور بتو (میلی چوار هزار هنگاووه)، جا روزی له سه رئم بارود خه، کولی ناوکه خورما به سه ر سه رمه و بتو، لمیگه گهیشتم به پیغه مه ر و کومه لی له یارانی، له کومه لهی یاریده دران، جا پیغه مه ر بانگی کردم، نهوجا خوری له و شتره که که بیخی بدوا فه رمووی: (بیخ ... بیخ) هه تا من له پاشکوی خیزانی بتووم، به لام من من بیانی نه بتووم، چونکه خوشکی عائیشه خیزانی بتووم، به لام من سوارنه بتووم، چونکه شهرم ده کرد که له گه ل پیاوانا بر قوم به ریگه دا، له هه مان کاتیشا بیری نه و هشم کرده و که زوبه پیری میردم، بؤشتی واو له کاتی و ادا ته نگه ده یگری و پیی ناخوشه، چونکه به راستی له هه موو که سی زیاتر زوبه پیر به ته نگی نامووسه و هه بتو، جا کاتی پیغه مه ر در وودی خوای له سه ر - به مهی زانی که وا من شهرم ده مگری، ته شریفی رویشتم و منیان به جن هیلا، جا کاتی زوبه پیرم دی حاله که م له نووکه و بؤیگیرایه و، که له سه ر حالتیکی وا به خزمت پیغه مه ر و کومه لی له یاریده دران گهیشتم، پیغه مه ر - در وودی خوای له سه ر - و شتره که که بیخ دا که من له پشتی خویه و سوار بکا، به لام من شهرم کرد و بیری غه پیره توم که و هه و، ثیت نهوان رویشتم و من مامه وه!.

زوبه پیر فه رمووی: (سویندم به خودا نه و دم به لاده گرانتر بتو، که له سه ر نه و حاله کوله ناوکه خورما هه لبگری، هه تا نه و دی که له پاشکوی پیغه مه ر ده سوار ببو و یتايه!).

نه سما فه رمووی: ثیت له سه ر نه م شیوه هی مامه و، خوم خزمتی زوبه پیر و لاخه کانیم ده کرد، هه تا ما و دی له و دوا پیغه مه ر در وودی خوای له سه ر - به هوی نه بوبه کری با و کم و خزمت تکاریکی بوم نارد، خزمتی نه سپه که دی له کول خستم، نه م کاره نه و دنده گرنگ بتو به لامه و، و دک له بندی و کویله بی ناز ادم بکات و ابتو.

١٧٨١ - عن عائشة رضي الله عنها قالت: قال لي رسول الله صلى الله عليه وسلم: إني لاعلم إذا كنت عنى راضية وإذا كنت على غضبى قالت فقلت: من أين تعرف ذلك فقال: أما إذا كنت عنى راضية فإنك تقولين لا ورب محمد وإذا كنت غضبى قلت لا ورب إبراهيم قالت: قلت: أجل والله يا رسول الله ما أهجر إلها سملك. (الحديث ٥٢٢٨، طرفه في: ٦٠٧٨).<sup>(١٧٨١)</sup>

عائشة پهزادی خواه لی بی. فهرموموی، پیغامبر درودی خواه لمسه. فهرموموی: (من دهزانم که تو نهی عائشه له من پرازیت یانا گوتم: چون چونی و به چیا دهزانیت؟ فهرموموی: (به ودها دهزانم کاتی تو له من پرازیت، له کاتی گوفتو گوودا، به وینه ئاوا سویند ده خویت: نا، به خودای موحده، به لام کاتی له من نیگهران بیت، له کاتی گفت گوودا ئاوا سویند ده خویت: نا، به په رودگاری ئیراهیم). عائشه فهرموموی: منیش عه رزیم کرد: به لی چون دده فهرموموی واشه، نهی پیغامبری خودا! بهس ناوه که ته رک نه کهم، نه ویش به ددهم و بهس، به لام له دله و هر دلهم لای تؤیه، له کاتی ئاشتی و له کاتی زویریدا، قمهت به دل لیت زویر نابم.

### پیکه وه بونی دوو به دوویی هه رد وو ره گه زی ناخویی

١٧٨٢ - عن عقبة بن عامر رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: إياكم والدخول على النساء فقال رجل من الأنصار: يا رسول الله أفرأيت الحمو قال الحمو المؤت. (ال الحديث ٥٢٣٢).<sup>(١٧٨٢)</sup>

<sup>(١٧٨١)</sup> أخرجه مسلم في فضائل الصحابة، باب: في فضل عائشة رضي الله عنها، رقم: ٢٤٣٩.

<sup>(١٧٨٢)</sup> رواه الشیخان، التاج الجامع للأصول في أحاديث الرسول، أخرجه مسلم في السلام، باب تحريم الخلوة بال الأجنبية، رقم/ ٢١٧٢.

عقبهی کوری عامیر—رهازی خوای لی بی—فهرموموی پیغه‌مهر—دروودی خوای له‌سهر—فهرموموی: (بته‌نیا مه‌جن بولای زنانی ناخویی، واته: نامه‌حردم، پیاویکی نه‌نصاری گوتی: ئهی پیغه‌مهری خودا: ئهی ئه‌گهر خزمی میرده‌کهی بی؟ فهرموموی: (خزمی میر مردنی: ئه له‌هه‌موو خراپتر، ئه‌گهر نامه‌حردم بی، چونکه دوور نییه که به‌ناوی خزمایه‌تییه‌وه کاری دوزمنی بکا). (تاج/۳ ل/۱۳۸ ز/۵۶ باسی بته‌نیا کوبوونه‌وه له‌گه‌ل ئافره‌تی بیگانه‌دا ش/ت).

### روونکردن‌وه

مه‌به‌ست لهم جوّره فهرموده‌یه، کردنی احتیاط و ودرع و دوور بینی‌یه، مه‌به‌ست چاندنی تزویی دوو دلی و به‌دگومانی نییه له‌ناو که‌سوکاردا، جا هه‌رکاتی له‌ناو خیزان، هه‌ست بهم جوّره په‌بیوندی‌یه گومانبارانه کرا، پیویسته پیشگیری لی بکری، دهنا ئه‌گهر هیج هویه‌کی رهوانه‌بوو، بؤ پیکه‌وه ژیانی خیزانی ناو که‌سوکار، ئه‌وه پیویست به وروزانی واناکات که ببی زه‌هه‌رده‌می پیغه‌مهر خویه‌وه هه‌تا ئیستا خوشک و براو مام و خال و برازا و خوشکه‌زای میرد یا ژن به‌که‌سیکی نه‌میندار ناسراوه و ریگه‌ی هاموشوی ئاسایی یان لی نه‌گیراوه، مه‌گهر به‌هه‌ری ئه‌وه هاموشویه‌وه گومان یا کیشه‌یئی دروست بوبی.

### گیرانه‌وه و باسی جوانی و شیوه‌ی ژنی ناخویی بؤ میرد

۱۷۸۳ - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: لَا تُبَاشِرُ الْمَرْأَةُ الْمَرْأَةَ فَتَنْعَثَهَا لِرَوْجِهَا كَالْهُ يَنْظُرُ إِلَيْهَا. (الحادیث ۵۲۴۰ طرفه في: ۱) (۱۷۸۳).

(۱۷۸۳) قال في التاج الجامع للأصول: رواه الخمسة إلا مسلمًا، المترجم.

عهبدوللای کوری مه سعود - رهای خوای لی بی- فهرمومی: خوشمهویست - درودی خوای له سه- ده فهرمومی: (نابی ژن سه رنجی ژنیکی تر بداو، له پاشا ورد ورد باسی له شولاری نه و ژنهی تر بکا بتو میرده کهی خوی به شیوه هیه کی وا وده ک میرده کهی به چاوی خوی ته ماشای کردبی وابی!). (تاج/ ۳/ ۵۶ ل/ ۱۴۰). ژ/ ۷- باسی کوبونه وده نادر وست له گهان ژنی ناخویی - نامه حرم دا).

ئەمە بۇ پىاپىش ھەروھايىه، النساء شقائق الرجال في معظم الأحكام. لە پەنجاكانى سەدەت پېشىۋودا، بە حۆكمى وەزىيە لە ھەببانييە بىووم كەنەوسەرددەمە كورددەكانى خۆمان بېيان دەگوت: سىنه دەبان، كەوا دەزانى مۇكەرەتى (سەنّ الذئان) د. ئەوكاتە بەھۆى ئىنگلىزەكانەوە، تا رادىيەكى زۆر، بەر بەرەلایى رەشتى لهۇى وەك ئىستاي كوردىستانى خۆمان، بەرە بەرە بىلاو دەبۈوه و پىشتىگىرى لى دەكىر، بەتاپىبەتى لەگەشت و سەيرانى دەرياچەكەي حەببانييە، ژىن و پىاو بەبەرگى مەلەو، مەلەو شەرەگۈمكى و شەرە مەلەيان پىكىمە دەكىد، وە عەشامەتىكى زۆر لەھەمۇولوو دەھاتىن و لهۇى لە وجۇرە شتائەدا، بەپىن پەروا، بەشدارى يىان دەكى د.

جا رُوزی که خوشابه دیتھو ده پوانی ژنه کھی له گھل نیشو دا دھرپی تیکه لن و خه ریکی داوینپیسین. جا خوشابه زور به خوین سارديھو، له دیاریان ده و هستی و ده ست خوشی یان لی ده کاو، به ژنه کھی ده لئن: (ژنه کھ و دزع له خوتان تیک مهدن، نه مه خه تای منه، نه ودک تو، چونکه نه میله من به ده ستی خوم ناومه ته ناو نه میکحه له پیوه).

## دلپیسی نیوانی هاوشه ران هه وینی روو خانی خیزانه

۱۷۸۴ - عَنْ جَابِرَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِذَا أَطَالَ أَحَدُكُمُ الْفَيْنَةَ فَلَا يَطْرُقَ أَهْلَهُ لَيْلًا. (الحادیث ۵۲۴۴ طرفه فی: ۱۷۸۴) (۵۲۴۶).

جابیری کوری عه بدوللا ره زای خوای لی بی دفعه رموی: خوشه ویست در روودی خوای له سهه دفعه رموی: (کاتی که سیکتان سه فره کهی دریزه هی کیشا یا بؤماوهیه کی زور، له بهر هه ره هویه ک بی، له خیزانی دابرا، با بهش و له ناکاوا نه کا به مالاوه، له بارودوخی ٹاوادا نه دابه سهه خیزانیدا). (تاج ۲/ ز/ ۴۷ ل/ ۱۶ ژ/ ۵ - مافی ژن له سهه میرد - ش/ د/ ت/ ن).

۱۷۸۵ - عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: إِذَا دَخَلْتَ لَيْلًا فَلَا تَدْخُلْ عَلَى أَهْلِكَ، حَتَّى تَسْتَجِدَ الْمُغَيْبَةُ، وَتَمْتَشِطَ الشَّعْعَةُ. (الحادیث ۵۲۴۶، اطرافه فی: ۴۴۳، ۱۸۰۱، ۲۰۹۷، ۲۳۰۹، ۲۳۸۵، ۲۸۶۱، ۲۷۱۸، ۲۶۰۴، ۲۶۰۳، ۲۴۷۰، ۲۴۰۶، ۲۳۹۴، ۲۹۶۷، ۳۰۸۷، ۳۰۸۹، ۳۰۹۰، ۴۰۰۲، ۵۰۷۹، ۵۰۸۰، ۵۲۴۳، ۵۲۴۵، ۵۲۴۶، ۵۲۶۷، ۵۲۴۷، ۶۳۸۷) (۱۷۸۵).

جابیر کوری عه بدوللا ره زای خودایان لی بی فه رمووی: پیغه مهه در روودی خوای له سهه فه ره رو شتی وا ده گهه رینه وه، نه کهه بهش و ده گهه یشننه جی، وابکهن که له پیشدا ٹاگاداریان بکنه وه، هه تا ژن سهه ری خوی شانه بکاو، دهرمانی حه مام به کار بینی بؤ لا بردنی مووی زیاده هی له شی). نه مه ده قی کیرانه وهی نه مه فه رمووده هی له تاجول نوصولدا. (بر: تاج ۳/ ل/ ۱۶

(۱۷۸۴) و آخرجه مسلم في الجهاد عن بندار، (عینی/ ۲۰ ص/ ۲۲۱). - المترجم

(۱۷۸۵) اخرجه مسلم في الإمارة، باب: كراهة الطروق وهو الدخول ليلا. رقم ۷۱۵.

ز/ ۴۷ ڙ/ ۶ + ۸ + ۵ ش/ د/ ت/ ن = شهیخین: بوخاری و مسلم و  
ئه بودا وود و تیرمیزی و نہسانی).

### روونکردنوه:

ئه م فرموده جو ریکه له ئه دهی نهیں نیوانی ڙن و میرد، نموونه یه که  
بؤ پینماي ڙن و میرد، سه بارهت بهو کردارو رهفارانه که دهن به هۆکاري  
پته و بیوونی نیوانیان.

مامؤستای عمه سقه لانی - په حمه تی خواي لی بی - ده فرمومی: نامه ی ڙنهینان  
دو و سه دو بیست و هشت فرموده بھر زه و بیو و اتیادا، بی پر شته و  
موتابه عه کانی چل و پینچ فرموده، ئه وانی تریان په یوه ست، و اته:  
مه وصول، دو و باره کانیان سه دو شهست و دو و فرموده، پوخته که یان  
شهست و شهش فرموده، پی شه و موسالیمیش و هک پی شه و بوخاری  
مه موویانی گیر او هته بی جگه له مانه یان، که بیست و دو و فرموده:

۱. فرموده ئی بنو عباس (خیر هذه الأمة أکثرُهَا نساءً) = ڦماره ۵۰۶۹  
فتح له هجریده که دا نییه.

۲. فرموده ڦماره ۱۷۴۵ تجرید = ۵۰۷۶ فتح. ئه بوره بیره (إلى شابٌ  
أخافُ العَتَّ).

۳. ز/ ۱۷۴۶ تجرید = ۵۰۷۷ فتح = عائیشه (لَوْ نَزَّلْتَ وَأَدِيَا).

۴. ز/ ۱۷۴۷ تجرید = ۵۰۸۱ فتح = (إِنَّمَا أَنَا أَخْوُك).

۵. ز/ ۱۷۵۰ تجرید = ۵۰۹۰ فتح = (تَنَحَّى الْمَرْأَةُ لِأَرْبَعَ).

۶. حدیسہ کهی سه هل: (هذا حَرِيٌّ إِنْ خَطَبَ أَنْ يَنكِحَ...) ۱۷۵۱ تجرید = ۵۰۹۱ فتح.

۷. حدیسی ابن عباس (حَرُّمَ مِنَ النِّسَاءِ سَبْعٌ) = ۵۱۰۵ فتح.

٨. حدهديسي (دفع النبي صلى الله عليه وسلم ربيته إلى من يكفلها) لهنيوانى ڦماره ٥١٠٥ و ٥١٠٦ فتح دايه.
٩. حدهديسي جابر: (أن تنكح المرأة على عمتها أو خالتها) = ١٧٥٧ تجريد = ٥١٠٨ فتح.
١٠. حدهديسي ابن عباس (في المتعة..).
١١. حدهديسي سلمه: (أيما رجُلٍ و إمرأةٌ توافقاً) = ٥١١٩ فتح.
١٢. فهرمودهکهی نیبنووشه باس سه بارہت به پونکردنہ وہی ئایه تی: «فِيمَا عَرَضْتُمْ بِهِ مِنْ خُطْبَةِ النِّسَاءِ» = ٥١٢٤ فتح.
١٣. فهرمودهکهی عائیشہ: (كَانَ النِّكَاحُ عَلَى أَرْبَعَةِ أَنْحَاءٍ) = ٥١٢٧ فتح الباری.
١٤. فهرمودهکهی خهنسائی کچی خدام: (أَنَّ أَبَاهَا زَوْجَهَا وَهِيَ ئَيْبٌ فَكَرِهَتْ ذَلِكَ... فَرَدَ رَسُولُ اللَّهِ نِكَاحَهَا) = ٥١٣٨ فتح = ١٧٦٤ تھجرید.
١٥. فهرمودهکهی ربیعی کوری معوذ، سه بارہت به لیڈانی دھف لھشاپیدا = ٥١٤٧ فتح.
١٦. فهرمودهکهی عائیشہ: (فَإِنَّ الْأَنْصَارَ يَعْجِبُهُمُ اللَّهُو...) = ١٧٦٧ تھجرید = ٥١٦٢ فتح.
١٧. فهرمودهکهی نہنس: (كَانَ إِذَا مَرَّ بِجَنَّاتٍ أُمُّ سَلِيمٍ دَخَلَ عَلَيْهَا...) = ٥١٦٣ فتح. ئه م فهرمودهکهی موعله لله قه، بافیهکهی موتته فه قوعه له یهی یه.
١٨. فهرمودهکهی صهفیه کچی شهیبہ لہ بارہی نانی شایی = ٥١٧٢ فتح الباری.
١٩. تھعلیقہکهی: (لَمْ يُوقَتِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَعْنِي فِي الْوِلِيمَةِ) له پیش ڦماره: ٥١٧٣ فتح.

٢٠. فهرموده نهبوهورهيره: (من يؤمن بالله واليوم الآخر فلا يُؤذى جاره) = ٥١٨٥ فتح.
٢١. ته علیقه که معاویه کوپی حیده: (لا هجر إلا في البيت) - بابی ٩٣ والهپیش ژماره ٥٢٠٢ فتحه وه.
٢٢. فهرموده نیبنوعه بباس لهباره داستانی هه جری ژنان - ٥٢٠٣ فتح الباری.  
هه روا شیخ ده فه رموی: لهم نامه يهدا سیی و شهش بیستراو - اثری  
صه حابه و تابیعینیشی واتیادا.

# بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## ۷۱- نامه‌ی ته‌لاق (زن به ره‌لاق‌کردن)

### كتاب الطلاق

۱۷۸۶ - عن عبد الله بن عمر رضي الله عنهما أله طلاق امرأته وهي خائض على عهده رسول الله صلى الله عليه وسلم فسأل عمر بن الخطاب رسول الله صلى الله عليه وسلم عن ذلك فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم مرة فليراجعها ثم ليمسكها حتى تطهر ثم تحيض ثم تطهر ثم إن شاء أمسك بعده وإن شاء طلاق قبل أن يمسق بيته العدة التي أمر الله أن تطلق لها النساء. (الحديث ۵۲۵۱ أطرافه في: ۴۹۰۸، ۵۲۵۲، ۵۲۵۳، ۵۲۶۴، ۵۳۳۲).

.۷۱۶۰، ۵۳۳۳

ئىپنۇعومەر-رەزاي خواى لى بى- فەرمۇسى: بەسەرىنى پىيغەمەر - دروودى خوداى لەسەر- ڙىنېكم لەبىنۇيىزى دابۇو تەلاقىم دا، عومەر-رەزاي خواى لى بى- بۇئەم مەسەلەلەيە لەخۆشەۋىست دەپرسى - دروودى خوداى لەسەر- خۆشەۋىست - دروودى خوداى لەسەر- دەفەرمۇسى: (پىسى بلى): با ڙنهگەمى بىكىريتەوه بۇ ژىر رېكىفى خۆى، ئەوسا بىھىيەتەوه لەلای خۆى تا لەبىنۇيىزى پاك دەبىتەوه و جارىكى تر دەگەۋىتەوه سەر بىنۇيىزى و دىسان پاك دەبىتەوه، ئىت لەوه دوا ئەگەر ئارەزووەدەكا با بەجوانى راي بىگرى لاي خۆى و ژنى خۆيەتى، وەكى تىريش نەگەر ئارەزوووش دەكا بەرلەودى كە بچىتە لاي، با تەلاقى بىدا، ئەمە كەن لەپاكىيەكاكا تەلاق بىدرى، كە مىردىگەمى لەپاكىيەدا نەچۈوبىتەلاي ئەو حەيە و عىددەيە يە كە خودا لە قورئانا فەرمانى كردۇوە كەنلى تىادا تەلاق بىدرى، كە دەفەرمۇسى: **﴿إِنَّمَا أَنْهَا الْبَيْسِ إِذَا طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ فَطَلَقُوهُنَّ لِعِدَتِهِنَّ وَأَخْصُوا الْعِدَةَ وَأَلْقُوا اللَّهَ رَبَّكُمْ﴾** (۱/۶۵) سورە الطلاق واتە: ئەم پىيغەمەرى خۆشەۋىست: بە موسۇلمانان بەفەرمۇسى: هەركاتى ويستان ڙن

تەلاق بدهن باله کاتیکدا تەلاقیان بدهن کەماوهی عیددەییه، کەکاتی پاکی ژنانه له بینویژی و زمیستانی، وە ژمارەی رۆژو کاتی عیددەکەیان راپگرن، وە بەردەوام لەخودا بترسن). (بر: تاج/ ۲ ل/ ۱۵۷ ز/ ۶۴ ۲+۱ س/ د/ ن).

۱۷۸۶- وَعَنْهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: حُسْبَيْتُ عَلَيَّ بَطْلِيقَةً. (الحادیث ۵۲۵۳) طرفه في: ۱۷۸۶ تحرید(۱۷۸۶):

له گیپانه وەیەکی ترى ئەم فەرمۇدەیەدا ئىبىنۇ عومەر - پەزای خوداييانلىقى - فەرمۇسى: (ئەو تەلاقەی کە لەکاتى بینویژىدا دام، دانرا بەیەك تەلاق و ژنه کەم بەھەد يەك تەلاقى كەھوت)

## بەكارھېتىنى ووشەي تەلاق و لىداتاشراوه كانى مەرجە بۆ كەھوتنى تەلاق يانا؟

۱۷۸۷- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ ابْنَةَ الْجَوْنِ لَمَّا أَذْخَلَتْ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَدَكَّا مِنْهَا قَالَتْ: أَغُرُّدْ بِاللَّهِ مِنْكَ فَقَالَ لَهَا: لَقَدْ غُرِّتِ بِعَظِيمِ الْحَقِيقَى بِأَهْلِكِ. (الحادیث ۵۲۵۴) (۱۷۸۷):

عائىشە - پەزای خواي لى بى - فەرمۇسى: پىيغەمەر - دروودى خوداي لەسەر - ژنييکى هيىنا، ناسراوبۇو بە ئىبىنەتولجهون، کاتى گواستىيانەوە بۆ پىيغەمەر و پىيغەمەر وىستى بەدەستى بىگرى، ژنه کە گوتى: پەنا دەگرم بەخوا لەتۆ. پىيغەمەريش - دروودى خوداي لەسەر - فەرمۇسى پىيى: (بەراستى پەنات گرت بەكەسييکى گەورەو مەزن، كەخواي گەورەيە، لەبەر ئەھە من بەدلى خۇتت

(۱۷۸۷) آخرجه مسلم في الظلاق، باب تحريم طلاق العائض بغير رضاها، رقم ۱۴۷۱.

(۱۷۸۸+۱۷۸۷) لم يوافقه مسلم على تخريج حدیث عائشة و حدیث أبي اسید و حدیث سهل بن سعد في صته الجونية - خاتمة كتاب الظلاق، فتح ۱۰/ ص ۶۲۲ - المترجم

له گههٔ دهکهه و دهستت بونابهه که واته برپهه رهه وه بوه سهه که سوکارت، چونکه  
لهم ساتهه وه توژنی من نیت).

١٧٨٨ - عَنْ أَبِي أَسِيدِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ خَرَجْنَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى انطَلَقْنَا إِلَى حَائِطٍ يُقَالُ لَهُ الشَّوَّطُ حَتَّى اتَّهَيْنَا إِلَى حَائِطَيْنِ فَجَلَسْنَا بَيْنَهُمَا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: اجْلِسُوا هَا هُنَا وَدَخُلُوا وَقَدْ أَتَيْتُ بِالْجَوَيْنِيَّةِ فَأَنْزَلْتُ فِي بَيْتِ فِي تَخْلِي فِي بَيْتِ أُمِّيَّةَ بِنِ التَّعْمَانَ بْنِ شَرَاجِيلَ وَمَعَهَا دَائِيَّهَا حَاضِنَةَ لَهَا فَلَمَّا دَخَلَ عَلَيْهَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ هَيْيَ نَفْسَكِ لِي قَالَتْ وَهَلْ تَهَبُ الْمَلِكَةَ نَفْسَهَا لِلْسُّوقَةِ؟ قَالَ فَأَهْوَى بِيَدِهِ يَضْعُ يَدَهُ عَلَيْهَا لِتَسْكُنَ فَقَالَتْ أَغُوذُ بِاللَّهِ مِنْكَ فَقَالَ: قَدْ عَذَّتِ بِمَعَادِيْ ثُمَّ خَرَجَ عَلَيْنَا فَقَالَ يَا أَبَا أَسِيدِ اكْسُهَا رَازِقَيْنِ وَالْحِقْهَانِ يَأْهُلُهَا. (الْحَدِيثُ ٥٢٥٥ طَرْفَهُ فِي: ٥٢٥٧).

نه بو نوشه يد پهزادی خواه لی بی- فهرموموی: پیغه مهربانی خودای له سه ر- زنیکی خواست، ناسرا بیو به بین توجه ون چونکه له هوزی به نی جهون بیو، من چووم بیو و ولاتی خوی و گواستمه وه بیو پیغه مهربانی خودای له سه ر- که هه والم به پیغه مهربانی دا، که وا بین تول جه و نمان هیننا وه به بیو کی بیوت، پیغه مهربانی در وودی خودای له سه ر- دهر چوو رویشت بولای، ئیمه یش له خزمه تیدا چووین، رویشتن له خزمه تیدا هه تا گمیشتینه پهزاده خور مایه کی شوور ادار، که پی ده گوتری پهزاده شه و ط، که ناوی با خیکی ناسرا وه له مه دینه، رویشتن هه تا گمیشتون له دوو پهزاده خور ما، له بېینیانا دانیشتین، پیغه مهربانی خودای له سه ر- فهرموموی ئیوه لیره دا دابنیشن.

پیغه‌مهر — دروودی خودای لهسهر- رویشته ناو هؤدھیئ، لهناؤ رھزه  
خورمايھ کا بwoo، بینتول جهونیان بردهناو ئھو هؤدھیھوه، نوعمانی کوپری  
شهراحیل بwoo، نازناوی بینتول جهون: ئومەيمە بwoo، دايەنه کەشى كەله لهى  
بwoo لهگەلیا هاتبwoo، جا پیغه‌مهر — دروودی خودای لهسهر- كەچووه ژووره ووه  
بۇلای پىيى گزوت: (خۆتم پۇ بېھ خشە).

بینتول جهون گوتی: من شازاده و تؤ مسکینی، چون شازاده خوی  
دده خشی به کابرا یه کی بازاری مسکینی و دک تؤ؟ فه رموموی: جا پیغمه مه -  
در وودی خودای لمه سه ر - دهست دهبا، که دهست بخاته سه رشانی هه تا هیمن  
ببیته وه، ژنه که ش ده لی: پهنا ده گرم به خوا له تؤ. پیغمه مه ریش ده فه رموموی:  
(پهنا گرت به که سی شایه نی پهنا بؤ بردن).

نه وجاه ته شریفی دیته ده ره وه و واز له ژنه که دینی و هات بؤلای نیمه و  
فه رموموی: (نه بیو نوسه ید! دوو کراسی ئاودامه نی بلوورینی سپی،  
له جوئی راز قیه بؤ بکه و بی به ره وه بؤ خاوہ نی، نه مه بؤ هاو سه ریتی من  
دهست نادات).

### روونکردن وه:

نه بیو نوسه یدی ساعیدی ناوی مالیکی کوری ره بیعه یه، خه زره جیه،  
نه نصاریه، ئاماده غهزای به درو غهز اکانی پاش به در بیوه، له رؤزی ئازاد  
کردنی مه ککه دا ئالای نیلی به نی ساعده به و بیوه، واقیدی ده فه رموموی:  
پیاویکی کورته بالای سه رو پیش سپی بیوه، مووی پرو زور بیوه، له ناخرب  
ته مه نیدا نابینا بیوه، سالی شهستی کوچی له ته مه نی حه فتاو هه شت سالیدا  
کوچی دوایی کرد ووه، دواترین که س بیوه له به در بیه کان که مردووه، له مه دینه  
مردووه.

جیگهی داخه رفه کارانی نه م فه رموده یه و ته ره فه کانی، زور به کالی و  
کرچی باسی نه م چیر و کی شووکردنی بینتول جهونه و جیابوونه وه  
له پیغمه مه ده کهن، زورینه بؤ چوونه کانیان لاوازو بی تام و بی مه عنایه،  
بگره نه م چیر و که یه ک چیر و که به لام نه وان و انالوزیان کرد ووه، له که سی وايه  
که پیغمه مه چه ندین ژنی هیناوه له م بابه ته و، وه به م جوئه مه هانانه لییان  
جیابو ته وه، وینه ناوی نه م ژنانه له م چیر و که داهات ووه، عه مره کچی جهون  
و نه سمای کچی کنده جونی و نه سمای کچی نوع عمان و نه سمای کچی نه سود

و هیندی کچی یزید و فاتیمه‌ی کچی زه حاک و عمه‌مره‌ی کچی یزید و که‌سانی تریش!!

له هه م Woo سه پرتر قسه و کوفتوگو و گیرانه‌وهی رووداوه‌کانی نه م چیروکه،  
له حیواری فیلم و نمایش و شانوده‌کا.

ئیوه ته ماشاکه‌ن کچیکی شازاده، باوکی پیشکه‌شی بکا به پیغه‌مه‌ره وه  
پیغه‌مه‌ره ماره‌یه‌کی باشی پی بدای، وه کومه‌لی پیاو به سه ره‌کایه‌تی نه بو  
نو سه‌ید بنییری، که به‌و په‌پیزو هه دره‌وه له‌ولاتی خویه‌وه بیگوازنه‌وه بؤ  
پیغه‌مه‌ره، کاتی پیغه‌مه‌ره بچیته په‌ردوه پی‌ی بلی؛ (وه‌ره بؤ ئییره) نه ویش  
بلی؛ تو وده من نایه‌م، وه له‌سهر نه مه لییان ببی به‌کیشه و به‌ره، نه و بلی  
من له‌تو گرنگترم ده‌بی تو بی‌ی، نه و بلی به پیچه‌وانه‌وه، وه به‌هه‌ی بارو  
دوخیکی ناوا په‌هله‌وانانه‌وه، به‌ره‌له‌وه‌ی به‌یه‌کت بگهن له‌یه‌کت جیابنه‌وه!!

### نه‌لاقی سی به سی دروسته یا نا دروسته

١٧٨٩ - عن عائشة رضي الله عنها: أَنَّ امْرَأَةً رِفَاعَةَ الْقُرَاطِيِّ جَاءَتْ إِلَى رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللهِ: إِنَّ رِفَاعَةَ طَلْقِنِي فَبَتَ طَلَاقِي وَإِنِّي  
ئَكْحَتُ بَعْدَهُ عَبْدَ الرَّحْمَنَ بْنَ الزَّبِيرِ الْقُرَاطِيِّ وَإِنِّي مَعَهُ مِثْلُ الْهَدْبَةِ قَالَ رَسُولُ اللهِ  
صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَعَلَّكِ تُرِيدِينَ أَنْ تَرْجِعِي إِلَى رِفَاعَةَ؟ لَا، حَتَّى يَذُوقَ عُسَيْلَتَكِ  
وَأَذْوَقَ عُسَيْلَتَهُ (الحادیث ٥٢٦٠ اطرافه في: ٢٦٣٩، ٥٢٦١، ٥٢٦٥، ٥٣١٧،  
٥٧٩٢، ٥٨٢٥، ٥٨٤)، (١٧٨٩):

عائشه - ره‌زای خوای لی بی - ده‌فرمومی: ئنه‌که‌ی ریفاعه‌ی قوره‌ظی هاته  
لای پیغه‌مه‌ره - دروودی خودای له‌سهر - گوتی: نه‌ی پیغه‌مه‌رهی خوا: ریفاعه‌ی  
قوره‌زی به ئیجگاری ته‌لاقی داوم و له‌پاش نه و شووم کرد ووه به‌نه‌وره‌رحمانی

**شتنی حه لکل له خوچه رامکردن به وه حه رام نایی**

١٧٩٠ - عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُحِبُّ الْعَسْلَ وَالْحَلْوَاءَ وَكَانَ إِذَا الصَّرَفَ مِنَ الْعَصْرِ دَخَلَ عَلَى نِسَائِهِ فَيَدْعُونَ مِنْ إِحْدَاهُنَّ فَدَخَلَ عَلَى حَفْصَةَ بْنَتِ عُمَرَ فَاحْتَبَسَ أَكْثَرَ مَا كَانَ يَحْتَبِسُ فَغَرَّتْهُ فَسَأَلَتْ عَنْ ذَلِكَ فَقَيْلَ لَهُ: أَهْدَتْ لَهَا امْرَأَةٌ مِنْ قَوْمِهَا غُكَّةً مِنْ عَسْلٍ فَسَقَتِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْهُ شَرْبَةً فَقَلَّتْ: أَمَا وَاللَّهِ لَنْ تَحْتَالَنَّ لَهُ فَقَلَّتْ لِسُودَةَ بْنَتْ زَمْعَةَ إِلَهُ سَيَّدُنَا مِنْكِ فَإِذَا دَنَا مِنْكِ فَقُولَيِّ: أَكَلْتَ مَغَافِيرَ فَإِلَهٌ سَيَقُولُ لَكِ: لَا، فَقُولَيِّ لَهُ مَا هَذِهِ الرِّيحُ الَّتِي أَجِدُ مِنْكِ، فَإِلَهٌ سَيَقُولُ لَكِ: سَقَشَنِي حَفْصَةُ شَرْبَةً عَسْلٍ، فَقُولَيِّ لَهُ: جَرَسْتَ نَحْلَهُ الْعَرْفُطَ، وَسَأَقُولُ ذَلِكَ، وَقُولَيِّ أَنْتِ يَا صَفِيَّةً ذَاكَ قَالَتْ: تَقُولُ سُودَةً: فَوَاللَّهِ مَا هُوَ إِلَّا أَنْ قَامَ عَلَى الْبَابِ فَأَرَدْتُ أَنْ أُبَادِيهِ بِمَا أَمْرَنِتِي بِهِ، فَرَقَّا مِنْكِ، فَلَمَّا دَنَا مِنْهَا قَالَتْ لَهُ سُودَةً: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَكَلْتَ مَغَافِيرَ؟ قَالَ: لَا. قَالَتْ: فَمَا هَذِهِ الرِّيحُ الَّتِي أَجِدُ مِنْكِ؟ قَالَ: سَقَشَنِي حَفْصَةُ شَرْبَةً عَسْلٍ. فَقَالَتْ: جَرَسْتَ نَحْلَهُ الْعَرْفُطَ، فَلَمَّا دَارَ إِلَيَّ قُلْتَ لَهُ نَحْوَ ذَلِكَ، فَلَمَّا دَارَ إِلَيَّ صَفِيَّةً قَالَتْ لَهُ مِثْلَ ذَلِكَ فَلَمَّا دَارَ إِلَيَّ حَفْصَةَ قَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَلَا أُسْتَبِّكَ مِنْهُ؟ قَالَ: لَا حَاجَةَ لِي

فِيهِ قَالَتْ: تَقُولُ سَوْدَةُ: وَاللّٰهِ لَقَدْ حَرَّمَنَا، قُلْتُ لَهَا: اسْكُنْتِي. (الحادي ٥٢٦٨ طرفه في: ١٧٠٩ تجريد = ٤٩١٢ = بهرگی چواردهم ل ٥٠٨).

عائیشه - رهای خوای لی بی - فهرموموی: پیغه‌مهر - دروودی خودای له‌سه‌ر -  
 حه‌زی له‌هه‌نگوین و حه‌لوا بwoo، گه‌لی جار له‌پاش کردنی نویژی عه‌سر  
 ده‌چوو بولای هاوسه‌ره‌کانی، یه‌که یه‌که هه‌والی ده‌پرسین و سلاوی لی  
 ده‌کردن، نه‌وجا ده‌چوو بولای یه‌کیکیان و چتنیکی ده‌گرت له‌لای و خوی لی  
 نزیک ده‌کرده‌وه، ماج و موج و شتی وای له‌گه‌لی دا ده‌کرد، به‌لام به‌بی  
 جووتبوون و دروستبوون له‌گه‌لی. جا جاری چووه هه‌ویدکه‌ی حه‌فصه‌ی  
 هاوسه‌ری، که کچی عومه‌ری کوری خه‌تاب بwoo، زیاتر له‌وهی که چاوه‌پوان  
 ده‌کرا له‌لای گلی خوارده‌وه، منیش ده‌ماری هه‌ویباری گرمی، که پرسیم هوی  
 نه‌م زیاده‌مانه‌وهی پیغه‌مهر له‌لای حه‌پسه چی‌یه، پییان گوت؛ ژنیکی خزمی  
 دوو به‌رهی هه‌نگوینی به دیاری بو هیتاوه، نه‌ویش شه‌ربه‌تی لی دروست  
 ده‌کاو ده‌یدا به پیغه‌مهر - دروودی خودای له‌سه‌ر - به‌و هه‌ویه‌وه که‌من له‌لای  
 ده‌میتیته‌وه، منیش گوت؛ به‌خوا ده‌بی فیلیکی وای لی بکه‌ین که‌وازبینی له‌م  
 مانه‌وهی لای حه‌پسه‌یه، جا به سه‌وده‌ی کچی زه‌معه‌م گوت؛ که‌یه‌که‌م ژنی  
 پیغه‌مهر بwoo له‌پاش مردنی خه‌دیجه‌ی یه‌که‌م هاوسه‌ری، پیم گوت؛ دیاره که  
 پیغه‌مهر - دروودی خودای له‌سه‌ر - ته‌شریف دیئن بولای تؤیش، له‌نوره روزی  
 خوتا. که ته‌شریفی هات بولات، پی‌ی بلی؛ من بیئنی مه‌غافیره‌ت لی ده‌که‌م،  
 ده‌لیکی مه‌غافیرت خواردووه؟ نه‌ویش پیت ده‌فرمومی؛ (نا، مه‌غافیرم  
 نه‌خواردووه! تؤیش پی‌ی بلی؛ نه‌ی نه‌م بونه ناخوشه چی‌یه که‌لیت دی،  
 نه‌ویش ده‌فرمومی؛ (نه‌وه لای حه‌فسه شه‌ربه‌تی هه‌نگوینم خاردوته‌وه)  
 تؤیش پی‌ی بلی؛ (ثای؛ نه‌وه هه‌نگه‌که‌ی جه‌ویی داری عورفوطی هه‌لمژیوه،  
 که‌پی‌ی ده‌گوتری مه‌غافیر) کاتی هاتیش بولای من، منیش هه‌مان شتی یئ  
 ده‌لیکم، وه تؤیش نه‌ی صه‌فییه، کاتی پیغه‌مهر له‌سه‌رهی خوتا ته‌شریفی هات

بؤلات ههمان قسه و پرسیارو گفتوكوی لهگه ل بکه، سهوده فه رموموی: (به خوا له ترسی تو نهی عائیشه! هه ر که پیغه مه ر دروودی خودای له سه ر- له ده رگا که وه هاته ژووره وه، ویستم یه کس هر قسه که هی تو پیت گوتم پیی بلیم، جا که هاته پیشنه وه و لیم نزیک بؤوه گوتم پیی: نهی پیغه مه ری خودا؛ مه غافیرت خواردووه؟ فه رموموی: (نهء) عه رزیم کرد: نهی نه بونه ناخوشه چی به که لیت دی؟ فه رموموی: (حه فسه هی خیزانم شه ربته هنگوینی ده خوارد داوم) گوتم: دیاره که هنگه که هی مه غافیری هه لمژیوه و کردوویه تی به هه نگوین، که جهوبی داریکی در کاویه حوشتر دهیخوات، به عه رهی پیی ده گوتری: عورفوط، ره نگ بی به داری عورفوط، به کوردی، بلین: مارگره. عائیشه فه رموموی: کاتی له سه رهی خوما هات بؤلام منیش هه روام پی گوت، کاتی له سه رهی سه فیش دا ده چن بؤلای سه فیه ش هه روای پی ده لی، کاتی له سه رهی حه فسه دا ده چن بؤلای، حه فسه پیی ده لی: نهی پیغه مه ری خوا! با شه ربته تیکی هنگوینت بؤ بکه. ده فه رموموی: (کارم پیی نییه) عائیشه فه رموموی: جا سهوده به منی گوت: کاریکی باشمان نه کرد، هنگوینمان له پیغه مه ر دروودی خودای له سه ر- فه ده گه کرد، منیش پیم گوت: و سبه، فیله که مان با ناشکرا نه بی. (بروانه: ١٧٠٩ تجرید - ٤٩١٢ فه تحولباری = به رگی چواردم ل ٥٠٨) + (تاج/ ٧ ل ٢٠٥ ز ٤٩ ز ١ سوره تی ته حریم).

روونکردنده وه:

نهم به هرانه لهم فه رموده دیه و هر ده گرین:

١. له سه ره رمایشتی گه لی له زانایانی پایه به رز، که سی به زنی خوی بلی؛ نهوا توم له خوم حه رام کرد) به وه ته لاقی ناکه وی و لیشی حه رام نابی، برپانه فه رموده ژماره ٥٢٦٦ له فه تحولباری دا.

۲. ده مارگیری و ههوپیازی بؤژنان کاریکی سروش تایه، ههتا رادهی، چاوبوشی لى دهکری و به گوناه دانانری.
۳. واباشه ههندی کاروباری ژن و میرد که شه رماوی بى، له ژیر په رددهوه قسهی لى بکری، نه وه کوو به راشکاوی و به زهقی و کوتومه ترافقی، ههتا له نیوان ژن و میرد يشا ههروا، که واته: ههندی نامیلکه و شتی وا په یدا بوون، که سانی باز رگانی یان پیوه دهکنه، ههتا ههیانه وینهی ئهندامه کانی نیرو می تیا روونکرا و متهوه. نه و نامیلکانه زور خراپن، منال و لاو دهورو زین پیش کات.

### باسی (خولع): ریکه وتنی ژن و میرد له سه ر جیا بوونهوه به رامبه ر به ماں

١٧٩١ - عن ابن عباس رضي الله عنهمما أن امرأة ثابت بن قيس أتت النبي صلى الله عليه وسلم فقالت يا رسول الله ثابت بن قيس ما أعتب عليك في خلق وَلَا دِينٍ وَلَكِنِي أَكْرَهُ الْكُفَّارَ فِي الْإِسْلَامِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَتَرُدُّ دِينَ عَلَيْهِ حَدِيقَتَهُ قَالَتْ: نَعَمْ. قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَقْبِلُ الْحَدِيقَةَ وَطَلَقُهَا تَطْلِيقَةً. (الحادیث ٥٢٧٣ ٥٢٧٤، ٥٢٧٥، ٥٢٧٦، ٥٢٧٧)

ئىبنووعه باس - رهزاى خوداييان لى بى- فه رمووى: ژنه كەى سا بىتى كورى قەيس هاتە لاي پىغە مەر - دروودى خوداي له سەر - گوتى: نە پىغە مەرى خودا لا گله ييم لەر دووتو و بە دىنى سا بىت نىيە، لەم رووهوه كەمو كورى نىيە، بەلام زور ناشيرىنە، لە بەرنە وە مەترسى ئە وەم ھە يە نە گەر بە شىوھىكى رەوا دەستم لە دەستى نە بىتە وە خۆم كافربىكەم، بە و شىوھىه نىكاھى خۆم لەكى هەل بۇھشىنمهوه، پىغە مەريش - دروودى خوداي له سەر - فه رمووى: (نە و باخە كە لە باتى مارھىي دا وىتى پىت دەيدەيتە وە پىي؟) گوتى: بەلى،

فه رموموی به سابیت: (با خه که هی لی و هربگره و تاقه هیه ک ته لاقی بده). (تاج/ ۲/ ۱۶۴ ز/ ۶۷ ژ/ ب/ ن).

## که نیز خوی سه ربشه له پاش ئازادبوونی، که بمینته وه له لای میردی کؤیله‌ی

١٧٩٢ - وَعَنْ رَضِيِ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ زَوْجَ بَرِيرَةَ كَانَ عَنْدَهَا يَقَالُ لَهُ مُغِيثٌ كَائِيْ  
أَنْظُرْ إِلَيْهِ يَطُوفُ خَلْفَهَا يَئِكِيْ وَدُمُوعَهُ تَسِيلُ عَلَى لِحَيْتِهِ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ لِعَبَاسَ: يَا عَبَاسُ أَلَا تَعْجَبُ مِنْ حُبٍّ مُغِيثٍ بَرِيرَةً وَمِنْ بَعْضٍ بَرِيرَةً مُغِيثًا فَقَالَ  
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: لَوْ رَاجَعْتَهُ قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ تَأْمُرُنِي؟ قَالَ: إِنَّمَا أَنَا  
أشَفَعُ. قَالَتْ: لَا حَاجَةَ لِي فِيهِ. (الحادیث ٥٢٨٣، ٥٢٨٢، أطرافه في: ٥٢٨٠، ٥٢٨٢).

ئىپىنۇ عەبباس - پەزاي خواي لى بى - فه رموموی: میردەكەی بەریرە كۈيلى  
بۇو، ناوى موغىث بۇو، كاتى بەریرە ئازاد بۇو خوی ھەلگرتە وە نىكاھى  
خویى لە موغىشى میردی ھەلۋەشاندە وە، جابەم بۆنەيە وە موغىث شوين  
بەریرە كەوتبوو، دەگرىياو لەن دەپارايە وە كە نىكاھەكەی ھەلئە وەشىنىتە وە،  
فرمیسکى ھۆن ھۆن بەسەر رىشى دا دەھاتە خوارە وە پېغەمەر - دروودى  
خوداي لەسەر - بەمنى فه رمومو: (ئەي عەبباس: تەعەجوب ناكەي لە  
خوشە ويستى موغىث بۇ بەریرە وە لەرقى بەریرە لە موغىث!). پېغەمەر -  
دروودى خوداي لەسەر - بە بەریرە فه رمومو: (بۇچى ناچىتە وە بۇلای?).  
بەریرە گوتى: ئەي پېغەمەرى خودا ئەمە فەرمانە و پىم دەكەي، دىيارە كە  
فەرمانى تو دەبىن جى بەجى بىكىي، ياخەن نىيە و شتن ترە؟) پېغەمەر -  
دروودى خوداي لەسەر - فه رموموی: نا، ئەمە فەرمان نىيە، بەلكو تكايە و بۇي  
دەكەم لەلای تو، زۇرى تىادا نىيە). بەریرە گوتى: كەواتە كارم پىزى نىيە  
تا زە ڙنیتى ئەم قەبۇول نىيە). (بى: ژمارە/ ١٠٩٤ تجرييد = ٢٥٦٠

فَهَمَّتْجَ-بَهْرَگَیِ ۲/ لِ ۱۸۳ ) + ( تَاجَ ۳/ لِ ۲۸ زِ ۱۷ فِ ۱/ + تَاجَ ۲/ لِ ۳۱۰ فِ ۲/ زِ ۱۴۹ . ) + ( زِمَارَهِ ۷۶۸: تَجْرِيد = ۱۴۹۵ فَتْحُ الْبَارِي = بَهْرَگَیِ ۲ تَهْجِيرَد لِ ۱۴۱ ) .

### نَامَازِهِ بَرِيَار وَ حُوكْمِيٌّ بِيَدَادِهِ مَهْزُرِيٌّ

١٧٩٣ - عَنْ شَهْلِ بْنِ سَعْدِ السَّاعِدِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَا وَ كَافِلُ الْيَتِيمِ فِي الْجَنَّةِ هَذَا. وَأَشَارَ بِالسَّبَابَةِ وَالْوُسْطَى، وَفَرَّجَ بَيْنَهُمَا شَيْئًا. (الحاديـث ٥٣٠ ٤، طرفـه في: ٦٠٠٥).

سَهْلی کورپی سَهْعَدی ـ ثَمَّـ سَاعِدیـ رِهْزَای خَوَای لَیْ بَیـ فَهَرْمَوویـ پَیْغَهـ مَهْرـ دَرَوَوْدَی خَوَدَی لَهْسَهـرـ فَهَرْمَوویـ: (مَنْ وَدَسْتَهـ بَهْرَوـ بَهْخَیْوَکَارِیـ هَهْتَیَوـ لَهْبَهـ شَتَّـا نَاوَـا وَهَكَ نَهَمْ دُوَوـ پَهْنَجَهـ یَهـ لَهْنَزِیَکـ يَهـ کَتَرَهـ وَهـ دَهْبِنـ). پَیْغَهـ مَهْرـ دَرَوَوْدَی خَوَدَی لَهْسَهـرـ بَهـ پَهْنَجَهـ شَایْهَتَمَانـیـ و~ بَهـ پَهْنَجَهـ نَاوَهـ رَاسَتـی نَامَازِهـ کَرَدـ وَ تَوْزِیَکـ لَهـ یَهـ کَتَرَیـ بَلَاؤـیـ کَرَدـنَهـ وَهـ). (تَاجَ ۹/ لِ ۲۱ زِ ۵ زِ ۲+۱ شِ / دِ / تِ + مِ).

**روونکردنـهـ وـ:**

وَهَكَ لَهـ کَوْمَهـ لَیْ فَهَرْمَووْدَهـ پَیْغَهـ مَهْرَهـ وـ، کَهـ نَهَمـ فَهَرْمَووْدَهـ سَهْلـهـ یَهـ کَیْکَیَانـهـ دَهْرَدَهـ کَهـ وـیـ، بَهـ نَامَازِهـ کَرَدـ بَرِيَارـ دَادَهـ مَهْزُرِـیـ، بَهـ تَایِبَهـ تـیـ نَهـ گَهـ رـ وَاتـاـکـهـیـ روـوـنـ وـ تَیـگـهـ یـهـ نـهـ بـیـ، یـاـ قـسـهـشـیـ لـهـ گـهـ لـدـابـیـ، کـهـ وـاتـهـ: نـهـ گـهـ رـ کـهـ سـیـ تـهـ لـاـقـیـ خـوـارـدـوـ لـهـهـ مـانـ کـاتـداـ بـهـ یـهـ کـهـ پـهـنـجـهـ نـامـازـهـ کـرـدـ کـهـ مـهـ بـهـ سـتـمـ یـهـ کـهـ تـهـ لـاـقـهـ، نـهـ وـهـ تـهـ لـاـقـدـانـهـ کـهـ دـادـهـ مـهـزـرـیـ وـ یـهـ کـهـ تـهـ لـاـقـیـ دـهـ کـهـ وـیـ.

### حُوكْمِيٌّ تَهْعَرِیْضِ بَوْ حَاشاکِرَدَن لَهْ مَنَالِی خَوَی چَبِیَه

١٧٩٤ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَجُلًا أَتَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ وَلَدَ لِي غَلَامٌ أَسْنَدَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:

هَلْ لَكَ مِنْ إِلَيْلٍ: قَالَ: نَعَمْ. قَالَ: مَا أُولَاهَا؟ قَالَ: حُمْرَةٌ قَالَ هَلْ فِيهَا مِنْ أُورْقٍ؟ قَالَ: نَعَمْ. قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: فَأَكَيْ ذَلِكَ؟ قَالَ لَعْلَةٌ نَزَعَةٌ عِرْقٌ. فَلَعْلَةٌ إِنْتَكَ نَزَعَةٌ عِرْقٌ. (الحادیث ٥٣٠٥ طرفاہ فی: ٦٨٤٧، ٧٣١٤).

نهبو هورهیره -رهزای خوای لی بی- فهرموموی: پیاویکی هوزی بهنی فهزارهی هاته خزمه‌تی پیغمه‌مر -دروودی خودای له‌سهر- عه‌رزی کرد: نهی پیغمه‌مری خودا! من خوم سپیم که چی زنه‌کهم کوریکی پهشی بووه؟ فهرموموی: هیچ وشتت هه‌یه؟ گوتی: بهلی هه‌مه. فهرموموی: رهنگیان چونه؟ گوتی: سورون. فهرموموی: وشتی تاله‌یان تیادا هه‌یه؟ گوتی: بهلی وشتی تاله‌یان واتیادا، فهرموموی: نه و شتره تالانه‌یان له‌کویوه تی که‌وتووه؟ گوتی: رهنگ بی رهگی له‌رهگه‌زیان رهنگی وابوو بی، نه‌مانه‌ی نیستا چووبنه‌ته‌وه سهر رهنگی نه و رهگه‌زه کونه‌ی خویان! فهرموموی: ده کوره‌که‌ی تؤیش هه‌روهها. (تاج/۲ ل/۱۷۲ ز/۱ - ش/د/ت/ن).

روونکردن‌هه‌وه:

واته: خانه گومانی و به‌دگومانی باش نییه، شت به‌گومانی بی بناغه سه‌رناگری، ته‌عریض له‌کاتی وادا کاریگه‌ریی نییه نه‌وهتا نه‌م پیاوه که‌له‌زنکه‌ی خوی خانه گومان بووه، له‌سهر نه‌م ته‌عریزه‌ی هیچ حومی دانه‌مه‌زراوه، نه‌تله‌لاقی زنکه‌ی که‌وتووه، نه‌کوره‌که‌ی له‌کوریتی نه و ده‌چووه.

## ماره‌یی ژنی شهره‌نه‌فرین له‌که‌ل کراو

١٧٩٥ - عَنْ أَبْنِ عَمْرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا فِي حَدِيثِ الْمُتَلَاعِنِينِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: لِلْمُتَلَاعِنِينِ حِسَابٌ كُمَا عَلَى اللَّهِ أَحَدٌ كُمَا كَأَذْبَثَ لَا سَيْلَ لَكَ عَلَيْهَا. قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَالِي؟ قَالَ: لَا مَالَ لَكَ إِنْ كُنْتَ صَدَقْتَ عَلَيْهَا فَهُوَ بِمَا اسْتَخْلَلْتَ مِنْ فَرْجَهَا وَإِنْ كُنْتَ كَدَبْتَ عَلَيْهَا فَذَاكَ أَبْعَدُ لَكَ. (الحادیث ٥٣١٢)

اطرافه في: ٥٣١١، ٥٣٤٩، ٥٣٤٠، ٥٣٥٠). بروانه: ( Zimmerman/ ١٦٧٥ + ١٦٧٦ + ٤٧٤٥  
فتح + ٤٧٤٧ - بهرگی/ ٤ ل/ ٤٦٣ + ٤٦٢)

لهم گیرانه و داده دمه رمومی؛ نیبنو عومنه - پهزاد خودیان لی بی  
دمه رمومی؛ پیغه مه - در وودی خودای له سه - به و زن و میرده فرمومو،  
که له ناو مزگه و ته که پیغه مه ردا شه - نه فرینیان کرد؛ حیساب و  
پرسینه و هتان له سه خودایه، دیاره که نیویه یه کیکتان در ده که ن، نیز نه  
زنی له زنی تو در چوو، وه مافت نه ما به سه ریوه و فرت پویه و نه ماوه).  
پیاوه که میردی زن که پیش گوتی؛ نه ماله که م، نه که نه و ماله که له جیاتی  
ماره بی داومه پی؟ فرموموی - در وودی خودای له سه - : مالت ناکه وی، نه  
ماره بی داوتی پی بیوه بهی خوی، چونکه نه گهر قسسه که مت راست بی نه وه  
ماله که ده که و نه و ماره بیه ده بی بهی نه و له باتی نه وه که له مه و پیش  
زنت بووه له باخه للت گرت ووه، خو نه گهر بوختانیشت کرد بی بوی نه مه بیانت  
خرابت).

### كل بو زنی په شپوش

١٧٩٦ - عن أم سلمة أن امرأة ثُوفِيَ زوجها فَخَشِّوا عَلَى عَيْنِيهَا فَأَتَوْا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاسْتَأذَنُوهُ فِي الْكُحُلِ فَقَالَ لَا تَكْتَحِلْ قَدْ كَائِنَ إِخْدَائُكُنَّ  
ئِنْكَثُ فِي شَرِّ أَخْلَاصِهَا أَوْ شَرِّ بَيْتِهَا فَإِذَا كَانَ حَوْنَ فَمَرْ كَلْبٌ رَمَتْ بِعَرَةً فَلَا حَتَّى  
ئِنْضَيَ أَرْبَعَةً أَشْهَرٍ وَعَشْرَ (الحادیث ٥٣٣٨، طرفاہ فی: ٥٣٣٨، ٥٣٣٨، ٥٧٠٦) (١٧٦٩).

زهینه بی نه بو سه له مه - په حمه تی خوای لی بی - فرموموی؛ بیستم له دایکم  
له نوم سه له مه - پهزاد خوای لی بی - فرموموی؛ زنی هاته خزمه تی پیغه مه  
در وودی خودای له سه - گوتی؛ هوربان؛ کچه که م میرده که م مردووه، هیشتا

عیددهی تهواو نهبووه، چاویشی دیشی ئایا چاوی بپیژی؟ فه رموموی: (نه) ئهوسا فه رموموی: (وی تهنيا چوار مانگ و داشته ود، ئهويش له بارو دوخیکى له بارو ئهوبه‌ری پاك و خاويئنیدا، كەچى ئیوه هېشتا پەلە پەلی لى دەكەن و دەنانەوی لیی بىزىنەوە، بەلام جاران له سەرددەن نەزانىدا، له پاش تىپەربۇونى سالى ئهوسا پشقلەكەتان فرى دەد).).

حومەيد - رەحمەتى خوداي لىبىي - كەئەم فه رمودەھى له زەھىنەبەمە دەگىرپىتەوە دەلى: بەزەنەبەم گوت: له پاش تىپەربۇونى سالى ئهوسا پشقلەكەتان فرى دەد، واتەي چى؟ فه رموموی: جاران ڏن كە مىرددەكە دەمەرد دەچووه ناو كولبەيەكەوە و جلىكى زۆر خراپى له بەر دەكرد، و بۇنى خوش و گولاو و شتى واى له خۆي قەدەغە دەكرد، جا تاسالى دەرقىي ئەمە حالتى ئەم ڏنە بۇو، ئەجا و لاخىكىان بۇ دەھىنە، ئىيت ئەو ولاخە كەربوایە، يَا مەر بوايە، يَا بالىنە بوايە، ئەۋۇنە خۆي بىن پاك دەكردەوە، بەلام بەدەگەمن رې دەكەوت كەئەو ږنە خۆي بەشتى پاك بکاتەوە و ئەوشتە له بەرئە و پىسى و پۇخلىيە نەمرى؟!

ئهوسا ږنەكە له كولبەكە دەھاتە دەرهەوە و پشقلەكەن دەدىيە دەستى، ئەويش پشقلەكە تۈورىدەد، نىشانەي ئەو بۇ كەنیت عىددەتى تهواو بۇوە. ئىيت لهو دوا تازىي دەشكەند و ئەوسا ئەگەر ئارەزووی بىردايە، وەك جارانى، جل و بەرگى ئاسايى له بەر دەكردو، بۇن و گولاو و شتى واى بەكار دەھىنایە وە!!.. (تاج/ ۳ ل/ ۱۸۶ ز/ ۴ ش/ د/ ت/ ن).

روونكىردنەوە:

گىرپانەوەكە حومەيد، كەوا لەتاج دا، دەقى فه رمودە ژمارە/ ۵۳۷، لە فەتحولبارىدا، بۇيە منىش كىرم بەتەفسىرى فه رمودە ژمارە/ ۵۳۸، ئىئىرە كە فه رمودە ژمارە/ ۱۷۹۶ ئى تەجريدەكەيە، له بەر رۇشنايى ئەم دانايى و حىكمەتەي كەوا لەم شىعرەد:

نوووسر نوینه را چه رذن خویه تى

بەزمانى رۆز کوفتو گوئيەتى!

لە بەر رۆشنایى نەم حىكمەتە دەلىم:

(لەپىش هاتنى ئىسلاما، لەسەراسەرى جىهانا، بەكۆى پا، ژن لەوبەرى كەساسى و داماوى و چەوساودىي و بەشخوراوىدا بۇو، كۆمەلنى نەريت و رەفتارى ناھەموار، بالى كىشابۇو بەسەر جىهانى ژناندا، بىگە حالى كۆيلەو بەندە زەرخېرىدە لە حالى ژن گەلن باشتى بۇو، تەنانەت ژنان خوشيان دىل و بەيدەستى ئە و ھەممو كۆتۈ زنجىر و بەندو باوانە بۇون، كە كۆمەلگا و نەريت و باوي رۆزگار سەپاندبوو بەسەريانان، وەئەم دەستوور و باوو نەريت و تەقاليدانە گەرجى ھەيان بۇو پاشماوهى حۆكم و بىريارەكانى ئايىنە پېشىنەكان بۇو، بەلام ئەوهنەدە پواو و سوابۇون، لەكەلگە و تبۇون و دك كرا سە كۆنیىكى دراوى پىينە كراو، كە لە قوماشىكى چاك دروستكراپى، ئاوا بەرباد بۇو بۇون، كەچى لەگەل ئەوهشدا والە قوللايى و ناخى دل و دەرروونى جەماوەردا دەقىيان بەستىبۇو، وە رەڭ و پىشەيان داکوتا بۇو، ھەممو ھەولۇ و تەقەللايى بۇ گۇرپىن و باشكىردىن و نويزەنكردىنە و ھەيان، بەشىتى و لەرى دەرچۇون لە قەلەم دەدرا. لەجىن، لەھىند، لە خۇرھەلات بەگشتى ژن لەپايەيەكى ھەرە نزىمدا رىز بەندى دەكرا، ژن خۆى دەسووتاند لەدوا مەدنى مىردى، بەپىرى فەرمانى ئايىن، لە تىبىت قەمەكەمى دەلا لايما، هەتا ئەمەرۇش نەك فەرە مىردى باو بۇو لەناويانا، بەلگۇو بەربابى، دوو برابن، يازىاتر، يەك ژن دىيىن!! جارى واهەيە ژنهكە و بىرای يەكەم تەمەنیان پەنجا سالە، ئاخر برا كە بەئۆتۆماتىكى دەبىي بەمىردى برازىنەكەى تەمەنی دەسالە!!

لە دوورگەمى عەرەب ئەمە حالى ژن بۇو: (بەمندالى زىنەد بەچال دەكرا، بە گەورەيى وەك ئازەل دەفرۇشرا، ژن بىرىتى بۇو لەبەشى لەسامان و مال و دارايى كەسوڭارى، يازىاتر، لەپاش مەدنى مىردىكەى ژن دەبۇو بە

کله پووری میراتبه رانی میرده‌گهی، گهان جار کوری مردووه که ماره‌ی دهکرده‌وه بؤ خؤی، فره میردی هه رزور باو بwoo، ژن ههبوو ده‌میردی ههبوو، نه‌گه ر منالی ببوایه ره‌گه زناس (قائمه) دهیلکان به‌یه‌کن له و ده‌میرده‌وه (۱)

له نایینی ده‌سکاریکراوی زهرده‌شتیشدا، که نایینی رسمی دهولته‌تی نیران بwoo، که‌یه‌کیک بwoo له‌گهوره‌ترین سه‌رچاوه‌ی زیارو حه‌زاره‌ی کون و بکره نیستایش، کج مه‌گه رزور ناشیرین بوایه یا په‌ککه‌وته بوایه، دهنا باوکی بؤ خؤی ماره‌ی دهکرد، هه‌تا له‌بهر باوکی نه‌مایه‌ته‌وه به‌برای نه‌ده‌گه‌وت، دهی ده‌بین چی له‌وه ناخوشت و دزیوتربی، دایک کاتی کچیکی ده‌بی، سور بر زانی، و‌ختن که خؤی پیر ده‌بی و نه‌م کجه‌ی گه‌وره ده‌بی و خال و میل ده‌پیزی، ببین به‌هه‌وی، نه‌مه‌یه ده‌لین؛ به‌چکه مار گه‌وره‌کردن! له یونان و میسر حالی ژن له‌مه باشت نه‌بوو، له نه‌وروپا گومانیان هه‌بوو له‌وهدا که‌زن مرؤفه یا نازه‌له!! به‌کوئی ده‌نگ، ژن له‌هه‌موو جیهانا هه‌تا کاتی هاتنی نایینی نیسلام: (به‌ناو نازاد بwoo، به‌لام به‌مه‌عنای به‌نده وکوئیله بwoo، نه‌مه کورت‌هه‌یه‌کی پوخته له‌راستیی حالی ژن. به‌لام کاتی نیسلام هات، نه‌م راستی‌یه‌ی جاردا، وه به‌رکرده‌وه پیاده‌ی کرد، ده‌رووی ره‌حمه‌تی بؤ ژنان خسته سه‌رپشت **«النساء شَقَائِقُ الرِّجَالِ** : ژنان له‌مافو ریزا، مانه‌ندی پیاوان. هاوکه‌رتی یه‌کترين، وه ک چون سیوی بیکه‌یت به‌دوو له‌تی یه‌کسانه‌وه ناوا!!).

نیتر نه‌م بانگه‌وازه‌ی نیسلام به‌جیهاندا، وه ک ناگرو پووش بلاو بؤوه، و‌هه‌تا نه‌م‌رپویش ژن هه ره‌پیشکه‌وتون دایه. تاقه پیوهری بؤ نه‌م پیشکه‌وتنه، یا له‌م‌په‌ری له‌بهردم نه‌م پشکه‌وتنه‌دا، ته‌نیا دوو شته، له‌ثاینی پیروزی نیسلام دا:

یه‌که‌هم: کاروباری په‌رستشن و خواپه‌رسنی، ج بؤ ژن، ج بؤ پیاو، شیاوی ده‌سکاری و دهست نیوهردان نییه.

دوووهه: گهشه کردنی مافی ڙن و بهرهو پیش چوونی، نابی له سهه  
حیسابی شه رهف و ناموس و حه یسیهت بی، چونکه ئافهرت بهبی خووی  
به رزو بهبی نابروو مهندی، له گولی ڙاکاو دهچن، که نه بُوی هه بی و نه پهندگ،  
نه مه حه قیقهه ته که یه جا ئه وهی که پیی رازی یه نه وه حه قی قه بوروله،  
نه وهیشی که شتی تر ده لی به ددم ئیسلام وه لهم لاینه وه، ئه وه یا در ڙن و  
بوختانچی و نیاز پیسه، یا گیلۆکه و نه فامه و دوزمنه و له به رگی دوستا. وله  
راستیشدا ئایینی پیروزی ئیسلام کوشتهی دهستی ئه م دوو کۆمه له یه.

## بسم الله الرحمن الرحيم

مامؤستای عه سقہ لانی - ره حمه تی خوای لی بی - ده فه رموی: نامهی ته لاق و  
پاشکوکانی، له لیغان و ظهار و شتی تریش، سه دو هه زدہ فه رموودهی به رزه وه  
کراوی له خو گرت ووه، پیرشته (تعليق) دکانی بیست و شهش فه رمووده،  
نه وانی تریان په یوهست - موصول ن، دووباره کانیان نه وه دوو فه رمووده،  
پوخته که یان: (۱۸۶ - ۹۲) بیست و شهش فه رمووده پیشہ وا موسليمیش  
ئه م پوخته یه وه ک پیشہ وا بوخاری کیڑا وته وه، بیچگه له مانه یان:

۱. فه رمووده کهی عائیشہ، له بارهی داستانی بنت لجونه وه = ۱۷۸۷ تجرید = ۵۲۵۴ فه تج.
۲. فه رمووده کهی ئه بو ئوسه یدیش لهم باره یه وه = ۱۷۸۸ تجرید = ۵۲۰۰ فه تحول باری.
۳. فه رمووده کهی سه هلی کوری سه عد لهم باره یه وه = ۵۲۵۶ فتح الباری.
۴. ته علیقه کهی ئیمامی عه لی که ده فه رموی: (أَلْمَ تَعْلَمُ أَنَّ الْقَلْمَ رُفِعَ عَنْ  
الْكِتَابِ...) کهوا له بابی (۱۱) دا، له بابه کانی کیتابی ته لاق، له پیش ژماره: ۵۲۶۹  
فه تج.

٥. فەمۇودەكەئىيىنۇعەباس، لەبارە خولۇ ڙنەكەئىسابىتى كورى  
قەيس = ١٧٩١ تجربىد = ٥٢٧٣ فتح البارى.
٦. حەدىسەكەئىيىنۇعەباس سەبارەت بە مىرددەكەئىبەرىرە = ١٧٩٢  
تجربىد = ٥٢٨٣ فتح البارى.
٧. فەرمۇودەكەئىيىنۇعەباس (كَانَ الْمُشْرِكُونَ عَلَىٰ مَنْزِلَتِهِنَّ..) = ٥٢٨٦  
فتح البارى.
٨. فەرمۇودەكەئىيىنۇعومەر لەبارە مارەگىردنى ڙنە زمىھەوھ = ٥٢٨٥  
فتح البارى. عەينى دەفەرمۇئى: (وَهَذَا الْحَدِيثُ مِنْ أَفْرَادٍ..).
٩. فەرمۇودەكەئىلەبارە رۇونكىردنەوە ئايەتى ئىلائەوھ = ٥٢٩٠ فتح.
١٠. فەرمۇودەكەئىيسوھر لەبارە سوبەيىھەوی نەسالەمەيىھەوھ = ٥٣٢٠  
فتح البارى شەرھى صەھىھى بوخارى.
١١. فەرمۇودەكەئىعائىشە: (كَاتَ فَاطِمَةَ بَنْتَ قَيْسٍ فِي مَكَانٍ وَحْشٍ) -  
ھەروا مامۇستاي عەسقەلانى دەفەرمۇئى ئەم كتابە سەد بىستراو - اثرىيىشى  
واتىادا. كە رىوايەت كراون لەصەحابەكان و لەچىنەكانى دوا ئەوانەوھ.

## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

### ٧٢- نامه‌ی زیوار و نهفه‌قه - کتاب النَّفَقَاتِ

١٧٩٧ - عَنْ أَبِي مَسْعُودِ الْأَلْصَارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: إِذَا أَنْفَقَ الْمُسْلِمُ نَفْقَةً عَلَى أَهْلِهِ وَهُوَ يَحْتَسِبُهَا كَانَتْ لَهُ صَدَقَةً. (الحادي  
٥٣٥١ طرفه في: ٥٥ فتح ٥١ تجرید. لهوى وهرگمه‌راوهکه‌ی رویشت = بهرگی  
یه‌که‌م ل/٧٧) (١٧٩٧).

١٧٩٨ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:  
السَّاعِي عَلَى الْأَرْمَلَةِ وَالْمُسْكِنِينَ كَالْمُجَاهِدِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَوِ الْقَائِمِ الْلَّيْلَ الصَّابِرِ  
النَّهَارَ. (الحادي ٥٣٥٣، طرفه في: ٦٠٠٦، ٦٠٠٧) (١٧٨٩).

ئهبو هورهیره - ره‌زای خواه لی بی - ده‌فرمومی: خوش‌هويست - دروودی  
خواه له‌سهر - فهرموموی: (که‌سن تیبکوشن له‌پیتناوی ژنی بی میردو مرؤفی  
ره‌زارداو، ساغ بؤ ره‌زای خودا گهوره به‌خیویان بکاو خزمه‌تیان بکا، زیوار و  
گوزه‌رانی ئاسووده‌یان بؤ فه‌راهه‌م بھینی، ئهود به‌قەد ئهود که‌سە خیرو  
پاداشی بؤ هەمیه: کەساغ له‌بەر ره‌زای خودا خهبات دەگىپى و غەزاده‌کاوا  
ناوده‌رده‌کات به‌غەزاکار لەریگەی خودا، يا به‌قەد ئهود که‌سە خیرو پاداشی  
باشى بؤ هەمیه کەبەشەو هەرشە و نويزبکا و لىنى سارد نەبىتەوەو، به رۇزىش  
ھەمیشە بەرۇزۇ بی و سال دوانزه مانگە بەرۇزۇو بىن يەك رۇزى لىئنەشكىنی).  
(ریاض ١ ل/ ٢٢٢ - ژمارە ٦/ ٣٦٥-١).

(١٧٩٧) اخرجه مسلم في الزكاة، باب: فضل النفقه، على الأقربين، رقم: ١٠٠٢.

(١٧٨٩) اخرجه مسلم في الزهد والرفاق، باب الأحسان إلى الأرملا... رقم: ٢٩٨٢.

١٧٩٩ - عَنْ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَبْعَثُ تَخْلِيلَ  
بَنِي التَّصِيرِ، وَيَخْبِسُ لِأَهْلِهِ قُوَّتَ سَنَّتِهِمْ. (الْحَدِيثُ ٥٣٥٧) (١٧٩٩):

عومه‌ر - ره‌زای خوای لی بی - فهرمooی: پیغه‌مه‌ر - دروودی خوای لمه‌سهر -  
که‌به‌ری باخه خورماکانی به‌نی نه‌زیری ده‌فرؤشت، که له‌فه‌ینی غه‌زای  
خه‌به‌ر ده‌ستی که‌وتبوو، هه‌موو سالی به‌شی نانی سالی خیزانه‌که‌هی  
لک‌دانه‌ناو، نه‌وهی له‌وه ده‌ماهه‌وه، ده‌یدا به‌چه‌ک و تفاوچی غه‌زا). (تاج ۲/ ۷/ ۱۹۶۰).

مامؤستای گهوره و مهزن عهسقه لانی دفهه رموی: نامه‌ی ژیوار و نهفه‌قات  
بیست و پینج فهرموده‌ی بهر زهه کراوی له خوکرتوه، سیانیان بی پشتون،  
هموویان دووباره سیانیان نه‌بی، ئه و سیانه‌یش ئه مانه‌ن، فهرموده‌که‌ی  
ئه بوهوره‌یره (ال ساعی علی الْأَرْمَلَةِ وَالْمُسْكِنِ) - ۱۷۹۸ تجرید - ۵۳۰۳ فتح الباری  
موسلمیم گیپراویه‌تیه‌وه. ته‌علیقه‌که‌ی نیبنوو‌هه باس و ته‌علیقه‌که‌ی مواعویه  
له‌باره‌ی ژنانی قوره‌یشه‌وه - ۵۳۶۵ فتح له‌موسلمیم دا ته‌خریج نه‌کراون.

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

٧٣- نامه‌ی خوارده مهندسیه کان \* کتابِ الأطعمة

١٨٠٠ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: أَصَابَنِي جَهَدٌ شَدِيدٌ فَلَقِيتُ عَمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ فَاسْتَشْرَأْتُهُ آيَةً مِنْ كِتَابِ اللَّهِ فَدَخَلَ دَارَةَ وَفَتَحَهَا عَلَيَّ فَمَشَيْتُ غَيْرَ بَعِيدٍ فَخَرَّتْ لِوَجْهِي مِنَ الْجَهَدِ وَالْجُوعِ فَإِذَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَائِمٌ عَلَى رَأْسِي فَقَالَ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ فَقُلْتُ لَبَّيْكَ رَسُولَ اللَّهِ وَسَعْدَيْكَ فَأَخْدَى بِيَدِي

فَأَقَامَنِي وَعَرَفَ الَّذِي يَبِي فَأَطْلَقَ بِي إِلَى رَحْلِهِ فَأَمَرَ لِي بِعُسَّ مِنْ لَبَنٍ فَشَرِبْتُ مِنْهُ ثُمَّ قَالَ غُذْ يَا أَبَا هِرَيْرَةَ فَعَدْتُ فَشَرِبْتُ ثُمَّ قَالَ غُذْ فَعَدْتُ فَشَرِبْتُ حَتَّى اسْتَوَى بَطْنِي فَصَارَ كَالْقِدْحِ قَالَ فَلَقِيتُ عُمَرَ وَذَكَرْتُ لَهُ الَّذِي كَانَ مِنْ أَمْرِي وَقَلْتُ لَهُ: فَوْلٌ اللَّهُ ذَلِكَ مَنْ كَانَ أَحَقُّ بِهِ مِنْكَ يَا عُمَرَ وَاللَّهُ أَكْبَرُ اسْتَقْرَأْتُكَ الْآيَةَ وَلَا أَنَا أَفْرَأُ لَهَا مِنْكَ قَالَ عُمَرُ: وَاللَّهِ لَأَنَا أَكْثُرُ أَذْخَلْتُكَ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ أَنْ يَكُونَ لِي مِثْلُ حُمْرِ النَّعْمِ (الحادیث ۵۳۷۵ طرفاہ فی: ۶۴۵۲، ۶۲۴۶) (۱۸۰۰).

نهبوهورهیره - رهای خوای لی بی. فهرموموی: جاری لهتاوبرسیتی و وزدم تیادا نه مابوو، ویستم به بیانوویه ک که سین له گهمل خوی بمباتهوه و تیرنام و ناوم بکا، دهر چووم بهم نیازه گهیشتیم به عومنه ری کوری خه تتاب، داوم لی کرد که فلا نه ئایه تم له قورنائی پیروز پی بلن، له دلهوه مه بستم ئوه بوو که بهم بونه یه وه هه است بکا که من بر سیم و نانو ئاویکم پی بدا، به لام عمره ر ئایه ته کهی پی گوتوم و له مه بسته که م حالی نه بیوو، به جی هیشتیم و رؤیشته وه بی ماله وهی.

جا تؤزی رؤیشتم و له بھر شه که تی و بر سیتی له بھر و روکه و توم و بوورا مه وه و له سه ر خو چووم، کاتیکم زانی پیغه مه ر در وودی خوای له سه ر بی. له دیارم را و هستا وه، فهرموموی: (نه بو هیر!)، گوتوم: بفهرمومو نه سه ر ور، فهرموده دهت له سه ر سه ره. جاده ستی گرتم و هم لی سانده سه ر پی و له گهمل خوی بر دمیه وه بی ماله وه، هه ستی کرد که له بھر چی وام به سه رهات ووه فهرمانی کرد پی جامی شیریان بیوم هینا، لیم خوارده وه، به لام فهرموموی: (دووباره بکه ره وه نه بو هورهیره!) منیش دووباره شیرم خوارده وه، دیسان فهرمومویه وه: (دیسانه وه دووباره بکه ره وه). منیش بوجاری سیه هم ته و او ته و او تیرم له شیره که خوارده وه، هه تا سکم و دک دووخ ریک بیوه.

(۱۸۰۰) لم یوافقه مسلم علی تخریج حدیث أبي هریرة، في استقراره عمر الآية (فتح/۱۰) ص/۷۳۴ - خاتمة كتاب الأطعمة) - الترجم.

نه بو هورهیره فهرموموی: لهوه دوا که گهیشتمن به عومه، حالیم کرد، له حالت که و چیز که که م له نووکمه و بُو گیپایمه و، و پیم گوت: نهی عومه! خوای گهوره نه م نه رکهی سپارد به پیغمه مه ری خودا، که دیاره نه و له تو له پیشتره بُوكاری خیری وا. عه رزیشم کرد: به خوا که نه و نایه تهم له تو پرسیمه و مه به ستم نه و بُو کله و شه که تی و برسیتیمه رزگارم بکهی، دهنا خوم له تو نایه تهم که م باستر دهزانی!!

عومه، که له حالت که حالت بُو فه رموموی: تازه نه و دم له کیس چوو، به خوایه توم بیردایه ته و بُوماله و له گهمل خوما و ثاوو نام بُونانایتایه، نه و دم به لاده باشتره له رانه و شتری سور، که باشترین سامانی عه رهبن.

١٨٠١ - عَنْ عُمَرَ بْنِ أَبِي سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ: كُنْتُ غُلَامًا فِي حَجْرِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَكَاتَنْتُ يَدِي ظَبِيشًا فِي الصَّحْفَةِ فَقَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: يَا غُلَامُ سَمْ اللَّهُ وَكُلْ بِيمِينِكَ وَكُلْ مِمَّا يَلِيكَ. فَمَا زَالَتْ تِلْكَ طَعْمَتِي يَعْدُ. (الحادیث ٥٣٧٦، طرفه في: ٥٣٧٧، ٥٣٧٨) (١٨٠١).

عومه ری کورپی نه بو سه لدهمه ره زای خوای لی بی. فه رموموی: منان بُووم، پیغمه ر دروودی خوای له سه ر بی. خوی به خیوی ده کردم، چونکه زر کورپی بُووم، کورپی نوم موسه لدهمه بُووم، که هاو سه ری پیغمه ر بُووم، دروودی خوا له سه ر پیغمه ر و ره زای خوا له همه مهو و هاو سه ره به ریزه کانی، که نام ده خوارد ده ستم ده گیپرها بمناو له گه نه که دا، به ناره زووی خوم، جا حه زرهت دروودی خوای له سه ر بی. ته میی کردم و فه رموموی پیم: (رُوْلَه: که نان ده خوی له سه ر تاوه ناوی خوابینه و بیسمیلا بکه و، به دهستی راستت بخو و له به رده می خوتنه و بخو و دهست مه گیپر بهم لا ولادا، مه گه ر له به ر عوزر).

عومه‌ر - په‌زای خوای لی بی - فهرمووی: ئیت لە وساوه ھەتا ئیستا ھەربەم  
شیوه‌یه نان دە خۆم کەپیغە‌مەر فئیرى كردووم. (تاج/ ۴ ز/ ۱۶ ل/ ۴۶ ژ/ ۲ -  
سەرباسى دەستوورى نانخواردن - ش/ د/ ت + رياض/ ۱ ز/ ۳۸ ل/ ۲۵۰ ژ/ ۲۹۹ +  
رياض/ ۲ ل/ ۲۴۸ ز/ ۱۰۰ ژ/ ۷۲۸).

## روونکردنەوە:

سوننەتە شت بە دەستى راست شت بخورى، مەگەر لە بەرناجارى و مەھانەى  
رەوا، وەك نە خۆشى و بىرىن و شتى وا، بە زەينم كەسىن چەپەوانە نەبى واباشە،  
كەھەول بدا بە دەستى راست بخوا، بە لام ئەگەر بۇي زە حەمەت بۇو، دروستە  
دەستى چەپى بە كاربەئىنى.

عومه‌رى كورپى ئەبو سەلەمە - په‌زای خواي لى بى - هەنەزاي پېغە‌مەر بۇوە،  
لە سالى دووی كۆچى دا، كاتى باوک و دايىكى كۆچكار بۇون، لە خاكى حەبەشە  
لە دايىك بۇوە، لە رۆزەكەى خەندەقا لە گەل ئىبنو زوبەيرا، لە ناو  
خەندەقەكەدا بۇون، لە گەل سوپاى ئىمامى عەلىدىا ئامادەي جەنگى ئەل-  
جەمەل بۇو، كەلەدۈزى لەشكىرى عائىشە بۇو، ھەل كردى بە بەرپرسى سەر  
ۋلاتى فارس و بە حەرين، كۆمەلنى فەرمۇودە دەگىرەتەوە، لە رىجالى  
صەحىيەينە، ھەروا لەكتىبە شايىستە كانى ترى فەرمۇودەدا فەرمۇودە ترى  
ھەيە، ئەم زاتانە راوى فەرمۇودە كانى بۇون: محمدى كورپى، سەعىدى كورپى  
مسيب، عوروه، ئەبو ئومامە، وەھبى كورپى كىسان و كەسانى ترىش،  
لە سەردەمى جىنىشىنى عەبدولەلىكى كورپى مەروان، لە مەدینە سالى ھەشتا  
سەنلىكى كۆچى، بە مەركى خوا مردووه، نزىكەى ھەشتا سالى ژياوه، دوو  
فەرمۇودە لە بوخارىدا ھەيە، يەكىكە لەھاوارى بچوکە كانى پېغە‌مەر -  
درەودى خواي لە سەر بى - تە مەن درېز بۇوە، بىروانە بەرگى يەكەم، لاتپەرە ۱۱۸  
فەرمۇودە ئىمارە ۹۴ بۇ زانىنى ڈيانانامە ئوم سەلەمە دايىكى.

۱۸۰۲ - عن عائشة رضي الله عنها: ثوقي النبي صلى الله عليه وسلم حين شبعنا من الأسودين: التمر و الماء. (الحديث ۵۳۸۳ طرفه في: ۵۴۴۲) <sup>(۱۸۰۲)</sup>.

عائشة - پهزادی خواه لی بی - فهرموموی: همه له گهان تیرسکی خومنان له خورما و نار خوارد، نیتر نه وندیدی پی نه چوو، پیغامبر دروودی خواه له سهر بی - وفاتی کرد. (تاج/ ۹ ل ۳۱۶ ز ۵/ ۶ + ۶) + (ریاض صالحین/ ۲ ل ۶۴ ز ۶۵) <sup>(۱۸۰۲)</sup>.

۱۸۰۳ - عن أنسِ رضيَ اللهُ عنْهُ قَالَ: مَا أَكَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خُبْزًا مُرْقَفًا، وَلَا شَأْنَ مَسْمُوْطَةَ حَتَّى لَقِيَ اللَّهَ . (الحديث ۵۳۸۵ طرفه في: ۵۴۲۱) <sup>(۱۸۰۳)</sup>: ۶۴۵۷

نهنهس - پهزادی خواه لی بی - فهرموموی: پیغامبر دروودی خواه له سهر بی - عهتا چووه دیوانی خودا، نهناش تیری و نهمهپری بریانی نه خوارد).

۱۸۰۳ - وَعَنْهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، فِي رِوَايَةٍ، قَالَ: مَا عَلِمْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَكَلَ عَلَى سُكْنَجَةٍ قَطُّ، وَلَا خُبْزٍ لَهُ مُرْقَفٌ قَطُّ، وَلَا أَكَلَ عَلَى خُوَانٍ قَطُّ.

(الحديث ۵۳۸۶ طرفه في: ۵۴۱۵، ۶۴۵۰) <sup>(۱۸۰۳)</sup>.

دیسان نهنهس - پهزادی خواه لی بی - ده فهرموموی: من ناگام لی بی پیغامبر - دروودی خواه له سهر بی - له سهر قمرهوانه پرازاوه هرگیز نانی نه خواردووه، ياله سهر خوان (میز) نانی نه خواردووه، يانانی تیری بؤ نه کراوه. به قه تادهيان گوت: ئهی له سهرچى نانیان ده خوارد؟ فهرموموی: له سهر سفره. (تاج/ ۴ ز ۱۹) <sup>(۱۸۰۳)</sup>.

آخرجه مسلم في الزهد و ارفاق، رقم: ۲۹۷۵. <sup>(۱۸۰۴)</sup>

لم يوافقه مسلم على تخريج حديث أنس (ما رأى شابة سميطا). فتح ۱۰/ ص ۷۳۴ - خاتمة كتاب الأطعمة.

المترجم -

الظاهر لم يوافقه مسلم على تخريجه - المترجم. <sup>(۱۸۰۴)</sup>

٤-١٨٠٤- عن أبي هريرة رضي الله عنه أَنَّه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: طَعَامُ الْإِثْنَيْنِ كَافِيُ الْتَّلَاقَةِ وَطَعَامُ الْتَّلَاقَةِ كَافِيُ الْأَرْبَعَةِ. (الحادي  
٥٣٩٢) (١٨٠٤).

ئەبو ھورھیرە - رەزاي خواي لى بى - فەرمۇسى: خۆشەویست - دروودى خواي  
لەسەر بى - دەفەرمۇسى: (نانى دووکەس بەشى سى كەس دەكا، وەنانى سى  
كەس بەشى چوار كەس دەكا). (تاج/٤ ل/٦٧ ز/٢٠ ڈ/١ ش/ت) + (رياض/٢  
ل/٢٦٢ ز/١١٠ ڈ/٧٥٥ + ڈ/٧٥٦).

٤-١٨٠٥- عن ابن عمر رضي الله عنهمما أَنَّه لَآيَاكُلُّ حَتَّى يُؤْتَى بِمَسْكِينٍ يَأْكُلُ  
مَعْهُ، قَالَ نَافِعُ الرَّاوِي عَنْهُ: فَإِذْخَلْتُ رَجُلًا يَأْكُلُ مَعَهُ فَأَكَلَ كَثِيرًا فَقَالَ يَا نَافِعَ لَآ  
تُدْخِلَنَ هَذَا عَلَيَّ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: الْمُؤْمِنُ يَأْكُلُ فِي مِعَى  
وَاحِدٍ وَالْكَافِرُ يَأْكُلُ فِي سَبْعَةِ أَمْعَاءٍ. (الحادي ٤ ٥٣٩٤ - طرفاه في: ٥٣٩٣  
٥٣٩٥) (١٨٠٥).

نافيع - رەحمەتى خوداى لەكىي - فەرمۇسى: دەستتۈورى ئىپنۈوعەر - رەزاي  
خواي لى بى - وابوو نانى بەتهنىيا نەدەخوارد، ھەمېشە نانى لەگەل ھەزاراندا  
دەخوارد، ئەگەر كەس نەبوايمە، ھەزارىكىان بۇ پەيدا دەكرد، ھەتا نانى  
لەگەلدا بخوات، جا جارى ھەزارىكىم بىردىلى، نانى لەگەللىدا خوارد، بەلام  
زۇر زۇرى خوارد. فەرمۇسى: نەئى نافىع! جارى تر نەممە مەھىئىنە بۈم كەنام  
لەگەلدا بخوات، چونكە من لەپىغەمەرم ڙنەوتتۇوه - دروودى خواي لەسەر بى -  
دەھىفەرمۇسى: (موسوٰلماں كەم خۇورە و بەقنىياتە و خواردىنى بەپىت و فەرە،  
دەلىيى لەچاو كاپىدا يەك گەدەيە، بەلام بىپەروا چاو بىرسىيە و سكە رۇو  
سکىپراوه و خواردىنى بى پىت و فەرە، بۇيە ھەردەخواو تىرناخوا و تىر نابى)،

(١٨٠٤) آخرجه مسلم في الأشربة، باب فضيلة المواساة في الطعام، رقم ٢٠٨٥.

(١٨٠٥) آخرجه مسلم في الأشربة، باب: المؤمن يأكل في نعي واحد، رقم ٢٠٦١-٢٠٦٠.

وَدَكْ لِهِچَاوْ بِيَاوِي مُوسَوْلَمَانِدا حَمَوْت وَرَكِي هَمَبِي وَايِه). (تاج/٤ ل/٥٣ ز/١٦  
ز/١٩ + ٢٠ ش/ت + م/ت).

١٨٠٦ - عَنْ أَبِي جَحِيفَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كُنْتُ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ فَقَالَ لِرَجُلٍ عِنْدَهُ: (لَا أَكُلُّ وَأَنَا مَتَّكِيٌّ). (الحاديـث ٥٣٩٩ طرفـه في:  
(١٨٠٦) ٥٣٩٨).

ئهـبو جـوـحـهـيـفـهـ رـهـزـاـيـ خـواـيـ لـيـ بـيـ فـهـرـمـوـوـيـ: لـهـخـزـمـهـتـىـ پـيـغـهـمـهـرـداـ  
بـوـومـ درـوـودـ خـواـيـ لـهـسـهـرـ بـيـ. بـيـاـوـيـكـىـ لـهـلـابـوـوـ، بـيـ فـهـرـمـوـوـ: مـنـ بـهـپـاـنـ  
كـهـوـتـنـهـوـ شـتـ نـاخـوـمـ. (تاج/٤ ل/٥١ ز/١٦ بـدـهـتـنـ) + (ريـاضـ الصـالـحـينـ ٢ لـ ٢٥٨ زـ ١٠٨ زـ ٧٤٦).

١٨٠٧ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: مَا عَابَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ طَعَاماً قَطُّ إِنِ اشْتَهَاهُ أَكَلَهُ وَإِنْ كَرِهَهُ تَرَكَهُ. (الحاديـث ٥٤٠٩ طرفـه في:  
(١٨٠٧) ٣٥٦٣ = بـهـرـگـىـ/ـ ٤ لـ ١٠٩).

ئهـبو هـورـهـيـرـهـ رـهـزـاـيـ خـواـيـ لـيـ بـيـ فـهـرـمـوـوـيـ: پـيـغـهـمـهـرـ درـوـودـ خـواـيـ  
لـهـسـهـرـ بـيـ. هـهـرـگـىـزـ خـراـپـهـىـ لـهـخـوارـدـنـ وـ نـانـ وـ ئـاوـ نـهـدـهـگـرـتـ، ئـهـگـرـ حـهـزـىـ  
لـيـ بـوـايـهـ دـهـيـخـوارـدـ، دـهـنـاـ ئـهـگـرـ بـهـدـلـىـ نـهـبـوـايـهـ واـزـىـ لـ دـهـهـيـنـاـ). (تاج/٤ لـ ٥١  
زـ ١٦ زـ ١١) + (ريـاضـ الصـالـحـينـ ٢ لـ ٢٥٣ زـ ١٠١ زـ ٧٣٦).

١٨٠٨ - عَنْ سَهْلِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ قِيلَ لَهُ: هَلْ رَئِيْسُمْ فِي زَمَانِ النَّبِيِّ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ النَّقِيُّ؟ قَالَ: لَا، قِيلَ: كَنْتُمْ تَخْلُونَ الشَّعِيرَ؟ قَالَ: لَا وَلَكِنْ كَنَا  
نَفْخَةً. (حدـيـثـ ٥٤١٠، طـرـفـهـ فيـ: ٥٤١٣) (١٨٠٨):

(١٨٠٦) لم يوافقه مسلم على تخريج حديث أبي جحيفة، (لا أكل منكنا) (فتح/١٠ ص/٧٣٤) خاتمة كتاب الأطعمة) المترجم.

(١٨٠٧) أخرجه مسلم في الأشربة: باب: لا يعيّب الطعام، رقم/٢٠٦٤. راجع رقم/١٤٢٦ تعريـدـ.

(١٨٠٨) لم يوافقه مسلم على تخريـجهـ (فتح/١٠ ص/٧٣٤) - خاتمة كتاب الأطعمة) المترجم.

کوترا به سه هل ره‌زای خوای لی بی- نایا پیغه‌مهر در وودو سلاو و  
صه‌لاوات و پر حمه‌ت و به ره‌کات و سوزو پیرفُزی خوای گهوره و سه‌روه‌ری له‌سهر  
بی- نایا پیغه‌مهر نانی تیری نارده سپی خواردووه؟ فه‌رمووی: نه ئیمه و نه  
پیغه‌مهر، تا نه و روژه‌ی که پیغه‌مهر چووه دیداری خودا چاومان به نانی سپی  
نه‌که‌وت. گوتیان پیی: ئه‌ی چون چونی ناردي جوتان چار ده‌کرد؟ نایا  
دھتانبیزایه‌وه؟ فه‌رمووی: نه، به لام فوومان لیی ده‌کرد، ئیتر نه و سوس و  
شته‌ی که‌باده‌برد نه‌وا ده‌برد و نه‌وه‌یشی ده‌مایه‌وه ده‌مان گرت‌هه‌وه ده‌مان  
شیلاو ده‌مان کرد به‌هه‌ویر. (تاج/ ۹ ل/ ۲۲۴ ژ/ ۱۷ ز/ ۹۹ ت/ ب).

۱۸۰۹ - عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قسم النبي صلى الله عليه وسلم  
يَوْمًا، بَيْنَ أَصْحَابِهِ ثَمَرًا فَاعطى كُلَّ إِنْسَانٍ سَبْعَ ثَمَرَاتٍ، فَأَعْطَانِي سَبْعَ ثَمَرَاتٍ،  
إِحْدَاهُنَّ حَشَفَةً، فَلَمْ يَكُنْ فِيهِنَّ ثَمَرَةً أَعْجَبَ مِنْهَا شَدْتُ فِي مَضَاغِي. (الحادي  
٥٤١١، طرفاہ فی: ۵۴۴۱، ۵۴۱۱ م)<sup>(۱۸۰۹)</sup>.

ئه‌بو هوره‌یره ره‌زای خوای لی بی- فه‌رمووی: جاری پیغه‌مهر در وودی  
خوای له‌سهر بی- له‌برکه‌منی خوراک، خورمای دابه‌ش ده‌کرد به سه‌ر  
هاوریانیدا، هه‌رکه‌سه‌ی به‌زماره حه‌وت دهنکی ده‌دابیمان، حه‌وت دهنکی دا  
به‌منیش، دهنکیکیان پووجه‌ل بیو، جی‌رده بیو بیو، به لام له‌گه‌ل نه‌وه‌یشا  
له‌لام له‌هه‌موویان خوشتر بیو، چونکه نووسا به‌مه‌لاش‌وومه‌وه و به‌گران  
ده‌جوورا، وەک بنیشت و ماجووم هه‌تا تاوی جوویم، له‌بر نه‌وه زور خوش  
بیو له‌لام. (تاج/ ۴ ل/ ۶۸ ژ/ ۲۰ ب/ ت).

١٨١٠ - وَعِنْهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ فَرَأَ قَوْمًا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ شَاءَ مَصْلِحَةً، فَدَعَوْهُ، فَأَبَى أَنْ يَأْكُلُ، وَقَالَ: خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنَ الدُّنْيَا وَلَمْ يَشْبُعْ مِنْ خَبْزِ الشَّعْبِ. (الْحَدِيثُ ٥٤١٤) (١٨١٠)

نهبو هورهیره - پرهزای خوای لی بی - جاری له لای کومه لی پیاووه روت بیون  
مه پیکی بربیانی یان بی دانرا بیو، خه ریکی خواردنی بیون، خولکی  
نهبو هورهیره یان کرد که له کله لیان دا له گوشتی نه و مه ره برزاوه بخوات، به لام  
نهبو هورهیره قاییل نه بیو، لیتی نه خوارد، وه فهرموموی؛ (پیغه مهر دروودی  
خوای له سهر بی - هه تا له دنیاده رجوو، تیری له نانی جو نه خوارد، نیتر من  
چون دلم به رایی بدا، که قاورمه و گوشتی بربیانی بخوم).

١٨١١ - عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: مَا شَيْءَ آلَ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُنْذَ قَدْمَ الْمَدِينَةِ مِنْ طَعَامٍ بُرِّئَتِ لَيَالٍ تَبَاعًا حَتَّى قُبِضَ. (الْحَدِيثُ ٥٤١١) طرفه في: (٦٤٥٤) (١٨١١).

عائیشه - پرهزای خوای لی بی - فهرموموی؛ له وکاته وه که پیغه مهر دروودی  
خوای له سهر بی - کوچی کرد بی مه دینه، تا نه و روزه که خودا به ره حممت  
بردیه وه بولای خوی، خوی و خیزانه کهی سی شه و له سهر یه ک تیر سکی  
خویانیان له نانی گهتم نه خواردووه! . (تاج/ ٩ ل/ ٣١٥ ز/ ٩٦ ز/ ش/ت).

١٨١٢ - عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَنَّهَا كَانَتْ إِذَا مَاتَ الْمَيِّتُ مِنْ أَهْلِهَا فَاجْتَمَعَ لِذَلِكَ النِّسَاءُ ثُمَّ تَفَرَّقَنِ إِلَّا أَهْلَهَا وَخَاصَتَهَا أَمْرَتْ بِبُرْمَةٍ مِنْ تَلْبِيَةٍ فَطُبِخَتْ ثُمَّ صُنِعَ تَرِيدَ فَصُبِّتَ التَّلْبِيَةُ عَلَيْهَا ثُمَّ قَالَتْ: كُلُّنَا مِنْهَا فَإِنَّمَا سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: التَّلْبِيَةُ مُجْمَعَةٌ لِفُرَادَ

الْمَرِيضُ ثَدَبٌ بَعْضُ الْحُزْنِ. (الْحَدِيثُ ٥٤١٧ طَرْفَاهُ فِي: ٥٦٨٩).  
 (١٨١٢) ٥٦٩٠.

عائیشه - رهزادی خوای لی بی - که هاوسری پیغمه مهره دروودی خوای له سه  
 بی - کاتی که سیکی ده مرد، زنان که لی کو ده بونه وه، کاتی که بلاوهیان لی  
 ده کردو ده مانه وه به س که س و کارو دهست و پیوهند که خوی، ده ستوری  
 دهدا پر دیزه یه ک په لوله یان ده کردو دهیان کرد به سه تریتدا، نه وسا  
 عائیشه به زنه کانی ده گوت: له مه بخون، چونکه من خوم زنه و توومه له  
 پیغمه مهر دروودی خوای له سه بی - ده یه رموو: (په لوله به ری دلی نه خوش  
 ده گری و ناوسکی ده حمه وینیتهدو و خمه و خه فه تیش هنه ده په وینیتهدو!).  
 (تاج ٤ ل ٢٠٨ ز ٦٧ ڙ/ ٢+٢+١).

١٨١٣ - عن حَدِيفَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَعَفْتُ إِلَيْهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: لَا تَلْبِسُوا الْحَرِيرَ وَ لَا الدِّيَاجَ وَ لَا تَشْرِبُوا فِي آنَيْهِ الْذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ وَ لَا تَأْكُلُوا فِي صِحَافِهَا، فَإِنَّهَا لَهُمْ فِي الدُّنْيَا وَلَنَا فِي الْآخِرَةِ. (الْحَدِيثُ ٤٢٦ ٥٤٠ أطراfe فی:  
 ٥٦٣٢، ٥٦٣٣، ٥٨٣٧، ٥٨٣١).  
 (١٨١٣)

حوزه یه - رهزادی خوای لی بی - فه رموو: زنه و تم له پیغمه مهری خوشیست  
 و نازدار دروودی خوای له سه بی - ده یه رموو: (ناوریشم و دیجاج  
 له برمه کهن، له حاجه تو قاپ و فاچاغی زیر و زیویشا، نهشت بخون و نهشت  
 بخونه وه، چونکه نه مانه له جیهانا بؤ نه وان و له دوار فردا بؤ خومان).  
 (تاج ٤ ل ٦٤ ز ١٩ ڙ/ ش/ د/ ت/ ن).

(١٨١٢) اخرجه مسلم في السلامة، باب: التلبينة مجتمعة لفؤاد المريض رقم ٢٢٦.

(١٨١٣) اخرجه مسلم في اللباس والزيينة، باب: تحريم استعمال إناء الذهب والفضة، رقم ٢٠٦٧.

له گتیرانه و هکی تاجول نوصولدا: هه رکه سن له حاجه تی زیردا، يا له حاجه تی زیودا شت بخوا، یاشت بخواته وه نهود قلپ ثاگری دوزه خ ده رژینیته ناووسکی خویه وه).

روونکردنده وه:

مه بهست له خومان موسولمانانه، مه بهستیش له وان ناموسولمانانه، لیره دا دوو خالی سهره کی همیه:

یه که<sup>۴۵</sup>: بریاری ژن لهم چوارشتهدا له پیاو جیایه، زیرو زیوو ئاوریشم و دیباج بؤ ژن رهوا دروسته، تهنيا ودک حاجه ت و قاپ و قاجاخ نهم چوارشته بؤ ژنیش نادروسته. به لام بهشیوه گشتی کرین و فروشتن و بازرگانی کردن بهم چوارشته وه بؤ هه موو موسولمانی، نیز بی، يا من بی، دروسته، له گهن ههندی مهرجی تایبہت که ئیستا شوینی نهود وردەکاریه نییه، له بھر نهود دروست کردنی پارچه و خشل و که لوپه ل و شتی وا له شтанه دروسته، ودداده نری به که سابه تی حه لال، هه مووشمان ده زانین که کاسب خوشە ویستی خوایه. (بر: فیقهی ئاسان/ ۱ ل/ ۲۱ ز/ ۶).

دوووه<sup>۴۶</sup>: نهود رسته یهی له فه رمووده که که دفه رموی: (نهم چوارشته بؤ بی بروایانه له جیهانا) نهود بؤ بهیانی واقع و رووداوه، نهوده که بؤ بهیانی نهود بی که ئه مانه له دنیادا بؤ نهوان حه لال و رهوان.

تهنيا نهودنده هه یه ده سه لاتی ولاتی ئیسلام ده تواني نهم شтанه له موسولمان قه دغه بکا، مه گهر له سنووری رهوای خویانا، به لام بؤی نییه نهم چوارشته له ناو موسولمان قه دغه بکات!!.

۱۸۱۴ - عن أبي مسعود الأنصاري رضي الله عنه قال: كان رجلاً من الأنصار يقال له أبو شعيب وكان له غلام لحام فقال: اصنع لي طعاماً أذعه رسول الله صلى الله عليه وسلم خامس خمسة، فدعاه رسول الله صلى الله عليه وسلم خامس خمسة، فتبعهم رجل فقال النبي صلى الله عليه وسلم: إلك دعوتنا خامس خمسة،

وَهَذَا رَجُلٌ قَدْ تَعْنَى، فَإِنْ شِئْتَ أَذْنَتْ لَهُ وَإِنْ شِئْتَ تَرْكَتْهُ. قَالَ: بَلْ أَذْنَتْ لَهُ.  
الحادیث ۵۴۳۴ اطرافة في: ۲۰۸۱، ۲۴۵۶، ۵۴۶۱ (۱۸۱۴).

ئهبو مه سعوودی ئه نصارى - په زای خواي لى بى - فه رمووى: پياويکى  
ئه نصارى ناوي ئهبو شوعە يب بwoo، خولامىكى گوشتفرؤشى هە بwoo، پىيى  
گوت: نانى دروست بکە، پىيغەمەر و چوار كەسى تر خەلک دە كەم، جا پىيغەمەر  
و چوار كەسى ترى بانگ كرد، پياويکيش شويىنيان كەوت، كە گەيشتنە  
بەر دەركاي مالە كە، پىيغەمەر دروودى خواي له سەر بى - بە خاودەن مالە كە  
فه رمووى: (ئەم پياوه شويىنمان كەوت و تووه، كە تۆخولكت كردىن ئە و مان له گەنل  
نه بwoo، جا ئەگەر رېتى ئە دەھى ئەوا دىيە ژورره و، ئەگەر حەزىش ئە كەيت  
ئەوا دەگەر يېتە وە؟ خانە خويىكەيش كوتى: قوربان! رېگەي پى ئە دەم، با  
بە فه رمووى له گەنل ئېيەدە). (رياض/ ۲/ ز/ ۲۵۴ ل/ ۱۰۳ ز/ ۷۳۹ چاپى دووھم).

۱۸۱۵ - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَعْفَرٍ بْنِ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: رَأَيْتُ  
النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَأْكُلُ الرُّطْبَ بِالْقِنَاءِ. (الحادیث ۵۴۴۰، طرفاه في  
۵۴۴۹، ۵۴۴۷ (۱۸۱۵).

عە بە دوللائى كورپى جەھە فەھرى كورپى ئەبو تالىب - په زای خوا لە خۆيى و  
بابى بى - فه رمووى: پىيغەمەرم دى دروودى خواي له سەر بى - فە رىكە خورما  
(روتاب) ئى دە خوارد بە ترۆزىيە وە. وە فه رمووى: (قىتىكى ترۆزىيە كە  
گەرمىي خورما كە دەشكىنى). (تاج/ ۴/ ز/ ۲۱ ل/ ۷۳ ز/ ۳+۲).

روونكردنە وە:

رېشته ئەم فەرمۇودەيە لە رېشته چوارينە كانى بوخارىيە، پياوانى  
رېشته كە ئەمانەن (بپوانە: ژمارە/ ۶۹۴ = بەرگى دووھم لابەرە/ ۱۱۶):

(۱۸۱۴) أخرجه مسلم في الأشربة، باب: ما يفعل الضيف إذا تبعه غير من دعاهم... رقم/ ۲۰۳۶.

(۱۸۱۵) أخرجه مسلم في الأشربة، باب: أكل القناء بالرطب، الرقم/ ۲۰۴۳.

۱. مامؤستای بخاری، که بخاری ثم فهرموده‌یه لوهوده گیراوه‌تهوده، که‌ناوی عهبدولعه‌زیزی کوری عهبدوللایه.
۲. شیخی شیخه‌که بخاری، که‌ناوی: نیبراهمی کوری سه‌عدی کوری نیبراهمی کوری عهبدولرهمانی کوری عهوفه (بروانه: ژماره: ۹۹۳ ته جرید ۲۰۴۸ - فتح الباری - بهرگی ۲/ ل/ ۵). مامؤستاکه بخاری ثم فهرموده‌یه لهباوکی خویه‌وه ده‌گیریت‌هه که:
۳. سه‌عدی کوری نیبراهم، کوری عهبدولرهمان کوری عهوف، ثه‌ویش ثم فهرموده‌یه ده‌گیریت‌هه له:
۴. عهبدوللای کوری جه‌عفه‌ری کوری ثه‌بوتالیب، رهزاو ره‌حمه‌تی خودا له هه‌موویان بی- (بروانه: ژماره: ۷۶۱ ته جرید - ب/ ۱ ل/ ۱۸۸). پیاوی سییه‌م لهم فهرموده‌یدا، که‌سه‌عده له گچکه‌ی په‌پروانه، واته: له صقاری تابعینه، که‌ناسراون به‌چینی دووه‌می موسولمانان، پیاوی چواره‌میش که عهبدوللای کوری جه‌عفه‌ره له گچکه‌ی هاپریانه، واته: صقاری صه‌حابه‌یه، که پیغه‌مهر مردووه ثه‌ه منالکار بwooه. دوو فهرموده‌یه بخاری‌دا هه‌یه، له‌خاکی حه‌به‌شه، کاتی باوک و دایکی له‌هی کوچکار بwoo عهبدوللای دایک بwooه، دایکی ناوی ثه‌سمائی کچی عومه‌یه، یه‌که‌م منالی موسولمانه که له‌حه‌به‌شه‌دا له‌دایک بwooه، کاتی باوک و دایکی له‌حه‌به‌شه‌وه هاتن بؤ مه‌دینه ثه‌ویش له‌گه‌لیانا هات، دووبیرای باوک و دایکی تریشی هه‌بوو، که‌ناویان موحه‌مهد و عهون بwoo، ثه‌وانیش له‌پاپوچه‌که‌دا له‌گه‌ل ثه‌وانا کوچیان کرد بولای پیغه‌مهر، له‌مه‌دینه، پیغه‌مهر دروودی خوای له‌سهر بی- دهستی هینا به‌سه‌ریداو، فه‌رمووی: (خودایه: جیگه‌ی جه‌عفه‌ر به‌منالله‌کانی پرپکه‌ره‌وه). کاتی پیغه‌مهر دروودی خوای له‌سهر بی- مرد، عهبدوللایه‌هه‌منی ده سال بwoo، له‌جه‌نگی صفين دا عهبدوللایه‌کی بwoo له‌فه‌رمانده‌کانی ثیمامی عه‌لی، عه‌بدوللایه زور سه‌خی بwoo، ته‌نانه‌ت ناسراو بwoo به: به‌حری جوود، واته:

دھریاں سہ خیتی، پیاویکی پیاوانہی رہوشت بہ رزی زمان پاک و رہوشت پاک بہو، رای وابوو کہ گوئی گرتن لہ گورانی و لہ دنگی خوش قہیدی نیبیه، فہرموودہی لہ پیغہ مہرہوہ لہ بہ رکردووہ، نہم زاتانہ لہ وہوہ، لہ پیغہ مہرہوہ، فہرموودہ کانی نہ ویانگیکی اوہتہوہ: دووکورہ کھی خوی: نیسماعیل و معاویہ، هے روا نہ بوجہ عفہر ممحہ مہدی کوری عہلی و قاسمی کوری موحہ مہد و عوروہ کوری زوبہیر و سہ عدی کورپی نیبراہیمی نہ کبھر و شہ عبی و مورق العجلی و عہ بدوللائی کورپی شدادو حہ سہ نی کورپی سہ عدھو عہ باسی کورپی سہ ہلی کورپی سہ عدھو کھسانی تریش. لہ مہدینہ مرد، سالی ہہ شتائی کوچی، لہ تہ مہنی نہ وود سالیدا، (بپوانہ: فہرموودہی ڈمارہ ۱۵۷۶ تھ جرید = ۴۲۳۰، ۴۲۳۱، فتح الباری + ۱۵۸۰ تھ جرید = ۴۲۶۱ فتح الباری = بہ رگی چوارہم ل/ ۳۲۱) + (تاج/ ۴ ز/ ۱۰۲ ل/ ۳۲۷ ز/ ۱).

۱۸۱۶ - عنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: كَانَ بِالْمَدِينَةِ يَهُودِيٌّ وَكَانَ يُسْلِفُنِي فِي تَمْرِي إِلَى الْجَدَادِ وَكَانَتْ لِجَابِرِ الْأَرْضُ الَّتِي بِطَرِيقِ رُومَةِ فَجَلَسَتْ فَخَلَا عَامًا فَجَاءَنِي الْيَهُودِيُّ عِنْدَ الْجَدَادِ وَلَمْ أَجِدْ مِنْهَا شَيْئًا فَجَعَلْتُ أَسْتَنْظِرُهُ إِلَى قَابِلِ فَأَخِيرَ بِذَلِكَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لِأَصْحَابِهِ امْشُوا لِتَسْتَنْظِرُ لِجَابِرِ مِنَ الْيَهُودِيِّ فَجَاءُونِي فِي النَّخْلِي فَجَعَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُكَلِّمُ الْيَهُودِيَّ فَيَقُولُ أَبَا الْفَاسِمِ لَا أَنْظِرْهُ فَلَمَّا رَأَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَامَ نَطَافَ فِي النَّخْلِ ثُمَّ جَاءَهُ فَكَلِمَهُ فَأَبَى فَقَمَتْ فَجَحَثَ بِقَلِيلِ رُطْبٍ فَوَضَعَتْهُ بَيْنَ يَدَيِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَكَلَ ثُمَّ قَالَ أَيْنَ عَرِيشُكَ يَا جَابِرُ فَأَخْبَرَهُ فَقَالَ أَفْرُشْ لِي فِيهِ فَفَرَشَتْهُ فَدَخَلَ فَرَقَدَ ثُمَّ اسْتَيْقَظَ فَحَثَثَ بِقَبْضَةِ أَخْرَى فَأَكَلَ مِنْهَا ثُمَّ قَامَ فَكَلِمَ الْيَهُودِيَّ فَأَبَى عَلَيْهِ فَقَامَ فِي الرَّطَابِ فِي النَّخْلِ الثَّانِيَةِ ثُمَّ قَالَ يَا جَابِرُ جُدَّ وَأَفْضَلُ فَوَقَفَ فِي الْجَدَادِ فَجَدَذَتْ مِنْهَا مَا قَضَيْتُهُ وَفَضَلَ مِثْلُهُ فَخَرَجْتُ حَتَّى

جَئْتُ النَّبِيًّا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَبَشَّرْتُهُ فَقَالَ أَشَهَدُ أَنِّي رَسُولُ اللَّهِ. (الحادي  
٥٤٤٣) (١٨١٦).

جابیری کورپی عهد دولا - رهای خوای لی بی - فهرموموی: جووله کهین  
لهمه دینه ههبوو، پیشه کی پاره م لکی و هرده گرت به سه لهم به سه ر خور ما هه تا  
کاتی پنینی، با خه خورما یه کم ههبوو، له ریگه کهی بیری رؤمه بوو، نه و ساله  
ره زه خورما که به ری نه گرت، مه گه ر زور که، نه و میش دهبوو به هه زی  
دوا که وتنی دانه وهی سه لهمه کهی سه رم، جا کاتی خورما پنین، کابراي  
جووله که هات بولامن داواي خورما که لیم کرد، منیش هیچم لی نه رنی بوو،  
له بھر نه و داوا م لی کرد که هه تا سالی ناییندہ مؤله تم بذات، به لام قاییل  
نه بھو مؤله تی نه دام. نه مه نه گیپنه و بؤ پیغه مه - دروودی خواي له سه ر  
بی - نه ویش به ها و پریکانی لای خوی ده فه رموی: (باب رقین داواي مؤله تی  
دوا خستن له و جووله کهیه بکهین، که مؤله تی جابر بدات سالی). جا له ناو  
ره زه خورما که مابووم هاتن بولام، و بیغه مه - دروودی خواي له سه ر بی - له م  
باره یه وه زوری له گه ل کابراي جووه فه رموو، سوودی نه بھو، هه موو جاری  
کابراي جووله که به پیغه مه ری ده گوت: نه بی بو قاسم! مؤله تی جابر ناده م،  
جا کاتی پیغه مه - دروودی خواي له سه ر بی - روانی حاله که وايه، هه لسا  
خولیکی خوارد به ناو با خه خورما که دا، دیسان هاته وه بولای کابراي  
جووله که و له باره یه وه قسهی له گه ل کرده و، دیسان جووه ملی نه دا و قاییل  
نه بھو مؤله تی جابر بذات، جا منیش هه لسام چووم هه نه فه ریکه خورما  
تازه م هینا و له بھر دم پیغه مه ردا دامنا بؤی، نه ویش لکی نوش کرد، نه و جا  
فه رمووی: (نه جابر! سباته که ت، کله ناو نه م با خه دا، ستاری تیا ده گریت  
له کوی یه؟) منیش نیشانم دا و جیگه کهیم پن گوت. فه رمووی شتیکم له بنيا

(۱۸۱۶) لم يوافقه مسلم على تحرير حديث جابر في وفاة دينه (فتح/ ١٠ ص/ ٧٣٤ - خاتمة كتاب الأطعمة) - المترجم.

بۇ را خە، ئەو جا تەھىرىفى چووه ناو ساباتەكە و سەرخەۋىكى تىا شىكەن و  
ئەوسا خەبەرى بۇوه، جا چەپكى فەرييکە خورماى ترم بۇيەھىنا و لەكى خوارد،  
ئەوسا ھەلساو قىسى لەگەل جوولەكەكە لەم بارەيەوە كرددەوە، بەلەم جووه  
رازى نەبوو، ئەنجا بەناو بەرى تازەي باخەكەدا، كە ھېشتا بەدارەوە بۇو.  
جارى تر سوورايەوە و نزاي پىرۆزى و پىيت و فەرى دىسان بەسەردا  
خويىندەوە، ئەوسا بەپشتى پىيت و فەرى خودا فەرمۇوى: (دەست بىكە بەرنىنى  
خورماى باخەكە و بە تەواوى قەرزى سەلەمەكە جوولەكەكە بەدرەوە ئەي  
جاپير!).

جا پیغامه‌ر دروودی خوای له‌سهر بی- خوی له‌ناو مشتاخی خورما  
پزناوه‌که‌دا بؤ موفه‌رگی و هستا، منیش ده‌ستم کرد به رنینی خورما  
باخه‌که، ههتا به‌ته‌واوی سه‌له‌می جوله‌که‌که‌م دایه‌وه، وه ئه‌وهندی تریشی لی  
زیاد بwoo، جا له‌خوشی ئه‌وهی که ئیمه به‌ته‌مای ئه‌وهیش نه‌بیووین که‌به‌ری  
باخه‌که به‌شی قه‌رزی جووله‌که‌که بکا، که‌چی له‌پیت و فه‌ری پیغامه‌ره‌وه دوو  
ئه‌وهندی تیا بwoo رؤیشتیم بؤلای پیغامه‌ر، وه موزده‌ی ئه‌م پیت و فه‌رو  
پیرۆزییه‌م پی‌دا، ئه‌ویش بؤ روونکردن‌هه‌وهی ئه‌م موعجیزه گه‌وره‌یه، که  
به‌لگه‌یه له‌سهر پیغامه‌رایه‌تی ئه‌وکه‌سه‌ی که‌له‌سهر ده‌ستیدا رwoo داوه  
فه‌رمووی: (شایه‌تی دددم که‌من پیغامه‌ری ره‌وانه‌کراوی خودام، دهنا خودا  
موعجیزه‌ی وا گه‌وره‌ی له‌سهر ده‌ستی مندا پیشان نه‌ئه‌دا). (برهانه: تاج/۴.  
ز ۱۰۸ ل ۲۴۶ ز/۱).

سَهْدِيْ كُورِيْ نَهْ بُو وَهَقَاصِ رِهْزَاي خَوَاي لَيْ بَيْ فَهَرْمُوْيِ: پَيْغَهْ مَهْرَ -  
دَرَوَودِيْ خَوَاي لَهْ سَهْرَ بَيْ فَهَرْمُوْيِ: (هَهَرْ كَهْ سَيْ بَهْ يَانِيَانِ لَهْ سَهْرَ خَورَيْنِيْ)،  
حَمَوتَ دَهْنَكَ خَومَاي (عَهْ جَوهَ) بَخَواتَ، ثَيْتَ نَهْ وَرَوْزَهَ نَهْ زَهْرَوَ نَهْ جَادَوَوَ  
زَيَانِيَانِ نَابِيْ بَوْيِ). (تَاجَ/٤ زَ/٦٥ لَ/٢٠٣ ١/٢).

١٨١٨ - عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَبَّاسِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ:  
إِذَا أَكَلَ أَحَدَكُمْ فَلَا يَمْسَحَ يَدَهُ حَتَّى يَلْعَقَهَا أَوْ يُلْعَقَهَا. (الْحَدِيثُ ٥٤٥٦)<sup>(١٨١٨)</sup>

ثَيْبَنُو عَهْ بَاسِ - رِهْزَاي خَوَايَانِ لَيْ بَيْ - دَهْفَهْ رَمُويْ: پَيْغَهْ مَهْرَ دَرَوَودِيْ خَوَاي  
لَهْ سَهْرَ بَيْ - دَهْفَهْ رَمُويْ: (كَهْ نَانَ دَهْ خَوْنَ دَهْ سَتَى خَوْتَانَ مَهْ سَرْنَ، هَهْ تَا خَوْتَانَ  
دَهْ يَلِيسِنَهَوَهَ، يَا يَهْ كَنَ تَرَ بَوْتَانَيَ دَهْ لِيسِيَتَهَوَهَ!). (تَاجَ/٤ زَ/١٦ لَ/٥٦ ٢/٤).

پَوْنَكَرْدَنَهَوَهَ:

هَوْيَ نَهْ لَسْتَنَهَوَهِيَهَ نَهْ وَهِيَهَ كَهْ لَهْ فَهَرْ مُودَهِيَهَ كَيَ تَرْدَا پَيْغَهْ مَهْرَ - دَرَوَودِيْ  
خَوَاي لَهْ سَهْرَ بَيْ - دَهْفَهْ رَمُويْ: (ثَيْيَهَ نَازَانَنَ كَهْ بَيْتَ وَفَهْ پَرِي  
خَوارَدَهَمَهَنَزِيَهَ كَهْ تَانَ لَهْ كَامَهَيَ دَايَهَ). (بَرْوَانَهَ: رِيَاضُ الصَّالِحِينَ بَهْ رَگَيَ ٢/٢  
لَ/٢٦٠ زَ/١٠٩ ٢/٧٥٢).

وَهَكَيْ تَرِيشَ مَهْ بَهْسَتَ لَهْ وَهِيَهَ كَهْ كَهْ سَيْ تَرَ لَهْ بَاشَ نَانَخَوارَدَنَ دَهْسَتَ بَوْ  
بَلِيسِيَتَهَوَهَ نَهْ كَهْرَ خَوْيَ نَهْ يَلِيسَايَهَوَهَ، كَهْ سَيْكَهَ كَهْ قَيْرَزَوَ بَيْزَ لَهْ وَهِنَهَ كَاتَهَوَهَ،  
وَهَكَ مَنَالَيَ خَوْيَ وَفَهْ قَيْرَيَ كَهْ بَوْ پَيْرَوْزَي دَهْسَتَ بَلِيسِيَتَهَوَهَ، بَهْ هَهْرَ حَالَ،  
بَهْ هَيْجَ شَيْوَهِيَهَكَ مَهْ بَهْسَتَ نَهْ وَهِيَهَ كَهْ مُوسَوْلَمَانَ كَارَى نَاشَايِستَهَ وَبَارِي  
نَالَهَ بَارَ بَرَهَوَ پَيْنَ بَدا، نَهْمَ جَوْرَهَ كَارَهَ سَونَنَهَتَهَ، كَرْدَنَى سَونَنَهَتِيشَ هَهْ رَكَاتَى  
كَيْشَهِيَهَكَ بَوْ مُوسَوْلَمَانَانَ دَرَوَسَتَ دَهْ كَرَدَ، نَهْ وَهِنَهَ كَهْرَدَنَى لَهْ كَرَدَنَى باشَزَهَ،  
وَهَكَ زَوْرَ لَهْ سَونَنَهَتَهَ كَانَى حَجَ، نَهْ كَهْرَ هَمَوَ حَاجَيَهَكَ لَهْ كَاتَى حَجَ كَرَدَنَا  
حَهْ جَهَرَوَ لَهْ سَوَدَ مَاجَ بَكا، يَا ثَيْسَلَامِيَيَ رُوكَنَى يَهْ مَانَى بَكا، يَا دَوَورَكَاتَ

<sup>(١٨١٨)</sup> أخرجه مسلم في الأشربة، باب: استحبباب لعق الأصابع و القصعة ... رقم: ٢٠٣١.

نویزی سوننهت لهمه قامي ئىبراھىما بكا، ئەوه هەموو حەجه كەيان دەفه توئى، يَا هەزاران كەس دەبن بەزىر پىيە، هەتا زۇر لەزانايانى خاودەن تەقوای ئەمپۇق قەسە لهەدەن، كە دروستە بۇ بەرژەوەندى ئىسلام و موسولمانان تەركى ھەندى واجبىش بکرى، وەك كچى موسولمان بەبەرگى مۇددەوە لەزانكۆ دەۋام بكا، ئەگەر دەولەت رېگەى نەدەدا بەبەرگى موسولمانانەوە دەۋام بكا، ھەمومان دەزانىين رۆز گۆپاوه، خەلک خراب بۇون، صەليبيەت و صەھيۈنىيەتىش قەت وەك ئەمپۇق، بەنەرمە بىرە، لەدزى ئىسلام سەنگەريان نەگرتۇوه، لەھەمۇوى بقەتر لەۋاتى ئىمەدا بەداخەوە، مزگەوتەكان چۈلن، مەيدان خالىيە، زاناي دانايى كارا كەم بۇوه، ئەوهىشى ھەيە كەنارخراوا! بەتايبەتى لەۋاتى ئىمەدا، كەسانى پەيدابۇون، پەروەردەي ناو زېرابن، كەخۇيان پىسى دەلىن: خەباتى ژىرزمەينى، ئىستا ھەلىان بۇ رەخساوه، دەغەزو كىنهى پەنگەوە خواردووى چەند سالەي ناو دەرروونى پىسيان بەو پەرى سەربەستىيەوە، وەبى پەروا لەدزى ئىسلام، وەك ئاودەستاخانە دەرددى ھەل دەپىژن، وە بۇ نەگبەتى ھەل و مەرجىيە واش رەخساوه كەخەل گويييان لى دەگرىو بىرە باوەپىشيان پىدەكى، بەتايبەتى لە كوردىستانى ئازاددا، بەناوى ئازادىيەوە، كۆمەلنى يىمچە ميرزا و بەناو رۇشنبىر، بە كريگىراون، بۇ مەفرىدن و تانەوتەشەردان لەئىسلام، هەتا شىوهى جوانى كەل كورد ناشىرين بکەن و ھەل بۇ دوزمن بىسازىننەوە كەگوايە كورد كافر بونەتەوە تا ئەنظامان بکەنەوە.

١٨١٩ - عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَدْ كُنَّا زَمَانَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمْ يَكُنْ لَنَا مَنَادِيلٌ إِلَّا أَكْفَنَا وَسَوَاعِدَنَا وَأَقْدَامَنَا ثُمَّ لَصَلَّى وَلَا تَوَضَّأَ. (الحادي٧ ٥٤٥٧) (١٨١٩).

جایبری کوپی عه بدوللار - رهای خوایان لی بی - فرموموی: (جاران نیمه له سه رد می حه زره تدا در وودی خوای له سه ربی: کاتی شتیکیان ده خوارد ژیر پی خومان دهسته سری ترمان نه بیو، واته: کاتی شتیکیان ده خوارد که دهستیان چهور ده بیو، یا ته ده بیو، له به رئوهی خاوی و ده سمال و دهسته سریان نه بیو دهستیان به دهسته کهی تریان، یا به قوای خویان یا به بن پیو و پشتی پی خویان ده سری). مه به است روونکردن وهی پلهی هه زاری و که م دهستی یانه، له سه رد مهدا، چونکه ئه مه با به تی (رهقانیقه = ناسکاریه دله زینه کان) دهنا مه به است ئه وه نییه که شتی وا سوننهت بی.

١٨٢٠ - عن أبي أمامة رضي الله عنه أنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا رَفَعَ مَا يَدْكُرُهُ قَالَ: الْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيرًا طَيْبًا مُبَارَكًا فِيهِ غَيْرَ مَكْفُونَ وَلَا مُوَدَّعٌ وَلَا مُسْتَقْنَى عَنْهُ رَبَّنَا. (الحادیث ٥٤٥٨ طرفه في: ٥٤٥٩)<sup>(١٨٢٠)</sup>.

نه بو ئومامه - رهای خوای لی بی - فرموموی: له پاش نانخواردن که سفره کهی پیغمه مهر در وودی خوای له سه ربی: هه لددگیرا، دهی فرمومو (الحمد لله كثیرا طیبا مبارکا فیه غیر مکفی و لاما مودع و لاما مستقنى عنہ ربنا: سوپاس و ستایش و حمد مديکی زوری پاك و پیروز بخودای په رودگارمان، نه که مس جیگهی ئه و ده گریته وه و نه وازی لی ئه هینری و نه ئه وزاته پشت گوی ده خری، و دکه س نییه که له خوا بی نیازبی، ئه و خودای ئیمه یه). (رباض الصالحين/ ٢ ز/ ٢٥١ ل/ ١٠٠ ز/ ٧٣٢) + (تاج/ ٤ ل/ ٦٢ ز/ ١٦).

١٨٢٠ - م و عنه في رواية: أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا فَرَغَ مِنْ طَعَامِهِ، قَالَ: الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي كَفَانَا وَأَرْوَانَا غَيْرَ مَكْفُونَ وَلَا مَكْفُورٍ.<sup>(١٨٢٠-٣)</sup>

<sup>(١٨٢٠)</sup> لم يوافقه مسلم على تخريج حديث أبي أمامة في الدعاء بعد الأكل - المصدر السابق - المترجم.

<sup>(٢١٨٢٠)</sup> لم يوافقه مسلم على تخريج حديث أبي أمامة في الدعاء بعد الأكل - المصدر السابق - المترجم.

دیسان لهنه بونومامه وه ره‌زای خوای لی بی. له گیرانه و مهیه کی ترداد: حمۀ زرهت دروودی خوای له سهر بی. له دوای نانخواردن دهیفه رموو: (الحمد لله الذي كفانا وأروانا غير مكفي ولما مكفور) سوپاس و ستایش بؤ خودا کمهه ر خوی بهس و به شمان دهکاو، هه رخوی تیراومان دهکا، نه کهس ده تواني جیگه ه ئه وبگریته وه، نه کهس را دهکه وی که ناسوباسی نه و زاته بکا). (تاج/٤ ز/١٧. ل ٦٢ ز/٢).

١٨٢١ - عن أنس رضي الله عنه قال: أنا أعلم الناس بالحجاب كان أبي بن كعب يسألني عنه أصبح رسول الله صلى الله عليه وسلم عروسًا بزينة بنت جخش وكان تزوجها بالمدينة فدعى الناس للطعام بعد ارتفاع النهار فجلس رسول الله صلى الله عليه وسلم معه رجاله بعد ما قام القوم حتى قام رسول الله صلى الله عليه وسلم فمشي ومشيت معه حتى بلغ باب حجرة عائشة، ثم طنّ أئمهم خرجوا فرجعوا فرجعت معه فإذا هم جلوس مكائدهم فرجعوا ورجعت معه الثانية حتى بلغ باب حجرة عائشة فرجعوا ورجعت معه فإذا هم قد قاموا فضراب بيبي وبيته سترًا وأنزل الحجاب. (الحديث ٥٤٦٦ أطرافه في: ٤٧٩٢، ٤٧٩١، ٥١٧١، ٥١٧٠، ٥١٦٨، ٥١٦٦، ٥١٦٣، ٥١٥٤، ٤٧٩٤، ٤٧٩٣، ٥٤٦٦، ٥٤٦٥، ٦٢٣٨، ٦٢٧١، ٦٢٢٦، ٦٢٧١) (١٨٢١).

نه نه س ره‌زای خوای لی بی. فه رمووی: من لهه مهو که سی باشت له باره ه حیجابه وه شاره زام و ناگام لیمه تی، نوبه هی کوری که عبیش له باره هی نایه تی حیجابه وه پرسیاری لیم کرد، هوی هاتنی نایه تی حیجاب ناوا بیو: پیغه مه ر دروودی خوای له سهر بی. له مه دینه زهینه بی کچی جه حشی هینا، جا شه وی زاوایی بؤ بیانی که خور بهزه وه بیو، پیغه مه ر دروودی خوای له سهر بی نانی شایی دروست کرد و بانگهیشتی له خه لک کرد بؤ نانخواردن بهم

بُوْنَهِيَّهُ وَهُجَّهُ كَه لَهْ پَاش نَانْخَوارْ دَن بَلَّا وَهِيَان لَكْتَرْ دَه، چَهْنَد بِيَاوَى لَهْ خَزْمَهْتَى پِيَغَهْمَهْرَ دَرَوَودَى خَوَى لَهْ سَهْرَ بَى دَانِيَشْتَن وَنَهْ رَقِيشْتَن وَهَمَر دَهْوَرِيَان چَوْلَ نَهْ كَرْد، هَهْ تَا پِيَغَهْمَهْر خَوَى هَهْ لَسَاو رَقِيشْتَ، مَنِيش لَهْ خَزْمَهْتَى دَرَوَودَى رَقِيشْتَ هَهْ تَا كَهْ يِيشْتَه بَهْ دَهْرَگَاهِ هَوْدَهْ كَهْ عَائِيَشَه، نَهْوَسَا لَهْ وَيَوَهْ كَهْ رَايَهِ وَهْ مَنِيش لَهْ كَهْ لَيَا كَهْ رَامَهِ وَهْ، وَهْ لَهْ پِيَغَهْمَهْر وَابَوَو كَهْ ثَيِّسَتَا بِيَاوَهْ كَان رَقِيشْتَوَن، كَهْ چَى تَهْ مَا شَامَان كَرْد هَيِّشْتَا هَمَر لَهْ شَوَّيْنِي خَوَيَان دَانِيَشْتَوَن، دَيْسَان پِيَغَهْمَهْر دَرَوَودَى خَوَى لَهْ سَهْرَ بَى كَهْ رَايَهِ وَهْ رَقِيشْتَ هَهْ تَا كَهْ يِيشْتَه وَهْ بَهْ دَهْرَگَاهِ هَوْدَهْ كَهْ عَائِيَشَه، مَنِيش دَيْسَان لَهْ كَهْ لَيَا چَوْمَ كَهْ پِيَغَهْمَهْر كَهْ رَايَهِ وَهْ، مَنِيش لَهْ كَهْ لَيَا كَهْ رَامَهِ وَهْ، نَهْ مَجَارِيَان كَهْ تَهْ مَا شَامَان كَرْد بِيَاوَهْ كَان هَلَسَابُوْن رَقِيشْتَبُوْن. ثَيِّسَتَا پِيَغَهْمَهْر دَرَوَودَى خَوَى لَهْ سَهْرَ بَى بَهْ رَدَهْي لَهْ نَيِّوانِي مَن وَخَوَى دَادَاهِيَهِ وَهْ خَوَدَاهِيَهِ كَهْ وَرَه نَايَهِتَى حَيِّجَابِي نَارَدَه خَوارَهِ وَهْ كَهْ دَهْفَهِ رَمَوى: هَيَا أَيْهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَذَلُّوْا بَيْوَتَ النَّبِيِّ إِلَّا أَن يُؤْذَنَ لَكُمْ إِلَى طَعَامٍ غَيْرَ كَاظِرِينَ إِلَاهَ وَلَكِنْ إِذَا ذُعِيْتُمْ فَادَخُلُوا فَإِذَا طَعَمْتُمْ فَأَنْتُشِرُوا وَلَا مُسْتَأْسِيْنَ لِحَدِيثٍ إِنْ ذَلِكُمْ كَانَ يُؤْذِي النَّبِيَّ فَيَسْتَخِيْيِي مِنْكُمْ وَاللَّهُ لَا يَسْتَخِيْيِي مِنَ الْحَقِّ وَإِذَا سَأَلْتُمُوهُنَّ مَتَاعًا فَاسْأَلُوهُنَّ مِنْ وَرَاءِ حِجَابٍ ذَلِكُمْ أَطْهَرُ لِقْلُوبِكُمْ وَلَقْلُوبِهِنَّ وَمَا كَانَ لَكُمْ أَنْ يُؤْذِنُوا رَسُولُ اللَّهِ وَلَا أَنْ تَكِحُوا أَزْوَاجَهُ مِنْ بَعْدِهِ أَبْدَأْ إِنْ ذَلِكُمْ كَانَ عِنْدَ اللَّهِ عَظِيْمًا (٣٣/٥٣) سُورَةُ الْأَحْزَابِ وَاتَّه: نَهِي كَه سَانِي كَه باوْهِرْتَان هِيَنَاوَه بَهْ خَوَدَاو بَهْ پِيَغَهْمَهْرِي خَوَدَا، خَوَد سَهْر خَوْتَان مَهْ كَه نَهْ بَهْ نَاهْ مَالَه كَانِي پِيَغَهْمَهْرَ دَه، مَهْ كَهْ رَكَاتَى كَمِرِيْكَهْ تَان پِيَبَدَرَى بَوْ نَانْخَوارْ دَن وَشَتِي وَهْ لَهْ حَالَهْ شَدَا كَاتِي بَچَن كَه نَانَهْ كَهْ پِيَكَهْ يِيشْتَبِي، نَهْ وَهْ كَهْ پِيَشا بَچَن لَهْوَيْ چَاوَهْنَوَارْ بَكَهْن تَا نَان بَى دَهْگَا، جَاكَاتِي خَوْلَكْ كَرَان بَرْقُون، كَاتِي نَانْتَان خَوارَد بَلَّا وَهِيَه لَى بَكَهْن، وَهْ لَهْوَيْ كَوْرَى قَسَهِي لَى دَامَهْ بَهْ سَتَن وَزَوْرَ مَهْ مَيِّنَنَهِ وَهْ، چَونَكَه شَتِي وَهْ نَازَارِي پِيَغَهْمَهْرَ دَهْ، پِيَغَهْمَهْر شَهْرَمَتَان لَى دَهْكَا، بَوْيَهْ قَسَهْ نَاكَا، بَهْ لَام خَودَا لَهْ شَتِي حَمَق شَهْرَم نَاكَا، وَهَهْ رَكَاتَى دَاوَى شَتِي

دەکەن لەھاوسەرەکانى پېغەمەر لەپشتى پەردەوە داوايانلى بکەن، چونكە بەم شىۋىمەيە باشترە بۇ دلپاڭى ئىيۈمىش و بۇ ئەوانىش. (تاج/ ۳/ ز/ ۴۰ ل/ ۹۴ . ژ/ ۵ ش/ت).

### روونكىرىدىنەوە:

زەينەبى كچى جەحش دايىكى ناوى ئومەيەى كچى عەبدول موتەلەپى كورى هاشم بۇون كەواتە پۇورزاي پېغەمەرە، لەپېشدا ئىنى زەيدى كورى حارىسى بۇو، كە زەيد لەپېشدا زېكىرۇرى پېغەمەر بۇو، كە زەيد تەلاقىدا شوويىكەد بەپېغەمەر، زەينەب جوان بۇو، لەپېش ئەوهدا شووبىكا بەپېغەمەر ناوى (بىرە) بۇو، پېغەمەر ناوى نا زەينەب، لەسالى پېنجى كۆچىدا شووى كەد بەپېغەمەر، تەمەنى زەينەب ئەوكاتە سى و پېنج سال بۇو، ژىنگى خواناسى خوابەرسى زۇر باش بۇو، شەونوپۇزى زۇر دەگىردى، رۇززۇرى سوننەتى زۇر دەگىرتى، خىرگەرەپى كەورەبۇو، ژىنگى دەست رەنگىن بۇو، كەولى خوش دەگىردى، مەشكە و كوندە دەدوورى و دەيفرۆشت و پارەكە دەگىردى بەخىر وە دەيدا بەھەزاران، جارى زەينەب بەسەفيەيە ھاوسەرى پېغەمەر دەلى: كچە جۇو، لەسەرئەوە دەورى سى مانگ، پېغەمەر دەنگى لى دابىرى زەينەب كەمى كورتە بالا بۇو، يەكەم ئىنى پېغەمەر بۇو كە لەدواى مردىنى پېغەمەر مەر. كۆمەللى فەرمۇودە لەپېغەمەر دەگىرەتەوە، ئەم زاتانە فەرمۇودەكەن ئەويان گىپ اوەتەوە: موھەمەدى كورى عەبدوللائى كورى جەحش كە برازاى بۇوە، ھەرودەن نوم حەبىبە كچى ئەبوسۇفيان و زەينەبى كچى ئەبوسەلەمە، لەبوخارىدا دوو فەرمۇودە ھەمە، زەينەب كەننەتكى بۇ خۆى ئامادەكردبوو، كاتى كەوتە گيانەلا گوتى: خۆم كەننەتكىم بۇ خۆم ئامادەكردۋوە، عومەريش كەننەتكىم بۇ دەنلىرى، لەيەكىكىيانا بەمنىزىن و ئەوي تريان بکەن بەخىر! نەگەر دەتوانى كراسەكەى بەريش بکەن بەخىر!!.

داستانی شووکردن‌که‌ی به‌پیغه‌مهر، وا له‌سووره‌تی نه‌حزابا به‌دوره دریزی له‌ته‌مه‌نی په‌نجا سالیدا، له‌سالی بیستنی کوچیدا، له‌مه‌ردده‌ی جینیشینی عومه‌ردا کوچی دوایی کرد، که له‌وساله‌دا میسر نازادکرا. بـو زیده‌زانیاری تر، سه‌باره‌ت به‌ژیانی خاتوو زهینه‌ب بروانه نه‌م شوینانه: فه‌رموده‌ی ژماره ۱۱۲۱ مختصر صحیح البخاری به‌کوردی به‌رگی سییه‌م ل/۲۰۹ + ۲۶۶۱ = فه‌تحولباری + فه‌رموده‌ی ۲/ به‌رگی ۱/ ل/۱۲ + ژ/۹۴ به‌رگی ۱/ ل/۱۸ + ژ/۱۵۴ به‌رگی ۱/ ل/۱۷۰ + ژ/۳۵۹ ب/۱ ل/۳۵۶ + ژ/۶۱۴ به‌رگی دووه‌م لاپه‌ر/۲۹ + ژ/۹۳۱ به‌رگی ۲/ ل/۳۰۸ + ژ/۹۳۵ به‌رگی ۳/ ل/۱۰۰ + ژ/۱۴۹۸ به‌رگی ۴/ ل/۱۸۴ + ژ/۱۴۹۹ به‌رگی ۴/ ل/۱۸۵ + تاج/۵ ز/۴۰ ل/۱۵۹ + تاج/۵ ز/۲۵ ل/۱۴۸ + ز/۳۶ ل/۱۴۹ + ز/۳۷ ل/۱۵۲ + ز/۲۸ ل/۱۵۸ + ز/۴۱ ل/۱۶۱).

## بسم الله الرحمن الرحيم

ماموستای عه‌سقه‌لانی په‌هزای خوای لی بـی له‌مییدا ده‌فه‌رموی؛ نامه‌ی خوارده‌مه‌نیه‌کان (كتاب الأطعمة) سه‌دو دوازده فه‌رموده‌ی به‌رزوه‌کراوی واتیادا، چوارده طه‌ریقیان بیشتره‌من، واته ته‌علیقن، نه‌وانی تریان په‌یوه‌ستن، واته: موصولن، نه‌وه‌دیان دووباره‌ن، پوخته‌که‌یان (۱۱۲ - ۹۰ = ۲۲) بیست و دوو فه‌رموده‌ن، هـه‌موویان له‌ته‌جريده‌که‌دا هـاتوون، له‌ژماره: ۱۰۰ هـتا ژماره ۱۸۲۱، موسیمیش نه‌م پوخته‌یه‌ی کیپراوه‌ته‌وه بیچگه له‌مانه‌یان:

۱. فه‌رموده‌ی ژماره ۱۰۰ ته‌جريد ۵۳۷۵ = فه‌فتح - فه‌رموده‌ی نه‌بوهوره‌هیره (في استقراره عمر الآية).
۲. فه‌رموده‌ی ژماره ۱۰۳ ته‌جريد ۵۳۸۵ = فه‌فتح - فه‌رموده‌ی نه‌نه‌س: (مارآی شـأة سـمـيـطاـ).

٣. فهـموودهـي ژمارـه ١٨٠٦ تـه جـريـد = ٥٣٩٩ فـهـتـح. فـهـرـمـوـودـهـي نـهـبـوـ جـوـحـهـيـفـهـ: (لا آـكـلـ مـتـكـنـاـ).
٤. فـهـرـمـوـودـهـي ژـمارـهـ / ١٨٠٨ تـه جـريـد = ٥٤١٠ فـهـتـحـ = فـهـرـمـوـودـهـي سـهـهـلـ: (ما رـأـيـ النـقـيـ).
٥. فـهـرـمـوـودـهـي ژـمارـهـ / ١٨١٦ تـه جـريـد = ٥٤٤٣ فـهـتـحـ. فـهـرـمـوـودـهـي جـابـرـ: (وـفـاءـ دـينـهـ).
٦. فـهـرـمـوـودـهـي ژـمارـهـ / ٥٤٦٣ فـهـتـحـ. لـهـتـهـ جـريـدـهـ كـهـداـ نـيـيـهـ = (إـذـ حـضـرـ الطـعـامـ وـ الـصـلـاـةـ) فـهـرـمـوـودـهـكـهـيـ نـهـنـهـسـ.
٧. ژـمارـهـ / ١٨١٩ تـه جـريـد = ٥٤٥٧ فـهـتـحـ = فـهـرـمـوـودـهـي جـابـرـ باـسـيـ دـهـسـهـرـوـ خـاـولـ.
٨. ژـمارـهـ / ١٨٢٠ تـه جـريـد = ٥٤٥٨ فـهـتـحـ. فـهـرـمـوـودـهـكـهـيـ نـهـبـوـئـوـمـاـمـهـ پـارـانـهـوـ لـهـپـاشـ نـانـخـوارـدـنـ.
٩. ژـمارـهـ نـيـيـهـ واـ لـهـنـيـوـانـ ژـمارـهـ / ٥٤٦٠ فـهـتـحـ وـ ژـمارـهـ / ٥٤٦١ فـهـتـحـ فـهـرـمـوـودـهـيـ نـهـبـوـ هـورـهـيـرـهـ الطـاعـمـ الشـاكـرـ.



# بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

## ٧٤- نامهٔ حه و تم: کتابُ العَقِيقَةِ

١٨٢٢ - عن أبي موسى رضي الله عنه قال: ولد لي غلام فائتني به النبي صلى الله عليه وسلم فسمأه إبراهيم فحنكته بتمرة ودعا له بالبركة ودفعه إلى وكان أكبر ولد أبي موسى . (الحديث رقم ٥٤٦٧ أطرافه في: ٢٢٢، ٦٠٠٢، ٦٣٥٥) (١٨٢٢).

نه بوموسا - رهای خوای لی بی - فهرموموی: کوریکم له دایک بیو، بردم برو خزمه‌تی پیغه‌مهر - دروودی خوای له سه‌ر بی - ناوی نا ظیراهیم، به ده‌نکن خورما مه‌لاشوی شیرین کرد، له سه‌ر نه شیوه‌یه: پیغه‌مهر - دروودی خوای له سه‌ر بی - ده‌نکه خورماکه‌ی ته‌واو جوی، نه‌وجا ماجوومی خورماکه‌ی تفانده ناودهمی منالله‌که، له پیشا ناوی نا نه‌وسا مه‌لاشووی شیرین کرد، وه پیغه‌مهر - دروودی خوای له سه‌ر بی - نزای پیروزی و پیتو فه‌ری برو منالله‌که کرد و نه‌وسا دایه‌و ده‌ستم فهرموموی: نه‌وکوره نوبه‌رهی منالله‌کانم بیو . (تاج/ ٤ ز - ١١ ل - ٣٢ ز - ٥/٤ + ٤+٣+٥ + تاج/ ١٠ ز - ٦٤ ل - ٦٠ ز - ٤+٣ + فیقهی ئاسان به رگی سییه‌م لاپه‌ر ٩٣٨: ز / ٣٧٣)، برو زیده سوودو به هر بروانه نه شوینانه.

١٨٢٣ - عن أسماء بنت أبي بكر رضي الله عنهمَا آلهَا حملت بعبلة الله بن الزبير بمكة قالت فخرجت وأنا متّم فائتَ المدينة فنزلت بقباء فولاذة بقباء ثم أتت به رسول الله صلى الله عليه وسلم فوضعته في حجره ثم دعاه بتمرة فمضئها ثم تفل في فيه فكان أول شيء دخل جوفه ريق رسول الله صلى الله عليه وسلم ثم حنكته بتمرة ثم دعا له وبرك عليه وكان أول مولود ولد في الإسلام ففرحوا به

فَرَحَا شَدِيداً لَا تَهُمْ قِيلَ لَهُمْ: إِنَّ الْيَهُودَ قَدْ سَحَرْتُكُمْ فَلَا يُولَدُ لَكُمْ. (سبق بتمامه في رقم ١٨١٨ - المجلد الرابع في الترجمة الكردية).<sup>(١٨٢٣)</sup>

١٨٢٤ - عن سَلَمَانَ بْنِ عَامِرِ الصَّبِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَعَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَعَ الْعَلَامِ عَقِيقَةَ فَأَهْرِيقُوا عَنْهُ دَمًا وَأَمْيَطُوا عَنْهُ الْأَذْى. (الحديث ٥٤٧٢ طرفه في: ٥٤٧١)<sup>(١٨٢٤)</sup>

سَهْلَانِی کورپی عامیری زهْبی - رهْزای خوای لی بی - فهرموموی: خوشەویست - دروودی خوای لهسەر بی - فهرموموی: حەزەردەت - دروودی خوای لهسەر بی - فهرموموی: (حەوتەم بۆ کور دەکری، کەواتە خوینی بۆبکەن و نازەلیکی دەست بدا بۆ قوربانی بۆ بکەن بە حەوتەم، وە نازارو لیمان و شتى وائی لی دوور بخەرەوە). (تاج/٤ ز- ١١ ل- ٣١ ڙ- ١).

روونکردنەوە:

لەدوا فەرمۇودەی ژمارە: ١٨٢٥ وە رونکردنەوە شیاو لهسەر بابەتكەم و لهسەر سَهْلَانِی کورپی عامیر دەنوسيين.

١٨٢٥ - عن أبي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (لَا فَرَغَ وَلَا عَتِيرَةَ) وَالْفَرَغُ أُولُّ النَّاجِ كَائِنُوا يَذْبَحُونَ لِطَوَاعِيْتِهِمْ وَالْعَتِيرَةُ فِي رَجَبِ. (ال الحديث ٥٤٧٣ طرفه في: ٥٤٧٤)<sup>(١٨٢٥)</sup>

ئەبو ھورھیرە - رهْزای خوای لی بی - فهرموموی: (نەھەرەع ھەمەو نە عەتیرە) زوھرى لهەفسىرى فەرەع و عەتیرەدا دەفەرمۇی: (فەرەع يەکەم نۆبەرەي نازەلە، جاران لهسەر دەھىمى نەزانىدا سەريان دەبىرى بۆ بته سەرگەشە كانيان

<sup>(١٨٢٣)</sup> آخرجه مسلم في الآداب، باب: استحباب تحنيك المولود عند الولادة ... رقم: ٢٤٦.

<sup>(١٨٢٤)</sup> لم يوافقه مسلم على تخرجه (فتح/١١ ص- ١٧ خاتمة كتاب العقيقة) - المترجم -

<sup>(١٨٢٥)</sup> قال في التاج الجامع للأصول في أحاديث الرسول رواه الخمسة وأشار العسقلاني في خاتمة كتاب العقيقة إلى أنه وافقه مسلم - المترجم -

که هوی گومرا بونیان بون، عهتیرهش جوړه کوشته یه ک بمو، له دهی یه که می مانګی رهجه با ٹاژه لیکیان به ناوی عهتیره وه سه رده بې یه ناوی په رسته وه). (تاج/۴ ز-۱۲ ل-۲۳ ۳+۲+۱+) (معنى المحتاج/۴ ص-۲۹۶).

روونکردنه وه:

له موغنی موحتاجا، لهم بابی حمه و تمدا، له حمه و تمدا، بهنه قل له ئىبنو سوراقه وه ده فه رموي: (خیترین سه برپاوی سوننهت ٹاژه لی دیاری خانه خودایه، که پیزی ده گوتري هه دیي بهيت، ئه وجا قوربانی سوننهت، ئه وجاهه وتم، ئه وجاهه تیره، ئه وجاهه فه رهع، ...) فه رمايشی موغنی ته واو.

کهواته: فه رهع، که نوبه رهی ٹاژه لی، کاتی گهوره بمو، ئه گهر خاوه نه که می بیکا به خیرو سه ری بېزی ده بی، هه رو ها که سی له دهی یه که می مانګی رهجه با، یا له مانګی رهجه با ٹاژه لی بکا به خیرو سه ری بېزی به ناوی عهتیره وه، یا به ناوی رهجه بیبیه وه ده بی. له سه ره فه رمايشتی ئىبنو سوراقه له خیترین سه برپاوی سوننهت. گه رچی خه تیب ده فه رموي: (نهم دوو شتہ ناباشن و مه کروهن) له بھر هه واله که می بوخاری پیشه وه: (لافرع ولا عتیرة). وادیاره مه بھستی ئىبنو سوراقه - ره زای خواي لی بی- ئه و دیه: که کردنی نهم دوو شتہ کاتی ناباشه که له بھر لاسکایی بتپه رسته کان بی، به لام ئه گهر به نیازیکی پاکی موسول مانانه بی، ودک مهول وودی و خیزی موتلهق و سوپاسی خودا له سه ر نازو به هر کانی، کاریکی په سهندو جوانه و ناباشی نییه. ود زور شتی تری له بابه ته که له سه رده می نه زانیدا کراوه و شه ره نه هی لیکردو وه، که له سه ر شیوه بی په رسته بکری و مه بھست لاسکایی ئه وان بی، به لام له گه ل ئه و دیشا ریگهی پی دراوه و له ئیسلاما گه لی جار ئه و کاره و اجبهه ودک حه ج، یا سوننه ته ودک: ریش هیشتنه وه و چا پورشتن و مارهی و خوازبیتی و ژنهی نان و خیز کردن و خیز گرتني که سوکارو سیله هی ره حم و زور شتی تر.



## پایانی – الفاتحه

یه‌که‌م: پوخته‌ی برباره‌کانی حه‌وتم؛ احکام العقیقة؛

۱. حه‌وتم سوننه‌تیکی گهوره‌یه، له‌شه‌ر عا ئه و نازه‌له‌یه له‌ر قزی حه‌وته‌ما ده‌کرئ به‌حه‌وتم بؤ منالی تازه له‌دایک بwoo، ياله زیانیدا، يا له‌پاش مردن بؤیده‌کرئ به‌حه‌وتم.

۲. ئه و نازه‌له‌ی ده‌کرئ به‌حه‌وتم ده‌بئ هه‌موو مه‌رجه‌کانی نازه‌لی قوربانی تیابنی و دهست بدا بؤ قوربانی. ده‌بئ له‌ته‌مه‌ن و جو‌رو بئ‌نه‌نگی و ساغیدا، ده‌ق وده نازه‌لی قوربانی وابنی، که‌واته: ته‌نیا مه‌پو بزن و ره‌شہ ولاخ و گامیش و حوشتر، هی مائکیان نه‌ک هی کیوی‌یان، به‌هه‌موو جو‌رده‌کانیانه‌وه ده‌کرین به‌حه‌وتم. ودک مه‌پی دووگدارو مه‌پی بئ دووگو بزنی شاخدارو بزنی کولو بزنی مه‌ره‌زو مه‌پی عه‌ره‌بی و مه‌پی کوردی و حوشتری ئاسیابی و حوشتری ئه‌فریقی و حوشتری یه‌ک کوپاره و حوشتری دوو کوپاره و مانگای عیراقی و مانگای هولمندی و ... تاد. جو‌ری کیوی ئه‌م نازه‌لآن دهست نادهن بؤ قوربانی و حه‌وتم. هه‌ریه‌کی له‌م چوار جو‌ره نازه‌له مائیانه، مه‌رجی تایبه‌تی خویان هه‌یه، له‌باسی قوربانیدا به‌دوورو دریزی باسکراون. گامیش له‌هه‌موو روویه‌که‌وه، ود له‌هه‌موو بابه‌تیکی شه‌رعیدا، بربار و حوكمی ره‌شہ ولاخی هه‌یه بئ زیادو که‌م.

۳. کاتی قوربانی، له‌مه‌زه‌هه‌بی خۆ‌مانا، که‌مه‌زه‌هه‌بی ئیمامی شافیعی‌یه - ره‌حمه‌تی خودای لئی‌بئ - چوار رۆزه‌ی جه‌زئی قوربانه، به‌لام حه‌وتم کاتی دیاریکراوی بؤ نییه، گه‌رجی وا سوننه‌تتره، له‌ر قزی حه‌وته‌می له‌دایک بوونی منالا حه‌وتمی بؤ بکرئ (بؤ زانینی برباره‌کانی قوربانی، که‌حه‌وتم ودک ئه و وایه، له‌زۆر رووه‌وه بروانه: تاجی کوردی، به‌رگی چواره، زنجیره: ۱۳، لابه‌په ۳۶: هه‌تا کوتایی زنجیره: ۱۵ ل- ۴۳).

۴. کاتی حهوتم لهودمهوه دهست پن دهکا، که منالله‌که له دایک دهبی، له وکاتهوه حهوتم بؤ ههقداری منالله‌که سوننهته، ههتا کاتی بالقبوونی منالله‌که، وه دهبی له مال و پارهی خوی بیکا، نهودک له مالی منالله‌که، وه له کاتی بالقبوونهوه حهوتم بؤ منالله‌که خوی سوننهته ههتا کاتی مردن، ودهبی له مالی خوی بیکات. نهمهی که بلیین: حهوتم لهسهر ههقداره، واته: وهل، مهزههی نیمامی شافیعیه، ههقدار ودک؛ باوکی، باوکی برای، مامی، نامؤزای.

۵. ئایا بیچگه لههقدار (وهل) کهسی تر، له خزم و بیانی، بؤیان ههیه حهوتم بؤ کهسی بکهن؟ بهلی بؤیان ههیه، ته قلیدی نه و زانیانه بکهن که ههقدارییان بهمهرج نه گرتووه، که واته: دایک و خوشک و باپیره و خال و نه نکی دایکیش دهتوانن حهوتم بؤ منالی کهسوکاریان بکهن. چونکه پیغه مهر دروودی خوای لهسهر بی. حهوتم بؤ حهسنه و حوسهینی کچه زای کرد، باوک و دایکی حهسنه و حوسهین نه وکاته له ژیانا بوون. نه وہیش که دایک و نه نک و پوور و خال و خزمی که ژن بی بؤیان ههیه که حهوتم بکهن بؤ منالی کهس و کاریان، فه رمووده کهی عائیشه یه که بهدهق دهفه رموی: (أَمْرَكَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ تَعَقَّ عَنِ الْفَلَامِ بِشَائِئِنْ وَعَنِ الْجَارِيَةِ بِشَاءِ). نه وہتا لهم فه رمووده صه حیجه دا عائیشه دهفه رموی: (پیغه مهر دروودی خوای لهسهر بی. فه رمانی پیمان کرد ووه که بؤکور ... تاد). چونکه نه م جوڑه دهربپین و ته عبیره ژن و پیاو، ودک یه ک ده گریته وه (بروانه: فیقهی ناسان/ ۳ ل ۹۳۹ ز - ۳۷۳ = ته جریدی صه حیج - مختصر صحیح البخاری/ ۲ ل ۳۴ ز-۱۳). گوتمان: حهوتم بؤ ههقدار (وهل) و کهسوکار سوننهته ههتا منالله‌که رسیده دهبی، به لام له پاش رسیده بوون بؤ منالله‌که خوی سوننهته، ههتا زووتر بیکا باشتله، وه له هه رته مهندیکا بیکا دهبی، وده هه رکوی بیکا دهبی، وه دهتوانن وه کیل بگری که بؤی بکا. لای شافیعیه کان ته نیا بؤ ههقدار حهوتم سوننهته و

بۇ خودى منالەكە لەپاش رەسىدەبۇونى. عەسقەلآنى لەفەتحولبارىدا دەفەرمۇمى: (گەرچى شافیعىيەكان وا دەفەمۇن، بەلەم وشەى (بُذَبْحُ)  
لەفەرمۇودەكەدا، بەفيعلى بىنَا مەجهۇول، بەلگەى ئەھەمە كە حەوتىكەر دىيارىكراونىيە و نادىيارە، كەواتە: دروستە ھەممو كەسى، خزمبى، يا بىگانە،  
حەوتىمى بۆبكا (بىر: شەرەن فەرمۇودەي ژمارە: ۵۴۷۱. وە ژمارەكانى دواى نەو).

٦. سوننەته بۇ كور دووسەر ئازەللى ورده (بىزنى و مەن) بکرى بەحەوتىم، وە بۇ كج يەك سەر ئازەللى ورده. ئەصللى سوننەتهكە بەيەك سەر بۇ كور، يا بۇ كج جى بەجى دەبى، واتە: مەرج نىيە بۇ كور دووسەر بکرى، يەك سەريش دەبى، يا بۇ كج ھەرييەك سەر بکرى، دوو سەريش بۇ كج دەبى.

٧. دروستە گايىەك، يا وشتىك بکرى بەحەوتىم، يا حەوت يەكى رەشەولاخىك، يا حەوت يەكى حوشىزى بکرى بەحەوتىم، وە دروستە زياتريش بکرى، وەك كەسى دەسەر ئازەللى بكا بەحەوتىم، بۇ كور، يا بۇ كج. ئازەلەكان نىېرىن، يا مىن بن دەبن. چونكە لە عىباداتى سامانىدا، ئەندازە دىيارىكراو. زۆرينەي كات، مەرج نىيە، بەلگۇو بۇ دىيارىكىدىنى لاي كەمى ئەندازە دىيارىكراوه، بۇ نەمۇونە زەكاتى پېنج وشتە مەپىكە، يا بىزنىكە، بەلەم دروستە وشتى بىدرى بەزەكتىيانا، ھىدىيەتەمەتتۈل لەحەجا مەپىكە يا بىزنىكە بەلەم دەتوانرى حوشىزى بىدرى، وە زۆر شتى ترى لەم بابهەتە، وەك دانى ئەندازە زىاتر لەو ئەندازەيە كە دىيارىكراوه بۇ سەرفەر، لە ئەنواردا دەفەرمۇمى: (ئەگەر زىاتر لەئەندازە پېۋىستى، لەسەرفەر، يا لەزەكت دا، بەپېشىياوى، پېۋىستە لەسەر وەرگەر، پىنى بلىنى كە ئەندازە پېۋىست ئەوندىيە). واتە: ئەگەر زەكتىدەر بەئارەزوو خۆزى زىاترىدا دەبىت. (بىر: موغنى موحىتاج 1/ ص ۳۷۰ تنبىيە).

٨. سکى دوانەبى دوو حەوتىمى بۇ دەكىرى، زىاتر بىن زىاترى بۇ دەكىرى.

٩. نیرو من (واته: خونشا) برباری کچی همه یه، واته نه صلی سوننه ته که به یه ک سهر دیتھ جی، زیاتریشی بؤ بکری خیتره.
١٠. کویله و بهنده حه وتمی بؤ دهکری ههر که سی بؤی بکا ده بی، کاتی نازادبوو خوی بیکا بؤ خوی نه گهر بؤی نه کرابوو (بر: ژماره ٣٠).
١١. منالی زینا حه وتمی بؤ دهکری، هه رکه سی بؤی بکا ده بی، یا له کاتی گهوره ببوو خوی بیکا بؤ خوی (بر: ژماره ٣٠) له دواوه.
١٢. نه گهر یه ک سهر پره شه ولاخ، یا یه ک سهر وشت بؤ حه وتم منان سه ربپری ده بی و بریتی حه وتمی ههر حه وتم مناله که دهکه وی، نیتر زیند ووبن، یا مردووبن، یا ههندیکیان زیند ووبن و ههندیکیان مردووبن ده بی.
١٣. نه گهر چهند که سی وشتی، یا پره شه ولاخی، یا گامیشی، به هاو به شی سه ربپر، هه مموو حه وتم یه کیکی نه و لاخه دهست دهدا بؤ حه وتم، یا بؤ قوربانی، یا بؤ گوشت. که واته: نه گهر موحه مهد و نه حمده و مه محمود، یه کی سه دیناریان دا، وه حه سه ن چوار سه دیناری دا، وه به و پاره دیه به هاو به شی گایه کیان کری، نه وه دروسته موحه مهد حه وتم یه کی خوی بکا به حه وتم، نه حمده بیکا به قوربانی، مه حمود حه وتم یه کی خوی بکا به فدیه ته مه تتو عی حه ج، حه سه ن به شی له چوار به شه که خوی بکا به قوربانی، به شی تری بکا به حه وتم، به شی تری بکا به فدیه ته مه تتو عی، به شی چواره می بکا به گوشت بؤ خوی و مال و منالی بی خون، یا بی فر وشی، یا هه رچی لیده کا، ودک به خشین و دیاری و شتی تری وا. نه م جوزه نمودن هی نه هر له کاتی قوربانیدا جی به جی دهکری، که بریتی یه له چوار روزه جه زنی قوربان، چونکه قوربانیان واتیادا، نه گهر قوربانیان تیانه ببوو هه مموو کاتی ده بی.
١٤. نیه ت و ته مه نی ناژه لی حه وتم و جوزی و چونیتی و ساغی و بی نه نگی و لیخواردن و لیبه خشین له گوشت هکه هی، ریک ودک قوربانی سوننه ته

وایه، لە قوربانی سوننەتدا مەرجبى لە حەوتەمیشدا مەرجە، وە گۆشتى قوربانى سوننەت بۇ کى دروستە لىيى بخوات بۇ حەوتەمیش ھەروا.

١٥. سوننەتە حەوتەم بۇ مردویش بکرى، چى پىش رۆزى حەوتەمى تەمەنى مردېنى، چى پاش ئەو رۆزە مردېنى، تەمەنى مردووھەكە ھەرچەنلى بى حەوتەمى بۇ دەكىرى، وە ھەرودە تەمەنى زىندىوو، كەواتە: حەوتەم بۇ نىير، بۇ مى، بۇ زىندىوو، بۇ مردوو، بۇ بچۈك، بۇ گەورە دەكىرى، وە ھەركەسى بىكا دەبى. تەنانەت ئەگەر كەسى بە گەورەيى بىرى، وە خۆى حەوتەم بۇ خۆى نەكا، حەوتەمى بۇ دەكىرى.

١٦. حەوتەم چەند جار دەكىرى؟ وە لام يەكجار دەكىرى.

١٧. سوننەتە لە كاتى سەربىرىنى حەوتەم دا، حەوتەمكار بلى: (بسم اللهم هذا منك و عليك) واتە: بەناوى خودا، خوايە! ئەمە هي خۇئە و بۇ خۇئە. حەوتەم بۇ كراوەكە دىيارى بىكا، وەك بلى: ئەمە حەوتەم بىن بۇ باوكم يَا بۇ دايىكم يَا بۇ فيساري كورم يَا كچم ... تاد.

١٨. سوننەتە لە كاتى گىزىگەنلىنى خۇردا حەوتەم سەر بىرى.

١٩. ئەوهى كە لە رۆزى حەوتەمى لە دايىكبوونى منالا سوننەت بۇي بکرى:

(أ) سوننەتە حەوتەم لە رۆزى حەوتەمى منالەكەدا بۇي بکرى تەنانەت ئەگەر لە وەو پىشىش بۇي كرابوو، سوننەتە لە رۆزى حەوتەم دا، دووبارە بکرىيەتەوە.

(ب) لەھەمان رۆزدا، لەپاش سەربىرىنى حەوتەمەكەى، ئەگەر حەوتەمى بۇكرا ناوىيکى جوانى لېپىرى، ئەگەر حەوتەمىشى بۇ نەكىرى ھەروا. وە سوننەتە منالى لە بارچوپىش ناوېنرى، وە ئەگەر نە دەزانرا كە كورپە يان كچە، ناوىيکى هاوبەشى لى بىرى، وەك: ئاوات و نەورۇز لە كوردىدا، كەھەم دەست دەدەن بۇ كورھەم بۇ كچ.

ج) ئەو جا سەرى منالىكە، كورپىن يَا كچ، بە تەواوى بتاشرى، وە سەنگى نە وە زىر يَا زىيۇ بکرى بە خىر و بدرى بەھەزارى، يَا بە كەسى كە زەكتى پى بشى، وە سوننەتە باڭ بدرى بەگۈئى راستىدا، وە قامەت بکرى بەگۈئى چەپىدا، وە بۇ پېرۋىزى و موفەركى، كورپىن يَا كچ، ئەم ئايەتمەش بخوينى بە گۈيچەكە راستىدا، (إِنِّي أَعِذُّهُمَا بِكَ وَدُرْبِيهِمَا مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ) لە موغنى مۇحتاجا ئاماژە بۇ ئەو دەكى، كە سورەتى (قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ) يىش بخويىنرى بەگۈيچەكە راستىدا. وە مەلاشوى منالىكە بەشىرينى شىرىن بکرى. (بىر: فيقهى ئاسان، بەرگى سىيىەم، لاپەرە: ۹۴۰- ۳۷۴).

د) ئەگەر كەسى بەمنالى سەرى نە تاشرابىوو، وە ئەوخىرە بۇ نە كرابىوو، بۇيى ھەيە كاتى خۆى گەورەبىوو، بە قەد پارە سەنگى ئە و مۇوه، ئەگەر لەرۇزى حەوتەيدا بتاشرايە بكا بە خىر و بىدات بەھەزارى. (بىر: مغنى محتاج - عقىقە).

ھ) سوننەتە بۇ حەوتەتكار، ڙن بىن يَا پىياو، يَا نىيرو مى، ئەگەر خۇشى ئازەلى حەوتەكە سەرنەبىرى، لە كاتى سەربېرىندا، ئامادەبىن بە دىيار سەر بېرىنەكە ودبى، لە كاتەدا كە وەكىلەكە سەرى دەبېرىت.

۲۰ سوننەتە لە گۆشتى حەوتەم بەشى مامانەكە لى بدرى، تەنانەت ئەگەر منالىكە خۆى رەسىدە بوبۇ، وە خۆى حەوتەمى كرد بۇ خۆى، ئەگەر مامانەكە مابوبۇ، بەشى بىدات، واباشە سەر و پېيكە بىن بدرىت.

۲۱. هەروا سوننەتە ئەم ئازەلى حەوتەم بە كولاؤى پېشكەش بکرى بە مەرдум و لە كاتى كۆلانەكەيدا شىرينى تىكەل بکرى، بەنيازى نوقلانە باش، كە رەفتار و كىدارو گوتارى شىرينى و جوان بىت. سوننەتە ئە وەندە بکرى ئىسقانە كانى نەشكىنرى، بە لام ئەگەر ئىسکە كانىشى بشكىنرى، يَا بە گۆشتى و بەنە كولاؤى دابەشبىكى بە سەر خەلگا ناباش نىيە.

۲۲. سوننه‌ته به خورما، یا به شیرینی تر مهلاشووی شیرین بکری، لە کاتى ناونانىدا، یا لە کاتى لە دايىكبوونىدا، بەلام به خورما باشتە.
۲۳. سوننه‌ته منالى لە بارچوو، نەگەر هاوارى، قىزىھىن، گريانى، خۇكىز كىردىنى، ياهەر نيشانەيەكى ترى زيانى لى بىنرا، حىسابى گەورە بۇ بکرى، كەواتە: دەشۈرى، كفن دەكىرى، نويىزى لە سەر دەكىرى، دەنئىزىرى، و حەوتمى بۇ دەكىرى وە ناوىيکى شياوى لى دەنرى، كچ بۇو ناوى كچانە لى دەنرى، كور بۇو ناوى كورانە لى دەنرى. (مغنى المحتاج ۱ ص ۳۴۹).
۲۴. لە بارچوو بە منالى دەگوتىرى كە مانگە كانى تەواو بۇونى منالى، لە سكى دايىكىدا تەواو نە كىربىن، كەواتە: نەگەر منالى نۇ مانگ يَا زىياتر لە سكى دايىكىدا ما، دوايى لە بارچوو، وە بە مردووی لە دايىك بۇو، بە گەورە داد دەنرى و مامەلە ئەنەن گەورە بۇ دەكىرى، با هىچ نيشانەيەكى زيانىشى لى نە بىنرى.
۲۵. ئايا دروستە بەھاى حەوتىم بە پارھىي لە باتى حەتمە گۆشە كەمى بدرى بەھەزاران، يَا ئازەلە كە بە ساغى بدرى بەھەزارى، يَا بە چەند كەسى، وەك ئازەل و مالى زەكتە؟ بۇ پرسىيارى يە كەم: بەلۇ، كەسى تەقلىيدى ئىمامى ئە حمەد بکا لەم بابە تەدا بۇيى ھەيە پارھى حەوتە كە بەدا بەھەزاران، ھەر وەك بۇ سەرفتە تەقلىيدى ئىمامى حەنەفى دەكەين، لە باتى خۇراك پارەددەين. چونكە ئىمامى ئە حمەد - رەحەمەتى خواى لى بى- دەفەرمۇئى: (كىردىنى حەوتىم بى باشتە هەتا ئەودى كە بەھاكە بە پارھىي بکرى بە خىر و دابەش بکرى بە سەر ھەزاراندا). بۇ پرسىيارى دووھەميش: دەلىيىن: وَا سوننه‌ته كە ئازەلە كە سەر بېرى لە مالى حەوتە كە دا، بەلام نە گەر بە زىن دەپىش بدرى بەھەزارى يَا بە چەند ھەزارى دەبى بە قىاس لە سەر بەھاكە. خالىكى گرنگ ھەيە رۇونى دەكەينە وە: مەرجى عىباداتى سامانى، وەك مەرجى خوابەرسى جەستەيى و گوتارى نىيە، كە نە بۇونى مەرجە كەم خوابەرسىيە كە پۇوج دەكەتە وە، بىگە لە عىبادەتە وە دەبى بە گوناھ و تاوان،

بهوینه: پووگردنه رووگمه و دهستنویز مهرجن بؤ نویزی فهرز، جا نه گهر که سئ بھبی مههانه رهه به نارهزو نویز پشته و رووگه بکا توانه، يا بھبی دهستنویز بیکا توانه، بهلام نه گهر کارئ بدا بهزه کاتا، يا قهله مونی، يا که لشیرئ بکا به قوربانی، به نیازیکی پاک، يا مهربیکی شهل بکا به قوربانی، يا له پاش کردنی قوربانی، يا کردنی حه وتم دهرکه وت نازه لکه مهرجن له مهرجه کانی قوربانی تیدانیه، لم کاتانه دا به کردنی نه م کارانه توانبار نابی، به لکوو خیری دهگا، ودک نه و پاره هیه، يا نه و نازه لکه، يا نه و گیانله به رهی کردنی به خیر و سه دده هیه ئاسایی وايه، نه و هنده هه هیه خیری قوربانیه که، يا حه و تم که، يا نه زره که، يا زه کاته که ناگات، وه لم سه ریه تی فهرزی نه م شتانه له کاتیکی تردا بکا، به کردنی نه مانه فه رزه که لکوو ناکه وی و هگه ل که متر له خیری سوننه ته که بؤ دهنوسه ری.

۲۶. له نهواری نه رد بیلی دا - ره حمه تی خودای لکبی - دده رموی: (که راهه تی هه هیه و ناباشه که به خوینی حه و تم که، سه ری حه وتم بؤ کراو خویناوی بکری) له موغنى موحجا جیش دا هه روا دده رموی، بهلام دهش فه رموی: (هه ندی له زانایان ده لین شتی وا ناباشه نییه و دروسته چونکه فه رمووده لمه سه ره).

۲۷. نیه تهینان مهرج نییه که هر له کاتی سه رب ریندا بی، نه وه سوننه ته، ودک له خالی ژماره (۱۷) دا را بیورد، بهلام دروسته له پیشیشا نیهت بهینی و بلی: نه م مه ره يا نه م مانگایه حه تم بی بؤ فیساره که س، وه له پاشا هه ره له کاتی ویستی سه ری ببری، وه نیکتیفا به و نیتیه پیشینه بکات. بهلام واباشه له کاتی سه رب ریندا نیهت بهینریت له هه مهوو حالتیکا، بهلام دروست نییه نیتیه که دوابخری، چونکه له نیتی قوربانیدا، نیهت پیشخستن دروسته، بهلام نیهت پاشخستن دروست نییه.

۲۸. سونننه‌ته ودک فوربانی، حه‌وتمکار خوی حه‌تمه‌که‌ی سه‌رب‌بری، به‌لام بؤژن و نیرو من که‌سی نه‌توانی شت سه‌رب‌بری ودکیل بگرن سونننه‌ته که‌پیاو سه‌ری ببری به‌دهستی خوی، به‌لام نه‌گهر که‌سیکی و‌هایش بکا به‌ودکیل، که‌سه‌بر‌اوی دهستی حه‌لآل بی، ئه‌وه دروسته و ده‌بی و که‌راهه‌تی نییه، له‌گه‌ل ره‌چاوکردنی ته‌واوی خالی (۲۹).

۲۹. له‌کاتی ودکیل گرتن دا کامیان نیه‌ت بهیین؟ و‌لامی ئه‌م پرسیاره شیوه‌کار و نمونه‌ی زوره:

ا) حه‌وتمکار ودکیلی بگری و بیکا به ودکیلی نیه‌ته‌یینانیش، ودک ئه‌ودی موسولمانی که‌بؤخوی سونننه‌ت بین حه‌وتی خوی سه‌رب‌بری، بکا به‌ودکیل و بلی: تو ودکیلی من به حه‌وتمیکم بؤ سه‌رب‌بره‌و، خوشت ودکیلی نیه‌ته‌یینان به.

ب) حه‌وتمکار خوی نیه‌ت بهیینی و بلی نیه‌تمه ئه‌م کایه‌م کرد به‌حه‌وت، یا نیه‌تمه ئه‌م مه‌ره ددکه‌م به‌حه‌وت، ئیتر که‌سی بکا به‌ودکیلی سه‌رب‌برینی ئازله‌که. ودکیله‌که سه‌ری ببری نه‌ومند بھسے، با ودکیله‌که له‌کاتی سه‌رب‌برینه‌که‌دا نیه‌تیش نه‌هیینی، به‌لام مه‌رجه کاتی ئازله‌که ده‌داته دهستی ودکیله‌که نیتی نه‌ومنی که‌بیکا به‌حه‌وت.

ج) حه‌وتمکاریش نیه‌ت بهیینی و ودکیله‌که‌ش نیه‌ت بهیینی ده‌بی.

د) دروسته حه‌وتمکار کابرایه‌کی خاوهن نامه ودک جوله‌که‌و مه‌سیحی بکا به‌ودکیل، که گوشتی سه‌رب‌اویان حه‌لآل بی، که حه‌تمه‌که‌ی یا فوربانیه‌که‌ی بؤ سه‌رب‌بری، به‌لام ده‌بی حه‌وتمکاره‌که، یا فوربانی که‌ره‌که خویان نیه‌ت بهیین، دروست نییه که بؤئه‌م دووشته، واته: بؤ فوربانی و حه‌وت کافر بکری به‌ودکیلی نییه‌ته‌یینان. بؤ ژن و نیرو مو و پیاوی نه‌توان بی، ودکیل گرتن سونننه‌ته، وباشه بیکه‌ن به ودکیلی نیه‌ته‌یینان نه‌گهر ودکیله‌که موسولمان بیو، وباشه که خوشیان نیه‌ت بهیین.

۵) دروسته که که‌سی بکری به‌وهکیل، که له‌شوینی تایبیهت حه‌وتمنی بوبکا، ودک نهود به‌که‌سی بلی؛ وهکیلی من به له‌دیکه‌ی خۆمان، يا له گه‌رهکی خمبات، ياله هه‌رشوینی به‌باشی دهزانیت، ئازه‌لیکم بؤ بکه به حه‌وتمن بؤ خۆم، يا بؤ کچه مردووه‌که‌م، يا بؤ فیساره‌که‌س، يابه حاجییه‌کا پاره‌بنییری بؤ مه‌ککه‌و مه‌دینه له‌وی بؤ بکا به‌حه‌وتمن يا به‌قوربانی، يا به‌خیز ... وهه‌روه‌ها.

۶۰. نه‌گهر که‌سی شایان بwoo بؤ حه‌وتمن کردن، وه به‌هزهینی به‌هیزی خۆی باوه‌پی وابوو که؛ به‌منالی حه‌وتمنی بؤ نه‌کراوه، ودک نهود بزانی له‌کاتی له‌دایک بوونی نه‌ودا، دایک و باوکی هه‌زاربیوون، يا خۆیان پئی بلین حه‌وتمنان بؤت نه‌کردووه، نهود سوننه‌ته حه‌وتمن بؤ خۆی بکا. واته؛ مرؤفه‌کاتی گه‌وره ده‌بی، نه‌گهر به‌شاپیه‌ت و به‌لگه چه‌سپا که‌حه‌وتمنی بؤ کراوه نه‌وا باشه، دهنا بؤی هه‌یه حه‌وتمن بؤ خۆی بکات.

۶۱. دروسته مرؤفه قوربانی، يا حه‌وتمن، يا خیزی تر بکا بؤ خۆی، وه که‌سانی تر بکا به‌هاوبه‌ش و شه‌ریکی خۆی له‌خیزو پاداشه‌که‌یدا، به‌پئی فه‌رموده‌که‌ی موسیلم؛ (پیغمه‌مر دروودی خوای له‌سمر بی- دوو به‌رانی کرد به قوربانی و فه‌رموموی؛ خودایه فه‌بولی بفه‌رمومو له موچه‌مهدو که‌سوکاری موچه‌مهدو له نومه‌تی موچه‌مهد). لەموغنی موحتاجا، وا دەفه‌رموی.

۶۲. قوربانی و حه‌وتمن بؤ سک ناکری هه‌تا له‌دایک نه‌بی، به‌لام دروسته که‌سی بلی؛ نه‌گهر نه‌م سکه له‌دایکبوو نه و شتره‌ی بؤ ده‌که‌م به حه‌وتمن، نهود داده‌نری به‌حه‌وتمنی نه‌زركراو، پیویسته له‌سەری که‌بؤی بکا له‌پاش له‌دایکبوون.

۶۳. فه‌رمایشتی هه‌رده دروست نه‌وهیه که‌نائزه‌لی ئاوس دهست نادا بؤ قوربانی و بؤ حه‌وتمن، جا واباشه ئاژه‌لی ئاوس نه‌کری به‌قوربانی و حه‌وتمن، به‌لام له‌لای هه‌ندى زانا ئاوسیش دهست دهدا بؤ قوربانی و بؤ حه‌وتمنیش.

لهبهر نهود دروسته ته قلیدی نهم زانایه بکری له کاتی روودانی شتی وادا،  
ته نانه ته قلیدی پاش عمه ملیش دروسته، نه گهه که سع فوربانی کرد، کاتی  
گوشته که یان دابه شکرد، دهرکه ووت نازهله که ناوسه، دروسته ته قلیدی پاش  
عمه مل بکاو فوربانیه که هی یا حه و تمه که هی داده مه زری، نه و هیش که ده لین:  
فوربانی ناووس دروست نییه، نهود مه عنای وانیه که گوشته که هی حه رامه،  
نه به لکو گوشته که هی حه لاله، به لکو و ده کری به خیریش.

۴۴. ناماژه و نیشاره تی که رولان، که تیکه یه نه ربی، و هکو قسے کاروایه،  
هه مو و ناماژه تی له باهه تی خویدا برپیاری له و باهه ته دا پی داده مه زری: (إشارة  
الأخرس المفہمة كنطق الناطق).

۴۵. سه ربین و فوربانی و حه و تم کردن له شهودا، به شیوه گشتی ناباشه،  
واته: مه کرو و هه.

۴۶. دوو پدگی نهم چوار نازهله له ناو خویانا ده بی، به لام ده بی بو ته مه ن،  
باوک و دایکه که هی کامیان مه رجه ته مه نی زورتر بی، نه و ته مه نه بو به چکه  
دوو په گه یان په چا و بکری، که و اته دوو په گی له به ران و بزن بی، ده بی دوو  
سالی ته واو کرده بی و پی نابیت ه سی سال، وه بویه ک که سیش ده بی،  
له رشہ ولاخ و وشتربی، ده بی پی نابیت ه شهش سال، به لام بو حه و ت که س  
ده بی. به لام دوو پدگی له مه ری کیوی بی، يا له گای ماله و گای کیوی بی نابی.

**دوووهم:** سه لانی کوری عامیری نه لضه ببی، سه حابه هی پیغه مه ره، له  
بوخاریدا به س نهم فه رمو و دهی هه یه، له شاری به صره داده نیشت، شیخی  
بوخاری نهم فه رمو و دهی له سه لانه و بهم چهند شیوه هی ده هیناوه، واته:  
اخراج کردووه، یه که هم: به و مه و قووفی له سه ر سه لان، دوووهم: به موعه لله قی  
مه و قووف له سه ر سه لان، سی هم: به موعه لله قی مه و صولی مه رفووع، شیخی

بوخاری ئەم فەرموده‌یە لەسەلانى كورى عاميردۇ، بە پىنج شىواز  
(طريق) دەرهىنداوھ ئاوا:

۱. بە مەوقۇنى لەسەر سەلان، لە شىيختى بوخارىيە وە هەتا سەلان  
پەيوەستە، واتە: موصولە، واتە: مەوصولى مەوقۇف.
  ۲. بە موعەللەقى مەرفۇوع، لە پىشەكەيدا حەمادى واتىا بەپىزى مەرجى  
شىيختى بوخارى نىيە. واتە: حەممادى كورى سەلەمە لە رجالى صەھىھى  
بوخارى نىيە.
  ۳. موبەھى موعەللەقى مەرفۇوع.
  ۴. موعەللەقى مەوقۇف لەسەر سەلان.
  ۵. هەلتەگرى مەرفۇوعى موتتەصليل بى، وە شىيختى عەسقەلانى  
دەفەرمۇئى: ئەم شىوازى پىنچەمى ئەم فەرموده‌يە: زۆربەي فەرمودە  
زانەكان بە موصولى دادەنин. وەك مامۆستا ئىبىنۇ صەلاح لە (علوم الحدیث) دا  
ئەوەي بېپارداوه. وەھەلىش دەگرى موعەللەقى مەرفۇوع بى.
- ئەم پىنج شىوازە هيچيان بەپىزى مەرجى بوخارى نىن، بەلام لەبەرئەوەي  
فەرمودەكە، لەئەصالا، لە بىنەرتدا صەھىھە و دروستە زىيانى نىيە، چونكە  
مەرفۇعە و لەرىڭەي زۆرى ترەوە بەصەھىھى پىوایەت كراوه، بەلام ئەو رىڭە  
ساغ و دروستانە دەست بوخارى نەكمەوتۇون.

**سىيەم:** عەسقەلانى -رەزاي خوايلى بى- دەفەرمۇئى: نامەي حەوتەم و  
فەردەع و عەتىرە دوازدە فەرمودە لەخۆى گرتۇوه، سىيانىان بىرپاشتەن،  
تەعليقىن، ئەوانى تريان پەيوەستن، ھەشتىيان دووبارەن، پۇختەكەيان چوار  
فەرمودەيە، كەئەمانەن:

١. ژماره: ٥٧٤٠ فەرمۇدەكەن نەس، داستانى مردىنى براڭەن و لەدايىكبۇنى برايىھەن ترى، لە تەجريدەكەندا لىرەدا نىيە، موسالىميش گىپراوېتىھەن.
٢. ژماره: ١٨٢٥ تەجريد = ٥٤٧٢ فەتح = فەرمۇدەكەن ئەبوھورھىرە (لَا فَرَعَ وَلَا عَبَرَ) موسالىميش گىپراوېتىھەن.
٣. ژماره: ١٨٢٤ تەجريد = ٥٤٧٢ فەتح = فەرمۇدەكەن سەلان (مَعَ الْفَلَامِ عَقِيقَةً) لە موسالىمدا نىيە، واتە: لە ئەفرادى بوخارىيە.
٤. فەرمۇدەكەن سەممۇرەن كۈرى جوندوب، كەلە تەجريدەكەندا نىيە، وە ژمارەن نىيە، وە وا لەدوا ژمارە: ٥٤٧٢ وھە، ئەمېش لە ئەفرادى بوخارىيە لە موسالىمدا نىيە.

# بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## ٧٥- نامه‌ی سه‌ریواوه کان و نه‌چیر كتاب الذبائح والصين

### ناوی خودا هینان له نه‌چیر

١٨٢٦ - عَنْ عَدِيِّ بْنِ حَاتِمٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَأَلْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ صَيْدِ الْمُغَرَّاضِ قَالَ مَا أَصَابَ بِحَدَّهِ فَكُلُّهُ وَمَا أَصَابَ بِعَرْضِهِ فَهُوَ وَقِدَةٌ وَسَأَلْتُهُ عَنْ صَيْدِ الْكَلْبِ فَقَالَ مَا أَمْسَكَ عَلَيْكَ فَكُلْ فَإِنْ أَخْدَهُ الْكَلْبُ ذَكَاءً وَإِنْ وَجَدْتَ مَعَ كَلْبِكَ أَوْ كِلَابِكَ كَلْبًا غَيْرَهُ فَخُشِّبْتَ أَنْ يَكُونُ أَخْدَهُ مَعَهُ وَقَدْ قُتِلَهُ فَلَا تَأْكُلُ فَإِنَّمَا ذَكَرْتَ اسْمَ اللَّهِ عَلَى كَلْبِكَ وَلَمْ تَذَكُّرْهُ عَلَى غَيْرِهِ (الحادیث ٥٤٧٥) أطرافه في: ١٧٥، ٢٠٥٤، ٥٤٧٦، ٥٤٧٧، ٥٤٨٣، ٥٤٨٤، ٥٤٨٦، ٥٤٨٧، ٥٤٨٥ (١٨٢٦).

عهدی کوری حاته‌م - پردازی خوای لی بی - فه رمووی: پرسیم له پیغه‌مه ر - در وودی خوای له سه‌ر بی - نه‌ی پیغه‌مه ری خودا! من را وده‌که‌م، جاری واهه‌یه تیره کوله، که به عه‌ره‌بی پی‌ی ده‌لین (می‌عراض) ده‌گرمه نه‌چیرو ده‌پی‌یکم، نه‌م جو‌ره راوه حه‌لله یانا؟ فه رمووی: (نه‌گهر تیره کوله‌ت گرته نه‌چیرو به‌باری تیزی‌یه که‌یدا پی‌کای و تی‌ی هه‌لچه‌قی و زاما‌ری کرد، نه‌وه بی‌خو، چونکه حه‌لله، ته‌نانه‌ت کاتی ده‌گه‌یته سه‌ری مردبوو هه ر حه‌لله، به‌مه رجنی نه‌گه‌نی بی، به‌لام نه‌گهر له سه‌ر باری پانی نه‌نگاوتی، وه فریاری سه‌ری‌ینی نه‌که‌وتی و به‌وتیره مردار بوویه‌وه، نه‌وه مه‌یخو، چونکه نه‌وه به‌زه‌بر

مرداره و ببووه و بهرنئه و مه و قووزه یه دهکه وی، که خودا له قورنانا حه رامی کردووه، که ناسراوه به (موقوذة). وه لیشم پرسی له بارهی نه چیری را وکراو به سه گی فیره پاو، عهرزم کرد؛ نهی پیغه مه ری خودا! من سه گی فیره پاوم هه یه که دهیانکه مه نه چیر دهیگرن بؤمن، وه له کاتی بهره للا کردنیان که دهیانکه مه نه چیره که ناوی خودا دهیینم، ئهی ئه مه چونه؟ فهرمووی؛ (کاتی سه گی فیره راوى خوتت بهره للا کرده گیانی نه چیرو ناوی خودات لی هیینا، ئیتر له گوشتنی نه چیره که بخو، ئه گهر بیشی کوزی همر لی بخو، به مه رجن سه گی تری له گه لی نه بی، که که سی رهوانهی نه گردبی و له کاتی راوه که دا بسم الله نه کرابی، چونکه گرتتنی سه گه که، که نه چیره که ده گری ئه و داده نری به سه ببرین، جانه گهر له گه لی سه گه که خوتا، یا له گه لی سه گه کانی خوتا روانیت سه گی تریش هه بwoo، وه مه ترسی ئه ودت هه بwoo که ئه ویش به شداری کردووه له کوشتتنی نه چیره که دا، وه که سی له کاتی بهره للا کردنیدا بؤ گیانی نه چیره که که سی ناوی خودای نه هییناوه، ئه وه مه بخون چونکه تو بھس ناوی خودات له سه رهوانه کردنی سه گه کانی خوت هییناوه). (تاج/ ۴ ز- ۶ ل ۲۲ ز- ۷ ل ۲۵ همتا ز- ۱۱ ل ۳۱) + (فیقهی ناسان/ ۳ ل ۹۰۲ ز- ۱۰+۸+۷+۶+۵+۳+۱+۴ ز- ۷ ل ۲۵ همتا ز- ۱۱ ل ۳۱) + (۳۵۸ ز- ۳۵۹).

روونکردنیه وه:

عهدی کورپی حاته می طائی، ناسراو به سه خی، له پیشا فه له بwoo، مه سیحی بwoo، له سالی نتوی کوچیدا موسولمان بwoo، حه وت فه رموودهی له بوخاریدا هه یه، له کووفه داده نیشت، دهیفه رموو؛ ئه وتهی ئیسلام بwoo، هه رکاتی بانگی دابی، دهستنویژم بwoo، ئاما دهی ئازادکردنی عیراق بwoo، له شه پری سه فیندا له گه لی ئیمامی عهلى بwoo، مامؤستا عه بدوله ر له ئیستیعابا ده فه رمووی؛ (ئاغایه کی به گزاده ناودارو ریزدار بwoo له ناو هؤزه کهی خویدا،

وتار بیزیکی جوان بwoo، ئاماده وەلام بwoo، واته حازر جەواب بwoo. دھیفەرمۇو: هەموجارى كە دەچووم بۇ خزمەتى پېغەمەر - دروودى خواى لەسەر بى- جموجولىکى دەكىدو جىگەي لەناو كۆرەكەدا بۇم دەكىردەوە، جارى چووم بۇ خزمەتى لەمالەودى بwoo، ھۆددەكە پېپوو لە ھاپىكاني، پېغەمەر - دروودى خواى لەسەر بى- تەكەتەكەي بەمەردومەكە كرد ھەتا جى بۇ من بکاتەود، سەرەنجمام لەپەنا خۆيا دانىشتىم. لەھەراي ئەلچەممەلا چاوىكى قەلپۈوت كرا، بەشدارى صەفيين و نەھرەوانىشى كردووه، لە كوفە مەردووه، لەسەر دەمى مۇختاردا، ھەندى دەلىن: عەدى - رەزاي خواى لى بى- لەسالى شەستو نۇي كۆچىدا مەردووه، تەمەنى سەدو بىست سال بwoo. بروانە: ۋەزىئەت ۸۸۵

تەجىرىد = ۱۹۱۶ فەتح = بەرگى ۲/ ل. ۲۷۶.

١٨٢٧ - عَنْ أَبِي ثَعْبَةَ الْخُشْنَىِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قُلْتُ يَا نَبِيَ اللَّهِ إِنَّا بِأَرْضِ قَوْمٍ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ أَفَتَأْكُلُ فِي آتِيهِمْ؟ وَبِأَرْضِ صَيْدٍ أَصِيدُ بِقُوْسِيِّ وَبِكَلْبِي الَّذِي لَيْسَ بِمُعْلِمٍ وَبِكَلْبِي الْمُعْلَمِ فَمَا يَصْلُحُ لِي؟ قَالَ: أَمَّا مَا ذَكَرْتَ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ: فَإِنْ وَجَدْتُمْ غَيْرَهَا فَلَا تَأْكُلُوْهَا وَإِنْ لَمْ تَجِدُوهَا فَاغْسِلُوهَا وَكُلُّوا فِيهَا وَمَا صِدَّتْ بِقُوْسِكَ فَذَكَرْتَ اسْمَ اللَّهِ فَكُلْنَاهُ وَمَا صِدَّتْ بِكَلْبِكَ الْمُعْلَمِ فَذَكَرْتَ اسْمَ اللَّهِ فَكُلْنَاهُ وَمَا صِدَّتْ بِكَلْبِكَ غَيْرَ مُعْلِمٍ فَأَذْرَكْتَ ذَكَائِهِ فَكُلْنَاهُ. (الحادي ۵۴۷۸ طرفاه في: ۵۴۹۶، ۵۴۷۸) (١٨٢٧).

ئەبو سەعلەبەي خوشەنى - رەزاي خواى لى بى- فەرمۇوى گوتىم: ئەم پېغەمەرى خودا! ئىيمە لەۋلاتى شامىن، دراوسىي خاونەن نامەكانىن و لەۋلاتى ئەواندىاين، واين لەگەن مەسيحى و جولەكەدا، وەلحاج ئەوان لەمەنچەلەكانىانا كۆشتى بەراز دەكولىن لەقاپ و حاجەتەكانىانا مەسىھى و بادەو ئارەق دەخۇنەوە، لەم حالەدا ئىيمە چارمان چىيە، ئايا لەم حاجەتەيانا شت بخويىن، يَا

بخوینه وه؟ فه رمومی: (نه گهر ده فری ترتان دهست که ووت له ودا بخون و بخونه وه، به لام نه گهر حاجه تی ترتان دهست نه که ووت، به ناو پاک بیان شورن و نیتر تیایاندا شت بخون و بخونه وه). عه رزیشم کرد: قوربان نئیمه واين له ولاتی نه چیری زوره، هم به تیرو که وان راوده که م، هم به سه گه م که مه شقی را او نه کردووه، هم به سه گه یشم راوده که م که فیره راوه و له شهرعا ناوداره به (که لبی مو عه لله م: سه گی فیر کراو) جا له م جو ره راوه کامه یان حه لاله بؤم؟ فه رمومی: (نه وهی که به تیر را او ده که هی وه ناوی خودات لی هیناوه بیخو، وه نه وهی که به سه گی مه شق دیده فیره را او، را او ده که هی و ناوی خوات لی هیناوه بیخو، وه نه وهی که به سه گی فیرن نه کراو را او ده که هی و فریای ده که ویت که پیش نه وهی مردار ببیته وه سه ری ببری بیخو). (تاج/۴ ل-۶۶ ز-۶).

### روونکردنیه وه:

نه بو سه عله بهی خوشهنی، له ها وری پیشینه کانی پیغه مه ره در وودی خوای له سه ر بی- له وکه سانه ن که له پسیمانی به یعه تو شه جه رددا له خزم هت پیغه مه ره ده پسیمانی و در گرت (بر پوانه: ژ-۱۲۱۲ ته جرید= ژ-۲۹۵۸ فتح = به رگی/ ۳- ل ۳۳۵). پیغه مه ره در وودی خوای له سه ر بی- ناردی بونا و هوزه که هی خوی، له سه ر دهستی نه ودا هوزه که هی قه بولی ئیسلامیان کرد، له جه نگی صه فین دا له گه ل که سیان نه بیو، به شداری نه م جه نگهی نه کرد، ده فه رمومون: هه مه و شه وی ده چووه ده ره وه، ته ما شایه کی وردی ناسمانگی ده کرد، نه وسا ده گه رایه وه و سه جده یه کی نایه تی ده برد (بر: تاج/۱ ص- ۳۱۲ لمحلق الآیات = به رگی - ۱ ل ۴۷۱) نه بو سه عله به ده فه رمومی: (له خودا ده خوازم که من له سه ره مه رگا وه ک نئیوه له کاتی گیانه لادا ده که ونه لرخه لرخ، من ناوا نه که ومه لرخه لرخ) نه بو زاهیریه ده فه رمومی: (جا شه وی نه بو سه عله به

شہونویز دهکا، لهناوجه رگهی شهوا، لهناو سه جدهدا فهرمانی ههق به جن  
دههینی و دهمری، له کاتهدا کچه کهی دهخهوى، له خه ویدا ده بینی کهوا باوکی  
مردووه، له خه و پاده چه نئی و هاواردهکا، کوا باوکم؟ ده لین؛ وا له نویز گاکهی  
خوی سه رگه مری شهونویزه، جالای خویه وه بانگی دهکا؛ بابه، بابه! وه لام  
نابی، جا پادهکا بولای، دهروانی به مردووی واله کورنووشا، که پاید و هشینی  
دهکه وی به لادا. له بوخاریدا سی فه رموودهی همه یه. کۆمه لئه میز و نوسانی  
هاورییانی پیغه مهر دروودی خوای له سهه بی. ده فه رموون؛ له سالی حه فتاو  
پینجی کۆچی دا له شام مردووه.

١٨٢٨ - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُقْفُلٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَأَى رَجُلًا يَخْذِفُ فَقَالَ لَهُ: لَا  
يَخْذِفُ فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ الْخَذْفِ أَوْ كَانَ يَكْرَهُ  
الْخَذْفَ وَقَالَ: إِنَّهُ لَا يُصَادِرُ بِهِ صَيْدٌ وَلَا يُنْكِي بِهِ عَذْرٌ وَلَكِنَّهَا قَدْ تَكْسِيرُ السُّنْنَ وَتَفْقَأُ  
الْعَيْنَ ثُمَّ رَأَاهُ بَعْدَ ذَلِكَ يَخْذِفُ فَقَالَ لَهُ: أَخْدِنُكَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ أَنَّهُ نَهَى عَنِ الْخَذْفِ أَوْ كَرِهَ الْخَذْفَ وَأَلْتَ يَخْذِفُ لَكَ أَكْلَمُكَ كَذَا  
وَكَذَا. (الحادیث ٥٤٧٩) (١٨٢٨).

عه بدوللای کورپی موغه فهل - په زای خوای لی بی. پیاویکی بینی  
په له پیتكهی دهته قان، پیتی فه رموو: په له پیتكه مه هاویزه، چونکه پیغه مهر -  
دروودی خوای له سهه بی. ریگهی نهودی نهداوه، یا حه زی له وه نه بیو، وه  
دهیغه رموو: (نهود نه نیچیری پی و پراوه کری و نه دوشمنی پی کوله وار  
دهکری، به لام به پیچه و انه وه دوورنیه که ددانی که سی بشکیتی، یا چاوی  
دؤستی کویریکا!) جا ماوهین له وهدوا دیسان عه بدوللای پیاوه که دیبه وه،  
په له پیتكه ده هاویشته وه، جا عه بدوللای به کابرای گوت؛ من فه رموودهی  
پیغه مهر دروودی خوای له سهه بی. بؤ تو ده گیز مهود، که پیغه مهر دروودی

(١٨٢٨) اخرجه مسلم في الصيد و الذبائح باب: إباحة ما يستعن به على الأصطياد و العدو، رقم: ١٩٥٤.

خوای له سه ر بی ریگه‌ی په له پیتکه‌ی هاویشتن نادات، که جی تو هه رواز ناهیتی، جا که واي لکه‌هات، هه تا نه و هنده و نه و هنده قسمت له که ل ناکه م). (تاج/۴ ل/۲۵ ز/۶ ژ/۱۰ ش/د).

### روونکردن‌هه وه:

نهم فه رمووده‌یه گهوره‌ترین را فه و روونکردن‌هه وه‌یه بؤثه و فه رموودانه‌یه تر، که ریگه‌ی قسه دابرین نادهن و به ناره‌وا و نادر و ستی داده‌نیّن، به پی‌ی ریسای (الحدیث) یفسر بعضه بعضا: فه رمووده‌کان له ناوا خویان ا ده بن به شهر ح و را فه و روونکردن‌هه وه بؤیه کتری).

جا له سه ر نهم بنیاته دروسته که موسولمان، پتر له سی روز، قسه له که سی دابری، به مه رجی قسه دابرین و قسه نه کردن‌که له به ره‌زای خوابی، نه و هک بو هه واو هه و هس بی. (بپ: ریاض الصالحین/۴ ل/۱۷۵ ۲۸۰ ز/۱۱۷۵). هه تا زنجیره‌که ته واو ده بی) + (تاجی کوردی/۹ ل/۶۴ ۲۲ تاکوتایی).

۱۸۲۹ - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: مَنِ افْتَنَى كَلْبًا لَيْسَ بِكَلْبٍ مَا شِئْتَ أَوْ ضَارِيَةً نَقْصَ كُلَّ يَوْمٍ مِنْ عَمَلِهِ (۱۸۲۹). قیراطان. (الحدیث ۵۴۸۰ طرفاه فی: ۵۴۸۱، ۵۴۸۲).

عه بدوللای کوری عومه ره‌زای خوایان لی بی. له پیغه‌مه ره‌وه دروودی خوای له سه ر بی ده فه رموی: (هه رکه سی سه گن رابگری، که سه گی پاسی پان و کیلگه و راونه بی، هه مو و روزی پارچه بی، هه تا نه و سه گه رابگری، له پاداشتی باشی کرده‌وهی باشی که مه ده بیته وه، یا دو و پارچه له پاداشی کرده‌وهی باشی که مه ده کا). (تاجی کوردی/۲ ل/۳۵۸ ۱۷۱ ز/۱ باسی سه گ بؤ پاس و ره‌شه و لاخ بؤ زه‌وهی کیلان).

(۱۸۲۹) قال في التاج الجامع للأصول: (رواوه مسلم و البخاري) المترجم.

## روونکردنده وه:

به پیی یاسانامه‌ی نیسلام سهگ پیسه، و هزیانی زوره لهزور رووهوه، به لام له‌گهله نهوده‌یشا شه‌رعی پیرفز ریگه‌ی سوود و هرگرتنی له‌سنه‌گ داوه، به هه‌مموه چه‌شنه‌کانیه‌وه، به لام نه‌وکه‌سنه‌ی که‌سنه‌گ راده‌گری، دهی چه‌ند خالی په‌چاویکا، ودهک پاک و ته‌میزی و پاکزکردنی، له‌سهر نه‌م شیوه‌یه:

یه‌کهم: دروسته سه‌گ بؤ نه‌م مه‌به‌ستانه رابگیری:

۱. بؤ پاس و ئاگاداری، ودهک پاسی ران و مه‌زار او مال، له‌دزو جانه‌وهری زیانه‌خرف، ودهک گورگو چه‌قەل و به‌راز، یا بؤ پاسی منالی ساوا ودهک له‌له، یا بؤ پاس و ئاگاداری پیاووژنی که‌فتە‌کار له‌ماله‌وه.

۲. بؤ پاوشکار، ودهک تولله و تانجی و سه‌گی راوی تر.

۳. سه‌گی پؤلیسی، بؤ دۆزینه‌وهی تاوان و بؤ زوره مه‌به‌ستی رهواي تر ودهک له‌کاتی بعومه‌له‌رزا و کارهساتی سروشتیدا، تهرمی ژیردار و بهرد نه‌دۆزیتەوه، یا مرۆشقی گیر خواردووی ژیر پووخاوی و شتى وا ده‌دۆزیتەوه، یا ماده سرپکه‌ره‌کان و بارووت و ته‌قەمه‌نى شاراوه بە‌نیازی خراپ کە‌شف دهکا، ياله زوره رووی ترى شه‌رعیه‌وه سوود بە‌کۆمە‌لگا ده‌گەیه‌نى.

۴. سه‌گی چاوساخ له‌ئه‌وروپا و له‌زور و لاتانی تر، دهبن به چاوساخ بؤ کویرو نه‌مانه و له‌پیشیانه‌وه ده‌رۇن و نه‌وانیش بە‌ھۆی پەتیکه‌وه شوینیان ده‌گەون.

۵. بؤ کارکردن، ودهک ده‌بینین، له‌ولاتی ئالاسکا، له‌ناو نەسکیمۆکاندا، له‌بەر زوره ساردى سه‌گ بە‌کارده‌ھینن بؤ گالیسکه و عەربانه‌ی سەربەفر، وە بە‌سنه‌گ رايده‌گیشن، ودهک له‌زور شوین سه‌گ فېرده‌کەن و مەشقى پىدەکەن و زەمیله دەگەنە ملى و دەچى له‌بازار له‌لای مامیل گوشت و سەوزەھ شتىوا دەکری تو دەگەپیتەوه بؤ مالى خاوهنى، جا نه‌م سه‌ھودا و مامە‌لەیه له‌رووی شه‌رعه‌وه دروسته يانا، دوايى دەگەریئينه‌وه سەرى.

**دودووهم:** سهگ لهم سهردهمهی نیمهدا و له کونیشدا بؤ زور شتی تر به کار ددهینری، ودک:

۱. سهگی گمه و یاری ودک مهیمونی لوتی، ودک له سیرک و ئەمانهدا دهیبینین، ودک سهگ بؤ جوانی، ودک خولیا و هیوایه.
۲. بؤ شرپ سهگو شتی تری واو بؤ قومارو بؤر بؤرین.
۳. بؤ همندی کاری ناپهوا، که پیویست ناكا ناوی بهرين.
۴. دواجینی سهگ ههیه له کوزریا و ئەم و لاتانهی کەسەگ دەخۆن، بؤ خواردنی گوشته کەی، ودک دواجنبی پەله وهر و ئازھلی و لاتی خۆمان.

**سییهه:** جا ئەودى ئەركى موسولمانه ئەمەیه:

۱. بەپىزى تەوانا خۆى له سهگ دوور بگرى، وە بۇناچارى نەبى، بەپىزى برگەكانى (يەكەم)، بەكارى نەھىئى.
۲. له کاتى بەكارھىنانيدا بېكوتى، بە لقاھى دزى هارى.
۳. هەموکاتى شويىنىكى بە تەرى بەرسەگە كە كەوت گلاۋى دەربکات، وە ئەوهندە دەتوانى، جىڭە كولانە سەگو شويىنى، پاك و پوخىت رابگىرى، وە بىسى و تۈونى نەكەت. چونكە له فەرمۇودىدا هەيە: (ڙىنى بەھۆى تىراوگىردىنى سەگىكە وە دەچىتە بەھەشت وە بەھۆى ئازاردانى پاشىلەيە كە وە دەچىتە دۆزەخ).
۴. جا بەنيازى سوود وەرگرتنى رەوا له سهگ دروستە پەروەردەش بکرى و بە توتکەيى گەورەبکرى. وە له پىووی شەرعە و ئەم جۈرە كىدارانە دروستە و قەيدى نىيە و بەر ئە و نەھىيە ناكەۋى كە له راگرتنى سەگ كراوه. بەلام ئەوندە هەيە كارگىردىن بەسەر دادو مامەللەي كەسەگ ئەنجامى دەدا، ياكىرىنى هەندى تىصەر وفاتى سەگ بە بەلگە و نىشانە له سەر هەندى بېيار ئەوه باسىكى دوورو درېزە، ئىرە جىڭەي ئەوه نىيە.

١٨٣٠ - عَنْ عَدِيِّ بْنِ حَاتِمٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا أَرْسَلْتَ كَلْبَكَ وَسَمِّيَّتَ فَأَمْسَكَ وَقَتَلَ فَكُلْ وَإِنْ أَكَلَ فَلَا تَأْكُلْ فَإِنَّمَا أَمْسَكَ عَلَى نَفْسِهِ وَإِذَا خَالَطَ كِلَابًا لَمْ يُذَكِّرْ اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهَا فَأَمْسَكْنَ وَقَتَلْنَ فَلَا تَأْكُلْ فَإِنَّكَ لَا تَذَرِّي أَيْهَا قَتْلَ وَإِنْ رَمَيْتَ الصَّيْدَ فَوَجَدَتْهُ بَعْدَ يَوْمٍ أَوْ يَوْمَيْنِ لَنِسَ بِهِ إِلَّا أَتْرَ سَهْمَكَ فَكُلْ وَإِنْ وَقَعَ فِي الْمَاءِ فَلَا تَأْكُلْ. (الحادي - ٥٤٨٤ طرفه في: ٤٧٥ فتح = رقم ١٨٢٦ تحرید) <sup>(١٨٣٠)</sup>.

له پیشه‌وه له ژماره ١٨٢٦ دا له به رگی پیونجه‌مدا را بوورد، به لام لیره دا ئام زیاده‌ی همه‌یه:

نه‌گهر تیریکت نا به نه چیریکه‌وه، وه پیکای وه له پاش يه ک دوو روژیش دوژیته‌وه به مردویی ئه‌وه بیخو، به مه رجن جیگه‌ی پیکانی تیره‌که‌ی تویی پیوه‌بی و به س، به لام نه‌گهر گه‌نى بwoo، يا که وتبیوه ناوچه‌مو بیرو گومی ئاوه وه نه‌وه مه‌یخو، چونکه هه‌ن ده‌گری که له ناووه‌که دا خنکابی و مردار بوبیته‌وه). (تاحی کوردى / ٤ ل / ٢٣. ٣/٥).

١٨٣١ - عَنْ أَبْنَ أَبِي أَوْفَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ غَرَوْنَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَيْعَ غَرَوَاتٍ أَوْ سِئَّا كُنَّا تَأْكُلْ مَعَهُ الْجَرَادَ. (الحادي - ٥٤٩٥) <sup>(١٨٣١)</sup>.  
عه بدوللای کوری ئه بو ئه وفا - ره‌زای خودا له خوی و باوکی - فه رمووی: حه‌وت غه‌زا - یا شهش غه‌زا - مان له گه‌ن پیغه‌مه‌ر خویدا - دروودی خوای له سه‌ر بی - کرد، که له و غه‌زایانه‌دا، له گه‌ن پیغه‌مه‌ردا کولله‌مان ده‌خوارد. (تاحی کوردى / ٤ ل / ٣. ٣/٢ + ل / ١٠. ٣/٣).

<sup>(١٨٣٠)</sup> لاحظ ماجاء في هامش رقم: ١٨٢٦.

<sup>(١٨٣١)</sup> آخرجه مسلم في الصيد و الذبائح، باب: اباحة الجراد، رقم ١٩٥٢.

١٨٣٢ - عَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَتْ: نَحْرُنَا عَلَى عَهْدِ  
الَّتِيْ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَرَسَّا وَلَخْنُ بِالْمَدِينَةِ فَأَكْلَنَاهُ. (الْحَدِيثُ - ٥٥١١ ،  
أَطْرَافُهُ فِي: ٥٥١٠ ، ٥٥١٢ ، ٥٥١٩) (١٨٣٢).

نَهْسَمَى كَچى نَهْبَوْبَهْ كَرى صَدِيقٌ - رَهْزَائِ خَوَيَان لَى بَى - فَهَرْمَوْوَى؛  
لَهْسَهْرَدَهْ مَى پِيْغَهْمَهْ خَوْيِدا - دَرَوْوَدِ خَوَى لَهْسَهْر بَى - لَهْمَدِينَه، نَهْسَپِيْكَمَان  
سَهْرَبَرِى وَ خَوارِدَمَان). (تَاجِي كُورْدِى/ ٤ ز/ ٦ ز/ ٦).

### روونکردنەوه:

ئَهْم جَوْرَه دَهْرَبْرِين وَ تَهْعِيرَه، بَهْلَكَهِي نَهْوَمِيَه كَه پِيْغَهْمَهْ نَاكَاي لَهْكَارَدَكَه  
بَوَوَهْ رَهْزَائِ لَهْسَهْر بَوَوَهْ. لَهْبَرْئَهْ وَ بَرِيَارِي حَهْلَلَى بَوْ گُوشَتِي مَايِين وَ  
نهْسَبِ دَهْجَهْسَبِي، كَاتِي شَهْرَع يَهْكَى لَهْدَوَوْ رَهْكَهْزِي نَازَهَلِيكَى دَانَا بَهْحَهْلَه،  
وَهَكَهْزِي نَيَّر، يَا رَهْكَهْزِي مَى، ثَيَّتِ نَهْوَهْ هَرَدَوَوْ رَهْكَهْزِكَهْ حَهْلَلَ وَ  
كُوشَتِي دَهْخُورَى، ئَهْم نَمُونَهِي نَيَّرَه بَوْ بَهْيَانِي وَاقِيعَهْ وَ بَوْ روونکردنەوهِي  
رَوَوَوَدَاهَكَهِي. زَانَاكَان دَهْفَرِمَوْوَن: رَايِ سَهْنَگِين نَهْوَمِيَه، كَاتِي صَهْحَابِي، ژَن  
بَى يَا بَيَاو، بَفَهْرَمَوْيِي: لَهْسَهْرَدَهْ مَى پِيْغَهْمَهْ رَدَا نَهْوَهْ مَان دَهْكَرَد، نَهْوَهْ بَرِيَارِي  
رَهْفَعِي هَهِيَه، نَهْوَهْرَمَوْوَدَهِيَه دَادَهْنَرِي بَهْبَرِزَهْوَهْ كَراو بَوْ پِيْغَهْمَهْ دَرَوْوَدِي  
خَوَى لَهْسَهْر بَى. (بَرِ: فَيِقَهِي ئَاسَان/ ٣ ل/ ٩١٣).

١٨٣٣ - عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ رَحِيمَةِ اللَّهِ قَالَ: كُنْتُ عِنْدَ ابْنِ عُمَرَ فَمَرُوا بِفَتْيَةٍ أَوْ  
بِنَفْرٍ تَصْبِيُوا دَجَاجَةً يَرْمُونَهَا فَلَمَّا رَأَوْا ابْنَ عُمَرَ تَفَرَّقُوا عَنْهَا وَقَالَ ابْنُ عُمَرَ مَنْ فَعَلَ  
هَذَا؟ إِنَّ الَّتِيْ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَعَنَ مَنْ فَعَلَ هَذَا. (الْحَدِيثُ ٥٥١٥) (١٨٣٣).

(١٨٣٢) أخرجه مسلم في الصيد والذبائح، باب: في أكل لحوم الخيل، رقم: ١٩٤٢.

(١٨٣٣) أخرجه مسلم في الصيد والذبائح، باب: النهي عن صيد البهائم، رقم: ١٩٥٧، ١٩٥٨.

سەعیدی کورپی جوبهیر - رەحمەتى خواى لى بى - فەرمۇوی: لەخزمەتى عەبدوللائى کورپی عومەردا بۇوم، لەلائى تاقمۇن لاؤ فۇرمىشەوە رەت بۇو، مەريشىكىيان نابۇوه بەنىشانە و تىريان تىدەگرت، نەو تىرانەي كەلکى نەئەدا، دەياندا بەخاون مەريشىكە، كە چاۋيان كەھوت بە ئىبىنۇ عومەر، لەشەرمانا هەلھاتن و بلاۋەيان لىكىرد، ئىبىنۇ عومەر فەرمۇوی: كى ئەمەي كردووھ، ئەمە ئىشى ج بى وېژدانىكە، دەك نەفرىينى خوداى لى بى، چونكە پېغەمەر - دروودى خواى لەسەر بى - لەعنەتى كردووھ لەوکەسەي كە گيانلەبەر دەنیتەوە بەنىشانە). (ریاض/ ۴ ز/ ۲۸۲ ل/ ۱۸۰ ز/ ۲ + تاجى كوردى/ ۴ ز/ ۹ ل/ ۲۸ ز/ ۳).

### روونكىرىدنه وە:

سەعیدی کورپی جوبهیر - رەزاو رەحمەتى خواى لى بى - پېشەوايەكى كەورەو شىكۈمىندە لەفەرمۇدەزانەكان، لەچىنى شوينكەوتوانە، كەناسراون بە تابعىن، چىنى دووهمى موسولمانان، سەعيدو عەگرەمە و عەتاي كورپى رەباح، لەفەقى كەورەو ناودارەكانى ئىبىنۇ عەباس بۇون، سەعید وەك زانايەكى كەورەبۇو، زاهىدىيەك و خواناسىيەكى كەورەيش بۇو، ھەمېشە سەرگەرمى خوابەرسى بۇو، بەخزمەت زۆر لەكەورە پىاوانى سەحابە كەيشتىووھ، وەك عەبدوللائى کورپی عومەر وە عەبدوللائى کورپی عەباس، خەلکىكى زۆر لەتابىعىن شاگردو فەقى بۇون، وەك ئىمامى زوھرى. حەجاج بەناھەق كوشتى، دوعاى لەحەجاج كرد، كەلەپاش ئەو زال نەبى بەسەركەسى تردا، وە نزاکەي گىرابۇو، وە لەپاش شەھىدبوونى سەعید، حەجاج وەك شىتى لىھات، چەند رۆزى ژياو مەر، لە كۆلە مانگى سالى نەوەدۇ پېنچى كۆچىدا حەجاج سەعیدى کورپی جوبهيرى شەھىد كرد. دەلىن: لەكاتى دادگايى كردنى لەبەرددەمى حەجاج دا، حەجاج پىرى دەلىن: داواى لېبوردىن لى بىكە دەندا دەدەم

له گه ردن، سه عیدیش ده فه رموی: خوم به توانبار نازانم هه تا داوای  
لیبوردن لی بکم، له نهنجاما حه حاج به در منده کانی به ردستی ده لی: بی بهن  
بؤ به رقه ناره که له گردنی بدهن، به لام له پی نه گه ر قسی کرد، بی گی پنه وه  
بؤ لای خوم، که ده بیه بیه سه عید له پی پیده که نی، ده یگی پنه وه بؤ لای حه حاج،  
لئی ده پرسی: بؤ پیده که نیت؟ ده لی: له زورداری تو و له بی وهی من و  
له بی باکی خودا! هه روا ده لی: پاش نه وهی حه حاج سه عید شه هید ده کا، ود ک  
شیتی لی دی، به شه و ود گا ده بوری نی و ده لی: کوا سه عید بیهی نن بوم،  
مه یکوزن، به لام تازه ج سوود، کار له کار ته رازابوو.

میزونوسی گه وره ثیبو نو خدله کان ده فه رموی: (ناو هه ناوی حه حاج  
تووشی خوره بوبو بوبو، پزیشک ده چیته سه ری، پارچه بی گوشت به په تی  
به قورگیا شو زرده کاته وه، پاش تاوی ده ری ده هی نی، کرمیکی زوری پیوه  
ده نووسی، خوا تووشی له رزو تایه کی وا کردوو، له سه رمانا گه رمی نه ده بؤوه،  
مه قالی پر له ناگری مه شقه لانیان به دهوریدا ریز کردوو. پیسته که  
ده سوتاندا، به خوی نه ده زانی و گه رمی نه ده بؤوه!).

له لای شیخ حه سه نی به صری رهزاو ره حمه تی خوا لی بی- حه حاج  
سکالی حالی خوی ده کا، شیخ حه سه پی ده فه رموی: (چهندم پی گوتیت  
که نازاری پیاو چاکان مه ده، تو هه ر به گویت نه کردم لاساریت کرد..).  
حه حاج ده لی: نهی حه سه ن: داوای نه وهت لی ناکه م که داوا له خوا بکه  
که چاکم بکاته وه، به لام داوات لی نه که م که داوا له خوابکه که به زوویی گیانم  
بکیشی و له مه زیاتر سزاو نیش و نازارم نه دا..).

که سانیکی زور له وانه که له نزیکه وه بوون دهیانگوت: (حه حاج له پر  
له خه و پاده پری به شه له زاوی، ود کا ده بی پراند: خزمینه! سه عیدی کوری  
جو بهیر له مه زیاتر چی تری له من ده وی، هه رچه ند ده مه وی چاوم بچیته  
خه و، سه عید ده ست ده خاته به رینم و ده متاسینی و ده یه وی بمخنکی نی).

حهجاج وا ههست دهکرد که بانگهه رئ دهزریکینی بهناو کویچکهیدا و پئی  
دهلی: (نهی دوزمنی خود! لمسه رچی سه عیدی کوری جوبه یرت کوشت؟!).  
خودایه له گهله سه عیدی کوری جوبه یردا حهش رمان بکهی. (سبحان الله!).  
کاتن کاوهی کورم له گهله کورکوکی تردا له پری ی پینچوین، له لایه نی  
کؤمه لئن چهته وه، بؤ پاره و پوول و سه یاره کوژران، له بیرو با وهری بهنددا،  
که نه وه گهوره ترین توان بwoo، کور کوزرا، مال بپراو دزرا، نوتومبیل فرینرا،  
که و تینه بارودوخیکی واوه دهنگمان به خوا نه بی به که س نه ده گه یشت، سی و  
دو و سال له غه ریبی، به دلشکاوی و به نازار در اوی، به سه ر و ریشی سپیه وه،  
خوشی خوشی گه راینه وه ناو ولاتی خومان، که چی کؤمه لئن کوردی نامه ردی  
سه ربهم لایه نه کوردی بیه بهناو پیشمehrگانه، که له راستیدا جاش مه رگه ن،  
نه وه ک پیشمehrگه، وه ک دو و پشکی عه ربمتو کوله و هیباب دایان پیمانه وه. جا  
له ماله و من و دایکی کاوه دهستان کرد به پارانه وه قورئان خویندن و  
قورئان هه لبین و قوروسکاندان، گاور به زمی پیامانا دههاته وه، ئاگامان  
له هیج نه بwoo، میشی دوز منمان نه بwoo، هیج خه بمه ری نه بwoo، رؤزی دو و پیاو  
له خه لکی نه و ناوچه یه هاتن به پرسمانه وه، نیمه ش ریزیکی شایانمان گرتن،  
دلم خه برهی دا که نه مانه شتن له دلیاندایه، له به ر نه وه یه کی کتیبیکی تاجی  
کوردیم به دیاری پییان داو گوتم پییان: نه مه نوینه مری نیمه یه له لای نیوه.  
نه وانیش به خه یالی خویان نیمه ماله مه لایه کی هه زاری خودای بی کمسین و  
ته واو، له به رنه وه جیگه مه ترسی نین بؤیان.

جا رؤزی جه زنی مه ولوود (یا جه زنی میعراج) بwoo، پاش عه صر ده عوست  
کرابووم، بؤ مزگه و تی گهوره، له و ئاهه نگهدا له ناو مه لاه کانا دانیشتبووم،  
خرزمیکم هات، گوتی: کابرا یه ک واله ده ره وه داوات ده کات، که چووم ده روانم  
وا پیاوی رانکو چو غه یه کی ره شی و له به ردا، له ناو حافظه کانا له به ردم  
مه رقه ده کهی کاک نه حمه دی شیخ دا دانیشت و وه، که منی دی گوتی: تو نووری

فارسی باوکی کاوهیت؟ گوتم؛ بهلی بوجی؟ گوتی؛ دهبرو دهمانچهین بیشه و  
بمکوژه و پزگارم بکه، من یه کیکم له وکومه لهی که کوره کهی تومان کوشتووه،  
گوتم؛ بابچینه زوروی له زوروی حافظه کان، لهوی گوتی؛ ناروی همتا  
نه مکوژی، ژیانم لی تال بووه، شهوتا بهیانی نه قیبیکی عه سکه‌ری دیته گیانم،  
نازارم ددها دهست ده خاته به ربینم، همتا بهیانی ده متاسینی، هه مو شهوی  
پیم دهی؛ روز له روز خراپترت لی دهکه‌م، نه گهر نه چی بولای باوکی کاوه و  
نهم توانه ناشکرا نه کهیت! گوتی؛ ئیوه نازانن هه رشہ ویکم مردنیکه، منیش  
له گهان خزمه که ما هه رچی گوت له باره‌ی توانه که وه له کورته کاغه‌زی بهله  
نو سیمان، نه وجا پیم گوت؛ من لیره‌دا، له پهنا قهبری کاک نه حمه‌دی شیخا -  
غه‌رقی ره حمه‌تی خودابی - پیاو ناکوژم، به‌لام تو برو با نه و پولیس و  
ئینزیباتانه پیت نه زان، ریزی مزگه و ته که نه شکی، بهیانی سه‌عات نو و هره وه  
بؤ فلان دوکان، گوتی باشه. به‌لام ئیستا بیان بهیانی نه مکوژی ناروی،  
که چوومه وه بؤ ماله وه هه مو و گوتیان؛ چون هه‌له‌ی وات کرد وهه تازه  
نایه‌ته وه، به‌لام من دلنجیابووم که قوریان که مهندکیشی کرد وهه به‌دهست  
خوی نییه دیته وه، چونکه کابرا زور په‌ریشان و له حالتکی سه‌یرایوو.

که بهیانی چووین بؤ دوکانه که، لهوی گوتی؛ من له سه‌عات هه شته وه لیره‌م،  
نه مشهوم له هه مو شهوی ناخوشتربوو، نه قیبه که هاته وه سه‌رم، پیی گوتم؛  
نه و پیاو له خوت رازی نه کهیت خراپترت لی دهکه‌م.

جا گوتم بابچین بولای مدیری شورته، که نه و کاته؛ کاک سه‌لاح چاوشین  
بووه، و دکاک سه‌لاح عه قیدیکی شورته‌ی پسپوری بانگ کرد، به حزووری  
ئیمه و کاک سه‌لاح و چهند پسپوریکی تری پولیس له نوکه وه توانه که  
روون کرده وه، و دیه که یه که توانباره کانی ناونووس کرد، و هه‌ی نه  
خوت‌سلیم کردن و اعتراض کردنی وه ک پیشوو روونکرده وه، که ژیانی لی تال  
بووه و خه و خواردنی لی هه راسان بووه. که ئیفاده کهی ته واو بووه، نه و جا

بەمنى گوت: ده درەنگە کەی دەمکوژیتو رزگارم دەکەيت؟ منيش پىم گوت:  
 من لەم لەحزىيە وە تۆم بەخشى، وە داواشم لەكاك سەلّاح و شورتەكانى تر  
 كرد، كە رېزى ئەو كابرايە بىگرن و ئازارى نەدەن، وە ئەوانىش وايان كرد،  
 هەتا ئەنجامى دادگايى، لەپاش ھەمووشتى، لەگەل باوکەكەيدا زۇر ھەولۇمان دا  
 هەتا بەردىرا، لەماوهى حەپسەكەيدا منالەكان خزمەتىكى زۇريان كرد. ئەوهى  
 كەلىرىدا دەمەوى ئاماژەدى بىن بکەم ئەم خالانەيە:

١. لەپاش خۇ تەسلیم كردن و زەبتى ئىفادەكەى و كەشفى تاوانەكەى  
 لەئازارەكەى رېزگارى بۇو.
٢. لەتاوانبارە ناو تۆماركراوهەكان لەدادگا، ھەشتىان لەشەرھسەگى شەرە  
 خۇریدا كۆزران و بەر شەقى قورئان كەوتىن و دەستى ئىيمەيان پىيوە خويىناوى  
 نەبۇو.
٣. مەلاي ئەو گوندەى كە دووبىياوهەكەى هاتن بۇ بوارتاقى كردىنەوە بۇ مالى  
 ئىيمە، بۇيىگىرەمەوە، گوتى: رۆزى باوکى يەكى لەتاوانبارانەى كە كورەكەى  
 تۈيان كوشتووە، هات بۇ مزگەوت، كتىبىتىكى بەدەستەوە بۇو، گوتى: مەلا ئەم  
 كتىبە جى لائىكەم ئەمە مالى منى وىران كرد، كەتەماشام كرد: كتىبەكە  
 بەرگىتىكى تاج بۇو بەكوردى، تۆ بەديارى دابۇوت بەباوکى ئەو تاوانبارەكە  
 كورەكەى لەجەردەيىدا، لەپىگەى پېنجۈچۈن كۆزرابۇو.
٤. لەپىگەى خزمىكمانەوە، رۆزى كابرايىن هات، گوتى: بە نوتومبىلىكى  
 بەپازىلى (ع)ات بۇ دەكۆزم، كە (ع) يەكى بۇو لە بکۆزەكان، منيش دەرم كردو  
 بەخزمەكەمانم گوت: من بەگولله كەس ناكۆز، قورئانەكەمم نىشانداو گوتىم:  
 من ئەمە چەكى دەستمەو بەس. دەوري مانگىتىكى بىن چوو، عومەر چاوشىن  
 ئەو كابرايە كوشتەوە لەكوردۇستاندا دەنگى دايەوە و بۇو بەيەكى لەپېنج  
 پالەوانەكان!.

سه عیدی کورپی جوبهیر - رهزاو ره حمهتی خوای لی بی - چل سال له پریزی  
 یه که می جه ماعه تا بووه، جه ماعه تی نه فه و تاوه، له مواده دا پشت ملی  
 مه نمومی نه دیوه، له ته دریبی راوی دا دفه رموی؛ فه رموده زانی گهوره  
 یه حیای کورپی سه عید - رهزاو ره حمهتی خوای لی بی - دفه رموی؛  
 (مورسه لاتی کورپی جوبهیر له لام باشتره له مورسنه لاتی عه طاء). وه هه رودها  
 له ته دریبی راوی نیمامی سیو و طیدا - رهزاو ره حمهتی خوای لی بی -  
 دفه رموی؛ (کومنه لی له زانا گهوره کان، که یه کن له وان سه عیدی کورپی  
 جوبهیره - رهزاو ره حمهتی خوای لی بی - ریگه نوسینه ودی فه رمودهیان  
 دهدا، وه خوشیان دهیان کرد، هه روده ریگه زهبتی فه رمودهیان نه دا، وه  
 خوشیان دهیان کرد). (ظبط) بریتیه له نوخته و سهر و بورو زیر و زنه کردن  
 بؤ و شه، له گه ل نوسینی اعراب بؤی، هه تا وشه و پسته به پهی پینووس و  
 پیزمان کونترول بکرین و دوایی به جوانی و به پهوانی، به بی هه له له به ربکری،  
 یا بنوسری.

۱۸۳۳- عن ابن عمر رضي الله عنهما في رواية: الله قال: لعن النبي صلى الله عليه وسلم من مثل بالحيوان.

له گیپانه ودیه کا نیبنو عومه رهزاو خوایان لی بی - فه رموده: پیغه مه ر -  
 دروودی خوای له سهر بی - نه فرین و له عنه تی کردووه له وکه سه که لاشه  
 گیانله بهر، به زیندوبی، یا به مردوی بشیوینی، ودک نهود لج و لیو و لووت و  
 گوچکه ببری، یا کلک و پله کانی بقرتینی).

۱۸۳۴- عن أبي موسى الأشعري رضي الله عنه قال: رأيت النبي صلى الله عليه وسلم يأكل دجاجا. (الحديث ۵۵۱۷ أطرافه في: ۳۱۳۳، ۴۳۸۵، ۶۶۷۸، ۶۶۴۹، ۶۶۲۳، ۵۵۱۸، ۴۴۱۵، ۶۷۱۸، ۶۷۲۱، ۷۵۵۵).<sup>(۱۸۳۴)</sup>

نه بوموسای نه شعهري - رهزي خواي لى بي - فه رموموي: پيغه مه مر دى - دروودي خواي له سهر بي - گوشتى مريشكى ده خوارد. (تاج/ ۴ ز/ ۲ ل/ ۳).  
ب/ت/ن).

۱۸۳۵ - عن أبي ثعلبة رضي الله عنه أنَّ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عن أَكْلِ كُلِّ ذِي نَابٍ مِنَ السَّبَاعِ. (الحادي ث ۵۵۳۰ طرفاه في: ۵۷۸۰) (۱۸۳۵).  
۱۸۳۶ (۵۷۸۱)

نه بو سه عله بهي خوشهنى - رهزي خواي لى بي - فه رموموي: هه ر درنده يى كه  
كه لبهى هه بي، پيغه مه ر خواردنى گوشته كه ي قه ده غه كردووه. (تاجى  
كوردى/ ۴ ل/ ۱۴ ز/ ۹) + (فيقهى ناسان/ ۳ ل/ ۹۱۴).

۱۸۳۶ - عن أبي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: مَثَلُ الْجَلِيلِ الصَّالِحِ وَالسَّوْءِ كَحَامِلِ الْمُسْكِ وَكَافِخِ الْكِبِيرِ فَحَامِلُ الْمُسْكِ إِمَّا أَنْ يُحْذِيَكَ وَإِمَّا أَنْ تَبْتَاعَ مِنْهُ وَإِمَّا أَنْ تَجِدَ مِنْهُ رِيحًا طَيِّبَةً وَكَافِخُ الْكِبِيرِ إِمَّا أَنْ يُخْرِقَ ثِيَابَكَ وَإِمَّا أَنْ تَجِدَ رِيحًا حَبِيبَةً. (الحادي ث ۵۵۳۴ طرفه في: ۳۱۰۱) (۱۸۳۶).

نه بوموسا - رهزي خواي لى بي - له پيغه مه رهوه - دروودي خواي له سهر بي -  
ده فه رموموي: نمونه هاوري و هاونشينى باش، و دك ميسك فروش وايه، وينه  
هاودهم و هاوري تى خرابيش و دك مووش ددهمچى وايه، ميسك فروش يا خوت  
لىي ده كرى، يا خوى بهشت دهدا، يا هرهيج نه بى بؤ نه خوشه كه ي دهچى  
به سه رتا، بهلام مووش ددهمچى واته: ئاسنگه ر يا جله كانت ده سوتىنى، ياهه ر  
هيج نه بى بؤ چروكىي پيس دىت به سه رتا. (تاجى كوردى/ ۹ ز/ ۵۵ ل/ ۱۲۴)  
ز/ ۶ ش/ د - رهزاو ره حمه تى خوايان لى بي).

(۱۸۳۵) اخرجه مسلم في الصيد والذبائح، باب: تحريم أكل كل ذي ناب.. رقم: ۱۹۳۲.

(۱۸۳۶) اخرجه مسلم في الأدب - (العيني/ ۱۱ ص/ ۲۲۰) قال النووي في رياض الصالحين: متفق  
عليه، رقم تخریجه في مسلم (۲۶۲۸) هامش الحديث الرقم ۳۶۲/ ۴ ص/ ۱۹۰.

١٨٣٧ - عَنْ أَبْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: نَهَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ تُضَرِّبَ الصُّورَةَ. (الْحَدِيثُ ٥٤١) (١٨٣٧).

ئىيىنۇ عومەر-رېزاي خواى لى بى- فەرمۇوى: پېغەمەر دروودى خواى لەسەر بى- نەيى كردووه لهوھ كە لەدەموجاوى ئازەل و گىانلەبەر بىرى.

### روونكىردىنەوه:

مامؤستاي عەسقەلانى دەفەرمۇوى: پېشەوا بوخارى بەم فەرمۇودىيە ئاماژە دەكى باۋ ئەو فەرمۇدەت تر كەپېشەوا موسلىم دەرى ھىنداوە كەبەدەق دەفەرمۇوى: (جابىر-رېزاي خواى لى بى- دەفەرمۇوى: پېغەمەر دروودى خواى لەسەر بى- قەدەغەي كردووه كەبىرى لەپۇخساري گىاندار، يَا روخساري گىاندار داخ بىرى بۇ نىشان كردن). (تاجى كوردى/٤ ل/ ١٥٢ ز/٤٨ ٢/).

### پايانى - الخاتمة

مامؤستا شىخى عەسقەلانى-رېزاي خواى لى بى- دەفەرمۇوى: نامەنى نەچىر و سەربراوهكان نەوددو سى فەرمۇودەت بەرزەوهكراوى واتىادا، بىست و يەك فەرمۇودەيان بىرىشتەن، واتە: تەعليقىن، هەلسپىرىاون، ئەوانى ترييان پەيوەست و مەوصولىن، حەفتاون نۆيان دووبارەن، پۇختەكەيان: (٧٩-٩٣ = ١٤).

چواردە فەرمۇودىيە، كە بۆيەكەم جار لەم باسەدا دەرىيىنراون. ئەم چواردە فەرمۇودىيە موسلىميش وەك بوخارى ھەمۈويانى گىرلاۋەتەوە، بىتىجە لەمانەيان:

١. فەرمۇدەكەي ئىيىنۇ عومەر: (....أَنْ تُصْبِرَ الْبَهِيمَةَ = ٥٥١٤ فەتح) لەتەجريدەكەدا لىيەدا نىيە.

(١٨٣٧) لم يخرجه مسلم (خاتمة كتاب الذبائح و الصيد ج/ ١١ ص/ ١١٣) – المترجم.

٢. فهـ رموودهـ كـ هـ ئـ يـ بـ نـ عـ هـ باـ سـ سـ هـ بـ اـ رـ هـ بـ (أـ نـ تـ صـ بـرـ الـ بـهـ يـ مـةـ لـ لـ قـ تـ لـ) بـ رـ وـ اـ نـ هـ: كـ ئـ تـ ايـ فـ هـ رـ موـ وـ دـ كـ هـ ئـ زـ مـ اـ رـ هـ: (٥٥١٥ فـ تـ حـ الـ بـارـ يـ).
٣. فـ هـ رـ موـ وـ دـ كـ هـ عـ هـ بـ دـ وـ لـ لـ اـ كـ وـ رـ يـ هـ زـ يـ دـ: (فـ يـ النـ هـ يـ عنـ المـ شـ لـ لـةـ = ٥٥١٦ فـ تـ حـ).
٤. فـ هـ رـ موـ وـ دـ كـ هـ ئـ زـ مـ اـ رـ هـ: (٥٥٢٩ فـ تـ حـ = حـ دـيـثـ اـبـنـ عـ بـاسـ وـ الـ حـكـمـ بـنـ عـمـرـ وـ فـيـ الـ حـمـرـ الـ اـنـسـيـةـ). لـ يـ رـ هـ دـاـ نـ يـ يـهـ.
٥. ئـ زـ مـ اـ رـ هـ ١٨٣٧ تـ جـ رـ يـ دـ = ٥٥٤١ فـ تـ حـ = حـ دـيـثـ اـبـنـ عـمـرـ فـيـ النـ هـ يـ عنـ الصـورـةـ. هـ رـ وـ دـ هـاـ عـ هـ سـقـهـ لـ اـنـىـ دـهـ فـ رـ مـوـ ئـ: ئـ هـمـ نـامـهـ يـهـ چـلـ وـ چـوارـ بـيـسـراـوـ (اـشـ) يـشـ وـ اـتـيـادـ، كـ هـ هـ سـ هـ حـابـهـ وـ كـ هـ سـانـىـ دـوـاتـرـهـ.

## بسم الله الرحمن الرحيم

### ٧٦- نامه‌ی قوربانی - کتاب الأضاحی

(باسی قوربانی له فیقهی ناسانا و له بهرگی سیّیه‌مدا، ز: ۳۶۶ لابه‌ره/ ۹۲۰).  
 ۱۸۳۸ - عن سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: مَنْ ضَحَّى مِنْكُمْ فَلَا يُصْبِحَنَّ بَعْدَ ثَالِثَةَ فِي بَيْتِهِ مِنْهُ شَيْءً فَلَمَّا كَانَ الْعَامُ الْمُقْبِلُ قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ نَفْعَلُ كَمَا فَعَلْنَا عَامَ الْمَاضِي؟ قَالَ: كُلُوا وَأطْعُمُوا وَادْخُرُوا فَإِنَّ ذَلِكَ الْعَامَ كَانَ بِالنَّاسِ جَهَنَّمَ فَأَرَدْتُ أَنْ تُعِينُوا فِيهَا. (الحادیث  
 (۱۸۳۸) ۵۵۶۹).

سهله‌مهی کورپی نه کوهع-رهزای خوای لی بی- فه‌مووی: پیغه‌مهر- دروودی خوای له‌سهر بی- فه‌مووی: (هه‌رکه‌سی له ئیوه قوربانی دهکا، بابیکا، به‌لام نابی له‌پاش سی شه و له‌گوشتی ئه و قوربانیه له‌مالیا بمینی، جاله سالی ئاینده‌دا عه‌رزیان کرد: ئهی پیغه‌مهری خودا! ئه مسالیش وەک پار بکه‌ینه‌وه؟ فه‌مووی: نه، هم خوشستان لی بخون و هم بهشی خه‌لکی تریشی لی بدەن و هم قایمه (ادخار)یشی لی بکەن، پار بؤیهکا وام گوت، چونکه پار ساله‌کەی نه‌هاتی و گرانی بwoo، خه‌لکه‌که په‌رؤش بوون و حاليان په‌ریشان بwoo، ويستم ئیوه‌بیش ياریدهیان بدەن و دستگیرفی خه‌لک بکەن). (تاج/ ۴ ل-۴۵ ش/ د/ت/ن).

روونکردنەوه:

ئەم فه‌مووده‌یه بەلگەیه له‌سهر ئەوه کەبریار بەھۆی کات و ھۆکار دەگۆپی، ھۆی حەرامبوونی قایمه‌کاری و ادخار، زیاتر له‌سی شه و، له‌سالی

آخرجه مسلم في باب الأضاحي، باب: بيان ما كان من النهي عن اكل لحوم الأضاحي (۱۸۳۸) رقم: ۱۹۷۴.

پیش‌وودا به هۆی گرانیه وه بwoo، کاتى سالى ئايىنده دى ھۆکارەكە كە گرانىيە نامىنى بېرىارى حەرامبوونىش دەگۈرۈ بېرىارى كە بگونجى لەگەل كات و سەردەمى نويىدا، كە قايمەكارى دروستە.

١٨٣٩ - عَنِ الزُّهْرِيِّ رَحْمَةُ اللَّهِ قَالَ: حَدَّثَنِي أَبُو عَيْنَدٍ مَوْلَى ابْنِ أَزْهَرٍ أَنَّهُ شَهِدَ الْعِيدَ يَوْمَ الْأَضْحَى مَعَ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَصَلَّى قَبْلَ الْخُطْبَةِ ثُمَّ خَطَبَ النَّاسَ قَالَ: يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَكُمْ عَنْ صِيَامِ هَذِينِ الْعِيدَيْنِ أَمَّا أَحَدُهُمَا فِي يَوْمِ الْفِطْرِ كُمْ مِنْ صِيَامِكُمْ وَأَمَّا الْآخَرُ فِي يَوْمِ الْأَكْلِ كُمْ لَسْكِكُمْ. (الحاديـتـ ٥٥٧١ طرفه في: ١٩٩٠) (١٨٣٩).

زوهرى - رەزاي خواي لى بىـ فەرمۇسى: ئەبو عوبەيدى ئازادكراوى ئەزەھەر، بويىگىراومەتهوه، فەرمۇسى: لەكاتى جىېنىشىنى ئىمامى عومەردا، لە خزمەتىدا ئامادەي نويىزى جەڙنى قوربان بۇوم، نويىزى جەڙنى قوربانى لەپېش و تارخويىندەنەودا كرد ئەوجا وتارى داو فەرمۇسى: ئەى خەلگىنە! پېغەمەرى خودا دروودى خواي لەسەر بىـ نەبى كردووه لەگىرتى رۆزۈسى رۆزى جەڙنى رەمەزان و رۆزى جەڙنى قوربان، چونكە يەكەميان رۆزى جەڙنى رۆزۈو شەكاندنه، ئەوى تريشيان رۆزى خوادرنى قوربانىيە كانتانە.

## پایانی - الخاتمة

- یه‌که‌م: بروانه نه م شوینانه، که په‌یوهندیان همیه به‌بابه‌تی قوربانیه‌وه:
۱. فه‌رموده‌ی ژماره: ۵۰۱ تجرید/ ۹۵۵ فتح الباری - مختصر صحیح البخاری، به‌رگی یه‌که‌م لایه‌ره/ ۴۷۸. بروانه ژماره‌کانی دوایش که بوره په‌یوهندیه‌کیان به‌قوربانی و روزی جه‌زنی قوربانه‌وه همیه.
  ۲. بروانه ژ/ ۷۷۹ تجرید/ ۱۶۲۲ فتح/ به‌رگی ۲ ل/ ۱۹۹ + ژماره/ ۷۹۷ ل/ ۲۱۴. ژماره‌کانی پاشی هه‌تا ژماره/ ۸۱۰ به‌تایبه‌تی ژماره: ۸۰۱ = ۱۷۰۷ فتح ل/ ۲۱۷ وه ژماره/ ۸۰۲ ته‌جرید/ ۱۷۰۹ فتح. وه ژماره/ ۸۰۴ ته‌جرید/ ۱۷۱۳ فتح. وه ژماره/ ۸۰۶ ته‌جرید/ ۱۷۱۹ فتح.
  ۳. بر: ژماره/ ۱۰۱۲ ته‌جرید/ ۲۳۰۰ فتح به‌رگی/ ۳ ل/ ۹۳/ ۹۳.
- دووه‌هه‌م: عه‌سقه‌لانی - ره‌زاو ره‌حمه‌تی خوای لی بی - فه‌رمووی: (نامه‌ی قوربانی چل و چوار فه‌رموده‌ی له‌خوی گرتووه، پازده‌یان بی‌پشت، ئه‌وانه‌ی تریان په‌یوهستن و مه‌وسوولن، سیی و نؤیان دووبارهن، پوخته‌که‌یان: (۴۴-۵-۳۹) پیئنج فه‌رموده‌یه، موسليمیش وهک شیئخی بوخاری - ره‌زاو ره‌حمه‌تی خوایان لی بی - نه م پیئنج فه‌رموده‌یان گیپراوه‌ته وه بیچگه له فه‌رموده‌که‌ی قه‌تاده‌ی کوری نوعمان - ۵۵۶۴ فتح له‌گه‌ل زیاده‌یی له‌ته‌جریده‌که‌دا نییه وه هه‌روه‌ها ده‌فه‌رموی حه‌وت بیستراویشی واتیادا.
- سییه‌هه‌م: پوخته‌یه‌کی کورتی بیریاره‌کانی قوربانی:
۱. قوربانی سونه‌تیکی گه‌وره‌یه، سوننه‌ته هه‌موو موسولمانیک، هه‌موو جه‌زنی قوربانی، نه‌گهر هه‌یبوو قوربانی بکا، ژماره بۆکردنی قوربانی دانه‌نراوه.
  ۲. قوربانی دوو جوئی هه‌یه: قوربانی سوننه‌ت، قوربانی واجب. قوربانی سوننه‌ت بۆ هه‌موو که‌سی هه‌یه که‌لیتی بخوات، یابه‌شی بدرئ لئی. به‌لام قوربانی پیویست، که‌ته‌نیا به‌نهزه پیویست نه‌بی، که‌پیشی نه‌گوتری قوربانی

نهزرکراو دهبن گشت گوشه که بکا به خیر و بیبه خشیته ود، به سهر همزاران، نابن نه خوی و نه که سی زیواری له سه ری بی لیس بخوات، نابن بهشی دوله مهندیشی لی بدنا، مه بهست له هه ژار که سیکه، زه کاتی پی بشی.

۳. له به رئه ود گوته نهزرکردن جوڑی زوره و بؤهه موو که سی به باشی کونترول ناکری، واباشه له کاتی قوربانی کردن و مه لوودیدا، قوربانیکه، یا مه لوودیکار ناوا بلی: (ئه نازه لهم کرد به قوربانی سوننهت، که بؤهه موو که سی هه بی لکی بخوات، یا ئه نازه لهم کرد به مه لوودی سوننهت، که هم خوّم و هم هه موو که سی بوی هه بی که لکی بخوات وه نه گه ر له کاتی سه ربپیندا ئه نییه ته دووباره بکاته وه زورباشه).

۴. کاتی قوربانی سه ربپین دهست پی دهکا به تیپه پبوونی ماوهی دوو رکات نویژو دوو و تار له پاش هه تاوکه وتنی روزی یه که می جه ژنی قوربان، وه دهمینی هه تا روز ناوا ببوونی روزی سییه می پاش روزی یه که می جه ژن، که تیکرا ده کاته چوار روز، روزی جه ژن و سی روزه پاش جه ژن.

۵. ئه نازه لانه که بوقوربانی دهست دهدن ئه مانهن: وشت رو ره شه ولاخ و مه پو بزن. به هه موو جوڑه کانیانه ود، گامیشیش له زار اوی شه رعا به ره شه ولاخ داده نری.

۶. ته مهندی نازه لی قوربانی: بزن دووسالی ته او کردبی و پی نابیتیه سالی سییه مه ود، مه سالیکی ته او کردبی و پی نابیتیه سالی دووهه. ره شه ولاخ ده بنی دووسالی ته او کردبی و پی نابیتیه سالی سییه مه ود. وشت ده بنی پینج سالی ته او کردبی و پی نابیتیه شه شه ود.

۷. قوربانی بؤ مردوو دهکری، ئه گه ر خوی پایسپار دبی که قوربانی بؤ بکه ن، هندی زانایان ده فه رمومون: مردووه که راسپیریشی نه کردبی بؤی دهکری، دروسته ته قلیدی ئه زانایانه بکری.

۸. زور له بپیاره کانی قوربانی له باسی حمه تمدا را بورود لهم به رگه دا، له کوتایی ژماره ۸۲۵ = رونکردن و هیی.

# بسم الله الرحمن الرحيم

**٧٧- نامهٔ خواردنہ وہ کان: کتاب الأشربة**

## باسی نادر وستی مہی

١٨٤٠ - عن عبد الله بن عمر رضي الله عنهما أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال من شرب الخمر في الدنيا ثم لم يتب منها حرمها في الآخرة. (الحديث ٥٥٧٥) (١٨٤٠).

عهد دوللای کورپی عومه رهه زای خوایان لی بی. فه رمووی: پیغه مه ر - دروودی خوای له سه ر بی. ده فه موی: (ھه موو سه ر خوشکه ری ٹاره قه، وہ ھه موو سه ر خوشکه ری حدرامه، وده ر کھسی له جیهانا ٹاره ق بخواته وہ و فیری ببی و تاده مری تهرگی نه کاو وازی لی نه هینی و تهوبهی لئنہ کا، ئه وہ له بھه شتا چه شکه ناکات). (تاج/٤ ل/٩٠ ز/٢٦ ڈ/١ ش/٤). (بر: ریاض/٢ ل/١١ ز/٢٦٢ - ٢٧٢ ز/١١٦).

١٨٤١ - عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: إن النبي صلى الله عليه وسلم قال: لا يزني الزاني حين يزني وهو مؤمن ولا يشرب الخمر حين يشربها وهو مؤمن ولا يسرق السارق حين يسرق وهو مؤمن و عنه في رواية: (ولَا ينتبه ثُبَّةً ذات شَرَفٍ يَرْفَعُ النَّاسُ إِلَيْهِ أَبْصَارَهُمْ فِيهَا حِينَ يَتَبَاهُّهَا وَهُوَ مُؤْمِنٌ). (الحديث: ٥٥٧٨) (١٨٤١) (٦٨١٠، ٦٧٧٢، ٢٤٧٥) اطرافه في:

ئه بوهورهیره رهه زای خوای لی بی. فه رمووی: پیغه مه ر دروودی خوای له سه ر بی. ده فه موی: (داوین پیس له کاتی ئه نجامدانی داوین پیسیدا به

(١٨٤٠) آخرجه مسلم في الأشربة، باب: بيان أن كل مسكر خمر: رقم: ٢٠٠٣.

(١٨٤١) آخرجه مسلم في الإيمان بباب: نقص الإيمان بالمعاصي.. رقم/٥٧.

موسولمان دانانری، ودهه روهها ئاردق خور له کاتى خواردنەوە ئاردقدا، وە هەروهها دزیش له کاتى دزیکردندا). لە گیپانەوە یەکا ئەبۇھورھېرە - رەزای خواى لى بى- دەفەرمۇي: هەروهها پېغەمەر دروودى خواى له سەر بى- فەرمۇوی: (وەھە روهها تالانىكەر له وکاتەدا كە بەبەرچاوى خەلکەوە تالانى بەھادارو بەنرخ تالان دەکا دانانری بە موسولمان). (تاج/ ۲/ ز ۸۱ ل ۲۰۵ ۱۰۰ ز/ د/ ت/ ان).

١٨٤٢ - عَنْ أَبِي عَامِرِ الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: لَيَكُونَ مِنْ أَمْتَنِ أَقْوَامٍ يَسْتَحْلِلُونَ الْجَرَّ وَالْحَرِيرَ وَالْخَمْرَ وَالْمَعَازِفَ وَلَيَئْنَزَلَنَّ أَقْوَامًا إِلَى جَنْبِ عَلَمٍ يَرُوحُ عَلَيْهِمْ بِسَارِحَةٍ لَهُمْ يَأْتِيهِمْ يَغْسِيَ الْفَقِيرَ لِحَاجَةٍ فَيَقُولُونَ ارْجِعُ إِلَيْنَا غَدًا فَيَبْتَهِمُ اللَّهُ وَيَضْعُعُ الْعِلْمَ وَيَمْسَخُ آخَرِينَ قِرَدَةً وَخَنَازِيرَ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ. (الحدیث ۵۵۹۰) <sup>(١٨٤٢)</sup>.

ئەبۇعامىرى ئەشەھەری - رەزاي خواى لى بى- فەرمۇوی: ژنەوتىم لە پېغەمەر - دروودى خواى له سەر بى- دەفەرمۇو: (كۆمەلآنى له گەلى موسولمانى من پەيدا دەبن، داوىنپىسى بە حەلّ دەزانىن، هەروا ئاورىش بۇ پىاوا بە حەلّ دەزانىن، وە ئاردق و مەى و بادەو نەى و سازو سەمتۈورو تفاقي بەزم و رەزم بە حەلّ دەزانىن، ھۆز كەلىكىش لەپاڭ كىۋىكىا ھەل دەدەن و دادەبەزن و باروبىنە لى دەخەن، شوانەكەيان ئىيواران رانەكەيان دەباتەوە بۆيان، لەپاش لە وەرانى رۆز، بۇ دۆشىن و حەوانەوە و شتى وا، كە ھەزارى دىيىت داواى يارمەتىيەكىيان لى دەکا بۇ پېيويستى خۆى بەشى نادەن و بە بېرىپەيانوو ئاوا دەستى پېيە دەنلىن و دەلىن: سېبەينى وەرەوە بۆلامان، ئىستا ھىچمان بە دەستەوە نىيە. جالەبەر ئەم جۆرە تاوانە ناشىرىيەنەيان، شەۋى خودا تۆلە و سزاي سەختيان بۇ دەنلىرى و كىۋەكە تەبگ دەکا بە سەرىيانا و ھەموو خۆيان

<sup>(١٨٤٣)</sup> لم يوافقه مسلم على حديث أبي عامر في المعاذف (خاتمة كتاب الأشربة ج ١١) ص/ ٢٣٨ فتح طبعة جديدة مصححة).

و مال و منالیان دهبن به‌ژیر ههرهسی کیوهکه‌وه، وه نهوانه‌شیان که‌نه بوبن به‌ژیر ههرهسی کیوهکه‌وه، خودا بیچمیان دهگوپری و دهیانکات به‌ممیموون و به‌راز، ههتا روزی قیامهت نهム جوچه سزايه لهناو نهム گهلى نیسلامه‌دا هه‌رددهمینی، ناو بهناو بـ پهندو ناموزگاری، لییان روچه‌جی بهناو ناخی زه‌ویداو، لییان دهبن به‌ژیر ههرهسه‌وه و لییان دهبن به‌ممیموون و به‌راز).

(تاج ۴ ل/ ۹۲ ز/ ۲۶).

### روونکردن‌هه‌وه:

۱. نه‌وهی که‌له‌م فه‌رموده‌هه و درده‌گیری: (بریاری شهرع په‌یوندی به‌مه‌عناؤ و اتای شته‌که‌وه هه‌یه، نه‌وهک به‌ناوو به لفظ و له‌قه‌به‌وه، باده له‌به‌ره‌وه نادرسته، که‌سهر خوشکه‌ره، نیتر پیتی ده‌لیتیت: مه‌ری، یا نارهق، یا خه‌مر، یا بیره، یا ویسکی، هیچ له‌کاره‌که ناگوپری). به‌مه له‌زاراوی نوصولا ده‌گوتري: (بریاری شهرع له‌گهـن هـوـکـهـبـا دـهـسوـورـی، هـوـکـهـ ما بـرـیـارـهـکـه دـهـمـیـنـیـ، هـوـکـهـ نـهـما بـرـیـارـهـکـهـ نـامـیـنـیـ) بـوـنـمـوـونـهـ: (مهـیـ پـیـسـهـ، نـادـرـوـسـتـهـ، چـونـکـهـ سـهـرـخـوـشـکـهـرهـ، بـهـلـامـ کـاتـنـ کـهـلـهـ خـوـیـهـوهـ، بـهـبـیـ دـهـسـکـارـیـ کـهـسـیـ بـوـ بـهـسـرـکـهـ، پـاـکـ وـ حـهـلـلـهـ، چـونـکـهـ لـهـ کـاتـهـدـا سـهـرـخـوـشـکـهـرـ نـیـیـهـ).

۲. لـهـمـ سـهـرـدـهـمـیـ نـیـمـهـ دـا نـهـ وـ پـیـشـبـیـنـیـیـهـیـ لـهـمـ فـهـرـمـودـهـدـاـ هـهـیـهـ، هـهـمـوـیـ هـاـتـوـتـهـدـیـ. تـهـنـانـهـتـ زـوـرـیـنـهـیـ دـهـولـهـمـهـنـدـوـ دـارـاـکـانـیـ نـهـمـرـقـ، گـهـرجـیـ هـیـشتـاـ لـهـ سـوـورـهـتـ وـ شـهـکـلـیـ مـرـوـقـاـ بـهـدـیـمـهـنـ مـاـونـ، بـهـلـامـ لـهـ رـاـسـتـیدـاـ بـهـسـیرـهـتـ وـ رـهـفتـارـ کـهـلـیـ لـهـثـاـزـهـلـ وـ مـهـمـیـمـوـونـ وـ بـهـرـازـ خـرـاـپـتـرـنـ.

۳. نـهـبـوـعـامـیرـ نـهـشـعـهـرـیـیـهـ، هـاـوـرـیـیـ پـیـغـهـمـهـرـهـ، دـهـلـیـنـ: نـاوـیـ عـوـبـهـیـدـیـ کـوـپـرـیـ وـهـبـهـ، لـهـشـامـ نـیـشـتـهـجـنـ بـوـوـ، لـهـبـنـهـرـهـتـاـ، لـهـهـوـزـهـکـانـیـ یـهـمـهـنـ بـوـوـ لـهـسـهـرـدـهـمـیـ عـهـبـدـولـهـلـیـکـیـ کـوـپـرـیـ مـهـرـوـانـاـ فـهـرـمـانـیـ هـهـقـیـ بـهـجـنـهـیـنـاـ، دـیـارـهـ کـهـنـهـبـوـعـامـیرـیـ مـامـیـ نـهـبـوـ مـوـسـایـ نـهـشـعـهـرـیـیـهـ، چـونـکـهـ نـهـمـ لـهـسـهـرـدـهـمـیـ پـیـغـهـمـهـرـ خـوـیـدـاـ،

له‌غه‌زای حونه‌یندا شه‌هید بوده. درودی خودای گهوره له‌سهر پیغه‌مهربن و رهزاو ره‌حمه‌تی خواشن له‌سهری هه‌مموو یارو هاوارپیانی بیت. له‌موقه‌دیمه‌ی فه‌تحولباریدا، باسی نه‌وه ناکات که‌نه‌بو عامیر چه‌ند فه‌رموده‌ی له‌بوخاریدا هه‌یه.

### خوشاو دروسته نا دروست نییه

١٨٤٣ - عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: أَتَى أَبُو أَسَيْدٍ السَّاعِدِيَّ فَدَعَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي عَرْسِهِ فَكَانَتْ امْرَأَةٌ خَادِمَهُمْ وَهِيَ الْعَرْوَسُ قَالَ: أَتَدْرُونَ مَا سَقَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْفَقْتُ لَهُ تَمَرَّاتٍ مِنَ الظِّلِّ فِي تَوْرٍ. (الحادیث ٥٥٩١ طرفه في: ٥١٧٦) <sup>(١٨٤٣)</sup>.

سه‌هلى کوري سه‌عد ره‌زای خوای لی بی. فه‌رموموی: نه‌بو نوسه‌یدی سه‌عیدی پیغه‌مهر بانگ ده‌کا بؤ سه‌رزه‌ماوهنه‌که‌ی، ژنه‌که‌ی واته بووكه‌که‌ی ژنی نه‌وه خزمه‌تی ده‌کردن، سه‌هل فه‌رموموی: ئایا ده‌زانن که بووکن چی خواردن‌وه‌یه‌ک پیشکه‌ش ده‌کا به پیغه‌مهر؟ ههر له‌وهشه‌وه چه‌ند ده‌نکن خورما له ته‌شپییه‌کی به‌ردینه‌دا ده‌خوسینی، وه‌له‌پاش نان خواردن، نه‌وه خوشاوی خورمایه ده‌دا به‌پیغه‌مهر دروودی خوای له‌سهر بی. نوشی گیانی ده‌کات). (تاج/ ۳/ ۴۰ ل/ ۹۲ ژ/ ۲ + تاج/ ۴ ل/ ۹۵ ژ/ ۲۷ ش) + (ریاض/ ۲ ل/ ) .

<sup>(١٨٤٣)</sup> أخرجه مسلم في الأشربة، باب: اباحة النبيذ الذي لم يشتد ولم يصر مس克拉، رقم:

## ریدان به به کارهینانی ههندی ده فرو قاپ و حاجت

٤٨٤٤ - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ عَمْرُو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: لَمَّا نَهَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْأَسْقِيَةِ قَيْلَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: لَيْسَ كُلُّ النَّاسِ يَجِدُ سِقَاءً فَرَخَصَ لَهُمْ فِي الْجَرَّ غَيْرُ الْمُزَفَّتِ. (الحادیث ٥٥٩٣)<sup>(١٨٤٤)</sup>.

عهبدوللای کوری عومه‌ر په‌زای خوايان لی بی- ددهمه‌رموی؛ له‌وسه‌رددهمه‌دا که‌پیغه‌مه‌ر دروودی خوای له‌سهر بی- نهیی کرد، له‌دروست کردنی خوشاو (نهبیز) له‌ههندی حاجه‌تی تایبه‌تا، ودک؛ کووبه‌ی دارین و کوو له‌که‌و شتی وا، چونکه خوشاوی نه‌م جوړه ده‌فره، زوو ده‌بی به‌مه‌ی.

عه‌رزیان کرد؛ قوربان! خو هه‌موو که‌سی جه‌وهندو کونده‌ی ده‌ست ناکه‌هه‌ی، هه‌تا به‌س له‌وانا خوشاو (نهبیز) بکا، ودک تو ده‌فه‌رمووی نه‌ی چار چی‌یه؟ جا به‌هه‌ی نه‌م پرسیاره جوانه‌وه، پیغه‌مه‌ر دروودی خوای له‌سهر بی- ریگه‌ی خوشاو کردنی له‌کووبه‌له‌دا دا، به‌مه‌رجی به‌زفت پووکه‌ش نه‌کرابی).

### روونکردنه‌وه:

مه‌به‌ستی سه‌ره‌کی له نه‌هیه‌که‌ی پیغه‌مه‌ر دروودی خوای له‌سهر بی- نه‌وه‌بیو، که‌هه‌تا ده‌توانن له‌مه‌ی و هه‌رجی سه‌ردکیشی بومه‌ی دوورین، ثیتر ده‌فره قاپ له‌زاتی خوشابا حه‌لآلن و نه‌هی روونکاته نه‌وان.

## خوشاو ده بى له يهك جوشه میوه بیت

۱۸۴۵ - عن أبي قتادة رضي الله عنه قال: نهى النبي صلى الله عليه وسلم أن يجمعَ بينَ التمرِ والزَّهْوِ والتمرِ والزَّبِيبِ ولِيُنْبَذْ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا عَلَى حَدَّةٍ. (الحديث ۵۶۰۲) (۱۸۴۵)

نهبو قهه تاده -رهزای خوای لی بی- فه رمووی: پیغه مهر دروودی خوای له سهه بی- نهی کردووه لهوه که دووشت پیکه وه له يهك ده فرا بکرین به خوشاو، وده خورماو به رسیله نالو بولی خورما، یا وده خورماو میوز، با هه ریه کن لهم دووه سه ربه خو خوی به ته نها بخوو سیئری و بکری به خوشاو).

## خواردنوهی شیرو سه ردا پوشینی خوراک

۱۸۴۶ - عن جابر بن عبد الله رضي الله عنه قال: جاء أبو حميد يقدح من بينِ مِنَ النَّقْبَعِ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَلَا خَمْرَتُهُ؟ وَلَوْ أَنَّ تَفْرُضَ عَلَيْهِ غُودًا. (ال الحديث ۵۶۰۵ طرفه في: ۵۶۰۶) (۱۸۴۶)

جابیری کوری عه بدوللا -رهزای خوای لی بی- فه رمووی: نهبو حومه ید له نه قیع، که شوینیکه وا له شیوی عه قیق، که بیست فه رسه خ له شاری مهدینه وه دووره، جامی شیری هینا بو پیغه مهر دروودی خوای له سهه بی- سه ری دانه پوشرابوو، پیغه مهر دروودی خوای له سهه بی- پیش فه رموو: (نهوه بوجی سه ریت دانه پوشیوه، دهبوو نه گهر ههر هیچت دهست نه که و تایه که بیکه بیهه باغ بوی، ته له داریکت به سه ردا رایه ل بکردایه).

(۱۸۴۵) آخرجه مسلم فی الأشربة، باب: كراهة انتباذ التمر و الزبيب مخلوطين، رقم/ ۱۹۸۸.

(۱۸۴۶) آخرجه مسلم فی الأشربة، باب: شرب النبيذ و تخمير الإناء، رقم: ۲۰۱۱.

١٨٤٧ - عن أبي هريرة رضي الله عنه أنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قالَ: نَعَمْ الصَّدَقَةُ الْلَّفْخَةُ الصَّفْيُ مِنْحَةٌ وَالشَّاةُ الصَّفْيُ مِنْحَةٌ تَفْدُو بِإِيَاءٍ وَتَرُوحُ بِآخِرَ.(الحديث ٥٦٠٨ طرفه في: ٢٦٢٩) <sup>(١٨٤٧)</sup>

نه بوهورهيره - ره زای خوای لی بی - له خوشه ویسته و ده فرمودی: (وشتري شيرداری به شир و مهرو بزنی شيرداری به شیر، خیریکی گهان چاکن، بـ که سـنـ به دـوـخـهـ بـیـانـداـ بـهـ خـیـزـانـیـ،ـ کـهـ بـوـخـوـیـانـ شـیرـهـکـهـیـ بـخـونـ،ـ بـهـیـانـ قـاـپـیـ شـیرـ وـ نـیـوارـهـ قـاـپـیـ شـیرـ،ـ دـهـسـهـنـیـهـکـیـ گـهـانـ چـاـکـهـ).ـ

دوخه نازه‌لیکه مهـرـ بـیـ،ـ یـاـ بـزـنـ بـیـ،ـ یـاـ مـانـگـابـیـ،ـ یـاـ وـشـتـبـیـ،ـ کـهـ خـاوـهـنـهـکـهـیـ بـهـپـیـاـوـهـتـیـ،ـ بـهـخـوـرـاـبـیـ،ـ بـوـ ماـوـهـیـهـکـیـ دـیـارـیـکـراـوـ،ـ دـهـیدـاـ بـهـمـالـیـکـیـ پـهـشـایـیـ کـهـ نـازـهـلـیـ دـوـشـهـنـیـ یـاـنـ نـهـبـیـ،ـ کـهـهـتـاـ وـشـکـ دـهـکـاـ بـوـ خـوـیـانـ شـیرـ وـمـاسـتـ وـ دـوـکـهـیـ بـخـونـ وـ دـاوـیـ بـیـکـیـرـنـهـوـهـ بـوـ خـاوـهـنـهـکـهـیـ.ـ فـهـرـمـوـدـدـکـهـ بـوـنـیـ نـهـوـهـیـ لـیـ دـیـ،ـ کـهـ وـاـپـهـسـهـنـدـهـ نـهـوـ نـازـهـلـهـیـ دـهـدـرـیـ بـهـ دـوـخـهـ لـهـسـهـرـگـوـانـ بـیـ وـ بـهـرـلـهـزـاـبـیـنـ بـدـرـیـ بـهـمـالـهـ رـهـشـایـیـهـکـهـوـ لـهـهـمـانـ کـاتـدـاـ شـیرـدـرـیـکـیـ باـشـ بـیـ،ـ نـهـوـدـکـ خـاوـهـنـهـکـهـیـ نـازـهـلـیـکـیـ نـایـهـخـ هـهـلـبـرـیـ.

١٨٤٨ - عن جابر بن عبد الله رضي الله عنهما أنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَخَلَ عَلَى رَجُلٍ مِنَ الْأَنْصَارِ وَمَعَهُ صَاحِبٌ لَهُ فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنْ كَانَ عِنْدَكَ مَاءٌ بَاتَ هَذِهِ اللَّيْلَةِ فِي شَنَّةٍ وَإِلَّا كَرَغَنَا قَالَ وَالرَّجُلُ يُحَوِّلُ الْمَاءَ فِي حَائِطِهِ قَالَ: فَقَالَ الرَّجُلُ يَا رَسُولَ اللَّهِ عِنْدِي مَاءٌ بَاتِتْ فَأَنْطَلَقَ إِلَى الْعَرِيشِ قَالَ: فَأَنْطَلَقَ بِهِمَا فَسَكَبَ فِي قَدْحٍ ثُمَّ حَلَبَ عَلَيْهِ مِنْ ذَاجِنٍ لَهُ قَالَ فَشَرِبَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ شَرِبَ الرَّجُلُ الَّذِي جَاءَ مَعَهُ.(ال الحديث ٥٦١٣ طرفه في: ٥٦٢١ + (رياض / ٢ ل / ٢٧١) <sup>(١٨٤٨)</sup>.

<sup>(١٨٤٧)</sup> أخرجه مسلم في الزكاة، باب: فضل المنيحة، رقم: ١٠٢٠، ١٠١٩.

<sup>(١٨٤٨)</sup> لم يوافقه مسلم على تخريج حديث جابر في الكرع (خاتمة كتاب الأشربة ج ١١)

جابیری کوری عه بدولللا - پهزادی خوایان لی بی. فه رمووی: پیغه مهر - در وودی خوای له سهر بی. له گه ل پیاوی له هاوردیانی، که حمزه رهتی نه بوبه کری صه دیق بوو - پهزادی خوای لی بی. چوون بولای پیاوی له یارده ده ران، که له زار اوی خه لکی فه رمووده دا ناودارن به (نه نصار)، که نه و پیاوه ناوی نه بو هه یسنه می کوری ته یهانی نه نصاری بوو، پیغه مهر - در وودی خوای له سهر بی. به پیاوه که فه رموو: (نه گهر ناوی شه وی کوند هت هه یه، بیهینه بومان، تا بی خوینه وه، نه گینا خؤمان دهمی تی دهنیین و به دهم له جو گه که ده خوینه وه).

پیاوه که به بیلی ناوه که له دیراوه که وه ده گواسته وه بو دیراویکی تر. هه تا هه موو در دخه ته کان ناو بخونه وه، فه رمووی: پیاوه که عه رزی کرد: قوریان: ناوی شه ویم هه یه، که نه م شه و له کوند دا بووه، که ناوی وا هم سارده و هم سافه، نه پیغه مهری خودا! بفه رموون با بر قین بولای ساباته که. فه رمووی: جا هه رد وو کیان دهبا بولای که پره که، له وی له کوند که ناوی کرده جامیلک و نازه لیکی دهسته مؤیان هه بوو دوشی و شیره که فه رمی کرد به سهر ناوه که داو کردي به شیرا، نه وجا پیغه مهر در وودی خوای له سهر بی. لئی خوارده وه، نه وجا نه بوبه کریش لئی خوارده وه، که له گه لیا بوو). (تاج/۴ ز/۱۷ ل/۶۰ ژ/۱۳).

### ناؤ خواردنه وه به پیوه دروسته

۱۸۴۹ - عَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَتَى عَلَى بَابِ الرَّحْبَةِ فَشَرَبَ قَائِمًا فَقَالَ إِنَّ نَاسًا يَكْرَهُ أَحَدُهُمْ أَنْ يَشْرَبَ وَهُوَ قَائِمٌ وَإِنِّي رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَعَلَ كَمَا رَأَيْتُمُونِي فَعَلْتُ. (الحادیث ۵۶۱۵ طرفه في: ۵۶۱۶) <sup>(۱۸۴۹)</sup>.

لم يوافقه مسلم على تخريج حديث علي في الشرب قائمًا (خاتمة كتاب الأشربة ج ۱۱/۱۱۸).  
المترجم

نه ززال - رِهْ حَمْهَتْ وَ رِهْ زَائِيْ خَوَائِيْ لَيْ بَيْ - فَهَرْ مُووْيِ: لَهْ بَهْ رَدَهْ رَگَاهِيْ حَهْ وَشَهِيْ  
مَزْكَهْ تِيْ كَوَوْفَهْ دَا، ثَاوِيَانِ هِيَنَا بُوْ ئِيمَامِيْ عَهْلِيْ - رِهْ زَائِيْ خَوَائِيْ لَيْ بَيْ - عَهْلِيْ  
بَهْ رِهْ وَهْ سَتَانِهِ وَهْ ثَاؤَهْ كَهْيِ خَوارِدَهْ وَ فَهَرْ مُووْيِ: (هَهْ نَدَيِ كَهْسِ حَمْزِ نَاكَهِن  
بَهْ رِهْ وَهْ سَتَانِهِ وَهْ شَتِ بَخَوْنَهِ وَهْ، بَهْ لَامِ مَنْ بَهْ جَاوِيْ خَوْمِ پَيْغَهْ مَهْرَمِ دِيَوِهْ - درَوَودِيْ  
خَوَائِيْ لَهْ سَهْرِ بَيْ - ثَاوَا وَهْ كَيْسَتَاهِ مَنْ بَهْ رِهْ وَهْ سَتِيْ خَوارِدَهْ!).

(تاج/ ۴ ل/ ۵۷ ز/ ۷ ذ/ ۲) + (رياض/ ۲ ل/ ۲۶۷ ذ/ ۷۸۸ ز/ ۱۱۴).

۱۸۵۰ - عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: شَرِبَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
قَائِمًا مِنْ زَمْرَمَ (الحاديَث ۵۶۱۷ طرفه في: ۱۶۳۷ فتح = ۷۸۳ تجريد = بهرگی  
دووهد، لابهري: ۲۰۱) لَهْ پَيْشَهْ وَهْ بَهْ تَهْ وَاوِيْ رَابِيْ وَورَد (رياض/ ۲ ل/ ۲۶۷  
ذ/ ۷۶۷) (۱۸۵۰).

## د ۵۵ و هه نگلی کونده و مه شکه هه لپینج کردن

۱۸۵۱ - عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ اخْتِتَاثِ الْأَسْقِيَةِ يَعْنِي الشُّرْبَ مِنْ أَفْوَاهِهَا (الحاديَث ۵۶۲۵ طرفه  
في: ۶ ل/ ۵۶۲۶) (۱۸۵۱).

نه بوسه عيدي خودري - رِهْ زَائِيْ خَوَائِيْ لَيْ بَيْ - فَهَرْ مُووْيِ: پَيْغَهْ مَهْرَ - درَوَودِيْ  
خَوَائِيْ لَهْ سَهْرِ بَيْ - نَهَى دَهْ كَرَدْ لَهْ وَهْ كَهْ دَهْ وَهْ هَهْ نَگَلِيْ كَونَدَهْ جَهْ وَنَدَهْ وَهْ  
مه شکه هه لپینج بکری و نهنجا دهْمِيْ پَيْوَهْ بَنْرَي وَهْ ثَاؤَهْ لَيْ بَخُورِيَّتَهْ وَهْ). (تاج/ ۴  
ز/ ۱۷ ل/ ۶۰ ذ/ ۱۱ ش/ د/ ت) + (رياض/ ۲ ل/ ۲۶۲ ذ/ ۷۶۲ ز/ ۱۱۱).

## خواردنوه لهده مى كونده و مهشه

١٨٥٢ - عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: أتى رسول الله صلى الله عليه وسلم عن الشرب من فم القربة أو السقاء وأن يمنع جارة أن يغرس خشبة في داره.  
 (الحديث ٥٦٢٧ سبق طرفه في: ١٠٦٩ تحرير = بهرگی ٣/ ل ١٦١) <sup>(١٨٥٢)</sup>

نهبو هورهيره - پهزادی خواه لی بی - فهرموموی: پیغه‌مهر درودی خواه  
 لهسهر بی - ریگری دهکرد لهوه، کهدهم بنری بهدهم و همنگلی دهفری  
 چهرمینی ناوه شتی واوه، ودک كونده و مهشه و شتی تری وا. مهندی  
 فهرموده‌که لهزماره: ١٠٦٩ تحریر = ٢٤٦٣ فتح = بهرگی ٣/ ل ١٦١) لهوی  
 رابورد (ریاض ١/ ل ٢٥٣).

## همناسه‌دان له کاتی شت خواردنوه دا

١٨٥٣ - عن أنس رضي الله عنه أن النبي صلى الله عليه وسلم كان يتنفس في الإناء ثلاثاً. (ال الحديث ٥٦٣١). (بر: ریاض ٢/ ز ١١١ ل ٢٦٢ ز ٧٥٧) <sup>(١٨٥٣)</sup>  
 نهنهس - پهزادی خواه لی بی - دهیفه‌رمومو: دهستوری پیغه‌مهر درودی  
 خواه لهسهر بی - وابوو: بهسی بین شتی دهخواردهوه، لهدهوهی جامه‌که سی  
 همناسه‌ی ددها). (بر: ژماره: ١٢١ = بهرگی ١/ ل ١٤٥).

## روونکردنوه:

واته: زورینه‌ی کات پیغه‌مهر - درودی خواه لهسهر بی - کاتن کهناو و شتی  
 واخه خواردهوه، پهله‌پهله نهدهکرد، به لکوو لهسهره خو، بهشینه‌یی، بهسی  
 جار شته‌کهی نوش دهکرد، ههموو جاري جامه‌کهی لهدهمه دوور دهسته‌وه

ههناسهی یه کی پشوودانی دهدا)، ئهوجا ههندیکی تری دهخواردهوه ههتا تیراو  
دعبوو، زورینه کات بھسی ههناسه شتهکه دهخواردهوه. (بروانه: ژ/۱۲۱  
ت/۱۵۳ فتح).

**۱۸۵۴** - عنْ أُمّ سَلَمَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: الَّذِي يَشْرَبُ فِي إِيَّاءِ الْفِضَّةِ إِنَّمَا يُجَرِّحُ فِي بَطْنِهِ نَارَ  
جَهَنَّمَ.(الحدیث ۵۶۳۴)<sup>(۱۸۵۴)</sup>.

نوم سهلهمه -رهزای خوای لی بی- فهرمoo: خوشهویست دروودی خوای  
لهسهر بی- فهرمoo: (هه رکه سین له حاجه تی زیودا شت بخواتهوه، ئهوجه قلبیه  
قلب ناگری سووری دوزخ ده زنیته ناو سکی خویمهوه). (ریاض/ ۲/ ۱۱۶ ز/  
۱۱۶ ل/ ۲۷۲ ژ/ ۷۷۸ ش).

**۱۸۵۵** - عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: جَاءَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
سَقِيفَةً يَبْنِي سَاعِدَةَ فَقَالَ: اسْقِنَا يَا سَهْلُ. قَالَ: فَخَرَجَتْ لَهُمْ هَذَا الْقَدَحُ فَأَسْقَيْتُهُمْ  
فِيهِ. قَالَ الرَّاوِي: فَأَخْرَجَ لَنَا سَهْلٌ ذَلِكَ الْقَدَحَ فَشَرِّبَنَا مِنْهُ قَالَ: ثُمَّ اسْتَوْهَبَهُ بَعْدَ  
ذَلِكَ عَمَرُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ فَوَهَبَهُ لَهُ.(الحدیث ۵۶۳۷)<sup>(۱۸۵۵)</sup>.

سهلهی کوری سه عد -رهزای خوای لی بی- فهرمoo: جاری حهزرهتی  
پیغه مهر دروودی خوای لهسهر بی- له بونه یه کا، ته شریفی هات له سباته کهی  
بهنی سه عیده، لهوی دانیشت و بوو به میوانمان، ئهوجا فهرمoo (ئهی سه هل!  
خواردنهمیه کی پاکمان بوق بینه). منیش ناله م جامه دا، که جامی پیغه مهر  
خوی بوو، خواردنهمیه کی پاک و حه لالم ده خوارد دان، پیغه مهر خوی و  
هاوریکانی دهمی پیروزیان نا به لیوی ئه م جامه و هو له خواردنهمیه کهیان

<sup>(۱۸۵۴)</sup> اخرجه مسلم في اللباس و الزينة، باب: تحريم استعمال أواني الذهب و الفضة في الشرب، رقم: ۲۰۶۵.

<sup>(۱۸۵۵)</sup> اخرجه مسلم في الأشربة، باب: عقوبة من شرب الخمر.. رقم: ۲۰۰۷.

خواردهوه. ئەبو حازم كەئەم فەرمۇدەيە لەزارى سەھلەوه دەگىرېتەوه فەرمۇوى: (جالە سەرداداى خۆمان، سەھل ئەوجامەى بۆمان ھىنى، وە ئاومان لىكى خواردهوه بۇ موقەركى).

فەرمۇوى: لەدواتر عومەرى كورى عەبدولعەزىز، كاتى فەرمانپرواي سەرشارى مەدىنەبۇو، داواى لەسەھل كرد كەنەو جامەى پى بېھخشى، ئەويش بېھخشى پىيى).

١٨٥٦ - عن عاصِم الأَحْوَلِ رَحْمَةُ اللَّهِ تَعَالَى قَالَ: رَأَيْتُ قَدَحَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عِنْدَ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ أَنَسٌ: لَقَدْ سَقَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي هَذَا الْقَدَحِ أَكْثَرَ مِنْ كَذَا وَكَذَا قَالَ: كَانَ فِيهِ حَلْقَةٌ مِنْ حَدِيدٍ فَأَرَادَ أَنْ يَجْعَلَ مَكَانَهَا حَلْقَةً مِنْ ذَهَبٍ أَوْ فِضَّةٍ فَقَالَ لَهُ أَبُو طَلْحَةَ: لَا تُغَيِّرْنَ شَيْئًا صَنَعَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَتَرَكَهُ. (الحادي ٥٦٣٨ طرفه في: ٣١٠٩). (١٨٥٦)

العاصىمى ئەحودل -رەزاو رەحمەتى خواى لى بى- فەرمۇوى: جامى ئاوا خواردنەوهكەى پىيغەمەرم لەلای ئەنەس دى. ئەنەس -رەزاي خواى لى بى- فەرمۇوى: (چەندەهاو بارەها جار بەدەستى خۆم ئالەم جامەدا ئاواو شتى ترى خواردنەوەم داوه بەپىيغەمەر دروودى خواى لەسەر بى- خواردوویەتىيەوه عاصىم فەرمۇوى: ئىبىنۇ سىرین فەرمۇوى: ئەلقەيەكى ئاسنى پى بۇو، ئەنەس ويسىتى بىگۇرۇي بەئەلقەيەكى زىپ، يا گوتى: بىگۇرۇي بەئەلقەيەكى زىو، ئەبو تەلحةي زىربابى ئەنەس بەئەنەسى فەرمۇو: (شتى كە پىيغەمەر خواى- دروودى خواى لەسەر بى- كەردى بىتى تو دەستكارى مەكەو مەيگۇرە) ئىتر ئەنسىش دەستكارى ئەلقەكەى نەكەرد.

(١٨٥٦) لم يوافقه مسلم على تخريج حديث أبي طلحة في قدر النبي صلى الله عليه وسلم (خاتمة كتاب الأشربة ج ١١ ص ٢٣٨ - الفتح). المترجم

روونکردنده وه:

۱. ئەم جامە لەدارى ناياب، وەك داري ئابە نووس دروست كرابوو، پانكۈلە بwoo، پانييەكەي زياتر بwoo لەقۇولىيەكەي، ئەلچەيەكى ئاسىننى پىيوه بwoo، بەو ئەلچەيە هەل دھواسرا، لهنىو مودد زياترى دەگرت، بەلام كەمتر لەمودىيەكى دەگرت.
۲. ئەنەس دەيىھەرمۇو: بەدەستى خۆم لەم جامؤلگەيەدا جۆرەھا خواردنەوەم پېشکەش كردووه بەپىغەمەر نۆشى كردووه، وەك شەرابى ھەنگوين و خۆشاو و ئاو و شىرو شتى تر.
۳. بوخارى - رەزاو رەحمەتى خواى لى بى - دەفەرمۇي: (لە بەصرە بە خزمەت ئەم جامەي پىغەمەر دروودى خواى لەسەر بى - گەيشتۇوم، وە بە چاوى خۆم دىيومە ئاوم پى خواردۇتەوه، بەر نەضرى كورپى ئەنەس كەوتىبwoo، لەكەلەپورەكەي نەضر كېپۈويان بەھەشت سەدھەزار درەمى زىيىو).
۴. چەند جامىيەكى پىغەمەر دروودى خواى لەسەر بى - لەپاش مەركى، لەلای ئەم زاتانە بwoo، وە ھەمووييان لەداربۇون، جامىي يادوان لەلای ئەنەس بwoo، جامىي لەلای سەھل بwoo، جامىي لەلای عەبدۇللاي كورپى سەلام بwoo، جامىيکيان ناوى رەبىيان بwoo، جامىيکيان ناوى موغىث بwoo، جامىي ترى ھەبwoo، سى پىنهى زىيىي پىيوه بwoo.
۵. كۆمەلىنى شتى تر، لەناكارى پىغەمەر، لەپاش مەركى خۆى، بەجىيمابوو، وەك: جىبەو مىزەر و شانەيەكى عاج و مەقەست و سىواڭ و ئاۋىتە و ئەمۇستىلە و قەرهوانەيەكى شۇوشە و چەندىن شتى ترى لەم بابهەتە، لەپاش خۆى، موسۇلمانان بۇ تەبەرۈك بەكارىيان دەھىئنا.

## پایانی - الخاتمة

شیخی عه‌سقه‌لانی - په‌زاؤ په‌حمدتی خوای لی بی - دفه‌رمومی: نامه‌ی خواردن‌وهکان نهودو یهک فه‌رموده‌ی له‌خو گرتووه، نوؤزده ریگه (طريق) یان بی پشتم، واته: ته‌علیقن، نهوانی تریان په‌یوهمستن، واته: موصولن، حه‌فتا ریگه‌یان دووباره‌ن، پوخته‌که‌یان بریتی‌یه له (۹۱ - ۷۰ = ۲۱) بیست و یهک فه‌رموده‌د، ئیمامی موسالیمیش وهکوو ئیمامی بوخاری ئەم پوخته‌یهی گیراوته‌وه، بیچگه له‌مانه‌یان:

۱. فه‌رموده‌ی ژماره: ۱۸۴۲ ته‌جريد - ۵۵۹۰ فه‌فتح - حدیث ابی مالک و ابی عامر فی المعارف.
۲. فه‌رموده‌ی ژماره: ۵۵۹۶ فه‌فتح - حدیث ابین ابی اوی فی الجر الأخضر.
۳. ژماره: ۵۶۱۰ فه‌فتح - حدیث انس فی الأقداح ليلة الإسراء وهو معلق.
۴. ژماره: ۱۸۴۸ ته‌جريد = ۵۶۱۳ فه‌فتح - حدیث جابر فی الکرع.
۵. ژماره: ۱۸۴۹ ته‌جريد - حدیث علی فی الشرب قائم - ۵۶۱۵ فه‌فتح.
۶. ژماره: ۵۶۲۸ فه‌فتح - حدیث ابی هریرة فی النهي عن الشرب من فم السقاء. به‌لام ئەم فه‌رموده‌یه که‌تەرهفی ژماره: ۲۴۶۳ فه‌فتحه. لە‌هۆی دفه‌رمومی: موسالیم ته‌خریجی کردووه. (بر: ژ/۱۰۱۹ تجربید - به‌رگی ۲/ ل/ ۱۶۱).
۷. ژماره: ۱۸۵۶ ته‌جريد = ۵۶۳۸ فه‌فتح - حدیث ابی طلحة فی قدح النبی صلی الله علیه وسالم.
- دھیش فه‌رمومی: چوارده بیسراوی صه‌حابه و چینانی دواسه‌حابه‌یشی واتیادا.

# بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## ٧٨- نامه‌ی نه خوش‌کان - کتاب المرضى

١٨٥٧ - عن أبي سعيد الخدري وعن أبي هريرة رضي الله عنهما عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: ما يصيب المسلم من نصب ولا وصب ولا هم ولا حزن ولا أذى ولا غم حتى الشوكة يشاكها إلا كفر الله بها من خطاياه. (الحديث ٥٦٤٢ و الحديث ١٨٥٧).<sup>(١٨٥٧)</sup>

نهبو سه عیدی خودری و نهبو هورهیره - ره‌زای خوایان لی بی- دفه‌رمون: پیغه‌مه‌ر درودی خوای له‌سهر بی- دفه‌رموی: (هه‌رشه‌که‌تی و کفتی و نه خوشی و په‌زاره‌و خه‌مو خه‌فهت و نیش و نازاره‌که‌تووشی موسولمان ده‌بی، خودا ده‌یانکات به‌سه‌ربوش و په‌ردہ (که‌فارمت) و بریتی‌کوناهه‌کانی، و ده‌یه‌که یه‌که گوناهه‌کانی نه‌و موسولمانه ده‌سپن‌وه، ته‌نامه‌ت در‌کیکیش که‌له شوینیکی هه‌لجه‌قی هه‌روا-ش). (تاج/٤ ز/٥٢ ل/١٧١).

١٨٥٨ - عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم : مثُل المؤمن كمثل الخامدة من الزرع من حيث أثثها الرّيح كفاثتها فإذا اعتدلت تكفا بالبلاء والفاجر كالأرزقة صماماً معتدلة حتى يقصيمها الله متى شاء. (الحديث ٥٦٤٤ طرفه في: ٧٤٦٦)<sup>(١٨٥٨)</sup>

نهبو هورهیره - ره‌زای خوای لی بی- فه‌رمووی: خوش‌هه‌ویست - درودی خوای له‌سهر بی- دفه‌رموی: (موسولمان و ده قه‌رسیلی سه‌وزی نه‌رم و نوّل وایه،

<sup>(١٨٥٧)</sup> اخرجه مسلم في البر والصلة والأدب .. رقم: ٢٥٧٣.

<sup>(١٨٥٨)</sup> اخرجه مسلم في صفات المنافقين و أحكامهم.. باب: مثُل المؤمن كالزرع و مثل الكافر.. رقم: ٢٨٠٩.

هه رووهک چون قه رسيل به دهم باوه هه زاره دهه کا، به لام بايه که قه رسيله کمه بی  
هه لئاكه نری، هه رکه باکه ه خست قه رسيله که قيت و قنج و رهپ و راست  
رداده و هستیت، موسویمانیش ئاوا ده دوبه لآ، له هه مهو جوړی، له هه ر چوارلاوه،  
ده ډیهینې و دهیبات، به لام موسویمانه که خوګره، هه رکه رزگاری بیوو دهست ده کا  
به زیانیکی ئاسایی و سوپاس ګوزاري خوا ده کا و هه میشه سه رکه و تتوو ده بن.  
به لام مرؤی به دکار (فاجر) و دک شیخه لی دار کاژ وايه، قه وی و پته وه و رهپ و  
رېک رداده و هستیت، که متر توشی ده دو به لآ ده بن، هه تا له ناکاویکا، باي ئاکام  
له پهگ و پیشه هه لی ده که نې و خوا له کات و ساتی خوی دا پشتی ده شکینې).  
۱۸۵۹ - وَعَنْ رَضِيِ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: مَنْ  
يُؤْدِي اللَّهَ بِهِ خَيْرًا يُصِيبُ مِنْهُ. (الحادیث ۵۶۴۵) (۱۸۵۹).

دیسان ئەبوھورھیرە-رەزای خواي لى بى- دەفەرمۇي: خۆشەۋىست درووودى خواي لەسەر بى- دەفەرمۇي: (ھەركەسى كەخودا خواتى خىرى پى ھەبى، تۈوشى ئىشۇ ئازارو دەردو بەللى دەكى). (ریاض/ ۱ ل/ ۵۸ ژ/ ۳۹ ز/ ۳) + (تاج/ ۴ ز/ ۵۲ ل/ ۱۷۱ ژ/ ۳).

١٦٠- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: مَا رَأَيْتُ أَحَدًا أَشَدَّ عَلَيْهِ الْوَجَعَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ . (الحادي ٥٦٤٦) <sup>(٦١٠)</sup>.

عائیشه هاوسمه‌ری پیغمه‌ر - درودی خوا له‌سهر پیغمه‌رو رهای خوا  
له‌سهر هه‌موو هاوسمه‌ره‌کانی بی - فه‌رمووی: که‌سم نه‌دیوه که‌وهک پیغمه‌ر -  
درودی خوای له‌سهر بی - ئاوا ئازاری سه‌خت بی). (تاج/ ۴ ز/ ۵۲ ل/ ۱۷۲). (۴).

(١٠٩) لم يوافقه مسلم على تخريج حديث أبي هريرة: (من يرد الله به خيرا...). (فتح/١١)  
ص/ ٢٧٦ خاتمة كتاب المرضي).  
المترجم

<sup>(١٧)</sup> أخرجه مسلم في البر والصلة والأدب، باب: ثواب المؤمن فيما يصيبه... رقم: ٢٥٧٠.

١٨٦١ - عن عبد الله رضي الله عنه قال: أتيت النبي صلى الله عليه وسلم في مرضه وهو يوعق وعكا شديداً وقلت: إلك لتوعلك وعكا شديداً قلت: إن ذاك يأن لك أجرين قال: أجل ما من مسلم يصيبه أذى إلا حات الله عنه خطاياه كما تحيط ورق الشجر. (الحاديٰث ٥٦٤٧ أطرافه في: ٥٦٤٨، ٥٦٦٠، ٥٦٦١، ٥٦٦٧) (١٨٦١).

ئىبىنۇ مەسعود كەناوى عەبدوللەلەيە -رەزاي خواى لى بى- دەفەرمۇسى: (لە نەخۆشىنەكەى پىغەمەردا، دروودى خواى لەسەر بى- چۈوم بۇ سەردان و هەوالپرسىنى، تايىھى گرانى لى ھاتبۇو، عمرزىم كرد: ئەم پىغەمەرى خودا! تايىھى گران و سەخت دايگىرتۇوپىت. فەرمۇسى: (ئەدى وايمە، من كە تا دامدەگرى بەقەد دووبىياو لەئىوه تا دامدەگرى، گوتىم: دىيارە ئەوه لەبەر ئەوهىدە كەتۇ دوقات پاداشت بۇ ھەمەيە، فەرمۇسى: (بەلى ئەوه وايمە، وە ھەر موسوّلمانى ھەرئىش و ئازارىيکى بىتەرەي، لەدرېكىكەوه بىگەرە ھەتا زىاتر، بەھۆى ئەوهە خودا گوناھەكانى ھەل دەھەرئىنى، ھەروەك چۈن كەلائى درەختى سەرپاڭ ھەلۋەرئى ئاوا، ھەتا لەئەنجاما بەھۆى نەخۆشى و ئىشۇ ئازارەوه موسوّلمان لەگوناھ پاڭ دەبىتەوه). (تاج/٤ ل/١٧٢ ز/٥٢ ژ/٥ ش).

١٨٦٢ - عن عطاء بن أبي رباح رحمة الله تعالى قال: قال لي ابن عباس رضي الله عنه ألا أريك امرأة من أهل الجنة؟ قلت: بلى. قال: هذه المرأة السواداء أشتى النبي صلى الله عليه وسلم فقالت إني أصرغ وأني أتكشف فاذع الله لي قال إن شئت صبرت ولكل الجنة وإن شئت دعوت الله أن يعافيك فقالت: أصبر فقالت: إني أتكشف فاذع الله لي أن لا أتكشف فذاع لها. (الحاديٰث ٥٦٥٢) (١٨٦٢).

(١٨٦١) أخرجـه مسلم في البر والصلة والأدب، باب: ثواب المؤمن فيما يصيـبه .. رقم: ٢٥٧١.

(١٨٦٢) أخرجـه مسلم في البر والصلة والأدب، باب ثواب المؤمن ... رقم: ٢٥٧٦.

عه‌تای کوری نه بوره باح - رهزاو ره‌حمه‌تی خوای لی بی - فه‌رمووی: ئىبنووعه‌باس - رهزاو خوايان لی بی - پی‌ی فه‌رمووم: بازنىکى به‌هه‌شتىت پى نىشانبىدەم، گوتەم: ئادەی بفه‌رموو: فه‌رمووی: ئەم ژنە ره‌شە هاتە لاي پېغەمەر دروودى خواي له‌سەر بى - عه‌رزاو كرد: قوريان! من فيم لى دى، و كاتى په‌ركەمەكە دەمگىرى گيانم دەردىكەوى، له‌خودا بپارپىرەو بۆم، كەچاكم بكتاهو. فه‌رمووی: (نه‌گەر حەزدەكەى ددان بگەرە بەخۇتا و ئۆقرە بگەرە ئارام بگەرە له‌سەر ئەم نەخۇشىن و ئىشۇ ئازارە، له‌تۆلەئى ئەوهدا خودا بەهه‌شتىت پى خەلات دەكى. نەگەر حەزىش دەكەى ئەوا له‌خوا دەپارپىمەوە بۆت كەخودا چاكت بكتاهوە!) ژنە ره‌شە كە فه‌رمووی: (باشه ئارام دەگرم و له‌زىر بارى خودادا صەبر دەگرم، بەلام له‌كاتى خۇولىيەاتنەكەدا له‌شم دەردىكەوى، له‌خودا بپارپىرەو كە ئىتىز له‌شم دەرنەكەوى، پېغەمەريش - دروودى خواي له‌سەر بى - نزاي ئەوهى بؤىكىردى...). (تاج/ ۴ ل/ ۱۷۴ ز/ ۹۰ ش).

١٨٦٣ - عَنْ أَنْسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: إِنَّ اللَّهَ قَالَ: إِذَا اتَّلَّتُ عَبْدِي بِحَيْبَتِهِ فَصَرَّ عَوْضَتُهُ مِنْهُمَا الْجَنَّةُ يُرِيدُ عَيْنِيَهُ.(الحاديث ۵۶۵۳) <sup>(۱۸۶۳)</sup>.

ئەندەس - رهزاو خواي لی بی - فه‌رمووی: له‌پېغەمەرم بىست دەيفه‌رموو: (خوداي گەورە، له‌فه‌رموودەيەكى قودسىدا، دەفه‌رموی: كاتى دووجاو بەو شىرين و نازدارىيە، له‌بەندەي خۆم سەندەوە و گىرۇدەي داوى كۈنۈرم كردو، ئەويش مەرداňە له‌زىر بارى تاقى كردنەوهى مندا، ئارامى گرت و ددانى گرت به‌خۆيداو، بەبهشى من رازى بۇو، ئەوه منىش ھەقى بۇ دەكەمەوەو له‌باتى

لم يوافقه مسلم على اخراج حديث أنس في الحبيبتين (فتح/ ۱۱ ص/ ۲۷۶ خاتمة المترجم - كتاب المرضي، ط.ج).

نهو دووچاوه له فیامه تا، به هه شتی ددهمی؟! (تاج/۴ ل ۱۷۵ ژ/۱۰ ز/۵۲) ش/ت).

١٤٣ - تحرید = فتح ١٩٤ = بهرگی ١ / ل ١٦٤<sup>(١٤٣)</sup> .

لېرەدا دەفەرمۇي: نەخۆش بۇوم پىغەمەر دروودى خواى لەسەر بى-  
لەگەن ئەبوبەكىرى صديقا، بەپى تەشريفيان هات بۇ ھەوالپرسىين، نەبە  
سوارى هيستەر بۇون و نە بەسوارى بارگىر بۇون).

١٨٦٥ - عن عائشة رضي الله عنها قالت: وَرَأْسَاهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَاكَ لَوْ كَانَ وَآتَا حَيًّا فَأَسْتَغْفِرَ لَكِ وَأَذْعُورَ لَكِ فَقَالَتْ عَائشَةُ وَإِنَّ اللَّهَ إِلَيْهِ يُرْجَعُ الْأَنْثِيَاءِ وَإِنَّ اللَّهَ إِلَيْهِ يُرْجَعُ مَوْتَيْ وَلَوْ كَانَ ذَاكَ لَظَلَّلْتَ أَخْرَى يَوْمِكَ مُعَرِّسًا بِعَيْنِي ثُكْلَيَاهُ وَاللَّهُ إِلَيْيَ تُحْبَبُ مَوْتِي وَلَوْ كَانَ ذَاكَ لَظَلَّلْتَ أَخْرَى يَوْمِكَ مُعَرِّسًا بِعَيْنِي أَزْوَاجِكَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَنْ أَنَا وَرَأْسَاهُ لَقَدْ هَمَتْ أُوْ أَرَذَتْ أَنْ أُرْسِلَ إِلَى أَبِي بَكْرٍ وَأَبِيهِ وَأَعْهَدَ أَنْ يَقُولَ الْقَاتِلُونَ أُوْ يَتَمَّنَى الْمُتَمَّنُونَ ثُمَّ قُلْتُ يَأْبَى اللَّهُ وَيَدْفَعُ الْمُؤْمِنُونَ أُوْ يَدْفَعُ اللَّهُ وَيَأْبَى الْمُؤْمِنُونَ (الحادي ٥٦٦ طرفه في: ٧٢١) (١٨٦٥)

جاری حهزرهتی عائیشه سه‌ری دیشی، لهتاو ژانی سه‌ری دهه‌رموی؛ وای سه‌رم؛ حهزرهتی عائیشه په‌زای خوای لی بی- فه‌رمووی؛ که من وام گوت پیغه‌مه ر دروودی خوای له‌سهر بی- فه‌رمووی؛ (نه خوشی نیشانه‌ی مردنه نه‌گهر تو له‌پیش منا بمیریت نه‌ی عائیشه؛ بیکومان له‌خوای گهوره بوت دهیاریمه‌وه که گوناهه‌کانت بپوشنی و نزای باشت بو ده‌که‌هه؛ منیش گوت؛

<sup>(٤٦)</sup> آخر جمهور مسلم في الفتن فهو (عمر بن عبد العزىز) ٥٧/٨٧/٣.

الرسام) خاتمة كتاب المرض، فتح ١٧، ص ٢٢٧.

ئای کۆستم کەھوی! بەخوا وادھازام حەز دەکەيت کە من بەرم، خۇ ئەگەر شتى  
وا پووبدات، من بەرم و تۆ زیندوو بىت، ئەوەندە خەم بۇ من ناخۆي ھەر ئەو  
رۆزە منت بىردىچىتەوە، دوورنىيە لەكۆتايى ئەو رۆزەدا كەلەگەن يەكىك  
لەزىنەكانتا زەماون بکەيت، واتە: بچىتە لای و دروست ببىت لەگەلى!!.

ديارە كەئەم جۆرە قسەو گفتوكۈيە، لە رۇوي نازو رازو گلەيى بەينى ژن و  
مېيدەوە بۇوهو بۇ خۆشى و سووعبەت بۇوه بۇيە خۆشەۋىست - دروودى خواى  
لەسەر بى- بەقسەكەي عائىشە زەردەخەنە دەيگرى. ئەوجا پىغەمەر - دروودى  
خواى لەسەر بى- بەعائىشە دەفەرمۇي: (واز لەم قسانە بىنە تۆ زۇرت ماوە  
لەزىاندا، ئەگەر راستىت دەوى، من واي سەرم! مەرگ گېيى من دەدا نەوەك تۆ،  
كەواتە هەتا زووه مشورىيکى من بخۇ! پىغەمەر بەسرووش - وحى - ئەمە  
دەزانى. عائىشە - رەزاي خواى لى بى- دەفەرمۇي: (ئىيت بەرە بەرە نەخۆشىنى  
سەرەمەرگى دەستى پىكىرىد).

پىغەمەر - دروودى خواى لەسەر بى- ويىستى كە دووباتى بکاتەوە بۇ  
عائىشە كە مەرگى نزىكە، ئەوەتا بىر لە دىاريىكىدنى جىېنىشىن بۇ خۆى  
دەكاتەوە لەھەمان كاتا دەيھەۋى دلى بىاتەوە، بەوە كە باوکى مورەشەھە بۇ  
ئەوە، وەك عائىشە خۆى ئەمە پۇون دەكاتەوە و دەفەرمۇي: (پىغەمەر -  
دروودى خواى لەسەر بى- لە نەخۆشىنى سەرەمەرگا كەتىا مەرد، فەرمۇسى:  
ئەي عائىشە ئەبوبەكرى باوكتۇ براكمەتم بۇ بانگ بکە، هەتا وھىيەنامەيىن  
بنووسىم بۇ ئەبوبەكر، كەلەپاش مەرگى خۆم ئەوچى نشىنەم بى، نەبادا  
ھەركەسە بۇ خۆى ھەول بىدا بۇ شويىنەكەم و بلى: ھەقى منه و بۇ من رەواترە  
و بىرەپيانو بۇ ئەمە بىرۇزىنەوە! لەپاشا فەرمۇسى: وەلى نا، پىيوىست بەنامە و  
راسپىرى ناكا، چونكە خودا ئەوە ناكات و موسولىمانىش شتى وا قەبۇل  
ناكەن و جەن لە ئەبوبەكر بەكەسى تر راپىزى نابىن كەلەپاش خۆم ببى

به جینشینم، نهود بو و ابورو له پاش حهزرهت نه بوبه کرا به جینشین.

(تاج/ ۵ ز/ ۳ ل/ ۱۷ ز/ ۵) + (ریاض/ ۲ ل/ ۳۵۰ ز/ ۹۱۶).

۱۸۶۶ - عن أنسِ بنِ مالكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَنَا تَمَمَّنَ أَحَدُكُمُ الْمَوْتَ مِنْ ضُرَّ أَصَابَةٍ فَإِنْ كَانَ لَأَبُدَّ فَاعِلًا فَلَيَقُلِّ اللَّهُمَّ أَخْيِنِي مَا كَانَتِ الْحَيَاةُ خَيْرًا لِي وَتَوَفَّنِي إِذَا كَانَتِ الْوَفَاةُ خَيْرًا لِي. (الحادیث ۵۶۷۱)

(ریاض/ ۱ ز/ ۳ ل/ ۵۸ ز/ ۴۰ ش) (۱۸۶۶)

نهنهسی کوری مالک رهزای خوای لی بی- فه رمووی: پیغه‌مه ر دروودی خوای له سه ر بی- فه رمووی: (نه گهر تووشی ناخوشی بوون خوزگه بؤ مردن مه خوازن، نه گهر هر ناچار بوون شتی وابکهن بلین خوایه هه تا زیانم بوم باشه بم ژینه، و هکاتی مردنم باشت بوم بم مرینه). (تاج/ ۱ ل/ ۵۱۶ ز/ ۱۹۱) . (ش/ د/ ت/ ن).

۱۸۶۷ - عن حَبَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَكْنَوِي سَبَعَ كَيَّاتٍ فَقَالَ: إِنَّ أَصْحَابَنَا الَّذِينَ سَلَفُوا مَضَوْنَا وَلَمْ تَنْقُضْنُمُ الدُّلُيَا وَإِنَّا أَصَبَّنَا مَا لَأَنْجَدَ لَهُ مَوْضِعًا إِلَى التُّرَابِ وَلَوْلَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَانَا أَنْ نَذْعُرَ بِالْمَوْتِ لَدَعَوْنَا بِهِ. (الحادیث ۵۶۷۲) اطراfe في: ۷۲۳۴، ۶۴۳۱، ۶۴۳۰، ۶۳۵۰، ۶۳۴۹ (۱۸۶۷).

خه بباب رهزای خوای لی بی- له حهوت شوین سکی خوی داخ گردبوو فه رمووی: هاوری پیشینه کانمان، به روو سوری مردن و سه ریان نایه وه، به هوی خوشی جیهانه وه له پاداشی دوا رؤژیان به هیج جوری که م نه بؤوه چونکه تیکه لاوی دنیا نه بوو بوون. به لام نیمه به پیچه وانه وه نه وانه وه، نه ونده سامان و دارایمان که له که کردووه، جن نه ماوه تی کهین، مه گهر خانووی پی بکهین، وه له به ر نهود نه بی که پیغه مه ر دروودی خوای له سه ر

(۱۸۶۶) و الحدیث اخرجه مسلم في الدعوات (العینی/ ۲۱ ص/ ۲۲۵).

(۱۸۶۷) و الحدیث اخرجه مسلم في الدعوات (العینی/ ۲۱ ص/ ۲۲۶).

بى- ریگری کردوده لیمان که مهرگ بهنوات بخوازین، دهنا مهرگی خومم  
بهنوات دهخواست). (تاج ١/ ١٩١ ل/ ٥١٦ ڈ/).

١٨٦٨ - عن أبي هريرة رضي الله عنه قال سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول: لَن يُدْخِلَ أَحَدًا عَمَّلَةَ الْجَنَّةَ قَالُوا: وَلَا أَنْتَ يَا رَسُولَ اللهِ؟ قَالَ: لَأْ وَلَا إِلَّا أَنْ يَتَعَمَّدَنِي اللَّهُ بِفَضْلِ وَرَحْمَةٍ فَسَدَّدُوا وَقَارُبُوا وَلَا يَتَمَنَّيْنَ أَحَدُكُمُ الْمَوْتَ إِمَّا مُخْسِنًا فَلَعْلَةُ أَنْ يَزَادَ حَيْزًا وَإِمَّا مُسِيْنًا فَلَعْلَةُ أَنْ يَسْتَغْبَبَ. (الحادي ٥٦٧٣)  
سبق في: ٣٧ ب/ ١ ل/ ٥٦) (١٨٦٨)

نهبو هورهیره - رهای خوای لی بى- فهربمووی: ڏنهوتم له خوشہویست -  
دروروودی خوای لهسهر بى- دهیفهربموو: (فهت کرددهوهی کهمسی نایباته  
بههشت)، هاوپیان فهربموویان: ههتا تؤیش نهی پیغه مهري خودا!  
بهکردهوهی باشی خوت ناچیته بههشت؟ فهربمووی: (بهلی، ههتا منیش  
بههوى کردهوهی خومهوه ناجمه بههشت، مهگهر خودا بهمیهرو سوزو  
پهحمهتی خوی بم پوشی و نومنی میهربانی خویم بکات، جا که واته همر  
لهنیستاوه ملي ریگهی راست بگرن و نهوندھی بؤتان دهلوی دریغی لهکردنی  
کاری باش مهکهنه و مزگتني و هربگرن).

هرگیز کهستان مهرگ بهنوات مهخوازن، چونکه نهوهی خوی باشه و  
چاکه کاره، سا بهلکوو باشت دهبو و پتر چاکه دهکا، نهودیشی که خوی  
خرابه کاره و پیاو خرابه، سا بهشکوو خودای گهوره مولهتی بدا، تا تهوبه  
دهکاو دهگه ریته وه بولای خودا). (ریاض ١/ ١٤٠ ل/ ١٣٥ ڈ/ ١٤٥) + (تاج ١/  
ز/ ٩ ل/ ٥١٧ ڈ/ ٢).

١٨٦٩ - عن عائشة رضي الله عنها أنَّ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا أَتَى مَرِيضًا أَوْ أُتَى بِهِ قَالَ أَذْهِبِ النَّاسَ رَبَّ النَّاسِ اشْفُو وَأَنْتَ الشَّافِي لَا شِفَاءَ

إِلَّا شِفَاؤُكَ شِفَاءً لَا يُغَادِرُ سَقَمًا . (الحادي ث ۵۶۷۵ اطرافه في: ۵۷۴۳، ۵۷۴۴، ۵۷۵۰).<sup>(۱۸۶۹)</sup>

عائیشه رهزادی خوای لی بی فه رمووی؛ دهستوری پیغامه در وودی خوای له سه ر بی وابوو، کاتی ده چوو بولای نه خوشی، یا فه رمووی کاتی نه خوشیکیان ددهینا بو لای ئاوا نزای چاکبوونه و هی بوی ده کرد ده یفسه رموو؛ (أذِهْبِ الْبَاسَ رَبَّ النَّاسِ اشْفِ وَأَلْتَ الشَّافِيَ لَ شِفَاءً إِلَّا شِفَاؤُكَ شِفَاءً لَا يُغَادِرُ سَقَمًا؛ نهی خودای من! نهی په رومردگاری هه رچی ئادهمیزاده، نهی لابه ری ئیشو ئازار! شیفای بدھو خوش و چاکی بکه رهود، شیفادھری به راستی هه ر خوتیت و خوشبوونه و هه ر بھ دهستی تؤیه، بیچگه لە تؤ شیفادھری تر نییه، نه گھر خواستی تؤی له سه ر نه بی دھرمان و نووشتھ پاره ناکا، شیفایه کی تھواوی وا که هیج دھردئ نه هیلی!). (تاج/ ۴ ز/ ۷۴ ل/ ۲۱۶).

<sup>(۱۸۶۹)</sup> آخرجه مسلم في السلام، باب، استحباب رقية الريض، رقم: ۲۱۹۱.

## پایانی - الخاتمة

پیشه‌وای عه‌سقه‌لانی - رهزاو ره‌حمه‌تی خوای لی بی - ده‌فرمومی: نامه‌ی  
نه‌خوشکان چل و ههشت فه‌رموده‌ی به‌رزی و اتیادا، حمه‌وتیان هه‌لسبیراو  
(معلق)ان، ئه‌وانی تریان په‌یوه‌ستن، واته: موصولن. سیی و چواره ریگه‌یان  
دوباره‌ن، پوخته‌که‌یان: (۴۸ - ۳۴ = ۱۴) چوارده فه‌رموده‌یه، موسالیمیش  
وهک بوخاری ئه‌م پوخته‌یه‌ی کیپراوه‌ته‌وه جگه له‌مانه‌یان.

۱. زماره: ۱۶۵۹ تجرید / ۵۶۴۵ فتح = من يرد الله به خيرا يصب منه.

۲. حدیث عطاء: انه رأى أم زفر. انظر: الطريق الأخرى من رقم: ۵۶۵۲  
فتح.

۳. رقم: ۱۶۳ تجرید = حدیث أنس في الحبیبتین، زماره: ۱۶۵  
ت= ۵۶۶۶ ف= حدیث عائشة: وأرساه همروا ده‌فرمومی: چهند بیستراو - اثریکی  
صه‌حابیشی و اتیادا.



## روونکردن وه:

لهم فهرموده پیر و زدها حه فیقه تیکی پزشکی و اتیادا، که نه ویش نه و هیه، خوای گهوره هنگوین و نه شترگه ری و داخکردنسی کردووه به هوی چاکبوونه و هی نه خوشی و درهدی زور. نیستا هنگوین به ریزه هیه کی دیاری کراوی جیا جیا، له زورینه هی دهرمانه نوی سه ردہ میه کاندا هه یه، وه نه شترگه ری و کردووه نه شترگه بیه کان، که ناسراون به عه مه لیاتی جیراحی، نه و هندہ زور بیون له راده بدهرن، بگره شیوه کاره کونه کان واله بیرده چنه وه، وه که له شاخ گرتن و خوین به دان و زالو گرتن، وه داخ کردنیش نیستا گه شهی کردووه، وه بووه به هونه ریکی گه لی پیشکه و تووی سه ردہ می نوی، به راستی نیستا که زورینه راستیه کان به نه زموون و به موشاهده چه سپاون، مرؤف به دل نیای بیه و ده توانی بلی: (نه و هی لهم فهرموده دا نامازه د بؤکراوه راستیه کی پزشکی و زانستیه چونکه: نه شترگه ری و هنگوین و داخ کردن، به هه مو و جو رو شیوه کانیه وه روح و گیانی پزشکی نه مرؤن).

۱۸۷۲ - عن أبي سعيد رضي الله عنه أنَّ رجُلًا أتى النبيَ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فقالَ: أخِي يَشْتَكِي بَطْنُهُ فَقَالَ: اسْقِهِ عَسَلًا ثُمَّ أتَيَ الثَّالِثَةَ فَقَالَ: اسْقِهِ عَسَلًا ثُمَّ أتَاهُ الثَّالِثَةَ فَقَالَ: اسْقِهِ عَسَلًا ثُمَّ أتَاهُ فَقَالَ: قَدْ فَعَلْتُ؟ فَقَالَ: صَدَقَ اللَّهُ وَكَذَبَ بَطْنُ أخِيكَ اسْقِهِ عَسَلًا فَسَقَاهُ فَبَرَأَ. (الحادیث ۵۶۸۴ طرفه في: ۵۷۱۶) (۱۸۷۲).

نه بو سه عیدی خودری برهزای خوای لی بی. فه رمومی: پیاوی هاته لای پیغمه ر دروودی خوای له سمر بی. گوتی: برایه کم هه یه سکی دیشی؟ فه رمومی: هنگوینی بدھری، بؤ جاری دووھم هاته وه خزمه تیو دیسان فه رمومویه وه: هنگوینی بدھری، بؤ جاری سیھم هاته وه خزمه تی: دیسان فه رمومویه وه: هنگوینی بدھری، بؤ جاری چوارم هاته وه گوتی: قوربان!

هنهنگوینی ددهمنی، کهچی زیاتر رهوانی دهکا؟ فهربمووی؛ دروودی خوای لهسهر بی؛ خودا له قورئانی پیرۆزدا دفهه رموی؛ (فِي شِفَاء لِلنَّاسِ - له هنهنگوینا شیفاو دهرمان ههیه. کهواته؛ ئەم فهربمايشته خودا راسته به لام نهودی که تۇ هنهنگوین ددهدی بېبراكەت و سکى چاک نابى، سکى براكەت درۆدەكى، دیسان هنهنگوینی پى بىدە، جا هنهنگوینی جارى تر دهداشى، وەسکى چاک دەبى). (تاج/ ۴ ل/ ۱۹۵ ژ/ ۲۳).

۱۸۷۳ - عن عائشة رضي الله عنها أَنَّهَا سَمِعَتِ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: إِنَّ هَذِهِ الْجَهَنَّمَ السُّوْدَاءَ شَفَاءً مِنْ كُلِّ دَاءٍ إِلَّا مِنَ السَّامِ. قَالَتْ: وَمَا السَّامُ؟  
قال: المَوْتُ. (الحديث ۵۶۸۷) (۱۸۷۳).

عائشە رەزاي خوای لى بى- فهربمووی؛ ژنهوتى لهپىغەمەر دروودى خوای لهسهر بى- دەھىفەرمۇو؛ (رەشكە دهرمانى ھەمۇو دەردىكە، مەركى لى دەرجى). عەرزم كرد؛ مەبەست لەمەرك چىيە؟ فهربمووی؛ مەبەست لەمەرك مردنە). (تاج/ ۴ ز/ ۶۲ ل/ ۲۰۰ ژ/ ۱ ش/ت).

۱۸۷۴ - عن أُمّ قَيْسِ بَنْتِ مَخْصَنِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: عَلَيْكُمْ بِهَذَا الْغُودِ الْهِنْدِيِّ فَإِنَّ فِيهِ سَبْعَةَ أَشْفَعَيَّةٍ يُسْتَعْطَى بِهِ مِنَ الْمُذَرَّةِ وَيُلَدَّ بِهِ مِنْ ذَاتِ الْجَنْبِ. وَدَخَلَتْ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَنِي لَيْلَةً يَأْكُلُ الطَّعَامَ فَبَالَّا عَلَيْهِ فَدَعَاهُ بِمَاءٍ فَرَشَ عَلَيْهِ. (الحديث ۵۶۹۲) أطرافه في:  
لم يأكل الطعام فبالا عليه فدعاه بماء فرش عليه. (الحادي ۲۲۳) (۱۸۷۴).

ئوم قەيسى كچى مىيھىصەن- رەزاي خوای لى بى- دفهه رموی؛ لهپىغەمەرم بىست، دەھىفەرمۇو؛ عوودى هيىندى بەكاربەيىن، چونكە حەوت دهرمانى پىۋەھەيە، بەم شىۋەھەيە بەكاردەھىئىرى؛ دەيكوتىن و بەرۇن زەيتۈونەوه، يان

رُونه‌که‌ی ده‌گرن بُو دوومه‌لی مه‌لاش‌ووی منال ده‌یتکیننه کونه لووتی، وه رُونه‌که‌شی بُو نه‌خوشی پالوو ده‌خوریت‌وه، له‌گی‌رانه‌وه‌یه‌کا: کوریکی خومم پی‌بوو، دوومه‌ل له‌ناو قورگی هات‌بوو، به‌زه‌بری په‌نجه دوومه‌ل‌که‌م ته‌قاند، که چوومه خزمه‌تی حه‌زرهت درودی خواه له‌سهر بی. فه‌رمووی: (بُوچی به‌زه‌بری په‌نجه دوومه‌ل گه‌رووی منال‌تان ده‌تله‌قینن و ثازاریکی زوریان نه‌دهن، به‌لکوو له‌باتی نه‌وه به‌عووی هیندی ده‌رمانی بکه‌ن، نه‌م عووی هیندی‌یه، که به‌کوردی پی‌ی ده‌گوتري: داره‌هیندی، ده‌رمانی حه‌وت ده‌ردي واپی‌وه، بُو دومه‌ل گه‌رووی منال، ده‌یتکیننه ناو کونه‌لووتی، وه ناوه‌که‌یشی بُو نه‌خوشی پالوو ده‌خوریت‌وه). (تاج/٤ ل/٢٠٢ ز/٦٣).

له‌گی‌رانه‌وه‌یه‌کی نیزه‌دا ده‌فرموی: چووم بُو خزمه‌تی پی‌غه‌مه‌ر درودی کوریکی ساواه خومم پی‌بوو، نانه خواره نه‌بوو بُوو، میزی کرد به‌جله‌کانیدا پی‌غه‌مه‌ر درودی خواه له‌سهر بی. داواه ناوه کرد و لکنی پرژاندو نیز نه‌یشورد).

عووی هیندی واته: قوسط، بُو واتای نه‌م وشه‌یه بروانه: ژماره: ٢٠٥  
ته‌جريد = ٣١٣ فه‌تح = به‌رگی/١ ل/٢١٤ + ز/١٦٢ تجريد = ٢٢٣ - به‌رگی/١  
ل/١٨٣.

١٨٧٥ - عن أَسِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَلَّهُ سُنْلَ عَنْ أَجْرِ الْحَجَّامِ فَقَالَ اخْتَجَمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَجَّمَهُ أَبُو طَيْبَةَ وَأَعْطَاهُ صَاعِينِ مِنْ طَعَامٍ وَكَلْمَ مَوَالِيَهُ فَحَفَّفُوا عَنْهُ وَقَالَ: إِنَّ أَمْثَلَ مَا تَدَأْوِيْتُمْ بِهِ الْحِجَّامَهُ وَالْقُسْطُ الْبَخْرِيُّ وَقَالَ: لَا تُعَذِّبُوا صِبِيَّاً كُمْ بِالْعَمَزِ مِنَ الْعَذَّرَهُ وَعَلَيْكُمْ بِالْقُسْطِ. (الحاديـث ٥٦٩٦ طرفه في:  
رقم: ٩٥٣ تجريد = ٢١٠٢ فتح الباري = به‌رگی/٣ ل/٢٧) (١٨٧٥).

پرسیارکرا له‌ئیمامی نهنه‌س - ره‌زای خواه لی بی: ئایا کریی که‌له‌شاخگر  
حه‌لآه یا چییه؟ فه‌رمووی: (کریی که‌له‌شاخ گر دروسته، چونکه نه‌بو  
طه‌بیبه که‌له‌شاخی گرت له‌پیغه‌مه‌ر دروودی خواه له‌سهر بی- جا حه‌زرهت -  
دروودی خواه له‌سهر بی- له‌باتی نه‌وه دوومه‌ن خۆراکی پییدا، وه قسه‌ی  
له‌گه‌ل ناغا نازادکه‌ره‌کانی کرد، له‌باره‌ی پارمه‌تی دانیه‌وه، چونکه نه‌م  
خرزم‌ته باشەی پیشکەش به پیغه‌مه‌ری خودا کردووه، نه‌وانیش نه‌وسه‌رانه‌ی  
که‌دایان نابوو له‌سهری به‌رامبەر به‌نازادکردنی بؤیان کەم کرده‌وه).

وه خوشەویست دروودی خواه له‌سهر بی- فه‌رمووی: (بە‌راستی باشترین  
نمۇونە بۇ درمانى باش، بۇ ئىيە دانىشتۇوانى گەرميان کە‌له‌شاخ گرتىنە، وە  
ھەروهە عوودى دەريايى، كە بە‌عەرەبى پىى دەگوتىرى: قوسطى بە‌حرى). وە  
ھەروهە حه‌زرهت - دروودی خواه له‌سهر بی- فه‌رمووی: (منالستان ئە‌گەر  
تۈوشى دوومەلى گەررو بۇو، يَا نالۇوی كەوت، بە‌گوشىنى پەنجە نازارىان  
مەدەن، بە‌لگۇو له‌باتی نه‌وه بە‌عوودى ھېندى واتە: بە قوسط دەرمانى بکەن.

(بر: تاج/ ۲ / ۲۹۹ + ۷/ ۱۷۴ + تاج/ ۴ / ۲۰۱ ژ/ ۱).

روونکردنەوه:

نه‌وه بە‌ھەرانەی له‌م فه‌رموودەیه وەردەگیرىن:

۱. كە‌له‌شاخ گرتىن و خويىن بە‌رداو و خۇ داخىردن و زالوو بە‌كارھىنان،  
له‌شەرغا رىيگەيان پى دراوه، وەھەتا ئىيىتاش نيازمه‌ندان بە‌كاريان دەھىين، وە  
سوديان لى وەردەگرن، وە پىزىشكى و دوكتوريش رىيگەي شتى وا دەدا.
۲. هەركاتى باشتى هەبۇو، كاربەو بکرى نه‌وهك كار بە باش بکرى. وەك  
له‌م فه‌رموودەدا دەردەكەوى: كە عەرەبەكان بە نەزمۇون له‌كۆننا، دوومەلى  
گەرروو، وە يانالۇو كەوتنيان، بە‌گوشىنى سەرى پەنجەو بە‌تەقانىن دەرمان و  
چارھسەر کردووه، بەلام نه‌وهتا پیغه‌مه‌ر درودى خواه له‌سەربى- دەفه‌رموی:

له وه باشت هه یه، ئه وه دبى بەھۆى ئازار، تىمار كىرىنى ئە وجۇرە  
نە خۆشىيانە بەدارە هيىنلى بکرى بىن ئىشىتەر باشتە. بىروانە: ژمارە:

۹۴۷-بهرگی/۳ ل/۲۰

۳. لەفەرمودەكەوە دەردەكەوى كەلەشاخ گرتى، لەولاتى گەرمىان بەسۈۋەتىرە، ھەتا كويستان، ھەرەها بۇلاو پەسۈۋەتىرە ھەتا بۇ پىر.

۴. وەگى ترىش ئىستا ھەمەو شتى گۇراوە، وەئەم رېنمايىھە پزىشكىيانە، پەيوەندى بەعىباداتەوە نىيە، لەبەرئەوە دەتوانرى خۇ دەرمان كردن و خۇ چارسەرگەن بەشىۋەيەكى سەردىمانە بىت نەك بەم شىۋانە.

أَنَّ ابْنَ عَبَّاسَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: عَرِضْتَ عَلَيَّ الْأَمْمَعْنَى فَجَعَلَ النَّبِيُّ وَالثَّبَيْرَانِ يَمْرُونَ مَعَهُمُ الرَّهْفَطُ وَالنَّبِيُّ لَيْسَ مَعَهُ أَحَدٌ حَتَّى رُفِعَ لِي سَوَادُ عَظِيمٍ قَلَّتْ: مَا هَذَا؟ أَمْتَيْ هَذِهِ قِيلَ: بَلْ هَذَا مُوسَى وَقَوْمُهُ قِيلَ: الظُّرُنُ إِلَى الْأَفْقِ فَإِذَا سَوَادٌ يَمْلأُ الْأَفْقَ لَمْ قِيلَ لِي الظُّرُنُ هَا هُنَا وَهَا هُنَا فِي آفَاقِ السَّمَاءِ فَإِذَا سَوَادٌ قَدْ مَلَّ الْأَفْقَ قِيلَ هَذِهِ أَمْتَكَ وَيَدْخُلُ الْجَنَّةَ مِنْ هَؤُلَاءِ سَبَعُونَ أَلْفًا بِغَيْرِ حِسَابٍ ثُمَّ دَخَلَ وَلَمْ يُبَيِّنْ لَهُمْ فَآفَاصَ الْقَوْمِ وَقَالُوا: نَحْنُ الَّذِينَ آمَنَّا بِاللَّهِ وَأَتَبْعَنَا رَسُولُهُ فَنَحْنُ هُنَّ أَوْ أَوْلَادُكَا الَّذِينَ وَلَدَوْا فِي الْإِسْلَامِ فَإِنَّا وَلِدَتَا فِي الْجَاهِلِيَّةِ فَبَلَغَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَخَرَجَ فَقَالَ هُمُ الَّذِينَ لَا يَسْتَرْقُونَ وَلَا يَتَطَهِّرُونَ وَلَا يَكْتُونَ وَعَلَى رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ فَقَالَ عَكَاشَةُ بْنُ مَخْسَنٍ أَمِنْهُمْ أَنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: نَعَمْ. فَقَامَ آخَرُ فَقَالَ: أَمِنْهُمْ أَنَا؟ قَالَ: سَبَقَكَ بِهَا عَكَاشَةُ (الْحَدِيثُ ٥٧٠٥) أَطْرَافُهُ فِي: ٣٤١، ٥٧٥٢، ٦٤٧٢، ٦٥٤١ (١٨٧٦)

نېبنووەbas - رەزاي خودايان لىكىي - فەرمۇسى: پىيغەمەر - درووودى خواى  
لەسەر - رۆزى لەمال دەرچوو ھات بۇ ناو مان زفەرمۇسى: (لەخە وما  
نەتەوەكانم يەكە يەكە پى نىشان دران و رانۋىزنان لەبەرچاوم. دىيارە

<sup>(٤٣)</sup> أخرجه مسلم في الإيمان، باب: الدليل على دخول طوائف من المسلمين... رقم: ٢٢٠.

که خه‌وی پیغه‌مهرانیش هه‌قه و راسته و دروسته، ته‌ماشام کرد: پیغه‌مهری وا  
هه‌بوو، نزیکه‌ی ده‌پیاوی له‌گه‌ل بwoo، وه هه‌بوو دوو پیاوی له‌گه‌ل‌دا بwoo، وه  
پیغه‌مهری واهه‌بوو که‌یه‌ک پیاوی له‌گه‌ل‌دابwoo، ودهه‌موو گه‌له‌که‌یان بریتی  
بوون لهو چه‌ند که‌سه، یاله‌و دووپیاوه، یاله‌و تاقه زه‌لامه! هه‌تا پیغه‌مهری وا  
هه‌بوو که‌ته‌شریفی به‌بهرده‌مما رفت ده‌بوو، که‌سی له‌گه‌ل نه‌بوو، چونکه  
له‌دنیادا له‌گه‌له‌که‌ی که‌س باوه‌ری پی‌نه‌هینابوو!

هه‌تا له‌دوای نه‌وان تارمایی و عه‌شاماتیکی زورم بینی، تا چاوبرکا ناسویان  
داگرتبوو، گونتم ده‌بی نه‌م گه‌له زوره کی‌بی، تو بلیتی گه‌لی نیسلامی من بی؟  
دهی خوادا نه‌وان بن. به‌لام پیم گوترا نه‌مه مووساو گه‌لی مووسان. نه‌نجا پیم  
گوترا؛ ناده‌ی ته‌ماشای نیره‌وه بکه و چاوبگیزه به ناسوی ناسمانا کاتن  
ته‌ماشام کرد تارمایی عه‌شاماتیکی زورم دی، هه‌تا چاو برکا ناسوی داپوشی  
بوو، دیسان گوتیانه‌وه پیم؛ ناده‌ی ته‌ماشای نه‌م لاولای خوشت بکه، جا دیسان  
که‌ته‌ماشام کرد تا چاو برکا به‌راست و به‌چه‌پا، به‌هه‌ر چوارلا، تارمایی  
عه‌شاماتیکی بی‌شمار ناسوی داگرتبوون پیم گوترا.. نه‌مه هه‌مووی نه‌ته‌وه  
(نوممهت)ی تون، له‌مانه حه‌فتا هه‌زار که‌سیان به‌بی لیپرسینه‌وه ده‌چنے  
به‌هه‌شت).

جا له‌پیش نه‌وه‌دا که‌پیغه‌مهر — درودی له‌سهر- باسی نه‌وحه‌فتا هه‌زار  
که‌سه‌یان بؤ‌بکا، که‌کین و کی نین و ج کارهن، خؤی رویشته‌وه بؤ‌ماله‌وه،  
یارانیش بلاوه‌یان لئکردد، وله‌ناو خؤیانا کرديان به‌مقومقّ و گوتیان:

بین واته: نه‌بی نه‌وانه ئیم‌هین، چونکه ئیم‌ه به‌ردی بناغه‌ی ئیسلاممان  
دامه‌زراند: بروامان هینا به‌خودا و په‌په‌هی ده‌گه‌کمیمان کرد، هه‌ندیکی  
تریان گوتیان؛ ئیم‌ه هه‌چه‌ند باوه‌رمان هیناوه به‌خوداو، به‌پیغه‌مهری خودا،  
لهم رپوه‌وه شایانی نه‌وه‌ین که‌ئیوه ده‌یلیّن، به‌لام له‌بهر نه‌وهی که‌ئیم‌ه  
له‌سه‌رده‌می فره خودایی (شرك) دا له‌دایک بووین، په‌نگ بی له‌بهره‌وه

نه وانه نیمه نه بین، به لکوو نه وانه نه ته وه نیمه بن، که یه کسهر له نیسلامه تیدا له دایک بوون. جاکاتی ثم و توویژه گهی شته وه به پیغه مه ر درودی له سه ر- ته شریفی هات، فه رموموی: (نه وانه که سانیکن له نه ته وه نیسلام، که نووشتنه ناکهن و نوو قلانه خراب لئنادهن و له به رهندی نه خوشی که وا باوه خه لگی تر ههندی شوینی تایبه تی خویان به نیازی چاره سه رو ده رمان خویان داخ ده کهن، نه وان نه و دنا کهن و خویان له به رشتی و ادراخ ناکهن، به لکو هه میشه بؤ جی به جی بونی کارو فرمانیان پشت به لوتفو که ردم و به خششی خودا دده ستون و به س!).

جا عه ککاشهی کوری میحصنهن - ره زای خواه لکبی- هه لسا فه رموموی: نهی پیغه مه ری خودا! نایا من لهم دهسته یه م یانا؟ فه رموموی: (به لئن تو له وانی) پیاویکی تریش هه لسا گووتنی: نهی پیغه مه ری خودا! نایا من له وانم یانا؟ فه رموموی: (وه کاشه دهست پیشکه ش که ری لئن کردی و نه و به هره گه و رهیه بؤ خوی برد) (بر: تاج/ ۴ ز/ ۲۴۰ ل/ ۱/ ۵) + (ریاض صالحین/ کوردی/ ز/ ۱۰ ل/ ۷۴- ۸۷- چاپی دووه م).

### روونکردنده وه:

**یه که ۴:** ودک له فه رموده ده تری زوری صه حیجه وه ده ده که وی: که نوشتنه کردن به نایه ته کانی قورئان و به ناوه جوانه کانی خوداو به پارانه وه ریکی شه رع دروسته، یاخو داخ کردن له به رهندی نه خوشی دروسته، ودک داخ کردنی لاجانگی منال، به موورووای ناقیق، یاد داخ کردنی دوکمه مه یاسیری و زور شتی تری له م بابه ته، بروانه: ژماره: ۱۰۰:۶ تجرید= ۲۲۷۱- فه تحولباری= به رگی/ ۳ ل/ ۸۱ + تاج/ ۴ ز/ ۷۳ ل/ ۲۱۳).

**دووه ۵:** عوککاشهی کوری میحصنهن - ره زای خودای لی بی- له موسولمانه پیشینه کانه، پیاویکی زور جوان بسو، سوارچاکی ودک خوی نه بسو،

له کوچکارانه، ئاماده‌ی جهنگی به درو جهنه‌گه کانی تری پاشی بورو، پاله‌وانانه له جهنگی به دردا دهجه‌نگی، شمشیره‌گهی له دهستیدا دهشکی، چونکه زورینه‌ی جهنه‌گاوه‌گه کانی ئه و روزگاره زریه‌ی ئاسنین و مهتالیان له بهردابوو، کاتی شمشیر به توندی به ری ده‌گه‌وت و دک بیکیشی به ناسن و به ردادا وابوو، جاپیغه‌مه‌ر دروودی خواه له سه‌ر- بر په‌داری‌کی قه‌وهی ده‌دانیون پی‌ی ده‌فرمومی: (بهمه جهنه‌گ بکه) نیتر له خواوه ئه و بر په‌داره ده‌بی به شمشیری‌کی دریزی پشت ئه‌ستووری سپی ئیتر و دکاشه شه‌ری پی ده‌کا هه‌تا خودا سه‌ریان ده‌خات، له و ددوايش ئهم شمشیره له‌لای و دکاشه ده‌مینی، هه‌تا له شه‌ری هه‌لکمراه‌کانا، که ناوداره به حوروبي ریدده، له بواخه، له سه‌رده‌می جین‌شینی ئه بوبه‌کری صه‌دیقا به دهستی توله‌یحه کوری خووه‌یلید کوژرا، ئهم توله‌یحه‌یه ئه و کاته لافی پیغه‌مه‌ریتی لئیددا، به‌لام له نه‌نجاما موسولمان ببوده، وه موسولمانی‌کی دروستی لئیده‌رچوو، و دکاشه لهم شه‌رده‌دا، له‌گه‌ل سابیتی کوری ئه قره‌مدا، پیش قه‌ره‌ولی ئیمامی خالیدی کوری وه‌لید بعون، توله‌یحه و سه‌لهمه‌ی برای هر دووکیان کوشتن، له شوینی که ناوی بواخه بعوو، له‌ولاتی يه‌مامه، که وا له‌یه‌من. له‌ئیستی عابا ده‌لی: (کاتی پیغه‌مه‌ر دروودی له سه‌ر- مه‌رگ بعو به میوانی عوکاشه، ئه‌مهمه‌نی چل و چوار سال بعوو، سالی له و ددوا شه‌هیدکرا). له سالی دوازده‌ی کوچیدا شه‌هید بعوو، دیاره که کوپرده‌که‌ی له و ده‌فرمیه، له‌گه‌ل کوپری شه‌هیده کانی تری حوروبي ریدده‌دا، لی‌رده‌دا شتی هه‌یه شایانی روونکردن‌هه‌ویه، ئه‌ویش ئه‌مهمیه: که له زور شوین خزن و گوپری پیر‌زو شه‌خس هه‌یه به ناوی (و دکاشه) و ده، و دخه‌لکی ئه و ده‌فره‌ره، به تایبه‌تی ره‌شنه‌خه‌لک و خه‌لکی عه‌وام، خاوه‌نی ئه و گوپرو فسنانه بهم حه‌زره‌تی عه‌کاشه‌یه ده‌زانن له به رئه‌وه زور به چاوی ری‌زو خوش‌هه‌ویستی‌یه‌وه ته ماشای شه‌خسی ناو ئه و گوپرانه ده‌که‌ن و به‌گه‌رمی

سه‌ردانیان دهکنه، هه‌تا مه‌لا و زانایانیش به‌شداری لهم همسـت و سه‌ردانـانه دـا دـهـکـنـه.

و همن به‌چاوی خـوم دـوـو مـهـرقـهـدـم دـیـوـه بـهـم نـاوـه، کـهـیـهـکـیـکـیـان وـا لـهـقـهـراـخـ،  
وـا لـهـنـیـوـانـیـ بـرـایـماـوـهـوـ هـهـرـگـیـنـهـدـاـ، لـهـبـهـهـارـانـاـ خـهـلـکـیـکـیـ زـؤـرـ لـهـهـمـوـوـ چـینـیـ،  
لـهـژـنـ وـ پـیـاـوـ، لـهـگـهـوـرـهـوـ مـنـالـ، لـهـشـیـخـ وـ مـهـلاـوـ نـؤـمـیـ، لـهـرـؤـزـیـ چـوارـشـهـمـهـدـاـ، لـهـمـ  
گـونـدـانـهـوـهـ، هـهـتاـ نـیـسـتـاشـ دـیـنـ بـوـسـهـرـدانـیـ نـهـمـ وـهـکـاـشـهـیـهـ، وـهـچـهـنـدـینـ گـوـرـیـ  
ترـیـ وـهـکـاـشـهـ نـاوـیـ تـرـیـشـ لـهـشـوـیـنـیـانـیـ تـرـیـشـ هـهـیـهـ. گـوـرـیـکـیـ تـرـیـشـ بـهـمـ نـاوـهـ  
لـهـنـاوـچـهـیـ شـوـانـ، لـهـپـارـیـزـگـایـ کـهـکـوـکـ دـیـوـهـ، لـهـبـهـهـارـانـاـ بـهـتـایـبـهـتـیـ لـهـمـ  
گـونـدـانـهـوـهـ دـیـنـ بـوـنـهـمـ وـهـکـاـشـهـیـ کـهـواـ لـهـپـاـنـ هـهـرـگـیـنـهـدـاـ، لـهـتـیـمـارـوـ گـهـرـهـزـیـلـ وـ  
گـلـهـزـهـرـدـهـوـ قـهـلـاـسـوـورـهـوـ سـهـرـزـهـلـ وـ دـارـیـکـهـلـ وـ تـهـنـگـیـ سـهـرـوـ فـیـکـهـ دـهـرـهـوـ  
برـایـماـوـهـ وـ هـهـرـگـیـنـهـوـ کـانـیـ رـوـشـنـایـیـ وـ هـالـدـهـرـهـ وـ چـهـنـدـینـ گـونـدـیـ تـرـیـ نـهـمـ  
دهـفـهـرـهـوـهـ، سـهـرـجـهـمـ خـهـلـکـیـ نـهـمـ گـونـدـانـهـ، بـهـخـاـوـ خـیـزـانـهـوـهـ، دـهـهـاتـنـ  
بـوـسـهـرـدانـیـ گـوـرـیـ وـهـکـاـشـهـشـهـ.

لـهـپـاشـ مـهـرـاسـیـمـیـ زـیـارـهـتـ، دـهـبـوـوـ بـهـسـهـیرـانـ، هـهـبـوـوـ هـهـلـ دـهـپـهـرـینـ، هـهـبـوـوـ  
نـیـشـانـیـانـ دـهـنـایـهـوـهـ، نـیـتـ هـهـرـکـهـسـهـ بـهـجـوـرـیـ تـالـهـدـوـاـ نـوـیـزـیـ عـهـسـرـ، دـوـوـبـارـهـ  
زـیـارـهـتـیـانـ دـهـکـرـدـهـوـهـ وـ نـهـوـجـاـ بـلـاـوـهـیـانـ لـیـدـهـکـرـدـ. وـهـمـنـ بـهـچـاوـیـ خـومـ دـیـوـمـهـ  
کـهـشـیـخـ مـحـمـودـیـ مـهـلـیـکـ وـ عـائـیـشـهـ خـیـزـانـیـ، لـهـگـهـلـ کـوـمـهـلـنـ چـهـکـدارـیـ خـوـیـانـاـ  
لـهـبـهـهـارـاـ، لـهـدـرـایـکـهـلـیـیـهـوـهـ هـاـتـبـوـوـنـ بـوـ زـیـارـهـتـ وـ سـهـیـرـانـ بـوـ سـهـرـنـهـمـ  
وـهـکـاـشـهـیـهـ! نـامـینـهـ خـانـیـ سـهـرـزـهـ لـیـشـیـانـ لـهـگـهـلـداـ بـوـوـ، کـهـژـنـیـکـیـ شـاـذـنـیـ خـاـوـهـنـ  
دـیـوـهـخـانـ وـ هـهـلـوـیـسـتـیـ مـهـرـدـانـهـبـوـوـ لـهـزـوـرـ کـهـسـیـ خـهـلـکـیـ بـرـایـماـوـهـ وـ خـهـلـکـیـ  
سـهـرـزـهـلـوـ مـهـلـاـکـانـیـ نـهـوـنـاوـچـهـیـهـمـ بـیـسـتـوـوـهـ: کـهـ کـوـمـهـلـنـ پـهـیدـاـ بـوـوـ بـوـوـنـ،  
دـزـایـهـتـیـ گـوـرـیـ پـیـاـوـچـاـکـانـیـانـ دـهـکـرـدـ، نـهـمـ جـوـرـهـ مـهـرـقـهـدـهـپـرـفـرـزـهـیـانـ دـمـروـوـخـانـ،  
وـهـنـهـیـانـدـهـهـیـشـتـ خـهـلـکـ سـهـرـدانـیـانـ بـکـاـ، گـوتـیـانـ: یـهـکـیـ لـهـوـکـوـمـهـلـهـ نـاوـیـ بـهـکـرـ  
بـوـوـ کـوـرـیـ مـهـلـاـ رـهـنـوـفـیـ هـهـرـگـیـنـهـبـوـوـ، کـهـوـالـهـپـاـلـ مـهـرـقـهـدـهـکـهـدـاـ، نـهـوـ گـوـرـیـ نـهـمـ

وهکاشهیه‌ی تیک داو، بی ریزی پی کرد، گوتیان: سال و هر نه‌گمه‌را، که به مر موشه‌کن که وت، یه ک په نجه‌یان به نه نگوستیله که یه وه دوزیه‌وه، که به هوی نه و په نجه‌یه وه خوشکیکی ناسییه ود!!.

وهکاشه‌که‌ی تریش لهناوچه‌ی شوان، حیزبی به عس رو و خاندی، له گمه نه و گونده کوردانه‌ی که له و چه بوون، گوایه موخه‌ریبین نه و مهرقه‌ده بؤ خویان ده که ن به بنکه و باره‌گا، نه گه ر نه رهو و خیتری، وه حیزبی به عس به هه زاران مزگه‌وت و مهرقه‌دی پیاوچاک و شوینی پیروزیان له کوردستان رو و خاند، ته نانه‌ت زور له مه‌لاو زهیوان و خزمه‌ت گوزارانی نه و شوینه پیروزانه‌شیان کوشت، له هه مووی سهیرتر نیستا که سانی همن، بؤ نه و رزیمه خوینریزو خوینمژه ده گرین و خویزگه‌ی بؤده خوازن، بیگومان که چاره‌نووسی نه مانیش و دک چاره‌نووسی حیزبی به عس دهی، نه گه ر خراپ‌تریش نه بی که نه ویش هه موومان دهزانین که چی به سه رهات! وه وه کوو بیستوومه له که‌سی متمانه پیکراو، خزندی و هکاشه ناوی تریش هه یه به هه مان ناو و نیشان، وه نه مانه هه موویان گوئی پیاو باشان و هیچیان گوئی نه م و هکاشه‌یه نین که له م فه مووده‌یدا ناوی هه یه.

١٨٧٧ - عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم لا عذري ولا طيره ولا هامة ولا صفر وفر من المخذوم كما ثفرو من الأسد. (الحاديث ٥٧٠٧، اطرافه في: ٥٧١٧، ٥٧٥٧، ٥٧٧٣، ٥٧٧٠، ٥٧٧٤) (١٨٧٧).

نه بوهوره‌یره - ره‌زای خوای لی بی - له خوشه‌ویسته‌وه - دروودی خوای له سه‌ر بی - دفعه‌رمی: (نه نه خوشی ته‌نینه‌وه له خویه‌وه هه یه و، نه نو قلأنه‌ی خراپ هه یه و، نه پی ره‌شی و به دقوومی هه یه و، نه (هامه) هه یه و،

نه پاشخستنی مانگی مو حه ره هه یه بؤکاتی مانگی سه فهرو نه به پیچه و انه ود  
مانگی سه فهرو پیش بخری بؤ کاتی مانگی مو حه ره. له گه ل نه و هیشه نه مه  
واتای وانیبیه که پاریز له نه خوشی نییه، به لکوو پاریز کردن له په تاو نه خوشی  
کاری باش و دروسته، دهی که واته هه تا بؤت ده کری پاریز له گول بکه و،  
له به ری هه لبی هه رو ده ک چون له ترسا له به ر شیر هه ل دییت ئاوا!). (تاج/٤ ل-  
٢٣٠ ز- ٧٦ ڙ- ٦+٤+٣+٢+١+٥).

پوختهی قسہی ساخ نه مه یه: نه فسانهی کوئی سه ردہ می نه زانی و شتی  
تری له م بابه ته بی بایه خه، هه ممو شت له بنہ ره تدا به دهست خودا خویه تی،  
به لام به پیی یاسای ئاسایی و، به پیی حال و عاده ت و با او و به راورد ده بی بؤ  
ئیحتیات واته: دوور بینی خوت له ده ردو نه خوشی بپاریزی نه بادا تو ش تو ووش  
ببی، به تایبہ تی له نه خوشی خراب و هکوو گول و که پی. نه مه پوختهی  
فه رمودهی ئیمامی نه و هوی یه، له م شوینه دا، پر گوپی پیر گویی له نووری  
خودابی. هامه ش به زور و اتا هاتووه، هه ممو و اتاكانی قسه له بهد قوومی و  
نه فسانه گھری ده کا، که شتی وا له شه رعا بی بایه خه (بر: تاج/٤ ل- ٢٢٧ ز-  
. ٧٦)

١٨٧٧ - مکرر - وَعَنْهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي رِيَوَايَةِ قَالَ: فَقَالَ أَغْرَابِيْ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَمَا بَالِ إِلَيْكُونُ فِي الرَّمَلِ كَأَنَّهَا الطَّبَاءُ فَيَأْتِي الْبَعْرُ الْأَجْرَبُ فَيَدْخُلُ بَيْنَهَا فَيَخْرُبُهَا؟ فَقَالَ: فَمَنْ أَغْدَى الْأَوَّلَ. (الحادیث ٥٧١٧، طرفه فی: ٥٧٠٧) (١٨٧٧-٣).

دیسان نه بوهورهیره - ره زای خوای لی بی. له گیز انہ و هیه کا، فه رمودی:  
پیغه مه - دروودی خودای له سه ربی - فه رمودی: نه نه خوشی ته نینه وه هه یه و،  
نه مانگی صه فه ردہ بی به مانگی مو حه ره و نه کوندہ بی و به دبوو مه،  
عاره بیکی ده شته کی گووتی: نه پیغه مه ری خودا: وادہ بی که و شتره کان له ناو

(١٨٧٧) قال في التاج الجامع للأول في أحاديث الرسول: رواه الشيخان، المترجم.

لم دان، له بهر گورج و گوئی و پاکی و پوختی ده لیلی پدهوه ٹاسکن، ج دهدرو به لایان نییه، که چی که و شتریکی لاوهکی گهريان تیکلاو دهی هه موویان گهه دهکا نهی نه گهر نه خوشی ناته نیته وه نه وه بؤ وايه؟ فه رمووی: (نهی باشه نه خوشیه که له کیوه ته نییه وه گهیشت به یه که م وشت!!). (تاج/۴ ل ۲۲۹ ز-۳۶).

۱۸۷۸ - عن أنسِ بنِ مَالِكٍ رضي الله عنه قال: أذنَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِأَهْلِ بَيْتٍ مِّنَ الْأَنصَارِ أَنْ يَرْقُوا مِنَ الْحُمَّةِ وَالْأَذْنَنِ قَالَ أَنْسٌ كُوِيتُ مِنْ ذَاتِ الْجَنْبِ وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَيْ وَشَهِدَنِي أَبُو طَلْحَةَ وَأَنْسُ بْنُ النَّضْرِ وَزَيْدُ بْنُ ثَابِتٍ وَأَبُو طَلْحَةَ كَوَانِي. (الحادیث ۵۷۲۰، ۱۸۷۸) (۵۷۲۱).

نهنهس - رهزادی خودای لی بی - فه رمووی: پیغه مهه - دروودی له سهه - ریگهی مالیکی نه نصاریدا، که ناسراون به نالی عه مری کوری حه زم، که نزاو نوشته و ده مبهستی مارو دووپشك و جر و جانه و مری تری زه هدار و نوشتهی گوئی نیشه بؤ خویان و بؤ خه لگی تریش بکهن، نهنهس دهی فه رمووی: (نه خوشی پالووم بwoo که به عه رهی پیی ده گوو تری - ذات الجنـب نه بو طلحهی زربابم به داخیکی تایبہتی، بؤ چارهی نههم نه خوشی پالووه به دهستی خوی داخی کردم، نه و سه رده مهه پیغه مهه - دروودی له سهه - له زیانا بwoo، نهنهسی کوری نه زری مامه م و زهیدی کوری سابیتیش له لام ئاما ده بون له کاتی دا خکردن که دا). (تاج/۴ ز-۲ ل ۷۳ + ۳+۱+۶+۲ ل ۷۴ + ۴ ل ۲۱۶).

(۱۸۷۸) لم يوافقه مسلم على تخريج حديث: رخص لأهل بيت في الرقية (فتح ۱/ ص ۴۲۱) - المترجم: خاتمة كتاب الطب، ط.ج.

۱۸۷۹ - عنْ أَسْمَاءَ بِنْتَ أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّهَا كَانَتْ إِذَا أَتَيْتَ بِالْمَوْأَةِ قَدْ حَمَّتْ تَدْعُو لَهَا أَخْدَاتِ الْمَاءِ فَصَبَّتْهُ بَيْنَهَا وَبَيْنَ جَيْهَا وَقَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَأْمُرُنَا أَنْ نُبَرُّدَهَا بِالْمَاءِ. (الحادیث ۵۷۲۴) (۱۸۷۹).

فاتیمه‌ی کچی مومنزیر - رهزادی خواه لی بی - فهرموموی: دهستوری نهسمای کچی نهبو به کر - رهزادی خواه لی بی - وابوو کاتی ژنیکی تاداریان دههینا بولای، له کاتی تالی هاتنه کده، ههتا دؤعای بؤ بکا، ده چوو ئاوى دههینا، له یاخه‌یه و دهیکرد به باخه لیا بؤ سه‌رهشی، و دهیگوت: پیغه‌مهر - دروودی له سه‌ر - فهرمانی کردووه پیمان که تدار بھئا و فینک بکه‌ینه‌وه). (تاج/۴ ل/۰۵ ز/۶۶ ز/۲).

۱۸۸۰ - عنْ أَئْسُ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: الظَّاغُونُ شَهَادَةً لِكُلِّ مُسْلِمٍ. (الحادیث ۵۷۳۲ طرفه في: رقم/۱۱۶۵ تحرید = ۲۸۳۰ فتح = بهرگی/۳ ل/۲۹۶) (۱۸۸۰).

له ژماره: ۱۱۶۵ دا بهته‌واوی رابوورد.

۱۸۸۱ - عنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ أَمْرَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَوْ أَمْرَ أَنْ يُسْتَرْقَى مِنَ الْعَيْنِ. (الحادیث ۵۷۳۸) (۱۸۸۱).

حه‌زره‌تی عائیشه - رهزادی خواه لی بی - فهرموموی: پیغه‌مهر - دروودی خواه له سه‌ر - فهرمانی پیم کردووه، یا فهرموموی فهرمانی به موسوی‌مانان کردووه، که چاوه‌زار بکری بؤ رزگار بیوون له چاوی پیس).

(۱۸۷۹) اخرجه مسلم في الإسلام، باب: لكل داء دواء و استحباب التداوي. رقم: ۲۲۱۱.

(۱۸۸۰) اخرجه مسلم في الإمارة، باب: بيان الشهداء، رقم: ۱۹۱۶.

(۱۸۸۱) اخرجه مسلم في الإسلام، باب: استحباب الرقيقة من العين و النملة.. رقم: ۲۱۹۵.

١٨٨٢ - عن أم سلمة رضي الله عنها أن النبي صلى الله عليه وسلم رأى في بيتها جارية في وجهها سفة فقال اسْتَرْقُوا لَهَا فِيَانَ بِهَا التَّنْزِرَةَ. (الحديث (١٨٨٢) ٥٧٣٩).

نوم سهله مهی هاوسه‌ری پیغه‌مهر - دروودی خودا له‌سهر پیغه‌مهرو رهای خودا له‌سهر هه‌موو هاوسه‌ره کانی - فه‌رمووی: پیغه‌مهر - دروودی له‌سهر - له‌مالی من بوو، کچوْل‌هیه‌کی دی خه‌رکانه له‌ده‌موچاوی هاتبوو، فه‌رمووی: (چاوهزاری بوبکه‌ن، نه‌مه بووه به‌چاوهوه). تاج/٤ ز/٦٦ ل/٢٠٧ ز/٦.

١٨٨٣ - عن عائشة رضي الله عنها قالت: رَحْصَنَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الرُّفِيقَةَ مِنْ كُلِّ ذِي حُمَّةٍ. (الحديث ١٥٧٤) (١٨٨٣).

عائشة - رهای خودای لی بی - فه‌رمووی: پیغه‌مهر - دروودی له‌سهر - ریگه‌ی داوه به موسولمانان که نوشته و چاوهزار و ده‌مبهست بکه‌ن بؤه‌موو جانه‌وهریکی زه‌ردار، وک مارو دووبشك و زه‌رده‌واله و هه‌موو چزوودار و زه‌هر داریکی تر).

١٨٨٤ - عن عائشة رضي الله عنها أن النبي صلى الله عليه وسلم كان يَقُولُ لِلْمَرِيضِ إِنَّ اللَّهَ تُرْبَةُ أَرْضِنَا بِرِيقَةٍ بَغْضِنَا يُشْفَى سَقِيمُنَا بِإِذْنِ رَبِّنَا. (ال الحديث (١٨٨٤) ٥٧٤٦ طرفه في: ٥٧٤٦).

عائشة - رهای خوای لی بی - فه‌رمووی: نه‌گه‌ر که‌سی ٹیشی، نازاریکی ببواهی، پیغه‌مهر - دروودی خوای له‌سهر - نه‌نگوشتی شایه‌تمانی به‌تفی خوی ته‌ر دهکرد و دهینایه سه‌رخاک و پهنجه‌ی توزی خوی پیوه ده‌لکا، نه‌وجا پهنجه‌ی به‌خوی و ته‌راییه‌که‌ی ده‌میه‌وه ده‌هینا به‌سهر شوینی نازاره‌که‌دا و

(١٨٨٢) أخرج مسلم في الإسلام، باب: استحباب الرفية من العين والنملة ... رقم: ٢١٩٧.

(١٨٨٣) أخرج مسلم في الإسلام، باب: استحباب الرفية من العين والنملة.. رقم: ٢١٩٣.

(١٨٨٤) أخرج مسلم في الإسلام، باب: استحباب الرفية من العين والنملة... رقم: ٢١٩٤.

له وکاته دا نه م نزایه‌ی ده خویندو ده یفه‌رموو: (بسم الله، تربة أرضنا، بريقة بعضنا، يشفى سقימה بإذن ربنا: به پیرۆزی ناوی خوای گهوره، دؤعات بوده‌کهم، نه مه خاکی زهوي خومنانه، له گهه ته رايکي ده مى موسولمانى له خومنان به فه‌رمانى به رو در دگار مان، ده بى به چاره و ده مان بونه خوشمان). (تاج/۴ ل/۲۱۷ ژ/۴ ش/د/ت).

۱۸۸۵ - عَنِ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَا طِيرَةَ وَخَيْرُهَا الْفَالُ قَالُوا وَمَا الْفَالُ قَالَ الْكَلِمَةُ الصَّالِحةُ يَسْمَعُهَا أَحَدُكُمْ. (الحاديٰث ۵۷۵۴ طرفه في: ۵۷۵۵) <sup>(۱۸۸۵)</sup>

ئهبو هورهيره - په زای خوای لی بی - فه‌رموو: له پیغه‌مه‌رم بیست ده یفه‌رموو: (نوقلانه‌ی خراب بایه‌خی نییه، باشتین نوقلانه‌یش نوخشه لیدانه). گوترا: ئه پیغه‌مه‌ری خودا! نوخشه لیدان و دکوو چی؟ فه‌رموو: (وەک ئهود ده تانه‌وی کاری بکەن، له کاتى نيازى كردنەکەیا، وشەیه‌کى باش به رگویتان بکەوی). (تاج/۴ ل/۷۸ ژ/۱).

بۇ نموونه يەکى بچى بۇ حەج، له کاتى باسکردنى ئه م سەفه‌رەدا، بەرگویى دەکەوی، كەسى ئه م ئايەته دەخوینى: «فَقِدْ اسْتَمْسَكَ بِالْغُرْوَةِ الْوُلْقَى» ئهود جۆرە نوقلانه‌یەکى باشە له خوداوه، نيشانه‌ی ئهودىيە كە حەجه‌کەی بەنسىب دەبى، زۇرجار پیغه‌مه - دروودى خوای له سەر بى - كاتى ئەركىيکى دەسپاراد بەكەسى، ئەگەر ناوه‌کەی بەدلى بوايە پىرى خوش بۇو، ئەھدى بەنوخشه باش لىدەدا، وە ئەگەر ناوه‌کەی بەدلى نەبوايە پىرى ناخوش بۇو، بەويىنە: ئەگەر سەرکارىيکى دابنایە ناوی سەركەوت بوايە پىرى خوش بۇو، بەلام ئەگەر ناوی ژىركەوت بوايە پىرى ناخوش بۇو.

١٨٨٦ - عن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قضى في أمرأتين من هذيل افتلتا فرمي إحداهما الأخرى بحجر فأصاب بطنها وهي حامل فقتلت ولدها الذي في بطنها فاختصموا إلى النبي صلى الله عليه وسلم فقضى أن دية ما في بطنها غرة عبد أو أمة فقال ولِي المرأة التي غرمت كيف أغرم يا رسول الله من لا شرب ولا أكل ولا نطق ولا استهلك فمثل ذلك يُطلُق قال النبي صلى الله عليه وسلم إنما هذا من إخوان الکھان (الحديث ٥٧٥٨ أطرافه في: ٥٧٥٩، ٥٧٦٠، ٦٧٤٠، ٦٩٠٤، ٦٩٠٩، ٦٩١٠) (١٨٨٦).

ئەبو ھورەيرە گۈزاي خواى لى بى- فەرمۇسى: دوو ژىن ھۆزەيلى بۇو شەريان، يەكىنلىكىان بەردىتكى گرتە ئەھى تريان و خۇى و سكەكەھى كوشت، جاڭە بۇ داخوازىي و دادگايى، دادىيان بىردى لاي پېغەمەر دروودى خواى لەسەر بى- بىرىيارى دا: كە خويىنى سكەكەھى دەكتە سەرى، ئىيت ئەھە سەرە بهندەبى، يَا كەنىزەك بى دەبى، وە بىرىارىشى دا خويىنى ژنە كۆزراوه كەھە خويىنى سكەكەھى لەسەر خويىنپەسانى ژنە تاوانبارەكەيە، نەك لەسەر ژنە كە خۇى. وە كەلەپۇورى ژنە كۆزراوه كەيىدا بەمنالەكانى و بە خزمەكانى ترى، جا حەممەلى كۆپەزاي نابىغە ھۆزەيلىش گوتى: ئەھى پېغەمەرى خوا؟ من چى بېزىرم نەمە كەلەسکى دايىكىدا كۆزراوه، نە چەشكەى نان و ئاوى كەرددووه و نە ورتەى لەدەم دەرھاتووه و نەنچەى لىيۆھەتىووه، شتى و خويى نىيە!

پېغەمەريش دروودى خواى لەسەر بى- فەرمۇسى: نەمە بەم قىسە قوتانەيدا، وادەرەكەھە ئەلەدەستە كولەنانى و كاھينانە!). (تاج/ ٣ ز/ ٨٤). ل/ ٢٢٠ ژ/ ٢).

پەيوەندى ئەم فەرمۇودەيە بەسەر باسەكەھە، كە باسى پزىشكىيە، لە روووهەيە، كە كولەنانىيى و كەھانەش وەك سىحىرو جادۇوبازى لەكارى

جنوکه و شهیاتینین، دهتوانری له ریگه نزاو نووشه کردن به ئایه تو سووره ته کانی قورئانه وه چاره سه ر بکرین، و ئه مانه نه خوشی دهروونی یان لى دهکه ویته وه، وه به پزیشکی کیانی (طبی روحي) چاره سه ر دهکرین.

۱۸۸۷ - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَلَّهُ قَدِيمَ رَجُلَانِ مِنَ الْمَشْرِقِ فَخَطَبَا فَعَجِبَ النَّاسُ لِبَيَانِهِمَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ مِنَ الْبَيَانِ لَسِخْرَاً أَوْ إِنَّ بَعْضَ الْبَيَانِ لَسِخْرَةٍ (الحادیث ۵۷۶۷ طرفه في: ۵۱۴۶).

عه بدوللای کوری عومه ره زای خواه لى بى- ده فه رموی: له لای خورهه لاتی مه دینه وه دووبیاوه هوشمه ند هاتن بو خزمه تی پیغه مه ر- دروودی خواه له سه ر بى- یه کیکیان ناوی زیریقان و ئه وی تریان ناوی عه مری کوری ئه هته م بwoo، سه رو و تاریان دا، خه لکه که له قسه نهسته قی و رهوان بیزی ئه وان واقی ورمان و سه رسام بwoo. پیغه مه ریش دروودی خواه له سه ر بى- بهم بونه یه وه فه رمووی: (هه فتانه که وا سه رسام بwoo، چونکه هه ندی قسی جوان و تاری رهوان دق وه ک سیحرو جادو و وان، گویگر ده حه په سین و سه رنجی کیش دهکه ن بولای خویان). (تاج/ ۱۰/ ز/ ۷۰ ل/ ۱۷۴) .(۳+۱).

۱۸۸۸ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَأَ يُورِدَنَّ مُرِضٌ عَلَى مُصْبَحٍ (الحادیث ۵۷۷۱ طرفه في: ۵۷۷۴) (۱۸۸۸).

ئه بو هوره بیره ره زای خواه لى بى- له خوش ویسته وه ده فه رموی: (نه خوش نه کریته ناو ساخه وه، نه بادا ساخه کانیش نه خوش بکه ون و ده ده که له نه خوش کانه وه بتنه نیته وه بو ساخه کانیش). (تاجی کوردی/ ۴ ز/ ۷۶ ل/ ۲۲۹) .(۴).

(۱۸۸۸) اخرجه مسلم فی السلام، باب: لا عدوی و لا طیره و لا هامة... رقم: ۲۲۲۱.

۱۸۸۹ - عن أبي هريرة رضي الله عنه عن النبي صلّى الله عليه وسلام قال: من تردى من جبل فقتل نفسه فهو في نار جهنم يتردى فيه خالداً مخلداً فيها أبداً ومن تحسى سماً فقتل نفسه فسمة في يده يتحسأه في نار جهنم خالداً مخلداً فيها أبداً ومن قتل نفسه بحديدة فحديدته في يده يجأ بها في بطنه في نار جهنم خالداً مخلداً فيها أبداً. (الحديث ۵۷۷۸، طرفه في: ۶۴۹ تحرير = ۱۳۶۵ فتح الباري = بهرگی ۲ ل ۷۲) + (الحديث ۶۴۷ تحرير = ۱۳۶۳ فتح = بهرگی ۲ ل ۷۱).<sup>(۳۱)</sup>

نه بوهورهيره ره زاي خواي لى بى- له خوشە ويسته و دەفه رموى: (كەسى له كىويتكە وە، ياله بەرزايىيەكە وە، بەنیازى خۆکوشتن، خۆى بەرباتە وە و خۆى بکۈزى، نەو کاتى دەمرى ھەمېشە لە كىيە وە خۆى ھەل دەداتە خوارە وە بۇ ناو ئاگرى دۆزەخ، ھەتا ھەتايە نەمە كارو پېشەيەتى و بە ئىيچگارى له ئاگرى دۆزەخ دەمىننەتە وە له سەر ئەم حالە، وە كەسى زەھر بخوا، يَا بخواتە وە بەزەھر خۆى بکۈزى نەوە له ئاگرى دۆزەخ ييشا، زەھرەكە كە له دونيادا خۆى پېكۈشتۈوە، ھەروا له ناودەستىا و پەيتا پەيتا دەي�وا، يَا دەي�واتە وە ھەتا ھەتايە بە ئىيچگارى له ئاگرى دۆزەخ دا، دەبى و ھەمېشە يېش نەمە حال و كارو پېشەي دەبى).

(وە كەسى بەپارچە ئاسنە خۆى بکۈزى، وەك نەو بەخەنچەرە يَا بەكىردى، يَا بە دەمانچەيىن، بەقەستى خۆى بکۈزى، نەوە له ئاگرى دۆزەخ ييشا نەو پارچە ئاسنە دەگرى بە دەستىيە وە خۆش خۆش، بەردەۋام دەيکا بەورگى خۆيا، نىتە ھەتا ھەتايە له ئاگرى دۆزەخدا دەمىننەتە و دو، نەوە حالىيەتى). (تاج ۲/ ز ۸۱ ل ۲۰۳ ز ۷).

<sup>(۳۱)</sup> آخر جه مسلم في الإيمان، باب: غلط تحريم قتل الانسن نفسه، ... رقم: ۱۰۹.

مه بهست هه پهشنه کردنه له خوکوشتن دهنا همراه که سر لاهسر با او مردو ئیمان بمری، به هیچ توانی له په حمه تی خوداو له به هشت نانومید نابی. عه سقه لانی په حمه تی خوای لی بی. ئاوا ته نویلی ثهم فه رمووده ده کا: (نه) مه سزای نه وکه سانه یه که نه تاوانه گهوره یه نه نجام ددهن، مه گه ر خودا به میهره بانی خوی چاو پوشی لی بکاو، له دوزه خی هه میشه یی پزگاری بکاو ببیاته به هشتی به رینی نه براوه).

١٨٩ - عن أبي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا وَقَعَ الدَّبَابُ فِي إِنَاءٍ أَحَدِكُمْ فَلْيَعْمِسْهُ كُلُّهُ ثُمَّ لِيَطْرَخْهُ فَإِنْ فِي أَحَدِ جَنَاحَيْهِ شِفَاءً وَفِي الْآخَرِ ذَاءً. (الحادیث سبق طرفه في: ۱۳۳۴ تحرید = ۳۳۲۰ فتح = به رگی / ۲ ل / ۴۵۹<sup>(۱۸۹۰)</sup>). و اته که یشی لهوی به ته و اوی را بورد، لیره ووشی (إناء = ده فرو قاپ و حاجه ته) و به س. نه ویش نه وه ده گه یه نی له باتی خواردن وه هه مهو شله یی، له م رو و دوه، با خواردن وه ش نه بی، و دک شله و شوربا، بریاری ئا وو خواردن وه هه یه. و اته: نیره عام ترو گشتی تره.

## پایانی - الخاتمة

ماموستای عهسقه لانی - رهزاو - رهحمه‌تی خواه گهوره‌ی لی بی - لیردادا له م پایانه‌دا ده فرمومی: (نامه‌ی پزشکی) سه‌دو هه‌ژده فرموده‌ی به‌رز کراوه‌ی تیادایه، هه‌ژده ریباز (طريق) یان بی‌ریشه‌ن (معلق) ن، ئهوانی تریان په‌یوه‌ست (موصول) ن.

هه‌شتاو پینج ریبازیان دووباره‌ن، هه‌یانه له م نامه خوئیدا دووباره بیونه‌ته‌وه، هه‌یانه له پیشتر دووباره بیونه‌ته‌وه، پوخته‌که‌یان: (۱۶۸ - ۸۵) سی و سی فرموده‌دن، پیشه‌وا موسالیم وک پیشه‌وا بوخاری، رهزاو ره‌رحمه‌تی خودا له هه‌رد ووکیان بی - ئه‌م پوخته‌یه‌ی گی‌پراوه‌ته‌وه، بی‌جگه له م هه‌شته‌یان:

۱. فرموده‌ی نه‌بوهوره‌یره، ژماره: ۷۷۰ ته‌جريد = ۵۶۷۸ فتح = فی نزول الداء و الشفاء.
  ۲. ژماره: ۷۷۱ ته‌جريد = ۵۶۸۰ فتح = الشفاء في ثلاث.
  ۳. ژماره: ۷۷۳ ته‌جريد = ۵۶۸۷ فتح = حديث عائشة في العبة السوداء.
  ۴. ژماره: ۷۷۷ ته‌جريد = ۵۷۰۷ فتح الباری = حديث أبي هريرة (فر من المجزوم). لاحظ ما جاء في هامش هذا الرقم من إخراج مسلم له في باب السلام برقم ۲۲۲۰.
  ۵. ژماره: ۷۷۸ ته‌جريد = ۵۷۲۰ فتح = حديث أنس (رخص لأهل بيته في الرقية).
  ۶. ژماره: ۷۷۸ کوتاییه‌که‌ی = حديث أنس (أن أبا طلحة كواه) = فتح ۵۷۲۱.
  ۷. حديث عائشة في الصبر على الطاعون = ۵۷۳۴ فتح الباري.
  ۸. حديث أنس: (اشف و أنت الشافي) = ۵۷۴۲ فتح.
- هه‌روه‌ها ده فرمومی: شازده بیستراو - اثر - یشی واتیادا.

# بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## ٨٠ - نامه‌ی جل و بهرگ \* کتاب اللباس

نامه‌ی جل و بهرگ له تاجول نوصولدا وا له بهرگی چواردا، ل/ ٩٧ ز/ ٢٩ هه‌تا  
ل/ ١٥٤ ز/ ٤٩ + ریاض/ ٢ ل/ ٢٧٣ ز/ ١٧ هه‌تا ل/ ٢٩٦ ز/ ١٣٦.

١٨٩١ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: مَا أَسْفَلَ مِنَ الْكَعْبَيْنِ مِنَ الْإِذَارِ فَفِي النَّارِ. (الحادیث ٥٧٨٧) <sup>(١٨٩١)</sup>.

نه بو هورهیره - پهزادی خوای لی بی - فهرموموی: خوشه‌ویست - دروودی خوای  
له‌سهر بی - ده فه‌رموموی: (همه‌ی جل و بهرگی دریزی‌یه‌که‌ی بکه‌ویته خوار دوو  
قاپه‌ی رهله‌ی پیاووه، نهوه شوینه‌که‌ی له قیامه‌تا والهناو ئاگری دۆزه‌خا).  
(ریاض/ ٢ ل/ ٢٨٠ ز/ ٧٩٣) + (تاج/ ٤ ز/ ٣٨ ل/ ١٢٧ ز/) + (تجربه/ ٤ ل/ ٧٤ ز/ ١٤٥٣) = ٥٧٩  
+ ١٣٨٨ = ٥٨٠ فه‌تحولباری + ب/ ٤ ل/ ٤١ ز/ ١٤٥٣).

١٨٩٢ - عَنْ أَبِي بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ كَانَ أَحَبُّ الثِّيَابِ إِلَى النَّبِيِّ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَلْبَسَهَا الْجِبَرَةُ. (الحادیث ٥٨١٣) طرفه في:  
٥٨١٢ <sup>(١٨٩٢)</sup>.

نه‌نسی کوری مالک - پهزادی خوای لی بی - فهرموموی: (پیغه‌مهر - دروودی  
خوای له‌سهر بی - له‌گشت جل و بهرگی زیاتر حەزى له له بهرگردنى  
حیبه‌رهبوو). (تاج/ ٤ ل/ ١٠٥ ز/ ٣١ ش/ن).

١) لم يوافقه مسلم على تخریج حدیث أبي هريرة: (ما أسفل من الكعبین...). (فتح ١١/ ص/ ٦٠٢ ط. ج. خاتمة كتاب اللباس) - المترجم - آخرجه مسلم في اللباس و الزينة، باب، فضل لباس ثياب العبرة، رقم ٢٠٧٩. <sup>(١٨٩١)</sup>

حیب‌هه ره جوئه قوماشیکی نایابی یه‌مه‌نییه، په‌نگبی جوئه بی‌له و قوماشه‌ی جاران پیّیان ده‌گوت شیر‌داخ.

۱۸۹۳ - عن عائشة رضي الله عنها أنَّ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ ثُوفَّيَ سَجْنَى بِرِّزْدَ حِبْرَةً . (الحادیث ۵۸۱۴) <sup>(۱۸۹۳)</sup>.

عائشه - په‌زای خواه لی بی - فهرمووی: پیغه‌مه - دروودی خواه له‌سهر بی - کاتی مه‌رگ بیو به‌میوانی دایان پوشی به‌شالی یه‌مانی. (تاج/۴ ز/۲۰۲ ل/۵۴۳ ژ/۱ ش/د).

### روونکردن‌هه وه:

نیامی نه‌وه‌وی - ره‌حمه‌تی خودای لئبی - ده‌فه‌رموی: کاتی مردوو گیانی ده‌ده‌چن واباشه جله‌کانی له‌به‌ری دابکه‌نری، هه‌تا به‌هه‌وی نه و جلانه‌وه ئه‌ندامه‌کانی دهق نه‌گری، وه پاش نه‌وه به‌چه‌رخی هه‌موو له‌شی دابپوشری، هه‌تا شه‌رمگای ده‌رنکه‌وه‌وی، وهک لهم فه‌رمووده‌یه‌دا ناماژه بیو نه‌وه کراوه.

۱۸۹۴ - عن أبي ذِرٍّ رضي الله عنه قال أتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَعَلَيْهِ تَوْبَةً أَبْيَضَّ وَهُوَ كَائِمٌ ثُمَّ أَتَيْتُهُ وَقَدِ اسْتَيْقَظَ فَقَالَ مَا مِنْ عَبْدٍ قَالَ لَأِنَّ اللَّهَ ثُمَّ مَاتَ عَلَى ذَلِكَ إِلَّا دَخَلَ الْجَنَّةَ قُلْتُ وَإِنْ زَكَى ... (الحادیث ۵۸۲۷ طرفه في: رقم: ۵۹۸ تحرید = ۱۲۳۷ فتح = به‌رگی/۲ ل/۲۱ + رقم/۱۰۴۷ تحرید = ۲۲۸۸ فتح = به‌رگی/۳ ل/۱۴۰) <sup>(۱۸۹۴)</sup>.

له‌م دوو شوینه نه‌هم فه‌رمووده‌یه به‌ته‌واوی رویشت، لیره‌دا نه‌وه‌یه له‌ستا نه‌بو زه‌ره - په‌زای خواه لی بی - ده‌فه‌رموی: (چووم بولای پیغه‌مه -

<sup>(۱۸۹۳)</sup> آخرجه مسلم في الجنائز، باب: تسجية الميت... رقم: ۹۴۲.

<sup>(۱۸۹۴)</sup> سبق في رقم: ۱۲۳۷، آخرجه مسلم في الإيمان، باب: من لا يشرك بالله شيئاً دخل الجنة، رقم: ۹۴.

دروودی خوای لهسهر بی- نوستبوو، بهرگیکی سپی لهبهردابوو، لهپاشا چوومهوه بؤ خزمەتى لهخەو هەلسا بوو....).

۱۸۹۵ - عن عمر رضي الله عنه أنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ الْحَرَبِ إِلَّا هَكَذَا وَأَشَارَ يَاصِبْعَيْهِ اللَّتِيْنِ تَلَيَّانِ الْإِبْهَامَ قَالَ فِيمَا عَلِمْتَنَا أَنَّهُ يَغْنِي الْأَعْلَامَ. (الحديث ۵۸۲۸ أطراfe في: ۵۸۲۹، ۵۸۳۰، ۵۸۳۴، ۵۸۳۵) (۱۸۹۵).

عومهـ رـهـزـای خـواـی لـیـ بـیـ فـهـرمـوـوـیـ: پـیـغـهـمـهـ دـرـوـوـدـیـ خـواـیـ لـهـسـهـرـ بـیـ نـهـیـ دـهـکـرـدـ، لـهـنـاوـرـیـشـمـ وـ لـهـبـهـرـکـرـدـنـیـ، مـهـگـهـرـ بـؤـ نـهـمـهـ. پـیـغـهـمـهـ دـرـوـوـدـیـ خـواـیـ لـهـسـهـرـ بـیـ بـهـ دـوـوـ پـهـنـجـهـیـهـ کـهـ دـیـنـ بـهـ دـوـاـ پـهـنـجـهـکـهـلـهـیـ دـاـ نـامـاـزـهـیـ کـرـدـ. وـاتـهـ: بـهـپـهـنـجـهـیـ شـایـهـتـمـانـ وـ بـهـپـهـنـجـهـیـ نـاوـهـرـپـاـسـتـ، نـامـاـزـهـیـ کـرـدـ، وـاتـهـ: کـهـگـهـرـ نـاوـرـیـشـمـ بـؤـ پـهـرـاـوـیـزـوـ تـهـطـرـیـزـ وـ شـتـیـ تـرـیـ وـابـوـ درـوـسـتـهـ). (تـاجـ/۴ لـ ۹۹ زـ/۵).

۱۸۹۶ - عن عمر رضي الله عنه قال النبي صلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: مَنْ لَيْسَ الْحَرِيرَ فِي الدُّلْيَا فَلَمْ يَلْبِسْهُ فِي الْآخِرَةِ. (الحديث ۵۸۳۴ أطراfe في: ۵۸۲۸، ۵۸۳۰، ۵۸۳۵) (۱۸۹۶).

عومهـ رـهـزـای خـواـی لـیـ بـیـ فـهـرمـوـوـیـ: خـوشـهـوـیـسـتـ دـرـوـوـدـیـ خـواـیـ لـهـسـهـرـ بـیـ فـهـرمـوـوـیـ: (ھـھـرـ پـیـاـوـیـ لـهـمـوـسـوـلـمـانـانـ لـھـمـ جـیـهـانـهـدـاـ، نـاوـرـیـشـمـ لـهـبـهـرـبـکـاـ لـھـوـجـیـهـانـدـاـ لـهـبـهـهـشـتـاـ لـهـبـهـرـیـ نـاـکـاـ، وـاتـهـ: نـاـچـیـتـهـ بـهـھـشـتـ چـونـکـهـ بـهـرـگـیـ بـهـھـشـتـیـیـکـانـ نـاوـرـیـشـمـهـ). (تـاجـ/۴ زـ/ ۹۷ لـ ۹۷ زـ/۱).

آخرجه مسلم في اللباس و الزينة، باب: تحريم استعمال إناء الذهب ... رقم/۲۰۹۶ (۱۸۹۵).  
رواه الخمسة إلا أبا داود: (تـاجـ/۴ لـ ۹۷). (۱۸۹۶) المترجم

روونکردنده وه:

لەتاج دا دفه رموی: بوخاری و موسالیم و نه سائی ئەم فەرمۇودەيە يان كىپراوەتەوە، لە وەجھىكى ئەم فەرمۇودەيەدا، كەلە ئىمامى ئەنسەۋەدە، عەينى دفه رموی: (و الحديث من أفراده واته: ئەم فەرمۇودەيە بوخارى بەتەنیا كىپراوېتەوە، موسالیم نەيگىپراوەتەوە). ئەم دوو فەرمایىشە بەدىمەن جىايىھ، دەگەپېتەوە بۇ خالىكى گىرنگ لە زانستى فەرمۇودەدا، كە ئەو يىش ئەم ياسا ناسراوەتەوە، لەناو فەرمۇودە شوناسەكاندا:-

(فەرمۇودە بەدوو شىوهى سەرەكى دابەش دەكرى و هەربەشە ئاۋىكى لى

دەنرى:

يەكەم: بەناوى مخراجى يەكەمى، كە زۆرىنەي كات يەكىكە لەسەحابەكانى پېغەمەر، وەك دەگۇتىرى: حەدىسى عومەر، حەدىسى عائىشە، حەدىسى زەيد، حەدىسى ئەبو سەعىد، بەناوى سەحابىيەكەوە فەرمۇودەكە ناودەبىرى، جا ئەوەي كەلىرەدا، واتە: لە پەراوىزى فەرمۇودەكاندا، لەم كتىبەدا، لەتەخريجەكەدا دفه رموی: (آخر جه مسلم) مەبەست ئەم جۇرەيە، واتە: ئىمامى موسالیم ھەمان فەرمۇودە لەھەمان صەحابەوە بەسەنەدى خۆى دەرىئىناوە، بەلام مەرج نىيە سەنەدو مەتن ئەمېش بەھەمان لەفظ و بەھەمان دەق و مەتن و بەھەمان سەنەدى بوخارى بى، بەلكو وادەبى پىشىتە دەقى فەرمۇودەكە لەلای ھەر دوو ئىمام يەك شتە بەبى زىيادو كەم، جارى وايش دەبى ئەم لەپىشەكەدا، ھەم لە دەقەكەدا جىاوازى ھەيە، بىگە زۆر جار جىاوازى زۆرىش ھەيە، بەلام چۈنكە مخراجى حەدىسىكە و تەورەتى حەدىسىكە يەك شتن دادەنرى بە متفق عليه، تەنانەت رى دەكەۋى ئىمامى موسالیم، لەيەكى لە گىرائەنەوەكانى خۇيدا بۇ فەرمۇودەكە، پار چەپىن لە دەقى فەرمۇودەكە، نەقل دەكا، وە ھەموو فەرمۇودەكە لەشۈىنى تر نەقل دەكا، وە ئىمامى بوخارىش ھەروا: لەھەندى رىوايەتى خۆىدا پارچەپىن لە فەرمۇودەكە

نه قل دهکا، که ئەپارچەئە لە فەرمۇودەيەدا تايىبەتە بە خۆيەوە، لە فەرمۇودەكەئى ئىمامى مۇسلمىمدا ئەپارچەئە يى زىادەئە نىيە، لە بەر ئەو خويىنەر سەرى لى تىڭ دەچى، دەلى: كەئى ئەم دوو حەدىسەئە لە موتەفقۇ عەلهىيەن. جا بۇ رۇونكىردىنەوە تەواوى ئەم باسە عەرزاتان دەكەم، ئىمامى مۇسلمىم فەرمۇودەي ژمارە: ۱۸۹۴ تەجىرىد، بەم سەنەدە ئىخراج دەكა:

۱. زوھەرىرى كورى حەرب و ئەممەدى كورى خىراش، ھەردۇو شىخى مۇسلمىمن.

۲. عەبدولصەممەدى كورى عەبدولوارىث.

۳. لە عەبدولوارىشى باوگى عەبدول صەممەددوھ.

۴. حوسەينى موعەللىم.

۵. ئىپىنۇ بورھىدە.

۶. يەحىاي كورى يەعمەر.

۷. ئەبولئەسوھدى دىلى.

۸. ئەبو زەپ.

بەلام ئىمامى بوخارى بەسەنەدو مەتنى خۆى ئاوا دەيگىرېتەوە:

۱. ئەبو مەعمەر (شىخ = مامۇستا) ئى بوخارى.

۲. عەبدولوارىث.

۳. حوسەينى موعەللىم.

۴. عەبدوللەللى بورھىدە.

۵. يەحىاي كورى يەعمەر.

۶. ئەبولئەسوھدى دىلى - دوئەلى-

۷. ئەبو زەپ.

له گیپرانه و ھمیه کی تری نہم فہرموودھیه دا، سنه د پشتهی موسیم

ناوایه:

۱. محمدی کوری موٹھننا.
۲. محمدی کوری جے عفتر
۳. شوعبه.
۴. و اصیلی نہ حدب
۵. مہ عروور
۶. نہ بوزهر.

یہ کہم: دیارہ کمنہم پشتنہ جیاوازی زوریان ھمیه، به لام ھم مومویان سہر پشته کہیان دھجیتھوہ سہر نہ بوزهر، نہ لغہ فاری، مہ تنی ریواتہ کانیش جیاوازی زوریان ھمیه.

دووھم: فہرموودھکه تھوڑہ و بابھتکه و ااتاکھی یہ کہ، یا زور لہیہ کھوہ نزیکہ، به لام لہچہند سہ حابھیہ کھوہ نیخراج کراوہ، ودک فہرموودھی ژمارہ: ۱۸۹۶ تھجرید، کہ لمبوخاریدا لہچہند کھسیکھوہ ریوایہت کراوہ، ژمارہ: ۵۸۳۰ فتح لہ عومہ رہوہ، لہ گھل تھرہ فہکھی: ۵۸۲۸، ۵۸۲۹، ۵۸۳۴، ۵۸۳۵.

ژمارہ: ۵۸۳۲ فتح لہ نہ نہسی کوری مالیکھوہ.

ژمارہ: ۵۸۳۳ فتح مورسہلی ئیبنووزوبھیر.

جابہم جوڑہ فہرموودھیه دھگوتری؛ ریوایہت و موسیم. جا نہ وہی کہ لہ تا جو لئو صو لا زور جار دھفہ رموی؛ بوخاری و موسیم، ریوایہ تیان کردووہ، مہ بھست همہ ردوو شیوہ کھیه، جاری واھمیه بھشیوہی یہ کھمہ، کھپھی دھگوتری؛ ریوایہت بھمہ هننا، چونکہ ئالی همہ ردوو فہرموودھکه لہ واتاو مہ عنادا یہ ک دھگریتھوہ.

**سیّهه ۵:** ماموستای عه سقّه لانی - رحمةه تی خودای لی بی. دهه رموی: له بارزین فهرمایشت لهم لایه نهود: (که سرای نهوكه سه له قیامه تا نهودیه کله و نازو به هر دیه بی ایهش ده بی، به لام و ادبی نه مه ره شه یه نایه ته جی، به هؤی تو بیهود، یا به هؤی چاکه وود، یا به هؤی شه فاعه ته وود یا به هؤی پارانه وود منالله وود ببؤی). فهرمایشتی شیخی عه سقّه لانی ته واو. له راستیدا نه مه جو ره هره شانه هه مه ویان هه روان، مه رج نییه له قیامه تدا ده قاو ده قاو جی به جی بکرین، به لام هه شیانه ودک خوی جی به جی ده کری، نه گه ر کابرای گواه بار هه تا مردن له گومپا هیدابی و ناوری له نایین و خواپه رستی و چاکه خوازی نه داته وود.

**چوارهه ۵:** (بروانه: تبیینی) کوتایی پایانی پاش ژماره: ۱۹۶۳ ته جرید - به رگی ۵/ ل (۲۲۵).

**۱۸۹۷ -** عن حَدِيْفَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: نَهَايَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ تَشْرَبَ فِي آنِيَةِ الدَّهَبِ وَالْفَضَّةِ، وَأَنْ تَأْكُلَ فِيهَا وَعَنْ لُبْسِ الْحَرِيرِ وَالْدِيَاجِ وَأَنْ نَجْلِسَ عَلَيْهِ. (الحادیث ۵۸۳۷ سبق طرفه في: رقم: ۱۸۱۳ تحرید = ۵۴۲۶ فتح = به رگی ۵/ ل/ ۸۵).<sup>(۱۸۹۷)</sup>

(بر: تاج/ ۴ ل/ ۵۷ ز/ ۲۹ ۲۲/ ز) + (ریاض/ ۲ ل/ ۲۹۲ ز/ ۸۰۸)، فهرموده که لهوی به ته و اوی رویشت، لیره له ناخره که یه وود نه مهی پتره: (له سه ر ناوریشم دامنه نیشن).

### جل و به رگی زه عفه راناوی

**۱۸۹۸ -** عن أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَتَزَعَّفَ الرَّجُلُ. (الحادیث ۵۸۴۶)<sup>(۱۸۹۸)</sup>

<sup>(۱۸۹۷)</sup> آخرجه مسلم في اللباس و الزينة، باب تحريم استعمال إناء الذهب، رقم: ۲۰۶۷.

<sup>(۱۸۹۸)</sup> آخرجه مسلم في اللباس و الزينة، باب: نهى الرجل عن التزعفر، رقم: ۲۱۰۱.

نهنهس - پهزادی خوای لی بی - فهرموموی: پیغه‌مهر در وودی خوای له‌سهر بی - ریگه‌ی پیاوی نهنهدا، که به زعفه‌ران خوی بونخوش بکا، یا جل و له‌شی خوی پی ره‌نگ بکا). (بر: تاج/۴ ل/۴۳ ز/۴).

## روونکردن‌وه:

مه‌بهست لهم ئامازانه که دهیکه‌ین بؤ نه طراف و گیپانه‌وه‌کانی ترى فهرموده‌کان و بؤ شوینی نه م فهرمودانه، له‌ریاض الصالحین و له‌تاج الأصول داو، له‌سهر چاوه‌کانی تردا، کار ناسانی‌یه بؤ پسپوران و که‌سانی که بیانه‌وی، له‌فهرموده‌کان به‌ته‌واوی حالت ببن و، بریاره شه‌رعییه‌کانیان لی و هربگرن و، به‌تایبه‌تی بؤ و هرگیپان و وتار خوینان و به‌حس نووسان و لیکوله‌رهوان، هه‌تا بتوانن به‌ناسانی ته‌وفیق، یا جه‌مع، له‌نیوانی گیپانه‌وه جیا‌جیا‌کانا بکمن و به‌هره‌ی ته‌واویان لی و هربگرن. زور له‌پسپوران جه‌خت له‌سهر نه م لایه‌نه ده‌کهن و داوابی له‌به‌نده ده‌کهن، ده‌لین: چونکه کار‌ئاسانی‌یه‌کی زور باشی واتیادا، به‌تایبه‌تی بؤ خوتبه‌و وتارو ئامۆزگاری و...تاد.

بونمونه: نه و هتنا به‌پی‌ی نه م فهرموده‌یه‌ی نیره، بؤ پیاو، خوپه‌نگ کردن و خو بونخوشکردن به زعفه‌ران، که گیا‌یه‌کی بونخوشه، گولیکی زهردی بونخوشی‌هه‌یه، ناباشه و نه‌یی لی کراوه، که‌چی به‌پی‌ی فهرموده‌که‌ی تاجول ئوصوول پیغه‌مهر خوی شتی واکه کردووه، وه ئیبنو عومه‌ر شتی واکردووه. که‌به‌باشی له‌بابه‌ته‌که ده‌کولینه‌وه ده‌بینین: هوی نه م هه‌مکه راجیا‌یی‌یه، لهم مه‌ساه‌له‌یه‌دا، ده‌گه پیت‌هه‌وه بؤ نه م گیپانه‌وه جیا‌جیا‌یانه، و‌هه‌ره‌وها له‌شوینه‌کانی تریشدا، وه له‌راستیشدا نه م راوه بؤچوون و بریاره جیا‌جیا‌یانه بؤ مه‌ردوم بوونه سه‌رچاوه‌ی کار‌ئاسانی و بارس‌ووکی، وه به‌پی‌ی پیویست و بارودوخ و شوین و که‌س، سوودو به‌هرهیان لی و هرده‌گیری. و‌هک ده‌گوتري: (اختلاف ره‌حمه‌ته).

### بassi سؤل (نه عل)

١٨٩٩ - وَعَنْهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَلَّا سِئِلَ: أَكَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي فِي نَعْلَيْهِ؟ قَالَ: نَعَمْ. (الحادي ث ٥٨٥٠ سبق طرفه في: رقم: ٢٤٦ تحرير = ٣٨٧ فتح الباري = بهرگی ١/ ل ٢٥٩) (١٩٩٩).

١٩٠٠ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: إِذَا اتَّقْلَعَ أَحَدُكُمْ فَلْيَنْدِأْ بِالْيَمِينِ وَإِذَا نَزَعَ فَلْيَنْدِأْ بِالشَّمَاءِ لِتَكُنِ الْيَمِينُ أَوْلَاهُمَا نَنْعَلُ وَآخِرَهُمَا نَنْزَعُ. (الحادي ث ٥٨٥٥) (١٩٠٠).

نهبو هورهيره - رهزي خواي لى بى - دهفهرمۇي: پېيغەمھەر دروودى خواي لهسەر بى - دهفهرمۇي: كاتى كەپىلاو له پىدەكتەن، لهپىشا بىكتەن بىزى داستان، له كاتى داكەندىنيشا، لهپىشدا پىسى چەپتەن دابىكتەن، واتە: بەپېيچەوانەي لهپىكىرنەوه، باپىتى راست له كاتى لهپىكىرندا يەكم بى و له كاتى داكەندىدا دووھم بى. (تاج/ ٤ ل ١٢٠).

١٩٠١ - وَعَنْهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: لَمْ يَمْشِي أَحَدُكُمْ فِي نَفْلٍ وَاحِدَةٍ لِيُخْفِهِمَا أَوْ لِيُنْعَلِهِمَا جَمِيعًا. (الحادي ث ٥٨٥٦) (١٩٠١).

ديسان نەبوهورهيره دهفهرمۇي: خۆشەويىست - دروودى خواي لهسەر بى - دهفهرمۇي: بەشىۋەي گشتى بەيەك تاك پىلا ووه مەرۇن، ياهەردۇو تاكەكان پىكەوه داكەنن و نەوسا نەگەر ناچار بۇون بەپىزى پەتى بىرۇن، ياهەردۇو تاكەكان لهپى بىكتەن و بەئاسايى بېرۇن. (تاج/ ٤ ل ١٢٠ ز ٢ / ٣٦) + (رياضن/ ٤ ل ٨٧ ز ٢٩٩ ز ١٦٤٩، ١٦٥٠).

(١٩٩٩) آخرجه مسلم في المساجد ومواضع الصلاة.. رقم: ٥٥٥.

(١٩٠٠) آخرجه مسلم في اللباس و الزينة، باب: استحباب لبس النعل في اليمني أولا .. رقم: ٢٠٩٧.

(١٩٠١) آخرجه مسلم في اللباس و الزينة، باب: استحباب لبس النعل في اليمني أولا .. رقم: ٢٠٩٧.

روونکردنده وه:

مه بهستی سه ره کی لهم باسی سؤله باسی پیلاوه به گشتی، وه مه بهست  
لهم ورد دکاری یانه لهم بابه تانه دا نه و مهیه: که مروف به شیوه گشتی، به پی ای  
کات و سات و سه رده می خوی، مو هن ده بیو، له جل و به رگ و شتی وادا ریک و  
پیک بیو، شرو شیواو نه بی. دهنا به هیچ شیوه هی مه بهست نه و هنیه که مروف  
له کار و باری ناسایی و عاده تدایا، واژله باوو یاساو ریسای سه رده و وو لاتی خوی  
بهینی و، خوی ببهستیه وه به عادات و نه ریت و دهستوری جل و به رگ و شتی  
تری وای سه رده می پیغه مه ره وه. چونکه (عادات) جیایه له (عادات). جل و  
به رگیش به شیکه له عادات.

### نه نگوستیله سوننه ته

۱۹۰۲ - عن أنس بن مالك رضي الله عنه أنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَتَخَذَ خَائِمًا مِنْ فِضَّةٍ وَتَقَشَّ فِيهِ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ وَقَالَ: إِنِّي أَتَخَذُ خَائِمًا مِنْ وَرَقٍ وَتَقَشَّ فِيهِ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ فَلَا يَنْقُشَنَّ أَحَدٌ عَلَى تَقْشِيهِ. (الحادیث  
سبق طرفه في رقم: ۵۸ = ۶۵ فتح = به رگی/ ۱ ل/ ۸۳) (۱۹۰۲).

نه نه سی کورپی مالیک - په زای خوای لی بی. ده فه رموی: پیغه مه در وودی  
خوای له سه ره بی. نه نگوستیله یه کی زیوینی دروست کرد، نه خشکه کی مؤری  
(محمد رَسُولُ اللَّهِ) بیو. نه وجای فه رموی: (من نه مو ووستیله یه کی زیوینم له لای  
وهستا بی خویم دروست کردووه، مؤری محمد رَسُولُ اللَّهِ: مو حه مه د پیغه مه ری  
خودایه م لی هه لکه ندووه، به لام نابی که سی تر چاوله من بکاو نه مه مؤری  
له نه مو ووستیله خوی هه لبکه نی). (تاج/ ۴ ل/ ۱۱۸ ۵/). (۱۹۰۲)

(۱۹۰۲) اخرجه مسلم في اللباس و الزينة، باب: لبس النبي صلی الله عليه وسلم ... رقم:

## ڏن و پیاو له جل و به رگ و شتی وا دا حه رامه لاسکایی یه کتر بکنه ووه

١٩٠٣ - عن ابن عباس رضي الله عنه قال: لعن النبي صلى الله عليه وسلم المخثرين من الرجال والمرتجلات من النساء وقال: أخر جوهرهن من يتوتكُم. قال: فآخر النبي صلى الله عليه وسلم فلاناً وأخرج عمر فلاناً. (الحديث ٥٨٨٦ طرفه في: ٥٨٨٥، ٦٨٣٤) (١٩٠٣).

ئىينبو عهباس پەزاي خوايان لى بى- فەرمۇوى: پېغەمەر دروودى خواى له سەر بى- نەفرەتى كردۇوه له پیاوى سەرژنانى و، له ڙنى كورپانى، وە فەرمۇوى: (ئەم جۆرە كەسانە مەھىلّان بىنە مالتان، نەگەر ھاتىشىنە مالتان دەريانكەن). گوتى: پېغەمەر خۆى فيسارە كەسى وەدەرنا، وە عومەرىش فيسارەڙنى وەدەرنا). (رياض/٤ ل/٧٧ ڙ/٢٩٢) + (تاج/٤ ل/١٥٠ ڙ/٤٧).

١٩٠٤ - عن ابن عمر رضي الله عنهمما عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: خالقو المشركون وفروا اللحى وأخفوا الشوارب. (الحديث ٥٨٩٢) (١٩٠٤).

ئىينبو عومەر پەزاي خوايان لى بى- فەرمۇوى: پېغەمەر دروودى خواى له سەر بى- فەرمۇوى: بەپېچەوانەي بىتپەرستان و فەرە خواپەرستان بىمەن، بەم رەنگە: ئىيۇه رىش تەواو بەيىلەنەوە، سەمیل تەواو كورت بکەنەوە). (تاج/٤ ل/١٣٧ ڙ/٤٢ ڙ/٢ ش/د/ت/ن).

(١٩٠٣) قال الإمام النووي -رحمه الله- في رياض الصالحين: (رواه البخاري) يعني: (من أفراده).

المترجم

(١٩٠٤) أخرجه مسلم في الطهارة، باب: خصال الفطرة، رقم: ٢٥٩.

## قڑو مwoo بؤیه و ره نگردن و هنهندی با بهته ترى لهم با بهته

١٩٠٥ - عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: النبي صلّى الله عليه وسلام: إن اليهود والنصارى لا يصيغون فخالفوهُم. (الحديث ٥٨٩٩ سبق طرفه في: ١٣٨٠ = ٣٤٦٢ فتحولبارى = بهرگى/٤ ل/٦٥) + (رياض/٤ ل/٧٩ ز/٧٩٣) .<sup>(١٩٠٥)</sup>  
 (١٦٣٦/٣).

١٩٠٦ - عن أنس بن مالك رضي الله عنه قال: كان شعر رسول الله صلّى الله عليه ورجلًا، ليس بالسيطرة، ولا الجفدة، بين أذنيه وعاتقه. (الحديث ٥٩٠٥ طرفه في: ٥٩٠٦)<sup>(١٩٠٦)</sup>.

قەتاده - رەحمەتى خوداى لى بى- دەھەرمۇى: عەرزى ئەنەسى كورپى مالىكم كرد؛ مۇوى پېغەمەر چۈن بۇو؟ فەرمۇوى: قىزە سەرى كەمى لۇول بۇو، نەزۆر كىرۋۇ نەزۆر خاو بۇو، ھەتا لاي گوچىكەو ناوشانى دەھات). (تاج/٤ ل/٢٥٨ ز/٨٤ ١+/بپ: بهرگى/٤ ل/٢٤١ تەجريدى صەريخ بەكوردى) بېرگەى: سېيىھم).

١٩٠٧ - عن أنس رضي الله عنه قال: كان النبي صلّى الله عليه وسلام ضخماً اليدين والقدمين حسناً الوجه لم أر بعده ولما قبّلته مثله وكان بسيط الكففين. (ال الحديث ٥٩١١، ٥٩١٠، ٥٩٠٨) أطرافه في: ٥٩٠٧.<sup>(١٩٠٧)</sup>

ئەنەس - رەزاي خواى لى بى- دەھەرمۇى: پېغەمەر دروودى خواى لەسەر بى- دەستت و پىرى ھەوي بۇون، رووى زۇر جوان بۇو، لەجوانى و نازدارىدا، نەلەھەوە پاش و نەلەھەوە پىش مانەندى ئەموم نەبىنىيە، ھەردوو لەپەكانى بەسروشت كراوه بۇون).

١٩٠٥) أخرج مسلم في اللباس والزيينة، باب: في مخالفة اليهود في الصبغ، رقم: ٢١٠٣.

١٩٠٦) أخرج مسلم في الفضائل، باب في صفة الشبيه و مبعثه، ... رقم: ٢٣٤٧.

١٩٠٧) عنده العيني طریقا آخر لحديث انس السابق (العيني/ ٢٢ ص/ ٥٣). المترجم.

١٩٠٨ - عَنْ أَبْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَنْهَا عَنِ الْقَزْعِ قَالَ: الرَّاوِي: الْقَزْعُ، إِذَا حَلَقَ الصَّيْبِيُّ، وَثُرَكَ هَاهُنَا شَعْرَةً، وَهَاهُنَا، وَهَاهُنَا، فَأَشَارَ إِلَى نَاصِيَتِهِ وَجَانِبِيِّ رَأْسِهِ (الْحَدِيثُ ٥٩٢٠ طَرْفُهُ فِي: ٥٩٢١) <sup>(١٩٠٨)</sup>.

ئىيىنۇ عومەر - رەزاي خوادايانلى بىى - فەرمۇوى: لەپىغەمەرم ژنهوت، نەھى دەكىرد لەقۇچە تاش، گىيىرەرەوه دەفەرمۇوى: كاتى سەرى مناڭ دەتاشىرى، لەپىشە سەرى و لەھەر دوو لاجانگى، ھەنىكى دەتاشىرى، و ھەنىكى ناتاشىرى. (تاج/٤ ل/١٤١ ژ/٦) + (رياض/٤ ل/٨١ ژ/٢٩٥ ١٦٣٨، ١٦٣٩).

### روونكىرنەوه:

مەبەست لەم فەرمۇودە پېرۋەزىيە ئەوهىبە كەمۇسۇلمان لەھەمۇ شتىكا ئاسايى بىى، شتى كەلەگەل زەوقى سەليم و سروشتى پاكى مەرۇقدا رېڭ نەكەۋى و دابىنرى بەپىز پەپو ياساو رېسا بەزىن، لەن دووربىي و، پىشەنگ نەبن لەداھىنانى خۇوى ناشىرين و رەفتارى ناھەموارا، دەنا بەھىيج شىۋەھىي مەبەست ئەوه نېيە كەچەشىنە داب و نەرىيەتى تايىبەتى بەنەنەي ئايىنەوه بىسەپىنرى بەسەر خەلکەكەدا، عورفى صەھىح و خۇوى شىرىنى ناو كۆمەل ئايىن پەسەندى دەكى، ئىيت لەھەر ولاتى چى باوبى، لەبارە جل و بەرگو قەز پەروردەكىدىن و شتى واوه، شەرع رېڭەي پىىدەدا، بەمەرەجىن دەزى شەرعى خودا و سروشتى پاكى مەرۇف نەبى (مَارَأَهُ الْمُسْلِمُونَ حَسَنًا فَهُوَ عِنْهُ حَسَنٌ: هەرجى مۇسۇلمانان بەجوانى بىزانن لاي خواش جوانە).

<sup>(١٩٠٨)</sup> أخرجه مسلم في اللباس والزينة، باب: كراهة القزع، رقم: ٢١٢٠.

١٩٠٩ - عن عائشة رضي الله عنها قالت كنت أطيب النبي صلى الله عليه وسلم بأطيب ما يجد، حتى أحجد ويصل الطيب في رأسه ولحيته. (الحديث ٥٩٢٣)  
سبق طرفه في: رقم: ١٨٩ تحرير = ٢٧١ فتح الباري = بهرگی/١  
ل/٢٠٣) (١٩٠٩).

عائشة هاوسری پیغمه‌مر دروودی خوا لهسمر پیغمه‌مر و رهای خودای کهوره له عائشه هاوسری بی دهفه‌رمی: به دهستی خوم بونی خوشم دهدا له پیغمه‌مر دروودی خوای لهسمر بی. تهناهت له باشترين بونی خوشم نهدا لهسرو لمريشی، همرووا له بهرگو جهسته‌ی، کهان جار نه و هنده به تؤخی لیم نهدا، بریقه‌ی بونه‌که‌م نه‌دی بهسرو ریشیه‌وه (تاج/٤ ل/١٦٩ ز/٥١ ش/د/ت/ن باسی بونی خوش زور په‌سنه‌ند).

١٩١٠ - عن أنسٍ رضي الله عنه أن النبي صلى الله عليه وسلم كان ليردُ الطيب. (ال الحديث ٥٩٢٩ سبق طرفه في رقم: ١١٠٣ تحرير = ٥٨٢ فتح الباري = بهرگی/٣ ل/١٩٣).

١٩١١ - عن عائشة رضي الله عنها قالت طبنت رسول الله صلى الله عليه وسلم بيدي بذريرة في حجۃ الوداع للحل والاحرام. (ال الحديث ٥٩٣٠ سبق طرفه في رقم: ٧٣٩ تحرير = ١٥٣٩ فتح الباري = بهرگی/٢ ل/١٦٤).

عائشہ رهای خوا لی بی دهفه‌رمی: له‌جه‌جی مالا‌واییدا به دهستی خوم، توزی بونی زهیره‌م نهدا، له‌جه‌سته‌ی پیغمه‌مر دروودی خوای لهسمر بی. که‌جوره توزیکی بونخوشی گراوه بیو، له هینده‌وه دههات، هم بوكاتی ظیحراهم شکاندنی و هم بوكاتی ظیحراهم دابه‌ستنی). (تاج/٤ ل/١٦٨ ز/٥ ش).

١٩١٢ - عَنْ أَبْنَ اُمَّرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: إِنَّ الَّذِينَ يَصْنَعُونَ هَذِهِ الصُّورَ يُعَذَّبُونَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يُقَالُ لَهُمْ أَخْتَوْا مَا خَلَقْتُمْ. (الحادیث ۵۹۵۱ طرفه في: ۷۵۵۸).

ئیینو عومهـ رـهـزـای خـواـدـایـان لـی بـیـ. فـهـرمـوـوـیـ: پـیـغـهـمـهـ دـرـوـودـیـ خـواـیـ لـهـسـهـرـ بـیـ. دـهـفـهـرمـوـیـ: ئـهـوـانـهـیـ كـهـهـمـ وـیـتـانـهـ درـوـسـتـ دـهـکـهـنـ، لـهـرـوـزـیـ قـیـامـهـتاـ لـهـسـهـرـ ئـهـوـ تـاوـانـهـ سـزاـوـ ئـازـارـ ئـهـدـرـیـنـ، وـبـهـتـهـ وـسـهـوـ، بـوـتـهـ عـجـیـزوـ دـهـسـهـوـ سـانـکـرـدـنـ پـیـیـانـ دـهـگـوـتـرـیـ: ئـادـهـیـ ئـهـگـهـرـ رـاستـ ئـهـکـهـنـ وـ درـوـنـاـکـهـنـ گـیـانـ بـکـهـنـ بـهـبـهـرـ ئـهـمـ گـیـانـلـهـ بـهـرـانـهـداـ کـهـوـیـنـهـ کـانـاتـنـ درـوـسـتـ کـرـدـونـ. (برـ: تـاجـ/ـ۴ـ لـ/ـ۱۵۹ـ زـ/ـ۵۰ـ باـسـیـ وـیـنـهـ نـادـرـوـسـتـهـ وـ مـهـنـعـیـ فـرـیـشـتـهـ ئـهـکـاـ) + (رـیـاضـ/ـ۴ـ لـ/ـ۳۰۵ـ زـ/ـ۱۰۹ـ زـ/ـ۱۶۷۸ـ).

١٩١٣ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَمَنْ أَظَلَّمُ مِمْنَ ذَهَبَ يَخْلُقُ كَخَلْقِي فَلَيَخْلُقُوا حَبَّةً وَلَيَخْلُقُوا ذَرَّةً﴾ وَرَأَدَ فِي رِوَايَةِ فَلَيَخْلُقُوا شَعِيرَةً. (الحادیث ۵۹۵۳ طرفه في: ۷۵۵۹).

ئـهـبـهـورـهـیرـهـ رـهـزـای خـواـدـایـان لـی بـیـ. دـهـفـهـرمـوـیـ: ئـنـهـوـتـمـ لـهـپـیـغـهـمـهـ - دـرـوـودـیـ خـواـیـ لـهـسـهـرـ بـیـ. دـهـیـفـهـرمـوـوـ: (خـواـیـ گـهـوـرـهـ دـهـفـهـرمـوـیـ: دـهـبـیـ کـیـ لـهـوـکـهـسـهـ سـتـهـمـکـارـتـرـیـ کـهـدـهـچـیـ درـوـسـتـکـراـوـیـ درـوـسـتـ دـهـکـاـ، وـدـکـ درـوـسـتـکـراـوـانـیـ منـ، ئـهـگـهـرـ ئـهـوـانـ رـاستـ دـهـکـهـنـ وـ درـوـنـاـکـهـنـ فـهـرـمـوـونـ باـ مـیـرـوـوـچـهـیـنـ درـوـسـتـ بـکـهـنـ، یـاـگـهـرـدـیـلـهـیـنـ درـوـسـتـ بـکـهـنـ، یـاـ تـؤـمـهـیـنـ درـوـسـتـ بـکـهـنـ، یـادـنـکـهـ جـوـیـیـ درـوـسـتـ بـکـهـنـ). (تـاجـ/ـ۴ـ لـ/ـ۱۶۰ـ زـ/ـ۲ـ - شـ. باـسـیـ وـیـنـهـ نـادـرـوـسـتـوـ نـاـرـهـوـایـهـ) + (رـیـاضـ/ـ۴ـ لـ/ـ۱۰۹ـ زـ/ـ۳۰۵ـ زـ/ـ۱۶۷۸ـ هـتـاـ زـ/ـ۱۶۸۷ـ).

## پایانی - الخاتمة\*

ماموستای گهوره و مهزن، نیبنو حجه‌گردی عه‌سقه‌لانی لهم پایانه‌دا دهفه‌رموی: نامه‌ی جلو به‌رگ، دووسه‌دو بیست و دوو فه‌رموده‌ی به‌رزوه کراوی واتیادا، چل و شه‌شیان بیترشت، یامانه‌ندی بیترشت، نهوانی تریان هه‌ممو په‌یوه‌ستن، واته: موصولن. سه‌دو هه‌شتاو دوویان دووباره‌ن، پوخته‌که‌یان (٤٠ = ٢٢٢-٢٢٢) چل فه‌رموده‌یه، پیش‌هوا موسالیمیش ودک پیش‌هوا بوخاری - رهزاو رحمه‌تی خودایان لی بی. نه‌م پوخته‌یه‌ی هه‌ممو ته‌خریج کردووه، بیچگه له‌مانه‌یان:

- ١- ژماره: ١٦٩١ تجرید = ٥٧٨٧ فتح الباری = فه‌رموده‌ی نه‌بوهوره‌یره: ما اسفل من الكعبين من الإزار.
  - ٢- ژماره: ٥٨٣٩ فتح الباری = حدیث الزبیر فی لبس الحریر. (راجع: رقم/ ١٩٩)
  - ٣- ژماره: ٥٩١٩ فتح الباری = به‌رگی/ ٣ / ٣٢٣ و هامشه الرقم/ ٢٥٤).
  - ٤- ژماره: ٥٩٦٥ و طرفاه : ٥٨٩٨ = حدیث أم سلمة فی شعْرِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.
  - ٥- ژماره/ ١٩١٠ تجرید = ٥٩٢٩ فتح الباری = حدیث أنس كَانَ لَا يَرْدُدُ الطَّيْبَ.
  - ٦- ژماره/ ٥٩٢٣ فتح الباری = حدیث أبي هريرة فی لعن الواصلة.
  - ٧- ژماره/ ٥٩٤٦ فتح وطرفه فی: ٥٩٣٧ = حدیث أبي هريرة: لَا تُشْفِنْ.
  - ٨- ژماره: ٥٩٥٢ فتح = حدیث عائشة فی نقض الصُّورِ.
  - ٩- ژماره: ٥٩٦٠ فتح = حدیث ابن عمر فی وَغْدُ جَبَرِيلَ، وَ طَرْفَهُ فِي: ٣٢٢٧ بروانه: به‌رگی/ ٤ / ٣ / ٥: إِنَّمَا لَا نَدْخُلُ بَيْتَنَا فِي هَذِهِ صُورَةٍ وَلَا كَلْبًا. وقد اخرجه مسلم من حدیث عائشة.
  - ١٠- حدیث: صَاحِبُ الدَّائِبَةِ أَحَقُّ بِصَدْرِ الدَّائِبَةِ إِلَّا أَنْ يَأْذُنَ لَهُ. يقع قبل رقم/ ٥٩٦٦ فتح مُباشرةً.
- ههروا عه‌سقه‌لانی دهفه‌رموی: نوّزده بیستراوی صه‌حابه و که‌سانی دوائه‌وانی واتیادا.



# بسم الله الرحمن الرحيم

## ٨١ - نامه‌ی ویله جوانه‌کان \* كتاب الأدب

### ره حمه‌ت و چاکى و دلسوزى بۇ باوک و دايىك و كەسوکار و سىلەي رە حم

١٩١٤ - عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: جاء رجلاً إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال: يا رسول الله من أحق الناس بحسن صحابتي؟ قال: أمك قال: ثم من؟ قال: ثم أمك قال: ثم من؟ قال: ثم أمك قال: ثم من؟ قال: ثم أبوك. (الحديث ٥٩٧١)<sup>(١٩١٤)</sup>.

نەبوھورھىرە رەزاي خواي لى بى- فەرمۇسى؛ پىاۋى ئات بۇ خزمەتى  
ھەزرت دروودى خواي لهسەر بى- عەرزى كرد؛ ئەى پېغەمبەرى خودا، كى  
شايانلىق كەسە كە بەجوانى ھاۋىرىتى بىكەم؟ فەرمۇسى؛ (دايىكت)، گوتى؛  
ئەوچاکى؟ فەرمۇسى؛ (دىسان ھەر دايىكت)، گوتىيەوه؛ ئەوچا كى؟ فەرمۇوىيەوه؛  
(دىسان ھەر دايىكت)، گوتى؛ ئەوچاکى؟ فەرمۇسى؛ (ئەوچا باوكت). (رياضن ١/  
ل ٢٥٨ ڈ ٣٦ ز ٤٠ ش).

١٩١٥ - عن عبد الله بن عمرو رضي الله عنهم قال: قال: رسول الله صلى الله عليه وسلم: إن من أكبّر الكبائير أن يلعن الرجل والذين قيل: يا رسول الله  
وكيف يلعن الرجل والذين قال: يسبُ الرجل أبا الرجل فيسبُ أباه ويسبُ أمّه  
فيسبُ. (ال الحديث ٥٩٧٣)<sup>(١٩١٥)</sup>:

<sup>(١٩١٤)</sup> اخرجه مسلم في البر و الصلة و الآداب، باب: بر الوالدين وإنما أحق به، رقم/ ٢٥٤٨.

<sup>(١٩١٥)</sup> اخرجه مسلم في الإيمان، باب: بيان الكبائر و أكبّرها رقم/ ٩٠.

عهبدوللای کورپی عهمر رهزای خوایان لی بی- دفه‌رموی: پیغه‌مهر - دروودی خوای له‌سهر بی- دفه‌رموی: توانیکی گهان گهوره‌هی و له گوناوه هره کهوره‌کانه، که‌پیاو جنیو به باوک و دایکی خوی بدادت. یاران فه‌رموویان: نهی پیغه‌مهری خودا؛ جا چون چونی پیاو جنیو به باوک و دایکی خوی ئهدا، بو ههیه کهشتی وا بکا؟ فه‌رمووی: نا ههیه، بهم رهنگه دهچن جنیو به باوک و دایکی کابرایه‌کی تر دهداو، کا برآکه‌یش جمین به باوک و دایکی ئه و دداته‌وه، ناوا دهبن به‌ههی ئه وه که‌خه‌لک جنیو به باوک و دایکی بدنه.

(ریاض ۱/ ل ۲۷۲ ز ۴۱ ۳۳۸).

۱۹۱۶- عن جَبَّيرٍ بْنِ مُطْعِمٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَللَّهُ سَمِعَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ قَاطِعٌ. (الحدیث ۵۹۸۴) <sup>(۱۹۱۶)</sup>:

جو بهریری کورپی موظعیم رهزای خوای لی بی- فه‌رمووی: پیغه‌مهر - دروودی خوای له‌سهر بی- فه‌رمووی: ئه وهی رشته‌ی خزمایه‌تی بپسینی و سیله‌ی ره‌حم بپی دووپی ناچیته ناو به‌ههشت. (ریاض ۱/ ل ۲۷۲ ز ۴۱ ۳۳۹).

۱۹۱۷- عن أبي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: إِنَّ الرَّحْمَ شَجَنَّةٌ مِنَ الرَّحْمَنِ فَقَالَ اللَّهُ: «مَنْ وَصَلَّكَ وَصَلَّتْهُ وَمَنْ قَطَعَكَ قَطَعَتْهُ». (الحدیث ۵۹۸۹) <sup>(۱۹۱۷)</sup>:

نهبو هورهیره رهزای خوای لی بی- فه‌رمووی: خوش‌ویست دروودی خوای له‌سهر بی- دفه‌رموی: ره‌حم و به‌زهی، ره‌گو و ریشه‌ی ده‌چیته‌وه سهر ره‌حمانی ناوی خودای میهربان، که خاوه‌نی سؤزو به‌زهی یه، جا لهم دیدو

<sup>(۱۹۱۶)</sup> اخرجه مسلم في البر و الصلة و الآداب، باب: صلة الرحم و تحريم قطيعتها، رقم:

. ۲۰۵۶

المترجم

<sup>(۱۹۱۷)</sup> قال العینی: (الحدیث من افراده) ج ۲۲ ص ۹۳ .

روانگه‌یه و خودای میهره‌بان بهره‌حم دفه‌رمی، که پارچه‌یه که، لهناوی ره‌حمانه خوی؛ هرگه‌سی تؤ به‌سهر بکاته‌وه، منیش نه و به‌سهر دهکه‌مه‌وه، هرگه‌سیکیش په‌یوه‌ندی له‌گه‌ل تؤ نه‌ی ره‌حم؛ ببری منیش په‌یوه‌ندی له‌گه‌ل نه و ده‌برم.

### راغه و شیکردنه‌وه:

ئه‌م جوّره فه‌رمودانه، لمه‌رسیوه‌ی مه‌جاز و نمایش و ته‌مسیلن، له جوّری نه و نه‌مسالانه، که خودای گهوره له‌م نایه‌ته‌دا ناماژه‌یان بؤ ده‌کا، که دفه‌رمی؛ **﴿وَتَلْكَ الْأَمْثَالُ كَضْرِبَهَا لِلنَّاسِ﴾**. مه‌بستی سه‌رهکی له‌م جوّره ده‌برپین و ئاخاوتنه دووباتکردن‌وه‌ی بابه‌ته‌که‌یه، که په‌یوه‌ندیدارانی گرنگی پی‌بدهن و پشت گویی نه‌خمن، هه‌تا پاداشتی گهوره‌ی لای خوا ده‌ردهست بکهن، ده‌نا به‌پیچه‌وانه‌وه ناو فه‌دی سزای سه‌ختی لای خودا ده‌بن.

وهکی تریش په‌یوه‌ندی خزمایه‌تی و جو‌به‌جی کردنی سیله‌ی ره‌حم به‌زور شیوه‌ده‌بی، ودک به‌هاموشوکردن و به‌یارمه‌تی سامانی و به ناموزگاری خیرو به‌هاوبه‌شی کردن له‌شین و شادی یانا. (بر: راغه‌ی ژماره/ ۱۶۹۸ تجرید = ۴۸۵ فتح = به‌رگی/ ۴ ل/ ۴۹۳).

**١٩١٨ - عَنْ عَمْرُ بْنِ العاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَيَغْتَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جِهَارًا غَيْرَ سِرِّيَ يَقُولُ: إِنَّ آلَ أَبِي لَيْسُوا بِأُولَائِيَّةِ إِنَّمَا وَلِيَّ اللَّهُ وَصَالِحُ الْمُؤْمِنِينَ، وَلَكِنْ لَهُمْ رَحْمَ أَبْلَهُمْ بِإِلَلَهِ. (الحادیث ۵۹۹۰) (١٩١٨):**

عه‌مری کوری عاص - ره‌زای خوای لی بی دفه‌رمی؛ به‌گویی خوّم به‌ثاشکرا به‌دهنگی به‌رز، نه‌ک به‌نهینی و له‌زیر لی‌وه‌وه، له‌زاری پیرفوزی

(١٩١٨) اخرجه مسلم في الإيمان، باب: موالاة المؤمنين و مقاطعة غيرهم و البراءة منهم، رقم/ ۲۱۵.

پیغه‌مهرم بیست دهیله‌رموو، خانه‌واده‌ی نهوهی فیساره‌که‌س سه‌روهه‌رو پشت و په‌نای من نین، سه‌روهه‌رو خاوه‌نی من ته‌نیا خودایه‌و به‌س، له‌دوا خودا که‌س و پشت و په‌نای من هه‌موو موسولمانیکی خواناسی باشه، که‌له‌کاتی پیویست دا دهبن به‌پاریزه‌رانی نایینی پیرفیزی ئیسلام، ئه‌وهنده هه‌یه خزم و که‌سوکاره ئه‌وان مافی خزمایه‌تیان له‌سهرم هه‌یه، هه‌تا خۆم ماوم له دنیادا، به‌پی‌ی شهرعی خودا، سیله‌ی ره‌حمیان به‌جی ده‌هینم. (ریاض/ ۱ ل/ ۲۶۵ ژ/ ۳۳۰ ز/ ۴۰ ش).

مه‌به‌ست له‌م فه‌رموده‌یه جه‌خت کردنه له‌سهر ئه‌م سی شته:

۱. پیغه‌مهر دروودی خوای له‌سهر بی- که‌ساي‌هه‌تی‌یه‌کی خیله‌کی نییه، که‌به‌که‌سوکار و هه‌وزی خۆیه‌وه بنازئ.
  ۲. هه‌میشە خودای گهوره پشتیوانی نایینی پیرفیزی ئیسلامه، ود به‌پی‌ی به‌لیینی خۆی: وَاللهُ مُتِّمُ الْحُوَّرَةِ لَهُكَاتِي پیویستدا پشتیوانی ئه‌م نایینه پیرفیزه دهکا، هه‌رودها موسولمانان به‌شیوه‌ی گشتی.
  ۳. به‌جی هینانی سیله‌ی ره‌حم ره‌فتاریکی به‌رزی ئیسلامییه، ود پیغه‌مهر خۆی له‌بواره‌دا سه‌رمهشق و پیش‌هوایه.
- ۱۹۱۹ - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: لَيْسَ الْوَاصِلُ بِالْمُكَافِيِّ وَلَكِنَّ الْوَاصِلَ الَّذِي إِذَا قُطِعَتْ رَحِمُهُ وَصَلَّاهَا.
- (الحدیث ۵۹۹۱) (۱۹۱۹):

عه‌بدوللای کوری عه‌مر - په‌زای خودایان لی بی- فه‌رمووی: پیغه‌مهر - دروودی خوای له‌سهر بی- فه‌رمووی: نهوهکه‌س خزم دوست نییه، که به‌دهستیاو خزم به‌سهر دهکاته‌وه، به‌لام خزم دوست نهوهکه‌سییه، که

(۱۹۱۹) لم یوافقه مسلم على تخریج حدیث ابن عمر و (لیس الواصل بالماکافیء)، خاتمة كتاب المترجم، الأدب، فتح ۱۲ ص/ ۲۶۰.

خزمه‌کهی په یو هندی له گه‌لیا ده بپری، به لام نه و خزمایه‌تیه که تازه ده کاته وه.  
(ریاض ۱/ ل ۲۶۱ ز/ ۴۰ ز ۳۲۲)

١٩٢٠ - عن عائشة رضي الله عنها قالت: جاء أغرايى إلى النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فقال: ثقِّلُونَ الصَّبِيَانَ؟ فَمَا لَقِيلُهُمْ، فقال النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَوْ أَمْلِكُ لَكَ أَنْ تَزَعَّ اللَّهُ مِنْ قَلْبِكَ الرَّحْمَةَ. (الحادي ٥٩٩٨)<sup>(١٩٢٠)</sup>:

عائشه - پهزادی خوای لی بی- فه رمووی: عاربیکی ده شته کی هات بولای پیغه‌مهر دروودی خوای له سه‌ر بی- عه‌رزی کرد: ئایا ئیوه منالانی خوتان ماچ ده که‌ن؟ ئیمه شتی واناکه‌ین و منالی خومان ماچ ناکه‌ین!! پیغه‌مهر دروودی خوای له سه‌ر بی- پیی فه رمووی: جامن ده سه‌لاتی چیم هه‌یه بوت؟ تؤیه که خودا خوی ره‌حمه‌تی له دلت سریوه‌ته وه، من ده سه‌لاتی چیم هه‌یه بوت.

١٩٢١ - عن عمر بن الخطاب رضي الله عنه: قدم على النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَيِّئَ فَإِذَا امْرَأَةٌ مِنَ السَّيِّئَاتِ قَدْ تَحْلُبُ ثَدِيهَا تَسْعَى إِذَا وَجَدَتْ صَبَّيَا فِي السَّيِّئَاتِ أَخْدَثَهُ فَالصَّقْتَهُ بِيَطْنَاهَا وَأَرْضَعَتْهُ فَقَالَ: النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَشْرَوْنَ هَذِهِ طَارِحَةً وَلَدَهَا فِي النَّارِ قُلْنَا لَا وَهِيَ تَقْدِرُ عَلَى أَنْ لَا تَطْرَحَهُ، فَقَالَ: لَلَّهُ أَرْحَمُ بِعِبَادِهِ مِنْ هَذِهِ بُولَدِهَا. (الحادي ٥٩٩٩)<sup>(١٩٢١)</sup>:

عومه‌ری کوری خه‌تاب - پهزادی خوای لی بی- فه رمووی: پیغه‌مهر دروودی خوای له سه‌ر بی- له غه‌زایه که هاته وه، هیندی ئافرحتی به‌تالانی گیراوی هینایه‌وه، ئافرحتی له دیله کان منال به‌بهر بیو، به لام منال‌کهی له‌ولاتی خوی لی به‌جیما بیو، زور هر قی منال‌کهی ده کرد، له به‌ره‌ته وه هه‌رده‌سو ورایه وه

<sup>(١٩٢٠)</sup> أخرجه مسلم في الفضائل، باب: رحمته صلى الله عليه وسلم الصبيان و العيال... رقم/ ٢٣١٧.

<sup>(١٩٢١)</sup> أخرجه مسلم في التوبة، باب: في سعة رحمة الله تعالى و أنها سبقت غضبة، رقم/ ٢٧٥٤.

بہناو ژنه دیله کاندا که منالیکی کوڑپهی شیره خوری دھست دھکهوت لہ جیاتی  
منالہکھی خوئی و لہ حمہ بھتی نہو، نہ ساوایہی همل دھگرت و دھینووساند  
بھسینگ و بھرؤکی خوئیه وہ مہمکی دھدایہ. جا پیغامہ دروودی خواں  
لہ سہر بی۔ فہرموموی: ئایا بھرای ئیوہ ئہم نافرحتہی کہ ئیستا ئاوا بھپھرؤشہ  
بؤ منالہکھی، نہ گھر منالہکھی لہم کاتھدا دھست بکھویتھو، تووپری دھداتھ  
ناوٹاگری سوورھو؟. گوتمان نہ بھخواشتی واناکا، جا فہرموموی، دھسا بزرانی  
کھ خودای گھورہ، بھندھکانی خوئی گھنی بھرہ حمتھ، همتا ئہم ژنه  
بھ منالہکھی خوئی. (ریاض/ ۲ ل/ ۸ ز/ ۴۱۸) شباسی ئومید بھرہ حمتھ تی  
خودا).

۱۹۲۲ - عن ابی هریثة رضي الله عنه قال: سمعتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ جَعَلَ اللَّهُ الرَّحْمَةَ مِائَةً جُزُءًا فَأَمْسَكَ عِنْدَهُ تِسْعَةً وَتِسْعِينَ جُزُءًا  
وَأَنْزَلَ فِي الْأَرْضِ جُزُءًا وَاحِدًا فَمِنْ ذَلِكَ الْجُزُءِ يَتَرَاحَمُ الْخَلْقُ حَتَّى تَرَفَعَ الْفَرَسُ  
حَافِرَاهَا عَنْ وَلَدِهَا خَشْيَةً أَنْ تُصْبِيَهُ. (الحدیث ۶۰۰۰ طرفہ فی: ۶۴۶۹) (۱۹۲۲):

ئے بو هورہیرہ پڑھای خواں لی بی۔ فہرموموی: ژنه وتم لہ زاری پیرفڑی  
خوشنہویست دروودی خواں لہ سہر بی۔ دھیفہرموموو: خودای گھورہ رہ حمہ تو  
سوڑو میہربانی خوئی دابھش کردووہ بھسہد بھسہد، نہ وددو نو شیانی لای  
خوئی ھیشتوتھو، وہ تاقھیہ ک بھشیانی ناردوتھ خوارووہ بؤ ناو زھوی، ئیتر  
نہ مھی که دھیبینین مھ خلووقات و دروستکراوانی خودا، لہناو خویانا رہ حم  
بھیہ کتری دھکهنو، بھزہبیان بھیکتریدا دیتھو، نہ مھ هموموی لہ و تاقھ  
بھشیہ، تھنانہت نہ وھیشہ کھولاخ سمی خوئی دھباریزی، نہ بادا بھر  
بھچکھکھی بکھوی، نہ وھیش هھر لھو بھشیہ.

له گیرانه و دهیه کی ریاض الصالحین دا ده فه رموی: خودا سه د ره حمه تی هه یه، یه ک پر حمه تی له و سه ده دان او، له ناو په ری و جنؤکه و ناده میزاد و گیان له به ران و جانه و هرو مارو میر و ودا، ئیتر به هه یه نه م تاقه ره حمه ته و دیه، که نه م شتانه له ناو خویاندا میه رو به زهی له که لی یه کتر ده نوین و بمه زهی یان بدهیه کتريدا دیتھ و ده، ته نانه ت نه و دیش که در ندہ به زهی بھ به چکهی خویدا دیتھ و ده، هم ر به هه یه نه م تاقه ره حمه ته و ده يه، به لام نه و دو نو ره حمه تی تری هه یه، هه لی گرت وون بو روزی قیامه ت، له و رو زه دا به و ره حمانه ره حم ده کا به به ندہ کانی خوی. (ریاض/ ۲/ ۹/ ز/ ۵۱/ ۴۲۰ - ش).

۱۹۲۳ - عن أَسَّامَةَ بْنِ زَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَأْخُذُنِي فَيَقْعُدُنِي عَلَى فَخْدِهِ وَيَقْعُدُ الْحَسَنَ عَلَى فَخْدِهِ الْأُخْرَى ثُمَّ يَضْمُهُمَا ثُمَّ يَقُولُ: اللَّهُمَّ ارْحَمْهُمَا فِإِنِّي أَرْحَمْهُمَا. (الحادیث ۶۰۰۳ سبق طرفه في رقم ۱۴۷۱ تحرید = ۳۷۳۵ فتح الباری، و سبقت ترجمته هنالک کامله<sup>(۱۹۲۳)</sup>):

۱۹۲۴ - عن أبي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي صَلَاةٍ وَقُمْنَا مَعَهُ فَقَالَ: أَغْرَايِيْ وَهُوَ فِي الصَّلَاةِ اللَّهُمَّ ارْحَمْنِي وَمُحَمَّدًا وَلَا تَرْحَمْ مَعَنِّيْ أَحَدًا فَلَمَّا سَلَّمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: لِلْأَغْرَابِيِّ لَقَدْ حَجَرْتَ وَاسْعَاً يُرِيدُ رَحْمَةَ اللَّهِ . (الحادیث ۶۰۱۰)<sup>(۱۹۲۴)</sup>:

ئه بيو هورهيره - په زای خواي لی بی- فه رمووی: پیغه مهر دروودی خواي له سه ر بی- له مزگه ووت پیشنویزی بومان ده کرد، عاره بیکی ده شته کی له پشتیه وه نویزی ده کرد، له ناو نویزه که دا گوتی: خودایه: به س ره حم به من و مه حه مهد بکه و ره حم به که سی تر مه که له که لاما. پیغه مهر دروودی

<sup>(۱۹۲۳)</sup> سبقت ترجمته بالکامل في بهرگی/ ۴/ ل/ ۱۶۱/ ز/ ۱۴۷۱.

<sup>(۱۹۲۴)</sup> لم يوافقه مسلم على تخريج حديث أبي هريرة (قام اعرابي فقال: اللهم ارحمنا...) (خاتمة كتاب الأدب ج/ ۱۲ ص/ ۲۶۰). المترجم

خوای لهسهر بی- که سلاوی نویزه‌گهی دایه‌وه، به عه‌رهبه دهشته‌کیه‌گهی فه رمoo: ئهی براله: ره حمه‌تی خودا گه لی گهوره‌یه، هه مooo شتیکی گرتوت‌هه وه تو بؤ وا ته‌سک و بچووکی ده‌که‌یت‌هه وه. (تاج/ ۹ ل/ ۴۷ ز/ ۱۴ - ش/ د/ ت/ ن - باسی غه‌بېتی به‌دکار دروسته).

١٩٢٥ - عن النعْمَانَ بْنَ بشِيرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَرَى الْمُؤْمِنِينَ فِي تَرَاحُمِهِمْ وَتَوَادُّهِمْ وَتَعَاطُفِهِمْ كَمَثْلِ الْجَسَدِ إِذَا اشْتَكَى عَضْوًا تَدَاعَى لَهُ سَائِرُ جَسَدِهِ بِالسَّهْرِ وَالْحُمَّى. (الحاديـث ٦٠١١) (١٩٢٥):

نوعمانی کوری به‌شیر - په‌زای خوای لی بی- ده‌فه‌رمoo: خوش‌هه‌ویست - دروودی خوای له‌سهر بی- ده‌فه‌رمoo: ده‌بی موسوی‌مانان له‌ناو خۆیاندا، وهک برا، ته‌باو دوست و دل‌سوزی يه‌کتری بنو، له‌گه لی يه‌کتری به‌رحم و به به‌زهی و میهربان بن، نموونه‌ی بالا و سه‌رمه‌شقیکی جوان بن، بؤ به‌تنه‌نگه‌وه بیونی يه‌کتری، وهک چون جه‌سته‌یهک ئه‌گه‌ر ئه‌ندامیکی بیت‌هه ژان، به‌وینه چاوزان بکا، ئیز هه مooo گیانی وهک يه‌ک دینه‌ژان و، هه مooo ئه‌ندامه‌کانی تری شه و نخوونی له‌گه لی ده‌کیشون و، له‌تاوی ئازاری ئه، ئه‌وانیش تایان لی دی، ده‌بی

موسوی‌مانانیش له‌گه لی يه‌کتیدا ئاوابن! (ریاض/ ۱ ل/ ۲۰۷ ز/ ۲۷ ز/ ۲۲۴/ ۳).

١٩٢٦ - عن أنس بن مالك رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: ما من مسلم غرس غرسا فأكل منه إنسان أو دابة إلا كان له صدقة. (الحاديـث ٦٠١٢) سبق طرفه و ترجمته في رقم: ١٠١٩ تحرید = ٢٣٢٠ فتح الباري =

به‌رگی/ ٣ ل/ ١٠٦) (١٩٢٦) :

آخرجه مسلم في البر و الصلة و الآداب، باب: تراحم المؤمنين و تعاطفهم و تعاضدهم، رقم: ٢٥٨٦ (١٩٢٥)

المترجم

سبق في رقم: ١٠١٩ تحرید - به‌رگی/ ٣ ل/ ١٠٦) (١٩٢٦)

١٩٢٧ - عن جرير بن عبد الله رضي الله عنه عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: من لا يرحم لا يرحم. (الحادي ٦٠١٣ طرفه في: ٧٣٧٦) <sup>(١٩٢٧)</sup>

جهري كوري عبده دللا رهزي خواي لى بي دفه رموي: پيغه مهر دروودي خواي له سهر بي دفه رموي: نهودي ره حم به که سنه کا، نهوده که سيش ره حم به وناکا.

### هافی دراوی و راسپیتی باش دهرباره‌ی

١٩٢٨ - عن عائشة رضي الله عنها عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: ما زال جبريل يوصي بالجار حتى ظنت أن الله سيورثه. (الحادي ١٤) <sup>(١٩٢٨)</sup>

عائشة رهزي خواي لى بي فه رموي: پيغه مهر دروودي خواي له سهر بي فه رموي: هه ميشه جوب رانيل ثاموزگاري خيري ده گردم دهرباره‌ی دراوی، تهنا نهت و امزانتي که هاوی میرات و که له پور له هاوی ده گری. (تاج ٩ ل ٢٤ ز ٥/٥ + ریاض ١ ل ٢٥٢ ز ٣٩ ز ٣٠٣/١)

١٩٢٩ - عن أبي شريح رضي الله عنه أن النبي صلى الله عليه وسلم قال: والله لا يؤمن، والله لا يؤمن، والله لا يؤمن، قيل: ومن يا رسول الله؟ قال: الذي لا يأمن جاره بوائقه. (الحادي ٦٠١٧ طرفه في: رقم ١٠٥٩ = ٢٥٦٦ فتح ب/ ٣ ل ١٨٦) <sup>(١٩٢٩)</sup>

<sup>(١٩٢٧)</sup> أخرجه مسلم في الفتاوى: رحمته صلى الله عليه وسلم، الصبيان والعيال، رقم ٢٣/١٩.

<sup>(١٩٢٨)</sup> أخرجه مسلم في البر والصلة والأداب، باب: الوصية بالجار... رقم: ٢٦٢٤.

<sup>(١٩٢٩)</sup> لم يوافقه مسلم على تخريج حديث أبي شريح: (من لا يأمن جاره) فتح الباري ١٢/ ٢٦٠ خاتمة كتاب الأدب).

ئهبو شورهیح ره‌زای خوای لی بی- فه‌رمووی: پیغه‌مهر دروودی خوای له‌سهر بی- سئ جار له‌سهریه ک فه‌رمووی: به‌خودا باوه‌پو نیمانی نییه! عه‌رزیان کرد: کی؟ نهی پیغه‌مهری خودا! فه‌رمووی: که‌سی که‌هاوسی له‌زیان و وهزنه‌ی بترسی. (تاج/۹ ل/۲۴ ز/۷ - ش + ریاض/۱ ل/۲۵۳)

ز/۳۹ ۳۰۵/۳ متفق علیه)

۱۹۳۰ - عن أبي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلَا يُؤْذِي جَارَهُ وَمَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلَيُكْرِمْ ضَيْفَهُ وَمَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلَيُقْلِنْ خَيْرًا أَوْ لَيَصْنُعْ. (الحادیث ۶۰۱۸ طرفه في: رقم: ۱۷۷۲ تحرید = ۵۱۸۵ فتح الباری).

ئهبو هورهیره ره‌زای خوای لی بی- فه‌رمووی: خوش‌هويست دروودی خوای له‌سهر بی- فه‌رمووی: هرگه‌سی باوه‌پی ساغی به‌خوداو به‌رۆزی دوایی هه‌یه، با بۆ دراوسی‌ی خۆی باش بی و نازاری نهدا، هرگه‌سیکیش باوه‌پی ساغی به‌خوداو به‌رۆزی دوایی هه‌یه، باریزی میوانی خۆی بگری، هرگه‌سیکیش باوه‌پی ته‌واوی به‌خوداو به‌رۆزی دوایی هه‌یه، با یاقسەی باش بکا، يا بۆ خۆی بین دهنگ بی! (ریاض/۱ ل/۲۵۴ ز/۶ ۳۹۸ + ژماره/۱۷۷۲ ته‌جربید).

کورد گوتني: که‌قسەی چاک نازاني، قسەی خراپیش مەکه، که گول نيت درک مەبه.

## زۆرى رېکەي خىرو فرهىي جۇرى چاکە

١٩٣١ - عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: كُلُّ مَعْرُوفٍ صَدَقَةٌ. (الحادیث ٦٠٢١) <sup>(١٩٣١)</sup>

جابیری کوری عهبدوللا رهزادی خوايان لی بی. فهرمومی: خوشهویست.  
درودی خوای لهسهر بی. دفه رموی: کردن و گوتون و پهخشی نهودی  
که یاسانامهی خودا، پهنهندی بکا، به چاکه و به خیر داده نری؟. (ریاض ۱/  
ل ۱۲۹ ز ۱۳ / ۱۸ / ۱۳۴) + (ز ۶۶۱ هـ تا ۶۹۲ هـ تا تجرید).

### روونکردنوه:

مامؤساتی عهسقه لانی - رحمهتی خودای لای بی. ئەم نمونانە  
دەھینیتەوە، بۇ ئەو خیرو چاکه یە کەلەم فەرمودەمەدا ئامازەی بۆکراوە،  
وە زۆرینەیان بەفەرمودەی تر دەچەسپىئىنى:

١. ئەو خەرجى و مەسرەفەي مرۆڤ دەيىكا بۇ خزم و كەسوکارى خۆى.
٢. هەرجى بېن بەھۆى پاراستى نامووس و رىزى خۆى.
٣. رووی خوش لەگەل دۆست و براذرۇ موسولماناندا.
٤. چۈرى ئاو لەسەتلەكەت بکەيتە سەتل و دۆلچەی ھاۋىيەت.
٥. هەمۇو قىسىمەلى باش و، هەمۇو كارىكى چاك و هەمۇو خۇو و عادەت و  
رەشت و نەريتى جوانى باش.
٦. نەگردنى خرائە و خۆدۇور خىستەوە لەشەپە، بەتاپەتى لەو كاتانەدا  
كەھۆکارى ئەوە سازابىت.
٧. مەعرووف هەمۇو كارىكە كەشەرع و ھۆشى ساغ بەباشى دابىنین.
٨. دەست پىۋەگىرنى، كەدزى دەستبلاۋىيە.

<sup>(١٩٣١)</sup> لم يوافقه مسلم على تخريج حديث جابر (كل معروف صدقة) (فتح ١٢ ص ٢٦٠)  
خاتمة كتاب الأدب.

۹. همه مووکاری که به لگه‌ی شهرعی بچه‌سپی و ساغ بیته‌وه که هه ق و رهوایه و کردنی به پی‌ی شهرع رهوایه و باشه.

۱۰. نیتر کورتو پوخت: همه موو شتی، شهرع به حه لال و جوانی بزانی، کردنی، گوتني، بلا و کردنوه‌ی، لهایهن هه رکه‌سیکه‌وه بی، به مه رجی نیازی خیر و باش، داده‌نری به خیرو سه‌دهقه.

۱۱. مه عرووف همه موو شتیکه که شهرع ریگه‌ی پی‌دهدا، یا پیشگیری له کردنی ده‌کا، کردنی به‌شی یه‌که‌م و نه کردنی به‌شی دووه‌م، به‌نیازی په‌پره‌وی شهرعی خوا داده‌نری به خیرو چاکه‌و سه‌دهقه.

۱۹۳۲ - عن عائیشة رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ لِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الرِّفْقَ فِي الْأَمْرِ كُلِّهِ . (الحادیث ۶۰۲۴ سبق فی رقم: ۱۲۰۵ تحرید = ۲۹۳۵ فتح = به‌رگی/ ۳ ل/ ۳۲۸) <sup>(۱۹۳۲)</sup>

۱۹۳۳ - عن أبي موسى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: الْمُؤْمِنُنَ لِلْمُؤْمِنِ كَالْبَنِيَانَ يَشُدُّ بَعْضُهُ بَعْضًا ثُمَّ شَبَكَ بَيْنَ أَصَابِعِهِ وَكَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَالِسًا إِذْ جَاءَ رَجُلٌ يَسْأَلُ أَوْ طَالِبٌ حَاجَةً أَقْبَلَ عَلَيْنَا يَوْجِهَهُ فَقَالَ: اشْفَعُو فَلَئِنْ جَرُوا وَلَيَقْضِ اللَّهُ عَلَى لِسَانِنِ تَبِيهِ مَا شَاءَ . (الحادیث ۶۰۲۷ سبق فی رقم: ۶۸۷ تحرید = ۱۴۳۲ فتح = به‌رگی/ ۲ ل/ ۱۱۱) <sup>(۱۹۳۳)</sup>

ئهبو موسا ره‌زای خوای لی بی- فه‌رموموی: پیغه‌مه‌ر دروودی خوای له‌سهر بی- دهقه‌رموموی: موسو لمان قه‌لایه بـ موسو لمان، ده‌بی و ده‌ک چینی دیوار چنگ بدنه‌یه‌ک! ئه‌وجا پیغه‌مه‌ر دروودی خوای له‌سهر بی- په‌نجاکانی هه‌ردوو دهستی خوی تیک په‌راندو، ئاماژه‌ی کرد، که‌ده‌بی ئاوا پشتی یه‌ک بگرن. (بر: ژماره/ ۲۹۲ تحرید = ۴۸۱ فتح = به‌رگی/ ۱ ل/ ۲۹۹).

<sup>(۱۹۳۲)</sup> اخرجه مسلم فی السلام، باب: النهي عن ابتداء اهل الكتاب بالسلام.. رقم: ۲۱۶۵.

<sup>(۱۹۳۳)</sup> اخرجه مسلم فی البر و الصلة و الآداب، باب تراحم المؤمنين. رقم: ۲۵۸۵.

مهندسی فهرموده که له پیشه وه را بورد (بر: بهرگی ۲/ ل ۱۱۱).

## خوشیرنسی و رهفتاری جوان و زمانپاکی

١٩٣٤ - عن أنس بن مالك رضي الله عنه قال: لَمْ يَكُنِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَبَابَا وَلَا فَحَاشَا وَلَا لَعَانَا كَانَ يَقُولُ لِأَخْدِنَا عِنْدَ الْمُغْتَبَةِ مَا لَهُ تُرَبَ جَيْنَةً.  
الحادیث ٦٠٣١ طرفه في: (٦٠٤٦) (١٩٣٤):

نهنهسی کوری مالیک رهزادی خوای لی بی- فهرموموی: پیغمه‌مر دروودی خوای له سه‌ر بی- جمین فروش و هه‌رزه‌گو و نه‌فرینکه‌ر نه‌بوو، کاتن گله‌بی‌یی‌له‌هه‌سیکمان بکردایه، پی‌یی ده‌فرموموی: نه‌وه چیه‌تی بوجی واده‌کا لووتی به‌قورا چیت‌یا. (بر: تاج/ ۹ ل ۶۱ ز/ ۲۱ ژ/ ۲).

١٩٣٥ - عن جابر رضي الله عنه قال: مَاسِلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ شَيْءٍ قَطُّ، فَقَالَ: لَا. (الحادیث ٦٠٣٤) (١٩٣٥):

جابیر رهزادی خوای لی بی- فهرموموی: هه‌رگیز نه‌بووه که‌شتی له پیغمه‌مر دروودی خوای له سه‌ر بی- داوابکری و بلی: نا! (تاج/ ۴ ل ۲۶۹ ز/ ۹۰ ژ/ ۴)-  
باسی رهفتاره شیرینه‌کانی پیغمه‌مر دروودی خوای له سه‌ر بی-).

١٩٣٦ - عن أنس بن مالك رضي الله عنه قال: خَدَمْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَشْرَ سِينَ، فَمَا قَالَ لِي: أَفَ، وَلَا لِمَ صَنَعْتَ؟ وَلَا: أَلَا صَنَعْتَ؟ (الحادیث ٦٠٣٨ طرفه في ٢٧٦٨) (١٩٣٦):

التَّرْجِمَة

(١٩٣٤) و الحدیث من افراده (العینی / ٢٢ ص ١١٧).

(١٩٣٥) اخرجه مسلم في الفضائل، باب: ما سئل رسول الله شيئاً قط.. رقم: ٢٣١.

(١٩٣٦) اخرجه مسلم في الفضائل، باب: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم احسن الناس

. ٣٠٩ . رقم:

ئیمامی ئنه نه سر هزای خواه لی بی فه رمووی: ده سالی ریک به رد هستی و خزمتی پیغمه مهرم کرد، نه بیووه که پیم بلی: نوْف له دهست تو، یا بؤنه ودت واکرد؟ یانه ده بیووه که ناوا بیکهیت.

۱۹۳۷ - عن أبي ذر رضي الله عنه أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: لَا يَرْمِي رَجُلٌ رَجُلًا بِالْفُسُوقِ وَلَا يَرْمِيَهُ بِالْكُفْرِ إِلَّا ارْتَدَّتْ عَلَيْهِ إِنْ لَمْ يَكُنْ صَاحِبُهُ كَذَلِكَ . (الحادیث ۶۰۴۵ طرفه في رقم: ۱۳۹۵ تحرید = ۳۵۰۸ فتح = ب/۴ ل/۸۳) (۱۹۳۷)

لیرهدا ده فه رموی: ژنه وتم له خوشه ویست - در وودی خواه له سه ر بی دهی فه رموو: نه و موسوْلماَنَه بیه برای ژایینی خوی، یا به خوشکی ژایینی خوی بلی: ئه ناموسوْلماَن و تؤمه تی بیپرواَیی بداته پالی، یا تؤمه تی به دکاری لی بدادات، ئه وه ئه گهه تؤمه ت بؤکراوه کهوا بیووه، ئه وه به رهه و ده کهه وی دهنا تؤمه تبار کردنه ناهه قه کهه ده گهه ریته وه بؤ خوی. (ریاض/۴ ل/۱۴۰ ز/۲۲۶ + ز/۱۷۳۲ + ز/۲۶۴ + ز/۱۵۰۴).

### روونکردن وه:

پوختهی مه به است له فه رمووده کانی ئه م بابه ته چهند مه به ستیکه:

۱. موسوْلماَن زمان پاک بی، جمیَّن فرُوش و زمان شرپنه بی.
۲. تؤمه تی نارهوا له کهس نه دا، دهنا نوْبالي نه وه به ملی خویه تی.
۳. ئه م جوْره فه رموودانه بؤ هه رهشیه، وه به پی نیازی گوتھری ئه تؤمه ت و جنیوو شایه تیه ناهه قانه، به رپرسی ده گهه ویته سه ری.

۱۹۳۸ - عن ثابت بن الصحّاحِ رضي الله عنه وَكَانَ مِنْ أَصْحَابِ الشَّجَرَةِ أَنَّ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: مَنْ حَلَّفَ عَلَى مِلْيَةٍ غَيْرِ الإِسْلَامِ فَهُوَ كَمَا

(۱۹۳۷) اخرجه مسلم في الإيمان، باب: بيان حال إيمان من رغب عن أبيه وهو يعلم، رقم/۶۱.

قال، ولَئِسَ عَلَى ابْنِ آدَمَ نَذْرٌ فِيمَا لَا يَمْلِكُ، وَمَنْ قَتَلَ نَفْسَهُ بِشَيْءٍ فِي الدُّنْيَا عُذْبَ بِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، وَمَنْ لَعَنَ مُؤْمِنًا فَهُوَ كَفَّارٌ، وَمَنْ قَدَّفَ مُؤْمِنًا بِكُفْرٍ فَهُوَ كَفَّارٌ.  
 (الحادي ث ٦٤٧ سبق طرفه في رقم: ٦٤٧ تحرير = ١٣٦٣ فتح الباري =  
 بهرگی ٢/ ٧١) (١٩٣٨) :

لیزهدا ئەم دووزیادەی ھەمە:

١. شت ھەتا نەبى بەمالى مرۇف نەزرو بەخشىنى دانا مەزرى، وەك تو  
بلىييت: ئەو مەلهەبە حەواوه بۇ تو، كەمەلەكە ھى توئەبى، يا ئەگەر ئەم سکەي  
ژنه كەم كچ بوو مارەم كرد لە كورەكەي تو، يا ئەگەر لەيلام مارەكىد بۇ خۆم  
لەپاش شەھى ئەلاقى كەوتېنى.
٢. لەعنەت كىردىن لەموسۇلمان بەقەد كوشتنەكەي تاوانىتىكى گەورەيە و  
گوناھى بەقەد ئەو ھەمە، بەلام واتاي وانىيە: ئەگەر كەسى لەعنەت لەكەسى  
تر بىكا لەسەر ئەو دەكۈزۈ، ھەرودك چۈن كەسى بەناھەق كەسى بکۈزۈ  
دەكۈزۈرەتەوە.

## غەيىھەت و دووزھانى

١٩٣٩ - عنْ حَدِيقَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ قَتَّاتُ. (الحادي ث ٦٥٦) (١٩٣٩) :

حوزەيىھە - پەزاي خوايلى بى - دەفەرمۇي: ژنهوتم لە زاري پىرۇزى  
خۆشەويىست دروودى خواي لەسەر بى - دەفەرمۇو: مەرۋى دوو زمان دووبېتى  
ناچىتە ناوبەھەشت. (رياض/ ٤ ل/ ١١٣١ ڈ/ ١٥٣٦).

(١٩٣٨) أخرجه مسلم في الإيمان، باب: غلظ تحريم قتل الإنسان نفسه، رقم: ١١٠.

(١٩٣٩) أخرجه مسلم في الإيمان، باب: بيان غلظ تحريم النمية، رقم: ١٠٥.

١٩٤٠ - حديث أبي هريرة (وَيَحْكُمُ قَطْعَتْ عَنْ صَاحِبِكَ وَلَا يُزَكِّي عَلَى اللَّهِ أَخْدًا). الحديث ٦٠٦١ سبق بالكامل في رقم: ١١٢٢ تجرييد = ٢٦٦٢ فتح(١٩٤٠):

بیه خیلی و کینه کیشان

١٩٤١ - عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: لَا تَبْغِضُوا وَلَا تَحَاسِدُوا وَلَا تَدَبِّرُوا وَكُوْنُوا عِبَادًا لِلَّهِ إِخْرَاجًا وَلَا يَحْلُّ لِمُسْلِمٍ أَنْ يَهْجُرَ أَخَاهُ فَوْقَ كُلِّ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ. (الحادي ث ٦٥ طرفه في: ٦٠٧٦) (١٩٤١):

نهنهس-رهازی خوای لی بی- فهرموموی: پیغه‌مهر- درودی خوای لمه‌سهر  
بی- دفه‌رمومی: رق و کینه و دمگه‌ز لمه‌کتری مه‌کیشون و پشت مه‌کنه  
یه‌کتری و لمه‌کتری لووته لا مه‌بن، وده برای باش و ته‌با به‌نده باشی  
خودابن، دروست نییه بؤ موسولمان که زیاتر لمه‌سی روز قسه لمه‌برای نایینی  
خویی دابری. (بروانه: ریاض/ ۴ ز/ ۳۶۹).

١٩٤٢ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: إِيَّاكُمْ وَالظَّنُّ فَإِنَّ الظَّنَّ أَكْذَابُ الْحَدِيثِ وَلَا تَحْسَسُوا وَلَا تَجْسَسُوا وَلَا تَنْاجِشُوا وَلَا تَحَاسِدُوا وَلَا تَبَاغِضُوا وَلَا تَدَابِرُوا وَكُوئُوا عِبَادَ اللَّهِ إِخْرَائِهِ. (الحادي  
٦٠٦٤ طرفه في ٥١٤٣، ٦٠٦٦، ٦٧٢٤) (١٩٤٢):

نهبو هورهيره برهزای خوای لی بی- دهفه رموی: خوشهویست دروودی  
خوای لهسهر بی- دهفه رموی: دووربن له گومانی خراب، چونکه گومانی خراب  
دهق ودک قسمی دره وايه و هکوو دره تاوانیکی گهورهیه، ههستیش

<sup>(١٤٠)</sup> آخر جه مسلم في الذهن والرفاقي، ياب: النهي، عن المدح... رقم/٣٠٠٠.

<sup>(٤٤)</sup> آخر ١٢ مسامع في الماء والصلوة، باب: تحريم التحاسد والتباغض، رقم: ٢٠٥٩.

<sup>(١٤٣)</sup> قال في كتاب الحاء والأصلاء في أحاديث الرسول، دوام الأربعة (تاج/ ٥ ص/ ٢٩) وهو

**الشخان و أبوداد و التمني.**

هەل مەگرن بەنیازى خرابو، بەشويىن عەبىپ نەنگى خەڭى دا مەگەرىنى، سىخورى و جاسوسى مەكمەن، بەربەرەكانى و قىينەبەرى مەكمەن و بەخىلى بەيەكتى مەبەن و كۆستە كۆستە لەيەكىتى مەكمەن و پشت مەكمەنە يەكتى، وە وەك برا تەبابن و بەندەي باشى خودابن. (تاج/ ۹ ل/ ۴۹ ز/ ۱۶).

### غەيىھەقى رەوا و پۇشىنى نەنگى موسولمان

١٩٤٣ - عن عائشة رضي الله عنها قالت: قال النبي صلى الله عليه وسلم: ما أظن فلانا وفلانا يغترفان من ديننا شيئاً. (الحادي ٦٠٦٧ طرفه في: ٦٠٦٨) <sup>(١٩٤٣)</sup>

عائىشە - رەزاي خواى لى بى - فەرمۇوى: پېغەمەر - دروودى خواى لەسەر بى - فەرمۇوى: نەئى عائىشە گومان نابەم كە فيسارەكەس و نەو فيسارەكەس هىچ لەم نايىنى ئىسلامەي ئىيمە بىزانىن. (تاج/ ۹ ل/ ۴۶).

١٩٤٤ - عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول: كُلُّ أمْيَتِي مَعَانِي إِلَى الْمُجَاهِرِينَ وَإِنَّ مِنَ الْمُجَاهِرَةِ أَنْ يَغْمَلَ الرَّجُلُ بِاللَّيْلِ عَمَلًا ثُمَّ يُضْنِحُ وَقَدْ سَرَّةَ اللَّهُ عَلَيْهِ فَيَقُولُ يَا فُلَانَ عَمِلْتُ الْبَارَحةَ كَذَا وَكَذَا وَقَدْ بَاتَ يَسْتَرِّهُ رَبُّهُ وَيُضْنِحُ يَكْتُشِفُ سِرَّ اللَّهِ عَنْهُ. (الحادي ٦٠٦٩) <sup>(١٩٤٤)</sup>

ئەبو ھورەيرە - رەزاي خواى لى بى - فەرمۇوى: ژنەوتىم لە پېغەمەر - دروودى خواى لەسەر بى - دەيىفەرمۇو: ئۆمەتى من ھەموويان بەرۇمەفوو لېبوردى خوا دەكەون، مەگەر نەوانەيان كە سرى خۇيان ھەم دەمەلتىن، وەك نەوه كابرايەك لەشەودا كارىكى ناشىرين دەكما، وە خودا بۇي دەپۇشى، كەچى كابرا بۇ بەيانى دەچى تاوانى خۆى ناشكرا دەكماو، دەيىگىرېتىم وە بۇ ئەم و ئەو

- لم يوافقه مسلم على تخریج حديث (ما أظن فلانا و فلانا) (خاتمة كتاب الأدب) <sup>(١٩٤٣)</sup>

- ج ۱۲ ص ۲۶۰ فتح الباري: ط.ج - طبعة جديدة.

- آخرجه مسلم في الرهد و الرفائق، باب: النهي عن هتك الانسان.. رقم ۱۹۹۰. <sup>(١٩٤٤)</sup>

و دهلى؛ ئەى فيسار! من دوى شەو، نىشىكى وا وام كردا لهگەل فلان و نەو  
فلانى، ئارەقمان خواردەوە، ياشۇمارمان كرد مەسىھلا!!

تەماشاکەن نەو كابرايە خودا بەشەو پەردى بۇدەكاو بە پەردى  
رەحمەتى خۆى گوناھو نەنگى دەپۈشى، كەچى نەو نەوندە بى باك و بى  
ناگايىه، دەچى بەرۋۇز پەردى خودا لەسەرنەنگ و شوورھىي خۆى ھەل  
دداتەوە! (رياض ۱/ ل ۲۴۱/ ۲ ز ۲۸/ ۳ ش=متفق عليه).

### روونكردنەوه:

كىرىنى گوناھو تاوان بەناشىكرا، خۆى تاوانىكى دووهەمە، وە تۆلەى  
گوناھەكە قورست دەكى. هەندى شت ھەيە لەزاتى خۆيدا دروستە، كىرىنى  
حەلّە، بەلام گىپانەوە و گوتى نەوكارە حەلّە نەيىنىيە لەلای نەم و نەو،  
بەبىن مەھانەي رەوا، حەرامە و تاوانەو، دەبىن بەھۆى سزاي سەختى لاي خودا.  
(بىر: تاج ۲/ ز ۴۳ ل ۱۰۲ ز ۱۳) نەوهەيش وەك كەسىن لهگەل حەلّ حەلّى  
خۆى دا دروست بىبى و قىسى ژن و مىردى خۆيان بىكەن، كەچى بچى نەم  
باس و خواسە بۇئەم و نەو بىگىپىتەوە.

### باسى قىسى دا بىرین و قىسى نەكىرىن لهگەل يەكترى

١٩٤٥ - عَنْ أَبِي أَيُوبَ الْأَنصَارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَحِلُّ لِرَجُلٍ أَنْ يَهْجُرَ أَخَاهُ فَوْقَ ثَلَاثَ لَيَالٍ يَلْقَيَانِ فَيُغَرِّضُ هَذَا وَيُغَرِّضُ هَذَا وَخَيْرُهُمَا الَّذِي يَنْدَأُ بِالسَّلَامِ. (الحادي ٦٠٧٧ طرفه في:  
١٩٤٥): ٦٢٣٧

١٩٤٥) أخرجه مسلم في البر و الصلة و الآداب، باب: تحريم الهجر فوق ثلاث بلا عنذر شرعى.

ئهبو ئەييوبى ئەنصارى - رەزاي خوايلى بى - دەھەرمۇسى: خوشەۋىست - دروودى خواي لەسەر بى - دەھەرمۇسى: دروست نىيە بۆ پىاۋى موسولمان، هەروا بۆ ڙنى موسولمان، كە زىاتر لەسى شەو، قىسە دابرى لەبراي موسولمانى، يَا لە خوشكى موسولمانى و قىسە لەگەل نەكا، كريمان ئەگەر لەشۈپنى تۈوشى يەكتى بۇون، ئەميان بەم لاداو ئەويان بەلادا رwoo وەركىپى! پىاۋ باشى ئەم دووبرا موسولمانە لەيەك تۈرلۈدۈش ئەۋدىانە كەلەپىش دا ئاشت دەبىتە وهو رۆز باشى و سلاو لەوى ترىيان دەكا. (رياضن / ٤) ل ١١٧٥ ز / ٢٨٠ ڙ / ٢).

### زەمىن درقۇو پەسنى راستى

١٩٤٦ - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ الصَّدْقَ يَهْدِي إِلَى الْبَرِّ وَإِنَّ الْبَرِّ يَهْدِي إِلَى الْجَنَّةِ وَإِنَّ الرَّجُلَ لَيَصْنُدُقُ حَتَّى يَكُونَ صَدِيقًا وَإِنَّ الْكَذِبَ يَهْدِي إِلَى الْفَجُورِ وَإِنَّ الْفَجُورَ يَهْدِي إِلَى النَّارِ وَإِنَّ الرَّجُلَ لَيَكُذِبُ حَتَّى يُكْتَبَ عِنْدَ اللَّهِ كَذَابًا. (الحدىث ٤٠٩) (١٩٤٦):

عەبدوللائى كۈپى موسىعوود - رەزاي خوايلى بى - دەھەرمۇسى: حەزىزەت - دروودى خواي لەسەر بى - دەھەرمۇسى: لەراستى رەحىمەت دەبارى، هەمېشە راستى بىكەن بەپىشە، چونكە راستى ئادەمیزاد دەخاتە سەر رىگەي چاكە، كرددەوهى چاكەيىش ئادەمیزاد دەخاتە سەر رىگەي بەھەشتا! پىاۋى واهەيە ئەۋەندە راستىگۈيە و ئەۋەندە سۆراخى راستى دەكاو ئەونە عەۋدالى راستىيە، هەتا لەلائى خودا بەپىاۋى راست و راستاڭ لەقەلەم دەدرىو، لەديوانى خودا ناوى بەراستاڭ و راستى پەرەوەر دەننۇسلى، وە هەروەها ڙنىش، وەنەكەن درۆبکەن، چونكە درۆ هەۋىپىن بەدكارىيە، پىاۋ دەخاتە سەر رىگەي خراپە، كرددەوهى خراپەيىش پىاۋ دەخاتە سەر رىگەي ئاگرى دۆزەخ، هەروا ڙنىش،

موسولمانی واههیه سه دهکاته درؤکردن و ههر درؤدهگا، ههتا بهره بمهده  
دهبین بهر درؤ زن و له لای خودا به درؤزن له فهلهم دهدري. (رباض ۱/ ز ۴ ل ۶۹  
ز ۵۴ ش. باسى راستى + تاج ۹/ ز ۳۴ ل ۸۸ ف ۱/ باسى راستگوبي).

### خوکرتن له بهرباري ئازاري مه ردوم دا

۱۹۴۷ - عَنْ أَبِي مُوسَىٰ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: لَيْسَ أَحَدٌ أَوْ لَيْسَ شَيْءٌ أَصْبَرَ عَلَى أَذى سَمْعَةِ مِنَ اللَّهِ إِنَّهُمْ يَدْعُونَ لَهُ وَلَدًا وَإِلَهًا لَيَعْلَمُهُمْ وَلَا يَعْلَمُهُمْ. (الحادي ۶۰۹۹ طرفه في: ۷۳۷۸)<sup>(۱۹۴۷)</sup>

نه بو مووسا په زای خواي لی بی. فه رمووی: خوشەویست درووودی خواي  
له سهربی. ده فه رموی: کەس نییه که ودک خودای گەوره به ئارم و  
به حەو سەلە بی، له سهربی و هەموو ئازارو فسە نارەوايانەی کە بهو دەگرىو  
بەگۈيى خۆى دەيابىيستى، نە وەتانى بتپەرسستان و ھاوبەش پەيداكاران بۇيى  
برپيارى ھاوتاو مندالى بۇ دەدەن و دەلىن: خودا مندالى هەيە، خودا شەرىك و  
ھاوبەشى هەيە، کەچى لەگەل نەم تانە و توانجەش دا، نە وەتانى خودا رزق و  
رۆژىسى يان دەدا، ساخلەميان دەگا، خۆشى و نازو بەھەرە خۆى دەپرەننى  
بە سەریانا، واتە: ئارام و حەو سەلە و ھېمنى سىيەھەتى خودا و پىغەمەران و پىياو  
چاكانە. (تاج ۹/ ز ۳۰ ل ۸۱ ش. باسى صەبرو ئارام و لېبوردن و  
بە حەو سەلەيى و ئازاركىيىشى).

### تۈورەبۈون

<sup>(۱۹۴۷)</sup> آخر جه مسلم في صفات المناافقين وأحكامهم، باب: لا أحد أصبر على أذى من الله.. رقم/۲۸۰۴.

١٩٤٨ - عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: لَيْسَ الشَّدِيدُ بِالصُّرَعَةِ إِلَّا الشَّدِيدُ الْذِي يَمْلِكُ نَفْسَهُ عِنْدَ الْقَضَبِ.  
 (الحديث ٦١١٤) <sup>(١٩٤٨)</sup>

ثـ بهوهورهـ پـهـزـايـ خـواـيـ لـ بـ فـهـرـمـوـوـيـ: خـوشـهـوـيـسـتـ درـوـودـيـ خـواـيـ  
 لهـسـهـرـ بـ دـهـفـهـرـمـوـيـ: ثـهـوـكـهـسـهـ ئـازـانـيـيـهـ كـهـ پـالـهـوـانـيـ چـاـكـهـ، كـهـسـ  
 لهـزـؤـرـانـبـازـيـداـ دـهـرـهـقـهـتـيـ نـايـ، بـهـلـامـ نـهـوـكـهـسـهـ ئـازـايـهـ، كـهـلـهـكـاتـيـ توـورـهـيـ دـاـ،  
 خـوـيـ پـيـدـهـگـيرـيـ وـ، رـقـيـ خـوـيـ دـهـخـوـاتـهـوـهـ. (ريـاضـ ١ـ لـ ٦٤ـ زـ ٢١ـ ٤٥ـ).

١٩٤٩ - عن أبي هريرة رضي الله عنه أَنَّ رَجُلًا قَالَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَوْصِنِي. قَالَ: لَا تَغْضِبْ. فَرَدَّدَ مِرَارًا، قَالَ: لَا تَغْضِبْ. (ال الحديث  
 ٦١١٦) <sup>(١٩٤٩)</sup>

ثـ بهـوهـورـهـ پـهـزـايـ خـواـيـ لـ بـ فـهـرـمـوـوـيـ: پـياـوـيـ هـاـتـهـ خـزـمـهـتـيـ  
 پـيـغـهـمـهـ دـرـوـودـيـ خـواـيـ لـهـسـهـرـ بـ عـهـرـزـيـ كـرـدـ: شـتـيـكـيـ وـامـ فـيـرـبـكـهـ، كـهـتـيـيـ  
 بـكـهـ، كـهـكـهـ وـپـوـخـتـ بـ، بـهـشـكـمـ لـتـيـ حـالـيـ بـبـمـ، نـهـوـيـشـ فـهـرـمـوـوـيـ پـيـيـ:  
 توـورـهـمـهـبـهـ. پـياـوـهـكـهـ چـهـنـدـ جـارـيـ ئـهـمـ قـسـهـيـهـ دـوـوـبـارـهـ كـرـدـهـوـهـ وـپـيـيـ دـهـگـوتـ:  
 شـتـيـكـمـ فـيـرـبـكـهـ، بـهـلـامـ زـؤـرـنـاـ، بـهـشـكـمـ لـتـيـ حـالـيـ بـبـمـ وـ بـبـيـ بـهـهـويـ چـوـونـهـ  
 بـهـهـهـشـتمـ؟ پـيـغـهـمـهـرـيـشـ دـرـوـودـيـ خـواـيـ لـهـسـهـرـ بـ هـرـبـهـمـ وـهـلـامـهـ وـهـلـامـيـ  
 دـهـدـاـيـهـ وـدـهـيـفـهـرـمـوـوـ: توـورـهـمـهـبـهـ. (ريـاضـ ١ـ لـ ٦٦ـ زـ ٢٥ـ ٤٩ـ).

<sup>(١٩٤٨)</sup> آخر جه مسلم في البر والصلة والأدب، باب: فضل من يملك نفسه رقم/ ٢٦٠٩.

<sup>(١٩٤٩)</sup> لم يوافقه مسلم على تحرير حديث أبي هريرة: لا تغضب.. - خاتمة كتاب الأدب ج ١٢/

## شهرم و شکو

۱۹۵۰ - عن أبي مسعود الأنباري رضي الله عنه قال: قال النبي صلى الله عليه وسلم: إن مما أدرك الناس من كلام التبورة الأولى إذا لم تستحب فاصنع ما شئت. الحديث (۶۱۲۰) <sup>(۱۹۵۰)</sup>:

ئهبو مه سعودی ئەنصارى - رەزاي خواي لى بى - له خوشە ويسته وە دروودى خواي له سەر بى - دەفەرمۇى: ئەو فەرمایىشە جوان و قىسە نەستەقەى كە دەفەرمۇى: ئەگەر شەرم ناكەى چى دەكەى بىكە. ئەم فەرمایىشە له فەرمۇودە پېغەمەرە پېشىنەكانە. (تاج ۹/ ز ۳۸/ ل ۹۵/ ژ ۳/ باسى شەرم و شکو) + (رياض ۴/ ز ۳۷/ ل ۱۳۳۳/ ژمارە ۳۷/ ۱۸۴۴).

۱۹۵۱ - عن عمران بن حصين رضي الله عنه قال: قال النبي صلى الله عليه وسلّم: الحياة لا يأتي إلا بخير. (الحديث ۶۱۱۷) <sup>(۱۹۵۱)</sup>:  
عيمرانى كورى حوصەين - رەزاي خواي لى بى - له خوشە ويسته وە دروودى خواي له سەر بى - دەفەرمۇى: شەرم و شکو ھەر خىر دىنى و بەس. (تاج ۹/ ز ۳۸/ ل ۹۴/ ش/ دباسى شەرم و شکو).

## سوعبەت و كالتە كەمە كەمە دروستە

۱۹۵۲ - عن أنس بن مالك رضي الله عنه قال: إن كان النبي صلى الله عليه وسلّم ليختالطنا حتى يقول لأخ لي صغير يا أبا غمثير ما فعل الغمير. (الحديث ۶۱۲۹ طرفه في: ۶۲۰۳) <sup>(۱۹۵۲)</sup>:

(۱۹۵۰) لم يوافقه مسلم على تخریج حديث رقم/ ۳۴۸۴ فهـ ترجح راجع (بهرگى/ ۴ ل ۷۸/ ۴) تسلسل (۱۷).

(۱۹۵۱) أخرجه مسلم في الإيمان، باب: بيان عدد شعب الإيمان و أفضليها و أدناها.. رقم/ ۳۷.

(۱۹۵۲) و الحديث أخرجه مسلم في الصلاة (العيني ج/ ۲۲ ص/ ۱۷۰) - المترجم -

ئنهس- پهزادی خوای لی بی- فهرموموی: پیغه‌مهر- دروودی خوای لهسمر  
 بی- خوی لهئیمه جیانه دهکردده، تهواو تیکه‌لاؤی دهکردن، ئوهوندہ بی  
 دهمارو بی فیزو بی دهعیه بیو، گالته و سوعبه‌تی له‌گه‌لماں دهکرد، تهنانه‌ت  
 برایه‌کی بچکوله‌م هه‌بیو، نازاناوی ئه‌بیو عومه‌یر بیو، بؤ خوشی پیمان  
 دهگوت؛ باوکی عومه‌یر، دایک برام بیو، به‌مندالی له‌سهرده‌می پیغه‌مهدادا  
 مرد، ئه‌بیو عومه‌یر کیشکه‌یه‌کی هه‌بیو، که‌مھی پی دهکرد، روزی کیشکه‌که  
 مرد، حمزه‌رت- دروودی خوای لهسمر بی- هات بؤ مال‌لماں، ته‌مشای کرد ئه‌بیو  
 عومه‌یر خه‌مباره، فهرموموی: ئه‌وه چییه‌تی؟ عه‌رزیان کرد؛ مه‌لیچکه‌که‌ی  
 مردووه! فهرموموی: ئه‌ی باوکی عومه‌یر! مه‌لیچکه‌کمت چی به‌سهرهات.  
 (تاج/ ۹/ ل ۹۱ ز ۳۵ - ش/د/ت / باسی سوعبه‌ت دروسته).

## موسولمان ده‌بی‌زرنگ و وریابی

۱۹۵۳ - عن أبي هريرة رضي الله عنه عن النبي صلى الله عليه وسلم قال:  
 لَا يُلْدَعُ الْمُؤْمِنُ مِنْ جَهْرٍ وَاحِدٌ مَرْتَينَ. (الحادي ث ۶۱۳۳) (۱۹۵۳):

ئه‌بو هورهیره- پهزادی خوای لی بی- دفه‌رموموی: پیغه‌مهر- دروودی خوای  
 لهسمر بی- دفه‌رموموی: موسولمان ده‌بی‌زرنگ و هوشیارو وریا و دووربینبی،  
 ئه‌گه‌ر دنیابیوو، که‌سی خه‌لله‌تانی، نابی جاری تر باوه‌پی پیکاو دووباره  
 بیخه‌لله‌تینیتەوە! چونکه مرؤوفی ژیر دووجار له‌سهریه‌ک له‌میه‌ک کونه‌وه شت  
 پیوه‌ی نادات!. (ریاض/ ۴/ ل ۱۳۲۸ ز ۲۷/ ۱۸۳۴). (۱۹۵۳)

روونکردنەوە:

(۱۹۵۳) اخرجه مسلم في الزهد و الرفائق. باب: لا يلدغ المؤمن من جحر مرتين. رقم/ ۲۹۹۸.

جیگهی داخه گهی کورد لەم لایه نه وە خوش باوەرە، رۆز نییە دەرو دراویسیکانی وەک مارهکەی شیخ ھۆمەر پیوهی نەدەن، کەچى نە و وەک نەبای دیبى و نەبۇران، جار لەگەل جارا باشتە دەستى دەکاتە وە بەکونى هەژدىيەكەدا.

### چەند بابەتىكى ئەھىب

١٩٥٤ - عَنْ أَبِي بْنِ كَعْبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: إِنَّ مِنَ الشَّيْفِ حِكْمَةً. (الحادي ث ٦١٤٥) <sup>(١٩٥٤)</sup>:  
ئوبەبى کورپى کەعب-پەزاي خواى لى بى- فەرمۇسى: پېغەمەر دروودى خواى لەسەر بى- فەرمۇسى: بەراستى بازى لەشىعر حىكمەتە، ھەندى لەھەلبەست دانايى يەكى شىرىينى واتىادا. (تاج/ ١٠/ ل ١٧٤ ز/ ٧٠ ب/ د/ ت - باسى- ھەندى ھەلبەست پەر لە حىكمەت و دانايى).

١٩٥٥ - عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: لَأَنْ يَمْتَلِئَ جَنَوْفُ أَحَدِكُمْ قَيْحًا خَيْرًا لَهُ مِنْ أَنْ يَمْتَلِئَ شِغْرًا. (الحادي ث ٦١٥٤) <sup>(١٩٥٥)</sup>:

ئىبىنۇ عومەر-پەزاي خودايان لى بى- فەرمۇسى: خۇشەۋىست - دروودى خواى لەسەر بى- فەرمۇسى لەراستىدا ناودلى مەرۋە پېرى لەكىم و زووخاۋ، ھىشتا ئەوهى باشتە لە وهى كەناو دلى پېرى لەھەلبەست و ھۇنراوه. (تاج/ ١٠/ ل ١٧٢ ز/ ٦٨). .

لم يوافقه مسلم. على ما قاله مؤلف التاج الجامع للأصول في أحاديث الرسول صلى الله عليه وسلم (بهرگى/ ١/ ل ١٧٤ ز/ ٧٠ - ب/ د/ ت - يعني رواه البخاري وأبو داود والترمذى ولم يرده مسلم.

لم يوافقه مسلم على تخريج الحديث ابن عمر: لأن يمتليء... . خاتمة كتاب الأدب: المترجم

## خوشہ ویستان پیکھہ وہ ہے شر دکریں

۱۹۵۶ - عن أئس رضي الله عنه أن رجلاً من أهل البدية أتى النبي صلى الله عليه وسلم فقال: يا رسول الله متى الساعة قائم؟ قال: ويلك وما أغدذت لها؟ قال: ما أغدذت لها إلا أني أحب الله ورسوله. قال: إلك مع من أحبت. فقلنا ونحن كذلك؟ قال: نعم. (الحديث ۶۱۶۷ سبق في ۱۴۵۹ تبرید = ۳۶۸۸ فتح) (۱۹۵۶):

### ثالثی به دنه کی و بن پہیمانی

۱۹۵۷ - عن ابن عمر رضي الله عنهما عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: إن القادر ينصب الله له لواء يوم القيمة فيقال هذيه غدرة فلان بن فلان. (ال الحديث ۶۱۷۸ أطرافه في: ۶۱۷۷، ۶۱۷۸، ۳۱۸۸، ۶۹۶۶، ۶۱۷۸) (۱۹۵۷):

ئینبو عومه رهزادی خودایان لی بی- دفه رموی: پیغامه ر- دروودی خوای له سه رموی: له روزی قیامه تدا همه مو سته مگم و بن پہیمانی، ثالثی کی تایبہ تی خوی هیه، هله دکری له دیاری، پیه ده ناسریت و دلیین: نهمه نیشانه ناپاکی و پہیمانشکنی فیساره که سه، هه تا ئاوا ناوی به دی بزری و ریساوا ببیت.

### ھندی گوته ناپہ سہند

۱۹۵۸ - عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم لا تسموا العنبر الكرم إنما الكرم قلب المؤمن. (ال الحديث ۶۱۸۲ طرفه في: ۶۱۸۳) (۱۹۵۸):

المترجم

(۱۹۵۸) سبق في رقم: ۱۴۵۹ - بهرگی / ۴ ل: ۱۴۸.

(۱۹۵۸) أخرجه مسلم في الجهاد و السير، باب: تحريم الغدر رقم: ۱۷۳۵.

(۱۹۵۸) أخرجه مسلم في الألفاظ من الأدب، باب: كراهة تسمية العنبر كرما، رقم: ۲۲۴۷.

ئهبو هورهيره - رهزاي خواي لى بى - فهربموسى: پىغەمەر دروودى خواي لهسەر بى - فهربموسى: بهتري و داري مىو مەلېچن: (كمرم)، كە بهواتا رىزدارى و نازدارى يە، چونكە دلى موسولمان شايستەي ئەم ناوه جوانە يە. (تاج ۱۰/ ۸۲ ل/ ۱۹۴).

١٩٥٩ - وَعَنْ رَضِيِ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَبِيبَ كَانَ اسْمُهَا بَرَّةً، فَيَقِيلُ: ثُرَّكَى لَفْسَهَا، فَسَمَّاهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَبِيبَ. (الحادي ٦١٩٢)<sup>(۱۹۵۹)</sup>: ديسان ئەبوهورهيره - رهزاي خواي لى بى - فهربموسى: زينەبى هاوسمى پىغەمەر، لهپيشا ناوى بەرھبۇو، واتە: ژنهخاس، داده باشە، گوترا: بهرەخۆي بهچاكو باش دادەنى! جا پىغەمەر دروودى خواي لهسەر بى - ناوى نا "زەينەب".

١٩٦٠ - عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَتْ أُمُّ سُلَيْمٍ فِي الْفَلِ وَالْجَشَّةَ غَلَامُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَسْوُقُ بِهِنَّ فَقَالَ نَبِيُّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا أَنْجَشُ رُؤَيْدَكَ سَوْقُكَ بِالْقَوَارِبِ. (الحادي ٦٢٠٢ أطرافه في: ٦١٤٩، ٦١٦١، ٦٢١١، ٦٢١٠، ٦٢٠٩)<sup>(۱۹۶۰)</sup>:

ئەنس - رهزاي خواي لى بى - فهربموسى: كۆمەلى ژن، كە يەكتىكىان نوم سوليمى دايىك بۇو، بەسوارى وشتى لهسەفرىيکا، لهناو بارو بىنەكەدا بۇون، ئەنجەشە كە نۆكەرى پىغەمەر بۇو، بەدەنگە خۇشەكەي خۆى، بەھۆرە، وشتەكانى ژىر ئافرەتكانى لى دەخورى، وەك زانراوه وشتەگەر بەدەنگى خۇش هۆرەي بۇ بىكى، تەواو خىرا دەبى، ھەروەك چۈن ران بەدەنگى شەمالى خۇش باش دەلەوەرى ناوا! جا پىغەمەر دروودى خواي لهسەر بى - بۇ ئەوهى ئەنجەشە، پىسى لى ھەل نەبرى و بەئاسايى، و شتەكان لى بخۇپى

<sup>(۱۹۵۹)</sup> أخرجه مسلم في الأدب، باب: استحباب تغيير اسم القبيح.. رقم: ٢٤١.

<sup>(۱۹۶۰)</sup> أخرجه مسلم في الفضائل، باب: رحمة النبي صلى الله عليه وسلم للنساء .. رقم ٢٣٢٣.

پی‌ی فه‌رموو: نهی نهنجه‌شے! هیواش له‌سهره خوبه، ولاخه‌کان به‌هیواشی لی بخوبه، چونکه باریان ئافرده‌تە کە وەک شووشە و مینا ناسکن و بەرگەی نەم هەلبەز هەلبەز ناگىرن! (تاج/ ۱۰ ل/ ۱۸۸ ز/ ۷۸ ۲/).

۱۹۶۱ - عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: أخفى الأسماء يوم القيمة عند الله رجل تسمى ملك الأمالك. (الحديث ۶۲۰۵ طرفه في ۶۲۰۶)<sup>(۱۹۶۱)</sup>:

ئەبو ھورھیرە - رەزای خواى لى بى- فه‌رمووی: خۆشەویست دروودى خواى له‌سەر بى- فه‌رمووی: له رۇزى ژينه‌وەدا له‌ھەموو كەسى خويپى ترو، له‌ھەموو ناوى دزييۇو ناشيرىنت، له‌لای خودا، نەو پياوه‌يە کە بەخۆى بلى: ملک الأملالك. واتە شاهەنشاھ: شاي شايان. (تاج/ ۱۰ ل/ ۱۵۸ ز/ ۶۳ ۲/ + رياض/ ۴ ز/ ۳۲ ل/ ۱۲۵۴ ذ/ ۱/).

۱۹۶۲ - عن أنس بن مالك رضي الله عنه قال: عطس رجلان عند النبي صلى الله عليه وسلم فشمت أحدهما ولم يشم الآخر فقل له، فقال: هذا حمد الله وهذا لم يحمد الله. (ال الحديث ۶۲۲۱ طرفه في: ۶۲۲۵)<sup>(۱۹۶۲)</sup>:

ئەنس - رەزای خواى لى بى- فه‌رمووی: جاري له‌خزمەت پېغەمەردا - دروودى خواى له‌سەر بى- دوو پياو پزمن، پېغەمەر دروودى خواى له‌سەر بى- نزاي خىرى بۇ يەكىكىيان كردو، نزاي بۇ ئەوى تريان نەكىرد، واباوه كەيەكى دەپزمن پى‌ي دەگوتىرى: يرحمك الله: رەحمەتى خودات لى بى- نەوهيان كە پېغەمەر نزاي بۇي نەكىدن گوتى بە پېغەمەر: بۇچى كە ئەو پزمى نزات بۇيىكىرد، كەچى بۇمن، كەپزيمىم نزات بۇ نەكىردم؟ فه‌رمووی: چونکە نەو له‌پاش پزمينەكە سوباسى خودايى كردو حەمدوسەنای خواى

<sup>(۱۹۶۱)</sup> أخرجه مسلم في الآداب، باب: تحريم السمع بملك الأملالك و ملك الملوك. رقم/ ۲۱۴۳.

<sup>(۱۹۶۲)</sup> أخرجه مسلم في الزهد والرفاق، باب: تشميٰ العاطس و كراهة التناوب، رقم: ۲۹۹۱.

کرد، به‌لام تو سوپاس و حمد و سه‌نات نه‌کرد. (ریاض/۲ ل/۳۳۱ ز/۱۴۲) (۸۸۱/۴).

### پژمین و باویشک

۱۹۶۳ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْعَطَاسَ وَيَكْرَهُ التَّثَاوِبَ فَإِذَا عَطَسَ فَحَمِدَ اللَّهَ كَانَ حَقًا عَلَى كُلِّ مُسْلِمٍ سَعِيْهُ أَنْ يَقُولَ: يَرْحَمَ اللَّهُ وَأَمَا التَّثَاوِبُ فَإِلَمَا هُوَ مِنَ الشَّيْطَانِ فَإِذَا تَنَاءَبَ أَحَدُكُمْ فَلْيُرُدَّهُ مَا اسْتَطَاعَ فَإِنَّ أَحَدَكُمْ إِذَا تَنَاءَبَ ضَحِكَ مِنْهُ الشَّيْطَانُ. (الحادیث ۶۲۲۶)

سبق فی: ۱۳۲۶ تحرید = ۳۲۸۹ فتح = بدرگی/۳ ل/۴۵۴) (۱۹۶۳).

نهبو هورهیره - په‌زای خواه لی بی. فه‌رموموی: پیغه‌مهر درودی خواه له‌سهر بی. فه‌رموموی: خودا پژمه‌ی پی خوش‌هه و حه‌زی له پژمینی به‌نده‌یه، به‌لام باویشکی پی خوش نییه، چونکه نیشانه‌ی خاوه‌بیونی له‌ش و داهه‌زانی له‌شه، جاکاتن یه‌کیکتان پژمی و سوپاسی خودای کرد، نهوه ده‌بی به‌ماه له‌سهر هه‌ممو موسولمانی که گویی لییه‌تی پی‌ی بی: (یرحمک الله) خودا ره‌حتمت پی بفه‌رمومی. به‌لام باویشک له‌شه‌یتanh وه‌یه، جا نه‌گهه که‌سیکتان باویشکی هات، با هه‌تا ده‌توانی به‌ری بگری و بیداته‌هه دووواوه، چونکه کاتن نئیوه باویشک ددهن، شه‌یتanh له خوشی‌یاندا پی‌یتanh پی ده‌که‌نی. (ریاض/۲ ل/۳۲۹ ز/۱۴۲) (۸۷۸/۱).

(۱۹۹۴) اخرجه مسلم فی الزهد و الرفق، باب: تشميٰت العاطس و كراهة التثاؤب، رقم: ۲۹۹۴.

## پایانی - الخاتمة

ماموستا عه سقه لانی لیرداد، له فه تحولباری شه رحی صه حیحی بو خاریدا  
 ده فه رموی: نامه‌ی ئەدھب و ویله جوانه کان، دوو سەدو پەنجاو شەش  
 فه رمووده‌ی بەرزه و بۇو (مەرفوووع) ای واتیادا، حەفتاو پىنجيان بېرۋەتەن،  
 واتە: معلقىن، ئەوانى تريان پەيوەستن واتە: موصولىن، دووباره کانيان دوو  
 سەد و يەك فه رموودەن، پوخته كەيان: (٢٥٦ - ٢٠١) دەكتە پەنجاو پىنج  
 فه رموودە. پىشەوا موسلىميش وەك پىشەوا بوخارى - رەزاو رەحمەتى خوا له  
 هەر دووكىيان بى- نەم پوخته يەي ھەمۇو گىرداوەتەوە، جگە لەمانەيان كە  
 نۆزدە فه رموودەن: واتە: (٣١ - ١٩ = ٥٥) مو سليميش (٣١) فه رموودە لەو  
 پوخته يە وەك بوخارى گىرداوەتەوە.

١. فه رموودە عەمرى كورى عاص: (**عُقُوقُ الْوَالِدَيْنِ مِنَ الْكَبَائِرِ**) بابى زمارە (٦) لەكتابى ئەدھب، وا لەنىوانى زمارە: ٥٩٧٤ و ٥٩٧٥ دا.
٢. فه رموودە ئەبوھورھيرە: (**مَنْ سَرَّهُ أَنْ يَتَسَطَّعَ فِي رِزْقِهِ**) - ٥٩٨٥ فتح البارى، له تەجريدە كەدا نىبيه.
٣. فه رموودە زمارە: ١٩١٧ تەجريد = ٥٩٨٩ فتح (**الرَّاحِمُ شَجَنَةً**).
٤. فه رموودە عەبدوللائى كورى عەمر: (**لَئِنْسَ الْوَاصِلُ بِالْمَكَافِيٍّ**) - زمارە/ ١٩١٩ تەجريد = ٥٩٩١ فەتح.
٥. فه مۇودە ئەبوھورھيرە: (قام أعرابي فقال اللهم ارحنا) - زمارە/ ١٩٢٤ تەجريد = ٦٠١٠ فەتح.
٦. فه رموودە ئەبو شورھيچ: (من لا يأمن جارة...) - زمارە/ ١٩٢٩ تەجريد = ٦٠١٧ فەتح.
٧. فه رموودە جابير: (**كُلُّ مَغْرُوفٍ صَدَقَةٌ**) - ١٩٣١ تەجريد = ٦٠٢١ فەتح.
٨. فه مۇودە ئەنهس: (لَمْ يَكُنْ فَاحِشًا...) زمارە/ ١٩٣٤ تەجريد = ٦٠٣١ فەتح.

۹. فهرمودهی عائیشه: (ما أظن فلانا وفلانا يعرفان من دیننا...) = ۱۹۴۲ ته جرید = ۶۰۷۷ فتح. لهته جرید کهدا نییه.
۱۰. فهرمودهی نهنهس: (كَاتِبُ الْأُمَّةِ مِنْ إِمَاءِ أَهْلِ الْمَدِينَةِ...) = ۶۰۷۲ فتح. لهته جرید کهدا نییه.
۱۱. فهرمودهی حوزه‌ییه: (إِنَّ أَشَبَّهَ النَّاسِ ذَلِّاً وَسَمْتَاً...) = ۶۰۹۷ فتح.
۱۲. فهرمودهی نیبنو مه‌سعود: (إِنَّ أَحْسَنَ الْحَدِيثَ كِتَابُ اللَّهِ) = ۶۰۹۸ فتح.
۱۳. فهرمودهی نهبو هورهیره: (إِذَا قَالَ الرَّجُلُ: يَا كَافِرَ...) = ۶۱۰۳ فتح.
۱۴. فهرمودهی نیبنو عومه‌ر لههه‌مان بابهت، ژماره/۶۱۰۴ فتح.
۱۵. فهمودهی نهبوهورهیره: (لَا تَغْضِبْ...) = ۱۹۴۹ ته جرید = ۶۱۱۶ فتح.
۱۶. فهرمودهی نیبنوعمه‌ر: (لَأَنْ يَنْهَاكُوا عَوْمَهْرَ...) = ۱۹۰۵ ته جرید = ۶۱۵۴ فتح.
۱۷. فهرمودهی سه‌عیدی کوری مسب له باوکیه‌وه: (له بابهت ناوی حزن‌وه) = ۶۱۹۰ فتح.
۱۸. فهرمودهی عه‌بدوللای کوری نه‌بی نه‌وفا: (رَأَيْتُ إِسْرَاهِيمَ ابْنَ الْئَبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) = ۶۱۹۴ فتح.
- ههرووا کۆمەلنى بىستراو - اثر- ى سه‌حابه و چىنەكانى ترىوا تىادا، سه‌رجەميان يازده بىستراوه، بازىكىيان پەيوهستان و بازىكىيان بى رىشتن.
- تىپىنى/ كە دەلىيىن موسلىميش وەك بوخارى فيساره فهرمودهی گىيپ اوته‌وه، مەبەست نه‌وه نییه، كە رشته (سه‌نهد) و (دەق)ى هەردۇوكىيان وەك يەك بى، بەبى كەم و زىاد، نەخەير مەبەست نه‌وه نییه، گەرجى نەم بابهتە باسىكى دوورودرىزۋو كەمن پېچىدە و ئالۇزە، بەلام لەبەر گرنگى و بۇ سوودو بەھەرە وەرگىرنى تەواو لەم ئاماژە و ھىمایا نەنەم چەند خالە روون دەكەينەوه، بەپشتى خودا، دەلىيىن:

۱. ریوایه‌ت به مه‌عنان، نهودیه که چند فرموده‌یه که، چند که‌سی، هر که‌سی برشته‌ی تایبه‌تی خوی و به دهقی تایبه‌تی خوی دهیگیریت‌هود، ودهر فرموده‌ی له و فرمودانه له مه‌سنده‌ی که‌سیکه، به‌لام له نهنجاما هه‌موو گیراوه‌کان سه‌باره‌ت به باشیکن، نه م جوهره هر زور زوره، وده نه و کومه‌له فرموده زوره که‌لله‌باره‌ی (محمدی مهدی) یه‌ون، به‌هه‌موویان ده‌گنه‌نه تواتری معنوی، گه‌رجی له‌ناو خویانان چفیف و قویان واتیادا.

۲. فرموده‌ی واهمه‌یه چند فرموده شوناسی، ده‌ری ده‌هینی، به‌وینه: بوخاری له نه‌بوهوره‌یره‌وه ده‌ری ده‌هینی، موسیم له‌ئینوعه‌باسه‌وه ده‌ری ده‌هینی، بوق نمونه: فرموده‌ی ژماره: ۱۹۰۰ ته‌جرید - ۶۱۵۴ فه‌تح، بوخاری بهم شیوه‌ی نیره له‌دوو صه‌حابه‌وه ده‌ری هیناوه، له‌ئینوعه‌مره‌وه، نه‌وجا له‌نبو هوره‌یره‌وه، به‌ژماره: ۶۱۵۵ فه‌تح. رشته‌و مه‌تنی فرموده‌که‌ی ئینوعه‌مر، لای بوخاری ئاوایه:

حدَّثَنَا عبدُ اللهِ بْنُ مُوسَى، أَخْبَرَنَا حَنْظَلَةُ، عَنْ سَالِمٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: لَأَنْ يَمْتَلِيَ جَوْفُ أَخْدُوكُمْ قَيْحَا، خَيْرٌ لَهُ مِنْ أَنْ يَمْتَلِيَ شِغْرَاً.

رشته‌و مه‌تنی فرموده‌که‌ی نه‌بوهوره‌یره لای بوخاری ئاوایه: حدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ حَفْصٍ، حَدَّثَنَا أَبِي، حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ، قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا صَالِحَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: لَأَنْ يَمْتَلِيَ جَوْفُ رَجُلٍ قَيْحَا، خَيْرٌ يَرَيْهُ خَيْرٌ مِنْ أَنْ يَمْتَلِيَ شِغْرَاً.

موسیمیش هه‌مان فرموده‌ی له مسی هاواری‌ای پیغه‌مه‌ره‌وه ده‌هیناوه:

۱. نه‌بو هوره‌یره

۲. سه‌عدی کوری نه‌بو و‌هفاص

۳. نه‌بو سه‌عیدی خودری

به‌سی مه‌تن، که‌یه‌که‌م و دووه‌میان وده و گیراوه‌که‌ی نه‌بو هوره‌یره وایه لای بوخاری، له‌گه‌ل نه م دوو جیاوازی‌یه زورکه‌مه‌دا، جیاوازی دهقی یه‌که‌م: (جوف رجل قیحا) له (یریه). جیاوازی دهقی دووه‌می موسیم: (جوف

اَحَدِكُمْ قَيْحَاً يَرَيْهُ). بِهِلَامْ دَهْقَى سَيِّدِهِ مُوسَى مُوسَى، سَهْرَهْتَاكَهِ تَهْوَاهُو جَيَايَهُ، بِهِلَامْ كَوْتَاكَهِ رِيْكَ وَدَكَ يَهْكَمْ وَدَوْوَهُمْ وَاهِهُ، لَهْكَلْ كَهْمِي جَيَاوَازِي (بِرَوَانَهُ: صَحِيحُ مُسْلِمْ بَشْرَحُ النَّوْوَى، ج١٥/ص١٤-١٥).

جا نَهْوَهِي كَهْ شَيْخِي عَهْسَقَهْلَانِي -رَهْمَهْتِي خَوْدَاهِ لَكَبَنِي- لَهْ خَاتِيمَهِ كَانِي نَامَهُ وَسَهْرَبَاسَهِ كَانَدَا، نَامَازَهُ دَهْكَا، بُؤْ نَهْوَهِ كَهْهَمْ حَهْدِيسَهُ وَنَهْوَهِ حَهْدِيسَهُ مُوسَى مُوسَى دَهْرِي نَهْهَيَنَاهُ، بُوْخَارِي دَهْرِي هَيَنَاهُ، تَهْنِيَا نَهْمَ لَاهِيَهَنَهُ يَهُ، كَهْ لَهُو صَهْحَابَهُو دَهْرِي نَهْهَيَنَاهُ، چَونَكَهْ هَهْمُو صَهْحَابَهِي مَسْنَدِي خَوْيِي هَهْيَهُ. لَهْوَانَهُي مُوسَلىمِيشِ هَهْمَانْ فَهْرَمُوودَهِي دَهْرَهَيَنَاهِي بِهِلَامْ لَهْسَهْحَابَهِيَهِي تَرَهَوَهُ. جَا لَهُمْ رَوَانَگَهُ وَبُؤْچَوَوْنَهُوَهِي، كَهْ عَهْسَقَهْلَانِي لَهْسَهْحَابَهِيَهِي كَتَابِي نَهْدَهْبَدا دَهْفَرَمُوي: (لِمْ يَوْافِي الْبَخَارِيَ مُسْلِمٌ فِي تَخْرِيجِ حَدِيثِ اَبْنِ عَمْرٍ: لَأَنَّ يَمْتَلِئَ جَرْفُ اَحَدِكُمْ...). بِهِلَامْ مَامُوسَتَائِي عَهِينَيِي لَهْكَانِي شَهْرَحِي نَهْمَ فَهْرَمُوودَهِيَهِدا، بِهِدَهْ دَهْفَرَمُوي: (وَأَخْرَجَهُ مُسْلِمٌ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ). فَهْرَمُوودَهِي وَاهِشَهِيَهِ هَهْرَ لَاهِيَهِكَيَانْ دَهْرِي هَيَنَاهُ، نَهْوَيَتِريَانْ نَهْ بَهْرَشَتَهُ، نَهْبَهِ دَهَقَ، بَهْبَهَمَهَعَنا دَهْرِي نَهْهَيَنَاهُ، وَهُوْكَانِي دَهْرَهَيَنَانْ وَدَهْرَنَهْهَيَنَانِيشِ زَقْرَ زَقْرَنَ.

وهَكَى تَرِيشِ (طَرْفَهُ) وَ(أَطْرَافَهُ) حَهْدِيسَ، نَهْوَهِي كَهْ بُوْخَارِي، يَا مُوسَى مُوسَى، يَا فَهْرَمُوودَهِ زَانِيَكِي تَرِيشَ، لَهْكَتِيَهِ كَهْ خَوْيِيدَا، حَهْدِيسَ لَهْجَهَنَدْ شَوَيْنَيِي، بَهْجَهَنَدْ بُؤْنَهِيَهِ كَهْهَوَهِ دَهْكَيْرِيَتَهُوَهِ، بَهْيَهِكَ رَشَتَهُ، يَا بَهْجَهَنَدْ رَشَتَهِيَهِ كَجِيَاجِيَا، بِهِلَامْ هَهْمُو رَشَتَهِ كَانْ مَهْتَنَهِ كَهْيَانْ هَيِي يَهِكَ كَهْسَنْ وَلَهْمُوسَنَهِدِي يَهِكَ كَهْسَنْ، بِهِلَامْ دَهْجَنَهِوَهِ سَهْرِيَهِكَ كَهْسَنْ لَهْكَوْتَايِيدَا، مَهْتَنَى طَهْرَهَفَ وَنَهْ طَرَافَهِ كَانِيشِ، مَهْرَجَ نَيِّيَهِ لَهْهَمُو جَيِّكَهِ كَانَدَا يَهِكَ بَنِي، بَهْلَكَوَهِ وَجَارِي وَاهِهِيَهِ فَهْرَمُوودَهِ كَهْ بَهْشَ بَهْشَ دَهَكَرِي، لَهْهَرَ شَوَيْنَيِي بَهْشِيَكِي رِيَوَايَهَتِ دَهَكَرِي، لَهْتَهَنِيَا يَهِكَ شَوَيْنَ دَهْقَى مَهْتَنَهِ كَهْ بَهْتَهَوَاوِي دَهْنَوَوسَرِي: (بِرَوَانَهُ: ژَمَارَهُ ۴۹ تَهْجَرِيدَ - ۵۳ فَهْتَجَ - بَهْرَگَيِ / ل٧۵) كَهْ لَهْزِيَادَهِ شَوَيْنَا، بَهْيَازِدَهِ بُؤْنَهِوَهِ، هَهْرَجَارَهِ بُوْخَارِي طَهْرَهَفَى وَاتَهُ: بَهْشَنَ لَهُو فَهْرَمُوودَهِيَهِ دَهْكَيْرِيَتَهُوَهِ.

# بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## ٨٢- نامه‌ی دیخوازی

(بر: تاج/ ١٠ ز/ ٢٦ هـ تا زنجیره/ ٣٩).

### باسی سلاو کردن \* کتاب الاستئذان

**١٩٦٤** - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: قَالَ: يُسَلِّمُ الرَّاكِبُ عَلَى الْمَاشِيِّ وَالْمَاشِيُّ عَلَى الْقَاعِدِ وَالْقَلِيلُ عَلَى الْكَثِيرِ. (الحادیث  
٦٢٣١ طرفه في: ٦٢٣٢، ٦٢٣٤) <sup>(١٩٦٤)</sup>:

ئەبو ھورھیرە-رەزاي خواي لى بى- له خوشە ويستەوه دروودى خواي  
لەسەر بى- دەفەرمۇي: باچۇك سلاو له گەورە بكا، له كاتى بەيەك گەيشتند،  
پابىدوو له دانىشتۇو سلاو بكا، كەميش سلاو له زور بكا. له گىرانە وەيەكى  
تاج و ریاض دا: باسوار سلاو له پىادە بكا. (ریاض/ ٢ ل/ ٣٨ ز/ ١٣٣ -  
دەستورى سلاوکردن ز/ ٨٥٧) + (تاج/ ١٠ ل/ ١٨ ز/ ٣٢ - له پىشا  
سلاوکردن ئنجا قىسە كردن).

وَعَنْهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي رِوَايَةٍ: قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
يُسَلِّمُ الرَّاكِبُ عَلَى الْمَاشِيِّ، وَالْمَاشِيُّ عَلَى الْقَاعِدِ، وَالْقَلِيلُ عَلَى الْكَثِيرِ. (الحادیث  
٦٢٣٢ طرفه في: ١٩٦٤ تحرید = ٦٢٣١ فتح). واتاكەي بەتەواوى له زمارە:  
١٩٦٤ دا رابوورد.

**١٩٦٥** - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرُو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَجُلًا سَأَلَ النَّبِيِّ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَيُّ الْإِسْلَامِ خَيْرٌ؟ قَالَ: ثَطِيعُ الطَّعَامَ وَتَفِرُّ الْسَّلَامَ عَلَى مَنْ عَرَفَتَ

<sup>(١٩٦٤)</sup> أخرجه مسلم في السلام، باب: يسلم الراكب على الماشي و القليل على الكثير، رقم:

= وَمَنْ لَمْ تَعْرِفْ. (الحاديٰت ٦٢٣٦ سبق طرفه في رقم ١٢ تحرير = ١٢ فتح  
بهرگی ١/ ل (٣٣) (١٩٧٥):

لهوی بهته واوی رویشت، هینانه وهی لیره به سه رچونه، به پیچه وانهی نهم مهرجهی دانه ری ته جریده، که له پیشه کیمه کهی خویدا دفه رموی: (و إذا اتی الحديث المتكرر أثبته في اول مرة و ان كان في الموضع الثاني زيتادة فيها فائدة ذكرتها و الا فلا...).

ریخوازی سوننه‌ته

١٩٦٦ - عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: إِطْلَعَ رَجُلٌ مِنْ جُحْرٍ فِي جُحْرِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَذْرَى يَحْكُمُ بِهِ رَأْسَهُ، فَقَالَ: لَوْ أَغْلَمْ أَلْكَ تَنْظُرُ، لَطَعَنْتُ بِهِ فِي عَيْنِكَ إِنَّمَا جَعَلَ الْإِسْتِدَانَ مِنْ أَجْلِ الْبَصَرِ. (المحدث: طرفاہ فی: ٤، ٥٩٢٤، ٦٩٠١) (١٩٦٦):

سنهلى كوري سه عد - پهزاد خواي لى بى- فهرمۇسى: جارئ پياوئى لهدرزى دهرگاكەي مالى پېغەمەرەوه دروودى خواي لهسەر بى- سەرتاتىكىي دەگردو، تە ماشاي ناوهوهى دەكىرد، پېغەمەر دروودى خواي لهسەر بى- شانەيەكى ئاسىنىنى بە دەستەوه بۇو سەرى خۆبى پى دادھەينا، فەرمۇسى: ئەگەر دەمزانى كە تو تە ماشاي ناوهوه دەكەي لهدرزى دهرگاكەوه، ئەم شانەيەم دەكىرد بەناوچاوتا، چونكە خوداي گەورە لهېبرچاوه، رىخوازى (رېپېتان - ئېستېتان) ئى دانماوه. (رياض/ ۲ ل/ ۳۲۶ ز/ ۱۴۰ ژ/ ۸۷۱ - ش + تاج/ ۳ ل/ ۲۲۷ ز/ ۷ + تاج/ ۱۰ ل/ ۱۱ ز/ ۲۸).

<sup>٣٧</sup> رقم: ٢٧.. أدناها و افضليها و شعب الإيمان عدد بيان باب الإيمان في مسلم آخر (١٩١٥).

(١٤٦٦) قال النووي في رياض الصالحين: (متفق عليه).

## دواوینپیسی نهندامه کان بیچکه له دامه ن

١٩٦٧ - عن ابن عباس رضي الله عنهما قال: ما رأيت شيئاً أشبة باللّمِ مما قال أبو هريرة رضي الله عنه عن النبي صلّى الله عليه وسلّمَ إن الله كتب على ابن آدم حظه من الزنا أدرك ذلك لا مَحَالَةَ فزعاً العينَ التَّظَرُّ وَزِيَ اللَّسَانَ الْمُنْطَقُ والنَّفْسُ تَتَمَّنِي وَتَشْتَهِي وَالْفَرْجُ يُصَدِّقُ ذَلِكَ أَوْ يُكَذِّبُهُ. (الحادي ٦٢٤٣ طرفه في: ٦٦١٢) (١٩٦٧):

له ئىيىنۇ عەباس - رەزاي خوايان لى بى- پرسىيار كرا؛ مەبەست لە (لَمْ) لەم ئايەتهدا چىيە، كە دەفەرمۇى: ﴿الَّذِينَ يَجْتَبِيُونَ كَبَائِرَ الْإِلَمِ وَالْفَوَاحِشَ إِلَّا اللَّمَّ..﴾ (٣١/٥٣) سورة النجم - واتە: خودا له گوناھە وردهكانى ئەوكەسانە خۆش دەبى، كە له گوناھە گەورەكان و له گوناھە ناشىرينىنە حەيا به رەكان خۆيان دەپارىزىن). لېيان پرسى مەبەست لە (لَمْمَ) لەم ئايەتهدا چىيە؟ فەرمۇوى: شىتىكى وام نەديوه كەلە (لَمْمَ) بكا، وەك ئەمەى، كە نەبوھورھىرە، لە پېغەمەرە دەيگىرۈتەوە كە دەفەرمۇى: (ھەمۇو ئادەمیزادى خودا بەشى خۆى داوینپیسی له چارە نووسىيە، خواه ناخواه دەشى ئەھى تووش بىبى، جا داوینپیسى چاو برىتىيە له تەمشا كردنى نادرەست، داوینپیسی زمان برىتىيە له قىسە كردنى نادرەست وە دلىش ئارەززوو ئەھى دەگاوا، دەرۋونىش ئاوات بۇ ئە بىن شەرعىيە دەخوازى، له ئەنجاما دامەن (فەرج = عەورەت = شەرمىگا) يىش ئەمە بەكىرە دەھىتى، يَا رەفزى دەكا. (رياض/٤ ل/١١٩٨ ز/٢٩٠ ژ/١).

(١٩٦٧) آخرجه مسلم في القدر، باب: قدر على ابن آدم حظه من الزنا و غيره، رقم/٣٦٥٧.

## سلاو له منالان

۱۹۶۸ - عن أنس بن مالك رضي الله عنه أنه مر على صبيان فسلم عليهم  
وقال: كان النبي صلى الله عليه وسلم يفضلة. (الحديث ۶۲۴۷) (۱۹۶۸):

نهنھسى كورى مالىك - پەزاي خواي لى بى- جارى لهلای كۆمەلى منالەوه  
رەت بۇو، سلاۋى لى كردن و، فەرمۇوى: جارى لهكەن پېغەمەردا دەرۋىشتم،  
لهلای كۆمەلى منالەوه رەت بۇو، سلاۋى لى كردن. (رياض/ ۲ ل/ ۱۵۶ ز/ ۷۱ + ب/ ۲ ز/ ۱۳۶ ل/ ۳۲۱ ز/ ۸۶۲ - باسى سلاۋىردىن لهمنالان).

## دەستورو چۈنىتى رىخوازى و دانىشتى ناو كورى دانىشتىن

۱۹۶۹ - عن جابر بن عبد الله رضي الله عنهمما قال: أئيتُ النبِيَّ صلى الله  
عليه وسلم في ذينِ كان على أبي، فدَقَّتُ البابَ، فَقَالَ: مَنْ ذَا، فَقُلْتُ: أَنَا. فَقَالَ:  
أَنَا، أَنَا، كَائِنُ كَرِهُهَا. (الحديث ۶۲۵۰ سبق طرفه في رقم/ ۹۶۳ تەجريد = ۲۱۲۷  
فتح = بهرىگى/ ۳ ل/ ۳۶) (۱۹۶۹):

لىرىھدا جابر - پەزاي خواي لى بى- دەفەرمۇى: چۈوم بۇ خزمەتى پېغەمەر  
درەودى خواي لهسەر بى- لهپاش مردىنى عەبدوللەل باوکم، هەتا راۋىيىزى  
پىبكەم، لهبارە دانەوهى ئە و قەرزە كەوا لهسەر باوکم، جا لهەرگام دا،  
پېغەمەر درەودى خواي لهسەر بى- له ژۇورە و فەرمۇوى: (ئەوه كىيە؟)  
منىش گۆتم: منم. پېغەمەر درەودى خواي لهسەر بى- هاتە دەرەوهە وەك  
كەسى وەلامەكەي منى پى ناخوش بى، لهبەر خۆيە وە فەرمۇوى: (منم  
منم!). (رياض/ ۲ ل/ ۳۲۹ ز/ ۱۴۱ ژمارە/ ۴/ ۸۷۷).

(۱۹۶۸) آخرجه مسلم في السلام، باب: استحباب السلام على الصبيان، رقم: ۲۱۶۸.

(۱۹۶۹) آخرجه مسلم في الآداب، باب: كراهة قول المستاذن أنا.. رقم: ۲۱۵۵.

١٩٧٠ - عَنْ أَبْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ التَّبَّىٰ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يُقِيمُ الرَّجُلُ الرَّجُلَ مِنْ مَجْلِسِهِ لَمْ يَجْلِسْ فِيهِ وَلَكِنْ تَفَسَّحُوا وَتَوَسَّعُوا . (الحادیث ٦٢٦٩ سبق طرفه في: رقم ٤٨٠ ته جرید ٩١١ فتح- بهرگی ١/ ٤٥٤) <sup>(١٩٧٠)</sup>

لیرهدا نه م پتری یهی همه یه: بهلام له کاتی پیویست دا ته که ته که بکمن و، جیگهی یه کتری بکمنه و هو، که من بره وینه و هو، هم تا شوینی هاتوانی تر له کوره که دا ببیته و هو.

١٩٧١ - عَنْ أَبْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَفْنَأُ الْكَعْبَةَ مُحْتَيَّاً بِيَدَهُ هَكَذَا . (الحادیث ٦٢٧٢) <sup>(١٩٧١)</sup>

لی بنو عومه ره زای خودایان لی بی. فه رمووی: له حمه وشهی کابه دا، پیغه مه رم دی، دروودی خوای له سه ر بی. به چیچکانه و دانیشتبوو، کوروشكه کردبوو، هر دوو دهستی ئاوا گرتبوو به بھرئه ژنؤی خویه و هو. واته: به دهستی راستی مه چه کی دهستی چه بی له بھر ئه ژنؤیا گرتبوو، له سه ر نه و شیوه بھی چیچکانه و دانیشتبوو.

١٩٧٢ - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا كُنْتُمْ ثَلَاثَةَ فَلَا يَتَنَاجَى رَجُلٌ دُونَ الْآخِرِ حَتَّىٰ تَخْتَلِطُوا بِالنَّاسِ مِنْ أَجْلِ أَنْ يُخْزِنَهُ . (الحادیث ٦٢٩٠) <sup>(١٩٧٢)</sup>

عه بدوللای کوری مه سعود ره زای خوای لی بی. فه رمووی: خوش ویست - دروودی خوای له سه ر بی. فه رمووی: کاتی سی که س بیون، نابی دوو کهستان بھی ئه وی تر تان سرته بکمن و دوو به دوو به بھی ئه وی تر تان قسہی پهنهانی

<sup>(١٩٧٠)</sup> اخرجه مسلم في السلام، باب: تحريم إقامة الإنسان من موضعه المبارك رقم ٢١٧.

<sup>(١٩٧١)</sup> قال العيني: هو من أفراده (العمدة/ ٢٢ ص ٢٥٩) - المترجم.

<sup>(١٩٧٢)</sup> اخرجه مسلم في السلام، باب: تحريم مناجاة الإثنين دون الثالث بغير رضاه، رقم ٢١٤.

بکهنه، چاوه‌روانکهنه نه‌گهر قسه‌یه‌کی نهینی خوتان همه‌بوو مه‌یکهنه هه‌تا  
تیکه‌لی خه‌لکی تر دهبن، نهوسا دوو به‌دوو قسه نهینی‌یه‌که‌ی خوتان بکهنه،  
چونکه نه‌گهر سی که‌س بن و دوانستان چپه چپ بکهنه و له‌وی ترتانی  
بشارنه‌وه نه‌وه شتی وا ده‌بی به‌هوی دلته‌نگی نه‌وه ترتان. (ریاضن/ ۴ ل/ ۱۱۷۹  
ز/ ۲۸۱ ژ/ ۳-ش).

### کوزانه‌وه ناگر له کاتی خه‌وتنا

۱۹۷۳ - عن أبي موسى رضي الله عنه قال: احترق بيته على أهله بالمدينة  
من الليل فحدث يستأذنهم النبي صلى الله عليه وسلم قال إن هذه الناز إلما هي  
عذر لكم فإذا نتم فاطفشوها عنكم. (الحديث ۶۲۹۴) <sup>(۱۹۷۳)</sup>:

نه‌بو موسا -رهزای خوای لی بی- فه‌رمووی: له‌مه‌دینه شه‌وه مالی سووتا  
به‌سه‌رخاوه‌نه‌که‌یدا، که‌نم رووداوه یان عه‌رزی پیغه‌مه‌ر درودی خوای  
له‌سه‌ربی- کرد فه‌رمووی: ناگر دوزمنی نیوه‌یه، که‌ده‌خهون له‌خوتانی  
بکوزیننه‌وه. (ریاضن/ ۱ ز/ ۱۶۱/ ۱۶۱ ل/ ۱۵۰-ش) + (زماره ۱۳۲۴ تجرید =  
۳۲۸۰ فتح = به‌رگی ۲ ل/ ۴۵۲).

۱۹۷۴ - عن ابن عمر رضي الله عنهمما قال رأيتني مع النبي صلى الله عليه وسلم  
بيته يدي بيته يكتبني من المطر ويظليني من الشمس ما أغانني عليه أحد من  
خلق الله. (الحديث ۶۳۰۲) <sup>(۱۹۷۴)</sup>:

ئیبینو عومه‌ر -رهزای خوادایان لی بی- ده‌فه‌رمووی: له‌سه‌ردەمی پیغه‌مه‌ردا  
درودی خوای له‌سه‌ر بی- به‌دهستی خۆم خانوچکه‌یه‌کم دروست کرد بۇ

<sup>(۱۹۷۳)</sup> أخرجه مسلم في الأشربة، باب: الأمر بتغطية الإناء و إيكاء السقاء... رقم/ ۲۰۱۶.

<sup>(۱۹۷۴)</sup> لم يوافقه مسلم على تخريج حديث ابن عمر في البناء (ختامة كتاب الاستئذان ج ۱۲/).

خۆم، لەزستاندا پەنای لە باران دەدامو، لە ھاوینا سییبەری لى دەکردمو، ھەتا  
ولى نەدەدام، خۆم نەبىن كەسیتى تر لە دروستکراوانى خوداي گەورە يارىدەي  
نەدام لە دروستکردنى. (تاج/ ۱۰/ ل/ ۲۹۶).

## پایانى - الخاتمة

شىئىخى عەسقەلانى - پەحمەتى خوداي لىبىن - لەم پایانەدا دەفھەرمۇى:  
نامەي رىخوازى (استئذان) ھەشتاۋ پېنج فەرمۇودەي بەرزەوە كراوى  
لە خۇڭرتۇوە، دوازدەيان يابى پىشىن، يا لە بىرىيارى بىرپىشىدان، ئەوانى تريان  
پەيوەستن واتە: موصولن، شەست و پېنج فەرمۇودەيان دووبىارەن،  
پۇختەكەيان بىست فەرمۇودەيە، پېشەوا مۇسلىمەيش وەك پېشەوا بوخارى -  
پەحمەتى خودا لە ھەر دوولەيان بى - ئەم پۇختەيەي گىراوەتەوە، بىنچىكە  
لەمانەيان، كە ئىستا لە دواوه دەيانزىمېرین، كە ئەم پېنج فەرمۇودەيەن:

۱. فەرمۇودەي ئەبوھورھىرە: (رَسُولُ الرَّجُلِ إِذْلِهُ) وَا لَهُ پِيشْ زَمَارَه: ۶۴۶  
فەتح.

۲. فەرمۇودەي ئەنس، لەبارەي موصافە حەو تەۋەتكەرنەوە - ۶۶۳  
فەتح.

۳. ژمارە/ ۱۹۷۱ تەجريد - ۶۷۲ فەتح - فەرمۇودەي ئىبىنۇ عومەر،  
لەبارەي (اخْبَاء) دووه.

۴. ژمارە/ ۱۹۷۴ تەجريد = ۶۰۲ فەتح. فەرمۇودەكەي ئىبىنۇ عومەر -  
رەزاي خوادايان لى بى - لەبارەي دروستکردى خانووەكەي.

۵. فەرمۇودەي ژمارە/ ۶۰۰ فەتح - قُبْضَ الْبَيْ وَأَنَا حَبِيبٌ.

# بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## نامه‌ی نزاو دووغا

پیشہ‌کی بروانه: به رگی/ ۹ ل/ ۶۶ ز/ ۱۸۰ - باسی دعواو نزا- تاجول نوصول  
به کوردی. هه‌تا لاپه‌ره: ۲۵۲ کوتایی زنجیره: ۸۸: ۳- کوردی ل/ ۱۰۰  
ز/ ۲۵۰ هه‌تا لاپه‌ره: ۱۰۷۲ کوتایی زنجیره: ۲۵۲) = کتاب الدعوآت چاپی یه‌که م  
= چاپی دووتم ل/ ۳۱۸ ز/ ۳۴۱ هه‌تا ل/ ۳۴۱ ز/ ۱۴۶۷

۱۹۷۵ - عن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم  
قال: لِكُلِّ كَبِيرٍ دَغْوَةٌ مُسْتَجَابَةٌ يَدْعُو بِهَا أَرِيدُ أَنْ أَخْتَبِي دَغْوَتِي لِأُمْتي فِي الْآخِرَةِ.  
(الحادیث ۶۳۰۴ طرفه في: ۷۴۷۴)<sup>(۱۹۷۵)</sup>

له ئهبو هورهیرهوده - ره‌زای خوای لی بی- له پیغمه‌ره‌هوده دروودی خوای  
له‌سهر بی- دهفه‌رموی: هه‌موو پیغمه‌ره‌های نزاو پارانه‌وهیه‌کی تایبه‌تی خوی  
هه‌یه، که خودا گیرای دهکا لیی، هه‌موو پیغمه‌ره‌هکانی تر نزاکه‌ی خویانیان  
به‌زوویی له‌دنیادا کردووه و نزاکه‌یان قه‌بورو لکراوه، به‌لام من نزاکه‌ی خۆم  
هه‌لگرتتووه بؤ رۆزى قیامت، له‌وئ تکای پی ده‌که‌م بؤ نۆمەتم، ئیت ئه‌وهی له  
نۆمەتم له‌سهر ئیمان و باوه‌ری راست بمرئ و هیچ هاوبه‌ش بؤ خودا په‌یدا  
نه‌کا - خودا حهزکا- ئه‌وه ئه‌وه‌سه به‌ر ئه‌م تکاو شه‌فاعه‌ته‌ی منه ده‌که‌وی؟.

(تاج/ ۴ ل/ ۲۷۷ ز/ ۹۱ ۱/ باسی دلسوزی پیغمه‌هر بؤ گه‌لی خوی).  
۱۹۷۶ - عن شداد بن أوس رضي الله عنه عن النبي صلى الله عليه وسلم  
قال: سيد الاستيفار أنت تقول (اللهم أنت ربى لا إله إلا أنت خلقتنى وأنا عبدك وأنا  
على عهديك ووعديك ما استطعت أعود بك من شر ما صنعت أبوء لك بينعمتك على  
وابوء لك بتدني فاغفر لي فإنه لا يغفر الذنب إلا أنت) قال ومن قالها من النهار

۱۹۷۵) اخرجه مسلم في الإيمان، باب: اختباء النبي صلى الله عليه وسلم دعوة الشفاعة لأمته رقم: ۱۹۸، ۱۹۹.

مُوقِّتاً بِهَا فَمَاتَ مِنْ يَوْمِهِ قَبْلَ أَنْ يُمْسِيَ فَهُوَ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ وَمَنْ قَالَهَا مِنَ الظَّلَّلِ وَهُوَ مُؤْقِنٌ بِهَا فَمَاتَ قَبْلَ أَنْ يُصْبِحَ فَهُوَ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ. (الحادي ۶۳۰۶ طرفه في: ۶۳۲۳<sup>(۱۹۷۶)</sup>)

شدهدادی کوری نهوس - رهای خوای لی بی. فهرمومی: پیغامه دروودی خوای لهسهر بی. فهرمومی: پارانهوهی هرهه گهوره و سهرومری گوناهبپوشی نهوهیده که بهنهده به سوزی دل بلی: (اللَّهُمَّ أَلْتَ رَبِّيْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ خَلَقْتَنِي وَأَنَا عَبْدُكَ وَأَنَا عَلَى عَهْدِكَ وَوَعْدِكَ مَا اسْتَطَعْتُ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا صَنَعْتُ، أَبُوءُ لَكَ بِعَمَّتِكَ عَلَيْ وَأَبُوءُ لَكَ بِذَلِّي، فَاغْفِرْنِي فِي اللَّهِ لَا يَغْفِرُ الذُّلُوبُ إِلَّا أَنْتَ: خوداوهندم! هرتو پهروهردگاری منیت، هرتو زیاتر خوای ترنییه، من بهنهده عهبدی توم و تو منت لهنهبوون دروست کردووه، تا بتوانم پهیمان و بهلینی تو ناشکینم! که نهشم توانی نهود لهدهساوسانیمه، چونکه ستهمه که بهنهده بتوانی تهواوی نه رکی سهرشانی خوی به جنی بهینی، پهنا دهگرم به تو لهشهري کردهوهی خوم، کهدهبی به مايهی سزاو توله بوم، تو سهراجاوهی نازو نیعمه‌تی بومن و هه میشه چاکه و نیعمه‌تی بن شوماری توم لهه رجاوه، پن دهنیم له گوناهباری خوم، کهواته: لیم خوش به، به راستی تو نهی که‌سی تر ناتوانی و هیچ که‌س رادهی نهوهی ناکه‌وی که له گوناهی بهنهده خودا خوش بی).

پیغامه دروودی خوای لهسهر بی. فهرمومی: هه رکه‌سی له روزدا نهمه بهدهم بلی، ود به دل باوهري تهواوی پیی هه‌بی، ود به ر لهه‌هاتنی شهه، لهه روزهدا بمري، نهوه بهه‌شتییه، ود هه رکه‌سی - بهه‌هه - نهمه بلی، ود به دل باوهري پیی هه‌بی، ود لهه‌رهاتنی روز بمري، نهوه بهه‌شتییه. (ریاض/۴ ل/ ۱۳۸۶ ز/ ۳۷۱ - نامه‌ی پارانهوهه داوی لیب‌ووردن. چاپی یه‌که‌م = چاپی دووهه‌م ل/ ۲۶۵ ز/ ۱۸۷۰/۷).

<sup>(۱۹۷۶)</sup> لم یوافقه مسلم علی تخریج حدیث شداد بن اوس (سید الاستغفار..). خاتمة كتاب الدعوات، فتح/ ۱۲ ص/ ۵۳۲ - المترجم.

روونکردن وه:

شەددادى كورپى ئەوسى كورپى سابىتى خەزىەجى، پياوپىكى زاناي داناي تىكۈشەر بۇو، بەتاپەتى لەخواپەرسىتىدا، برازاي حەسانى كورپى سابىتە، كە شاعيرى پېغەمەر بۇو، ئەوسى باوگىشى هاوارىتى پېغەمەر بۇو، وە لەغەزاي نوحوددا شەھيد كرا، شەدداد يەكىك بۇو لەزانانە حەليم و هيمنەكان، شەدداد دەيىھەرمۇو: جارى زۆر نەخۆش بۇوم، لەگيانەلّادا بۇوم، پېغەمەر دروودى خواي لەسەر بىـ. تەشريفي هات، فەرمۇوى: ئەي شەدداد ئەوه چىتە؟ گوتەم: دنیام تەواو لىـتەنگ بۇوە. پېغەمەر دروودى خواي لەسەر بىـ. فەرمۇوى: تۆقەئى ناكەئى، بەم نەخۇشىنە نامىرىت، بەڭىو چاڭ دەبىتەوە، شام ئازاد دەكىرى، بىتولەقدىس ئازاد دەكىرى، تۆو منالەكانى تۆ لەناويانا دەبن بەپېشەنگ و پېشەوايان. وە پېغەمەر چۈنى فەرمۇو وابۇو، بەغەوىـ بەرهەممەت بىـ. دەفەرمۇى: شەدداد لە حەمىص نىشته جى بۇو، ئەبو نەعيم دەفەرمۇى: لەفەلەستىن مىردووە، لەسەردەمى جىنىشىنى موعاوىەدا. ئىبىنوحەبان دەفەرمۇى: سالى پەنجاو ھەشتى كۆچى لەبەيتول مەقدىس بەخاڭ سېپىردىرا تەمەنى حەفتاۋ پېنچ سال بۇو. رەزاو رەممەتى خوداي لىـبىـ. (بىـ: إصابة في تمييز الصحابة).

١٩٧٧ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ وَاللَّهِ إِنِّي لَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ وَأَتُوْبُ إِلَيْهِ فِي الْيَوْمِ أَكْثَرُ مِنْ سَبْعِينَ مَرَّةً.  
الحاديـث (٦٣٠٧) (١٩٧٧):

ئەبو ھورەپەرەپەزى خواي لىـ بىـ. لەپېغەمەرەوە دروودى خواي لەسەر بىـ. دەفەرمۇى: بەخودا بەيەزدانى پاڭ من بەش بەحالى خۇم، زۆر دەپارىمەوە، رۇزى واهەيە پەتر لە حەفتا جار لەخودا دەپارىمەوە و داواي

(١٩٧٧) لم يوافقه مسلم على تخریج حدیث أبي هريرة في عدد الاستغفار كل يوم (خاتمة المترجمـ كتاب الدعوات ج ١٢ / ص ٥٣٢).

لیخوشنبوونی لی دهکمه و تهوبه‌ی له خزمه‌تدا نوی دهکمه‌وه، نه بادا به‌هه‌له هه‌له‌یه‌کم کردبی، یاله‌کردنی نه‌رکی سه‌رشانی خومدا دریغیم کردبی. (تاج/۹ ل/۲۵۳ ذ/۸۹ - باسی پارانه‌وه و په‌شیمانی).

### باسی: تهوبه و په‌شیمانی

۱۹۷۸ - عن عبد الله بن مسعود رضي الله عنه أله حدث حديثين أحدهما عن النبي صلي الله عليه وسلم والآخر عن نفسه قال إن المؤمن يرى ذنبه كأنه قاعده تحت جبل يخاف أن يقع عليه وإن الفاجر يرى ذنبه كباب مر على ألفه فقال به هكذا ثم قال لله أفرأك بتوبته عندي من رجل نزل منزله وبه مهلكة ومرة راحلته عليها طعامة وشرابه فوضع رأسه قنام تومه فاستيقظ وقد ذهب راحلته حتى إذا اشتد عليه الحرج والعطش أو ما شاء الله قال أرجع إلى مكانني فرجع قنام تومه ثم رفع رأسه فإذا راحلته عنده. (الحديث ۶۳۰۸)<sup>(۱۹۷۸)</sup>:

حاریسی کورپی سووهید - ره‌حمه‌تی خودای لکبی - فه‌رمووی: عهدوللای کورپی مه‌سعوود - ره‌زای خوای لی بی - دووفه‌رمووده‌ی گیرایه‌وه بومان: یه‌کیکیان فه‌رمایشتی پیغمه‌ره بورو، نه‌وی تریان قسه‌ی خوی بورو، نیبنو مه‌سعوود فه‌رمووی: مرؤی موسلمان، گوناهی خوی وه کیوی ده‌بین، که‌له‌بینی دانیشتی، مه‌ترسی نه‌وهی هه‌بی که بروخی به‌سریا. واته: موسلمان دلی روناکه هیچ گوناهی به‌بچووک نازانی، له‌بهرنه‌وه هه‌میشه پاریزده‌کا له‌گوناه. به‌لام به‌دکار، گوناهی خوی بی نه‌همیمت ده‌بینی، ده‌بهستی نیبیه به‌لایه‌وه وه کمیشی به‌لای لووتیا بروواو به‌دهستی ناوایه‌کی لی بکا ناوایه!!

<sup>(۱۹۷۸)</sup> آخرجه مسلم في التوبة، باب: في الحصن على التوبة و الفرح فيها، رقم: ۲۷۴۴.

نه‌وجا ئیبنو مه‌سعود فه‌رموویه وه: خودا پتر شادمان ده‌بئ بـه‌ته‌وبه‌ی به‌ندھی خوی، کاتن په‌شیمان ده‌بیتھو و ده‌گھریتھو بـو لای خودا، هـتا ئـھو پـیاوـه، کـه لـهـهـوارـی دـادـبـهـزـی، شـوـینـیـکـی تـالـوـوـکـهـی لـیـدـبـیـ، نـانـ وـ نـاوـهـکـهـی بـهـسـهـرـ لـاـخـهـکـهـیـهـو دـهـبـیـ، سـهـرـیـ دـهـنـیـتـهـوـهـ، تـاوـیـ دـهـخـهـوـیـ، سـهـرـخـهـوـیـ دـهـشـکـیـنـیـ، کـاتـنـ خـهـبـهـرـیـ دـهـبـیـتـهـوـهـ، لـهـخـهـوـ هـهـلـ دـهـسـتـیـ، دـهـرـوـانـیـ لـاـخـهـکـهـیـ بـهـنـانـ وـ نـاوـهـکـهـیـهـوـهـ رـوـیـشـتـوـوـهـوـ نـهـمـاـوـهـ! جـاـکـاتـنـ بـهـدـوـایـ دـاـ دـهـگـهـرـیـ وـ لـکـیـ نـاـنـوـمـیـدـ دـهـبـیـ وـ گـهـرـمـاـوـتـوـوـنـیـتـیـ زـوـرـیـ بـوـ دـیـنـ، يـاـ ئـھـوـهـیـ کـهـ حـمـزـیـ خـودـایـ لـهـسـهـرـ بـوـوـ بـهـسـهـرـیـ دـیـ، وـهـ دـهـگـاتـهـ حـالـیـ مـرـدـنـ. لـهـبـهـرـمـانـدـوـوـیـ وـ شـهـکـهـتـیـ وـ تـوـوـنـیـتـیـ وـ بـرـسـیـتـیـ، دـهـلـیـ: بـاـبـگـهـرـیـمـهـوـهـ بـوـ جـیـگـهـکـهـیـ بـیـشـوـوـیـ خـوـمـ، دـهـگـهـرـیـتـهـوـهـ بـوـئـهـوـیـ، لـهـوـیـ دـهـنـوـیـ، لـهـپـاشـاـ کـهـخـهـبـهـرـیـ دـهـبـیـتـهـوـهـ وـ سـهـرـیـ هـهـلـ دـهـبـرـیـ، دـهـبـیـنـ لـاـخـهـکـهـیـ بـهـنـانـ وـ نـاوـهـکـهـیـهـوـهـ لـهـدـیـارـیـ لـهـلـایـ رـاـوـهـسـتـاوـهـ، خـودـاـ بـهـتـوـبـهـیـ بـهـنـدـھـیـ خـوـیـ شـادـمـانـتـ دـهـبـیـ، هـتـاـ ئـھـمـ پـیـاوـهـ لـیـقـهـوـمـاـوـهـ بـهـدـؤـزـیـنـهـوـهـ لـاـخـهـیـ بـهـنـانـ وـ نـاوـهـکـهـیـهـوـهـ، لـهـوـ بـیـبـانـهـ چـوـلـ وـ هـوـلـهـداـ.

(تاج/ ۹/ ۹۰ لـ / ۲۵۸ ژـ/ ۱ـبـاسـیـ گـهـوـرـهـیـ تـهـوـبـهـ وـ پـهـشـیـمانـیـ) + (رـیـاضـ/ ۱/ ۲/ ۶۰ لـ / ۱۵/ ۳ـ/ ۲۲).

### دـهـسـتـ دـاـنـانـ لـهـزـیرـ کـوـلـمـیـ رـاـسـتـاـ

۱۹۷۹ - عَنْ حُذِيفَةَ بْنِ الْيَمَانِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَخَذَ مَضْجَعَةً مِنَ الْلَّيْلِ وَصَبَعَ يَدَهُ تَحْتَ خَدَهُ ثُمَّ يَقُولُ اللَّهُمَّ إِنْ سِكَّ أَمْوَاتَ وَأَحْيَا وَإِذَا اسْتَقْيَظَ قَالَ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَحْيَانَا بَعْدَ مَا أَمَاتَنَا وَإِلَيْهِ الشُّورُ.

(الحادیث ۶۳۱۴ أطراfe في: ۶۳۱۲، ۶۳۲۴، ۷۳۹۴) (۱۹۷۹):

حوزه‌ی فهی کورپی یه‌مان- په‌زای خوای لی بی- فه‌رمووی: گه‌ل جار  
 حه‌زرهت دروودی خوای له‌سهر بی- که‌به‌شه و ده‌چووه سه‌رپیخمه‌فه‌که‌ی،  
 ددستی راستی دهنايه ژیر کولمی راستی و نه‌وجا ده‌یفه‌رموو: (اللَّهُمَّ يَا سَنِمَكَ  
 أَمُوتُ وَأَحْيَا: خُوداِيَه! بِهِ بِرْوَزِي نَاوِي تَوْ دَهْمَرْمَوْ دَهْزِيمَ)  
 خه‌به‌ری ده‌بیوه ده‌یفه‌رموو: (الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَحْيَاكَا بَعْدَ مَا أَمَاتَنَا وَإِلَيْهِ النُّشُورُ:  
 سوپاس بُو نه‌و خوداِيَه که‌لهم خه‌وه خه‌به‌ری کردینه‌وه، له‌پاش نه‌وه  
 که‌خه‌وه لی خستین، هه‌موومان له‌نه‌نجاما ده‌چینه‌وه دیوانی خودا خوی!

نوستن له سه راهی راست

١٩٨٠- عن البراء بن عازب رضي الله عنهما قال: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم إذا أوى إلى فراشه نام على شقيقه الأيمن، ثم قال: (اللهم أسلمت نفسك إليك ووجهت وجهي إليك وفوضت أمرني إليك والجات ظهري إليك رغبة ورهاة إلينك لا ملجاً ولا منجاً إلاؤك آمنت بكتابك الذي أنزلت وينيك الذي أرسلت). (الحديث ٦٣١٥ تقدم طرفه في رقم: ١٧٨ تحرير= ٢٤٧ فتح الباري = بهرگی ١/ ١٩٥ بالكاملا (١٩٤٠):

نزاکردن کاتی له خه و خه به ری بفوه

١٩٨١ - عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ بَتْ عِنْدَ مِيمُونَةَ فَقَامَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَتَى حَاجَتَهُ فَعَسَلَ وَجْهَهُ وَيَدِيهِ ثُمَّ نَامَ ثُمَّ قَامَ فَأَتَى الْقِرْبَةَ فَأَطْلَقَ شَنَاقَهَا ثُمَّ تَوَضَّأَ وَضُوءًا بَيْنَ وُضُوعَيْنِ لَمْ يُكْثِرْ وَقَدْ أَبْلَغَ فَصَلَّى فَقَمْتُ فَتَمَطَّبْتُ

<sup>(١٤٠)</sup> أخرجه مسلم في الذكر و الدعاء و التوبة، باب: ما يقول عند النوم و اخذ المضجع، رقم/٢٧١٠.

کَرَاهِيَةَ أَنْ يَرَى أَنِّي كُنْتُ أَتَقِيهَ فَوَضَّاً فَقَمْتُ عَنْ يَسَارِهِ فَأَخَذَ بِأَدْنِي  
فَادَارَنِي عَنْ يَمِينِهِ فَسَاءَتْ صَلَاةُ ثَلَاثَ عَشْرَةَ رَكْعَةً ثُمَّ اضْطَجَعَ فَنَامَ حَتَّى تَفَخَّ  
وَكَانَ إِذَا نَفَخَ فَادَهُ بِلَالٍ بِالصَّلَاةِ فَصَلَّى وَلَمْ يَتَوَضَّأْ وَكَانَ يَقُولُ فِي دُعَائِهِ:  
اللَّهُمَّ اجْعَلْ فِي قَلْبِي نُورًا وَفِي بَصَرِي نُورًا وَفِي سَمْعِي نُورًا وَعَنْ يَمِينِي نُورًا وَعَنْ  
يَسَارِي نُورًا وَفَوْقِي نُورًا وَكَحْتِي نُورًا وَأَمَامِي نُورًا وَخَلْفِي نُورًا وَاجْعَلْ لِي نُورًا.  
(الحادیث ۶۳۱۶ سبق طرفه في: ۹۸ تحرید = ۱۱۷ فتح الباري = بهرگی/۱)  
ل/۱۱۹ + رقم/۱۱۲ ت = ۱۳۸ ف = بهرگی/۱ ل/۱۳۷ + ۹۳ تحرید =  
۱۳۸ فتح = بهرگی/۱ ل/۱۵۹<sup>(۱۹۸۱)</sup> :

نیبنو عهباس - پهزادی خوایان لی بی - فهرموموی: شهودی له مالی مهیم وونه هی  
پوورم بیوم، که هاوشه ری پیغه مهر بیو، لهوی نووستم، خوشوه ویست دروودی  
خوای له سه ر بی - ههستا، دهستی به ئاوه گهیاند، ئهوجا هه ردوو دهست و  
دهموچاوی خوی شورد و ئهوجا خهوت، له پاشا هه لسا بوشه و نویژ، چوو  
بو لای کوندکه، ده مبینه کهی کرد هه ده، ئهوجا خوی له ئاوه کوندکه به بی  
نهوه که سی یاریده بدا ده سنویژیکی ماماوندی، نه زور ته واو، نه زور که م  
و کورتی گرت، ئهوجا دهستی کرد به نویژ کردن، جا منیش بوئه وهی که نه بادا  
پیغه مهر دروودی خوای له سه ر بی - وابزانی که من لهوما و دا سه رهنجی ئهوم  
دا و ده ماشایم کردووه، که هه لسام دهستم کرد به خوکشان و خوبادان بهم  
دیو و ئه و دیودا، و دک که سی تازه له خه و هه لسا بی ئاوه، جا ده سنویژیکم گرت،  
پیغه مهر دروودی خوای له سه ر بی - هه لسا نویژی تری دابهست، منیش چووم  
له لای چه پیوه و نویژم له پشتیوه و به جهه ماعهه دابهست، جا حه زردهت -  
دروودی خوای له سه ر بی - به دهستی راستی گویچکهی گرتم و بردمی بو لای  
راستی خوی، هه تا له لای راستیه وه له جهه ماعهه که دا رابوهستم، جا ته واوی

<sup>(۱۹۸۱)</sup> اخرجہ مسلم فی صلاة المسافرين و قصرها، باب: الدعاء فی صلاة الليل و قیامه، رقم: ۷۶۲.

شەونویزەکەی کەبوو بەسیازدە رکات ئىتىر راکشاپەدو خەوتەوە، لەناو خەوەكەيدا دەستى كرد بە پرخە پرخ، چونكە زۇرجار كەپېغەمەر دەخەوت پرخە پرخى دەگردو، لەناو خەوەكەيدا پى دەگرد، ئىتىر راکشا ھەتا بىلال ھات ئاگادارى كردىو كەكاتى نویزى بەيانى يە، بەفرمۇو وەرە بۇ نویز، ئىتىر ھەر بەدەسىنۈزى شەونویزەکەي نویزى بەيانىشى كرد، وە دەسىنۈزى ترى نەگرتەوە. لەنزاو پارانەودكەي شەوانەيشىيا دەيىھەرمۇو: (اللَّهُمَّ اجْعَلْ فِي قَلْبِي نُورًا، وَ فِي بَصَرِي نُورًا، وَ فِي سَمْعِي نُورًا، وَعَنْ يَمْنِيفِي نُورًا، وَعَنْ يَسَارِي نُورًا وَفُوقِي نُورًا، وَكَنْخِنِي نُورًا، وَأَمَامِي نُورًا، وَخَلْفِي نُورًا، وَاجْعَلْ لِي نُورًا: ئەي پەروەردگارم! پېردىل و زمان و گويچەو چاوم لەنورۇ رۇوناڭى بىكە، ھەروەھا سەرو ژىرۇ راست و چەپ بەردهم و پاشم، ھەروەھا دل و دەرۇون و ھەناوم لە نوور كەيلكەو نووقم و غەرقى ناو نوورم بەفرمۇو). (تاج ۱/ ل ۵۰۲/ ز ۱۸۴)

ڈ-م/د/ت - خوینىنى قورئان و نزاو پارانەوە لەشەودا).

۱۹۸۲ - عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِذَا أَوَى أَحَدُكُمْ إِلَى فِرَاشِهِ فَلَيَنْقُضْ فِرَاشَهُ بِدَاخِلَةٍ إِذَا رَأَهُ فَإِنَّهُ لَا يَذْرِي مَا خَلَفَهُ عَلَيْهِ ثُمَّ يَقُولُ: يَا سَمِّكَ رَبَّ وَضَعْتُ جَنْبِي وَلَكَ أَرْفَعَةٌ إِنْ أَمْسَكْتَ نَفْسِي فَازْحَمْهَا وَإِنْ أَرْسَلْتَهَا فَاحْفَظْهَا بِمَا تَحْفَظُ بِهِ عِبَادُكَ الصَّالِحِينَ. (الحادي ۶۳۲۰ طرفه في: ۷۳۹۳) (۱۹۸۲):

ئەبو ھورھیرە - پەزاي خواي لى بى- فەرمۇوى: پېغەمەر دروودى خواي لەسمەر بى- فەرمۇوى: كاتى يەكى لەئىۋە دەھىيەوى بچىتە ناو نوینەكەيەوە، بابهەچمكى ناوهەوە جلهكەي، يا بە ھەرشتىتىكى تر، نوینەكەي بىتكىنى، چونكە ئىۋە نازانن كەلەپاش ئىۋە نوینەكە چى ترى تى دەچى، لەوانەيە مارى، يا دووپىشكى، يا گەزندەيى، يا نازارىتىكى ترى تى چووبى، جا كە

(۱۹۸۲) أخرجه مسلم في الذكر و الدعاء و التوبة، باب: ما يقول عند النوم و اخذ المضجع، رقم: ۲۷۱۴.

نوينه‌کهی ههـ ته کانه نه وجا بابلـی: پا سـمـک رـئـی وـضـعـتـ جـنـبـی وـیـکـ آـرـفـعـهـ اـنـ  
آـفـسـكـتـ لـفـسـی فـارـخـمـهـاـ، وـانـ آـرـسـلـتـهـاـ فـاـخـفـظـهاـ بـمـاـ تـحـفـظـ بـهـ عـبـادـتـ الصـلـبـعـینـ:  
نهـ پـهـ روـهـ دـگـارـمـ! بـهـ پـیـرـوـزـیـ نـاوـیـ پـیـرـوـزـیـ توـ، تـهـ نـیـشـتـیـ خـوـمـ لـهـ سـهـرـ نـهـمـ  
نوـینـهـ دـادـهـنـیـمـ وـ دـخـهـوـمـ، وـهـ بـهـ پـشـتـیـ تـوـ بـهـ رـزـیـ دـهـکـهـمـهـوـهـ وـ هـهـلـ دـهـسـمـ  
لـهـخـهـ، خـوـدـایـهـ: نـهـگـهـرـ گـیـانـمـ گـلـ دـدـدـیـتـهـوـهـ وـهـ لـهـ خـهـوـهـداـ گـیـانـمـ دـهـکـیـشـ،  
نهـواـ بـهـرـ حـمـهـتـیـ خـوـتـ رـهـحـمـیـ پـیـ بـکـهـ، وـهـ نـهـگـهـرـ بـهـرـهـلـایـ دـهـکـهـیـتـهـوـهـ وـهـ لـهـمـ  
خـهـوـهـ خـهـبـهـرـمـ دـهـکـهـیـتـهـوـهـ نـهـواـ بـیـپـارـیـزـهـ وـ بـهـوـهـیـ کـهـ نـاـگـاـدـارـیـ بـهـنـدـهـ  
باـشـهـکـانـیـ خـوـتـیـ پـیـ دـهـکـهـیـ نـاـگـاـدـارـیـ نـهـوـیـشـ بـکـهـ. (تـاجـ ٨ـ لـ ٢٦ـ زـ ٨ـ ژـ ٣ـ -  
دـهـسـتـوـورـیـ نـزـایـ نـوـوـسـتـنـ).

### جهـ خـتـ کـرـدـنـ لـهـ نـزـادـاـ

١٩٨٣ - عن أبي هريرة رضي الله عنه أنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
قَالَ لَا يَقُولَنَّ أَحَدُكُمُ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي إِنْ شِئْتَ اللَّهُمَّ ارْحَمْنِي إِنْ شِئْتَ لِيغْرِمِ  
الْمَسْأَلَةَ فِإِنَّهُ لَا مُكَرَّهَ لَهُ. (الحاديـثـ ٦٣٣٩ـ طـرـفـهـ فـيـ: ٧٤٧٧ـ) (١٩٨٣)

نهـبوـ هـورـهـیرـهـ رـهـزـایـ خـوـایـ لـیـ بـیـ. لـهـ حـهـزـرـهـتـهـوـهـ درـوـودـیـ خـوـایـ لـهـ سـهـرـ  
بـیـ. دـهـهـرـمـوـیـ: کـهـسـتـانـ مـهـلـیـنـ، لـهـکـاتـیـ نـزاـوـ پـاـرـانـهـوـدـداـ، خـوـدـایـهـ! نـهـگـهـرـ خـوـتـ  
نـاـرـهـزـوـوـ دـهـکـهـیـ لـیـمـ خـوـشـبـهـ: خـوـدـایـهـ: نـهـگـهـرـ خـوـتـ نـاـرـهـزـوـوـدـکـهـیـ رـهـحـمـ  
پـیـ بـکـهـ، دـاـوـاـکـهـتـانـ یـهـکـ لـایـ بـکـهـنـهـوـهـ سـوـوـرـبـنـ لـهـ سـهـرـیـ وـ بـهـ جـهـ خـتـ دـاـوـاـ  
لـهـخـوـدـاـ بـکـهـنـ وـ نـهـگـهـرـ وـ مـهـگـهـرـ لـهـ دـوـوـعـاـ وـ پـاـرـانـهـوـدـداـ مـهـکـهـنـ، بـهـ لـکـوـوـ بـهـ بـیـ  
بـهـنـدـوـ مـهـرـجـ وـ تـهـعـلـیـقـ بـهـشـتـیـکـهـوـهـ، دـاـوـاـیـ شـتـ لـهـخـوـدـاـ بـکـهـنـ، وـهـکـ نـهـوـهـ بـلـیـنـ:  
خـوـدـایـهـ: لـهـکـوـنـاـهـمـانـ خـوـشـبـهـ، زـیـنـدـوـوـمـانـ سـهـلـامـتـکـهـ، لـهـمـرـدـوـوـمـانـ خـوـشـبـهـ،

(١٩٨٣) اخرجه مسلم في الذكر و الدعاء و التوبية، باب: العزم بالدعاء، ولا يظن: إن شيئاً...

شیفای نه خوشمان بده، دل و مال و ولاتمان ناوهدان بفهرمoo، چونکه که هس زوری له سهر خودانییه، تو بلیت و نه لیت، خودا نه گهر مهیلی له سهر شتی نه بی نایکا. (تاج ۹ / ل ۱۸۶ ; ۶۷ / ۱۰ - دسته و پاسای نزاه یا، آنهو ه).

١٩٨٤ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: يُسْتَجَبُ لِأَحَدِكُمْ مَا لَمْ يَعْجَلْ فَيَقُولُ قَدْ دَعَوْتُ فَلَمْ يُسْتَجِبْ لِي. (الحديث ٦٣٤) (١٩٨٤):

نه بو هورهیره - ره زای خوای لی بی - له خوش ویسته وه - دروودی خوای  
له سه ره بی - ده فه رموی: نزاو پارانه وه دو عاتان گیراو قبول ده بی، به مه رجی  
په له په نه کهن، ودک نه وه بلین: من هر دووعا ده که م و هه رگیرانه بwoo!  
واته: به رده وام بعون له سه ره دووعا او کوئن نه دان له پارانه وه نیشانه هی  
گی رابونیه تی. (تاج/ ۹ ز/ ۶۷ ل/ ۱۶۶ ژ/ ۱۱) + (ریاض/ ۳ ل/ ۱۰۷۰ ز/ ۲۵۲ ژ/ ۴).

## نژای کاتی خه‌م و خه‌فهت

١٩٨٥ - عَنْ أَبْنَى عَبَّاسِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ كَانَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقُولُ عِنْدَ الْكَرْبَلَةِ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْعَظِيمُ الْحَلِيلُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَرَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيمِ. (الْحَدِيثُ أَطْرَافُهُ فِي: ٦٣٤٦، ٦٣٤٧، ٧٤٢٦، ٧٤٣١) (١٩٨٥):

**ئىپىغەمەر-دروودى خواى له سەر بى- وابۇو: له كاتى سەخلىتى و دلتەنگىو  
مەينەتدا دەيىھەرمۇو:** (لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْعَظِيمُ الْحَلِيمُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ الْعَرْشِ  
الْعَظِيمُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَرَبُّ الْأَرْضِ وَرَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيمِ) خودايى

<sup>(١٩٨٤)</sup> أخرجه مسلم في الذكر و الدعاء.. باب: بيان أنه يستحب لكُم ماله.. رقم: ٢٧٣٥.

(١٩٨٥) آخر جه مسلم في الذكر والدعاء والتمهيد، باب: دعاء الكبار، رقم: ٣٧٣.

بـهـهـق بـهـس يـهـزـانـى پـاـكـهـ، كـهـ خـوـدـاـيـهـ كـىـ گـهـورـهـ وـخـاوـهـنـ حـيـمـ وـحـهـوـسـهـلـهـيـهـ، خـوـدـاـيـهـ بـهـهـق هـهـرـ يـهـزـانـى پـاـكـهـ، كـهـ خـاوـهـنـ عـهـرـشـىـ مـهـزـنـهـ، كـهـ تـهـخـتـ وـبـارـهـگـاـيـ حـوـكـمـرـانـىـ خـوـبـيـهـتـىـ، خـوـدـاـيـهـ بـهـهـق بـهـس يـهـزـانـى پـاـكـهـ، كـهـ خـاوـهـنـ يـهـكـ بـهـيـهـ كـىـ گـشـتـ نـاـسـمـانـهـ كـاـنـ وـزـهـمـيـنـهـ، كـهـ خـاوـهـنـ عـهـرـشـوـ بـارـهـگـاـيـ نـاـزـدـارـيـ خـوـدـاـيـهـ). (ريـاضـ /ـ ٣ـ لـ /ـ ١٠٧ـ ٢ـ ٥ـ ٢ـ ٢ـ /ـ ٧ـ ٦ـ ١ـ ٣ـ لـ /ـ ٥ـ ٠ـ ٢ـ ٧ـ /ـ ٢ـ ٤ـ ٩ـ /ـ ٧ـ ٢ـ ١ـ - نـزاـكـانـىـ مـهـيـنـهـ تـبـارـ).

### چـوـنـيـتـىـ پـهـنـاـكـرـتـنـ بـهـخـواـ

١٩٨٦ - عن أبي هريرة قال: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يتغورُّ منْ جَهْدِ الْبَلَاءِ. وَذَرَكِ الشَّيْقَاءِ وَسُوءِ الْقَضَاءِ، وَشَمَائِهِ الْأَعْدَاءِ. (الحاديـثـ ٦٣٤٧ طـرفـهـ فيـ: ٦٦١٦) (١٩٨٦):

ئـهـبـوـ هـوـرـهـيـهـ رـهـزـايـ خـوـايـ لـيـ بـيـ. فـهـرـمـوـوـيـ: يـاسـاـوـ دـهـسـتـوـوـرـيـ پـيـغـهـمـهـ - درـوـوـدـيـ خـوـايـ لـهـسـهـرـ بـيـ. وـابـوـوـ: ئـاـواـ زـوـرـتـرـيـنـ كـاتـ پـهـنـايـ دـهـگـرـتـ بـهـخـودـاـ؛ دـهـيـفـهـرـمـوـوـ: اللـهـمـ إـلـيـ أـعـوـدـ بـكـ مـنـ جـهـدـ الـبـلـاءـ وـ ذـرـكـ الشـيـقـاءـ وـ سـوـءـ الـقـضـاءـ وـشـمـائـهـ الـأـعـدـاءـ؛ خـوـدـاـيـهـ: پـهـنـادـهـگـرمـ بـهـتـؤـ لـهـبـهـلـايـ بـرـسـبـرـوـ، لـهـ توـشـبـوـونـىـ نـهـگـبـهـتـىـ، لـهـيـخـهـگـرـتـنـىـ جـارـهـ رـهـشـىـوـ، لـهـ چـارـهـنـوـوـسـىـ خـرـابـوـ، لـهـپـيـخـوـشـبـوـونـ وـ شـادـهـکـامـيـ دـوـزـمـنـانـ. (تـاجـ /ـ ٩ـ لـ /ـ ٢٠٧ـ ٧ـ ١ـ /ـ ٩ـ اـشـ/ـنـ) + (ريـاضـ /ـ ٣ـ لـ /ـ ١٠٤ـ ٤ـ).

١٩٨٧ - عن أبي هريرة أله سمع النبي صلى الله عليه وسلم يقول اللهم فليما عـبـدـ مـؤـمـنـ فـأـجـعـلـ ذـلـكـ لـهـ قـرـيـةـ إـلـيـكـ يـوـمـ الـقـيـامـةـ. (الحاديـثـ ٦٣٦١) (١٩٨٧):

(١٩٨٦) أخرجه مسلم في الذكر والدعاء والتوبة، باب: التعوذ من سوء القضاء. رقم / ٢٧٠٧.

(١٩٨٧) أخرجه مسلم في البر والصلة والآداب، باب: من لعنه النبي صلى الله عليه وسلم أو شبهه.. رقم / ٢٦٠١.

نه بو هورهيره رهزي خواي لى بي- فهرمووي: به گوئي خوم زنه وتم  
لهزارى پيرفۇزى پېيغەمەر دروودى خواي له سەر بي- دەھىفەرمۇو: نەھى خودايە!  
ھەرمۇسۇلمانى، له بەر ھەر ھۆيى، جەمیتىكىم پىدا، يانەھەرتەنەتىكىم  
لىيىكىد، ياهەر ئازارىكى ترم دا، نەھەرى بۇ بکە بە كەفارەتى گوناھ و بەھۆى  
نېزىكىبۇونەوه له خوت له رەۋىزى فتامەتدا.

١٩٨٨ - عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَأْمُرُ بِهُؤُلَاءِ الْكَلِمَاتِ: (اللَّهُمَّ إِنِّي أَغُوْدُ بِكَ مِنَ الْبَخْلِ وَأَغُوْدُ بِكَ مِنَ الْجُنُّ وَأَغُوْدُ بِكَ أَنْ أَرْدَ إِلَى أَرْذِ الْعُمُرِ) وَأَغُوْدُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الدُّلُّيَا يَعْنِي فِتْنَةِ الدَّجَالِ وَأَغُوْدُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ). (الْحَدِيثُ ٦٣٧٠ أَطْرَافُهُ فِي: ٢٨٢٢، ٦٣٦٥، ٦٣٧٤، ٦٣٩٠) (١٩٨٨):

سه عدی کوری نهبو و مقاص - رهای خواه لی بی - فرموموی: پیغمبر  
در وودی خواه لمه سهه بی - فرمانی پیمان دهکرد که نهم رسته و شانه له نزاو  
پارانه و هماندا بلیین و پهنا بگرین به خوالیان: اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبَخْلِ  
وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْجُنُونِ، وَأَعُوذُ بِكَ أَنْ أَرَدَ إِلَى أَرْزَلِ الْعُمُرِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ  
الدُّنْيَا، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ النَّارِ: خودایه: پهنا دهگرم به تو له رهیلی و  
چرووگی و له ترسنؤگی و لمودی که بگهمه تممهنه که سیفی، همرووا پهنا  
دهگرم به تو له نژاوه گهورمهه جیهان، واته: له جه جآل، و پهنا دهگرم به تو  
له سزای گوز.

١٩٨٩ - عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقُولُ: (اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْكَسْلِ وَالْهَرَمِ وَالْمَأْتِيمِ وَالْمَغْرَمِ وَمِنْ فِتْنَةِ الْقَبْرِ وَعَذَابِ الْقَبْرِ وَمِنْ فِتْنَةِ النَّارِ وَعَذَابِ النَّارِ وَمِنْ شَرِّ فِتْنَةِ الْفَتَنِ) وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ

<sup>(١٩)</sup> قال النووي في رياض الصالحين: (رواه البخاري) (رياض/ ٣، ل/ ٢٨٥، ذ/ ١٤٢١/ ١٤).

المترجم

الفَقْرُ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَّالِ اللَّهُمَّ اغْسِلْ عَنِّي خَطَايَايَ بِمَاءِ التَّلْعَجِ وَالْبَرَدِ وَئِنْ قَلَّنِي مِنَ الْخَطَايَا كَمَا تَقْيَنَتِ التُّوبَةُ الْأَتَيَضَ مِنَ الدَّنَسِ وَبَاعِذْ بَيْنِي وَبَيْنَ خَطَايَايَ كَمَا بَاعِذَتَ بَيْنَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ). (الحادي ث ٦٣٧٧ سبق طرفه في رقم ٤٧ ؛ تحرید = ٨٣٢ فتح الباري = بهرگی ١/ ل ٤٢٦) <sup>(١٩٨٩)</sup>

عائیشه رهزادی خواه لی بی- فهرموموی: پیغه‌مهر درودی خواه له‌سهر بی- دهستوری وابوو دهیفه‌رمومو: خودایه: په‌ناده‌گرم به‌تؤ له‌ته‌مه‌لی و ته‌وه‌زه‌لی و، له‌ته‌مه‌نی که‌سی‌فی و نیفتاده‌یی و، له‌گونا‌هباری واتاوانباری و له‌قه‌رزاری و قه‌رزکوییری و، له‌ثازاوه و فه‌رتنه‌ی ناوگوپرو، له‌سرازی گوپرو، له‌گرفتار بیون به‌نادری دوزه‌خو، له‌سرازی نادری دوزه‌خو، له‌شهری نازاوه و ناشووبی دوله‌مهندیی مالی غه‌زه‌ب، هه‌روهه‌ها په‌ناده‌گرم به تؤ له‌گرفتاری هه‌زاری، که‌مرؤ تووشی نازاوه دهکا، په‌ناده‌گرم به‌تؤ له‌فه‌رتنه‌ی ججاله کوییر، خودایه: له‌باتی من، به‌ره‌حمدت و سوژ و میهربانی خوت گونا‌هه‌کامن به‌نادی بی‌فره‌ر زه بشوره‌وه، وده چون شتن به‌نادی بی‌نادی بی‌فره‌ر زه بشوردری، ته‌واو پاک ده‌بی‌تله‌وه نادا، دلم له‌تاوان پاک بکه‌ره‌وه، وده بلووری بی‌گه‌رد و بلووری پاکی سپی، هه‌روهه‌ها له‌گوناه دوورم بخه‌ره‌وه وده دووری بی خوره‌هلات و خورنادا له‌یه‌کتری. (تاج/ ٩ ز ٧١ ل ٢٠٨ ٢/ ٣ - ش/ د/ ت/ ن - نه و گونه حه‌دیسی یانه‌ی که به‌کاردده‌هینرین بؤ په‌نادرتن به‌خودای گه‌وره).

## نَزَىٰ كَوْكِير - جوامع الدّعاء

١٩٩٠ - عن أنسٍ رضي الله عنه قال: كان أكثر دعاء النبي صلى الله عليه وسلم اللهم ربنا آتنا في الدنيا حسنة وفي الآخرة حسنة وقنا عذاب النار. (الحديث طرفة في ٦٣٩٨) (١٩٩٠):

١٩٩١ - عن أبي موسى الأشعري رضي الله عنه عن النبي صلى الله عليه وسلم آلة كان يدعُوا (اللهم اغفر لي خطبتي وجهلي وإسرافي في أمري وما أنت أعلم به مني اللهم اغفر لي هزلتي وجدي وخطاياي وعمدي وكل ذلك عندي). (ال الحديث ٦٣٨٩ - سبق طرفة في: ١٦٤١ تحرير = ٥٢٢ فتح = بهرگی/٤ ل/٤١٨ لهوى رابورد) (١٩٩١):

ثبو موساى ئهش عمرى - رهزمای خواى لى بى - فەرمۇوى، پېيغەمەر درووودى خواى له سەر بى - كەلى جار ئەم نزايدى دەكىرد، دەپەرمۇو: اللهم اغفر لي خطبتي وجهلي، وإسرافي في أمري، وما أنت أعلم به مني، اللهم اغفر لي هزلتي وجدي، وخطاياي، وعمدي، وكل ذلك عندي: ئەي پەروەدگارم، خوشبەلەيم، خوشبە له تاوانم، لهنادانى و نەقامىم، له زىادەرھۇى و پېلىيەتلىرىنەم لەھەممۇو كارىكا، لهەدى كەتۈ خوت باشتى دەزانى لەمن، خودايە: تاوانەكانم ھەممۇو بپۇشە، ج بەعەمد و نەنچەست بن، ج بە نەزانى بن، ج بە گالتەوهېن، وە ئەم جۇرە تاوانەشم ھەممۇو ھەن. (تاج/ ٩/ ل ١٩٥ ز/ ٧٠ ز/ ٣ - نزاي پرواتا).

١٩٩٢ - عن أبي هريرة رضي الله عنه أنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: مَنْ قَالَ (لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ) فِي يَوْمٍ مِائَةَ مَرَّةٍ كَانَ لَهُ عَذْلَ عَشْرَ رِقَابٍ وَكُتُبَ لَهُ مِائَةُ حَسَنَةٍ وَمُجْيَتْ عَنْهُ مِائَةُ سَيِّئَةٍ وَكَانَ لَهُ حِزْرًا مِنَ الشَّيْطَانِ يَوْمَهُ ذَلِكَ حَتَّىٰ يُفْسِيَ وَلَمْ

(١٩٩٠) و أخرجه مسلم من طريق اسماعيل بن عليه عن عبدالعزيز (فتح الباري - ج ١٢/ ص ٤٨٧ شرح الحديث ٦٣٨٩) - المترجم -

(١٩٩١) أخرجه مسلم في الذكر و الدعاء و التوبة، باب/ التعوذ من شر ما عمل، رقم/ ٢٧١٩.

یاَتِ أَحَدٌ بِأَفْضَلِ مِمَّا جَاءَ إِلَّا رَجُلٌ عَمِيلٌ أَكْثَرُ مِنْهُ. (الحادیث ٦٤٠٣ طرفه في: ٣٢٩٣) (١٩٩٢).

نهبو هورهیره -رهزای خوای لی بی- فهرموموی: پیغه‌مهر در وودی خوای له‌سهر بی- فهرموموی: هه رکه‌سین هه ر روزی سه‌د جار بلی: (لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ) هه ر خودا خودایه و بهس، هاو بهشی نبیه، مولک و پاشایی و سوپاس هه ر بخوبیه‌تی، و ه خودا ته وانای هه مومو شتیکی هه میه، هه رکه‌سین هه ر روزی سه‌د جار ئه م یاده پر روزه بلی، خیری نازادگردی ده به‌نده (کویله) هه میه، و ه سه‌د چاکه‌ی تریشی بؤ دهنوسری، و ه سه‌د خراپه‌یشی لی ده کوژیت‌هه و، و هه رور روزه‌یش هه تا ئیواری ئه و زیکره ده بی به‌رژین و پهنا بؤی و دهی‌پاریزی له‌شه‌یتان و ه که‌سیش ئه و روزه کرده‌وهی باشتی نه‌هیناوه بؤ دیوانی خودا، مه‌گه ر که‌سین که‌له و یادو زیکره‌ی زیانتر کرديي!.

١٩٩٣ - عَنْ أَبِي الْأَنْصَارِيِّ، وَابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَا فِي هذَا الْحَدِيثِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: مَنْ قَاتَ عَشْرَأَ كَانَ كَمَنْ أَعْنَقَ رَقَبَةَ مِنْ وَلَدٍ إِسْمَاعِيلَ. (الحادیث ٦٤٠٤) (١٩٩٣):

نهبو نه‌یوبی نه‌نصاری و نه‌بنو مه‌سعوود -رهزای خودایان لکبی- فهرمومویان لهم فورموده‌یهدا، پیغه‌مهر در وودی خوای له‌سهر بی- فهرموموی (که‌سین ده جار لهم زیکره بلی و ده که‌سین وايه که گه‌ردنی کویله‌یه‌کی له‌کوتی دیلى و به‌ندیه‌ی نازادگردی، که‌نه و کویله‌یه له‌بنه‌رہ‌تدا له‌نه‌وهی حه‌زره‌تی نه‌سماعیل با پیره‌گه‌ورهی پیغه‌مهر بی، دیاره که نازادگردی کویله‌یه و

(١٩٩٢) اخرجه مسلم في الذكر و الدعاء و التوبة: باب: فضل التهليل و التسبيح والدعاء، رقم: ٢٦٩١.

(١٩٩٣) اخرجه مسلم في الذكر و الدعاء و التوبة: باب: فضل التهليل و التسبيح و الدعاء، رقم: ٢٦٩٣.

که لهنه وهی نیسماعیل پیغامبر بی دروودی خوای لهسهر بی خیری زیانره، لهنزاد کردنی کویلهی ناسایی.

۱۹۹۴ - عن أبي هُرَيْثَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: مَنْ قَالَ (سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ) فِي يَوْمٍ مَائِةَ مَرَّةٍ حُطِّتْ خَطَايَاهُ وَإِنْ كَانَتْ مِثْلَ زَبَدِ الْبَحْرِ. (الحادیث ۶۴۰۵)<sup>(۱۹۹۴)</sup>:

نهبو هورهیره - رهای خوای لی بی - فه رمووی: خوشه ویست دروودی خوای لهسهر بی - ده فه رموی: هرگه سی، هر روزی، سه دجار بلی: (سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ) پاکی و پیروزی و بیگه ردی لهه موونه نه نگو که مو کورپیمه ک و سوپاس و ستایش، هر بؤیه زداني پاکه، هرگه سی، هر روزی سه دجار نه م یاده بلی، گوناه و توانه کانی لی هه ل ده روشن، با به وینه که فی ده ریاش گوناهی زور بن. (ریاض/ ۲ ل/ ۱۰۴۱ ز/ ۲۴۸ - باسی ویرد خویندنی به یانیان و ئیواران = چاپی دووهم ل/ ۳۰۸ ز/ ۱۴۵۱).

### روونکردنوه:

زاناكان ده فه رموون: مه به سات له و تاوان و گوناهانه که خودای گهوره به هوی گوتون و کردنی نه م جوړه زیکرو ویردانه وه، له بنده ده یانسپیته وه، نه و جوړه گوناه و توانه یه که په یوهندیان به مافی خوداوه هه بی، نه ک گوناهی که په یوهندی به مافی بهندوه هه بی. وکی تریش به نه زموون ده رکه و توه که سانی که خوو بگرن به خواپه رستی و زیکرو یادکردنی خوداوه، به تایبه تی نه م جوړه یاده پیروزانه، دوورترین که سن له گوناه و نافه رمانی خودا، هه روا وا به به رچاوه به ته جره به و نه زموون ده رکه و توه که در ژن و پیاو خراپ و دزو حیزو خوینریز و خراپه کاریش دوورترین که سن له یادو



زیکری خوا به تایبه‌تی له کردنی نه م جو ره زیکره تایبه‌تی بانه، کابرای زورداری ملھور، نه ک هر ئم زیکرانه‌نَا کا به لکوو گالته‌یشی پی‌ی دی، مه‌گهر که‌سی که خودا هیدایه‌تی بداو ته‌وبه‌ی راستی بکا، ئه وانه‌ش به خوا زور که من، چونکه به راستی گوناه و تاوانی زور به ره‌به‌ره وادل و دهروونی مرفوق رهق و رهش ده‌کهن، هه‌تا لووتیان نه‌تله‌قئی به‌به‌ردی ئه لحه‌د و گۆپچه‌دا سه‌ره‌وش خویان نایه‌نه‌وە!

زورمان دی، که له‌گه‌ل نیم‌هدا فه‌قی بیون، نویزکارو باشکار بیون، به‌لام به‌به‌ره تیکه‌لاؤی دنیا بیون، گوناه و تاوان دلی رهش و رهق کردن، ودک گه‌ردہ لوولی قنگلاشکه‌یی لوول بدا، ئاوا لافاوی گوناه و تاوان پاپیچی کردن، هه‌تا فریای شایه‌تمانی سه‌رده‌مرگ نه‌که‌وتن، به‌دهم سه‌رخوشی و به‌دهمه‌ستی یه‌وه گیانیان ده‌چوو!

### گه‌وره‌بیی یادی خوا

١٩٩٥ - عَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَثَلُ الَّذِي يَذَكُرُ رَبَّهُ وَالَّذِي لَا يَذَكُرُ رَبَّهُ مَثَلُ الْحَيٌّ وَالْمَيِّتِ . (الحادیث  
٦٤٠٧) (١٩٩٥):

نه بو مووسا - په‌زای خوا لی بی - فه‌رموموی: پیغه‌مه‌ر دروودی خوای له‌سهر بی - ده‌فه‌رمومی: وینه‌ی که‌سی که‌زیکرو یادی خودا بکا، ودک مرؤوفی زیندوو وايه، وتنه‌ی که‌سی که‌زیکرو یادی خودا نه‌کا، ودک مرؤوفی مردوو وايه. (تاج/ ٩ ل ١٤١ ز/ ٥٨ ٢/).

١٩٩٦ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِنَّ لِلَّهِ مَلَائِكَةً يَطُوفُونَ فِي الطُّرُقِ يَأْتِمُسُونَ أَهْلَ الذِّكْرِ فَإِذَا وَجَدُوا قَوْمًا

(١٩٩٥) اخرجه مسلم في صلاة المسافرين و قصرها، باب/ استحباب صلاة النافلة في بيته... رقم ٧٧٩.

يَأَكُرُونَ اللَّهَ تَنَادُوا هَلْمُوا إِلَى حَاجِتُكُمْ قَالَ فَيَحْفَوْهُمْ بِأَجْنِحَتِهِمْ إِلَى السَّمَاءِ الظَّلِيلَا  
 قَالَ فَيَسْأَلُهُمْ رَبُّهُمْ وَهُوَ أَعْلَمُ مِنْهُمْ مَا يَقُولُ عِبَادِي؟ قَالُوا يَقُولُونَ يُسَبِّحُونَكَ  
 وَيُكَبِّرُونَكَ وَيَحْمَدُونَكَ وَيَمْجُدُونَكَ قَالَ فَيَقُولُ هَلْ رَأَوْنِي؟ قَالَ فَيَقُولُونَ لَا وَاللَّهِ مَا  
 رَأَوْكَ قَالَ فَيَقُولُ وَكَيْفَ لَوْ رَأَوْنِي؟ قَالَ يَقُولُونَ: لَوْ رَأَوْكَ كَانُوا أَشَدَّ لَكَ عِبَادَةً  
 وَأَشَدَّ لَكَ تَمْحِيدًا وَتَخْمِيدًا وَأَكْثَرَ لَكَ تَسْبِيحًا قَالَ يَقُولُ فَمَا يَسْأَلُونِي؟ قَالَ  
 يَسْأَلُوكَ الْجَنَّةَ قَالَ يَقُولُ وَهَلْ رَأَوْهَا؟ قَالَ يَقُولُونَ لَا وَاللَّهِ يَا رَبَّ مَا رَأَوْهَا قَالَ  
 يَقُولُ فَكَيْفَ لَوْ أَلَّهُمْ رَأَوْهَا؟ قَالَ يَقُولُونَ لَوْ أَلَّهُمْ رَأَوْهَا كَانُوا أَشَدَّ عَلَيْهَا حِرْصًا  
 وَأَشَدَّ لَهَا طَلَباً وَأَعْظَمَ فِيهَا رَغْبَةً قَالَ فَمِمْ يَتَعَوَّذُونَ؟ قَالَ يَتَعَوَّذُونَ مِنَ النَّارِ قَالَ يَقُولُ  
 وَهَلْ رَأَوْهَا؟ قَالَ يَقُولُونَ لَا وَاللَّهِ يَا رَبَّ مَا رَأَوْهَا قَالَ يَقُولُ فَكَيْفَ لَوْ رَأَوْهَا؟ قَالَ  
 يَقُولُونَ لَوْ رَأَوْهَا كَانُوا أَشَدَّ مِنْهَا فِرَارًا وَأَشَدَّ لَهَا مَخَافَةً قَالَ فَيَقُولُ فَاشْهَدُكُمْ أَنِّي  
 قَدْ غَفَرْتُ لَهُمْ قَالَ يَقُولُ مَلَكُ مِنَ الْمَلَائِكَةِ فِيهِمْ فُلَانٌ لَيْسَ مِنْهُمْ إِلَّا مَا جَاءَ لِحَاجَةٍ  
 قَالَ هُمُ الْجَلَسَاءُ لَا يَشْفَقُ بِهِمْ جَلِيسُهُمْ (الحادیث ۶۴۰۸) (۱۹۹۶):

ئُبو هورهیره - رهزای خوای لی بی - فهرموموی: خوشهویست - دروودی  
 خوای لهسهر بی - فهرموموی: خودای گهوره چهشنه فریشته یه کی تایبته تی  
 ههیه، ئیشیان ئهودیه بهری و بانا دهسوورپینه و هو بشوین ئههلى زیکردا  
 دهگهپین، جا هه رکاتی دییان کهوا کۆمهلى یادی خودا دهکه ن و کۆری  
 زیکریانات دابهستووه، قاو لهیه کتری دهکه ن و بهیه کتر دهلىن: و هرن بهلای  
 کاری خوتانه و، ئهمه ئهودیه که ئیوه بوی دهگهپین. فهرموموی: ئیت که لە کە  
 دهکه ن له دهوریان و ههتا ئاسمانی خوارو به بال ده خولینه و، به دهوریاندا، جا  
 په روه دگاریان لییان ده پرسی (هه رچەن خۆی باشترا حالت کە ده زانی)،  
 ده فهرموموی: ئەم بەندانه من دهلىن چی؟ فهرموموی دروودی خوای له سهر  
 بی - فریشته کان ده فهرمومون: (سبحان الله) دهکه ن و توبه پاک و پیرفۆز و  
 بی خهوش ده زان و (الله اکبر) دهکه ن و خودای خویان بە گهوره ده گرن و (الحمد

للہ) دکھن و سوپاسی تؤدھکھن و بھه موو جوڑی بھشان و شکوئی تؤدا همہل  
ددهدن، جا دھفرموی؛ ئایا نہ مانه منیان بینیوھ؟ دھفرموون؛ نہ بھخوا نه تیان  
دیوه، جا دھفرموی؛ ئھی ئھگھر بم بیبنن چوئنے؟ فھرموموی دروودی خوای  
لھسہر بی۔ دھفرموون؛ ئھگھر بتبیبنن باشتہ بھندھیت دکھن و باشتہ  
سوپاس و ستایش و باسی گھورھیت دکھن و پت تھسبیحاتت دکھن و زیاتر  
باسی بن خھوشیت دکھن، جا خودا دھفرموی؛ ئھی باشہ داوای چیم  
لئڈکھن؟ فھرموموی دروودی خوای لھسہر بی۔ دھفرموون؛ داوای بھھشتہ  
لئڈکھن. فھرموموی دروودی خوای لھسہر بی۔ دھفرموی؛ ئایا دیویانہ؟  
فھرموموی دروودی خوای لھسہر بی۔ دھفرموون؛ نہ بھخودا ئھی خودابے!  
نہیان دیوه. فھرموموی دروودی خوای لھسہر بی۔ دھفرموی؛ ئھی ئھگھر  
بیبیبنن باشتہ سوور دھن، لھسہری و باشتہ همپھی بؤدھکھن و زیاتر حھزی  
لئڈکھن، دھفرموی؛ ئھی لھچی دھترسن و خویانی لئی دھپاریزی؟ فھرموموی؛  
دھفرموون؛ لھٹاگر دھترسن و پھنا دھگرن بھخودا لیئی. فھرموموی؛ دھفرموی؛  
ئایا ئاگریان دیوه؟ فھرموموی دروودی خوای لھسہر بی۔ دھفرموون؛  
نہ بھخودا نہیان دیوه، دھفرموی؛ ئھی ئھگھر بیبیبنن چوئنے؟ فھرموموی؛  
دھفرموون؛ ئھگھر بیبیبنن زیاتر لھدھستی همہل دین و باشتہ کوئی لئڈکھنهوہ.  
فھرموموی؛ ئھو جا دھفرموی؛ دھئیوھ بھشايمت بن ئھوا من لییان خوش بعوم،  
جا فربیشتهی لھفریشته کان دھلی؛ کابرايھ کیان لھناو دایه لھوان نییه،  
پیاویکی خراپه، بؤ زیکری خودا نہ هاتبوو؟ دھفرموی؛ کومھلی کوئری وا،  
هاونیشینیان لھبھر خاتری ئھوان لھبھدھختی رزگاری دھبی و بھھوئی  
نہوانه و نہویش خوش بھخت دھبی؟ (ریاض/ ۳/ ل/ ۱۰۳۳ ز/ ۲۴۷ ڈ/ ۱ = چاپی  
دوووم ل/ ۳۰۰ ڈ/ ۱۴۴۷ ز/ ۱ - ش۔ باسی بھرہو خییری کوئری زیکر.. + تاج/ ۹ ل-  
۱۳۸ ز/ ۵۸ - ش/ ۲-ش/ ت-باسی گھورھی یادو زیکری خودا).

## پایانی - الخاتمة

ماموستای عهسقه لانی - ره حمه تی خودای لی بی - ده فه رموی: نامه هی نزاو دو وعا، سه دو چل و پینچ فهرموده هی به رزوه کراوی و اتیادا، چل و یه کیان بی پشته ن، و اته: معلق ن، و ئه وانی تریان په یوهستن - موصول ن، دووباره کانیان سه دو بیست و یه ک فه رموده دن، پوخته که یان (۱۴۵ - ۱۲۱ = ۲۴) ده کاته بیست و چوار فه رموده. موسالیمیش ئهم پوخته یه هی ته خریج کرد و دوه و دک بوخاری، بیچگه له مانه یان که هه شت فه رموده دن:

۱. فه رموده دی شداد (سید الاستغفار = ژماره ۱۹۷۶ ته جرید = ۶۳۰۶ فتح الباری).
  ۲. فه رموده ئه بوهوره هیره: (فی عدد الاستغفار کل یوم = ژماره = ۱۹۷۷ ته جرید = ۶۳۰۷ فتح الباری).
  ۳. فه رموده حوزه هیفه: فی القول عند النوم = ژماره ۱۹۷۹ ته جرید = ۶۳۱۴.
  ۴. فه رموده ئه بو زهر: اللهم باسمك أموت وأحيانا = ۶۳۲۵ فتح الباری.
  ۵. فه رموده: صلوا كما صلينا وجاهدوا كما جاهدنا... = ژماره ۶۳۲۹ فتح الباری / ریوایه ته که هی ئه بوده داء و بهس.
  ۶. فه رموده ئی بنو عه باس: فی اجتناب السجع = رقم ۶۳۳۷ فتح الباری.
  ۷. فه رموده جابر له باره استخاره و = رقم ۶۳۸۲ فتح الباری.
  ۸. فه رموده ئه بو ئه بیوبی ئه نصاری: من فآل عشرًا كان كمن اعتق... رقم ۱۹۹۳ تجrid ۶۴۰۴ فتح الباری.
- هه رو ها عه سقه لانی ده فه رموی: نؤ بیستراو - اثری صه حابه و تابیعینیشی و اتیادا.

# بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

## ٨٤- فَاتِحَةِ دَلْنَهِ رَمَكَارَهِ كَانِ كتاب الرفاق

**١٩٩٧-** عَنْ أَبْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: نِعْمَتَانِ مَعْبُونٌ فِيهِمَا كَثِيرٌ مِنَ النَّاسِ الصَّحَّةُ وَالْفَرَاغُ. (الحادي  
٦٤١٢): (١٩٩٧):

ئىينو عەباس-رەزاي خواى لى بى- له خوشە ويستەوه دروودى خواى  
لەسەر بى- دەفەرمۇسى: دوو بەھەرە گەورە گرانبەھا هەن، زۇركەس لەو دوو  
بەھەرە يەدا بەھەلەدا چوونو و ھەرزان فرۇشىان كردوون، وەك كەسى  
لەسەدەيەكە تى بشكى ئاوا، يەكەميان لەشساخى و تەندروستىيە، دووھەميان  
دەست بەتالىيە، كەسى لەشى ساخ بى و دەستى بەتال بى و، تىنە كۆشى بۇ  
رەزاي خودا، بۇ سوودى ھەردوو جىهان، ئەو دوو نىعەمەتەي تالانپرۇش  
كردووه! (تاج/ ٩ ل/ ٢٨٦ ز/ ٩٤ ٢ + رياج/ ١ ل/ ١٠٦ ز/ ٣ ٩٧).

**١٩٩٨-** عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ أَخْذَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَنْكِي فَقَالَ كُنْ فِي الدُّنْيَا كَأَنْكَ غَرِيبٌ أَوْ غَابِرٌ سَيِّلٌ وَكَانَ أَبْنُ عُمَرَ يَقُولُ إِذَا أَمْسَيْتَ فَلَا تَنْتَظِرِ الصَّبَاحَ وَإِذَا أَصْبَحْتَ فَلَا تَنْتَظِرِ الْمَسَاءَ وَخُذْ مِنْ صِحَّتِكَ لِمَرَضِكَ وَمِنْ حَيَاكَ لِمَوْتِكَ. (الحادي ٦٤١٦): (١٩٩٨):

ئىينو عومەر-رەزاي خوادىيان لى بى- فەرمۇسى: پېغەمەر-درودى خواى  
لەسەر بى- سەشانى گىرمۇ فەرمۇسى: لەم جىهانەدا خوت بەئاوارە دابنى،

(١٩٩٧) قال الإمام النووي في رياض الصالحين: (رواية البخاري).

المترجم-

(١٩٩٨) لم يوافقه مسلم على تخریج حديث ابن عمر : (كُنْ فِي الدُّنْيَا كَأَنْكَ غَرِيبٌ..) فتح

الباري/ ١٣ ص ٣١٠ ط/ج خاتمة كتاب الرفاق).

المترجم-

يا خوت به ربیوار و رفته‌نى بزانه! به تکو له وه پتريش، واى دانى كه مردووى ناو گۇرستانى، كه واته: لهم كاروانسەرايىدا پشتى لى مەكەره وە بە مالى خوتى مەزانه! ئىبىنۇ عومەر - رەزاي خواداييان لى بى- خوشى دەپەرمۇو: ئىوارى بە تەماى بە يانى مەبە، بە يانى بە تەماى ئىوارى مەبە، كاتى لهشت ساخە هەولۇ بەدە بۆ كاتى نەساغىت، ئىيانت بەھەل بزانه و، هەولۇ كۆششى تىابىدە بۇ پاش مردنت. (تاج/ ۹ ل/ ۲۸۶ ز/ ۹۴ ۱/ + رياض/ ۲ ل/ ۵۲ ز/ ۵۵ ۱/ ۴۷۱).

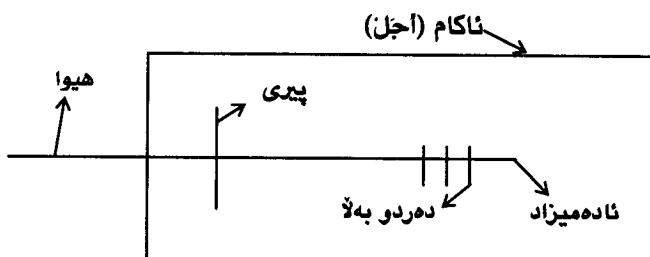
١٩٩٩ - ٥٩٣٨ عن عبد الله رضي الله عنه قال خط النبي صلى الله عليه وسلم خطًا مربعاً وخطًا في الوسط خارجاً منه وخطًا خططاً صفاراً إلى هذا الذي في الوسط من جانيه الذي في الوسط وقال هذا الإنسان وهذا أجله محظوظ به أو قد أخطأ به وهذا الذي هو خارج أملأ وله الخطط الصغار الأغراض فـإن أخطأه هذا نهشة هذا وإن أخطأه هذا نهشة هذا. (الحديث ٦٤١٧) (١٩٩٩):

عەبدۇللايى كورى مەسعود - رەزاي خوای لى بى- فەرمۇوى: پېغەمەر - دروودى خواى لەسەر بى- خەتىكى چوار گۆشەي كىشاو، لە ناوئەو خەتكە چوار گۆشەيەوە، خەتىكى ترى درېزى ركىشا ھەتا دەرەوە، ئەنجا لە دىبۈي ناوەوە، چەند خەتىكى ترى وردى لەسەر خەتكەي ناوەوە كىشا، ئەو جا فەرمۇوى - دروودى خواى لەسەر بى- ئەمە وىنەي مەرۇفۇ ھىۋايەتى، ئەم خەتكەيان كەوا لەناو خەتكە چوار گۆشەكەدا و خەتكە وردەكەنلى والەسەر، ئەمەيان وىنەي ئادەمیزادە، ئەم خەتكە چوار گۆشەشيان وىنەي ئاكامەكەيەتى، ئەوهەنانى بەرى لەتىپە دەرەوە لەھەر چوارلاۋە ئابلوقەي داوه، يا فەرمۇوى: كەمارۇي داوه دەوري گرتۇوە، ئەم خەتكە يشيان كە درچوو خەتكە دەرەوە ھىۋا كەيەتى، ئەم خەتكە كىپكىرە وردىلانەيش دەرەوە بەلاؤ مەينەتن، گەريمان ئەگەر لەھەندى لەم دەرەوە ئازارانەيش قوتارى بۇو لەھەندى تريان

(١٩٩٩) لم يوافقه مسلم على تخريج حديث ابن مسعود في الخط الرابع طبعة جديدة: فتح الباري ١٣/ ٣١٠ ص/ خاتمة كتاب الرفاق.

قوتاری نابی، سه رنجام پیش نهودی که بگات به ناواتی خوی، یه کن لهم دهدو به لایانه و دک مار دهیگه زی. (تاج/ ۹ ل/ ۳۰۴ ز/ ۹۷ باسی: زینهار: خوتان بپاریزن چاو برسیتی و هیوای دوو رو دریژی + ریاض/ ۲ ل/ ۱۳۴ ز/ ۶۵ ژماره/ ۴/ ۵۷۷ – باسی بیرکردنده و لهمردن و هیواکورتی).

نهم شکله ئه و وینه يه:



بەم بۆنەيەوە بەندە گووتومە:

بەقەد نووچیش بىش رۆزان تەممەن ھەردیتە كۆتايس

دەبىن شىنى لەبۇ بىكىن نه وەئى كەبۇى كرا شايى

ھەتا دەكىن بىكەن چاکە و مەكەن كارىن خاراپ دەرچىن

تىكام ليتان بەھېيچ جۈرۈن بەۋىنس وامەن بايى

٢٠٠٠ - عن أنسِ رضي الله عنْهُ قالَ خطُّ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خطُوطًا فَقَالَ هَذَا الْأَمْلَ وَهَذَا أَجْلُهُ فَيَنَّمَا هُوَ كَذِيلُكَ إِذْ جَاءَهُ الْخَطُّ الْأَقْرَبُ.  
(الحادي ثمانين وعشرين: ٦٤١٨) :

ئەنەسى كورى مالىك - رەزاي خوايلى بى - فەرمۇسى: خوشەويىست - دروودى خواي لەسەر بى - چەند خەتىكى كىشا، فەرمۇسى: ئەم يەكەيان ئادەمیزادو، ئەمەشيان هىواو ئاواتە كەيەتكىو، ئەمەشيان ئاكامە كەيەتى،

(٣٠٠) لم يوافقه مسلم على تخریج حديث أنس في الخط (فتح/ ١٣ ص/ ٣١٠ – المترجم).

لهوکاتهدا که ناوا خه ریکه و هه رساته‌ی له سهر باریکه و، به دوای هیوای دووردو دریزدا ویله، له پرخه‌ته نزیکه که یان دهگاته سه‌ری و مردن پری پیاده‌کاو یه خه‌ی پی دهگری و دهمری! (ریاض/ ۲ ل ۱۳۴ ز/ ۵۷۶ ۵/ ۲).

۲۰۰۱ - عن أبي هريرة رضي الله عنه عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: أعتذر الله إلى أمري آخر أجله حتى بلغه ستين سنة. (الحديث ۶۴۱۹)<sup>(۲۰۰۱)</sup>:

نهبو هورهیره - ره‌زای خوای لی بی - له خوشه‌ویسته‌وه دروودی خوای له سهر بی - ده فه‌رموی: نهوکه‌سی که خودا ناکامی دوابخا، هه تا ته مه‌نی دهگاته شهست سال، نیتر نهوه خودا بیانووی بریووه به‌هانه‌ی نهوهی نه‌ماوه، که بلن: نه‌گه‌ر ته‌مه‌ن به‌هه‌ریه‌وه هه‌بی، فه‌رمانه‌کانی خودا به‌جی ده‌هینم و ته‌وبه ده‌که‌م!. (تاج/ ۹ ل ۳۰۶).

۲۰۰۲ - وعن رضي الله عنه قال سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول: لا يزال قلب الكبير شاباً في الشتتين في حب الدنيا واطول الامل. (الحديث ۶۴۲۰)<sup>(۲۰۰۲)</sup>:

دیسان فه‌رمووی: خوشه‌ویست - دروودی خوای له سهر بی - فه‌رمووی: ناده‌میزاد هه تا پیرتر ببی نه‌م دوو روشته‌ی تیادا گه‌نجتر ده‌بیت‌وه: خوشه‌ویستی جیهان و هیوای دوورودریز. (تاج/ ۹ ل ۹۷ ز/ ۲۰۳).

۲۰۰۳ - عن عتبان بن مالك الأنصاري رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: لن يُوافي عبد يوم القيمة يقول: لا إله إلا الله يتغنى به وجنة

<sup>(۲۰۰۱)</sup> لم يوافقه مسلم على تخريج حديث أبي هريرة: (اعذر الله إكي أمريء) (فتح/ ۱۲) ص ۳۱۰ - خاتمة كتاب الرفاق.

<sup>(۲۰۰۲)</sup> أخرجه مسلم في الزكاة، باب: كراهة الحرص على الدنيا رقم: ۱۰۴۶.

الله إِلَّا حَرَمَ اللَّهُ عَلَيْهِ النَّارَ. (الحاديـث ٦٤٢٣ طرفـه في رقم: ٣٩ تجـريـد = ٤٤) : فـتح = بـهـرـگـی / ١ لـ / ٥٩ (٢٠٠٣):

عيـتـبـانـى كـوـرـپـى مـالـيـكـى نـهـنـصـارـى رـهـزـاـى خـوـاـى لـى بـىـ فـهـرـمـوـوـى: خـوـشـهـوـيـسـت درـوـودـى خـوـاـى لـهـسـهـرـ بـىـ فـهـرـمـوـوـى: هـهـرـبـهـنـدـهـى لـهـرـوـزـى قـيـامـهـتـدا، كـهـدـى بـوـ دـيـوانـى خـوـداـ، لـهـگـهـلـ خـوـى وـشـهـى پـيـروـزـى (لـا إـلـهـ إـلـا اللـهـ) بـهـيـنـى، وـهـ لـهـگـوـتـنـى ئـهـ وـشـهـيـهـ، مـهـبـهـسـتـى رـهـزـاـى خـوـدـاـى گـهـورـهـ بـوـبـىـ، مـسـوـگـهـرـ كـهـ خـوـداـ نـاـگـرـى دـوـزـهـخـى لـى حـمـرـامـ دـهـكـاـ).

٤ - عـنـ أـبـي هـرـيـرـةـ رـضـيـ اللـهـ عـنـهـ أـنـ رـسـوـلـ اللـهـ صـلـى اللـهـ عـلـيـهـ وـسـلـمـ قـالـ يـقـوـلـ اللـهـ تـعـالـى مـا لـعـبـدـيـ الـمـؤـمـنـ عـنـدـيـ جـزـاءـ إـذـا قـبـضـتـ صـفـيـهـ مـنـ أـهـلـ الدـلـيـلـ ثـمـ اـحـتـسـبـهـ إـلـاـ الـجـنـةـ. (الحاديـث ٦٤٢٤) (٢٠٠٤):

ئـهـ بـوـ هـورـيـرـهـ رـهـزـاـى خـوـدـاـى لـى بـىـ لـهـخـوـشـهـوـيـسـتـهـوـدـ، دـهـفـهـرـمـوـوـىـ درـوـودـى خـوـاـى لـهـسـهـرـ بـىـ (خـوـدـاـى گـهـورـهـ دـهـفـهـرـمـوـوـىـ: كـاتـى لـهـبـهـنـدـهـى مـوـسـوـلـمـانـى خـوـمـ، خـوـشـهـوـيـسـتـهـ كـهـيـيـ لـى دـهـسـهـنـمـهـوـدـ گـيـانـى دـهـكـيـشـ، وـدـكـ منـالـ وـ بـراـوـ خـوـشـهـوـيـسـتـى تـرـى مـرـوـفـ ، كـهـ ئـهـمـ جـوـرـهـ كـهـسـانـهـ بـهـسـرـوـشـتـ لـهـجـيـهـاـنـاـ لـهـلـايـ مـرـوـفـ زـوـرـ خـوـشـهـوـيـسـتـنـ، ئـهـوـيـشـ ئـارـامـ وـ سـهـبـرـ لـهـسـهـرـ ئـهـمـ كـؤـسـتـكـهـوـتـنـهـ بـگـرـىـ وـ نـاسـوـپـاسـىـ وـ نـاـشـوـكـرـىـ لـهـسـهـرـ نـهـكـاوـ، بـيـكـاـ بـهـ توـيـشـوـوـىـ قـيـامـهـتـىـ، ئـهـوـهـ لـهـپـادـاشـتـىـ ئـهـوـدـدـاـ بـهـهـشـتـىـ دـهـدـهـمـىـ). (رـيـاضـ / ١ لـ ٥٤ ڦـماـرهـىـ فـهـرـمـوـوـدـهـ (٣٢ / ٨):

المترجم

(٢٠٠٣) سـبـقـ فيـ رقمـ: ٣٩ تـجـريـدـ - بـهـرـگـیـ / ١ لـ / ٥٩.

(٢٠٠٤) لمـ يـوـافـقـهـ مـسـلـمـ عـلـىـ تـخـرـيـجـ حـدـيـثـ أـبـيـ هـرـيـرـةـ: نـاـ مـالـعـبـدـيـ الـمـؤـمـنـ عـنـدـيـ جـزـاءـ.

المترجم

فتحـ / ١٣ـ صـ / ٣١٠ـ طـ جــ خـاتـمـةـ كـتـابـ الرـفـاقـ.

٢٠٠٥ - عن مِرْدَاسِ الْأَسْلَمِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَذَهَبُ الصَّالِحُونَ الْأَوَّلُ فَالْأَوَّلُ وَيَقْنَى حَفَالَةُ الشَّعِيرِ أَوِ التَّمْرِ لَا يُبَالِيهِمُ اللَّهُ بَالَّةً. (الحادي ث ٦٤٣٤ طرفه في: ٤١٥٦) <sup>(٢٠٠٥)</sup>

میرداس نهسله‌می - روزای خوای لی بی - له خوشه‌ویسته‌وه در روودی خوای له سهربی - دهه‌رموی: (پیاوچاکان یهک له شوینی یهک بهرودوا له دنیا درده‌چن، تاده‌مینیت‌وه خویری و سه‌رسه‌ریبه کان، که‌وهک سه‌رکوزه‌هی خه‌رمانی جو وان، یافه‌رمووی: که‌وهک بنبیزندگ و بنبؤل و پوچه‌لی خورما وان، یهک توسعقل چیه خودای گه‌وره ده‌ربه‌ستیان نایمه‌ت و گوییان پس نادات!). (تاج/ ٩ ل ٣١٦ ز: ٩٨؛ ٦ زماره: ٦ - باسی به‌هرهی هه‌زاری و هه‌زاران) + (ریاض/ ٤ ز: ٣٧٠ ز: ٢١؛ ١٨٢٨).

### روونکردن‌وه:

۱ - میرداسی کوری مالیکی نهـ. نه‌سله‌می، له کومه‌له‌ی په‌یمانی به‌یعه تول شهجه‌رهیه، له نه‌نجاما له کوفه نیشته‌جی بwoo، و مبه‌خه‌لکی نه‌هی داده‌نرا، یهک فه‌رموده‌ی هه‌یه که نه‌م فه‌رموده‌یه نیزه‌رهیه، فه‌یسی کوری نه‌بو حازم له‌وهک گیراویه‌ته‌وه).

۲ - به‌پیی فه‌رمایشتی شه‌رجه‌کان، نه‌م فه‌رموده‌یه به‌لگه‌یه له سهربه نه‌وه، که‌یه‌کی له مه‌رجه‌کانی هاتنی قیامه‌ت و نیشانه‌کانی نه‌وه‌یه: پیاو چاک نامیین، ده‌میننه‌وه خراپ و گهندوپیسنه‌کان، به‌ره به‌ره و دهک که‌رو گاو نازه‌لیان لی دی، به‌به‌رچاوی یه‌که‌وه له‌یه‌کتر هه‌لذین!

<sup>(٢٠٠٥)</sup> لم یوافقه مسلم على تخریج حدیث مرداس: یذهب الصالحون الأول ... راجع به‌رگی/ ٤ ل ٤٠٥ زماره: ٢٩.

٢٠٠٦ - عَنْ أَبْنَ عَبَّاسِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يَقُولُ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: لَوْ كَانَ لِابْنِ آدَمَ وَادِيَانٍ مِنْ مَالٍ لَا يَتَغَيَّرُ كَالِئْنَا وَلَا يَمْلأُ جَوْفَ ابْنِ آدَمَ إِلَّا التُّرَابُ وَيَتَوَبُ اللَّهُ عَلَى مَنْ تَابَ. (الحادیث ٦٤٣٨) <sup>(٢٠٠٦)</sup>

ئىيىنۇ عەباس- رەزاي خودا له خۆى و بابى- فەرمۇوى بەگۈيى خۆم له زارى پېرۋىزى خۆشە ويستم ژنهوت دېفەرمۇو: ئەم ئادەمېزىزادە ئەوهندە چاوجىنۇك و بەته ماھە، بەھىچ شتى تىرناخواو چاوى تىرناپى، گىريمان پېرىپەشىوی زېپى ھەبى، حەز دەكا بىكا بە دووشىو، پېر بە دووشىو سامان و زېپى ھەبى حەز دەكا كە بىكا بەسى شىو، وەھەر وەھە هەتا پېرى ھەبى ھەولۇ و ھەلپە بۇ پېر دەكا!! نىتەر مەگەر كلى چاوى ئادەمېزىزاد پېرىكا. ئادەمېزىزاد مەگەر بەكلى كۇر تىرپخوا، مەگەر بە مردىن تەماعى نەمىنى، ھەركەسىيکىش لەھەر گوناھى تەھوبە بىكا- وەك ئەھە تەھوبە لە چاوجىنۇكە بىكا- خودا تەھوبە كىرا دەكاو، پەشيمانى لەھەمۇو كەسى قەبوولە. (رياض ١/ ل ٤٤ ز ٣ / ٢٣/ ١١ ز + تاج ٩/ ٩١ ز / ٩٤ ز / ١٤).

٢٠٠٧ - عَنْ أَبْنَ مُسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّكُمْ مَالٌ وَارِثُهُ أَحَبُّ إِلَيْهِ مِنْ مَالِهِ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا مِنَّا أَحَدٌ إِلَّا مَالُهُ أَحَبُّ إِلَيْهِ قَالَ فِإِنَّ مَالَهُ مَا قَدِمَ وَمَالُ وَارِثِهِ مَا أَخْرَى. (الحادیث ٦٤٤٢) <sup>(٢٠٠٧)</sup>

عەبدۇللايى كورى مەسعود - رەزاي خواى لى بى- فەرمۇوى: پېيغەمەر - دروودى خواى لەسەر بى- فەرمۇوى: كامتان مالى میراتبەرەكەى لە مالى خۆى خۆشتى دەۋى؟ عەرزىيان كرد: قوربان! ھەمۇومان مالى خۆمانمان خۆشتى دەۋى لە مالى میراتبەرەكانمان، فەرمۇوى دروودى خواى لەسەر بى- : دەبزانىن مالى ئادەمېزىزاد ئەھە مالەيەتى كەلەپېشخۆيە وە رەتى دەكاو، رەوانەي دەكا بۇ ئەھە

<sup>(٢٠٠٦)</sup> أخرجه مسلم في الزكاة، باب: لو أن لابن آدم واديين لا يتغير ثالثا... رقم/ ١٠٤٩.

<sup>(٢٠٠٧)</sup> قال النووي في رياض الصالحين، في نهاية هذا الحديث: (رواه البخاري). ويعني ذلك المترجم أنه من أفراد البخاري.

جیهانی، مالی میراتبه ره کانیشی ئوهیه که به چنگه کری هەركۆی دەکاتەوە، هەتا له پەر خۆی دەمرىو مالەکەی له پاشی بە جى دەمیتى و دەبى بەھى كە لە پۇورگە کانى! (تاج/ ٩ ل ٢٩٤ ز ٩٤ ٢٠) + (ریاض/ ٢ ل ٦ ز ١٠٨) ز ٥٤٥/ ٢ - باسی سەخاومەت و بە خشىنەوە...).

٢٠٠٨ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ كَانَ يَقُولُ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ إِنْ كُنْتُ لَأَعْتَمِدُ بِكَبِيرٍ عَلَى الْأَرْضِ مِنَ الْجُوعِ وَإِنْ كُنْتُ لَأَشَدُ الْحَجَرَ عَلَى بَطْنِي مِنَ الْجُوعِ وَلَقَدْ قَعَدْتُ يَوْمًا عَلَى طَرِيقِهِمُ الَّذِي يَخْرُجُونَ مِنْهُ فَمَرَّ أَبُو بَكْرُ فَسَأَلَهُ عَنْ آيَةٍ مِنْ كِتَابِ اللَّهِ مَا سَأَلَتْهُ إِلَّا لِيُشْبِعَنِي فَمَرَّ وَلَمْ يَفْعَلْ ثُمَّ مَرَّ بِي عُمَرُ فَسَأَلَهُ عَنْ آيَةٍ مِنْ كِتَابِ اللَّهِ مَا سَأَلَتْهُ إِلَّا لِيُشْبِعَنِي فَمَرَّ وَلَمْ يَفْعَلْ ثُمَّ مَرَّ بِي أَبُو الْقَاسِمِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَتَبَسَّمَ حِينَ رَأَيَ وَعَرَفَ مَا فِي نَفْسِي وَمَا فِي وَجْهِي ثُمَّ قَالَ يَا أَبَا هِرَّةَ قُلْتُ لَيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ الْحَقُّ وَمَضَى فَتَبَعَهُ فَدَخَلَ فَاسْتَأْذَنَ فَأَذِنَ لِي فَدَخَلَ فَوَجَدَ لَبَنًا فِي قَدَحٍ فَقَالَ مِنْ أَيْنَ هَذَا الْبَنُّ قَالُوا أَهْدَاهُ لَكَ فُلَانٌ أَوْ فُلَانَةٌ قَالَ أَبَا هِرَّةَ قُلْتُ لَيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ الْحَقُّ إِلَى أَهْلِ الصُّفَةِ فَادْعُهُمْ لِي قَالَ وَأَهْلُ الصُّفَةِ أَصْنِيافُ الْإِسْلَامِ لَا يَأْوُونَ إِلَى أَهْلٍ وَلَا مَالٍ وَلَا عَلَى أَحَدٍ إِذَا أَتَهُ صَدَقَةٌ بَعَثَ إِلَيْهِمْ وَلَمْ يَتَنَازَلْ مِنْهَا شَيْئًا وَإِذَا أَتَهُ هَدِيَّةً أَرْسَلَ إِلَيْهِمْ وَأَصَابَ مِنْهَا وَأَشْرَكَهُمْ فِيهَا فَسَاءَنِي ذَلِكَ فَقُلْتُ وَمَا هَذَا الْبَنُّ فِي أَهْلِ الصُّفَةِ كُنْتُ أَحَقُّ أَنْ أُصِيبَ مِنْ هَذَا الْبَنِّ شَرَبَةً أَتَقَوَّى بِهَا فَإِذَا جَاءَ أَمْرَنِي فَكُنْتُ أَنَا أَغْطِيَهُمْ وَمَا عَسَى أَنْ يُيُغَنِّي مِنْ هَذَا الْبَنِّ وَلَمْ يَكُنْ مِنْ طَاعَةِ اللَّهِ وَطَاعَةِ رَسُولِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَدْ فَأَتَيْتُهُمْ فَدَعَوْتُهُمْ فَأَقْبَلُوا فَاسْتَأْذَنُوا فَأَذِنَ لَهُمْ وَأَخْذُوا مَجَالِسَهُمْ مِنَ الْبَيْتِ قَالَ يَا أَبَا هِرَّةَ قُلْتُ لَيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ خَذْ فَأَغْطِيَهُمْ قَالَ فَأَخْذَنَتِ الْقَدَحَ فَجَعَلْتُ أَغْطِيَهُ الرَّجُلَ فَيَشْرَبُ حَتَّى يَرْوَى ثُمَّ يَرُدُّ عَلَيَّ الْقَدَحَ فَأَغْطِيَهُ الرَّجُلَ فَيَشْرَبُ حَتَّى يَرْزُوَ ثُمَّ يَرُدُّ عَلَيَّ الْقَدَحَ فَيَشْرَبُ حَتَّى يَرْوَى ثُمَّ يَرُدُّ عَلَيَّ الْقَدَحَ حَتَّى التَّهْيَّةُ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَدْ رَوَى الْقَوْمُ كُلُّهُمْ فَاخْتَدَ الْقَدَحَ فَوَضَعَهُ عَلَى يَدِهِ فَنَظَرَ إِلَيَّ فَتَبَسَّمَ فَقَالَ أَبَا هِرَّةَ قُلْتُ لَيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ بَقِيتُ أَنَا وَأَلَّتْ قُلْتُ صَدَقَتْ يَا

رَسُولُ اللَّهِ قَالَ افْعُذْ فَاشْرَبْ فَقَعَدْتُ فَشَرِبْتُ فَقَالَ اشْرَبْ فَشَرِبْتُ فَمَا زَالَ يَقُولُ اشْرَبْ حَتَّى قُلْتُ لَهُ وَالَّذِي بَعَثَكَ بِالْحَقِّ مَا أَجِدُ لَهُ مَسْلَكًا قَالَ فَأَغْطِشُهُ الْقَدَحَ فَحَمِدَ اللَّهُ وَسَمَّى وَشَرَبَ الْفَضْلَةَ. (الحادیث ۶۴۵۲ سبق طرفه في رقم: ۱۸۰۰ تجربید = ۵۳۷۵ فتح الباری = بهرگی ۵ / ل ۶۷) <sup>(۲۰۰۸)</sup>

نه بو هورهیره - رهای خواه لی بی- فهرموموی: به و خودایه که که مسی  
له ره نگ نییه، گه لی جار وام به سه رهاتووه له به رسانا، لا که هی سه رم هاتووه و  
خوم کوتاوه به زه ویدا و له پی که و تووم، یا له تاو بر سیتی به ردم شه ته ک داوه  
به سه رسکمه وه، وه روزی له سه ر سه ره ریسی موسول ماناندا دانیشت، له سه ر  
نه وریگه یه که لی بیه و ده چوون بی مزگه و ت، سابه شکو و به بیانووی شتیکه وه،  
یه کیکیان له گه ل خوی بمباته وه و تیرن ان و ئاوم بکا، جا ئه بوبه کر هات  
ئایه تیکی قورنام لی پرسییه وه، مه به ستم ئه وه بیو که نه و پرسیاره بکه م  
به بیانوو هه تا له گه ل خوی دا بمباته وه تیرم بکا، به لام رویشت و تیری  
نه کردم، نه نجا عومه رهت بیو له لامه وه، ئایه تیکم له ویش پرسییه وه نه ویش  
هه رودها، نه نجا پیغه مه ر دروودی خواه له سه ر بی- له لامه وه ره تبوو، که منی  
بینی زه ده خنه بی گرتی و تی گهیشت که جی له دلماهیه و ره نگم بی جی وايه:  
فه رموموی: نه بو هیرپ! گوت: بفه رمومو ئه پیغه مه ر خودا! سه رم  
له ریتایه، فه رموموی: شوینم که وه. ئیتر نه و پیش که وتو منیش شوینی  
که وتو، تا گهیشت ماله و دو چووه زو ورده و رو خسنه تی بی منیش خواست و  
منیش چومه ماله وه خوش ویست دروودی خواه له سه ر بی- روانی واهه ندی  
شیر له جامیکا دانراوه، فه رموموی: ئه شیره تان له کوی بیو؟ گوتیان: هی مالی  
فیساره پیاوه، یا فیساره ژنه به دیاری بی تو هاتووه. فه رموموی: نه بو هیرپ! گوت:  
بفه رمومو ئه پیغه مه ر خودا: سه رم له ریتایه، فه رموموی: بگه ره  
دانیشت و کانی صوفقه بانگیانکه بوم. نه بو هورهیره فه رموموی: دانیشت و کانی

صوفقه نهوانه بعون که میوانی ئیسلام بعون، که سوکارو مال و مناً و خانه خوی و نه مانه یان نه بwoo، پیغه مهر درودی خوای له سه ر بی. نه گهر خیر (صه دهقه) ای بؤ بهاتبایه دهینارد بؤ نهوان و خوی دهستی بؤی نه دهبرد، به لام نه گهر دیاری بؤ بهاتبایه دهینارد به شوینیان او خوشی لیی ده خواردو بهشی نهوانیشی لی دهدا، منیش ئهم جاره که ناردمی به شوینیاندا ئهم هم له شان گران بwoo، چونکی له دلی خومدا گوتم: نه هم توزه شیره چیه بؤ هم حمکه دانیشتawanی صوفقه یه، ئه هم که هم و نهوان زور به چی ده دیکیان ده خوات. ئه هم به من رهواتربوو که ژه میکی لک بخومه و دو، هه ناویکم تی بیته وه پیی، خو که نهوانیش هاتن، خوشه ویست درودی خوای له سه ر بی. فه رمانم پی ده کاو، ده بی من شیره که به سه ریاندا بگیرم، جا که وابی ده بی چی له هم شیره به من بپری، به لام فه رمانی خود او فه رمانی پیغه مهربی خودا چاری نییه و دهشی جی بجه جی بکری، بؤیه چووم بانگم کردن، نهوانیش هاتن و له ده رگاوه رو خصه تی چوونه ژووره و هیان خواست و ریگه خوازی یان کرد، خوشه ویست درودی خوای له سه ر بی. ریگه دانیشتتنی دان و، له مالمه وه دانیشت و کوپیان به سست له هو ده که دا، فه رمووی: ئه بی بی هیپر: گوتم: بفه رموو ئه بی پیغه مهربی خودا! فه رمووی: جامه شیره که هه لگره و بگه پری به سه ریانه و ده شیریان پی بده با بخونه و ده، منیش جامه که هه لگرت و گه رانم به سه ریانه و ده ده مدا به رهه ر پیاوی لیی ده خوارده وه تاتیر شیری ده خوارده وه، نه و جا جامه که ده دادمه و ده، هه تا پیاوگه له که، یه ک له دوا یه ک تیئر شیریان خوارده وه، هه تا گمیشتمه وه سه ر پیغه مهربی درودی خوای له سه ر بی. جا جامه که لی و هر گرتم و له سه ر به ری دهستی خوی دایناو سهیریکی منی کرد و زمرده یه ک گرتی، له وهی که هات به خه یالی مندا، که گوایه شیره که به شمان ناکات، فه رمووی: ئه بی ئه بوهیپر: گوتم: به لی قوربان! فه رمووی: ما بنه وه خوم و خوت، گوتم: به لی راست دفه رموویت ئه بی پیغه مهربی خودا! فه رمووی: دهی

دانیشه بخورده و منیش دانیشم و لهشیره کهم خوارده و، فهرموموی: دیسان بخورده و، دیسان خوارده و، نیتر ههر دهیفه رمومو: (پتريش بخورده) تاخوم گوتم: نیتر ناخومه و، بهوکمه سهی که توی کردووه بهم پیغه مهره راست و دروسته و نهم نایینه راسته له گهله لدا رهوانه کردووی، که یه زداني پاکه، نیتر جیگهی ناکریته و بؤم!.

فهرموموی دروودی خوای له سهر بی- ده بیده به منیش، منیش جامه کهم دابیی، جا سوپاسی خودای کرد له سهر نه و کنه و جامه شیره پیت و فهریکی وای تی که وت که بهشی دهوری حهفتا که سی کرد، نه وجا ناوی خودای هینا و ماوه کهی که له جامه که دا مابوو خوارده و. (تاج/ ۱۰/ ۲/ ۱- باسی کومه لهی صوفقه = نه هلی صوفقه).

٢٠٠٩ - عن أبي هريرة رضي الله عنه قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم اللهم ارزق آل محمد قوتاً. (الحديث ٦٤٦٠) (٢٠٠٩):

نه بو هوریره- ره زای خودای لی بی- فهرموموی: پیغه مبهه- دروودی له سهر- دیفه رمومو: خودایه! رزق و روزی خیزان و که سوکاری مو حه مه د نه وهنده بدہ که سه رو به رپی بژین و بهس. (ریاض/ ۲- ۷۳ ز: ۵۶ ژماره فهرموموده: ۵۰۱/ ۱۱- شن)

٢٠١٠ - عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: لَنْ يُنْجِيَ أَحَدًا مِنْكُمْ عَمَلُهُ قَالُوا وَلَا أَنْتَ يَا رَسُولَ اللهِ؟ قَالَ وَلَا أَنَا إِلَّا أَنْ يَتَعَمَّدَنِي اللَّهُ بِرَحْمَةٍ سَدُّوا وَفَارِبُوا وَأَغْدُوا وَرُوْحُوا وَشَيْءٌ مِنَ الدُّلُجَةِ وَالْقَصْدَةِ

(٢٠٠٩) أخرجه مسلم في الزكاة، باب: في الكفاف و القناعة و في أوائل الزهد و الرفق، رقم:

الْفَصْدَ تَبْلُغُوا. (الحاديـث ٦٤٦٣ طرفـه في رقم ٣٧ تجـريـد = رقم ٣٩ فـتح الـبارـي = بهـرـگـي ١ لـ ٥٦). (قال العـبيـ: الـحدـيـث مـن أـفـادـه - المـتـرـجمـ) (٢٠١٠):

ئـهـبو هـورـهـيرـه رـهـزـاي خـوـاي لـى بـىـ. فـهـرمـوـوى: خـوـشـهـوـيـسـت درـوـودـى خـوـاي لـهـسـهـرـ بـىـ. فـهـرمـوـوى: كـهـسـتـانـ كـرـدـهـوـهـى خـوـى رـزـگـارـى نـاـكـاتـ). يـارـانـ عـهـرـزـيـانـ كـرـدـ: هـهـتـا تـؤـيـشـ؟ ئـهـى پـيـغـهـمـهـرـى خـوـداـ! فـهـرمـوـوى: هـهـتـا مـنـيـشـ بـهـكـرـدـهـوـهـى خـوـمـ نـاـچـمـهـ بـهـهـشـتـ، مـهـگـهـرـ خـوـداـ بـهـبـهـرـگـى رـهـحـمـهـتـى خـوـى دـامـپـوشـىـ وـ نـوـقـمـى رـهـحـمـهـتـى خـوـيـمـ بـكـاـ، هـمـهـولـ وـ تـهـلـلاـيـهـكـى رـيـكـ وـ بـيـكـى مـامـنـاـوـهـنـدـى بـدـهـنـ وـ لـهـكـارـى خـيـرـاـ درـيـغـى مـهـكـهـنـ وـ ئـهـوـنـدـهـى بـوـتـانـ دـهـلـوـى بـهـرـاسـالـى كـوـتـايـى لـهـكـرـدـنـى كـارـى جـاـكـ مـهـكـهـنـ، ئـيـوهـشـ وـهـكـ رـيـبـوـارـى جـاـلـاكـ لـهـمـ سـىـكـاتـهـدا تـيـكـوـشـنـ وـ خـوـاـپـهـرـسـتـىـ وـ بـهـنـدـهـگـى خـوـتـانـ بـكـهـنـ وـ بـيـكـهـنـ بـهـدـسـمـاـيـهـ وـ سـهـرـمـاـيـهـى خـوـتـانـ: سـهـرـلـهـ بـهـيـانـيـانـ وـ سـهـرـلـهـئـيـوارـانـ وـ دـهـمـهـ وـ پـارـشـيـوـاـ مـيـانـهـكـارـبـنـ مـيـانـهـكـارـ دـهـگـهـنـهـ هـهـوـارـ، كـارـوـانـى ئـهـگـهـرـ مـيـانـهـرـوـنـهـبـىـ، هـمـ خـوـى هـمـ وـلـاخـهـكـانـى دـهـپـرـوـوـكـينـ وـ لـهـپـىـ دـهـكـهـونـ. (ريـاضـ ١ لـ ٩٧) (٢/٨٦ زـنجـيرـهـ ژـمارـهـ: اـبـاسـىـ رـاسـالـىـ، وـاتـهـ: ئـيـسـتـيـقـامـهـتـ).

٢٠١١ - عـن عـائـشـةـ رـضـيـ اللـهـ عـنـهـاـ أـنـهـ قـالـتـ: سـلـ النـبـيـ صـلـى اللـهـ عـلـيـهـ وـسـلـمـ أـيـ الأـعـمـالـ أـحـبـ إـلـى اللـهـ؟ قـالـ: أـذـمـهـاـ وـإـنـ قـلـ. (الـحدـيـث ٦٤٦٥ سـقـ طـرفـهـ فيـ رقمـ ٩٠٩ تـجـريـد = ١٩٦٩ فـتحـ = بهـرـگـيـ ٢ لـ ٢٩٠) + (برـوـانـهـ / ٩١٠ تـهـجـريـد = بهـرـگـيـ ٢ لـ ٢٩١) (٢٠١١):

عـائـيشـهـ رـهـزـاي خـوـاي لـى بـىـ. فـهـرمـوـوى: لـهـپـيـغـهـمـهـرـ درـوـودـى خـوـاي لـهـسـهـرـ بـىـ. پـرسـيـارـكـراـ: كـامـ كـرـدـهـوـهـ زـقـرـ خـوـشـهـوـيـسـتـهـ لـهـلـايـ خـوـدـايـ گـهـوـهـ؟ فـهـرمـوـوى: هـهـرـكـارـيـكـىـ چـاـكـهـ خـاـوـهـنـهـكـهـىـ بـهـرـدـوـامـ بـىـ لـهـسـهـرـىـ، ئـهـوـهـ لـهـلـايـ خـوـدـاـ

(٢٠١٠) أـخـرـجـهـ مـسـلـمـ فـيـ صـفـاتـ الـنـافـقـينـ وـ أـحـكـامـهـمـ، بـابـ: لـنـ يـدـخـلـ أـحـدـ الـجـنـةـ بـعـلـمـهـ.. رـقـمـ ٢٨١٦ (رـاجـعـ رقمـ ٣٧ تـجـريـدـ).

المـتـرـجمـ

المـتـرـجمـ

(٢٠١١) رـاجـعـ رقمـ ٩٠٩ تـجـريـدـ.

خوشہ ویسترن کردوہی چاکہ نہ وچاکہ کارہیه، با نہ وکردوہی کاریکی  
کہ میش بی۔ (تاج/۱ ل/۶۴ ز/۱۰ ڈش/ت).

٢٠١٢ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنَّ اللَّهَ خَلَقَ الرَّحْمَةَ يَوْمَ خَلْقِهَا مِائَةً رَحْمَةً فَأَمْسَكَ عِنْدَهُ تِسْعًا وَتِسْعِينَ رَحْمَةً وَأَرْسَلَ فِي خَلْقِهِ كُلَّهِمْ رَحْمَةً وَاحِدَةً فَلَوْ يَعْلَمُ الْكَافِرُ بِكُلِّ الَّذِي عِنْدَ اللَّهِ مِنَ الرَّحْمَةِ لَمْ يَئِسْنَ مِنَ الْجَنَّةِ وَلَوْ يَعْلَمُ الْمُؤْمِنُ بِكُلِّ الَّذِي عِنْدَ اللَّهِ مِنَ الْعَذَابِ لَمْ يَأْمُنْ مِنَ النَّارِ . (الحدیث ۶۴۶۹ طرفہ فی: ۶۰۰۰) <sup>(۲۰۱۲)</sup>

نهبو هورهیره - رہزای خوای لی بی - فهرمووی: ڙنهو تم له پیغہمه -  
درودی خوای له سهه بی - دھیفہ رموو: نهوروڙہی که خودا ره حمہ تو سوژو  
به زہی دروست کرد، کردی به سهه بدھشہوه، نهودو نو به شیانی لای خوی  
ھیشتونتهوه، هملی گرتوون بتو روڙی قیامه، لهو روڙہ سهختهدا ره حمیان  
پیدکا به بندہ کانی خوی، و ھتاقه یه ک به شیانی ناردوته خواروھو بوناو  
زهوي، ئیتر نہ مهی که دھیبین دروستکرا وان له ناو خویانا همموو ره حم  
بھیه کتری دکھن، به زہی یان به یه کر تری دا دیتھوه، نہ مه همموو  
بھشیکه له ھتاقه به شه. جانه گھر بیپروا واته: کافر - دھیزانی که خودا چه نی  
ره حمہ تی زوره له بھه شت ناثومیت نہ دھبیو، همروہا نہ گھر بر واداریش  
دھیزانی که خودا چه نی بی باکھو چه نی سزای زور و تؤله سهختی له لا  
ھهیه، کھس له چوونه ناوٹاگری دوزدھ دلنجانه دھبیو. (ریاض/۲ ل/۹ ز/۵۳)  
ڈش/۱۴۲ باسی کوکردنہ وہی ترس و ھیوا) + (تاج/۹ ل/۲۶ ز/۱ + تاج/۹  
ل/۲۷۴ ز/۹۳ ز/۴+۳+۲). <sup>(۲۰۱۲)</sup>

٢٠١٣ - عن سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: مَنْ يَضْمَنْ لِي مَا بَيْنَ لَحْيَيْهِ وَمَا بَيْنَ رِجْلَيْهِ أَضْمَنْ لَهُ الْجَنَّةَ. (الحادیث ٦٤٧٤ - طرفه في: ٦٨٠٧) <sup>(٢٠١٣)</sup>

سهله کورپی سهعد پرهازای خواه لی بی. فهرموموی: خوشهویست دروودی خواه لهسنه ر بی. فهرموموی: همکاری زمانی زمانی داوینی خویم بوبکا، لهشپر خراپه نهم دوو نهندامه خوی بپاریزی، منیش خوم دهیم بهزمانی بدههشت بوی! واته: موسوی زمانی داوینپاک و زمانپاک بههشتیه. (تاج/ ١٠ ز/ ٢ ل/ ٨ ز/ ٤ + تاج/ ٣ ز/ ٩٢ ل/ ٢٣٧ ز/ ٢) + (ریاض/ ٢ ز/ ٢٥٤ ل/ ١١٠٣ زماره/ ٥١٣). باسی غمهیبمت و پاشهمله شن.

٢٠١٤ - عن أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ الْعَبْدَ لَيَتَكَلُّمُ بِالْكَلِمَةِ مِنْ رِضْوَانَ اللَّهِ لَا يُلْقِي لَهَا بَالًا يَرْفَعُهُ اللَّهُ بِهَا دَرَجَاتٍ وَإِنَّ الْعَبْدَ لَيَتَكَلُّمُ بِالْكَلِمَةِ مِنْ سَخَطِ اللَّهِ لَا يُلْقِي لَهَا بَالًا يَهُوِي بِهَا فِي جَهَنَّمَ. (الحادیث ٦٤٧٨ طرفه في: ٦٤٧٧) <sup>(٢٠١٤)</sup>

نهبو هورهیره پرهازای خواه لی بی. له خوشهویسته و ده فهرمومی دروودی خواه لهسنه بی. واری دهکه وی که بهندیی قفسه بی دهکا، لهو جوڑه فسانهی که دهبن بهما یهی رهزا خودا، نهوندیش دلی ناداتی، بههوى گوتني نه وقسه یه وه، خودا نهوبهندیی چهندین پایه بهرز دهکاته وه، و ههروهها پری دهکه وی که بهندیی قفسه بی دهکا، لهو جوڑه فسانهی که دهبن بههوى تووره بی و رهنجاندنی خودا، ناچیته بنج و بنوانی و به باشی لی ورد نابیته وه، تابزانی

١- متفق عليه: البخاري (٦٤٧٤)، ولم أجده في مسلم هامش رياض الصالحين. تخریج حدیث رقم/ ٥١٣/٣) <sup>(٢٠١٣)</sup>

المترجم-

حدیث رقم/ ٦٤٧٧) <sup>(٢٠١٤)</sup>

ب- ولم يوافقه مسلم على تخریج حدیث سهل بن سعد: من لم يضمن لي. فتح/ ٢ ص/ ٣١٠) <sup>(٢٠١٤)</sup>

المترجم-

قال النووي في رياض الصالحين: (رواية البخاري) يعني من افراده. المترجم-

قال النووي في رياض الصالحين: (رواية البخاري) يعني من افراده. المترجم-

فَسَهْ كَهْيَ كُويَ دَهْ كَرِيَتَهْ وَهْ، كَهْ جَيَ بَهْ هُويَ نَهْ وَقَسَهْ يَهْ وَهْ دَهْ خَرِيَتَهْ نَاوَنَاهَي  
دَوْزَهْ خَهَوَهْ! (تاج/١٠ ل/٧ ٧/١-پاراستنی زمان + ریاض/٣ ل/٢٥٤ ٢٥٤ ل/١٠٥ ١٠٥ زماره/٦١٥).

٢٠١٥ - عَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: مَثَلِي وَمَثَلُ مَا بَعْتَنِي اللَّهُ كَمَثَلِ رَجُلٍ أَتَى قَوْمًا فَقَالَ رَأْيُ الْجَيْشِ بِعَيْنِي وَإِنِّي أَنَا النَّذِيرُ الْغَرِيَانُ فَالنَّجَاءُ النَّجَاءُ فَأَطَاعَتْهُ طَائِفَةٌ فَأَذْلَجُوا عَلَى مَهْلِهِمْ فَتَجَرَّوْا وَكَدَبَتْهُ طَائِفَةٌ فَصَبَحُهُمُ الْجَيْشُ فَاجْتَاحُهُمْ. (الحادي٧ ٦٤٨٢ طرفه في:  
٧٢٨٣ :٢٠١٥)

ئَبُو مُوسَى رَهْزَاهِي خَوَاهِي لَيْ بَيْ-فَهْ رَمُووی: پَیْغَهْ مَهْ دَرَوَودَی خَوَاهِي  
لَهْ سَهْ بَيْ-فَهْ رَمُووی: نَمُونَهِي مَنْ وَنَهْ نَایِنَهِ پَیرَوْزَهِي كَهْ خَوَاهِي بَهْ مَنَا  
نَارَدَوَوِيهَتِي، وَهَكَ نَمُونَهِي بِيَاوِیَکِي پَاسْتَگُوْ وَاهِ، كَهْ بَهْ دَلْسُوزِی هُوْزَهِکِهِي  
خَوَاهِي لَهْ مَهْ تَرَسِيَهِکِي گَهْ وَرَهِي نَزِدِيَکِ هُوشِيَار بَكَاتَهِوَهِ، بَجِيَتَهِ نَاوِيَانِ وَ بَلْيِ:  
بَهْ چَاوِي خَوْمِ نَهْ وَ سَوْپَاهِمِ دَيِ، كَهْ هَاتَوَوهِ بَوْسَهِر نَيْوَهِ، وَهَمْ تَرَسِيَنَهِرِیَکِي  
رَاسَتِ وَ دَرَوَسَتِ وَ پَهْتِيمِ بَوْ نَيْوَهِ، دَهِي هَمْ تَازَوَوهِ خَوْتَان رَزْگَارِکَهِنِ، دَرَهْنَگِهِ  
دَرَهْنَگِا! جَا كَوْمَهَلِي لَهْ هُوْزَهِکِهِي بَرَهْوَاهِي پَيْ بَكَهِنِ وَ بَهْ گَوَهِي بَكَهِنِ وَ رَزْگَارِيَانِ  
بَبِيِ، بَهْ شَيْوهِيهِ: لَهْ سَهْ رَهْتَايِ شَهِ وَهَوَهِ لَهْ سَهْ رَهْ خَوْشَهِ وَرَهْوَهِ بَكَهِنِ وَ خَوْ  
قَوْتَارِکَهِنِ، كَوْمَهَلِيَکِي تَرِيشِيَانِ هُوشِيَار كَرَدَنَهِ وَهَكِهِي بَهْ دَرَرْبَرْزَانِ وَ باوَهِرِ بهِ  
نَامَوْزَگَارِيهِ كَانِي نَهْ كَهِنِ وَبِيِ نَاكَا پَشْتِي لَيْبَكَهِنَهِوَهِ، هَهْ تَاهَكَهَلِ بَهْ يَانَا  
سَوْپَاكَهِبَدا بَهْ سَهْرِيَانَا وَ تَهْفَرُو تَونَاهِيَانِ بَكَهِنِ وَ بَهْ فَهْ تَارَهْتَيَانِ بَهْ رَنِ.

٢٠١٦ - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
الْجَنَّةُ أَقْرَبُ إِلَى أَحَدِكُمْ مِنْ شَرَاكِ لَغْلَهِ وَالنَّارُ مِثْلُ ذِلِّكَ. (الحادي٧ ٦٤٨٨ :٢٠١٦)

(٢٠١٥) أخرجه مسلم في الفضائل، باب: شفقة صلبي الله عليه وسلم على أمته، رقم/٢٢٨٣.  
(٢٠١٦) لم يوافقه مسلم على تخريج حديث: الجنّة أقرب إلى أحدكم - خاتمة كتاب الرفاق  
المترجم - ج ١٣/ ص/ ٣١٠.

عبدوللا رهای خوای لی بی. فهارمومی: خوشه ویست دروودی خوای له سه ر بی. ده فهارمومی: هر که سین له نیوه بگری به هشتی لیوه نزیک تر له به نپیلاؤی که وشه کانی، دوزه خیش هروهها. (ریاض/ ۲ ز/ ۵۳ ل/ ۳۱ ۴۴۵/ ۳).

کوکردن وهی ترس و هیوا له دلا).

### روونکردن وه:

واته: که س نازانی به هوی چیمه وه خوالی ده رنجی، یا به هوی چیمه وه خوا لی خوش ده بی، که واته: مروف تاده تو نی کاری خیر زور بکا، سا به شکو به هوی یه کیکیانه وه خوالی خوش بی، و هه روهها تاده تو ای نه خرا په، له گه ورد و بچوکی، له گه مو له زوری، دو وربی، نه بادا خوانه خواسته، به هوی یه کیکیانه وه ببی به دوزه خی؟ (تاج/ ۱۰ ز/ ۴۸ ل/ ۱۴) ترسی خودای که وره).

۲۰۱۷ - عن أبي هريرة رضي الله عنه أنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قالَ: حُجَّتِ النَّارُ بِالشَّهْوَاتِ وَ حُجَّتِ الْجَنَّةُ بِالْمَكَارِهِ. (الحادیث ۶۴۸۷)<sup>(۲۰۱۷)</sup>:  
نه بوهوره یه رهای خوای لی بی. ده فهارمومی: خوشه ویست دروودی خوای له سه ر بی. ده فهارمومی: ناگری دوزه خ به تاره زو و بازی په رژین کراوه، به هه شتیش به بی دلی کردنی ده رونون په رژین کراوه. (تاج/ ۱۰ ل/ ۴۷ ز/ ۱۴) (ش/ ۲).

۲۰۱۸ - عن أبي هريرة عن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال إذا نظر أحدكم إلى من فضل عليه في المال والخلق فلينظر إلى من هو أشرف منه. (الحادیث ۶۴۹۰)<sup>(۲۰۱۸)</sup>:

<sup>(۲۰۱۷)</sup> آخرجه مسلم في أول كتاب الجننة وصفة يفعها و اهلها رقم/ ۲۸۲۲، ۲۸۲۳.

<sup>(۲۰۱۸)</sup> آخرجه مسلم في الزهد والرفاق، رقم: ۲۹۶۳.



نهبو هورهيره - رهزي خواي لى بى - له خوشە ويسته و دوروودى خواى له سهر بى - دەفهەرمۇي: نەگەر تە ماشاي كەسيكتان كرد، كەلەمال و سامان و شىيۆھ جوانىدا، باوي ھەبۇو بە سەر ئىۋوه، با تە ماشاي خوار خۆشتانە و بەكەن، نەبادا بەھۆى نەوهە و خۆتان بە مەغدوور بىزاننۇ، ئەونازو بەھەرە و نىعەمەتەي كە خوابېي بە خشىيون بە كەم بىزاننۇ و سەبارەت بەھە تووشى ھەلە و ناسوپاسى بىبن! . (تاج/ ۹/ ۹۶ ل/ ۲۹۹ ژ/ ۳۰۰ + ۲ ل/ ۳/ ژ).

٢٠١٩ - عن ابن عباس رضي الله عنهمَا عن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فيما يرُوي عن ربِّه عَزَّ وَجَلَّ قالَ إِنَّ اللَّهَ كَتَبَ الْحَسَنَاتِ وَالسَّيَّئَاتِ ثُمَّ بَيْنَ ذَلِكَ فَمَنْ هَمَ بِحَسَنَةٍ فَلَمْ يَعْمَلْهَا كَتَبَهَا اللَّهُ لَهُ عِنْدَهُ حَسَنَةٌ كَامِلَةٌ فَإِنْ هُوَ هُمْ بِهَا فَعَمِلُهَا كَتَبَهَا اللَّهُ لَهُ عِنْدَهُ عَشْرَ حَسَنَاتٍ إِلَى سَبْعِ مِائَةٍ ضَعْفٌ إِلَى أَضْعَافٍ كَثِيرَةٌ وَمَنْ هَمَ بِسَيِّئَةٍ فَلَمْ يَعْمَلْهَا كَتَبَهَا اللَّهُ لَهُ عِنْدَهُ حَسَنَةٌ كَامِلَةٌ فَإِنْ هُوَ هُمْ بِهَا فَعَمِلُهَا كَتَبَهَا اللَّهُ سَيِّئَةً وَاحِدَةً . (الحادي ث ٦٤٩١) (٢٠١٩):

ئىبىنو عەباس - رهزي خوا لە خۆى و بابى بى - فەرمۇوی: لە فەرمۇودىيەكى قودسىدا، كە پىيغەمەر - دوروودى خواى له سەر بى - دەيگىرېتە و له خوداي گەورە پىرۆزە و، فەرمۇوی: خوداي گەورە دەفهەرمۇي: خودا ھەمۇو چاكەيەك و ھەمۇو خراپەيەكى لە (لوح المحفوظ) نوسييەدە بەم شىيۆھىيە روونى كردۇتە و، بۇ ھەمۇو كەسى: نەگەر كەسى ويستى چاكەيىن بىكاو بۇي نەكرا، ئەوه خودا لە لای خۆى چاكەيەكى تە واوى بۇ دەننسى، وەنەگەر كەسى ويستى چاكەيىن بىكاو لەھەمان كاتدا كردى ئەوه خوداي سەردارو سەرور دەننسى، وەنەگەر كەسى ويستى خراپەيىن بىكات بەلام حەزىدەكى چاكەي بۇ دەننسى، وەنەگەر كەسى ويستى خراپەيىن بىكات بەلام نەيکەر ئەوه خودا لە لای خۆى چاكەيەكى تە واوى بۇ دەننسى، وەنەگەر

که سی ویستی خراپه‌یی بکا، وهکردی، ئهود خودا بهیه ک خراپه دهینووسن له سه‌ری. (ریاض/ ۱ ز/ ۱۱/ ۱۱ ل/ ۱۶ ش. باسی: نیازو نیاز پاکی...).

٢٠٢٠ - عن حَدِيْقَة رَضِي اللَّهُ عَنْهُ قَالَ حَدَّكُنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَدِيْقَيْنِ قَدْ رَأَيْتُ أَحَدَهُمَا وَأَنَا أَنْتَظِرُ الْآخَرَ حَدَّكُنَا أَنَّ الْأَمَانَةَ نَزَّلَتْ فِي جَذْرِ قُلُوبِ الرِّجَالِ ثُمَّ نَزَّلَ الْقُرْآنُ فَعَلِمُوا مِنَ الْقُرْآنِ وَعَلِمُوا مِنَ السُّنْنَةِ ثُمَّ حَدَّكُنَا عَنْ رَفْعِ الْأَمَانَةِ قَالَ يَنَامُ الرَّجُلُ التَّوْمَةَ فَتَقْبَضُ الْأَمَانَةَ مِنْ قَلْبِهِ فَيَظْلُمُ أَئْرُهَا مِثْلَ الْوَكْتِ ثُمَّ يَنَامُ التَّوْمَةَ فَتَقْبَضُ الْأَمَانَةَ مِنْ قَلْبِهِ فَيَظْلُمُ أَئْرُهَا مِثْلَ الْمَجْلِ كَجَمْرٍ ذَخْرَجَتْهُ عَلَى رَجْلِكَ فَنَفِطَ فَتَرَاهُ مُنْتَرِّا وَلَيْسَ فِيهِ شَيْءٌ ثُمَّ أَخْدَهُ حَصَّيْ فَذَخَرَجَهُ عَلَى رَجْلِهِ فَيُضْبِحُ النَّاسُ يَتَبَاعِيْونَ لَا يَكَادُ أَحَدٌ يُؤْدِي الْأَمَانَةَ حَتَّى يُقَالَ إِنَّ فِي بَيْنِ فُلَانِ رَجْلِ أَمِينًا حَتَّى يُقَالَ لِلرَّجُلِ مَا أَجْلَدَهُ مَا أَظْرَفَهُ مَا أَعْقَلَهُ وَمَا فِي قَلْبِهِ مِثْقَالُ حَبَّةٍ مِنْ خَرْدَلٍ مِنْ إِيمَانٍ وَنَفَذَ أَتَى عَلَيْهِ زَمَانٌ وَمَا أَبَالِي أَيْكُمْ بَايَعْتُ لَيْنَ كَانَ مُسْلِمًا لَيْرُدَّهُ عَلَيْهِ دِيَّةً وَلَيْنَ كَانَ نَصْرَانِيًّا أَوْ يَهُودِيًّا لَيْرُدَّهُ عَلَيْهِ سَاعِيَهِ وَأَمَّا الْيَوْمَ فَمَا كُنْتُ لِأَبَايَعْ مِنْكُمْ إِلَّا فُلَانًا وَفُلَانًا. (الحادیث ۶۴۹۷ طرفاه فی: ۷۰۸۹، ۷۲۷۶) (۲۰۲۰):

حوزه‌ییفه - رهای خوای لی بی - فه رمووی: پیغه‌مبهربی خودا - دروودی خودای له سه‌ر بی - دوو فه رمایشتی له باره‌ی سپارده‌وه پیمان فه رموو، یه کیکیانم به چاوی خوم دی که هاته دی، که بربیتی بوو له هاتنی سپارده (ئه مانه‌ت) وه چاوه‌نواری ئه‌وی تریشیانم که بیته دی، بربیتی یه له نه‌مانی ئه مانه‌ت، واته: سپارده. یه که‌م: ئه‌وه بوو فه رمووی پیمان: (ئه مانه‌ت - واته: سپارده - که هاته خوارده، له ناخی دلی پیاو چاکان وهک چینی سه‌حابه و تابیعین بھسرورشت سپارده په رودر بوون، بمهه بمهه قورئانیش دههاته خوارده، سوننه‌تی پیغه‌مبهربیش له دوا ئه و دههات، ئیتر ئه وانیش

به فئیر بونی قورئان و به زانینی شهريعت، سپاردهيان به باشی و به جوانی په روده گرد).

فه رمایشتی دو و دم نهوده بتو باسی نه ممانی نه مانه تی بُ کر دین، فه رمومی در روودی خوای له سه ر بی- (کاتی نه مانه ت هه ل ده گیری به ره به ره نامینی، پیاو ده بی خه وی لی ده که وی، له و خه و دا سپارده له دلی و در ده گیری ته وه به ره به ره شوینه که یشی له ناو دلا کویر ده بی ته وه، له سه ر نه م شیوه دیه:

یه که مجار شوینه که وه که نیت که یه کی رهش ده مینیت وه، دو و هم مجار که خه وی لی ده که وی نه و دیشی که ما وه له دلیا نه و دیش ده پروا و هیچی نامینی، نیت شوینه که وه که تلوقی لی دی، نوری نه مانه ت، رو و ناکی ی سپارده، که له دل بار ده کا، وه ک نه و پشکو ویه وا ویه که بینیت به قاجی خوتا و، شوینه که وه هه لتوقی، سهیر ده که بیت قاچت بلوق ده کا و، بلوق که و شوین بلوق که و، تاما و دیه ده مینی، به لام پشکو که نه ما وه و سکله که دیار نییه، نه مانه تیش که له دل باری کرد ن او ایه!

نه وجای بُ رو و نکر دنه وه مه بسته که پتر، چه ویکی هه لگرت و تلاینه وه به سه ر قاجی خویا و، نیشانی دا که پشکو که ن او بندی به قاجی خویا. فه رمومی: نیت به ره به ره که س متمانه به که س ناکا، تاوای لی دی، خه لک مامه له و سه ر دا له گه لیه کت ری ده کمن، به لام خه ریک ده بی که س نه مانه ت به جی نه هینی، تاوای لی دی پیاوی نه مین و ده ست پاک وا که م ده بی، ده لین: له ناو فیساره خیلدا پیاویکی ده ست پاکی نه مین ما وه! وا لی دی ده بی به پاشا گه ر دانییه کی وا، قسمه و گوتاریان بایه خی نامینی، پیاوی وا په یدا ده بی سه نگی دنکه خه رته له بی چییه، با وه روئیمان له دلیا نییه، که چی پیی ده لین: نای له م شا پیاوه، چه نده ژیرو هوشیاره، یا چه نده سه لارو ناسک و نازداره، یا چه نده به جه رگ و ره شید و نازایه! (به راستی نیست ریا ک وایه).

حوزه‌ی فه ره‌زای خوای لی بی دهیفه‌رموو: ئه و سه‌رده‌مه نه‌ماوه که من در بهست نه‌بوم، که له‌گه‌ل هر کامیکتانا مامه‌له و سه‌ودام بکردایه، ترسم نه‌بوایه، چونکه مامه‌له کاره‌که نه‌گه‌ر خوی موسلمان بوایه، ئایین و دینه‌که‌ی نه‌یده‌هیشت که‌گزی و ناپاکیم لی بکا، خونه‌گه‌ر گاور و جووله‌که‌ش بوایه، سه‌رکاره‌که‌ی سه‌ری، نه‌یده‌هیشت که‌گزی و ناپاکیم لی بکا! به‌لام نه‌مرفو مه‌گه‌ر له‌گه‌ل فیساره که‌س و فیساره‌که‌س بتوانم مامه‌له و سه‌ودا بکه‌م و لیبان دل‌نیابم). (تاج/۱۰ ل/۶۹ ز/۱۷ ش/ت باسی سپارده هه‌ل ده‌گیری) + (ریاض/۱ ل/۱۸۲ ز/۲۵ ش/۲۰۰ باسی فه‌رمانکردن به‌دانه‌وهی نه‌مانه‌ت – سپارده)

٢٠٢١ - عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَجِدُونَ النَّاسَ كَإِيلٍ مِائَةً لَا يَجِدُ الرَّجُلُ فِيهَا رَاحِلَةً. (الحادیث (۶۴۹۸):<sup>(۲۰۲۱)</sup>

ئیبنو عومه‌ر ره‌زای خوادیان لی بی فه‌رموو: زنه‌وتم له خوش‌هويست دروودی خوای له‌سهر بی دهیفه‌رموو: ئه و خه‌لکه بی متمانه‌ن، متمانه‌یان پی ناکری، مه‌گه‌ر چونه‌ها، هروهک چون له‌سهرد و شتردا، وشتیکی ره‌سنه‌ت دهست ناکه‌وی که‌دهست بدا بؤ سواری ئاوا!).

٢٠٢٢ - عَنْ جَنْدَبِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: مَنْ يُرَاءِ يُرَاءُ اللَّهُ بِهِ وَمَنْ سَمِعَ سَمْعَ اللَّهِ بِهِ. (الحادیث)<sup>(۲۰۲۲)</sup>

جوندوب ره‌زای خوای لی بی دهفه‌رموی: خوش‌هويست دروودی خوای له‌سهر بی دهفه‌رموی: (هه‌رکه‌سی بؤ ناوبانگو شوره‌ت چاکه و خودا په‌رسنی بکا، خودا له‌جیهانا دهیکا به‌هندو، له‌قیامه‌تیشا بی پاداشتی دهکا،

<sup>(۲۰۲۱)</sup> أخرجه مسلم في فضائل الصحابة، باب: قوله صلى الله عليه وسلم (الناس كايل مائة...)، رقم ۲۵۴۷.

<sup>(۲۰۲۲)</sup> أخرجه مسلم في الزهد والرفاق، باب: من أشرك في عمله غير الله، رقم ۲۹۸۶.



وَهُهُرْكَمَسَنِ بَوْ رَوَالْهَتُ وَرِيَابَازِي هَرِكَارِي بَكَا، خَوْدَا لَهِرِفَزِي قِيَامَهَتَدا  
پَهِرَدَهِ لَهِرَوَوِ هَهَلْ دَهِمَالِي وَرِيَابَازِيَهِ كَهِي نَاشِكَرا دَهِكَا). (تَاجِ ۱/ لَ ۷۳/ زَ ۱۲)

۱/ ش/ت هَهِرَهَشِه کَرَدَنِ لَهِرِيَا كَارِي وَرِيَابَازِي).

۲۰۲۳ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ إِنَّ اللَّهَ تَبَارَكَ وَتَعَالَى قَالَ: مَنْ عَادَى لِي وَلَيَا فَقَدْ أَذْتَهُ بِالْحَرْبِ وَمَا تَقْرَبَ  
إِلَيَّ عَبْدِي بِشَيْءٍ أَحَبَّ إِلَيَّ مِمَّا افْتَرَضْتُ عَلَيْهِ وَمَا يَرَأُ عَبْدِي يَتَقْرَبُ إِلَيَّ بِالنَّوَافِلِ  
حَتَّى أَحْبَهَهُ فَإِذَا أَحْبَبْتُهُ كُنْتُ سَمْعَهُ الَّذِي يَسْمَعُ بِهِ وَبَصَرَهُ الَّذِي يُبَصِّرُ بِهِ وَيَدَهُ الَّتِي  
يُبَطِّشُ بِهَا وَرَجْلَهُ الَّتِي يَمْشِي بِهَا وَإِنْ سَأَلَنِي لَأُغْطِيَهُ وَلَئِنْ اسْتَعَادَنِي لَأُعِيدَنِهِ وَمَا  
تَرَدَّدْتُ عَنْ شَيْءٍ أَنَا فَاعِلُهُ تَرَدُّدِي عَنْ نَفْسِ الْمُؤْمِنِ يَكْرَهُ الْمَوْتَ وَأَنَا أَكْرَهُ  
مَسَاءَتَهُ. (الْحَدِيثُ ۶۵۰۲) (۲۰۲۳):

نَهْ بُو هُورِيرَه - رِهَزَای خَوَای لَی بَی - فَهَرِمَوَوِی: خَوْشَهُویسَت - درَوَودِی خَوَای  
لَهِسَهَر بَی - فَهَرِمَوَوِی: (خَوَدَای گَهُورَهُو سَهَرَوَهُ دَهَفَهُرِمَوَوِی: کَهِسَنِ گَهِرِ بَكَا  
بَهْ خَوْشَهُویسَتِیکِی من و دَوْزَمَنَایهَتِی بَكَا لَهِگَهَلْ دَوْسَتِیکِی من دَا، يَاشَهِر پَی  
بَفَرَوْشِی، نَهْ وَه دَوْزَمَنَایهَتِی لَهِگَهَلْ مَنَدَا دَهِكَاوِ شَهِر بَهْ مَن دَهَفَرَوْشِی، کَهِوَاتِه  
بَاخُوَی ثَامَادِه بَكَا بَوْ شَهِرَكَرَدَنِ لَهِگَهَلْ خَوْمَدَا، مَن خَوْم شَهِرِی تَنِ دَهَبَهَسَتم و  
لَهْ جَيَاتِی نَهْ وَ دَوْسَتِه نَازَدَارَه بَوْ دَهَچَمَه مَهِيدَانِی جَهَنَگَوِ شَهِرِی لَهِگَهَلْ  
دَهِکَم، وَه عَهَبَدُو بَهْنَدَهِي مَن بَهْهِيج شَتِیکِی باش و خَوْشَهُویسَت وَهَكَ نَهْ وَه  
خَوَی لَهْ مَن نَزِيك نَاكَاتِه وَه، کَهِوَهَك بَهْكَرَدَنِ نَهْ وَ شَتَانَهِي فَهَرَزو بَوْ نَزِيكَبُونَهِوَه  
كَرَدوَوه لَهِسَهَرِی خَوَی لَهْ مَن نَزِيك بَكَاتِه وَه، باشَتِرِين هَوْكَار بَوْ نَزِيكَبُونَهِوَه  
لَهْ خَوَای پَهْرَوَهَدَگَار، جَن بَهْ جَن كَرَدَنِي فَهَرَزَهَكَانِه وَهِبَهَرِه بَهْرَه بَهْنَدَهِي مَن  
بَهْكَرَدَنِي سَوْنَهَتِه كَان خَوَی لَهْ مَن نَزِيك دَهَكَاتِه وَه وَ خَوَی دَيَنِيَتِه پَيَشَهَوَه،  
هَهَتَا خَوْشَهُویسَت دَهَبَنِ لَهَلَام، جَاكَاتِي بَهْنَدَه، بَهْكَرَدَنِي عَيَبَادَاتِي جَوان،

(۲۰۲۳) لم يوافقه مسلم على حديث أبي هريرة، (من عادي الي وليا..). (فتح ۱۷/ ص ۳۱۰)

خاتمة كتاب الرفقا - طبعة جديدة).

گه يشته نه و پايه‌ی که بني به خوش‌ويست و دوستي من، ثيت خوم دهم به‌گوي و چاوو دهست پي بوی! هرچي به‌دلی من نه‌بی و بو رهای من نه‌بی، نه‌گوي ای دداتی و نه‌ته‌ماشای ده‌کاو نه‌دهستی بو ده‌باو نه‌بوی ده‌چی! ثيت منيش بی دلی نه و ناكه‌م و دلی ناشكین، هرچيم لی داوابکا، به‌بان چاو ده‌يده‌می و به‌دهستی خوم ده‌يده‌می و به‌پی ای خوم بوی ده‌به‌م، نه‌گه‌ر په‌نام بو بینی په‌نای دده‌م، له کردنی هیچ شتی ودک نه‌وه سی و دو و ناكه‌م، ودک نه‌وه که له کیشانی گیانی موسولمانا، سی و دو و ده‌که‌م، چونکه نه و حمزی له‌مردن نییه، وه‌منيش هرچه‌ند حزم له‌بن دلی نه و نییه به‌لام مردنیش کاریکی ناچارییه، هرده‌بی بی (رياض/ ۱ ز/ ۴۷ ۲۸۶ = ل/ ۳۰۱) چابی دووهم + ز/ ۱۱ ۹۵ ل/ ۱۰۵ - باسی تیکوشاو و لیبران بو خوا، باسی نیشانه خوش‌ويستی خوا).

٤٢٠ - عَنْ عُبَادَةَ بْنِ الصَّابِطِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَبِيعَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ أَحَبَ لِقاءَ اللَّهِ أَحَبَ اللَّهِ لِقاءً وَمَنْ كَرِهَ لِقاءَ اللَّهِ كَرِهَ اللَّهُ لِقاءً.

(الحادیث<sup>(۲۰۲۴)</sup>):

نهم فه‌رموده‌یه له رياض الصالحين دا، له عائیشه وه ئاوايه: عائیشه‌ی هاوسه‌ری پیغه‌مبه‌ر - دروودی خودا له‌سهر پیغه‌مبه‌رو رهای خودا له‌هه‌موو هاوسه‌ره پاکیزه‌کانی - فه‌رمووی: پیغه‌مبه‌ر - دروودی خوای له‌سهر بی - فه‌رمووی: هرکه‌سی حمز به‌ديداری خودا بکات، خودایش حمز به‌ديداری نه و ده‌کا، ودهه‌رکه‌سی حمز له‌ديداری خودا نه‌کات، خودایش حمز له‌ديداری نه و ناکات و حمزی له‌چاره‌ی نییه، عائیشه فه‌رمووی: منيش عه‌رزیم کرد: جا خونئی پیغه‌مه‌ری خودا! که‌سمان حمز له‌مردن ناکه‌ین، گوایه ده‌بی خوداش حمز له‌ئیمه نه‌کا؟

<sup>(۲۰۲۴)</sup> آخرجه مسلم في الذكر و الدعاء و التوبة، باب / من أحب لقاء الله أحب الله لقاءه... رقم ۲۶۸۳.

خوش‌ویست درودی خواه له‌سهر بی فهرمومی: (مه بهست ئه‌مه نیه که تو تی گه‌یشتیت، به لام مه بهست ئه‌وهیه کاتی موسولمان له‌سهره مه رگا فریشته‌ی ره‌حمه‌تی خودای لکبی موزدده‌ی ره‌حمه‌ت و په‌زامه‌ندی و ریزلیگرتني خودای دده‌منی له‌گه‌ل نازو نیعمه‌ت و به‌هره‌ی به‌هه‌شتا، ئیتر ئه‌ویش هیچی ودک نه و دنیا پی خوش نابی، وله‌هز له‌دیداری خودا ده‌کاو، خوداش حوز به‌دیداری ئه و ده‌کا، ناموسولمانیش کاتی که‌مردن قورتمی ده‌گری، وهموزدده‌ی سزای سه‌ختی خودای پی دهدری، ئیتر هیچی تری ودک ئه و جیهان پی ناخوش نابی، وله‌هز له دیداری خودا ناكاو، خوداش حمز له‌چاره‌ی ئه و ناكا). (ریاض/۴ ل ۱۳۳/۷۰ ز ۱۸۴/۴۱ موسیم).

٢٠٢٥ - عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: كَانَ رِجَالٌ مِنَ الْأَعْرَابِ جُفَافًا يَأْتُونَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَيَسْأَلُونَهُ: مَتَى السَّاعَةِ، فَكَانَ يَنْظُرُ إِلَى أَصْغَرِهِمْ فَيَقُولُ: إِنْ يَعْشُ هَذَا لَمْ يُدْرِكْهُ الْهَرَمُ حَتَّى تَقُومَ سَاعَتُكُمْ (يعنى موتهم). (الحادیث ۶۵۱۱):<sup>(۲۰۲۵)</sup>

عائیشه - ره‌زای خواه لی بیت - فهرمومی: گه‌ل جار پیاو گه‌لیکی سارا نشینی عه‌رب، که به‌سوشت و شک و ره‌قن، ده‌هاتنه خزمه‌تی پیغه‌مبهر - درودی له‌سهر - پرسیاریان لی ده‌کرد: کاتی قیامه‌ت که‌ی دی؟ ئه‌ویش ته‌ماشای هه‌ره بچکوله‌که‌یانی به‌ته‌مه‌ن ده‌کردو ده‌یفه‌رمومو: (ئه‌گه‌ر ئه‌م کوره بژی، به‌ر له‌وهی پیر ببی کاتی قیامه‌تی ئیوه دی). هیشامی کوری عوروه ده‌یفه‌رمومو: واته: کاتی مردنی ئیوه دی. (تاج/۱۰ ل ۲۷۵ ز ۱۰۵ - باسی نیشانه‌ی داهاتنی قیامه‌ت).

٢٠٢٦ - عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: تَكُونُ الْأَرْضُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ خُبْرَةً وَاحِدَةً يَتَكَفَّهَا الْجَبَارُ بِيَدِهِ كَمَا يَكْفَأُ

أَحَدُكُمْ خُبْزَتَهُ فِي السَّفَرِ ثُرُلًا لِأَهْلِ الْجَنَّةِ فَأَتَى رَجُلٌ مِنَ الْيَهُودِ فَقَالَ بَارَكَ الرَّحْمَنُ عَلَيْكَ يَا أَبَا الْفَاقِسِ إِلَّا أَخْبِرُكَ بِثُرُلِ أَهْلِ الْجَنَّةِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ قَالَ بَلَى قَالَ تَكُونُ الْأَرْضُ خُبْزَةً وَاحِدَةً كَمَا قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَطَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَيْنَا ثُمَّ ضَحِكَ حَتَّى بَدَأَتْ نَوَاجِذُهُ ثُمَّ قَالَ إِلَّا أَخْبِرُكَ بِإِدَامَهِمْ قَالَ إِدَامُهُمْ بِالَّامِ وَتُونَ قَالُوا وَمَا هَذَا قَالَ ثُرُلَ زُورٌ وَتُونَ يَا كُلُّ مِنْ زَائِدَةٍ كَيْدِهِمَا سَبْعُونَ أَلْفًا. (الحاديـث ٦٥٢٠) (٢٠٢٦):

ئەبو سەعىدى خودرى -رەزاي خواى لى بى- فەرمۇسى پىيغەمبەر -دروروودى خواى لەسەر بى- فەرمۇسى: (رۇزى دەستا خىيىز (قىامەت) گۆى زەۋى دەبىن بەيەك كولىرە، خودا وەندى بەزەبرۇ زەنگ، بەدەستى خۆى نەم دەستا تو ئە دەستى پى دەكى، وەككۈچ چۈن يەكى لەئىو لەسەفەرا، كولىرە بىنڭارە لەبن ئاڭىدا دەپرژىنى، كە دروستى دەكى، نەم دەستەن و ئە و دەستى پى دەكى، هەتا توزى پان بېيتىھەن ئاوا، خودا نەم كولىرە گۆى زەۋى يە دەكى بەنانى میواندارىي بۇ بەھەشتىھەكان، لەئىستىگاي مەحشەردا بەر لەچۈونە بەھەشت، وەك بەركۈل دەيىخۇن! لەو كاتەدا، پىاۋىتكى جوولەكە هات گوتى: نەن باوکى قاسىم! خودا پېت فەر بەسەرتا بېرىزى، باعەرزىت بکەم كە لەرۇزى قىامەتا يەكەم زيافەتى بەھەشتىھەكان چىيە؟ فەرمۇسى: (ئادەتى بلى) گوتى: گۆى زەۋى دەبىن بەبۇنى زەۋى بەكولىرە دووبارە كرددەوە. پىيغەمبەريش -دروروودى سەبارەت بەبۇنى زەۋى بەكولىرە دووبارە كرددەوە. پىيغەمبەريش -دروروودى خواى لەسەر بى- تەماشايەكى واتا بەخشى ئىيمەن كىدو تەۋا و پىكەنلى، هەتا خرى پاشينەكانى وەدەركەوتن، چونكە قىسىم جوولەكە كە گوتەن تەورات بۇو، رېتكى فەرمایشىتەكەن پىيغەمبەر بۇو، پاشان جولەكە كە گوتى: باپېت بلگىم و عەرزىت بکەم كەپىخۇرەكەشيان چىيە؟، كابرای جووه گوتى: پىيغۇرەكە يان بالام و نوونە، هاوارتىيان فەرمۇويان: بالام چىيە و نوون چىيە؟

کابرای جووه گوتی : بالام گاجووته و نونیش ماسی و نه هنه نگه، له پارچه گوشته زیاده کهی جگه ری نهم دوانه، که خوشترین پارچه یانه، حه فتا ههزار به هه شتی لی ای دخون). (تاجی کوردی ۱۰/ ل ۳۶۰ ز ۱۱۸ ژ ۳/ - باسی حه شر له سه ر زهوبیه کی نوی دهکری) + (تاج ۱۰/ ل ۴۷۱ ز ۱۴۷ ژ ۱/ باسی یه کم خوراک و یه کم خواردنده وهی خه لگی به هه شت) + (تاجی کوردی ۶/ ل ۱۱ ز ۳/ ژ ۷- ته فسیری سوره تی به قه ره).

۲۰۲۷ - عَنْ سَهْلَ بْنِ سَعْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ يُحْشِرُ النَّاسُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلَى أَرْضٍ يَيْضَأَهُ عَفْرَاءُ كَفْرَصَةً نَقِيَّ قَالَ سَهْلٌ أَوْ غَيْرُهُ لَيْسَ فِيهَا مَعْلَمٌ لِأَحَدٍ. (الحدیث ۶۵۲۱) (۲۰۲۷):

سههلى کوری سه عد - ره زای خوای لی بن - فهرمooی: ژنه وتم له زاري پیروزی پیغه مه ر خوی - دروودی خوای له سه ر بن - دهی فه رمooی: ( ره زی قیامه ت، مه دروم هه مهoo له سه ر زه مینیکی سپی مهیله و سوره، حه شر دهکرین، که وک کولیری باراشی پاک کراوی بیزراوهی بن سوس و که په ک وايه).

سه هل - یا یاه کیکی تر - له گیزه ره وکانی نه م فه رموده دیه فه رمooی: (نه و زه وی یه، زه وی یه کی تری نوی یه جیا یه له م عه رده ئیستای خومن، که ئیستا له سه ری ده زین له به ر نه وه نیشانه خاوه نیتی و په یوه ندی و دیاریکردنی جیگه و ریگه پیوه نییه، به هه چوار لادا هه تا چاو برکا، دهشتیکی سافی بن به رزی و نزمی و بن نیشانه و شوینه واره). (تاج ۱۰/ ل ۳۶۰ ز ۱۱۸ ژ ۲/ ش - حه شر له سه ر زهوبیه کی نوی دهکری).

۲۰۲۸ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يُحْشِرُ النَّاسُ عَلَى ثَلَاثٍ طَرَائِقَ رَاغِبِينَ رَاهِيْنَ وَأَثَابَنِ عَلَى بَعِيرٍ وَثَلَاثَةَ عَلَى بَعِيرٍ

(۲۰۲۷) آخرجه مسلم في صفات المتألقين وأحكامهم باب: في البعث والنشر وصفة الأرض،

وَأَرْبَعَةَ عَلَى بَعِيرٍ وَعَشْرَةَ عَلَى بَعِيرٍ وَتَخْشُرُ بَقِيَّتِهِمُ النَّارُ تَبَيَّنَتْ مَعَهُمْ حَيْثُ بَاشُوا  
وَتَقْبَلُ مَعَهُمْ حَيْثُ قَالُوا وَتُضْنِعُ مَعَهُمْ حَيْثُ أَصْبَحُوا وَتُنْسِي مَعَهُمْ حَيْثُ أَمْسَوْا.  
(الحادیث ۶۵۲۲): (۲۰۲۸)

ئەبو ھورھیرە - رەزای خواى لى بى- فەرمۇسى: حەزىزەت دروودى خواى  
لەسەر بى- فەرمۇسى: (تۈزى لەپىش بەرپابۇونى قىامەتدا، حەشىرى  
لەجىيەاندا دەبى، لەم حەشىرەدا مەرددوم بەسىن كۆمەل كۆدەگرىنىەوه، دەستەى  
يەكەم، پېشەنگەكان، ئارەزوو مەندى دىدارى خودان و لەرپابوردوويان بىزازان،  
چونكە ئەوەندە تامەززۇرى دىدارى خودان، لەھەمۇ شىيىكى تر بىزازان.

دەستەى دووەم؛ ئەوانەن كە دووکەس، ياسى كەس، ياقچار كەس،  
يابىنچ كەس، ياشەش كەس، ياحەوت كەس، ياهەشت كەس، يانۆكەس،  
يادەكەس، بەسەرەو بەنۇرە بەرودوا سوارى يەك وشتى دەبن، ياخود دووکەس  
دووکەس، ياسى كەس سى كەس، پېكەوە لەپاشكۆي يەكتى يەوه سوارى يەك  
وشتى دەبن و... تاد. وەھەرچى لەمانە مايەوه ئەوه دەستەى سىيەمن و،  
ئايەخى ھەرسى دەستەكەن، ئەمانە پىادەن بەپى دەرۇن، ئاڭر وەك شوان  
دەيانداتە بەرە وەك پات بەرە ساراي مەحشەرييان دەخورى، نىتىر چەند رۇز  
بەرىۋەن ئاڭرەكەش لەگەلىيانا، لەھەركۈي شەو بکەنەوه ئاڭرەكەش  
بەدياريانەوه شەو دەكاتەوه، لەھەر كوى نىيۇمۇوان وچان بىگرن، ئاڭرەكەش  
لەويىدا لەگەلىيانا وچان دەگىرى، لەھەر كوى بەيان بکەنەوه ھەروەها، وەلەھەر  
كوى ئىيوارەيان لى بى ھەروەها - ش. (تاج/ ۱۰ ز ۳۵۸ / ل ۱۱۷ ز ۴).

٢٠٢٩ - عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ تُخْشِرُونَ حُفَّةً عَرَّةً غُرْلًا. قَالَتْ عَائِشَةُ: فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ الرَّجَالُ وَ

النَّسَاءُ يَنْتَظِرُ بَعْضَهُمْ إِلَى بَعْضٍ؟ فَقَالَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْأَمْرُ أَشَدُّ مِنْ أَنْ يَهْمِمَ ذَاكَ. (الْحَدِيثُ ٦٥٢٧) <sup>(٢٠٢٩)</sup>

عائیشه - رهای خودای لی بی - فه رمووی: پیغه مبه ر - دروودی له سه ر -  
فه رمووی: (ئیوه نهی بهره ناده میزاد! لە رۆزى قیامه تا به رووت و قووت و  
بە پیخاوسی و بە سوننه نە کراوی، حەشر دەکرین و کۆدەکرینە و بە  
لیپرسینە وە.

عائیشه فه رمووی: منیش گوتم؛ ئەی پیغه مبه ری خودا! پیاوان  
و زنان پیکە وە دە بن، خۆ ئە وە تە ماشای شەرمگای يە کتى دە کەن! ئایا  
وايە يان؟ فه رمووی: (لە بەر دېژوارى هەلويىست و سەختى ئە و دەمە، كى  
دەپەر زىيە سەر شتى وا، كى وەك خودا لە فورئانا دە فه رمووی: (لکل امرى  
منهم يومئن شان يغىيە ٣٧/٨٠ - واتە: له رۆزەدا بارودۇخ و هەلويىست واشلۇق و  
سەخت و سەخلمەت دە بىن، كەس نايپەر زىيە سەر كەس، هەركەسى ئالا وە  
بە دەردى خۆيە وە نايپەر زىيە سەر شتى وا، مشورى كارى خۆي دە خوات و  
بەس!). (تاجى كوردى ٧ ل ٢٣٧ ز ٦٣ - تەفسىرى سوورەتى عە بە سە ٣/٢) +

(رياض ١ ل ٣٨ ز ٥٠ ز ١٦/٤١١ - ترسان لە قارى خودا - ش).

٢٠٣٠ - عن أبي هريرة رضي الله عنه أنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَعْرَقُ النَّاسُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ حَتَّى يَذَهَبَ عَرَقُهُمْ فِي الْأَرْضِ سَبْعِينَ ذِرَاعًا وَيُلْجِمُهُمْ حَتَّى يَلْجُؤَ آذَانُهُمْ. (الْحَدِيثُ <sup>(٢٠٣٠)</sup>)

ئەبو هورەپىرە - رهای خواي لی بی - فه رمووی: حەزرت - دروودی خواي  
له سه ر بی - فه رمووی: (لە رۆزى زيانە وەدا ئە و خە لکە دە کە و نە سە خلەتى يە كى

آخرجه مسلم في الجنة و صفة نضيمها، باب: فناء الدنيا، وبيان الحشر يوم القيمة، رقم/٢٨٥٩ <sup>(٢٠٢٩)</sup>

آخرجه مسلم في الجنة و صفة نعيمها، باب/ في صفة يوم القيمة، رقم/٢٨٦٣ <sup>(٢٠٢٩)</sup>

واوه ئارهق دهکنه، ئارهقیئکی زۆر زۆر، تەنانەت حەفتا باڭ ئارهقیان بەناھى زەویدا دەچیتە خوارەوە، وەکى ترىش پەنگاۋى ئارهقى لەشىان وائەمۇ دەكاتەوە، ھەتا دەگاتە لالغاۋەيىان، گەلنى جار دەگاتە بناگۇي يان!). (ریاج ۱/ ۳۴، ۴۰۳/ ۸).

**٢٠٣١** - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أُولُّ مَا يُقْضَى بَيْنَ النَّاسِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِي الدَّمَاءِ. (الحادیث) <sup>(۲۰۳۱)</sup>

دیسان فەرمۇوی: پېغەمبەر - دروودى خواى لەسەر بى- فەرمۇوی: (لەرۆزى قیامەت، يەكەم شت كە ئادەمیزاد لەسەری دادگایى مەحکەمە دەکرى، مەسەلە و پرسى خوین پىشتن و پىاكوشتنە. لەگىر انەوھىيەكى تاج دا دەفەرمۇوی: (يەكەم شت كە بەندە لەسەری بەرپرسىي (موحاسىبە) دەکرى، مەسەلە خوین پىشتنى ناھەق و كوشتنە). (تاجى كوردى ۳/ ل ۲۰۰/ ز ۸۱/ ژ - ۲/ ش/ ت/ ن) + (رياض/ ۴ ل ۱۳۳۴ ز ۳۷۰ ژ/ ۱۸۴۵/ ۲۸).

**٢٠٣٢** - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا صَارَ أَهْلُ الْجَنَّةِ إِلَى الْجَنَّةِ وَصَارَ أَهْلُ النَّارِ إِلَى النَّارِ أُتِيَ بِالْمَوْتِ حَتَّى يُجْعَلَ بَيْنَ الْجَنَّةِ وَالنَّارِ ثُمَّ يُنْتَبَحُ ثُمَّ يُنَادَى مُنَادِيَأً أَهْلَ الْجَنَّةِ لَا مَوْتَ وَيَا أَهْلَ النَّارِ لَا مَوْتَ فَيَزْدَادُ أَهْلُ الْجَنَّةِ فَرَحًا إِلَى فَرَحِهِمْ وَيَزْدَادُ أَهْلُ النَّارِ حُزْنًا إِلَى حُزْنِهِمْ. (الحادیث) <sup>(۲۰۳۲)</sup>

ئىپىنو عومەر - رەزاي خوادايىان لى بى- - رەزاي خودا لەخۆى و بابى - فەرمۇوی: خۆشەويىست - دروودى خوداي لەسەر - فەرمۇوی: (كاتى بەھەشتىيەكان لەبەھەشتا جىڭىر دەبن و تىادا دا دەمەززىن، وەھەر دەھا دۆزەخىيەكانيش لەدۆزەخ دا مۆل نەدرىن، نەوجا جاتپەچىيەك جاپ ھەل دەداو

<sup>(۲۰۳۱)</sup> آخرجه مسلم في القسامه، باب/ المجازاة بالدماء في الآخرة ...، رقم ۱۶۷۸.

<sup>(۲۰۳۲)</sup> آخرجه مسلم في الجنة و صفة نعيمها، باب: النار يدخلها الجبارون، ۲۸۵.

بهدهنگی بهر زبانگ دهکا: ثهی دانیشتونی بهههشت! گوی بگرن، ثهوانیش گوی قولاخ دهکهن و دهنوارن، دیسان بانگی دوزه خیه کان دهکاو دهلى: ثهی خه لگی دوزه خ! گوی بگرن، ثهوانیش گوی قولاخ دهبن و دهنوارن! ثهوجا مردن دینن، لهشیوهی بهرانیکی تهودا، لهسهر شووره کهی نینوانی بهههشت و دوزه خ که پیتی دهگوتری نه عراف، رایدہ گرن، جارچیه که بهههردوولا دهلى: ثهمه دهناسن؟ دهلىن: بهلی ثهمه مردن، ههموویان بهباشی چاویان لییه تی، جایه حیای کورپی زهکه ریا بهرانه که پال دهخاو سهربی دهبری، ثهنجا جارپکیش بانگه واز ههل دهدا، ثهی خه لگی بهههشت! خوشی لهثیوه، موژدهتان لی بی، ثیتر مردن نه ما، ههتا ههتایه له بهههشتا به خوشی دهزین! وه ثهی خه لگی دوزه خ! قوربے بانی چاوتان، دهرگای نومیدتان بههیجگاری لی داخلرا، ثیتر مردنیش نه ما، ههتا ههتایه نه مه شویننانه! جایه ههشتیه کان بهم بونه خوشیده وه نه وندی تر که یفخوش و شادمان دهبن و، دوزه خیه کانیش بههیو نه م رووداوه دل نه زینه وه نه وندی تر خه مبارو خمهه تبار دهبن). (تاج ۷/۱۹ ل/۱۹ ز/۲ ش/ت - تفسیری سووره تی مهربیه م).

۲۰۳۳ - عن أبي سعيد الخذري أن النبي صلى الله عليه وسلم قال إن الله يقول لأهل الجنة يا أهل الجنة فيقولون لبيك ربنا وسعديك والخير في يديك فيقول هل رضيتم فيقولون وما لنا لا نرضى يا رب وقد أغطيتنا ما لم نعطا أحدا من خلقك فيقول لا أغطيكم أفضلا من ذلك فيقولون يا رب وأي شيء أفضلا من ذلك فيقول أحلا عليهم رضوانى فلما أستخط علينكم بعده أبدا. (الحادیث ۶۵۴۹) طرفه في: (۷۵۱۸): (۲۰۳۳):

نهبو سه عیدی خودری رهزادی خوای لی بی- ووی: خوشیده ویست در روودی خوای لهسهر بی- ووی: خودای پاک و پیرفزو مهزن، به بههشتیه کان

<sup>(۲۰۳۳)</sup> اخرجه مسلم في الجنة و صفة نعيها، باب: إحلال الرضوان على أهل الجنة، رقم:

دھفه رموی: نهی خه لکی بھهشت! نهی بھهشتینه! نهی وانیش بھیه ک دھنگ  
دھلین: بفھرموو نهی پھر وردگارمان! هه میشه نیمھ بھندھی که  
مھربھستهین و ئامادھین بؤ جى بھجى كردنی فھرمانھ کانت، سەرچاوهی گشت  
خیرو خوشی و بھرهبی، واله هەردوو دھستی توانایی تؤدا، خودای گھوره  
دھفه رموی: ئایا بھش و بارهی باشى خوتان لمبھهشتا رازىن و پىسی  
خوشنوودن؟ دھلین: نهی بؤ رازى نابين، لەم بھش و باره باشە، كەتۋداوته  
بھئیمە دھبى باشتەر هەبى؟ كىنى تر بھش و بارهی وا زۇر باشى پى دراوه؟  
خودا دھفه رموی: نەدى دھلین چى نەگەر لهوھىش باشتەران پى خەلات بکەم؟  
دھلین: جاشتى واهەيە دھبى چى شتى هەبى كەلەوە باشتەر بى؟ دھفه رموی:  
(خۇشتۇدۇ و رەزامەندىيى خۇمتان دەدەمى و لىزەمە لىپازىببۇونى خۇم دا  
دەبارىيەم بھسەرتانداو لەناو بھەشتى رىزوانى خۇما جىتات دەكەمەوە نىزى  
بھۆى ئەوەوە هەتا هەتايەو ھەركىزاو ھەركىزاو قەمت و بېرى بېرى لەم  
رۇ بەدواوه لىتات ناپەنجىم). (رياض/ ٤ ل/ ٤٠٦ ز/ ٣٧٢ ز/ ١٨٩٤ ش - ب+م =  
ئىمامى بوخارى و ئىمامى موسلىم - رەزاو رەحمەتى خوداييان لى بى).

٢٠٣٤ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَا  
بَيْنَ مَنْكِبِي الْكَافِرِ فِي النَّارِ مَسِيرَةُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ لِلرَّأِكِبِ الْمُسْتَرِعِ. (الحادي  
٦٥٥١) (٢٠٣٤):

ئەبو ھورىرە - رەزاي خواي لى بى - دھفه رموی: خوشەويست - دروودى خواي  
لەسەر بى - دھرفه رموی: (لەشى دۆزەخىيەكان ئەوەندەزلى و گھورەيە، تەنانەت  
بھەينى ھەردوو سەرشانى ناموسولمان، لەدۆزەخ دا، سى رۇزە رېيگەيە،  
بھرۇيىشتى سوارى خىراو تىيز رەو). (تاحى كوردى/ ١٠ ل/ ٤٩٨ ز/ ١ ز/ ١٥٢).

٢٠٣٤) أخرجه مسلم في الجنة، وصفة نعيمها، باب: النار يدخلها الجبارون و الجنّة يدخلها  
الضعفاء، رقم: ٢٨٥٢.

روونکردنده وه:

له فه رمایشی دانه ری تا جول نوصوول و شیخی عه سقه لانی و مامؤستای عهینی و زانایان دهرده که وی که: (کوئمه لئی فه رموده دی به هیز هه یه، که من له ناو خویانا جو ره جیاوازی یه کیان هه یه، قسه له چونیتی و گهوره و بچوکی نهندام و لهشی بیباوه ران ده کهن له ناو دوزه خا، و دک ههندی فه رموده باسی نهود ده کا که ههندی له ناموسو لمانه کان زور زبه لاح و فیله ته نن، ته نانه ت کاکیله یه کیان به قهد کیوی نوحود ده بی، یاله نه رمه ی گویی ناموس لمانه وه، هه تا سه رشاخ، ماوهی حه وت سه د ساله ری گه یه، یا نه ستوری پیسته که ی سی روزه ری گه یه، یان نه ستور پیسته که ی چل و دووباله، کابرا یه کی زبه لاح، یا جی هنگی ناموس لمان له ناو ناگری دوزه خ دا، به قهد نیوانی ره بهزه و مه دینه ده بی، یا به قهد نیوانی مه ککه و مه دینه ده بی، یازمانی ناموس لمان، فرسه خن، دوو فرسه خ راده خری، خه لکی به سه ریدا ده رون و به پی ده یشیلن، و ده ههندی فه رموده تر باسی نهود ده کهن، که جه ستی ده عیه زل و خوبه زل زانه کان زور بچکوله ن، و دک ده فه رموی: خوبه زل زانه کان، کاتی حه شر ده کرین، له روزی قیامه تدا، به قهد میر و وچه یه ک ده بن، له سه رشہ کل و شیوه دی پیاو ده بن. و دگه لئی فه رموده تری له بابه تانه هه یه، که باسی چونیتی و چهندیتی نهندام و لهش و قه باره ناموسو لمانان له دوزه خاده کهن، له گه ل ههندی جیاوازی له ههندی لایه نهود، له ناو نه م فه رمودانه دا، نه مهیش قه یدی نییه

چونکه:

۱. له پله یه که ما، مه به است له م ده بپینانه، نه و دیه که موسو لمان له حالی شری بیباوه ران حالی ببی، که له دوزه خا چهنده سزايان سه خته، و شهه یتان و دهسته شهه یتان ته فرهی نه دهن و له قارو بیباکی خودای گهوره بترسی و، هه میشه نه و روزه ره شه و نیش و نازارو سزای دوزه خی له به ر چاوبی.

۱. سزای دۆزه خیه کان لە دۆزه خ دا ھەموو وەکوو یەك نین، بەلکوو جیاوازییە کى زۆر ھەمیه لەنیوانى چەندى و چۈنى ى سزای دۆزه خیه کاندا، سزای فیرعەون و نەمروودو شەددادو ئەبو جەھل، گەل قورس و سەختە، لەسزای ناموسولمانىيکى رەشۆكى، كەنەداوای خوايمەتى كردى، نەزولەم و زۆرى لە كەسى كردى، تەنبا لەسەر بىبىا وەرپەكەي سزا بدرى.
۲. كەن جار جۇرى سزاو چۈنیتى لەش و جەستەيان، ئاماژىيە بۇ تاوانەكانى جىهانىيان، وەك حەشر كەن دەعيە زلان، لەسەر شىوهى پىاوي بەقەد مىر وولەتى بى؟!
۳. بۇيە جەستە و ئەندامەكانى بى باوھەپان گەورە دەكرين، هەتا بەپى ي ئەوه سزاو ئازار زياطەر بىچىزىن.
۴. ئەم جۇرە جیاوازى يانە ھەموو تەئويلى كراون، لەبەر ئەوه ھىچ كىشەپى دروست ناكەن، بۇ نمونە دەلىن: ھەندى بىبىا وەرپەپى ئى تاوانەكەي، ئەستورى چەرمەكەي سى رۇزە پىگەيە، وەھەندىيکى تر، ئەستورى پىستەكەي چل و دوو بالە، بەپى ئى تاوانەكەي، وەھەندى تر پېنج رۇزە پىگەيە لەبەر ھەمان ھۇ... تاد.
۵. كەمسى بەچاوى ژىرى، سەرەنچى حالى ژيانى زۆرينى دەستكراوان بدا، لەم جىهانى يەكەمەدا، كەبەتان و پۇي مەينەت و خەم و خەفمت و ئىش و ئازارو كارەساتى دلتە زىن چىنراوه و تەنراوه، بۇي دەرەكەمەن كەلايەنى تارىكى ژيان، نەعونەيە كە لە ژيانى ناو دۆزەخ، ئەو ھەمكە ئىش و ئازارو ترس بارە دەربارە ھەزار ھەزار بارە دەبنەوه، تابلوپەكەن لەتابلۇكانى ژيانى دۆزەخ، يەك چركە نىيە لەم ژىنەدا، كەنئىش و ئازارو خەم و خەفمت و مەينەت، وەك قىىسپ نەبارى، وابەبەرچاوه و كەپرۇزانە بەملىونەها پۇچ دەكىيىشى، لەش بى سەردەكىرى، كۆرپە لەبەر دايىك ھەلەتكەرى، گىانلەبەرانى بى تاوان دەبن بەزىر ھەرسى بۇومەلەرزە و

رووخانی دارو په رده ووه، لفاوی مه رگ، به هزارو یه ک ناوه ووه، گیانی  
نازداران دروینه دهکا، رؤزانه به هزاران لاوو په رو کج و کورو ژن و پیاو  
دې بن به داوی شیر په نجه و دهدی کوشندی تره وه، هر موبته لایه،  
به سان، به ده سان له زیر باری نیش و نازاری گول و گه پی و دهدی بی  
دهر مانا ده تلیتیه وه، ئەم ھەموو نازەلە له قەساب خانە کانا سه رده بېن، ئەم  
ھەموو مەل و مۇرۇ ئاسکو بىز و مەپە، به رده وام، گورگو شېرۇ پلنگو  
ھەلۇو دال، پەلپە لیان دەکەن و چاو و دل و جەرگیان لەت لەت دەکەن!  
تەنانەت دەریا کان بەھە زلى و پانى و پۇرپىھى خيان، سور بۇون بە خوینى  
ماسى سك ھەلدىراو و نەھەنگى شەقۇپە فکراو، بەھاران ئەم ھەمکە  
گیانلە بەرە خنجیلانە له دايىك دې بن، به هزارو يەك شىيۆھ رازاونە تەھە  
کەچى لە پايزا نا بە بىن تاوان، و دېشۈومە و گەرددەلۈلى سەرمە و سۆلە،  
لە بەھەشتى ژىن وە دەریان دەنى!.

دە ئەم كۆمىدى يە سەرمەدىيە، ئەم شانۆي مەركەسات مەم  
بەر دەوا مبۇونى ئەم ھەموو نیش و نازارو ئەشكەنجه يە، بە لگەم يە لە سەر بى  
باکى ى خودا، ھەر وەك نەمۇنە يە كە له زيانى ناو دۆزە خى ئەھە جىھان.  
خواپەن امان بدا. (بىر/ تاج/ ۱۰/ ل/ ۴۹۷ / ز/ ۱۵۲ / ز/ ۱۰۵ / ز/ ۱۵۵ / ز/ ۳+۲+۱).

٢٠٣٥ - عن أنسُ بْنَ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَخْرُجُ قَوْمٌ مِنَ النَّارِ بَعْدَ مَا مَسَّهُمْ مِنْهَا سَقْعٌ فَيَذْخُلُونَ الْجَنَّةَ فَيَسْمَيهُمْ أَهْلُ الْجَنَّةَ الْجَهَنَّمَيْنَ. (الحادي) (۲۰۳۵):

نه نەسى كورپى مالىك- رەزاي خوداي لى بىن - فەرمۇوى: خۇشەۋىست-  
درەوودى لە سەر بىن - فەرمۇوى: (كۆمەللى دۆزە خى له دۆزە خ دەر دەچن،  
كەلە وەو بەر ئاگرى دۆزە خ مۇرۇ پىادا ناون و داخى كردوون و كردوونى

(۲۰۳۵) آخرجه مسلم من حديث أبي سعيد، وزاد فيه: فيدعون الله فيذهب عنهم هذا الاسم  
(عيني/ ۲۳ ص/ ۱۲۳، فتح/ ۱۳ ص/ ۲۵۴ ط.ج).

به سووته مهرو، جائه مانه که ده چنه ناو به هشت، به هشتیه کان پییان دلین  
له ناو به هشتا؛ کونه دوزه خی یه کان! جاله خوا دوا دمکن ئه ناویان  
له کول ده کاته وه).

٢٠٣٦ - عن النعمان بن بشير رضي الله عنه خطب قال سمعت النبي صلى  
الله عليه وسلم يقول إن أهون أهل النار عذابا يوم القيمة لرجل ثوضع في  
أخمص قدميه جمرتان يغلب منهما دماغه. (الحديث ٦٥٦٢) (٢٠٣٦) :

نوعمانی کوری به شیر رهزادی خواه لی بی. فرموده: له خوشه ویستم  
بیست ده یه رموده: (له رفیعی قیامه تا، نه و که سه که له همووان سرای  
سووکتره، کابرایه که دوو پشکو ئاگر دخنه سه ره دوو به ری پی ای،  
میشکی پییان دیته کول، ودک منجهل و حه وجوشی سه ره ئاگر). (تاج ۱۰/ ز/ ۱۵۵ ل/ ۵۰۷ ژ/ ۳+۲+۱).

تیبینی: له دو ولیسته دا، که له سرهاتی به رگی دو وهم و به رگی  
چواره مهود، بؤ ژیان نامه ها و لانی پیغمه هر و هندی له پیاواني رشته کان  
نووسراون، له زورینه ژماره کانا ئاماژه بؤ ژماره ته جریده که و فتح کراوه  
ئاوا: (٣٠/٢٨ ئه بو زهری غifarی - ژماره ٢٨ ته جرید - ژماره ٣٠/  
فتح تحولباری). له هندی ژماره داش، ئاماژه بؤ ژماره ته جریده که به ته نیا  
کراوه، یا بؤ ژماره فتحه که به ته نیا کراوه، که واته: نه گهر ته رجه مهی  
حالی که سایه تی یه که له ژماره ته جریده که دا نه بیو، ته ماشای ژماره  
فتحی فرموده که بکری.

٢٠٣٧ - عن أبي هريرة قال النبي صلى الله عليه وسلم لا يدخل أحد الجنة  
إلا أري مقعدة من النار لو أساء ليزداد شكرًا ولا يدخل النار أحد إلا أري مقعدة  
من الجنة لو أحسن ليكون عليه حسنة. (الحديث ٦٥٦٩) (٢٠٣٧) :

نهبو هوریره رهزای خوای لی بی- فهرموموی: پیغمبر دروودی خوای لهسهر بی- دفه‌رمومی: (هممو کهنسن له بههشتا، به چاوی خوی جیگمهی خوی له ناو دوزه‌خا ده بینی، پی ده لین: نه م شوینی تو بیو، نه گهر خراپه‌کار بوویتایه، ههتا زیاتر و باستر سوپاسی خودا بکا، لهسهر نه و بهره‌و نازو نیعمه‌تهی که واتیادا، ههروهها گشت دوزه‌خیبیه‌کانیش، که ده چنه ناو دوزه‌خ هه رکه‌سهیان له ناو به ههشتا جیگمهی خوی نیشان نه دری، پی ده لین: نه م شوینه خوشه جیگمهی تو بیو، نه گهر ریگمهی راستت بگرتایه و له جیهانا نیمانست بهینایه و کاری باشت بکردایه، ههتا پتر داخ و خمه و خمه‌فت بخوات و ناهی سه رد هه لکیشی). (تاج/ ۱۰/ ۱۵۷ ل/ ۵۱۰ ز/ ۲۳).

۲۰۳۸ - عن عبد الله بن عمرو رضي الله عنهما قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم حوضي مسيرة شهر وزوايا سواه و ما وراء أبيض من الورق وريحة أطيب من المسنك وكذا كثجوم السماء فمن شرب منه فلا يظمه بعده أبداً.  
الحديث (۶۵۷۹) (۲۰۳۸):

عه بدوللای کوری عه مر رهزای خوادایان لی بی- فهرموموی: پیغمبر دروودی خوای لهسهر بی- دفه‌رمومی: (نه ندازه‌ی گهوره‌یی حه‌وزی که‌وه‌ری من ری ای مانگه ری په‌که، ناوه‌که‌ی له‌چری شیر تره، بونی له بونی میسک خوشتره. کوزه‌له و شهربه‌کانی دهوری، که ناویان لی ده خونه‌وه‌له نه‌ستیره‌ی ناسمان زورترن، نه‌وهی ناوی که‌وه‌ریان پی بخواته‌وه‌هه رکیز تینووی نابی).  
(تاجی کوردی/ ۱۰/ ۱۲۷ ل/ ۳۸۳ ز/ ۴+۱+۲+۳+۵+۶+۷).

<sup>(۲۰۳۷)</sup> لم یوافقه مسلم على تخریج ابی هریرة (لا یدخل الجنة اری مقعدہ..) (فتح/ ۱۳)

ص/ ۳۱۰ خاتمة كتاب الرهاق).

المترجم-

<sup>(۲۰۳۸)</sup> اخرجه مسلم في الفضائل، باب: إثبات حوض نبينا صلی اللہ علیہ وسلم و صفاتہ،

رقم/ ۲۲۹۲.

٢٠٣٩ - عَنْ أَبْنَىْ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُمَّ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُمَّ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَمَانَكُمْ حَوْضُكُمْ كَمَا بَيْنَ جَرَبَاءِ وَأَذْرَخَ . (الحادیث ٦٥٧٧) <sup>(٢٠٣٩)</sup>:

نیبینو عومه‌ر په‌زای خوادایان لی بی- فهرمومووی: پیغه‌مبه‌ر دروودی خوای له‌سهر بی- فهرمومووی: (جهوزی له‌درگای به‌هشتا واله پشتیانه‌وه، له‌جه‌رباوه هه‌تا نه‌زروح ده‌بی). (تاج ۱۰/ ل ۲۸۲ ز ۱۲۷ ڈ ۱/ ش).

٤٠ - عَنْ أَبْسَنَ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ قَدْرُ حَوْضِي كَمَا بَيْنَ أَيْلَةٍ وَصَنْعَاءَ مِنَ الْيَمَنِ وَإِنَّ فِيهِ مِنَ الْأَبَارِيقِ كَعَدَدِ لَجُومِ السَّمَاءِ . (الحادیث ٦٥٨٠) <sup>(٢٠٤٠)</sup>:

نهنس کوری مالیک په‌زای خوای لی بی- فهرمومووی: خوش‌ویست دروودی خوای له‌سهر بی- فهرمومووی: (نهندازه‌ی حهوزه‌که‌ی من له‌هندی شوینیا، له‌هیله‌وه که‌وا له‌شام، هه‌تا صه‌نعاو ده‌بی که‌وا له‌یه‌مهن (نیسته پیته‌ختی کوئماری یه‌مهنه) وده ژماره‌ی نه‌ستیره‌ی ناسمانیش پیاله‌و جام و مه‌سینه و سوراحی وا له‌سهر). (تاج ۱۰/ ل ۲۸۳ ز ۱۲۷ ڈ ۳).

٤١ - عَنْ أَبِي هَرِيرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُمَّ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ بَيْنَا أَنَا قَائِمٌ إِذَا زُمْرَةً حَتَّىٰ إِذَا عَرَفْتُهُمْ خَرَجَ رَجُلٌ مِنْ بَيْنِي وَبَيْنَهُمْ فَقَالَ هُلْمٌ فَقُلْتُ أَيْنَ قَالَ إِلَى النَّارِ وَاللَّهُ قُلْتُ وَمَا شَأْلَهُمْ قَالَ إِنَّهُمْ ارْتَدُوا بَعْدَكَ عَلَى أَذْبَارِهِمُ الْقَهْرَرِ لَمْ إِذَا زُمْرَةً حَتَّىٰ إِذَا عَرَفْتُهُمْ خَرَجَ رَجُلٌ مِنْ بَيْنِي وَبَيْنَهُمْ فَقَالَ هُلْمٌ قُلْتُ أَيْنَ قَالَ إِلَى النَّارِ وَاللَّهُ قُلْتُ مَا شَأْلَهُمْ قَالَ إِنَّهُمْ ارْتَدُوا بَعْدَكَ عَلَى أَذْبَارِهِمُ الْقَهْرَرِ فَلَا أَرَاهُ يَخْلُصُ مِنْهُمْ إِلَّا مِثْلُ هَمَلِ النَّعْمَ . (الحادیث ٦٥٨٧) <sup>(٢٠٤١)</sup>:

آخرجه مسلم في الفضائل، باب: إثبات حوض نبينا وصفاته، رقم/ ۲۲۹۹ <sup>(۲۰۳۹)</sup>.

آخرجه مسلم في الفضائل، باب: إثبات حوض نبينا وصفاته، رقم/ ۲۲۰۲ <sup>(۲۰۴۰)</sup>.

لم يوافقه مسلم على تخریج حدیث أبي هريرة فینم یدفع عن الحوض (فتح ۱۲/

۷- بو هورهیره - ره‌زای خواه لی بی- فهرموموی: پیغه‌مبهر - دروودی خواه له‌سهر بی- فهرموموی: (جاری له‌خه‌وما، له‌سهر حه‌وزی که‌وپه‌رم راوه‌ستا بووم، بو پیشوازی له‌هاتوانی نومه‌تم، که دین بو دینی من و نوشین له‌نادی حه‌وزی که‌وپه‌رم، نه‌ونددم زانی کوئمه‌لی خه‌لک هاتن، که‌هاتنه پیشه‌وه ناسیمنه‌وه، که‌چی فریشته‌یی له‌شیوه‌ی پیاویکا، که‌وته نیوانی من و نیوانی نه‌وانه‌وه، نه‌یهیشت پتر بینه به‌ره‌وه، نه‌وجا فه‌رموموی به‌وه کوئمه‌له: دهی وهرن، منیش به‌فریشته‌که‌م گوت: دهیاننییری بو کوی؟ فه‌رموموی: به‌خددا دهیاننیرم بو دوزه‌خ. گوت: بو چیبیان کردوه، که‌وا دهیاننییری بو نه‌وه شوینه؟ فه‌رموموی: نه‌مانه له‌پاش تو پاشه و پاش له‌دین و هرگه‌را بوون و پاشگه‌ز بوو بوونه‌وه و له‌تو هه‌ل گه‌رابوونه‌وه، هه‌روا له‌دوا نه‌مانه کوئمه‌لی تریش دین، نه‌وانیش هه‌روا، خوش‌هه‌ویست فه‌رموموی: (جا و ابزارم زور که‌م له‌م کوئمه‌لأنه قوتاریان ده‌بی، وهک چون وشتی بهره‌لا کرابی و پشت کوی خرابی، که‌م وا ده‌بی نه‌وه وشتہ رزگاری ببی و سه‌ری تیا نه‌چی و له‌ناو نه‌چی). (تاج/۱۰/۲۸۱ ل/۱۲۶ ز/۴).

۴۲- عن حارثة بن وهب رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قال: سمعت النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَذَكَرَ الْحَوْضَ فَقَالَ: كَمَا بَيْنَ الْمَدِينَةِ وَصَنَاعَةٍ. (الحادیث ۶۵۹۱)<sup>(۲۰۴۲)</sup>  
 حاریثه‌ی کوری و هب - ره‌زای خواه لی بی- فه‌رموموی: جاری پیغه‌مبهر - دروودی خواه له‌سهر بی- باسی حه‌وزی که‌وپه‌ری بومان دهکرد، گوییم لی‌یی بوو دهیفه‌رمومو: (حه‌وزه‌که‌م له‌م‌دینه‌وه هه‌تا صه‌ناعی یه‌مه‌ن ده‌بی!).  
 (تاج/۱۰ ل/۱۲۳ ز/۲ ش).

<sup>(۲۰۴۲)</sup> اخرجه مسلم في الفضائل، باب: إثبات حوض نبينا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَصفاته، رقم: ۲۲۹۸.

باسی حهوزی که وثه، لهتاج داوا له به رگی/ ۵ ل/ ۳۸۷ ههتا ل/ ۲۸۲، نه صله عهربی یه که، که بربیتی یه له ته واوی زنجیره هی/ ۲۲۵، ۲۲۶، ۲۲۷، که نه م سی زنجیره ده له باره هی نه م حهوزه وه، به ریز:  $5 + 7 - 3 = 9$  پازده فه رموده هیان له خو گرت ووه، نه م پازده فه رموده هی، نه که ر به ریز له باره که وه ههتا پازده ژماره هیان بؤ دابنری، ژماره/ ۸+۷+۶+۳+۲ نه م پینجه یان موتته فه قوعه له یهین، واته شیخی بوخاری و شیخی موسالیم روایه تیان کرد وون، بوخاری له صه حیحی بوخاریدا و موسالیم له صه حیحی موسالیم دا، که نه م دوو کتیبه بی روزه له پاش قورئان دروست ترین پهراوی سوننه تن. ژماره/ ۱۴+۹+۴ نه م سی یه شیان بوخاری گیڑاونیه ته وه. ژماره/ ۱۱+۱۰ نه م دووه شیان موسالیم روایه تی کرد وون. مامؤسستای عه سقه لانی - ره حمه تی خودای لئبی - دفه رموی؛ (فورگوبی و قازی عه یاج دفه رموون، به پی ای دفه رموون، به پی ای فه رموده ساخ، حهوزه که پیغه مه، که مه شهوره به حهوزی که وه، پتر چه سپاوه، پیویسته له سهر هه مو و موکه لله فی بیزانی و با وه ری پی هه بی، پتر له سی سه حابه باسی نه م حهوزه هیان له پیغه مبه ره وه گیڑا وته وه.).

### پایانی - خاتمه

مامؤسستای گه وره و سه روده شیخی عه سقه لانی - ره حمه تی خودای لئبی - له پایانی نه م نامه هی (رفاق) ددا دفه رموی؛ (نه م نامه یه سه دو نه و دو سی فه رموده و اتیادا، سپیو سی پیگه (طريق) یان بی رشته ن، واته: موعه لله قن، نهوانی تریان په یو هست (موصول) ان، دو و باره کانیان سه دو سی و چوار فه رموده ن، پوخته که یان (۱۳۹ - ۱۳۴ = ۵۹) په نجاو نه فه رموده ن، موسالیمیش فه رموده کانی نه م پوخته یه وه ک بوخاری گیڑا وته وه، بیجگه له مانه یان که حه فده فه رموده ن:

۱. فهرموده‌کهی نیبنو عومه‌ر په‌زای خودایان لی بی: (کن فی الدنیا کانک غریب) = ژ: ۱۹۹۸ ته‌جرید = ۶۴۱۶ فه‌تحولباری.
۲. فهرموده‌کهی نیبنو مه‌سعود له‌باره‌ی خه‌تکیشانه‌کهی پیغه‌مبه‌رهوه. ژ: ۱۹۹۹ ته‌جرید = ژ: ۶۴۱۷ فه‌تحولباری.
۳. هه‌روا فهرموده‌کهی نهنه‌س له‌باره‌ی خه‌تکیشانه‌وه = ژماره: ۲۰۰۰ ته‌جرید = ژماره ۶۴۱۸ فه‌تحولباری.
۴. فهرموده‌کهی نوبه‌بی کوری که‌عب، سه‌باردت به‌هاتنی سووره‌تی (أهکم التکاثر) = ژ: ۶۴۲۰ فه‌تحولباری، لته‌جریده‌که دانییه.
۵. فهرموده‌کهی نیبنو مه‌سعود: ایکم مال وارثه احباب‌الیه = ژ: ۲۰۰۷ ته‌جرید = ژ: ۶۴۴۲ فه‌تحولباری.
۶. فهرموده‌کهی نهبو هوریره (أعن رالله إلى أمرىء...) (ژ: ۲۰۰۱ ته‌جرید = ۶۴۱۹ فه‌تحولباری).
۷. فهرموده‌کهی: (الجنة أقرب إلى أحدكم من شراك نملة...) = ژماره: ۲۰۱۷ ته‌جرید = ۶۴۸۸ فه‌تحولباری.
۸. فهرموده‌ی: (مالعبد المؤمن إذا قبضت ضيفه) = ژماره: ۲۰۰۴ ته‌جرید = ژ: ۶۴۲۴ فه‌تحولباری.
۹. فهرموده‌ی: (لو كان لأبن ادم واد من ذهب = ژماره: ۶۴۳۸ فه‌تحولباری- حه‌دیبه‌کهی ابن الزبیر
۱۰. فهرموده‌ی سه‌هلی کوری سه‌عد: (من يضمن) = ۲۰۱۳ ته‌جرید = ژ: ۶۴۷۴ فه‌تحولباری.
۱۱. فهرموده‌ی نهنه‌س: (إنكم لتعلمون اعملا = ۶۴۹۲ فةتح).
۱۲. فهرموده‌ی نهبو هوریره: (من عادي لـ ولـ) = ۲۰۲۲ ته‌جرید = ژ: ۶۵۰۲ فه‌تحولباری.

۱۳. فهرمودهی ئەبو ھوریره: (بعثت أنا وال الساعة كهاتين) - ز: ۶۵۰۵ فەتحولبارى.
۱۴. فهرمودهی ئەبو ھوریره: (في بعث النار) = ژماره: ۶۵۳۰ فەتحولبارى.
۱۵. فهرمودهی عيمرانى كورى حوصهين: (ليدخلون الجنة يسمون الجهميين) = ۶۵۶۶ فەتحولبارى.
۱۶. فهرمودهی ئەبو ھوریره: (لا يدخل أحد الجنّة إلا أرى مقعدة) - ۲۰۳۷ تەجريد =
۱۷. فهرمودهی ئەبو ھوریره: (فيمن يدفع عن الحوض) - ز: ۲۰۴۱ تەجريد = ۶۵۸۷ فەتحولبارى.
- ھەروا دھەرمۇي: حەفەدە بىستراو - اثر - يشى واتيا، كەھى سەحابەكان و زانايانى دوا ئەوانە.

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

### ٨٥- نامه‌ی چاره‌نویس - کتاب القدر

٤٣- عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَجُلٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَيْعْرَفُ أَهْلَ الْجَنَّةَ مِنْ أَهْلِ النَّارِ قَالَ نَعَمْ قَالَ فَلِمَ يَعْمَلُ الْغَائِمُونَ قَالَ كُلُّ يَعْمَلُ لِمَا خُلِقَ لَهُ أَوْ لِمَا يُسْرَ لَهُ. (الحادیث ٦٥٩٦ طرفه في: ٧٥٥١) <sup>(٢٠٤٣)</sup>:

عیمرانی کورپی حوصله‌ین - پهزادی خوای لی بی. فهرموموی؛ پیاوی عه‌رزی  
جه‌زره‌تی کرد: قوربان! شهی پیغمه‌به‌ری خودا! ئایا له جیهانا به‌ههشتی  
له‌دوزده‌خی جیا دهکریت‌هه، و هه‌رکه‌سیه‌یان دهناسرین یانا؟ فهرموموی؛ (به‌لئن)  
پیاووه‌که فهرموموی؛ (که‌وته: کارو کرده‌وه سوودی چیهه، ماده‌م هه‌رکه‌سی  
له‌ئیستاوه جیگه‌ی له‌به‌ههشتا یا له‌دوزده‌خا دیاری کرابی؟ فهرموموی؛ (هه‌رکه‌سی  
نه‌رکه‌سی بوجی دروست کرابی، پیگه‌ی نه‌وه دهکری و کاری دهکا بیگه‌یه‌نیته  
نه‌وهی). (تاج/ ۱۰/ ز: ۶ ل: ۲۱/ ڙ: ٤).

روونکردن‌هه‌وه:

که‌سی چواره‌م له‌رشته سند-ی نه‌م فهرموده‌یده‌دا که‌مامؤستای  
مامؤستای مامؤستاکه‌ی بوخاریه، مه‌شهوره به یه‌زیدی رشك. شیخی عه‌ینی  
له‌عومده‌دا ده‌فهرموموی؛ (ناوى یه‌زیدی کورپی سینانی قه‌سسامه، بؤیه پیّی  
ده‌گوتري قه‌سسام چونکه خانووی له‌مه‌که دابه‌ش دهکرد، هه‌روا ده‌فه‌رموموی؛  
رشک واته رشكی ورده به‌چکه‌ی نه‌سپی، که‌به‌کوردی خوشمان هه‌پیّی  
ده‌گوتري؛ رشك. هه‌روا عه‌ینی - په‌رحمه‌تی خودای لکبی. ده‌فه‌رموموی؛ ده‌لین؛  
(نه‌م یه‌زیدی رشكه ریشیکی دریزی گه‌وره‌ی وای هه‌بوو، دووبشکی ده‌چیت‌هه  
ناوى، سی رؤز له‌ناوه‌یدا ده‌مینیت‌هه‌وه یه‌زید پیّی نازانی). هه‌روا ده‌فه‌رموموی؛

<sup>(٢٠٤٣)</sup> اخرجه مسلم في القدر باب كيفية خلق الآدمي في بطن أمه، رقم: ٢٦٤٩.



ئەم يەزىدە لەبوخارىيە ئەم فەرمۇودەي ھەيە لىر ددا لەگەن گەرفەكەي  
كەزمارە: (٧٥٥) ٥. ھەزار ھەزار رەحمەتى خوداى لى بى - ئامىن.

٤٤ - عَنْ حَدِيفَةَ قَالَ قَامَ فِينَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَاتِمًا فَمَا تَرَكَ شَيْئًا يَكُونُ فِي مَقَامِهِ ذَلِكَ إِلَى قِيَامِ السَّاعَةِ إِلَّا حَدَّثَهُ حَفِظَةُ وَكِسِيَّةٍ  
مَنْ تَسِيَّهُ قَدْ عَلِمَهُ أَصْحَابُهُ هُوَ لَاءٌ وَإِلَهٌ لَيَكُونُ مِنْهُ الشَّيْءُ فَأَذْكُرْ رَجُلًا  
وَجْهَ الرَّجُلِ إِذَا غَابَ عَنْهُ ثُمَّ إِذَا رَأَاهُ عَرَفَهُ. (الحادي٢٤) (٦٦٠)<sup>(٢٠٤)</sup>:

حوزه يىفە - پەزاي خواي لى بى - فەرمۇوى: جارى خوشە ويست درووودى  
خواي لەسەر بى - وتارىكى گرنگى دوورو درىئى دا، ھىچ نەما كەرووى دا بى،  
ياھەتا رۇزى قىامەت رووبدا، كەباسى نەكا بۆمان، ئىتىر ئەھى لەيادى مابىن  
ئەوا لەيادى ماوه (و گەنجىنەي رازو نەيىنى يەكان بۇو بەمالى) ئەھىپىشى  
لەيادى چۈوبىتەوه ئەوا لەيادى چۈتەوه (و ئەنجى ناو گەنجىنە يەھى بەفيپۇ  
دانماوه) من بەش بەحالى خۆم جارى وادھبى شتى لەو بابەتانه روودەدا،  
كەپىغەمەر لەو وتارەدا باسى كردىبوون، وەمن ئەھى شتەم لەياد نەما بۇو، بەلام  
كەرروو دەدات وشتەكە دەبىنەم، ئەھىجا يادم دەكەۋىتەوه دەدللى خۆمە دەلىم:  
ئاي ئەمە ئەھىيە كەپىغەمەر - درووودى خواي لەسەر بى - لەو وتارەدا باسى  
كەرد بۆمان، رىئك وەك چۈن گەل جار وارى دەكەۋى مەرۇف پىاۋى دەناسى،  
بەلام لەپاش ماوهى ئەھىپىشى دەبىر دەچى، ھەتا كاتى دېتەوه بەر چاۋى و  
دەبىنە، دىسانەوه دەيناسىتەوه دەزانى كەنھەمە پىاوه كەي پېشۈوه ئاوا)  
(تاج/ ١٠ ز/ ٨٨ ل/ ٢١٦ ز/ ١ = خەبەر دان لەفيتنە گەل...)

<sup>(٢٠٤)</sup> أخرجه مسلم في الفتنة وأشراط الساعة، باب: أخبار النبي صلى الله عليه وسلم فيما يكون... رقم: ٢٨٩١.

٤٥ - عن أبي هريرة رضي الله عنه أن النبي صلى الله عليه وسلم قال إن النذر لا يقرب من ابن آدم شيئاً لم يكن الله قدرة له ولكن النذر يوافق القدر فيخرج بذلك من البخل. (الحديث ٤٦٩) <sup>(٢٠٤٥)</sup>

نهبو هوریره پرهزای خوای لی بی. فهرموموی: پیغامبر درودی خوای لهسهر بی. فهرموموی: (خوای گهوره دفه‌رمومی: ظه و شته که خودا نهینووسیبی له چاره نادهمیزاد، بهشت نهزرکردن بتوی نابی، بهلام واده‌بن نهزرکه له گهله چاره نووسه‌که پهک دهگری و شته‌که رووده‌دات و نادهمیزاد واده‌زانی که نهوه له بهر نهزرکه‌ی ظه رووی داوه، جا بههوی ظه مهوده و لهسهر ظه بنبیاته، شتی له پیاوی پیسکه و چرووک پی دهرده‌هینم، چونکه نهگه روانه‌بی نهوه کابرا رژدو چرووکه خیرو نهزرناکا). (تاج ۲ / ل ۳۴ / ۳ / ۱۴۲ - ز / ۱۳۰ - باسی نهزر).

### پوونکردن‌نهوه:

مامؤستای عه‌سقه‌لانی له ته‌رهفی ظه فهرموده‌یدا که‌زماره (٦٦٩٤)، که‌وا له ل ٤٣ / ج ١٣ و ل ٤٣٨ / دا دفه‌رموموی: (هذا من الأحاديث القدسية ولكن سقط منه التصريح بنبته إلى الله) واته: ظهمه فهرموده قودسی پهه فهرمايشتی خوای گهوره‌یده، بهلام دانه‌پال خودای لی په‌پیوه.

٤٦ - عن أبي سعيد الخذري عن النبي صلى الله عليه وسلم قال ما استخلف خليفة إلا له بطائن بطائنة ظاهرة بالخير و تحضنه عليه وبطائنة ظاهرة بالشر و تحضنه عليه والمغضوم من عصام الله. (الحديث ٦٦١١ - طرفه في: ٧١٩٨) <sup>(٢٠٤٦)</sup>

<sup>(٢٠٤٥)</sup> اخرجه مسلم في النذر، باب: النهي عن النذر و انه لا يرد شيئاً، رقم/ ١٦٤٠.

<sup>(٢٠٤٦)</sup> لم يوافقه مسلم على تخريج حديث: ما استخلف من خليفة. فتح/ ١٢ / ص/ ٣٥٨.

ئهبو سه عیدی خودری - ره‌زای خوای لی بی - فهرموموی : پیغه‌مبهر - در وودی خوای له‌سهر بی - فهرموموی : (خودا هر پیغه‌مه‌رتکی ره‌وانه کردبی، وده‌ره‌گه‌سیکی کرد بی به جینشین، یاخود به خاوهن ده‌سه‌لاتی سهر ولات، مسوگه‌ر که دوو تاقمه دهستو پیوه‌ندی بوروه؛ تاقمه په‌کیان ریگه‌ی چاکه‌ی پی نیشان ده‌داو، هانی ده‌دا له‌سهر گرتني ریگه‌ی چاکه‌و، کردنی کاری باش، تاقمه‌که‌ی تریشیان به‌پیچه‌وهانه‌وهی خراپه‌ی پی نیشان ده‌داو، گالی ده‌دا له‌سهر گرتني ریگه‌ی خراپه‌و کردنی بی فهرمانی خودا. پاک و پاکیزه‌یش ته‌نیا ئه و که‌سمه‌یه که‌خودای گه‌وره بی‌پاریزی و به‌سوزو می‌هربانی خوی له‌خرابه دووری بگری و بیخاته سه‌رشه قامه ریگه‌ی یاسانامه خوا دهناکه س به‌ثازایی خوی نییه که‌پاک و پاکیزه‌یه و له‌گوناه و تاوان به‌دووره). (تاجی کوردی / ۳ ل / ۲۹۳ ز / ۱۰۸ - باسی دل‌سوزی بی فهرمان‌رها).

## پروونکردن‌نه‌وه:

۱. په‌یوه‌ندی ئه م فهرموده‌یه به‌باته‌که‌وه که‌چاره‌نووسه له‌دوایه که‌یدایه، که ده‌فه‌رموی؛ که‌س به‌ثازایی خوی نییه که‌پاریزراوه له‌تاوان، چونکه شتی وا چاره‌نووسین خودایی يه ، دیاره ئه م با به‌تەش باسی چاره‌نووسه.
۲. ودرگه‌پراوه که دەقى تەرهفی ئه م فهرموده‌یه، که‌زماره‌که‌ی له‌فه‌تھولباریدا: (۷۱۹۸) ۵، واله‌برگی / ۱۳ ل / ۱۶۹ طبعة قدیمة.
۳. عەسقەلانی دەفه‌رموی: (له‌گیترانه‌وهی ئه وزاعی و معاویه‌ی کوری سلام دا: (من وال) ۵، ئه م گیترانه‌وهی گشتی ترە) بۆیه منیش له تەرجەمە‌که‌دا، وشەی: (خاوهن ده‌سەلاتی سه‌رولات) م لی پتز کرد، مەبەستم له‌روونکردن‌نه‌وهی ئه م بېگه‌یه ئه ودیه، کە به‌هەرەمەندی به‌پیز دلنيابی، لە خالو له‌وشە به‌وشەی ودرگه‌پراوه کوردی يه‌که، خوايابی دوور دەبى لە‌ھەواو هە‌وسكاری.

۴. له‌ر استیدا ئم دوو تاقمه‌یه، مه‌رج نییه که دوو تاقمه‌ی دیاریکراوی تایب‌همه‌ند بن و شهوو رۆژ‌هاودم و هاونشینی کاریه‌دهستان بن، جیگه‌ی داخه له‌م رۆزگاره‌ی ئیم‌هدا، به‌تایب‌هتی له‌نیشتمانی ئیم‌هدا، پاگه‌یاندنسی به‌هه‌موو لق و به‌شه‌کانیه‌وه، هه‌روا هونه‌رو هونه‌رمه‌ندا، به‌هه‌موو جۆره‌کانیه‌وه، ودک مؤسقاو مؤسقارو گۆرانی و گۆرانی بیژو شانوو شانو نوسان، جیگه‌ی داخه ئه‌مانه هه‌موو له‌م رۆزگاره‌ی ئیم‌هدا، له‌کوردستانی ئازیزدا، بگانه‌ی سوونن، هه‌رخه‌ریکی په‌خشی گه‌نده‌لی روشتین، بعون به‌بلویری شه‌یتان !!

۴۷ - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ كَثِيرًا مِمَّا كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَحْلِفُ لَا وَمَقْلِبُ الْقُلُوبِ . (الحادیث ۶۶۱۷ طرفاه فی: ۶۶۲۸، ۷۳۹۱) <sup>(۲۰۴۷)</sup>  
 عه بدوللای کوری عومه‌ر ره‌زای خواه لی بی- فه‌رموموی زور جاران پیغه‌مبه‌ر دروودی خواه له‌سهر بی- ئاوا سوندی ده‌خوارد: (لا و مقلب القلوب = ئانه و شته ناکه‌م، یاخود نا ئه و شته وانییه به‌هه‌لسوروپنه‌ری دلان!)

## پایانی - خاتمه

عهـسـقـهـلـانـیـ رـهـحـمـهـتـیـ خـودـایـ لـکـبـیـ دـهـفـهـرـمـوـیـ: نـامـهـیـ چـارـهـنـوـسـ کـتـابـ الـقـدـرـ بـیـسـتـ وـ نـوـ فـهـرـمـوـودـهـیـ بـهـرـزـهـوـهـکـراـوـیـ وـ تـیـادـاـ، سـیـ لـهـمـانـهـ بـیـرـشـتـهـ (مـعـلـقـ) نـ، نـهـوـانـیـ تـرـیـانـ پـهـیـوـهـسـتـ (مـوـصـولـ) نـ. بـیـسـتـ وـ دـوـوـیـانـ دـوـوـبـارـهـنـ، پـوـخـتـهـ کـهـیـانـ حـهـوـتـ فـهـرـمـوـودـهـیـ: (٢٩-٢٢). لـهـمـ حـهـوـتـ فـهـرـمـوـودـهـ

پـوـخـتـهـیـهـ مـوـسـلـیـمـ پـیـنـجـیـانـیـ گـیـپـ اوـهـتـهـوـهـ، نـهـمـ دـوـانـهـیـانـیـ نـهـگـیـپـ اوـهـتـهـوـهـ:

۱- ژـمـارـهـ: ۲۰۴۶ تـهـجـرـیدـ = ۶۶۱۱ فـهـتـحـوـلـبـارـیـ = فـهـرـمـوـودـهـیـ ئـهـبـوـ سـعـیدـ (ماـسـتـخـلـفـ منـ خـلـیـفـةـ).

۲- ژـمـارـهـ: ۲۰۴۷ تـهـجـرـیدـ = ۶۶۱۷ فـهـتـحـوـلـبـارـیـ = فـهـرـمـوـودـهـیـ ئـیـبـنـوـ عـوـمـهـرـ (لاـ وـمـقـلـبـ الـقـلـوبـ).

لـهـمـ پـوـخـتـهـیـهـ کـهـحـهـوـتـ فـهـرـمـوـودـهـنـ، لـهـتـهـجـرـیدـهـکـهـ دـاـ: (۷-۲۰۴۷ = ۲۰۴۲-۲۰۴۷) پـیـنـجـ فـهـرـمـوـودـهـیـانـ هـاـتـوـونـ، سـیـانـیـانـ مـتـفـقـ عـلـیـهـنـ کـهـژـمـارـهـ: ۲۰۴۳ وـ ۲۰۴۴ وـ ۲۰۴۵ نـ، دـوـانـیـشـیـانـ لـهـنـهـفـرـادـیـ بـوـخـارـینـ کـهـژـمـارـهـ: (۲۰۴۶، ۲۰۴۷) نـ.

هـهـرـواـ عـهـسـقـهـلـانـیـ دـهـفـهـرـمـوـیـ: (هـهـرـواـ لـهـمـ نـامـهـیـهـ دـاـ پـیـنـجـ بـیـسـتـراـوـ نـهـپـهـرـیـ صـهـحـابـهـ وـ تـابـیـعـیـنـیـشـ وـاتـیـادـاـ. وـلـلـهـ اـعـلـمـ.

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

## ٨٦- نامه‌ی سویندو نه‌زركردن

### كتاب الإيمان والنذور

(بُو باسی نهزر بُر. به رگی/ ۲ ل/ ۳۳۳ ز/ ۱۳۰ هـتا لا پهره: کوتایی زنجیره/ .) ۱۳۵۰۳۴۸

٤٨- عن عبد الرَّحْمَنِ بْنِ سَمْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ لِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُمَّ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ سَمْرَةَ لَا تَسْأَلِ الْإِمَارَةَ فَإِنَّكَ إِنْ أَعْطَيْتَهَا عَنْ مَسْأَلَةٍ وُكِلْتَ إِلَيْهَا وَإِنْ أَغْطَيْتَهَا عَنْ غَيْرِ مَسْأَلَةٍ أَعْنَتَ عَلَيْهَا وَإِذَا حَلَفْتَ عَلَى يَمِينٍ فَرَأَيْتَ غَيْرَهَا خَيْرًا مِنْهَا فَكَفَرْتَ عَنْ يَمِينِكَ وَالَّذِي هُوَ خَيْرٌ. (الحادیث ٦٦٢٢  
اطرافه في: ٦٧٢٢، ٧١٤٦، ٧١٤٧) (٢٠٤٨):

نهوره‌حمانی کوری سه‌مووره - پردازی خوای لی بی- فهرموموی: پیغه‌مهر -  
دروودی خوای له‌سهر بی- فهرموموی پیم: نهی نهوره‌حمان! داوای  
فهرمانپروایی (نه‌ماردت = نه‌میری) ممه، چونکه نه‌گهر له‌سهر داواکردنی  
خوت، فهرمانپروایی و به‌پرسی و مربگریت لیست ده‌بی به‌بار، به‌لام نه‌گهر  
به‌بی نه‌وه که خوت هه‌ولی بُو بدھی بکریی به‌فهرمانپروا، یا به‌سهر کاری  
سهرکاری، نه‌وا خودا زالت ده‌کا به‌سهریا، نهی نه‌وه ره‌حمان! نه‌گهر سویندت  
خوارد له‌سهر شتن، و دله‌باشا ته‌ماشات کرد که له‌وشه باشتہ باشتہ هه‌یه، نه‌وه  
بریتی - واته: که‌فاره‌تی- سویندکه‌ت بدھو، نه‌وه بکه که به‌باشتی  
دهزانی). (تاج/ ۳ ل/ ۲۷۰ ز/ ۶/ ش/ د/ ت/ ن).

<sup>(٢٠٤٨)</sup> اخرجه مسلم في الإيمان بباب / ندب من حلف يميننا فرأى غيرها خيرا منها أن يأتي  
الذي هو خير و في الإمارة بباب: النهي عن طلب ... رقم ١٦٥٢.

روونکردنده وه:

۱. به پنديه نهم فهرموده يي، هر رکاتي که سی سویندي خوارد له سهر

شتي، که بيكا، يانه يكا، نهوده نابين سوينده که بخات، دهبي سوينده که بباته سهر، به لام نهگهر سويندي له سهر کردنی شتی خوارد که بيكات،  
دوايی وابه باشي زاني کنه يكا، باکه فارهتی سوينده که بداع شته که  
نه کا، وده رودها به پيچه و انه وه نهگهر سويندي له سهر نه کردنی شتی  
خوارد.

۲. عه بدو ره حمانی کورپی سه موره ره زای خواي لی بس - به س نهم

فهرموده هه يه له بوخاريда، که لهم سی شويته هی تردا دووباره  
بوقته وه:

ا - زماره ۷۷۲ / له که فارهتی نهيماندا.

ب - زماره ۷۱۴ / له نه حكام دا. ج - زماره ۷۱۴ / له نه حكام دا. له موسليميش  
دا فهرموده هه يه.

عه بدولره حمان له مسلمي فه تحه، واته: روزی نازاد کردنی مه که  
موسولمان بوروه، له فتوحاتی عيراقتدا ناماشه بوروه، له سهر دهستي نهودا  
سجستان نازاد کراوه، له سهردهمی جينشيني ی عوپماندا، هرروا کابل له سهر  
دهستي نهودا غهذا کراوه و نازاد کراوه، له خزمه ت پيغمه ره خوي دا ناماشه  
غهذاي ته بوك بوروه، خوي فهرموده هه پيغمه ره و له موعازی کورپی جه به له  
و هر گيره ته وه، نهم زاتانه يش فهرموده يان له ووه گيره ته وه: ئيبن و  
عه باس و سه عيدی کورپی مسيب و محمدی کورپی سيرين و حمسه نی به حری و  
که سانی تريش. مالي پهنجاو يه کي کؤچي له به حره مردووه، ره زای خوداي لی  
بس.

٤٩ - عن أبي هريرة رضي الله عنه عن النبي صلّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال:

نَحْنُ الْآخِرُونَ السَّابِقُونَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ. (الحادي ث ٦٦٢٤ أطراfe ٢٣٨، ٨٧٦، ٨٩٦،

وَسَلَّمَ وَاللَّهُ لَا يَلْجُ أَحَدَكُمْ بِيمِينِهِ فِي أَهْلِهِ آثِمٌ لَهُ عِنْدَ اللَّهِ مَنْ أَنْ يُعْطَى كَفَارَتَهُ  
الَّتِي افْتَرَضَ اللَّهُ عَلَيْهِ. (الْحَدِيثُ ٦٦٢٥ طرفه في: ٢٦٢٦) <sup>(٢٠٤٩)</sup>

فَهُرْمُودَهِي: ٦٦٢٤ لَهُمْ زُمَارِهِيَهُ دَرَابُورْد: ٤٦٥ تَهْجَرِيد = ٨٧٦ فَهُتَحُولِبَارِي +  
٤٧٥ تَهْجَرِيد = ٨٩٦ فَهُتَحُولِبَارِي = بَهْرَگَي / ل / ٤٤٠ + بَهْرَگَي / ل / ٤٥١.

فَهُرْمُودَهِي زُمارِه / ٦٦٢٥ يَش وَاتَّه: خُواشِه وَيِسْت - درووْدِي خُواي لَه سَهْر بَي -  
دَهْفَه رَمُوي: بَه خُودا نَهْ گَهْر كَه سِيْكَتَان لَه سَهْر شَتَن سُويْنَد لَه كَه سُوكَارِي بَخُواو  
لَه پَاشَا وَوَرْكَي لَيْ بَكْرَي وَلَيْ پَه شِيمَان نَه بَيْتَه وَه، وَلَحَالَن پَه شِيمَان بَوَو نَه وَه  
لَه وَشَتَه باشَتَه بَي، نَه وَه پَيْلَيْدا گَرْتَنَه گُونَاهِي زَوْرَ تَر دَهْگَا لَه لَاهِي خُودَا، هَهْتَا  
نه وَه كَه سُويْنَدَه كَه بَشْكَيْنَي وَنه وَه كَه فَارَهَتَه بَدَا كَه خُودَا دَايِنَاوه بَو سُويْنَد  
لَه كَاتِي شَكَانِدَنِيَدا. (تَاج / ٣ / ٣٢٩ ز / ١٢٦ ز / ١ / ب / م).

٢٠٥ - عن عبدَ اللهِ بن هِشَامِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَنَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ أَحَدُ يَيْدِ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ فَقَالَ لَهُ عُمَرُ يَا رَسُولَ اللَّهِ لَأَنَا أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ إِلَّا مِنْ نَفْسِي فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَهُ وَالَّذِي نَفْسِي يَبْدِئُ حَتَّى أَكُونَ أَحَبُّ إِلَيْكَ مِنْ نَفْسِكَ فَقَالَ لَهُ عُمَرُ فَإِنَّهُ أَنَّ وَالَّهِ لَأَنَا أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ نَفْسِي فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ أَنَّ يَعْمَرُ. (الْحَدِيثُ <sup>(٢٠٥٠)</sup>)

عَهْ بَدُولَلَايْ كَوَرِي هِيشَام - رِهْزَايْ خُودَاي لَيْ بَي - فَهُرْمُودَهِي: جَارَى  
لَه خَزْمَهَت پَيْغَهْ مَبَهْرَدَا بَوَوِين، درووْدِي خُودَاي لَيْ بَي، دَهْسَتِي عَوْمَهْرِي كَوَرِي  
خَهْتَابِي گَرت، عَوْمَهْر عَهْرَزِي گَرد: قَورْبَان! نَهْيَ پَيْغَهْ مَبَهْرَدِي خُودَالا بَه خُودَا  
تَوْم لَه هَهْ موَوْشَتَى تَر خُواشَتَر دَهْوي، بَهْس نَيِّيه، سُويْنَدَم بَهْو كَه گَيَانِي

<sup>(٢٠٤٩)</sup> أخرجه مسلم في الإيمان، باب: النهي عن الاصرار على اليمين، رقم/ ١٦٥٥.

<sup>(٢٠٥٠)</sup> لم يوافقه مسلم على تخريج حديث عبد الله بن هشام: كنا مع النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ راجع رقم: ١١ ج / ٤ ص / ١٩٢ تَجَرِيد. الترجمة الكردية.

منی بهدهسه، دهبن منت له خودی خوشت خوشت بوی نهوسا بهسه به  
گه یشن به پله و پایه ههره به رز لهم لایه نه وه). (بروانه ژماره ۱۰۸۰  
ته جرید = ۲۵۰۱ = به رگی ۳ / ل ۱۷۱ هـ تا ۱۷۲ هـ. زیانامه عهد بدوللای کوری  
هیشامی و اتیادا).

۲۰۵۱ - عَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ التَّهْيِئَةُ إِلَى الْئَبَيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ وَهُوَ يَقُولُ فِي ظَلِّ الْكَعْبَةِ هُمُ الْأَخْسَرُونَ وَرَبُّ الْكَعْبَةِ هُمُ الْأَخْسَرُونَ وَرَبُّ  
الْكَعْبَةِ قَلْتُ: مَا شَانِي أَيْرَى فِي شَيْءٍ، مَا شَانِي؟ فَجَلَسْتُ إِلَيْهِ وَهُوَ يَقُولُ: فَمَا  
اسْطَعْتَ أَنْ اسْكَنَ وَتَغْشَيَ مَا شَاءَ اللَّهُ، فَقَلَّتْ: مَنْ هُمْ بِأَيِّ أَنْتُ وَوَأْمَّيْ يَا  
رَسُولُ اللَّهِ؟ قَالَ: الْأَكْثَرُونَ أَمْوَالًا إِلَّا مَنْ قَالَ هَكَذَا وَهَكَذَا وَهَكَذَا. (الحادیث  
۶۶۳۸ طرفه في: ۱۴۶۰) (۲۰۵۱):

نهبو زهره زای خواه لی بی فهرموموی؛ پیغمه مری خودا، دروودی له سهر  
بی، له سیبه ری کابهدا بیو، چووم بی خزمته تی، کاتن گه یشتمه لای لهو کاتهدا  
ذیفه رموو؛ (سویندم به خودای کابه، که یه زداني پاکه، زیانه و مهندی ههره  
گهوره خویانن، سویندم به خودای کابه، که یه زداني پاکه زیانکردووی ههره  
گهوره خویانن!) منیش له به ر خومه و به خومم گوت؛ نهوه چیمه، دهی  
شتیکی واله مندا هه بی، که شایه نی نهوه بم ببم به که سیکی ههره  
زهره مهند؟

کله خزمه تیدا دانیشتم، هه روای ده فه رموو، له به ر نهوه نه متوانی که بی  
دهنگ بم، هه نی خه یالی ناخوشیش هات به دلما له وهی که مهیلی خودای  
له سهر بیو، وه ک نهوه نه بی گوناهیکی وام کرد بی، جاعه رزی حمزه هتم کرد:  
نه پیغمه مری خودا! به باوک و دایکمه وه به قوربانت بم نه گبه تانه کین،  
که هه ره زیانه و مهندانن؟ فه رمووی؛ (نهوانه که مالو سامانیان زور زوره،

مه‌گهر که مسن لهوانه خودا مالی باشی زوری پی دابی، نه ویش دریغکلی نه کاو، بهر چوار لادا داغانی بکا، به راست و به چه پا، له ریگه خودادا بیدا بهم و به وو بیبه خشیته وه و بؤکاری خیر دریغی نه کا). (تاج/ ٩ ز: ٩٤ ل: ٢٩٠ + تاجی کوردی/ ١٠ ز: ١٩ ل: ٧٢).

٢٠٥٢ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَمُوتُ لِأَحَدٍ مِنَ الْمُسْلِمِينَ إِلَّا كَفَمَسَّهُ النَّارُ إِلَّا تَجْلَّهُ الْقَسْمُ. (الحادیث طرفه في: ١٢٥١) <sup>(٢٠٥٢)</sup>

له‌ئه بو هوریرهوه ره‌زای خواه لی بی- پیغه‌مهر دروودی خواه له‌سمر بی- دفه‌رموی: (همه موسولمانی سی منالی بمن، رسیده نه بیوین، مه‌گهر بؤ‌ناهی سوین بچیته دوزه‌خ). (ریاض/ ٣ ل: ٩ ز: ٩٥٣/ ٦- چاپی/ ٢ کوردی).

### روونکردن‌هه‌وه:

پیشه‌وا نه‌وه‌وی ره‌حمه‌تی خودای لی بی- دفه‌رموی: مه‌بهست له‌ئاهی سوین (تحله القسم) لهم فه‌رموده‌یدا، نه و سوینه‌یه که‌لام نایه‌ته پیرۆزدادیا دفه‌همریته‌وه، که دفه‌رموی: وَإِنْ مَنْكُمْ إِلَّا وَارِذُهَا كَانَ عَلَى رِبِّكَ حَمَّا مَقْضِيًّا. (٧١/١٩) سورة مریم <sup>۲۰</sup> واته: که‌س نییه له‌ئیوه که‌به‌ناو دوزه‌خا نه‌روا و نه‌چیته ناوی: نه‌م چوونه ناودوزه‌خه هه‌موانی (عمومی) یه، بریاریکی خودا نووسه و ره‌تبونه‌وه‌وی بؤ نییه. پوخته‌یی له‌زیانامه‌ی ثیمامی نه‌وه‌وی پرگوپی پیرۆزی له‌ره‌حمه‌ت و نووری خودا بی- ناوو نه‌سه‌بی: (الأمام الحافظ، الأوحد، القدوة، شیخ الإسلام، علم الأولیاء، محی الدین أبو زکریا یحيی بن شرف، الأمام الربانی، الشافعی الثانی).

<sup>(٢٠٥٢)</sup> اخرجه مسلم في البر و الصلة و الآداب، باب/ فضل من يموت له ولد... رقم/ ٢٦٣٢.

له مانگی مو حه رره می سال ۶۳۱ کوچی، له گوندی نهوا، له باوک و دایکیکی زور باش، له دایک بوروه، گوندی نهوا سهر به شاری حورانه له سوریا. له ته مهمنی ده سالیدا دهستی کردووه به له به رکدنی قورئان و خویندنی پهراوه کانی شمرع (فقه) له و دهمه دا شیخی خواناس: شیخ یاسینی مهراکیشی له ویوه پهت دهی، ده روانی واکومه لئی منان زوری لی ده کهن که له گه لیانا یاری بکات، نه ویش له دهستیان پاده کاو، له بهر خوشیه وه قورئان له بهر دهکا، له بهر نه وه شیخ یاسین دهچی بولای باوکی نیمامی نه و هوی و ناموزگاری دهکا، که ناگای لئی بی و تهرخانی بکات بؤ خویندنی نایینی، نه ویش به گویی دهکا، له سالی (۶۴۹) دا دهچی بؤ دیمه شق و ده بی به فهقی و لهوی له رهواچی یه داده مهزری، به نانی فه قییه تی له قوت اخانه که رهواچی یه دهی و که له ته نیشت مه سجیدول نه مه و هیه وه دهی، نه وجا له خزمتی باوکیدا دهچی بؤ حه ج، زورینه کات له ریگه نه خوش دهی، چل و پینج شه و له مه دینه له خزمت پیغه مه ردا ده میتیه وه، نه مه سالی (۶۵۱) کوچی دهی، له پاش حه ج که ده گه ریته وه بؤ دیمه شق. خوی ده فه رموی: له م او هیه دا، روزانه دوازده وانه م له خزمت مامؤستا کانم دا ده خویند، شه و پهراویزو حاشیانه که پیویست بیون بؤ رونکردن وه وی واتای ده بیرین و جیگه قورسکان خرم ده منووسینه وه وکتبه کانم خوش ده کرد، خودای گهوره پیتو فه پی خسته کاته که م، ویستم که خه ریکی پزیشکی به، خرم خه ریک کرد به کتبی (القانون فی الطب) دوه، که دانراوی نیبنو سینایه، به لام دلم تاریک بیو، چهند روزی نه مده توانی خه ریکی هیج بیم، ته نامه ت به زهیم به خوما هاته وه، تا قانونه کهم فروشت و له بیرو بیر دوزه یه پهشیمان بیو مه وه، نیز خودا دلی رووناک کردمه وه و نه و حاله ته نه ما). له ته مهمنی سیی و چوار سالیدا، واته: له سالی (۶۶۵) ک دا ده بی به سه روکی مه شیخه دارول حه دیث، و هنگاتی مردنی له پایه دا ده میتی، پیشه وانه و هوی هه تا خه یال بر بکات خاوه نی

زوهدو و درع و ته قوا بwoo، بهواتای وشه بو خودا لیسرا بwoo. شیخ موحیه دین دفه هرمومی: (گله بیم لازم کرد، که بوجی و اگوزه رانت له خوت گران کردووه، له خواردن و جل و به رگو گوزه رانا خوت جه ربابه داوه، ته نانه ت ناچیته حه مامیش، ده ترسم که تووشی نه خوشی ببیت و له کارو نیشت بکات!!).

که چی فه رمووی: (فیساره که سنه و هنده به روز و بwoo، و هنده و هنده خوابه رستی کردووه، هه تا پیستی شین هه لگه رابوو!). میوه و خه یاری نه ده خوارد، ده یقه رموو: نه بادا جه سته م شیدار بکاو خه ووم لی بخات).

نه مه یش کورته یه کی پوختی زیانتیتی: (هه تا بلیت زاهیدو دنیا نه ویست، له عیبادت و زیکرو نه ورادا کولا بwoo، شه و نویزی کی زوری ده گرت، شه وو روز خه ریکی کتیب دانان و وانه گونته وه بwoo، به هه ناسه له خوا بنی ناگا نه بwoo، مانگایه کی باشی هه بwoo، هه مه وی ده کرد به خیر، سال دوازده مانگه به روز وو بwoo، پینچ روز نه بنی، روزی یه که می جه ژنی ره مه زان و چواره روزه که می جه ژنی قوربان. نه مه یش خواردن و خواردن نه وه بwoo: نیواره روز ووی ده شکان و ژمه نانی نیواره ده خوارد. له پیش مه لا بانگانیشا، له جیاتی پارشیو جامی ناوی ده خوارده وه).

نه مه یش مال و حالو دارایی و سامانی بwoo: (زنی نه هینناوه، منالی نه بwoo، له گوشه هی مزگه و تا دمژیا، گوزه یه کی هه بwoo بو ئاو خواردن نه وه، حه سیری له سه ری ده نوست، مه وجی له کاتی خه ودا دهیدا به خوی دا، میزه ریکی خام، جبه یه کی خام، دیشداشه یه کی خام، جو وتن سول و ئاو بینه و دهست بشو!!).

و هقاتی: له سالی (۶۷۶) لک. دا گه رایه وه بو نه وا، له پیشا هه مه وو ئه وه کتیبانه هی له ئه وه قافی خواستبوو گه راند نیه وه بوی، چوو بو سه ردانی گورستانی مامؤس ستا کانی و بؤیان پارایه وه و له سه ریان گریا، سه ردانی دوسته کانی خوشی کردو خواحافیزی لی کردن، و هسه ردانی باوکیشی کرد، نه وجا دین به یتوله قدیس و خه لیلی کرد له فه له ستین، نه وجا گه رایه وه بو

گوندی نهوا، لهوی نه خوش که وتو مهرگ بتو به میوانی له بیست و چواری  
مانگی ره جهی (۶۷۶) ک. واته: چل و پینج سال و چهند مانگی زیاده. رهزاو  
ره حمه‌تی خودای لی بی.

٢٠٥٣ - و عن رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: إِنَّ اللَّهَ تَجَاوَرَ لِأَمْتَيْهِ عَمَّا وَسْوَسَتْ أَوْ حَدَثَتْ بِهِ أَنفُسَهَا مَا لَمْ تَعْمَلْ بِهِ أَوْ تَكُلُّمْ.\*  
(الحادیث ۶۶۶ سبق طرفه فی: ۱۰۸۶ تحرید = فتح الباری: ۲۵۲۸ =  
به رطی/ ل/ ۳/ ۱۷۸) (۲۰۵۳):

واتاکه‌ی بهته‌واوی لهوی رابورد.

٢٠٥٤ - عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ نَذَرَ أَنْ يُطِيعَ اللَّهَ فَلْيُطِعْهُ وَمَنْ نَذَرَ أَنْ يَغْصِيَهُ فَلَا يَغْصِيَهُ.  
(الحادیث ۶۶۹۶ طرفه فی:  
۶۷۰۰) (۲۰۵۴):

عائیشه - رهزای خودای لی بی - له خوش‌هه ویسته‌هه دهقه‌رموی؛ (که‌سن نه‌زری  
کرد که‌فرمان‌به‌ری خودا بکا، نهوه با نهه زرهکه‌ی به‌جن بینی، به‌لام نه‌گمر  
که‌سن نه‌زری کرد که‌گوناهه بکا، که‌دیاره کردنی گوناه بی فهرمانی خودایه،  
نهوه با نهه نه‌زره جن به‌جن نه‌کا). (تاجی کوردی به‌رگی/ ۳/ ل ۳۵۲ ز ۲/ ز ۱۳۰  
ز/ ۱۳۰ جاسی نه‌زر - ب/ د/ ت/ ن).

٢٠٥٥ - عَنْ سَعْدِ بْنِ عَبَادَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ اسْتَفْتَنَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ فِي النَّذْرِ كَانَ عَلَى أَمْهِ فَتَرَكَتْ قَبْلَ أَنْ تَقْضِيَهُ فَأَفْتَأَهُ أَنْ يَقْضِيَهُ عَنْهَا.  
(الحادیث ۶۶۹۸ طرفه فی: ۲۷۶۱، ۶۹۵۹) (۲۰۵۵):

آخرجه مسلم فی الإيمان: تجاوز الله عن حديث النفس... رقم: ۱۲۷. (۲۰۵۳)

لم یوافقه مسلم على تحریر حديث عائشة: من نذر ان یطیع الله فلیطعه. خاتمة  
كتاب کفارات الإيمان ج ۱۳ ص ۴۸۴. (۲۰۵۴)

آخرجه مسلم فی النذر، باب: الأمر بقضاء النذر، رقم/ ۱۶۳۸. (۲۰۵۵)

ثیبنو عهباباس - رهزای خودای گهوره لهخوی و بابی - فهرموموی: سه عدی کوری عوباده - رهزای خودای لی بی - له پیغه مهربی پرسی: دایکم نه زریکی له سهربوو، له پیش نه ودها که جن به جنی بی بکا مرد، نایا ده بنی ئیستا من خوم بیگیرمهوه بؤی؟ فهرموموی: (به لی ده بنی ئیستا تو بؤی بگیرهدهوه). (تاجی کوردی/ ۳ ل/ ۲۳۷ ز/ ۱۳۱ ژ/ ۲+۲+۱). (۲۰۵۶)

### پرونکردنهوه:

که سی هه رخیری نه زربکا، وده گرتني روزووی سوننه ت و ئازاد کردن و پاره و مال به خشینه ووه، له پاش مردنی خوی بؤی قهزا ده کریته ووه.

۲۰۵۶ - عن ابن عباس رضي الله عنه قال يينا النبي صلي الله عليه وسلم يخطب إذا هو برجل قائم فسأل عنه فقالوا أبا إسرائيل لذرا أن يقوم ولا يقعد ولما يستظل ولا يتكلم ويصوم فقال النبي صلي الله عليه وسلم مرة فليتكلم وليسْتَظِلْ وليقعُدْ ولئيم صومه. (الحديث ۶۷۰ ۴) (۲۰۵۶):

ثیبنو عهباباس - رهزای خودا لهخوی و له بابی - فهرموموی: جاری پیغه مهرب - دروودی خوای له سهربی - ووتاری نهدا، پیاویکی بینی له بهر هه تاوه که رهق پراوهستابوو، پرسی: بؤچی نه و پیاووه وا رهق پراوهستاوه؟). عه رزیان کرد: نه وه نه بو ئیسرائیله، ئاه(نهزر) ی کردووه، که به پیوه له بهر خور رهق پراوهستی و دانه نیش و نه چیته بهر سیبیه رو قسه نه کاو له هه مان کاتدا به روزووش بیان فهرموموی - دروودی له سهربی: (فهرمانی پی بکه و له زمانی منه وه پیی بلی: که قسه بکاو بچیته بن سیبیه ردا دابنیشی، به لام بار روزووه که ئی تهوا و بکا). (تاجی کوردی/ ۳ ل/ ۳۲۸ ز/ ۱۳۲ ش/ د/ ت/ ن - نه زرکردنی شتنی که له دهستی نه بیان دانامه زری).

(۲۰۵۶) لم یوافقه مسلم علی تخریج حدیث فضة ابی اسرائیل (خاتمة کتاب کفارات الایمان:



۸۷- نامه‌ی که فاره‌ت و بریتیسی سویندہ‌کان

كتاب كفارات الأيمان

## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

### ٨٧- نامه‌ی که فارهت و بریتی سوینده‌کان

#### كتاب كفارات الآيمان

**٢٠٥٧**- عَنِ السَّائِبِ بْنِ يَزِيدَ قَالَ كَانَ الصَّاغُ عَلَى عَهْدِ التَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُدَّاً وَثُلَّاً بِمُدَّكُمُ الْيَوْمَ. (الحادیث ٦٧١٢ طرفاہ فی: ١٨٥٩) :

سانیبی کوری یه زید - ره‌زای خوای لی بی- فه رمووی: به سه‌رینی ی پیغه‌مهر خوی - دروودی خوای له سه‌ر بی- (مهن) واته: صاع - موددیک و سی یه کی مودیک بwoo، به موددی نه مروکه‌ی نیوه). (تاجی کوردی ٣٤٦ ل/ ٣/ ٢٤٦ ز/ ١٣٥ - دیاریکردنی نهندازه‌ی که فارهتی سویند).

**٢٠٥٨**- عَنْ أَئْسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اللَّهُمَّ بَارِكْ لَهُمْ فِي مِكَائِلِهِمْ وَصَاعِهِمْ وَمَدِّهِمْ. (الحادیث ٦٧١٤ طرفاہ فی: ٢١٣٠) (٢٠٥٨) :

نهنسی کوری مالیک - ره‌زای خوای لی بی- فه رمووی: پیغه‌مهر - دروودی خوای له سه‌ر بی- فه دایه! پیت و فه رو به ره‌کهت بخهره عه‌یاره مه‌ن و موددی خه لگی شاری مه دینه‌وه).

## پایانی = خاتمه

مامؤستای گهوره و مهزنم شیخی عهسقه لانی - غیریقی ره حمه تی خودا  
 بی- دفه‌رمومی: (نامه‌ی نهیمان و نهزو که فارهت و پاشکوی نه م نامه‌یه، سه دو  
 بیست و حمهوت فه رموده بـه رزه و کراوی و اتیادا، بـیـشـتـهـ کـانـی  
 (هـلـسـبـیـرـاـوـهـ کـانـی = مـعـلـقـهـ کـانـی) بـیـسـتـ وـ شـهـشـ فـهـ رـمـوـودـهـنـ، دـوـوـبـارـهـ کـانـیـانـ  
 سـهـ دـوـ پـازـدـهـ فـهـ رـمـوـودـهـنـ، پـوـخـتـهـ کـهـیـانـ: دـواـزـدـهـ فـهـ رـمـوـودـهـنـ. پـیـشـهـواـ  
 مـوـسـلـیـمـیـشـ وـهـکـ پـیـشـهـواـ بـوـخـارـیـ رـهـزاـوـ رـهـ حـمـهـ تـیـ خـودـایـانـ لـیـ بـیـ نـهـمـ  
 پـوـخـتـهـیـهـیـ هـمـمـوـ گـیـرـاـوـهـتـهـوـهـ، بـیـجـگـهـ لـهـمـ شـهـشـهـیـانـ:

۶) فه رمودهی عائیشه له باوکیه وه: (زماره: ۶۶۲۱ فتح).

۷) فه رمودهی عائیشه: (من نذر أَن يطِيعَ اللَّهَ فَلِيَطِعْهُ) ۲۰۵۴ ته جرید =

۶۶۹۶ فه تحولباری.

۸) فه رمودهی ئیبینو عهباس، سه بارت به داستانه کهی نه بو ئیسرائیل =

ژماره ۲۰۵۶ ته جرید = ۶۷۰۴ فه تحولباری

۹) فه رمودهی ئیبینو عهباس: (أَعُوذُ بِعَزْتِكَ).

۱۰) فه رمودهی عهبدوللائی کوری عومهر: (فِي اليمين الغموس).

# بسم الله الرحمن الرحيم

**۸۸- نامه‌ی فهرائیز (میرات دابه‌شکردن)**

## كتاب الفرائض

نامه‌ی فهرائیزو باسی میرات و کهله‌پوور دابه‌شکردن، لهتاجی کوردیدا، وا  
لهبه‌رگی/ ۲ ل/ ۳ ز/ ۱ ههتا زنجیره/ ۱۰ لapeh/ ۲۴ + بپوانه: ریاض صالحین/ ۱  
ل/ ۱۸۷ ژماره/ ۲۰۲/ ۴ ههتا لapeh/ ۱۹۲ + فیقهی ناسان، بهرگی دووه،  
لapeh/ ۵۶۳ زنجیره/ ۲۴۱ ههتا لapeh/ ۶۰۴ زنجیره/ ۲۵۲).

۲۰۵۹ - عن ابن عباس رضي الله عنهمما عن النبي صلى الله عليه وسلم قال:  
أحقوا الفرائض بأهلها، فما بتقي فهؤ لأولى رجل ذكر. (الحادي ۶۷۳۲ أطراfe في:  
۶۷۳۵ ، ۶۷۳۷ ، ۶۷۴۶) (۲۰۵۹):

ئىيىنوعه باس - پەزاي خوالە خۆى و بابى بى - فەرمۇوى: پېغەمەر دروودى  
خواى لهسەر بى - دەفەرمۇى: ھەموو خاوهن بەشى لهكەسو كارى مردوو،  
بەشى دىاريکراوى خۆى پى بىدەن، بىھپىدى دەقى قورئانەكە، ئەنجا ھەرچى  
لەوان مايەوه، ئەوه بۆ خزمتىن كەسە بەمەرجى كەنئىرىنە بىت. (تاجى  
كوردى/ ۲ ل/ ۱۱ ز/ ۴ ژ/ ۲ - ش/ د/ ت).

(۲۰۵۹) أخرجه مسلم في الزكاة، باب: اعطاء المؤلفة قلوبهم.. رقم: ۱۰۵۹.



و هك پیاوی دهم ری کچیک و ژنیک و مامیک و ٹاموزایه کی ده بی، به پیاوی  
دهقی قورئان له کاتی وادا، کج نیوه‌ی مالی باوکه کهی بؤهه‌یه، ژنه کهی ههشت  
یه کی بؤهه‌یه، و اته: له ههشت بهش چواری بؤ کچه که، یه ک بهشی بؤ ژنه که،  
کوی بهشی ئه م دوانه یه کسانه به:  $1 + 4 = 5$ . که و اته:  $5 - 8 = 3$  بهش دهمینی  
ئه م سی بهش ده دری به مامه‌ی مردووه‌که، چونکه ئه و نزیکترین خزمی  
نیزینه‌یه تی، ٹاموزاکه‌شی بی بهش ده بی، چونکه ئه و به پله‌یه دوورتره  
له مردووه‌که.

- ۲۰۶۰ - عن أبي موسى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ سُئلَ عَنِ الْابْنِ وَالْأُنْثَى،  
فَقَالَ: لِلْابْنِ النَّصْفُ وَلِلْأُنْثَى النَّصْفُ، وَأَتَابْنُ مسعود فسيتابعنى، فسئل ابن  
مسعود، وَأَخْبَرَ بِقَوْلِ أَبِي مُوسَى فَقَالَ: لَقَدْ ضَلَّتُ إِذَا، وَمَا أَنَا مِنَ الْمَهْتَدِينَ أَقْضِي  
فِيهَا جَمِيعَ الْمَلَائِكَةِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: لِلْابْنِ النَّصْفُ وَلِلْأُنْثَى الْابْنُ السَّدِسُ  
تَكْمِلَةُ الْثَّلَاثَيْنِ، وَمَا بَقِيَ فَلِلْأُنْثَى، فَأَخْبَرَ أَبُو مُوسَى بِقَوْلِ أَبِنِ مسعود، فَقَالَ: لَا  
تَسْأَلُونِي مَادَمْ هَذَا الْحَبْرُ فِيكُمْ. (الحادیث ۶۷۳۶ طرفه في: ۶۷۴۲) (۲۰۶۰):

هوزهیلی کورپی شهره حیل - ره حمه‌تی خودای لکبی - فه رمووی:  
پرسیارکرا له ئه بومووسای نه شعهربی - ره زای خوای لی بی - مردوویه که ههیه  
کچیک و کچیکی کور و خوشکیکی ههیه، که له پوره‌که یان چون لی دابهش  
دهکری؟ فه رمووی: نیوه‌ی له بؤ کچه که‌یه تی و ئه و نیوه‌که‌ی تریشی بؤ  
خوشکه‌که‌یه تی، کچی کوره‌که‌ی هیچی ناکه‌وی. بشچو بولای ئیبنو مه سعوود،

(۲۰۶۰) انفرد البخاری بتخریج حدیث ابن مسعود في توریث بنت الابن. (كتاب الفرائض - المترجم - خاتمة - ج / ۱۳ ص / ۵۵۱ فتح).

بُو دلنيايني ته واو له ويش بپرسه، دهبينى ئه ويش هه رووك من دهلى و لەم پرسيا رهدا پەيرپەوي من دەكىا. جا پرسيا ركرا له ئىبىنۇ مەسعود، وە قىسىكەي ئەبو مووساشيان گىرپايىه وە بۇي، ئه ويش فەرمۇوى؛ ئەگەر وابى. دهبي من رىگەي شەرعم هەلە كىرىدى و لەم لا يەنە وە سەرم لەشىۋا بى، چونكە ئەم وەلامە هەلەيە، بەپېچەوانەي سوننەت و رىبازى پېغەمەرەدەيە، شتى وايش وەك ئەم ئايىتە وايە كەدەفەرمۇى، ﴿قَدْ ضَلَّتْ إِذَا وَمَا أَكَانَ مِنَ الْمُهَتَّدِينَ﴾ لە بهرئە وە من لەم پرسيا رهدا، وەك پېغەمەر خۆي بېپيار ئەدم و حۆكم دەكەم؛ بۇ كچەكە نىيەنەيە، بۇ كچى كورەكەش شەش يەك هەيە، كە بەھەر دوولا دەكەنە دووسى يەكى ته واو، كە دوو سى يەك بەشى دىاري كراوى دوو كچ و زياتره، وە هەرچىش لهوان مايە وە بۇ خوشكەكەيە، جا چۈپەنە وە بولاي ئەبو مووسا و قىسىكەي ئىبىنۇ مەسعود مان بۇ گىرپايىه وە، فەرمۇوى؛ ئىيە كە ئەم زانا كەورىيە تان والەناوا، لە من مەپرسن، لهو بپرسن، پرسيا ركەتان وەلام دەداتە وە. (تاجى كوردى/ ۳ ل/ ۷ ز/ ۳ ژ/ ۲ - باسى بەشە كەلەپۇورى منال).

٢٠٦١ - عن أنس بن مالك رضي الله عنه عن النبي صلى الله عليه وسلم  
قال: ابن أخت القوم من أنفسهم. (الحادي ث ٦٧٦٢) (٢٠٦١):

خۇشەويىست - دروودى خواي له سەر بى - دەفەرمۇى، خوشكە زاي پىياو يەكىكە لە كەسوکارەكەي. (تاجى كوردى/ ۳ ل/ ۲۲ ز/ ۹ ژ/ ۲ - باسى دانى كەلەپۇور بەخالوان (ذەۋىلئەر حام).

٢٠٦٢ - عن أنس بن مالك رضي الله عنه عن النبي صلى الله عليه وسلم  
قال: مولى القوم من أنفسهم. (الحديث ٦٧٦١)<sup>(٢٠٦٢)</sup>:

نهنهسی کورپی مالیک پهزادی خواه لی بی خوشہویست دروودی خواه  
له سهر بی دفعه رموی: نازاد کراوی هه موو که سی به یه کیک له خویان داده نری  
و میرات و کله پووره که هی له پاش مردنی بؤ نهوانه، نه گه ر میرات به ری خزمی  
نه بیوو. (تاج ۲ ل ۱۹ ز ۸ / ۲۷).

٢٠٦٣ - عن سعد رضي الله عنه قال: سمعت النبي صلی الله علیه وَسَلَّمَ  
يقول: من أدعى إلي غير أبيه، وهو يعلم آلة غير أبيه، فاجتنبه عليه حرام. (ال الحديث  
٦٧٦٦ سبق طرفه في: رقم: ١٥٩٣ تحرید = ٤٣٢٦ فتح الباري = به رگی/٤  
ل/٣٣٩. انظر رقم ١٣٩٥ تحرید فذکر ذلك لأبي بكرة فقال: وأنا سمعته أذناني و  
وعاه قليبي من رسول الله صلی الله علیه وَسَلَّمَ (ال الحديث ٦٧٦٧ تقدم طرفه في:  
١٥٩٣ تحرید = ٤٣٢٧ فتح الباري = به رگی/٤ ل/٣٣٩). (انظر رقم ١٣٩٥  
تحرید = ٣٥٠٨ فتح الباري = به رگی/٤ ل/٨٣)<sup>(٢٠٦٣)</sup>:

### روونکردنیوه:

نهم فه رموده یه پیویستی به روونکردنیوه یه کی تایبته، پیاوی هه بیوو  
ناوی زیادی کورپی باوکی بیوو، یه کن بیوو له سه رکرده کانی ئیمامی عهلى، دایک  
برای نه بیو به کره بیوو، دایکی که نیزه ک بیوو، نه بوسوفیان له سه رده می ئیمامی

<sup>(٢٠٦٤)</sup> اشار في التاج الجامع للأصول إلى تحرير البخاري لهذا الحديث فقط  
المترجم - و انفراده به من دون مسلم.

<sup>(٢٠٦٥)</sup> اخرجه مسلم في الإيمان باب: بيان حال إيمان من رغب عن أبيه ... رقم ٦٣.

عومه‌ردا، گوتی: من دهزانم ئەم زیاده‌کى سکى دايىكى پىئى پېرىگردووه، ئەگەر بەھوئى ناوى ئەو كەسە دەبەم، بەلام لەعومەر دەترسم. مەبەستى ئەبوسوفيان ئەو بۇو، كە زۆلە و لەخۆيەتى، لەوپىاوه نىيە كە مىردى دايىكى زىادبۇو، جالەكتى شەپەرە راكانى نىوانى ئىمامى عەلى و معاويەتى كورى ئەبوسوفياندا، زىاد سەركەردىيەكى ئازاي بەناو بانگ بۇو، عەلى كردى بۇو بەسەركارى سەروللاتى فارس، موعاوىيە پەيوەندى پىيەتە كەرد، وە هەلىكىپەرەيە وە لەعەلى، وەكردى بەبراي خۆى و ناوى نا زىادى كورى ئەبو سوفيان و كردى بە فەرمانپەرواي سەر بەصرە، ئەوجا كردى بەھى كوفە و رىزىكى زۆرى گرت، زىاد پىاۋىتكى زۆر رەوانبىيّز بۇو. جا بەم بۇنەيە وە ئەبو عوسمانى نەدى ئەم فەرمۇودىيە پىيغەمەرى لەسەعدى كورى ئەبو وەقادە وە گىرەيە وە بۇ ئەبو بەكەرە و گلەيى لى كردو فەرمۇوى: ئەمە چى بۇو كردىان؟ ئەبوبەكرەش فەرمۇوى: كوناھى منى تىددانىيە، منىش ئەم فەرمۇودىيەم بە گۈئى خۆم لەزارى پىرۇزى پىيغەمەر دروودى خواي لەسەر بى- ژنەوتتووه و بەدل تىرى گەيشتۇوم. (بۇ رۇونكىرىنى وە بېرە: ژمارە/٩٣٥). تەجريد = ب/ ٢ (١٠ ل).

٢٠٦٤ - عن أبي هريرة رضي الله عنه عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: لا ترغبوا عن آبائكم، فمن رغب عن أبيه فهو كفر. (الحديث ٦٧٦٨)<sup>(٢٠٦٤)</sup> (بېرە: ژمارە/١٣٩٥ و ١٣٩٦ لە بهرگى/٤ ل/ ٣٣٩).

<sup>(٢٠٦٤)</sup> آخرجه مسلم في الإيمان، باب: بيان حال ايمان من رغب عن أبيه... رقم/٦٢.

## پایانی = خاتمه

ماموستای عہسقہ لانی رہزاو پر حمہتی خودای لکبی۔ دھفہ رموی: نامہ فہرائیض چل و سی فہرموودہ بہ رزہ وہ کراوی و اتیادا، تہنیا فہرموودہ کھی تھہ میمی داری بیڑشتہ یہ، کہ دھفہ رموی: (من اسلام علی یدیہ رجل) ئہوانی تر ہہ م Woo پہ یوہ ست (موصول) ان، دووبارہ کھیان سیی و حہوت فہرموودہ ن، پالفتہ (پوختہ) کھیان: (۴۲ - ۳۷) شہش فہرموودہ ن. ئیمامی موسیم تہنیا ئہم دوانہ یانی گیڑا وہ توہ:

۱. فہرموودہ نہ بو هورہیرہ: (فی الجنین غرة) = رقم/ ۶۷۴۰ فتح.
۲. فہرموودہ نیبنو عہ باس: (أَلْحَقُوا الْفِرَائِضَ بِأَهْلِهَا) = ۲۰۵۹ تھہ جرید ۶۷۳۲ فتح ولباری. بہ لام نہم فہرموودانہ تری لہ تھہ فرادی ئیمامی بوخارین پر حمہتی خودای لکبی۔
۳. فہرموودہ موعاز، سہ بارہت بہ بہ شہ میراتی خوشک و کج = ۶۷۳۴ + طرفہ فی ۶۷۴۱ فتح الباری. لہ تھہ جریدہ کھدا نیبیہ.
۴. فہرموودہ نیبنو عہ باس سہ بارہت بہ میراتگرتنی کچی کور = ۲۰۶۰ تھہ جرید = ۶۷۳۶ فتح ولباری.
۵. فہرموودہ نیبنو عہ باس: (إِنَّ أَهْلَ الْإِسْلَامِ لَا يَسْبِيُونَ) = ۶۷۵۳ فتح ولباری. لہ تھہ جریدہ کھدا نیبیہ.
۶. تھہ علیقہ کھی تھہ میمی داری: (هُوَ أَوْلُ النَّاسِ بِحَيَاةٍ وَّ مَاتَتْ بِهِ تَعْلِيقَنِ) وا لہ پیش ژمارہ ۶۷۵۷ فتح ولباری).

نهانه‌یش ژماره‌ی نه و فرمودانه‌ن، که له‌سه‌راسه‌ری نه م (په‌راوه - ته‌جريده) دا، په‌يوندی به‌زانستی که له‌پووره‌وه هه‌یه:

۱. ژماره/ ۱۴۳ ته جرید = ۱۹۴ فه تحولباری - ب/ ۱ ل/ ۱۶۴.
  ۲. ژماره/ ۶۲۲ ته جرید = ۱۲۹۵ فه تحولباری - به رگی ۲/ ل/ ۴۷.
  ۳. ژماره/ ۹۳۳ ته جرید = ۲۰۴۸ فه تحولباری - به رگی ۳/ ل/ ۵ ه.
  ۴. ژماره/ ۱۰۰۹ ته جرید = ۲۲۸۹ فه تحولباری - به رگی ۳/ ل/ ۹۰.
  ۵. ژماره/ ۱۰۴۹ ته جرید = ۲۳۹۹ فه تحولباری - به رگی ۳/ ل/ ۱۴۳.
  ۶. ژماره/ ۱۰۴۱ ته جرید = ۲۷۶۴ فه تحولباری - به رگی ۳/ ل/ ۲۷۲.
  ۷. ژماره/ ۱۱۴۲ ته جرید = ۲۷۶ - به رگی ۳/ ل/ ۲۷۴.
  ۸. ژماره/ ۱۱۴۵ ته جرید = ۲۷۸۰ فه تفتح - به رگی ۳/ ل/ ۲۷۰.
  ۹. ژماره/ ۱۲۵۸ ته جرید = ۳۰۹۴ فه تحولباری. ب/ ۲ ل/ ۳۷۹.
  ۱۰. ژماره/ ۱۳۹۵ ته جرید = ۳۵۰۸ فه تحولباری - به رگی ۴/ ل/ ۸۲.
  ۱۱. ژماره/ ۱۵۳۹ ته جرید = ۴۰۳۴ فه تحولباری - به رگی ۴/ ل/ ۲۷۳.
  ۱۲. ژماره/ ۱۶۵۰ ته جرید = ۴۵۷۷ فه تحولباری - به رگی ۴/ ل/ ۴۳۱.
  ۱۳. ژماره/ ۱۹۲۸ ته جرید = ۶۰۱۴ - به رگی ۵/ ل/ ...

# بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

۸۹- نامه‌ی توله‌ی تاوان،

**که ناسراون به هدهد شه رعیه کان - کتاب الحدود**

ئم باسه له تاجول نوصولا، دهکه ویته به رگی سییهم لآپه په ۱۹۹  
 زنجیره ۸۱ ههتا زنجیره ۱۰۱/ ل ۲۶۶ + فیقهی ناسان، به رگی سییهم، لآپه په ۸۰۵  
 زنجیره ۳۸ ههتا/لآپه په ۸۳۹ زنجیره ۳۳۴ + ته جریدی بوخاری، به رگی ۵/  
 ل/.....نامه‌ی خواردنہ و کان، ژماره ۱۸۴۰، ۱۸۴۱، ۱۸۴۲، ۱۸۴۳، ... تاد.

۲۰۶۵ - عن أبي هريرة رضي الله عنه أتى النبي صلى الله عليه وسلم برجل  
 شرب، قال: (اضربوه) قال أبو هريرة: فمنا الضارب بيده، و الضارب بنعله و  
 الضارب بشوبه، فلما انصرف قال بعض القوم: أخراك الله، قال: لا تقولوا هكذا، لا  
 تعينوا عليه الشيطان. (الحديث ۶۷۷۷، طرفه في: ۶۷۸۱) (۲۰۶۵):

نهبو هورهیره په زای خوای لی بی- فه رمووی: کابرایه کیان هینا بولای  
 پیغه مهر دروودی خوای له سهه بی- نارهقی خوارد بلووه، پیغه مهر دروودی  
 خوای له سهه بی- فه رمووی: نادهی لیی دهن. نیتر نیمهش ده سمان کرد  
 به لیدانی، هه مان بwoo به دهستی لیی دهدا، چهن شه قازل لیه کی لکندهدا، هه مان  
 بwoo به جله که کی لکنی دهدا جله که کی لوول ده کردو پیاودا ده مالی، کاتی کابراکه

(۲۰۶۵) لم يوافقه مسلم على تخريج حديث أبي هريرة: (أتى النبي صلى الله عليه وسلم  
 برجل قد شرب الخمر). (خاتمة كتاب الحدود - فتح/ ۱۴ ص/ ۱۶۳ طبعة جديدة).

رؤیشت، هندی که س گوتیان: خواروو زهاردو شهرمه سارت کا، بُو ئیش دهیکه یت!.

پیغه مه ریش - درودی خوای له سه ر بی - فهرمووی: نا، وا مه لین، مه بن به کومه کی شهیتان له سه ری! (ناجی کوردی ۲/ ل ۲۵۲ ز ۹۶ - باسی: حه ددی: باده نوش: ئاره قنوش. ژ / ۱ + ۲ + ۴ + ۱ = ب / د = بوخاری و ئه بودا وود).

۲۰۶۶ - عن علي بن أبي طالب رضي الله عنه قال: ما كنتُ لأقيم حدأ على أحدٍ فيموت، فأجادَ في نفسي، إلا صاحب الخمر، فإنه لو مات وديته، وذلك أن رسول الله صلى الله عليه وسلم لم يسنّه. (الحديث ۶۷۷۸) <sup>(۲۰۶۶)</sup>:

ئیمامی عهلى - رهای خوای لی بی - ده فه رموی: داری حه دد له هه رکم سی بدهم، له وکه سانه که داری حه دیان لی دهد ری، و دک بو ختیانکه ر و داوین پیس، ئه گه ر به وداری حه دده منه بشمری ده بیهستی نیم و خه مو خه فه تی پى ناخۆم، چونکه ئه و جۆره حه ددانه پیغه مه ر خۆی دیاریکردوون و دایناون، بە لام ئه گه ر گریمان داری حه ددی مه ینوشی له که سی بدهم و به وداری حه دده منه بمری، ئه و په ستم ده کا، و خوینی ئه و کابرا یاه ش ددهم که لە کاتی وادا بمری، له زیرداری حه ددی مه ینوشیدا.

۲۰۶۷ - عن عمر بن الخطاب رضي الله عنه: أن رجلاً على عهد رسول الله صلى الله عليه وسلم كان اسمه عبد الله، وكان يلقب حماراً وكان يضحك رسول الله صلى الله عليه وسلم، وكان النبي صلى الله عليه وسلم قد جلدة في الشراب، فأتى به يوماً فامر به فجلدة، فقال رجل من القوم: اللهم العن، ما أكثر ما يؤتني به؟! فقال النبي صلى الله عليه وسلم: لا تلعنه، فوا الله ما علمت إلا أنه يحب الله و رسوله. (ال الحديث ۶۷۸۰) <sup>(۲۰۶۷)</sup>:

<sup>(۲۰۶۶)</sup> آخرجه مسلم في العحدود، باب/ حد الخمر رقم ۱۷۰۷.

<sup>(۲۰۶۷)</sup> لم يوافقه مسلم على تخريج حديث عمر في قصة الشارب الملقب حمارا (خاتمة كتاب الحدود فتح الباري/ ۱۴ ص/ ۱۶۲). المترجم

عومه‌ری کوری خه‌تاب - ره‌زای خوای لی بی - فه‌رمووی: به‌سه‌رینکی  
 پیغه‌مه‌ر دروودی خوای له‌سه‌ر بی - پیاوی هه‌بwoo ناوی عه‌بدولل‌ا بوو،  
 نازناوی حیمار بوو (واته: که‌ر) جاروبار به‌قسه‌ی خوش، یا به‌نوکته‌یی،  
 پیغه‌مه‌ری ده‌هینایه پیکه‌نین، که‌لی جار پیغه‌مه‌ر دروودی خوای له‌سه‌ر بی -  
 له‌سه‌ر مه‌یخواردن‌هه‌وه داراکاریی ده‌کرد، واته: جه‌لددی مه‌ینوشن لک‌دده‌دا، روزی  
 به‌حواله‌وه هیت‌ابوویان، پیغه‌مه‌ر دروودی خوای له‌سه‌ر بی - فه‌رمانی فه‌رموو  
 جه‌لددیان لی‌دا، هه‌ندی که‌س گوتیان: له‌عنه‌تی خودای لی‌بی، چه‌نده  
 به‌زوری ده‌هینن له‌سه‌ر نه‌م خووه پیسه! پیغه‌مه‌ر دروودی خوای له‌سه‌ر بی -  
 فه‌رمووی: نه‌فرین (له‌عنه‌ت) ای لی مه‌که‌ن، ده‌سا به‌خودا من ناگام لک‌یه‌تی  
 که‌خودا و پیغه‌مه‌ری خودای خوش ده‌وی، نه‌وهیش واتا وایه‌که باوه‌ری  
 به‌خودا و پیغه‌مه‌ر هه‌یه، ده‌ی له‌عنه‌تی باوه‌رداریش دروست نییه.

## روونکردن‌هه‌وه:

جاروبار و که‌مه‌که‌مه، قسه‌ی خوش و قسه‌ی نه‌سته‌ق و نوکته‌ی خوش  
 گی‌پانه‌وه شتیکی په‌سه‌نده، خه‌تیب ده‌فه‌رموی: چونکه نیمامی عه‌لی،  
 سه‌باره‌ت به‌م بابه‌ت ده‌فه‌رموی: (روحوا القلوب و ابتغوها طرف الحکمة:)  
 وچانی دل بدهن و به‌قسه‌ی خوش و نه‌سته‌ق باوه‌شینی بکه‌ن و فینکی  
 بکه‌نه‌وه. نیمامی زوهری به‌هاوه‌لله‌کانی ده‌فه‌رموو: نه‌گه‌ر شیعتان هه‌یه  
 ناده‌ی بیهی‌نن، قسه‌ی خوش بگی‌پنه‌وه چونکه گوئ که‌رخ ده‌بی. (بروانه:  
 ته‌دریبی پاوی نیمامی سیووتی - به‌رگی ۲ / ۵۸۱).

نه‌ندی جار نه‌م کابراسو عبه‌تچیه هیزولکه‌یی رون، یا دوو به‌ردیی  
 هه‌نگوینی به‌دیاری ده‌هینا بو پیغه‌مه‌ر، به‌فه‌رز وهری ده‌گرت له‌خاوه‌نه‌که‌ی،

کاتی خاوهنه‌که‌ی ددهات بُو پاره‌ی هیزوُلکه رونه‌که، یا بُو پاره‌ی دوبه‌ره  
هه‌نگوینه‌که، دهیرد بولای پیغه‌مه‌رو پیئی دهگوت؛ ئهی پیغه‌مه‌ری خودا!  
پاره‌ی شته‌که‌یی پی‌بده!! پیغه‌مه‌ریش زهردنه‌هه‌یکی دهکدو له‌پاشا پاره‌ی  
دیاری‌یه‌که‌ی ددا به‌خاوهنه‌که‌ی!!

ئه م به‌هرانه لم فه‌رمودانه و درده‌گیرین:

۱. قسه‌ی نه‌سته‌ق و قسه‌ی خوش و نوکته و شتی وا، باش و رهوا و دروستن، وه دروسته گوی یان لی بگیری، وه که‌سی بیانگیریت‌هه‌وه، یا کاریکی نوکته و قوشمه بکا دروسته، به‌مه‌رجی گالته و سوعبه‌ت و قسه نه‌سته‌ق‌هه‌که هه‌ق بی، ناهه‌ق نه‌بی.
۲. خاوهنی گوناهی گهوره به‌موسولمان دانه‌نری، چونکه ریکه نه‌دراوه کله‌عنه‌تی لی بکری، وه فه‌رمانکراوه که‌دواعی خیّری بُو بکری، به‌لام گوناهه‌که‌ی له‌سهر ئه‌نووسنی.
۳. گوناهبارو توانبار، نه‌گه‌ر چاکه‌یان هه‌بیوو، یا رهفتاریکی جوانیان تیابوو، دروسته باسی نه‌وچاکه و نه‌وره‌هفتاره جوانه‌یان بکری.
۴. ئه م جوْره‌که‌سانه، که‌خاوهنی گوناهه گهوره‌کانن، دروسته مامه‌لله‌و گفتوجو و مه‌رحه‌بایان له‌گه‌ل بکری، ته‌نانه‌ت دیاریشیان لی و دربگیری و تاموشو و دراویستی یان بکری، نه‌ومند هه‌یه به‌هیچ جوْری نابی هان بدريئن و ته‌شجیع بکرین له‌سهرکردنی گوناه، به‌لکوو به پیچه‌وانه وه ده‌بی نامؤزگاری خیّر، به‌پی‌ی حاچ بکرین.
۵. دروسته ژن و ژنخوازی له‌گه‌لیان، وه ته‌لاقی موسولمان به‌کردنی گوناهی گهوره ناکه‌وئی.

۶. به کردنی گوناهی گهوره چاکه‌ی مرؤوف ناسر پیته وه، **(فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ، وَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَرَهُ).**

۷. ههتا له سه ردہ می پیغه مه ردا، ثم جو ره که سانه‌ی تیادابووه.

۸. به راستی له م روزگاره‌ی ئیمه‌دا خاوه‌نى گوناهی گهوره زور بعون، وہ موسولمانان دھستیان نارپوا به سه ریانا، له کاتى وادا، واباشه موداراتیان له گەن بکری و چاوپوشی له هەندى کاریان بکری و، موسولمان به خۆرایی کیشە و به ره بوخوی دروست نەکا.

۲۰۶۸ - عن أبي هريرة رضي الله عنه عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: لعن الله السارق يسرق البيضة فتقطع يده، و يسرق الحبل فتقطع يده. (الحادي  
ث: ۶۷۸۳) (۲۰۶۸):

ئەبو ھورهیره - ره‌زای خوای لى بى - فەرمۇوی: خۇشەویست دروودى خوای له سه ربى - فەرمۇوی: نەفرىن و له عنھەتى خودا له دز، كەنھەوەندە نەفسى سووکە، له سه ر دزىنى ھىلکەيىن، يا بەھۇی دزىنى گورىسىكەوە دھستى دەپن بەپىشەرعى خوا. (تاجى كوردى/ ۳ ل/ ۲۳۲ ژ/ ۱ ز/ ۹۰ - ش/ د/ ت/ ن باسى دزى...).

۲۰۶۹ - عن عائشة رضي الله عنها عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: تقطع اليد في ربع دينار فصاعداً. (الحادي ث: ۶۷۹۱) (۲۰۶۹):

(۲۰۶۸) اخرجه مسلم في الحدود، باب/ حد السرقة و نصابها، رقم/ ۱۶۸۷.

(۲۰۶۹) اخرجه مسلم في الحدود، باب، حد السرقة و نصابها، رقم/ ۱۶۸۴.

عائیشه - رهزادی خوای لی بی - ده فهرمی خوش ویست در وودی خوای  
له سهر بی - ده فهرمی: دهستی دز به پی شهرب، کاتی دهبری که بایی  
چاره‌گئی دیناری زیر بدزی، یا بایی زیاتر بدزی. (تاجی کوردی/ ۳ / ل ۲۴ / ز ۹۰ / ۲ / باسی سزای دزی - ش/د/ت/ن).

۲۰۷۰ - و عنها رضی الله عنها أَن يَدُ السَّارِقِ لَمْ تَقْطُعْ فِي عَهْدِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَّا فِي ثَنِّ مَجْنِ، حِجْفَةِ أَوْ تَرَسِّ. (الحادیث ۶۷۹۲ طرفاه فی: ۶۷۹۳، ۶۷۹۴) (۲۰۷۰):

دیسان عائیشه - رهزادی خوای لی بی - فهرمی: به سه رینی پیغمه مهر -  
دروودی خوای له سهر بی - دهستی دز نه دهبررا، له که متر له به های مه تالی، نیتر  
قه لخانی بی، که به چه رم جوتبه قن کرابی، یا قه لخانی بی که ته خته و به رگی  
چه رمی تی گیرابی.

۲۰۷۱ - عن عبد الله بن عمر رضي الله عنهمما أَنَّ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَطَعَ فِي مَجْنِ ثَلَاثَةَ دِرَاهِمٍ. (الحادیث ۶۷۹۵ اطرافه فی: ۶۷۹۶، ۶۷۹۸) (۲۰۷۱):

ئیبنو عومه رهزادی خوادیان لی بی - فهرمی: پیغمه مهر - در وودی خوای  
له سهر بی - دهستی دزیکی بری، له سهر دزینی قه لخانی که بایی سی درهم  
بوو! (تاجی کوردی/ ۳ / ل ۲۴ / ز ۹۰ / ۲ / ش/د).

(۲۰۷۰) اخرجه مسلم في الحدود، باب / حد السرقة و نصابها رقم ۱۶۸۰.

(۲۰۷۱) اخرجه مسلم في الحدود، باب / حد السرقة و نصابها رقم ۱۶۸۶.

# بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## ٩٠ - نَاهِمَهُ مُوْحَارِبِينَ

### كَتَابُ الْمُهَارِبِينَ مِنْ أَهْلِ الْكُفْرِ وَالرَّدَةِ

موهاربین: واته ئەوانەی کە دژایەتى دەکەن لەگەن خوداو پېغەمەردا،  
لەبىباودران و پاشگەزبوان.

٢٠٧٧ - عن أبي بردة الأنصاري رضي الله عنه قال: كان النبي صلى الله عليه وسلم يقول: لا يجلد فوق عشر جلداتٍ إلا في حدٍ من حدود الله. (الحادي  
٦٨٤٨ طرفاً في: ٦٨٥٠، ٦٨٤٩) <sup>(٢٠٧٧)</sup>

ئەبو بوردى ئەنصارى - پەزاي خواى لى بى- فەرمۇسى: جاران خۆشەۋىست - دروودى خواى لەسەر بى- دەپەرمۇو: مەگەر بۇ حەددى شەرعى، ئەگىنا لەسەر هىچ سەرپىچىيەكى تر، لەدەردار (جەلّد) زىاتر لەكەس نادىرى. (تاجى كوردى/ ٣ ل/ ٢٥٤ ز/ ٩٧ ١/ باسى: تەمنى كردن  
(تەعزىز = سۈوك كردن).

**روونكىرنەوه:**

ئەبو بوردى ئەنصارى ناوى هانى كورى نيارە، خالى بەرائى كورپى عازىبە، ئامادەي جەنگى بەدرو نەبەردەكانى پاش بەدر بۇوه، هەروا ئامادەي پەيمانى عەقەبەي دووھم بۇوه. فەرمۇوەدەي لەبوخارى و موسلىم داھەيە،

له بوخاریدا هر نه م فهرم و موده هی همه، که دو تهره فی همه، ژماره: ۶۸۴۹ و . ۶۸۵۰

شہیخان: بوخاری و مسلم - په حمه تی خودایان لکبی. له صه حییندا،  
له جابری کوری عه بدوللار و ریوایه تیان لییه و کرد ووه، بوخاری له  
عه بدوله حمانی کوری جابری شه وه تهره فی ژماره ۶۸۴۹ ا نه م فهرم و موده هی  
ثیره لیوه ریوایه ت کرد ووه، نه بو بورده بی وه چه بووه، منال و مناله زای  
له پاش به حی نه ماوه.

نه م زاتانه گیرانه و هیان لی نه نجام داوه: به رائی کوری عازیب و که عبی  
کوری عومه یرو نه صری کوری یه سار، پشتگیری عه لی بوو له هه موو  
نه به رد کانیدا، دلین: له دهه رو به ری سالی چل و یه ک، یادوو، یا پینچ مردووه  
- په زای و په حمه تی خواه لکبی.

٢٠٧٣ - عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: سمعت أبا القاسم صلى الله عليه وسلم يقول: من قذف ملوكه، وهو بريء مما قال، جلد يوم القيمة، إلا أن يكون كما قال. (الحادي ث ۶۸۵۸) (٢٠٧٣):

نه بو هورهیره - په زای خواه لی بی. فهرم ووی: به گوئی خوم ژنه و تم  
له زاری پیر فزی پیغه مه - دروودی خواه له سه ر بی. دهی فه رم وو: که سی  
بوختان بکا بؤ به نده خوی، کویله که هی ژن بی یا پیاو، به لام به نده که هی بی  
تاوان بی و پاک بی، نه وه له روزی قیامه تدا، نه و خاوه ن کویله یه داده نری  
به بوختیان کار، له روزی قیامه تدا له سه ر نه و بوختانه داری حه ددی لی دهد ری.  
به لام نه گه ر ود ک ده لی، کویله که وابی، نه وه داری حه ددی لی نادری. (تاج ۳/ ۲۵۰ ز/ ۹۵- باسی حه ددی بوختیان و جمیں و جادوو بازی).

(٢٠٧٣) آخرجه مسلم في الإيمان، باب: التغليظ على من قذف مظلومة بالرثنا، رقم/ ۱۶۶۰.

## پایانی - خاتمهٔ

عهـ سـقـهـ لـانـیـ رـهـ حـمـهـ تـیـ خـودـاـیـ لـکـبـیـ دـهـ فـهـ رـمـوـیـ: نـامـهـیـ حـودـوـدـوـ موـحـارـیـبـیـنـ، سـهـ دـوـ سـنـ فـهـ رـمـوـودـهـ بـهـ رـزـیـ وـاتـیـادـاـ، حـهـ فـتـاوـ نـؤـیـانـ پـهـ یـوـهـسـتـ، وـاتـهـ مـوـصـولـنـ، لـهـ ئـیـمامـیـ بـوـخـارـیـیـهـوـهـ هـمـتـاـ سـهـرـ پـیـغـمـبـرـ درـوـوـدـیـ خـوـایـ لـهـسـهـرـ بـیـ. رـشـتـهـکـمـیـانـ بـیـ بـچـرـانـهـ. ئـهـوـانـیـ تـرـیـانـ بـیـ پـشـتـهـوـ مـوـتـابـهـ عـاتـنـ، دـوـوـبـارـهـکـانـیـانـ شـهـسـتـ وـ دـوـوـهـ، پـوـخـتـهـکـمـیـانـ: (۷۹ - ۶۲ = ۱۷) حـهـفـدـهـ فـهـ رـمـوـودـهـنـ، ئـیـمامـیـ مـوـسـلـیـمـیـشـ ئـهـمـ پـوـخـتـهـیـهـیـ گـیـرـاـوـهـتـهـوـ بـیـجـگـهـ لـهـمـ هـهـشـتـ فـهـ رـمـوـودـهـیـهـیـانـ:

۱. فـهـ رـمـوـودـهـ ئـهـبـوـ هـورـهـیرـهـ: (أـتـيـ النـبـيـُ بـرـجـلـ قـدـ شـرـبـ الـخـمـرـ) = ۶۷۷۷ فـهـ تـحـوـلـبـارـیـ ۲۰۶۵ تـهـ جـرـیدـ.
۲. فـهـ رـمـوـودـهـ سـائـیـبـیـ کـورـیـ یـهـزـیدـ: (كـنـاـ نـزـتـيـ بـالـشـارـبـ عـلـیـ عـهـدـ رـسـوـلـ اللـهـ) = ۶۷۷۹ فـهـ تـحـوـلـبـارـیـ.
۳. فـهـ رـمـوـودـهـ عـوـمـهـرـ: باـسـیـ کـاـبـرـاـیـ نـازـنـاـوـیـ کـهـرـبـوـوـ = ۶۷۸۰ فـهـ تـحـوـلـبـارـیـ تـهـ جـرـیدـ.
۴. فـهـ رـمـوـودـهـ ئـیـبـنـوـعـهـبـاسـ: (لـاـ يـزـنـيـ الزـانـيـ حـيـنـ يـزـنـيـ وـهـ مـؤـمـنـ) ۶۷۸۲ فـهـ تـحـوـلـبـارـیـ.
۵. فـهـ رـمـوـودـهـ عـهـلـ: (فـيـ رـجـمـ الـمـأـةـ وـجـلـدـهـاـ = ۶۸۱۲ فـهـ تـحـوـلـبـارـیـ).
۶. فـهـ رـمـوـودـهـ عـهـلـ: (أـمـاـ عـلـمـتـ أـنـ القـلـمـ رـفـعـ عـنـ الـجـنـونـ = پـیـشـ ۶۸۱۵ فـهـ تـحـوـلـبـارـیـ).

۷. فه رموده‌ی ئنه‌س: (يَا رَسُولَ اللَّهِ أَصْبَتْ حَدَا فَاقْمِهِ عَلَيْ) =

ژماره/ ۶۸۲۳ فه تحولباری.

۸. فه رموده‌ی ئىپنوعه‌بباس له باره‌ی چىرۇكەكەی ماعىزدۇھ = ۶۸۲۴.

هەروا دەفه‌رمۇئى: فه رموده درىڭەكەی عومەريش سەبارەت بە داستانى سەقىفە كە سەرتاكەي سەبارەت بە چىرۇكى رەجم متفق عليه يە. هەروا دەفه‌رمۇئى: بىست بىستراو (أشر) يشى واتىادا.

# بسم الله الرحمن الرحيم

## ٩١- نامه‌ی خوین و خوینبایی

### كتاب الديات

باسی خوین و خوینبایی له تاجول نوصول دا، تهرجه‌مه کوردییه کهی دهکه‌ویته: به‌رگی/ ۲ ل/ ۲۱۳ ز/ ۸۲ هه‌تا زنجیره: ۸۹ لاپه‌ره/ ۲۳۲. له‌فیقهی ناسانا واله به‌رگی/ ۳ ل/ ۷۸۲ ز/ ۳۰۶ هه‌تا زنجیره/ ۳۱۷ ل/ ۸۰۳.

٢٠٧٤ - عن ابن عمر رضي الله عنهما قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم لا يزال المؤمن في فسحة من دينه مالم يصب دماً حراماً. (الحادي ث ٦٨٦٢ طرفه في: ٦٨٦٣) (٢٠٧٤):

ئىيىنۇ عومەر - رەزاي خودايانلىقى - دەفھەرمۇئى: پېغەمەر درووودى خواى له سەر بى - دەفھەرمۇئى: موسوّلمان ھه‌تا خوین پىشىنى نارەوا نەبى بەتتۈشىيەوە، ھىشتا ئايىينى بەبەرييەوە دەمىيىنى.

گىرپانەوەيەكى ترى ئەم فەرمۇودەيە لە تاجا ئاوايىه: موسوّلمان ھه‌تا خوينى نارەوا بەقەستى نەرىيىزى، ھىشتا كۆلى سووكەو خوش رەوتەو ھەرباشە، بەلام ھەركاتى خوينى نارەوا بۇو بە تتوشىيەوە، ئىيت لەپى دەكەۋىوە دەھوستى؟ (تاجى كوردى/ ۳ ل/ ۲۰۱ ز/ ۸۱ - ھەرھەكىردن لە مرۇفە كوشتن).

٢٠٧٥ - عن ابن عباس رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِلمُقْدَادِ: إِذَا كَانَ رَجُلٌ مُؤْمِنٌ يَخْفِي إِيمَانَهُ مَعَ قَوْمٍ كُفَّارٍ، فَأَظْهِرْ إِيمَانَهُ فَقُتِلَتْ؟ فَكَذَلِكَ كُنْتُ أَنْتَ تَخْفِي إِيمَانَكَ بِكَةً مِنْ قَبْلٍ. (الحادي١٦٦) (٢٠٧٥):

ئیینو عەبیاس - رەزای خودا له خۆی و بابی - فەرمۇووی: پېغەمەر - درووودى خواى له سەر بى - بەمېقدادى كورى ئەسەددى فەرمۇوو: ئەگەر پیاویکى موسولمان، لهناو ھۆزىکى ناموسولماندا بى، باوەرەگەی بشارىتەوە، هەتا نا موسولمانەكان پى نەزانىن و ئازارى نەدەن، بەلام کاتى باوەرە خۆى ئاشكرا بکا تۆ بچى بىکۈزى؟ دەت تۆیش رېك ئاوا بۇويت کاتى له مەككە بۇويت له پېش كۆچ كردىدا.

روونكردنەوه:

بۇ تىڭەيشتنى تەواو لهم فەرمۇودىيە سەرنجى ژمارە: ١٥٣٥ تەجريد = ٤٠١٩ فەتح بىدە = بەرگى/٤ ل/ ٢٦٩.

٢٠٧٥ - عن عبد الله بن عمر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عن النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: من حمل علينا السلاح فليس متأ. (الحادي٦٨٧٤ طرفه في: (٧٠٧) (٢٠٧٥):

عهبدوللای کورپی عومه ره‌زای خوای لی بی- فهرموموی: پیغه‌مه- در وودی خوای له‌سهر بی- فهرموموی: که‌سی چه‌کمان لی هه‌لبگری له‌ئیمه نییه. (تاجی کوردی/ ۸ ل/ ۱۳۲ ز/ ۵۵ باسی: پهیمان شکاندن و بن پهیمانی).

٢٠٧٦ - عن عبدالله رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم لا يحل دم امريء مسلم، يشهد أن لا إله إلا الله وأتى رسول الله، إلا بإحدى ثلاث: النفس بالنفس، والثيب الزاني، والمفارق لدينه التارك للجماعة. (الحادي

: (٢٠٧٦) (٦٨٧٨)

عهبدوللای کورپی مه‌ساعود- ره‌زای خودای لک‌بی- دفه‌رموی: خوش‌ویست- در وودی خوای له‌سهر بی- دفه‌رموی: هه‌ر موسولمانی شایه‌تمان بهینی و بلی: (أشهدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهُدُ أَنَّ مُحَمَّداً رَسُولُ اللَّهِ: بِهِدْلِ بَاوْهِرْم ههیه و به‌زمان ده‌لیم و شایه‌تی دده‌دم که‌هه‌ر خودا خودایه و به‌س، خودای تر نییه، موحه‌مهدی کورپی عه‌بدوللایش پیغه‌مه‌ری ره‌وانه‌کراوی خودایه). هه‌ر که‌سی نه‌م شایه‌تییه بدا، نیتر خوینی نه‌وکه‌سه حه‌رامه و به‌هیج شیوه‌یعنی خوینی به‌که‌س ره‌وانابی، مه‌گه‌ر له‌یه‌کی له‌م سی کاتانه‌دا: بیوه‌ی داوینپیس، ج زن بی، ج پیاو، یاکه‌سی به‌ناره‌دوا که‌سی به‌ثاره‌زو و بکوزی، یا‌له‌ئایینی خوی و در‌گه‌رابی و له‌کوئه‌له‌ی موسولمانان ته‌را بووبی؟ (فیقهی ئاسان/ ۳ ل/ ۸۱۰ ز/ ۳۱۹ باسی توله‌ی شهروالپیسی).

٢٠٧٧ - عن ابن عباس رضي الله عنهما أن النبي صلى الله عليه وسلم قال: أبعض الناس إلى الله ثلاثة، ملحد في الحرم، و مبتغ في الإسلام سنة الجاهلية، و مطلب دم امريء بغير حق ليهريق دمه. (الحديث ٦٨٨٢)<sup>(٢٠٧٧)</sup>:

ئىينو عەبباس - رەزاي خودا لە خۇيى و باپى - فەرمۇسى: خۆشەۋىست - دروودى خواي لهسەر بى - فەرمۇسى: خودا لەھەمۇو تاوانبارى زىاتر، رەقى لهم سى تاوانباردیه: يەكەم زەندىقى ناوبەست و حەرەمى مەككە، دووەم: كەسىن لە ئىسلامەتىدا، منهىي پەوشىت و ياساى سەرەدەمى نەزانى بكا، سىئىم: كەسىن منهى خويىنى كەسىن بكا، تا بەنارەوا خويىنى بېرىڭىز. (تاج ٢/ ل ٢٥٥ ز ٨١) .  
٣/٩ - باسى ھەرەشە كردن له كوشتنى نارەوا).

٢٠٧٨ - عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: سمعت رسول يقول: لو أطلع في بيتك أحد، ولم تأذن له، حذفته بخاصة، ففقات عينه ما كان عليك من جناح. (ال الحديث ٦٨٨٨ طرفه في: ٦٩٠٢)<sup>(٢٠٧٨)</sup>:

ئەبو ھورەيرە - رەزاي خواي لى بى - فەرمۇسى: ڙنهوتىم له خۆشەۋىست - دروودى خواي لهسەر بى - دەيفەرمۇسى: نەگەر كەسىن، بەبىن رىيگە پىدانى خۆت، تەماشى ناومالى تۆ بكا، تۆ بە پەله پىتكە چەويىكى تىبىگرى و چاوى قەلپووت بکەي، گوناھت ناگا. (تاجى كوردى ٢/ ل ٢٢٧ ز ٨٧ ٣/٢ - باسى ئەوانەي كە خويىنيان بەفيپۇ دائەنرى).).

٢٠٧٧) و الحديث من أفراده (العيني - عمدة القاري ٢٤/ ص ٤٤).

٢٠٧٩ - عن ابن عباس رضي الله عنهما عن النبي صلى الله عليه وسلم قال:

هذا و هذه سواء يعني الخنصر والإبهام. (الحديث ٦٨٩٥)<sup>(٢٠٧٩)</sup>:

ئىينو عەبباس -رەزاي خودا لەخۆى و بابى- فەرمۇسى: خۆشەۋىست - دروودى خواى لەسەر بى- دەفەرمۇسى: ئەمە و ئەمە يەكسانن و خويىنيان وەك يەكە. واتە: پەنجە تۈوتە و پەنجە كەلە خويىنيان چون يەكە. (تاجى كوردى/ ٢/ ٢٢١ ل/ ٨٥ ١/ ٢).

## پایانی = خاتمه

شیخی عه‌سقه‌لانی - رِحْمَةُ تَحْوِيلَةِ الْجَنَاحِ - ده‌رمومی: نامه‌ی خوین و قصاص، پهنجاو چوار فه‌رموده‌ی به‌رزی و اتیادا، حه‌وتیان بییرشت‌هه و متابعاتن، ئه‌وانی تریان په‌یوه‌ستن له‌ئیمامی بوخاری‌یه‌وه هه‌تا سه‌ر پیغه‌مه‌ر، رشته‌که‌یان ته‌واوه و پچرانی تیادا نییه. دووباره‌کانیان چل فه‌رمودهن، هه‌موویان موسلمیش گیپراویه‌تیه‌وه، بیچگه له‌مانه‌یان:

۱. فه‌رموده‌ی ئیبن‌عومنه‌ر: (إِنْ مَنْ وَرَطَاتُ الْأَمْوَالِ) = ژماره/٦٨٦٢ فه‌تحولباری.

۲. ژماره/٢٠٧٧ ته‌جرید = ۶٨٨٢ فه‌تح - فه‌رموده‌ی ئیبن‌و عه‌بیاس (أبغض الناس إلى الله ثلاثة: ملحد في الحرم).

۳. ژماره/٦٩٠٠ فه‌تحولباری = فه‌رموده‌ی ئنه‌نس: (لَوْ أَطْلَعْتُ عَلَيْكَ).

۴. فه‌رموده‌ی ئیبن‌و عه‌بیاس: (هَذَا وَ هَذَا سَوَاء) = ٢٠٧٩ ته‌جرید = ٦٨٩٥

۵. فه‌رموده مورسنه‌که‌ی ئه‌بو قلابه: (مَا قُتِلَ أَحَدٌ قَطُّ إِلَّا فِي إِحْدَى ثَلَاثَةِ) = ژماره: ٦٨٩٩ فه‌تحولباری = فه‌رموده مورسنه‌که‌ی تری: (دُخُلَ عَلَيْهِ نَفْرٌ مِّنَ الْأَنْصَارِ).

هه‌روا شیخی عه‌سقه‌لانی - رِحْمَةُ تَحْوِيلَةِ الْجَنَاحِ - ده‌رمومی: بیست و هه‌شت بیستراو (أَثْرٍ) یشی و اتیادا، هه‌ندیکیان په‌یوه‌ستن و هه‌ندیکیان بییرشت‌هه.

# بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

٩٢ - نامه‌ی داوای په شیمان بیونه‌وه له پاشکه زو  
له سه رکه‌ش و شه رکدن له گه لیان

## كتاب استقابة المرتدین والمعاذين وقتالهم

بو تیکه یشتني ته او لهم باسه بنواره: فیقهی ئاسان - به رگی سییه،  
زنجیره/ ۳۳۹ هـ تا ۴۴۴ = لـاپهـرـه ۸۴۷ هـ تا ۸۶۱.

٢٠٨٠ - عن ابن مسعود رضي الله عنه قال: قال رجل يا رسول الله أئْوَاهُنَا  
بِمَا عَمِلْنَا فِي الْجَاهِلِيَّةِ؟ قَالَ: مَنْ أَخْسَنَ فِي الْإِسْلَامِ لَمْ يُؤْخَذْ بِمَا عَمِلَ فِي  
الْجَاهِلِيَّةِ وَمَنْ أَسَاءَ فِي الْإِسْلَامِ أُخْدَى بِالْأَوَّلِ وَالآخِرِ . (الحدیث ۶۹۲۱)<sup>(۲۰۸۰)</sup>  
ئىبنو مەسعود - رەزاي خوايلى بى - فەرمۇسى: پېباۋى لەپىغەمبەرى  
پرسى: قورىبان! ئايىا له سەر ئەو كردەدە خراپانە كەلە سەردەمى نەفامى  
پىش هاتنى ئىسلاما كىدوومانى سزاو ئەشكەنچە دەدرىيىن لەدوا رۆژدا؟  
فەرمۇسى: هەركەسىن لەپاش موسولمانبۇون رەفتارو كىدارى جوان بى، له سەر  
كارو كردەدە سەردەمى كافرى پىش ئىسلامبۇونى، سزا نادرى و موحاىسەبە  
ناكىرى له سەرى، بەلام هەركەسىن له سەردەمى ئىسلامەتى دا كىدارو رەفتارى  
ناشيرىن بى، تۆلەى بەرۇ دوايلى دەسىنرى.

<sup>(۲۰۸۰)</sup> اخرجه مسلم في الإيمان، باب: هل يؤاخذ بأعمال الجاهلية، رقم ۱۲۰.

ماموستای عه‌سقه‌لانی، ره‌حمه‌تی خودای لی بی- ده‌فه‌رموی: نامه‌ی استتابه‌ی مورته‌ددین، بیست و یه‌ک فه‌رمووده‌ی به‌رزوه کراوی واتیادا، یه‌کیکیان بی‌پشته‌یه، یه‌وانی تریان هه‌موو په‌یوه‌ستن، واته: موصولن. حه‌قده‌یان دووباره‌ن، پوخته‌که‌یان (۲۱ - ۱۷ = ۴) چوار فه‌رمووده‌یه. ئیمامی موسیم ئه‌م پوخته‌یه‌ی هه‌موو گی‌راوه‌ته‌وه، حه‌وت بیستراوی هاوه‌لان و دوای هاوه‌لانیشی واتیادا، هه‌موویان په‌یوه‌ستن.

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

### ۹۳- نامه‌ی خه‌وبه‌رژین \* كتاب التعبير

نامه‌ی خهون و خه‌وبینین و دهستوره‌کانی خه‌وبینین واله‌تاجی کوردیدا  
به‌رگی ۸/ ل/ ۳/ ز/ ۱ هه‌تال ۳۶ ز/ ۱۰.

۲۰۸۱ - عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: الرُّؤْيَا الْحَسَنَةُ مِنَ الرَّجُلِ الصَّالِحِ جُزْءٌ مِنْ سِتَّةٍ وَأَرْبَعِينَ جُزْءًا مِنَ النُّبُوَّةِ. (الحادیث ۶۹۸۳ طرفه في: ۶۹۹) <sup>(۲۰۸۱)</sup>

ئنه‌سی کوری مالیک-رهزای خوای لی بی- ده‌فه‌رموی: پیغه‌مه‌ر- درودی خوای له‌سهر- ده‌فه‌رموی: خهونی باشی پیاوی باش، بهشیکه له‌چل و شهش بهش له‌پیغه‌مه‌رایه‌تی. (تاجی کوردی ۸/ ل/ ۳/ ز/ ۱ + ل/ ۶/ ز/ ۲) <sup>(۲۰۸۱)</sup>.

٢٠٨٢ - عن أبي سعيد الخدري رضي الله عنه أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: إِذَا رَأَى أَحَدُكُمْ رُؤْيَا يُجْبِهَا فَإِنَّمَا هِيَ مِنَ اللَّهِ فَلِيَحْمِدِ اللَّهَ عَلَيْهَا وَلْيَحْدُثْ بِهَا وَإِذَا رَأَى غَيْرَ ذَلِكَ مِمَّا يَكْرَهُ فَإِنَّمَا هِيَ مِنَ الشَّيْطَانِ فَلْيَسْتَعِدْ مِنْ شَرِّهَا وَلَا يَذَكُّرْهَا لِأَحَدٍ فِي أَهْلِهَا لَا تَضُرُّهُ. (الحادي ث ٦٩٨٥) <sup>(٢٠٨٢)</sup>:

ئهبو سه عيدي خودري -رهزاي خواي لى بى- فه رمووی: به گويى خۆم له زاري پيرۆزى خوشە ويستم بىست دهيفه رموو: (ئه گهر كەسيكتان خەونىكى بىنى و خەونەكەي پى خوش بۇو، ئەوه له خوداوهىه، باحەمدو سوپاسى خوداي له سەر بکاو بىكىرىيتهوه يۇ زاناو دۆست، بەلام ئەگەر خەويىكى واى دى كە بە دلى نەبۇو، ئەوه له شەيتانەوەيە، باپەنابگىر بە خودا له شەرى شەيتان و له شەرى ئەوه خەونە، وە باسى نەكا بۆكەس، ئىتىز زيانى پى ناگەيەنى!). (تاجى كوردى / ل / ٤ / ز / ٣).

٢٠٨٣ - عن أبي هريرة رضي الله عنه قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: لَمْ يَقُلْ مِنَ النَّبِيَّ إِلَّا الْمُبَشِّرَاتُ قَالُوا: وَمَا الْمُبَشِّرَاتُ؟ قَالَ: الرُّؤْيَا الصَّالِحةُ. (الحادي ث ٦٩٩٠) <sup>(٢٠٨٣)</sup>:

ئهبو هورىرە -رهزاي خواي لى بى- فه رمووی: بىستم له پىغەمەر- درووودى له سەر- دهيفه رموو: (له پىغەمەر ايەتى تەنیا موژدە بە خشەكان ماون). هاوه لان- رەزاي خوداييان لى بى- فه رمووپيان: قوربان! موزدەدرەكان چىن؟ فه رمووی: (خەونى باشە). (بىر: تاجى كوردى / ل / ٣ / ز / ٢).

لم يوافقه مسلم على تخریج حديث أبي سعيد: (إذا رأى أحدكم الرؤيا يجدها). (خاتمة <sup>(٢٠٨٣)</sup>)

المترجم-

كتاب التعبير، فتح ١٤ / ص ٤٩٠).

المترجم-

والحادي ث من افراده (العيني/ ٢٤ / ص ١٣٤). <sup>(٢٠٨٣)</sup>

٢٠٨٤ - و عن رضي الله عنه قال سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول: مَنْ رَأَنِي فِي الْمَنَامِ فَسَيِّرَانِي فِي الْيَقْظَةِ وَلَا يَتَمَكَّلُ الشَّيْطَانُ بِي. (الحادیث (٦٩٩٣) (٢٠٨٤):

دیسان نهبو هوریره- رهای خودای لی بی- فهرمومو: ڏنهوتم له پیغه مهـر- درودی له سهـر- دهیفه رمـو: (هـرکهـسـن بهـخـهـو منـ بـبـیـنـی، نـهـوـهـ بـهـجـاـوـیـ سـهـرـیـشـ لـهـحـالـیـ هـوـشـیـارـیدـاـ منـ دـهـبـیـنـیـ، شـهـیـتـانـ قـهـتـ نـاـچـیـتـهـ شـهـکـلـیـ منـهـوـهـ). (تاج/٨/ل ٢٢/ز ٧/ڇ ٢/).

٢٠٨٥ - عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُذْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: مَنْ رَأَنِي فَقَدْ رَأَى الْحَقَّ فِيَّ الشَّيْطَانُ لَا يَتَكَوَّنُّ بِنِي. (الحادیث (٦٩٩٧) (٢٠٨٥):

نهـبو سـهـعـیدـیـ خـودـرـیـ رـهـایـ خـواـیـ لـیـ بـیـ فـهـرـمـوـوـ: ڏـنـهـوـتـمـ لـهـ پـیـغـهـ مـهـرـ درـودـیـ خـواـیـ لـهـ سـهـرـ دـهـیـفـهـ رـمـوـ: هـرـکـهـسـنـ لـهـخـهـوـنـیـدـاـ منـ بـبـیـنـیـ، نـهـوـهـ خـهـوـیـکـیـ رـاستـوـ درـوـسـتـیـ دـیـوـهـ، چـونـکـهـ شـهـیـتـانـ خـوـیـ بـوـ نـاـکـرـیـ بـهـمـوـ، نـاتـوـانـیـ بـهـھـیـجـ شـیـوـهـیـ وـ لـهـھـیـجـ حـالـیـکـاـ بـچـیـتـهـ شـکـلـ وـ شـیـوـهـیـ منـهـوـهـ). (تاجـیـ کـورـدـیـ/٨ـلـ ٢٣ـزـ ٧ـڇـ ٣ـشـ باـسـیـ دـیـتـنـیـ پـیـغـهـ مـهـرـ بـهـخـوـنـ).

(٢٠٨٤) أخرجه مسلم في الرؤيا، باب: قول النبي صلى الله عليه وسلم من رأني في المنام فقد رأني، رقم/٢٢٦٦.

(٢٠٨٥) قال الشيخ منصور علي ناصيف مؤلف (التاج الجامع للأصول في احاديث الرسول صلى الله عليه وسلم؛ (رواہ الشیخان). راجع التاج الجامع للأصول في احاديث الرسول. الأصل العربي مجلد/٤ ص/٣١٦. راجع صحيح مسلم بشرح النووي ج/٥ ص/٢٦. المترجم.

پرونکردن وه:

بینینی پیغمه‌ر درودی خوای له‌سهر- به‌خه‌و، به‌دوو شیوه ده‌بی، به‌هیزه‌که‌یان نه‌دیه: که‌له‌سهر شیوه‌ی کاتی زیانی پیغمه‌ر درودی خوای له‌سهر- بی‌بینی، نیتر شیوه‌ی کاتی لاوی بی، یا کاتی هه‌رتی پیاوه‌تی بی، یاشیوه‌ی کاتی پیری بی، یاهی کاتی ئاخرو ئوخری زیانی بی، ده‌بی ته‌نامه‌ت ئیبنو سیرین که گهوره‌ترین خه‌ونزانی ناوداری موسولمانانه، کاتی که‌سی بؤ یده‌گیزه‌ایه‌وه که‌پیغمه‌ر دیوه، پئی ده‌گوت: ئاده‌ی باسی شیوه‌و شه‌کلیم بؤ بکه چون بwoo؟ نه‌گه‌ر کابرا بی‌گوتبايیه شیوه‌ی ئاواو ئاوابوو، و‌نه‌وهی نه‌و دی‌گوت جیاباوایه له‌شیوه‌و سیفه‌تی پیغمه‌ر له‌کاتی زیانیدا، ئیبنو سیرین ده‌گوت پئی: نه‌ت دیوه!). پیاوی‌تکیش به‌ئیبنو عه‌باسی فه‌رموو: له‌خه‌ونا به‌خزمه‌تی پیغمه‌ر درودی له‌سهر- گه‌یشت، پئی فه‌رموو: په‌نگو و پوالمت و شیوه‌ی چون بwoo؟ پیاوه که پئی گوت: من حه‌سنه‌نى کوری عه‌لیم دیوه، پیغمه‌ر له‌خه‌وما له‌وی ده‌کرد). فه‌رموو: راست ده‌که‌یت دیوته. جاله‌م پوانگه‌یه‌وه بؤ دلنيا بوون له‌راستی و دروستی خه‌ونی وا، باشترين شت نه‌دیه که‌مرؤی موسولمان شاره‌زایی ته‌واوی له‌سیفه‌ت و چونیتی ی شه‌کلو شیوه‌ی پیغمه‌ر هه‌بی، هی کاتی زیانی، و‌به‌پئی سوننه‌ت و ژیننامه‌ی راست و دروستی پیغمه‌ر، شیوه‌ی شیرینی بناسی. به‌هه‌ر حال بینینی پیغمه‌ر له‌خه‌وندا، له‌سهر هه‌ر شیوه‌پئی بی، خالی نییه له‌سوودو به‌هره، به‌لام به‌مرجن که نه‌و شیوه‌یه شایانی شانی پیغمه‌ر بیت.

٢٠٨٦ - عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضي الله عنه قال: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدْخُلُ عَلَى أُمّ حَرَامٍ بِنْتِ مِلْحَانَ فَتَطْعَمُهُ وَكَائِنَ أُمّ حَرَامٍ تَحْتَ عَبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ فَدَخَلَ عَلَيْهَا يَوْمًا فَأَطْعَمَهُ وَجَعَلَتْ تَفْلِي رَأْسَهُ فَنَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ اسْتَيقَظَ وَهُوَ يَضْحَكُ قَالَتْ: فَقُلْتُ: مَا يُضْحِكُكَ يَا رَسُولَ اللهِ؟ قَالَ: نَاسٌ مِنْ أَمَّتِي عَرِضُوا عَلَيَّ غُزَّةً فِي سَبِيلِ اللهِ يَرْكَبُونَ ثَبَّجَ هَذَا الْبَخْرِ مُلْوَّكًا

عَلَى الْأَسِرَةِ أَوْ مِثْلَ الْمُلُوكِ عَلَى الْأَسِرَةِ قَالَتْ: فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ اذْعُ اللَّهَ أَنْ يَجْعَلَنِي مِنْهُمْ، فَدَعَاهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ وَضَعَ رَأْسَهُ فَنَامَ ثُمَّ اسْتَيقَظَ وَهُوَ يَضْحَكُ، فَقُلْتُ: مَا يُضْحِكُكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: كَاسٌ مِنْ أَمْتَي  
عُرْضُوا عَلَيَّ غَرَّاً فِي سَبِيلِ اللَّهِ. كَمَا قَالَ فِي الْأُولَى، قَالَتْ: فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ  
اذْعُ اللَّهَ أَنْ يَجْعَلَنِي مِنْهُمْ قَالَ: أَلَّتْ مِنَ الْأُولَى. فَرَكِبَتْ أُمُّ حَرَامٍ بِنْتَ مِلْحَانَ  
الْبَحْرِ فِي زَمَنِ مُعاوِيَةَ بْنِ أَبِي سَفِيَانَ، فَصَرَعَتْ عَنْ ذَائِقِهَا حِينَ خَرَجَتْ مِنَ الْبَحْرِ  
فَهَلَكَتْ. (الْحَدِيثُ ٢٠٠٢) (٢٠٨٩):

ئەنهسى كورى مالىك -رهزاي خواي لى بى- فەرمۇسى: (گەللى جار پىغەمەر  
-درودى خواي لەسەر- دەچوو بۇ دىئىنى ئوم حەرام، كەپۈورى ھەقى من بۇو،  
خوشكى دايىكم بۇو، وەپۈورى شىرىيى پىغەمەريش بۇو، مەحرەمى بۇو،  
نامەحرەم نەبۇو، ئوم حەرام ناوى رومەيىصاي كچى مىلھان بۇو، خىزانى  
عوبادەي كورى صامىت بۇو، رۆزى پىغەمەر -درودى خواي لەسەر- هات بۇ  
دىئىنى ئوم حەرام، نانى بۇ دانا، دوايى ھەنئى سەرى پىغەمەرى دۆزى،  
پىغەمەر خەوى لى دەكەۋى و سەرخەوى نىوھەرۇ لەھە دەشكىنى، كاتى  
خەبەرى دەبىتەوه پى دەكەنى. ئوم حەرام فەرمۇسى: عەرزىم كرد: ئەى  
پىغەمەرى خودا! باۋىك و دايىكم بەقوربانىت بن، ئەوه بۆچى پى دەكەنى?  
فەرمۇسى: (لەخەوما كۆمەلاتى لەگەلى ئىسلامى خۇمم بىنى، دەبن  
بەخەباتكارو غەزا كار لەرلەگەى خوادا، سوارى پاشى ئەم دەريايانە دەبن،  
شويىن و جىيگەيان لەناو پاپۇرۇ كەشتى يەكاندا، ئەوهندە باش و خۇش و  
فەرەح و ئاوهدانە دەللىي پاشان لەسەر تەخت و قەنەفەي شاھانە دانىشتۇون)  
ئوم حەرام فەرمۇسى: عەرزىم كرد: ئەى پىغەمەرى خودا! داوا لەخودا بىكە  
كەمن يەكى لەم چىنەي ئۆمەتت بىم. فەرمۇسى: (تۆ لەوانىت و لەچىنى غەزا

کاران و شههیدانی ناو دهربایت! ) ئەنجا دیسان پىغەمەر - درودى خواى لەسەر- سەرى نايەوە جارى تر خەوتەوە، كەھەلسایەوە دیسان پىددەكەنى، كاتى لەم بارەيەوە پرسىيارم لى ئى كرددوھ، هەمان وەلامى پىشۇوی دامەوە، كەكۆمەلائى ترىيش لهنۇمەتى لەبارو دۆخىكى شاھانەدا دەچن بۇ خەباتگىران و غەزاكىدىن لەپىگەى خوداى گەورە داو، ئەويش له خۆشى ئەوھ پىددەكەنى و موعجىبە پېيان). نوم حەرام فەرمۇسى: منىش عەرزىيم كرددوھ: ئەى پىغەمەرى خودا! نىزام بۇ بىكە كە خودا بىمکات بەيەكى لەو دەستەيە. فەرمۇسى(تۇ لەدەستەي بىشىنى!).

لهپاشا لهکاتی موعاوییه کورپی سو فیاندا، که نوینه ری ئیمامی عوسمان بیوو له سهر ولاتی شام، عوباده میردی، له ده ریا ووه نوم حه رامی له گەن خۆی برد بؤ غەزای قوبروس، کاتی هاتە ووه گەرایە ووه و گەیشته وشكاني، هیستره ماچە يە کیان بؤ يېرد، کاتی سوارى هیستره کە بیوو، گلاندی و کەوتە خوارد ووه مرد. بەپى ى دووعاکە پېغەمەر، کە بۆيى كرد، شەھيد بیوو. (تاجى كوردى ٨ ل/ ٥٣ ش/د/ت/ن).

نه بو هوریره - پهزادی خودای لی بی - فهرموموی: پیغمه‌مر - درودی خواه  
له‌سهر - فهرموموی: (کاتن شه وو روژ به رابه‌ر بون، ودک ناوه‌هراستی و هرزی  
پایزو ناوه‌هراستی و هرزی به‌هار، له و کاته‌دا زور نزیکه که خهونی موسولمان  
هله‌ی نه‌بی و راست دهرچی. نه و که سه‌یشتان خهونی زور راست و دروسته

که خوی زور راستگویه، و هخهونی موسولمان، پیاوبنی یازن، بهشیکه له جل و شهش بهش له پیغمه رایه تی). (شتیکیش که له بابه تی پیغمه رایه تی بی، قهت به درو ده ناجی). (تاجی کوردی ۸/ ل/ ۴ ز/ ۴ - باسی: بهش کانی خهون).).

٢٠٨٨ - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: رَأَيْتُ كَانَ امْرَأً سَوْدَاءَ كَاثِرَةَ الرُّؤْسِ خَرَجَتْ مِنَ الْمَدِينَةِ حَتَّى قَامَتْ بِمَهِيَّةِ وَهِيَ الْجُحْفَةُ فَأَوْلَتْ أَنَّ وَبَاءَ الْمَدِينَةَ لِقَلْ إِلَيْهَا. (الحادیث ۷۰۳۸ طرفاه فی: ۷۰۴۰، ۷۰۳۹):

ئیینو عومه رهزای خودا له خوی و بابی فه رمووی: پیغمه ره دروودی له سه ره رمووی: (له خه وما دیتم و هکوو بلی ژنیکی رهشی سه ره ئالو سکاوی له مه دینه ده بچی و بچی بو مه هیه عه وابوو) واته: بو جو حفه، حه زرهت دروودی له سه ره - فه رمووی: (جامن وام لیکدایه وه و اپه رزینم کرد که په تاو ناسازیه که مه دینه ده گویز ریته وه بو مه هیه عه). (تاج/ ۸/ ل/ ۱۷ ز/ ۵ ز/ ۵ - ب/ ت باسی: ئه و خهونانه که پیغمه ره خوی دیونی).

٢٠٨٩ - عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: مَنْ تَحْلُمُ لَمْ يَرَهُ كُلُّفَ أَنْ يَعْقِدَ بَيْنَ شَعِيرَتَيْنِ وَلَنْ يَفْعَلَ وَمَنْ اسْتَمَعَ إِلَى حَدِيثِ قَوْمٍ وَهُمْ لَهُ كَارِهُونَ أَوْ يَفْرُونَ مِنْهُ صُبَّ فِي أَذْنِهِ الْأَذْكُرُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَمَنْ صَوَرَ صُورَةً عَذَابَ وَكُلُّفَ أَنْ يَنْفُخَ فِيهَا وَلَيْسَ بِتَافِخٍ. (الحادیث ۷۰۴۲):

ئیینو عهباس - ره زای خودا له خوی و له بابی - ده فه رموی: پیغمه ره دروودی خوای له سه ره - ده فه رموی: (هه رکه سی له خویه وه، خهونی به درو هه ل بھستی)،

(٢٠٨٨) قال الشيخ منصور ناصف علي: رواه البخاري.

المترجم

(٢٠٨٩) لم يوافقه مسلم على حديث عكرمة عن ابن عباس وهو يشتمل على ثلاثة احاديث (من تحلم، ومن استمع، ومن صور) (خاتمة كتاب التعبير فتح/ ۱۴ ص/ ۴۹۰) - المترجم.

لەرپۇزى قيامەتدا جەختى لى دەكىرى كە دوو دەنکە جۆئى ناگرین پېكە وە كىرى بىدا، نەويش هەركىز نەوهى بۇ ناكرى، واتەى وايدى، كەبەردەوام ھەر لە و سزاو نەشكەنچە يەدا دەبىن. ھەركەسەيش گۈئى لە قىسىمەتلىك ھۆزى بگىرى، كەنەوان نەو كويىگىرنەتى نەويان پى ناخوش بىن، يائەوان خۇييانى لى دوور بخەنە وە ھەتا گۈئى لە قىسىمەيان نەبىن كەچى نەويش هەر بچىتە پېشە وە گۈئى يان لى بگىرى، نەوهە لەرپۇزى قيامەت، لەتۆلەت نەو تاوانەدا، قور قوشمى سوورە وەكراوى تواوه دەكىرىتە ناو ھەردوو كونە گۈچە يەوهە، ھەركەسىيەكىش وىنەيى بکىشى، نەوهە ئازارو سزا دەدرى و بەزۆر داواى لى دەكىرى كەدەبىن گىيان بىكا بەبەريدا، دىيارە كەنەوهىشى بۇ ناكرى). (تاجى كوردى/ ٨ ل/ ٩ ز/ ٢ ١ ب/ د/ ت. باسى: لەخەون گىپانە وەدا درۆ دروست نىيە).

٢٠٩٠ - عن ابن عمر رضي الله عنهمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قالَ: إِنَّ مِنْ أَفْرَى الْفِرَى أَنْ يُرِيَ عَيْنَةً مَا لَمْ تَرَ. (الحاديـث ٧٠٤٣) (٢٠٩٠):  
ئىبىنۇ عومەر-رەزاي خودا لەخۇى و بابى- فەرمۇسى: پېغەمەر درووودى لەسەر- دەقەرمۇسى: (ھەلاتىكى فەرە زلە: كەسى بلى: لەخەوما ئەۋەم دىوھ، وەلە راستىشدا ھىچى نەديبىن). (تاجى كوردى/ ٨ ل/ ١٠ ز/ ٢ ١ بـ باسى: لەخەون گىپانە وەدا درۆ دروست نىيە).

٢٠٩١ - عن ابن عباس رضي الله عنهمَا أَنَّ رَجُلًا أَتَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: إِنِّي رأَيْتُ الْمَلَائِكَةَ فِي الْمَنَامِ طَلْلَةَ تَنْطَفُ السَّمَنْ وَالْعَسَلَ فَأَرَى النَّاسَ يَتَكَفَّفُونَ مِنْهَا فَالْمُسْتَكْثِرُ وَالْمُسْتَقْلُ وَإِذَا سَبَبَ وَأَصْبَلَ مِنَ الْأَرْضِ إِلَى السَّمَاءِ فَأَرَاكَ أَخْتَذَتْ بِهِ فَعَلَوْتُ ثُمَّ أَخْدَتْ بِهِ رَجُلٌ آخَرُ فَعَلَا بِهِ ثُمَّ أَخْدَتْ بِهِ رَجُلٌ آخَرُ فَعَلَا بِهِ ثُمَّ أَخْدَتْ بِهِ رَجُلٌ آخَرُ فَانْقَطَعَ ثُمَّ وُصِلَ فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ يَا رَسُولَ

(٢٠٩٠) لم يوافقه مسلم على تحرير حديث ابن عمر: (من أفرى الفرى أن يرى...). (خاتمة

الله يا يي ألت والله لتدعني فاعبرها فقال النبي صلى الله عليه وسلم اعبرها. قال: أما الظلة فالإسلام وأما الذي ينطف من العسل والسمن فالقرآن حلاوة تنطف فالمستكثر من القرآن والمستقل وأما السبب الواصل من السماء إلى الأرض فالحق الذي ألت عليه تأخذ به فيعليك الله ثم يأخذ به رجل من بعديك فيعلو به ثم يأخذ به رجل آخر فيعلو به ثم يأخذ رجل آخر فيقطع به ثم يوصل له فيعلو به فأخبرني يا رسول الله يا يي ألت أصبت أم أخطأت؟ قال النبي صلى الله عليه وسلم: أصبت ببعضها وأخطأت ببعضها. قال: فوالله يا رسول الله لتحدتني بالذي أخطأت قال لا تقسم. (الحديث ٤٦) (٢٠٩١):

ئىىينو عەبىاس - رەزاي خودا له خۆى و له باپى - فەرمۇسى: پىاۋى ئاتە خزمەتى پىغەمەر دروودى له سەر - گوتى: ئەپىغەمەرى خودا! نەمشەو له خەوما پەلەيەك ھەورم دىت، رۇن و ھەنگۈينى لى دەچۈرایەوە، دېشىم كەنەو خەلکە بەھەردۇو لهپ لىييان دەگرتەوە، ھەبۇو زۇرۇ ھەبۇو كەمى گرتبۇوە! وەدىشىم كەمەندى لەئاسمانەوە شۇرۇپتەوە و گەيشتۇتە سەرزەھى، وەتۇم دى، ئەو كەمەندەت گرتبۇو سەركەوتىت، لەپاش تو پىاۋىتى تر گرتى و ئەويش سەركەوت، لەپاش ئەو پىاۋىتى تريش ھەروا، لەپاش ئەو پىاۋىتى تريش گرتى، بەلام كەمەندەكە لە دەستى دا پسا! ھەتا بەستىانەوە بەيەكەوە بۇي و ئەويش سەركوت. ئەبوبەكريش - رەزاي خوايلىنى بىن - فەرمۇسى: ئەپىغەمەرى خودا! باوكم بەقوربانىت بىن، بەخودا دەبى لىيم گەرىپىت من ئەو خەوە لىيڭ دەدەمەوە، فەرمۇسى: (باشه خەوپەرزىينى بىكە). ئەبو بەكريش فەرمۇسى: پەلە ھەورەكە كەپرو ساباتى ئىسلامە ئەو پۇن و ھەنگۈينەيش كەدە چۈرایەوە، ئەو شىرىينى و نەرم و ناسكى ئى قورئانە ئەوەيش كەخەلک بەھەردۇو دەست لىييان دەگرتەوە ئەوەيدە كەمەندى كەس زۇر لە قورئان

وهردهگرن و ههندی کهس کهم، نه و کهمندش که لهنامانه وه گهیشتبوه سه رزه‌هی نه و ههق و راست و دروستیه یه که تؤی له سه‌هیت، ریگه‌ی ههق و راستی نیسلامه، ههر له سه‌هی ده‌رؤیت و هه رخودا پله و پایه‌ت، جار له گه‌ل جاردا، بلند ترت دهکا. له پاش توش پیاوی ریگه‌ی راستی تو ده‌گریت و پیی بلند ده‌بیته‌وه، پیاویکی تریش دوای نه و هه رووه‌ها، له پاشا پیاویکی تریش نه و که‌هه‌ستنده ده‌گری و له سه‌هی ده‌رپوا، به‌لام له ده‌ستیدا ده‌پچری و بؤی ده‌بیته‌وه به‌یه که‌وه، جا نه ویش پیی به‌رز ده‌بیته‌وه، جا نه و پیغه‌هه‌هی خودا! باوکم به‌قوریانت بی، پیی بفه‌رموو نایا پیکاومه یابه‌هه‌ل‌هدا چووم؟ فه‌رمووی؛ (ههندیکیت پیکاووه ههندیکیت هه‌ل‌ه کردوه) جا گوتی؛ ده‌سا به‌خودا نه و پیغه‌هه‌هی خودا! ده‌بی پیی بفه‌رموویت که کامه‌یم به‌هه‌ل‌ه خه و په‌ورژین کردوه، فه‌رمووی؛ (سوئن مه خو پیت نالیم. (تاحی کوردی ۸/ ل/ ۲۰ ز/ ۶ ژ-عش/د/ت- باسی؛ نه و خه‌ونانه‌ی که‌پیغه‌هه‌ر درودی خوای له سه- خوی خه و په‌رژینی کردوهون).

### پایانی = خاتمه

یه که-م: ماموستای عه‌سقه‌لانی- رهزاو ره‌حمه‌تی خودای لی بی- ده‌فرمومی؛ نامه‌ی خه و په‌رژین (تمعبیر) نه و دو نو فه‌رمووده به‌رزه‌وه بwoo له خو گرت‌تووه، ههشتاو دوویان په‌یوه‌ست (موصول) ن، نه وانی تریان بیترشته و موتابه عاتن، حهفتاو پینجیان دووباره‌ن، پوخته که‌یان (۹۹ - ۷۵ = ۲۴) بیست و چوار فه‌رمووده‌ن، موسليمیش نه و پوخته‌یه‌ی کی‌پراوه‌ته‌وه بی‌جگه له مانه‌یان:

۱. ژماره ۲۰۸۲ ته‌جربه - ۶۹۸۵ فه‌تح - فه‌رموده نه بو سه‌عید: (إذا

رأى أحد كم الرؤيا يجهها..).

٢. فهرم موقدهی ژماره ۱۹۸۶ فه تحولباری - فهرم موقدهی نمهبو قمه تاده:  
(الرؤيا الصالحة جزء من ستة واربعين).

۳. ژماره ۲۰۸۹ ته جرید - ۷۰۴۲ فهتمولباری = فهرموده‌ی نیبنو عه‌باش:  
(من تعلم، ومن استمع، ومن صور).

۴. فهرووده‌ی نیبنو عومه‌ر: (من آفری الفری ان یری..) = ۲۰۹۰ ته جرید  
 = ۷۰۴۳ فه‌تحولباری. هه‌روا ده‌هرموی: ده‌بیستراو (اشر)ی صه‌حابه‌و  
 تابعینیشی واتیادا. خوا بؤ خؤی له‌هه‌مoo شتئ باشت ده‌زانی.

دۇوھەنەم: خەون و خەو بىينىن دياردەيەكى راستو دروستە، وەلق و پۆپى زۇرى لى دەبىتەوە، خەوى پىغەمەران ھەفە، وەك خەونەكەى حەزرتى ئىبراھىم كەلەخەويىدا حەزرتى ئىسماعىلى كردىبوو بەقوربانى، وەك خەونەكەى حەزرتى يوسف، وەك خەونەكەى عەزىزى مىسر، كەگاكان يەكتى يان خوارد، وەك خەونەكانى پىغەمەر كە لەقورئان و سوننەتدا باس كراون. لەسوننەتىش دا كۆمەلۇن خەونى پىغەمەران و پىاو چاكان تۆمار كراوه، لەبەر ئەوھەر كەسى باوھى بەخەون نەبى، باوھى بەقورئان و سوننەتى راستو دروستى پىغەمەر نىيە لەبەر ئەوھەر دادەنرئ بەناموسولمان. لېرەدا بۇ سوودى گشتى كۆمەلۇن زانىيارى بەسوودو راستو دروست لەبابەت خەونەوە دەنۋوسىن، لە خوا داوا دەكەم كەبىكا بەنۇورى چاوى ئەو كەسانە كەپابەند دەبن بەم رېنماييانەوە. ئامىن:

۱. باشترین خهون خهونی موسوّلمنی باشد، که م واده‌بی که خهونی موسوّلمنی باش، راست دهنده‌چی، جیاوازی لهنیوانی ژن و پیاودا لهم لایه‌نهوه نیه.

۲. جارو بار خمهوی پیاو خراپ و ناموسولمانیش راست دهردهچی، وهک دوو هاوريکه‌ی یوسف لهبهندیخانه‌گهدا.

۳. باشترين کات بؤ خهونى راستو دروست کاتى بهره بيهيانه.

۴. مامؤستاي عهسقه لانى ده فهرموي: (ذيکرى پياو لهم فه موودانه دا بؤ تەغلىبە، مەفھومى نېيە، چونكە ئى باشىش لهم لايەنە وە رېك وەك پياوى باشە، خهونە كەي وەك خهونى ئە و راستو دروستە).

۵. واباشە ئەگەر كەسى حەزبكا خهونى باش بېبىنى، خۇى بؤ ئامادبىكا، وەك حەلائ خواردن و خۆپاراستن له حەرام و بى شەرعى و بەردەۋام بۇون لەسەر دەسنویژو لەپېش خەوتىن دا زىكرو يادىكى زۇرى خودا بكا، قورئان بخويىنى، سەلاواتى زۇر لەدىدارى خۇشە ويست بدا. ئەگەر مەبەستىكى تايىبەتى بۇو، بالەپېش خەوتىن دا دووركات نويىزى استخارەش بکات.

۶. كەسى له خەن و نېھەر زىين نەزانى دروست نېيە، كەدم لەشتى وابدا، ئەوه وەك ئەوه وايە گالىتە بەپېغەمەرايەتى بكا. چونكە خهون و بەشىكە لەپېغەمەرايەتى.

۷. خەوون هەيە رېك دەقاو دەق دەرەچى، وەك ئەوه له خەودا كەسى دەبىنى دەچى بؤ حەج، وە ئەوه كەسە له سالەدا دەچى بؤ حەج، يا له خەودا دۆستىكى دى بؤ دېنى، وەلە كاتى ديارىكراودا دۆستە كەي دېت بؤ سەردانى. وەمن بەش بەحالى خۆم لهم جۈرە خەونەم ديوه. جاري له كەركۈك بۇوين، سوودى زۇرم لە تەفسىرى خالۇ تەفسىرى نامى وەرەگىرت، شەھى لە خەوما بايەكى سەخت هەللى كرد، كۆمەللى دار خورماي گەورە هەبۇون، بايەكە دەيھىنان و دەيبردن، جاري واهەبۇو نووچى تەواوى پى دەدان و هەل دەسانەوه، بەرە بەرە بايەكە خىست، دارخورماكان وەك جارانيان راستەوە بۇون، ناو بەناو خورما لەدارە خورماكان دەوەرى، منىش له كەل كەسانى تردا خورما دەچنېيە وە دەمانخوارد، لەم كاتەدا شەمالى هەللى كرد يەكى لەدار خورما كانى لەرەگ و رېشە هەلکەند، كارىكى سەير بۇو بە لامانەوه بەو باسەختە هەل نەكەندرا، كەچى بەوشەمالە سووگەلەيە هەلکەنرا!! وەك

بلىٰ هر لە خەونە كەدا ھەستم كرد كەئەمە خەونە، وە ھەر لە خەونە كەم دا ئەم خەونەمم ئاوا خەو نېھەر زىن كرد:

(كەخورما نموونەي پىاو چاکى موسوٰلمانە، من خۇم لە بەرى زانستى جەنابى شىيخ محمدى خالۇ شىيخ عبدالكريمى بىارەم زۇر چەشتۈوه بەتاپەتى لە باپەتى تەفسىردا، دىياربىو، ئەو خورما وەريوھ بەرى زانستە پىرۆزەكە ئەوان بىو، نەللاھو ئەعەم: يەكى لەم دوو زاتە وەفات دەكەن). جا بۇ سبەينى كاتى نويىزى عەسر لە مىزگەوت باسى ئەم خەونەمۇ وەفاتى يەكى لەم دوو زاتەم دەكەد بۇ نويىز كەركان، لەم كاتەدا حاجى قادر ناوى ھەبىو، شوفىئر بىو، پىاۋىتكى زۇر چاك بىو، خەلگى سليمانى بىو، هات بۇ نويىز گوتى: مامۆستا شىيخ موحەممەدى خال ئەمپۇ لە سليمانى، ئەمرى خوداي كرد!!).

لەدوا حەجي ئەمسالىش، حاجىيەك كە باوھى تەواوم پىيەتى، فەرمۇوى: (لەمەدینە، لەپاش تەواوكىرىنى مەراسىمى حەج، مامۆستا مەلا عەبدولكەرىمى مودەرىسىم دى، لە چواردرىيانيكا، بەھەرگى ئىحرامەوە راۋەستابۇوم، سەروشانى رووت بىو، پىيەتى بىو، بەھەرگى ئىحرامەكەي سەوز بىو، سەرە روپىشى ماش و برنج بىو، حاجىيەكان بەرودوا لەھەمۆولايەكەوە دەھاتن، تەوقەو بەخىرەتەن و خوا حافىزى لى دەكىرن، كەلەدوو پىاۋەكەي كەلەگەلى دابۇون پرسىيارم كرد: ئەمە چىيە، گوتىيان: ئەمسال مامۆستا مەلا عەبدولكەرىم، لەلايەنی پىيغەمەرەوە، كراوە بەنۇينەر، بۇ ئىستقبال و تەودىعى حاجيانى ئەمسال). وەلله علی صدق ما نقول شەيد.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## ۹۴- نامه‌ی نازاوه و فهرته نه کان

كتاب الفتن

نامه‌ی فهرته‌نه و نازاوه‌کان له تا جوں نوصول دا واله به رگی دهیم دا،  
لایه‌رہ ۲۰۵ زنجیره ۸۷ هه تا لایه‌رہ ۲۷۲ زنجیره ۱۴.

٢٠٩٢- عن ابن عباس رضي الله عنهما عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: من كرمه من أميره شيئاً فليصبر: فإله من خرج من السلطان شيئاً مات ميتة جاهلية. (الحديث ٧٠٥٣ طرفاه في: ٧٠٥٤، ٧١٤٣) (٢٠٩٢):

نیبنو عه‌باس-رهزای خودا له‌خوی و باوکی- دهفه‌رموی؛ پیغه‌مهر- دروودی له‌سهر- دهفه‌رموی؛ (نه‌گهر که‌سی شتیکی دی له‌فه‌رمانپه‌واکه‌ی، ونه‌ه و شته‌ی به‌دل نه‌بwoo، پی‌ی ناخوش بwoo، نه‌وه باشه‌وه نه‌کا به مه‌هانه بو هله‌لکرنی به‌یدا خی‌یا خیتی و له‌فه‌رماندهر‌چوونی و، نه‌وه نه‌کا به‌بیانووی تیکدانی کۆمه‌له‌ی موسولمانان، به‌لکوو باددان به‌خویدا بگری، چونکه نه‌وهی یه‌ک بست له‌کۆمه‌له‌ی موسولمانان حیا ببیت‌ه‌وه، وهمری نه‌وه به نه‌زانی دهمری، وده مردنی سه‌ردەمی نه‌زانی پیش نیسلام) (تاجی کوردى/ ۳ ل ۲۷۹؛ ۱۰۵؛ ش- یاس؛ یه‌گوئی کردنی فه‌رمانپه‌وا پیویسته‌و..).

٤٢٠٩٢) (٧٠٥) : عَلَيْهِ فَإِنَّمَا مَنْ فَارَقَ الْجَمَاعَةَ شِبْرًا فَمَا تِلْكُ مِنْ أَمْرٍ إِلَّا مَاتَ مِيتَةً جَاهِلِيَّةً. (الحادي  
عَلَيْهِ فَإِنَّمَا مَنْ رَأَى مِنْ أَمْرِهِ شَيْئًا يَكْرَهُهُ فَلْيَصْبِرْهُ

<sup>(٢٠٩٢)</sup> آخر حه مسلم في الإمارة، باب وجوب ملازمة جماعة المسلمين عند ظهور الفتنة

۱۴۹/ق

وَاتَّهُكَمْ لِهَزْمَارِكَهِيْ پِيَشَهُوَهِيَا بِهَتَّهُوَهِيَا رَابِورِد.

٢٠٩٣ - عَنْ عَبَادَةِ بْنِ الصَّامِتِ رضي الله عنه قال: دَعَائِنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَبَأَيْقَنَاهُ فَقَالَ فِيمَا أَخْذَهُ عَلَيْنَا: أَنَّ بَأَيْقَنَاهُ عَلَى السَّمْعِ وَالطَّاعَةِ فِي مَنْشَطِنَا وَمَكْرَهِنَا وَعَسْرِنَا وَيُسْرِنَا وَأَثْرَهُ عَلَيْنَا وَأَنَّ لَنَا زِيَادَةَ الْأَفْرَأِ أَهْلَهُ قَالَ إِلَّا أَنْ تَرَوُا كُفُراً بَوَاحَّا عِنْدَكُمْ مِنَ اللَّهِ فِيهِ بُرْهَانٌ \* . (الحدیثان ٧٠٥٦، ٧٠٥٥) (٢٠٩٣)

عوباده‌ی کوری صامتیت رهزادی خودای لی بی. فهرموموی: پیغه‌مه‌ر دروودی له‌سهر. له‌شهوی پهیمانی عمه‌قه‌به‌دا، داوای لی کردین، که‌پهیمانی پی بدھین، ظیمه‌یش پهیمانمان پی دا، پیغه‌مه‌ر دروودی له‌سهر. له‌کاتی پهیمان‌پی‌دانه‌که‌ماندا، فهرموموی: (پهیمان و به‌لیئنم پی بدهن له‌سهر ئه‌وه: که‌هه‌میشه گویرایه‌ل و فهرمانبهری خوداو پیغه‌مه‌ری خودابن، له‌خوشی و ناخوشیدا، له‌کاتی ئاس‌وودھی و تەنگانه‌دا، تەنانەت نه‌گه‌ر فهرمانه‌واکانیشمان خۆمانه‌مان له‌گه‌ل بکمن و نازی ئه‌مو ئه‌و بدهن به‌سهر ئیمه‌دا، ئیمه ئه‌وه نه‌که‌ین به‌مه‌هانه و له‌فهرمانیان دەرنەچین) وه له‌سهر ئه‌وه‌یش پهیمانمان له‌گه‌لیدا بهست: (که‌گه‌ر و گیچه‌ل و تەشقه‌له به‌وکه‌سانه نه‌که‌ین که‌بوون به‌سهر دوکارو کاربەدەست و به‌رپرس و فهرمانه‌وای موسولمانان، مه‌گه‌ر له‌کاتیکا که‌به‌تەواوی شوولی لی هەل بکیش و له‌ری دورچن و کاربگاته ئه‌وه کوفریکی په‌تی و بی باوه‌پی‌یه‌کی ئاشکرایان به‌چاوی خوتان لی ببینن، که‌ببی به به‌لگه‌یه‌کی روشن و به‌هانه‌یه‌کی رهوا بوتان له‌لای خودا، ئه‌وجا هەقتان هەیه به‌زهبری شیرو تیر، بایان پی بدهنه‌وه بؤ سەر شەقامه ریگه‌ی ئیسلام). (تاجی کوردی ١/ ل ٤٧ ز/ ٨ - ٣+٢+١ - باسی پهیمان به‌ستن و به‌یعه‌ت وەرگرتن).

٤٠٩٤ - عن ابن مسعود رضي الله عنه قال: سمعت النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يقول: من شرار الناس من تذركهم الساعة وهم أحياء. (الحديث  
٧٠٦٧) (٢٠٩٤):

نیبنو مه سعوود - ره‌زای خودای لی بی- فه‌رمووی؛ ژنه‌وتم له پیغه‌مه-  
درووودی له‌مه- دهی‌فه‌رموو؛ (قیامه‌ت کاتن همل دهستی، ته‌نیا کومه‌لانی  
خه‌لکی به‌دکار به‌سهر زیندوون و له‌ناو ولاتا ده‌زین).

٤٠٩٥ - عن الزبير بن عدي رحمه الله تعالى قال: أتينا أنس بن مالك رضي  
الله عنه فشكوتنا إليه ما ثقلني من الحاجاج، فقال: اصبروا، فإنه لا يأتي عليكم زمان  
إلا الذي يغدو شر منه، حتى تلقوا ربكم سمعته من بيكم صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.  
(ال الحديث ٧٠٦٨) (٢٠٩٥):

زو به‌یری کوری عه‌دی - ره‌حه‌تی خودای گه‌وره‌ی لی بی- فه‌رمووی؛ چووین  
بو خزمه‌تی نه‌نه‌سی کوری مالیک - ره‌زای خودای لی بی- له‌خرزمه‌تیدا  
سکالامان له‌دهستی زولم و زوری حه‌جاج کرد. فه‌رمووی؛ (دادان بگرن  
به‌خوتانا، به‌ثارام بن، چونکه روز به‌رژ دنیا خرابتر ده‌بی، له‌پاستیدا زه‌مانه  
روز به‌رژ خرابتر ده‌بی، و هئم بارودوخی به‌رده‌وامی خراب‌بی‌وونی دنیایه  
هه‌روا ده‌بی هه‌تا له‌قیامه‌تا ده‌چنه‌وه به‌ردیوانی خودا) وه نه‌هم  
له‌پیغه‌مه‌ره‌که‌تان بیستووه. (تاجی کوردی ۱۰/ ل ۲۲۵ ز ۳/ ۸۹).

٤٠٩٤) آخرجه مسلم في الفتنة و اشراط الساعة، باب: قرب الساعة رقم ٢٩٤٩.

٤٠٩٥) لم يوافقه مسلم على تخريج حديث أنس / أشرار الناس من تدركهم الساعة وهم

٢٠٩٦ - عن أبي هريرةَ عن النبيِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: لَا يُشِيرُ أَحَدُكُمْ عَلَى أَخِيهِ بِالسَّلَاحِ فَإِنَّهُ لَا يَدْرِي أَحَدُكُمْ لَعْلَ الشَّيْطَانَ يَنْزَعُ فِي يَدِهِ فَيَقُولُ فِي حَفْرَةِ مِنَ الْأَرْضِ. (الحاديـث ٧٠٧٢) <sup>(٢٠٩٦)</sup>

ئەبو ھورھیرە- رەزاي خوداى لى بى- فەرمۇسى: خۆشەویست درووودى لهسەر- دەفەرمۇسى: (ئەى موسۇلمانىنىنە! نەبەراست و نەبەدرە، كەستان پۇوى چەك مەكەنە برای ئايىنى خوتان، چونكە دوور نىيە و پىسى تى دەچى كەشەيتان ھەلەيەكى پى بکاو لە دەستى دەرچى و براکەي بېتىكى و بەھۆى ئەمەمە، رەھەندى ناو ئاگىردانى دۆزەخ بىنى). (رياض/ ٤ ل/ ١٦٥ ز/ ٢٥٧- ٢٤٨- ١٧٨٣) ش- باسى: رېيگە نەدراوه كەچەك و شتى وا ئاراستەمى موسۇلمان بىكى، ئىتىز بەراست بى يابەسوعبەت..).

٢٠٩٧ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: سَتَكُونُ فِتْنَةٌ، الْفَاعِدُ فِيهَا خَيْرٌ مِنَ الْقَائِمِ، وَالْقَائِمُ فِيهَا خَيْرٌ مِنَ الْمَاشِي وَالْمَاشِي فِيهَا خَيْرٌ مِنَ السَّاعِيِّ مِنْ تَشَرُّفٍ لَهَا تَسْتَشْرِفُ فَمَنْ وَجَدَ فِيهَا مَلْجَأً أَوْ مَعَادًا فَلَيَعْدُ بِهِ. (الحاديـث ٧٠٨٢) <sup>(٢٠٩٧)</sup>

ديسان ئەبو ھورھیرە- رەزاي خوداى لى بى- فەرمۇسى: بېيغەمەر درووودى لهسەر- فەرمۇسى: (ئاشۇوب و نازاۋەدە فەرتەمنە گەلى دەقەومىن، ھەتا لېيان دوورىي و دووريان لى بىگرى كەمە، ئەوهى بچى بەپىريانەوە دىين بەپىريەوە دەرۆكى پى دەگىرن! دانىشتىو تىيايانا لەراوھىستاو تىيايانا باشتە، راوهستاو تىيايانا لەرۇيىشتىو باشتە، رۇيىشتىو تىيايانا لەراڭىدوو باشتە. واتە: ھەتا

<sup>(٢٠٩٦)</sup> آخرجه مسلم في البر و الصلة و الآداب، باب/النهي عن الإشارة بالسلاح إلى مسلم، رقم. ٢٦٧.

<sup>(٢٠٩٧)</sup> آخرجه مسلم في الفتنة و أشراط الساعة، باب، نزول الفتنة كموقع القطر، رقم. ٢٨٦.

که متر به شداری له و ناز او انهدا بکهی باشته. دهی هر که سی له و دهمه دا پهناو پاساریکی دهست که وت، با پهنای بؤ به ری و خوی له وی قایم بکاو خوی قوتار بکا). (تاج ۱۰/ ل ۲۰۸/ ز ۸۷/ چ ۶ - ش/ د/ ت- باسی ترساندن له ناز او هکان).

۲۰۹۸ - عن سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ رضي الله عنه أَللَّهُ دَخَلَ عَلَى الْحَجَاجِ فَقَالَ يَا ابْنَ الْأَكْوَعِ ارْتَدَذْتَ عَلَى عَقِبَيْكَ تَعَرَّبْتَ؟ قَالَ: لَا، وَلَكِنْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَذْنَ لِي فِي الْبَدْرِ. (الحادیث ۷۰۸۸)<sup>(۲۰۹۸)</sup>:

سهلهمهی کوری نه کوهع-رهزای خودای لئی بی- رویشت بؤ لای حه جاج، پهی گوت: نهی کوری نه کوهع! له نیسلام و کفوج کردن بؤ مه دینه پاش گهز بوویته ته وه و نه وهتا بوویته وه به نه عراب و له ناو به دوده کانا له سارا نیشته جن بووی! سهلهمه فه رمووی: (نَا مَنْ نَهِيَ سَلَامًا پَاشَ كَهْزَ بَوْمَهْ تَهْ وَهْ نَهْ لَهْ كَوْچَكْرَدَنْ پَهْشِيمَانْ بَوْمَهْ تَهْ وَهْ، بَهْ لَامْ مَنْ كَاتَ خَوْيَ پَيْغَهْ مَهْ دروووی له سهه- ریگهی نه وهی پی داوم که له دهشت نیشته جن بیم).

۲۰۹۹ - عن إِبْرَاهِيمَ رضي الله عنهما قال: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِذَا أَنْزَلَ اللَّهُ بَقْوَمٍ عَذَابًا، أَصَابَ الْعَذَابَ مَنْ كَانَ فِيهِمْ، ثُمَّ بُعْثُوا عَلَى نِيَّاتِهِمْ. (الحادیث ۷۱۰۸)<sup>(۲۰۹۹)</sup>:

ثیبنو عومهه- رهزای خودا له خوی و بابی- فه رمووی: پیغه مهه دروووی له سهه- فه رمووی: (کاتی خودا سزا دهنیری بؤ هویزی، سزا که تمرو وشك و پاک و پیسیان ده گریته وه، به لام له پاشا له پریزی قیامه تا هر که سهه یان له سهه نیازی خوی زیندوو ده گریته وه، چاکیان به چاک پاداشتی ده دریته وه وه).

آخرجه مسلم في الإمارة، باب: تحريم رجوع المهاجر إلى استيطان وطنه، رقم/ ۱۶۲/ ۲۰۹۸)

آخرجه مسلم في الجنة و صفة نعيمها، باب/ الأمر بحسن الظن بالله تعالى

خرابیان به خراب). (تاجی کوردی/ ۲ ل/ ۲۷۵ ز/ ۱۳۷ - ش/ د/ ت/ ن- باسی لهشکری شالاو دینن بو سه رکابه، وهله ری رو ده چن به ناخی زه ویدا).

۲۱۰- عن حَدِيْثَةَ بْنِ الْيَمَانِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ إِنَّمَا كَانَ النِّفَاقُ عَلَى عَهْدِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَإِمَّا الْيَوْمَ فَإِنَّمَا هُوَ الْكُفُرُ بَعْدَ الْإِيمَانِ. (الحادیث (۷۱۱۴):<sup>(۲۱۰۰)</sup>

حوزه‌ی فهی کوری یه مان- ره‌زای خودای لی بی- دهه‌رموی: (دوو پرویی و ناپاکی و به‌دهم موسولمانی و به‌دل ناموسولمان نهود تایبه‌ت بوو به‌سه‌ردمنی پیغه‌مه‌رهود، به‌لام نیستا مرؤوف یان موسولمانی ساغه، یان ناموسولمانه و موسولمان بووه و بووه به‌کافر).

۲۱۱- عن أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَقْرُونَ السَّاعَةَ حَتَّى تَخْرُجَ كَارَّ مِنْ أَرْضِ الْحِجَازِ ثُبَّضِيُّ أَغْنَاقُ الْأَيْلِ بُصَّرَى. (الحادیث (۷۱۱۸):<sup>(۲۱۰۱)</sup>

نهبو هورهیره- ره‌زای خودای لی بی- فه‌رموی: پیغه‌مه- دروودی له‌سهر- فه‌رموی: (قیامه‌ت هه‌تاسی هه‌تا ناگری له‌خاکی حی‌جاز ده‌ردمنی، گه‌ردمنی وشترا له‌شاری بوصراء روناک ده‌کاته‌وه. بوصراء شاری حورانه، والهشام سوی ره‌زه پی له‌دیمه‌شقه‌وه دووره). (تاجی کوردی/ ۱۰ ل/ ۲۷۶ ز/ ۱۰۵ ش/ ت باسی نیشانه‌ی داهاتنی قیامه‌ت).

۲۱۲- وَعَنْ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: يُوشِّكُ الْفُرَاتُ أَنْ يَخْسِرَ عَنْ كَثْرَ مِنْ ذَهَبٍ فَمَنْ حَضَرَهُ فَلَا يَأْخُذُ مِنْهُ شَيْئًا. (الحادیث (۷۱۱۹):<sup>(۲۱۰۲)</sup>

<sup>(۲۱۰۰)</sup> لم يوافقه مسلم على اخراجه، راجع خاتمة هذا الكتاب، رقم ۵. المترجم.

<sup>(۲۱۰۱)</sup> اخرجه مسلم في الفتنة وأشراط الساعة، باب: لاتقوم الساعة حتى تخرج

دیسان فه رموموی: پیغه‌مهر درودی له سهر- فه رموموی: (هاکا گهنجی له زیر له بن رووباری فوراته و ده که ووت، هه رکه‌سین پیادا گهیشت و له و سه رده مهدا بwoo، باهیچی لی نه باو هیچی لی همل نه گری). (تاجی کوردی ۱۰۷ / ۱۰۵ ز / ۲۷۸ - ش / د / ت).

۲۱۰۳ - و عنه رضي الله عنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى تَفْسِلَ فِتَنَانَ عَظِيمَتَانِ يَكُونُ بَيْنَهُمَا مَقْتَلَةً عَظِيمَةً دَعْوَتُهُمَا وَاحِدَةً وَحَتَّى يُفْعَثَ ذَجَالُونَ كَذَابُونَ قَرِيبٌ مِّنْ ثَلَاثَيْنَ كُلُّهُمْ يَزْعُمُ أَنَّهُ رَسُولُ اللَّهِ وَحَتَّى يُقْبَضَ الْعِلْمُ وَكَثُرَ الزَّلَازُلُ وَيَتَقَارَبَ الزَّمَانُ وَتَظَهَرَ الْفَتَنُ وَيَكْثُرَ الْهَرْجُ وَهُوَ القُتْلُ وَحَتَّى يَكْثُرَ فِيْكُمُ الْمَالُ فَيَقِيسُ حَتَّى يُهْمَ رَبُّ الْمَالِ مَنْ يَقْبُلُ صَدَقَتْهُ وَحَتَّى يَغْرِضَهُ عَلَيْهِ فَيَقُولُ الَّذِي يَغْرِضُهُ عَلَيْهِ: لَا أَرَبَّ لِي بِهِ وَحَتَّى يَتَطَاوَلَ النَّاسُ فِي الْبُيُّنَانِ وَحَتَّى يَمْرُ الرَّجُلُ بِقَبْرِ الرَّجُلِ فَيَقُولُ يَا لَيْتَنِي مَكَانُهُ وَحَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ مِنْ مَغْرِبِهَا فَإِذَا طَلَعَتْ وَرَأَهَا النَّاسُ يَعْنِي آمَنُوا أَجْمَعُونَ فَذَلِكَ حِينَ ( لَا يَنْفَعُ نَفْسًا إِيمَانُهَا لَمْ تَكُنْ آمَنَتْ مِنْ قَبْلُ أَوْ كَسَبَتْ فِي إِيمَانِهَا خَيْرًا ) وَلَا تَقُومَنَّ السَّاعَةُ وَقَدْ كَشَرَ الرَّجُلَانِ كُوبَهُمَا بَيْنَهُمَا فَلَا يَتَابِعَا نَهْ وَلَا يَطْوِيَا نَهْ وَلَا تَقُومَنَّ السَّاعَةُ وَقَدْ اصْرَفَ الرَّجُلُ بِلَبَنِ لِقَحْتِهِ فَلَا يَطْعَمُهُ وَلَا تَقُومَنَّ السَّاعَةُ وَهُوَ يُلْيِطُ حَوْضَهُ فَلَا يَسْقِي فِيهِ وَلَا تَقُومَنَّ السَّاعَةُ وَقَدْ رَفَعَ أَكْنَثَةً إِلَى فِيهِ فَلَا يَطْعَمُهَا. (الحادیث ۷۱۲۱) (۲۱۰۳) :

دیسان نه بوهوریره- ره زای خودای لی بی- فه رموموی: حه زرهت درود و سلا او و پیت و فه رو میهره بانی خودای گهوره له سهر بی و سه رومال و روح و ههست و نهست گشتی، به قوربانی گهردی سه ر گوپی پیروزی بی- فه رموموی:

(۲۱۰۴) اخرجه مسلم في الفتنة وأشراط الساعة، باب: لا تقوم الساعة حتى يحسر الفرات....

رقم/ ۲۸۹۴.

(۲۱۰۵) اخرجه مسلم في الفتنة وأشراط الساعة، باب: إذا توجه المسلم بسيفيهما و باب/ لا تقوم الساعة حتى يمر الرجل... رقم/ ۱۵۷.

قیامهت هه لناسی هه تا دوو بهرهی زور گهوره دهچن به گز یه کا، کوشتاریکی فره گهوره و زور سامناک له نیوانیاندا روو ددها، داوای هه رد و لاشیان هه ریه ک داوایه، ودهه تا نزیکهی سیی پیغه مه ره در قوزنهی جادو و گهری لاسدرهی هه لاتبازی فریوده ر پهیدا ده بن، که هه مو ویان به دره خویان به پیغه مه ری خودا ده زان و لافی پیغه مه رایه تی لی دده دهن، ودهه تا به ره بمه ره زانا نایینی یه کان ده مرن و به نه مانی ئه وان عیلم و زانین هه ل ده گیری و شوینه واری کویر ده بیته وه نامیینی، و ببوو مه له رزهیش زور ده بی، و هکات و وخت به ری کورت ده بی (چونکه پیت و فهر نامیینی، خراپه په ره دهستینی، ته مه ن کورت ده بی) و دفه رته نه و ناز اووه سه ره هه ل دده دهن و فه رته نه له دوا فه رته نه به رپا ده بن، و دکو شت و بپین زور ده بی، ودهه تا به شیوه یه کی وا مالو سامان زور ده بی و ده بی به لیشاو، ته نانه ت خاوه ن مال ده که ویتھ مشوری نه ووه ده کیه کی بدؤز ریته وه خیرو زه کاتی لی و هربگری! بگره وا پی ده که وی خاوه ن مال ماله کهی پیشکه شی که سی ده کا که چی ده لی نامه وی و هیچ کارم پیی نییه، ودهه تا وای لی دی مه دوم خانوبه ره و کوشک و ته لاری لی را ده کیشن و فیزو ده عیهی پیوه ده که ن، ودهه تا وای لی دی پیاو ده دا به لای گوری پیاو دا ده لی: خوزگه م به خوی که له کیشه و به رهی دنیا رزگاری بیو، ودهه تا روز ده گه ریته وه و خور له خور ن اووه هه ل دی! جا که خور له ویوه هه لهات و خه لک به چاوی خویان دییان، نه و حله هه مموو به ناچاری نیمان و با وه رهی نن، به لام تازه ج سوود، چونکه نه وه نه و روزه میه که نیمان و با وه رهی نان تیادا قه هری یه، اختیاری نییه، له بره نه وه نیمان و با وه رهی نان تیا هیج سوودی نابه خشی، نه گمر له وه پیش نیمانی نه بوبی، و دک له نایه ته دا باسی نه و کاته ده کاو دفه رموی: یوم یائی بعضاً آیاتِ ریکَ لَا يَنْفَعُ كُفَّارٍ إِيمَانُهَا لَمْ يَكُنْ آمَّنَّ مِنْ قَبْلٍ او کسبت فی ایمانها خیراً قُلِ الْتَّظَرُوا إِلَى مُنْتَظَرُونَ. سوره الأنعام - ۱۵۸/۶.

قیامهت لەپرۆ لەناکاو روودهدا، هەمیه دوو پیاو کەل و پەل و تۆپە کووتالیان بلاوکردۇتەوەلەبەینى خۆیانا، هەتا سەودای بىھن، بەلام فريای نەوه ناكەون كەسەودايەكەم بېرىنەوه، يان ديسان بىپېچنەوه كوتۇ پر قیامهت ھەل دەستى، هەمیه پیاو شىرى و شىرىكەم دەدۇشى و دەيباتەوه بەلام فريای نەوه ناكەوى كەبيخواتەوه لەو ماوهىمەدا قیامهت ھەل دەستى، هەمیه ئەستىلەكەم قور دەداو بەرى ئەستىلەكەم دەگرى ئەتا پر بى لەناو، وەن فريای ئەوه ناكەوى كەنازەلى لى ئاوابدا، هەمیه تىكەكەم دەبا بۆددەمى، بەلام فريياناكەوى كەبيخواو قووتى بدا، قیامهت لەو وەختەدا لەپر ھەل دەستى!!).  
 (تاحى كوردى/ ل/ ۱۰/ ۲۸۱ ز/ ۱۰۴ ز/ ۱۲ - ش/ د/ ت - باسى: نىشانەكانى داھاتنى قیامهت).

## پایانی = خاتمه

یه‌که م: ماموستای گهوره و مهزن ئیمامی عەسقەلانی - رەحمەتى خوداى لى بى- لىرەدا لەم پایانەدا، وەك دەستوورى خۆى، دەفەرمۇسى: نامەئى ئازاوه و فەرتەنەكان سەدو يەك فەرمۇودەي بەرزەوە كراوى ھەتا سەر پېغەمەر واتىادا، ھەشتاو حەوتىيان موصول و پەيوەستن، ئەوانى تريان- كەچواردە فەرمۇودەن بېرىشته و ھەلسپىراو و موتابەعاتن- ھەشتاييان دووبارەن، پۇختەكەيان (٢١-٨٠-١٠١) بىستو يەك فەرمۇودەن، پىشەوا موسلىميش وەك پىشەوا بەخارى ئەم پۇختەيە لەصەھىحى موسلىم دا، بېرىشته و دەقى خۆى، لەموسنىدە ئەم زاتانە ئیمامى بوخارى تەخريجى فەرمۇودەكانى ئەوانى كردۇوه لەصەھىحى بەخاريدا، ئەويش ئەم پۇختەيە دەرهەيناوه لەموسنىدە ئەو زاتانە، لەصەھىحى موسلىم دا - رەزاو رەحمەتى خوا لەھەردوکييان بى-، بىتىجىكە لەم چەند فەرمۇودەيەيان:

١. ژمارە/ ٢٠٩٤ تەجريد = ٧٠٦٧ فەتحولبارى = فەرمۇودە ئىبىنۇ مەسعود: (شار الناس من تدركهم الساعة وهم أحيا... ) (لاحظ ماجاء في الهاشم من تخريج مسلم له برقم: ٧٥٤٩). - المترجم.
٢. ژمارە/ ٢٠٩٥ تەجريد = ٧٠٦٨ فەتحولبارى = فەرمۇودە ئەنەس: (لایاتي زمان إلا والذى بعده شر منه).
٣. الحديث ٧١٠٢ و ٧١٠٣ و ٧١٠٤ فەتحولبارى = حدیث عمار و ابن مسعود (في قصة الجمل).
٤. ژمارە/ ٧١١٢ فەتحولبارى = حدیث أبي بربزة في الإنكار على من يقاتل للدنيا).
٥. ژمارە/ ٢١٠٠ تەجريد = ٧١١٤ فەتحولبارى = فەرمۇودە حوزىيفە، لەبارە نىفاقەوە.

#### ۶. ژماره / ۷۱۱۳ فرهنگیاری - فرموده حوزه‌یقه لهباره منافقیه ود.

٧. ٧٢٤ فهـتحولباري - فـهـرمـوـودـهـى ئـهـنـهـسـ: (في المـدـيـنـةـ لاـيدـخـلـهاـ)  
الـذـحـالـ وـلـاـ الطـاعـونـ إنـ شـاءـ اللهـ).

پازده بیستراو- اثر- ی هاوهلان و دوا نه وانیشی و اتیادا. خوا خوی زور باش  
دهزانی.

**دۇۋەم:** يارهېبى خودايە سەرمان لى نەشىۋىنى، وەرىگەي راستمان نىشان بىلدەي، وەبەھۆى نەقامى و سەرلىقشىۋاوىي ھەندى لايەنەوە، گەلى كوردى سەتەمدىدە تۈوشى ئاشووب و فەرتەنە و ئازاوهى نۇئ نەكەي وە نەبىن بەھە وەزنانە، كەخوا لەبارەيانەوە دەفەرمۇي؛ ﴿وَأَقْرَأُوا لِتْسَةً لِكَرِيمَنَ الْدِّينَ ظَلَّمُوا مِنْكُمْ خَاصَّةً﴾.

جیگهی داخله، که نیمه‌ی گهله کورد، به تایبه‌تی له عیراچی به هعث دا،  
له سیبه‌ری عوروبه و عونصوريه‌تدا، حالمان له کوئيله زور خراپتر بwoo، ژیر  
دسته و ژیر چهپوکه بwooین، ههتا کاسه‌ی زوروسته م پر بwoo، و خواه گهوره  
به میهره‌بانی خوی دهرووی ره حمه‌تی لی کردینه‌وه، وهنزا دی و سهربه‌ستی پس  
به خشین، و ببويين به خاوه‌نی نامووس و قهواره و کيان و لاتی خومان، و خودا  
دوژمنه‌که مانی کرد به پهندی بسات، سهده هزار خوزگه‌ی به جاري جاراني  
ئیمه، که چی هیشتا به ته‌واوی پر به سینگی خومان همه‌وای نازادیمان همل  
نه‌مزی بwoo، به دهنکه جوقی زپین، له باشي نمه‌وهی که به پسی ی ياسای  
دستووری خودایی: «لشن شکرم لازیدنکم» سوپاسی خودا بکهین و ههول  
بدهین که نهم نیعمه‌تی سهربه‌ستی و نازادی یه، نهمجاره‌ش و هک له مه‌وپیش  
له کيس نه‌دهین، و خومان له ناوچه‌که‌دا له بهر چاوي دوست و دوژمن شيرین  
بکهین، و ببیسه‌لینین نیمه گهله‌یکی باوه‌پ داری خاوه‌ن نامووس و حیثیه‌ت و  
رفتاری به رزین، دورترین گهله‌ین له بی دینی و بی ره‌وشتی که چی له جیاتی

ئه‌وه، ئیستا پاگه‌یاندنی کوردستانی ئازاد، شه‌وو رپۇز، ئالائی دژه‌دینی و زەندىقى هەلگردووه، هەر خەریکى پەخشى بى پەوشتى و گۆرانى خەلاعى و بلاوکردنەوە بەربەره لایى نىزومىيە، تەنانەت زۇريان بۇ قوتابى و خويىندىكارە کان ھىنناوه، كەفېرگەكان بکەن بەجىگەي عىشقبازى و زانكۆ بکەن بەگانكۆ، وەبۇ ئەم مەبەستە گلاؤھى خۇيان، كۆمەلى كۈلکە مىرزاو نىمچە ئەفەندى و خويىنەوارانى دەربارى خۇيان كردووه بە (پەرو فىسۇرۇ مەلا چىڭاۋ خۆر!).

وەلەسەر شاشە و كەنالەكانى پاگه‌یاندىن، وەك مىڭى ماوس و بۇوكەلە دارىنە، بەردەدام قوتىيان دەكەنەوە فۇويان تى دەكەن و سەرەم پەھفو بى پىزى بەبىر و باوھەپى پېرۇزى ئايىنى و رەوشتى گەلى كورد دەكەن و بەزۇرى زۇردارى دەيانەۋى ئەو خەلکەيش وەك ئەوان زەندىق و بەرەلاؤ بى پەھشت و بى نامووس و حىزو سەھيل و ترۇۋەھىبى بن، كورت و پوخت مەبەستى سەرەگى يان ئەمەيە كەنەوە خەلکەش وەك خۇيان بەرەلاؤ لەزەتپەرسىت بى و هەموو لەكىن و چون يەكىن بى، نەبادا خەلک پېزدار ئەوان بى پېز، وەك قورئان بەدق دەھەرمۇي، «وَدُوا لَوْ لَكَفُرُوا كَمَا كَفُرُوا فَتَكُونُوا سَوَاءٌ» بەلىن كەنالەكانى پاگه‌یاندىيان كردووه بەبلوپىرى شەيتان لەباتى ئەوەي كەنەم پاگه‌یاندىن بەھېزانە رەحمةتى خودا بلاو بکەنەوە و رەفتارى شىرىن پەخش بکەنەوە ناوى جوان بۇ كوردو كوردستان دروست بکەن و بىيانوو چەھىسىنەرەوەكانى كوردو كوردستان بېرۇن، كەگوایە كورد بى دىينن و هۆزىتى خىلەكى و شەرەنلىكى و دوور لەنەرىت و باوو كەلتۈورى جوانى ناوجەكەن، لەباتى ئەوەي كەدەرزى مەردايەتى و ئازايەتى و دلىرى لەلاؤ و گەنجەكانمان بىدەن، بەكۇرۇ كچىانەوه، هەتا كاتى كوردستان پېيۈستى بەخويىنى گەشى ئالائى ئەوان بۇو، بەرخى نىزىر بن بۇ سەربرېن و بىچەسپېيىن: شىر كە لەلانە دەرجوو، ج نىزىر ج مى؟ لە جىياتى ئەوەي پاگه‌یاندى ھەرىم بىن بەمەشخەمل

لهناوچه‌که داو ببی به مینبه‌ریکی جوان بؤ په خشی خwooی جوان و عاده‌تی شیرین و زیانی پر له شهر و شکو و سه ربه رزی دین و دنیا، خمه‌لکی فیری نیشتمان په روهری بکا، فیری خه‌بات و تیکوشان و نه بهرد بکا، ودک هه مموو راگه‌یاندنیکی مسؤول جیهانی پیشکه و تتوو، به تایبه‌تی لهناوچه‌که‌ی خۆماندا، که‌چی له جیاتی ئه‌وه، راگه‌یاندنی کوردى بوروه به نوینه‌ری هۆلیودو له په خشی بهر بەره‌لایی دا، شان له شانی که ناله جنسی يە کان دهدا، کارگه‌یشتۆتە ئه‌وه، بە پیچه‌وانه‌ی راگه‌یاندنی هه مموو جیهان، راگه‌یاندنی چه‌واشه‌ی کوردى، چله‌ی مردوو له سه‌ر گۇرەکه‌ی بەئاماده بۇونى کە سوکاره‌که‌ی ناو دەنی ئاهه‌نگ و ودک خۆیان دەلین: (ئاهه‌نگی چله‌ی پیشمه‌رگه‌ی دېرین له سه‌ر گۇرەکه‌ی بە چەند گۇرانیبیه‌ک له لایه‌ن فلانه گۇرانی چیيە و رازايە وە!!) من لهم جیگه پیروز ددا، به نوری فیراسەی ئیمامی، له سه‌ر زمانی ئه و جه‌ماوەرە ستە مدیدە بى ئاولو نان و بى کاره باو نه‌وت و غازو بە نزین و بى خانه و لانه و رەشو رووتە، عەرزى ئەم راگه‌یاندنه چه‌واشه‌یه دەکەم: (... بەلنى دەتوانى يەك دووسالى تریش بەم جۆرە بەنگ و تلىاکە، خەلکیکى زۆر سپو چه‌واشە بکەن، وە سوودو بەھرە له رق و غەزەبى گەل كورد له سه‌دام و رژیمەکه‌ی وەربگرن و نان و پیازى پیوه بخۇن و ئەم دیاردەيە بە رەھم بھىن و بؤ چەند سالىکى تریش بؤ خۆیان بخۇن و بىزىن و گىرفان پرکەن، تەنانەت مەلاي (وُعَاظُ السَّلَاطِين) يش فەتواتى ئە وهىان بؤ بدهن و ژنى دووه‌م و سېييم و چوارەميان لى ماره بېرىن و تەلاقنامە بؤ ژنە دېرینە کانىيان بنووسن، وەرپىك ودک رژیمە داپلۆسنه‌رەكان، كۆمەلنى كاسەلىس و چلکا و خۇر له خۆیان كۆبكەن‌هە وو، خەلکیکى زۆريش، له بەر دلسافى و خۆشباورەری و ساويلكەيى خۆیان باوه‌پیان بى بکەن ودک گەنە گونى گا بلکىن پیتاناھە وو، بەلام خەيالىان خاوه، هاکا قارى خودا و رق و توورەبىي ملەت، دەق ودک زبل و خاشاك، خۆیان و بى رەوشتى و گەندەلى و زەندىقى كەيانيان تۈور دايە ناو زېلدانى مىڭزو و وە!!

ئىمە رووى دەممەن لەجەماوھرى گەلى كوردىستانە، دەنا ئە و لەرىدەر چوانە، و شىرىكەى ھۆزى شەمۇود، بەخۆى و بەچكە كەيەوە لەشاشەى كەنالەكەيان دەربچى باوهېرى پى ناكەنو بىگە سەريشى دەپىن، ئەمانە لە و جۆرە لەخوا دوورە بەدرەوشتانەن، ئەگەر بىشتوپن و لەقەبر و قىامەتا حساب و كتاب و دۆزەخ و سزابە چاوى خۆيان بىبىن، ئەگەر بىگەپىنه و بۇ دنيا لەبى دىنى تى ھەل دەچنە وە! وەك قۇورىڭان بەدق دەفەرمۇى: (ولۇ ردوا لعادوا لى نەوا عنە).

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## ٩٥ - نامەى بىريارەكان و خاوهەن بىريارەكان كتاب الأحكام

٢١٠٤ - عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اسْمَعُوا وَأَطِيعُوا وَإِنِّي أَسْتَعْمِلُ عَلَيْكُمْ عَبْدَ حَبَشَيْ كَانَ رَأْسَةً زَبَيْسَةً.  
(الحدىث ٧١٤٢) (٢١٠٤):

بەته واوى رابورد لەزمارە/ ٣٩٠ تەجريد - ٦٩٣ فتح البارى - بەرگى يەكم لابەرە: ٣٨٠.

٢١٠٥ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّكُمْ سَتَخْرِصُونَ عَلَى الْإِمَارَةِ وَسَتَكُونُ لَدَمَاءَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَيَنْعَمُ الْمُرْضِعَةُ وَيَنْسَتِ الْفَاطِمَةُ. (الحدىث ٧١٤٨) (٢١٠٥):

لُهْبُو هوريره - رهزای خودای لَى بى- فهرموموی: خوشەویست دروودی خودای لَى بى- دفھرموموی: (ئىوه وادىاره زور سوورومجىزى لهسەر فەرمانىرەوايى و كار بەدەستى، وەلحان ئەم كاره لەرپۇزى قىامەتا، پەشيمانى لەدوايە، لەراستىدا فەرمانىرەوايى و كاربەدەستى، دايەنى چاکە، بەلام لەشىر بىرىنەوەكەى كەلى ناخوشە) تاجى كوردى/ ۳ ل ۲۷۱ ز ۱۰۳ - ۳/ باسى نەويىستنى فەرمانىرەوايى و كاربەدەستى).

٢١٠٦ - عن مَعْقِلَ بْنَ يَسَارٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: مَا مِنْ عَبْدٍ اسْتَرْعَاهُ اللَّهُ رَعِيَّةٌ فَلَمْ يَحْطُمْهَا بِنَصِيبِهِ إِلَّا لَمْ يَحْدُ رَائِحَةَ الْجَنَّةِ. (الحادي ث ۷۱۵۰) <sup>(۲۱۰۶)</sup>:

مەعقىلى كورى يەسار - رهزای خودای لَى بى- فەرموموی: بەگۈيى خۆم لەزارى پېرپۇزى پىلغەمەرم ژ نەوت دەھىفەرمومو: (ھەر بەندەتى خودا بىكا بەسەر گەورە كۆمەلتۈ و بەباشى و بەدىلسۆزى سەرەوکاريى كاروباريان نەكا، بىگومان كەئەو بەندەتى بۇنى بەھەشت ناكات). (تاجى كورد/ ۳ ل ۲۸۵ ز ۱۰۶ - باسى نەركى سەر شانى فەرمانىرەوا).

٢١٠٧ - و عَنْهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ الْبَيِّنِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَا مِنْ وَالٍ يَلِي رَعِيَّةً مِنَ الْمُسْلِمِينَ فَيَمُوتُ وَهُوَ غَاشٌ لَهُمْ إِلَّا حَرَمَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ. (الحادي ث ۷۱۵۱) <sup>(۲۱۰۷)</sup>:

مەعقىلى كورى يەسار نەخوش بۇو، عوبەيدوللائى كورى زىياد - كە فەرمانىرەواي بەسرە بۇو- چوو بۇ لاي، بۇ سەر خوشى كردىنى، مەعقىلى پىسى

<sup>(۲۱۰۵)</sup> لم يوافقه مسلم على تخريج هذا الحديث (فتح/ ۱۵ ص ۱۶۷).

<sup>(۲۱۰۶)</sup> أخرجه مسلم في الإيمان بباب/استحقاق الوالي الغاش ... وفي الإمارة بباب/فضيلة الإمام

العادل... رقم/ ۱۴۲.

<sup>(۲۱۰۷)</sup> طريق آخر في الحديث السابق (عيني - ۲۴ عمدة القاري/ ۲۴ ص ۲۲۸).

المترجم-

گوت: گوئ بگره فه رموده دیه کی پیغه مهرت بؤ بگیرمه وه، که خوم لییم  
بیست ووه، دهیفه رموو: (هه رکار به دهستن بین به گه ورهی دهسته بین  
له موسولمانان و کزی و ناپاکی یان لی بکاو، له سهر نه و حاله ده وام بکا تاده مری،  
نه وه بیگومان که خودا به هه شتی لی قه ده گه ده کا). (تاج/ ۲/ ل ۲۸۵ ز ۱۰۶ ژ ۲/).

- باسی: نه رکی سه رشانی فه رمانه رهوا - ش).

مه عقیلی کوری یه سار - ره زای خودای لی بی. له پیش رؤیی حوده بی بیه دا  
موسولمان بیو، ئاماده پهیمانی خوش نوودی = بیعه الرضوان) بیو،  
فه رموده له صه حیجه بین و سونه نی نه رب عهدا هه یه، له بھ صرہ نی شته جنی  
بیو، نه م زاتانه و که سانی تریش فه رموده يان له ووه گیڑا وته: عه مری  
کوری مهیمونی نه زدی و نه بو عوثمانی نه دی و حه سه نی بھ صری،  
دو و فه رموده له بھ خاریدا هه یه. له ئاخرو نو خرى جینشینی موعا ویه دا  
مه رگ بیوبه میوانی - ره زاو ره حمہ تی خوايان لی بی.

۲۱۰۸ - عنْ جنْدِبَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ يَقُولُ: مَنْ سَمِعَ سَمِعَ اللَّهَ بِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، قَالَ: وَمَنْ شَاقَ شَقَّ اللَّهُ عَلَيْهِ يَوْمَ  
الْقِيَامَةِ. فَقَالُوا: أَوْصَنَا. فَقَالَ: إِنَّ أَوْلَ مَا يَنْتَنِي مِنَ الْإِنْسَانِ بِطْنَهُ، فَمَنْ أَسْتَطَاعَ أَنْ  
لَا يَأْكُلَ إِلَّا طَيْبًا فَلِيَفْعُلَ، وَمَنْ أَسْتَطَاعَ أَنْ لَا يَجْعَلَ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْجَنَّةِ بَعْلَهُ كَفُورًا مِنْ دِمِ  
أَهْرَافَهُ فَلِيَفْعُلَ. (الحادیث ۷۱۵۲ سبق طرفه في رقم ۲۰۲۲ تحرید = ۶۴۹۹  
فتح الباری = بھ رگی / ۵ ل ۲۷۹) (۲۱۰۸)

لی یرهدا نه م پتری یهی هه یه: (وھه رکھسی بھ بین پیویست کار  
له موسولمانان و بھنده کانی خودا گران بکا، له رؤیی قیامه تا له تولهی نه وده  
خودا کارناسانی بؤ ناکاو بھ لکوو کار گرانی بؤ ده کاو کاری لی گران ده کا).

هاوريٰ يان عهريٰ حه زرهت یاعه رزى جوندو بيان - کرد: ئامۆژگارى خيرمان بفه رمومو: فه رمومو: (يه كەم شت كەله مرؤف لە باش مىرىن، لە ئەندامە كانى دەگەنلىقى ورگىھەتى، كەواتە هەتا دەتوانى شتى حەلائى پاك بخۇن، نەكەن كەبەھەتى رشتى خويىنى ناھەقەوه، باپرېھ لويچىكىش بى، پەرده لەنیوانى خوتان و بەھەشتا دروست بىكەن، واتە: رشتى خويىن بەناھەق، كەم بى يا زۇر دەبى بەھەتى ناثومىد بۇون لەبەھەشت).

٢١٠٩ - عن أبي بكرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَا يَقْضِي حَكْمَ بَيْنَ النِّسَاءِ وَهُوَ غَضِبٌ. (الحادي٧١٥٨) (٢١٠٩):

ئەبو بەکرە - رەزاي خوداي لى بى - فه رمومو: خۇشەۋىست - دروودى لەسەر - فه رمومو: (دادومەر لەكاتى تۈورەتى دادپرسى و مەحكەمەي كەس نەكا). (تاج ۲/ ل ۳۰۴ ز ۱۱۳ ڈ/ ۱/ ش/ د/ ت/ ن- باسى دەستورو ياساي دادومەر).

٢١١٠ - عن سَهْلِ بْنِ أَبِي حَمْمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ سَهْلٍ وَمَعِصْمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا خَرَجَ إِلَى خَيْرٍ مِنْ جَهَدٍ أَصَابَهُمْ فَأَخْبَرَ مُحَيَّثَةً أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ قَدْ قُتِلَ وَطَرَحَ فِي فَقِيرٍ أَوْ عَيْنٍ فَأَتَى يَهُودَةَ وَقَالَ أَتَتْمُونَ اللَّهَ قَتْلَتُمُوهُ قَالُوا وَاللَّهِ مَا قَتَلْنَاهُ فَأَقْبَلَ حَتَّى قَدِيمٍ عَلَى قَوْمِهِ فَذَكَرَ لَهُمْ ثُمَّ أَقْبَلَ هُوَ وَآخِرَهُ خُوَيْصَةً وَهُوَ أَكْبَرُ مِنْهُ وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ سَهْلٍ فَذَهَبَ مُحَيَّصَةً لِيَكْلُمَ وَهُوَ الَّذِي كَانَ بِخَيْرٍ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِمُحَيَّصَةَ كَبِيرَ كَبِيرَ يُرِيدُ السُّنْنَ فَتَكَلَّمَ خُوَيْصَةُ ثُمَّ ئَكَلَمَ مُحَيَّصَةَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِمَّا أَنْ يَدْعُوا صَاحِبَكُمْ وَإِمَّا أَنْ يُؤْذِنُوا بِحَرْبٍ. (الحادي٧١٩٢) (٢١١٠):

(٢١٠٩) اخرجه مسلم في الأقضية، باب: كراهة قضاء القاضي وهو غضبان، رقم/ ١٧٧٧.

(٢١١٠) اخرجه مسلم في القسامه و المحاربين و القصاص...باب/القسامه، رقم/ ١٦٦٩.

سنهلى كورى ئەبو حەشمە - رەزاي خوداي لى بى- فەرمۇوى: عەبدۇللآي  
كورى سەھل و موحەمیسەئى كورى مەسعوود - رەزاي خودايان لى بى- دەچن بۇ  
خەيىبەر، لەبەردەست كورتى، بۇ كەسابەت... تاد. (رابورد لەزمارە: ۱۲۸۲: ۴۱۷۳) تەجريد = بەرگى / ۳-ل

٢١١١- عن عبادة بن الصامت رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: بِأَيْمَانِنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى السَّمْعِ وَالطَّاعَةِ . . . . (الْحَدِيثُ ٧١٩٩ وَ ٧٢٠٠ سَبْقُ طَرْفِ الْحَدِيثِ الْأُولَى فِي رَقْمِ ١٦ تَجْرِيدٌ = افتتح الباري - بهرگی ۱ / ل ۳۷ وَ سَبْقُ طَرْفِ الْحَدِيثِ الثَّانِي فِي رَقْمِ ٢٠٩٣ تَجْرِيدٌ = رقم ۷۰۵۶ فتح الباري = بهرگی ۵ / ل - (٢١١١):

٢١١٢ - عن عبدالله بن عمر رضي الله عنهما قال: كنا إذا بايعنا رسول الله صلى الله عليه وسلم على السمع والطاعة، يقول لنا: فيما استطعتم. (الحديث :٧٢٠٢)

عهبدوللای کوری عومه-ر رهای خودایان لی بی- فه رمومی: جاران کاتی پهیمانمان لهکه ل پیغمه ردا ده بهست، دهیله رمومو: (نه وندی که له تواناتانا هه یه). (تاج/ ۳ ل/ ۲۷۳ ز/ ۱۰۴ ژ/ ۲ - ش/ د/ ت/ ن- باسی: پهیمان به ستن (به یعت) و پهیمان بردنه سه).

٢١١٣ - عنه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قِيلَ لِعُمَرَ "أَلَا تَسْتَخْلِفُ؟" قَالَ: إِنْ أَسْتَخْلِفُ فَقَدْ أَسْتَخْلَفَ مَنْ هُوَ خَيْرٌ مِنِّي يَعْنِي أَبَا بَكْرٍ وَإِنْ أَثْرَكُمْ فَقَدْ تَرَكَ مَنْ هُوَ خَيْرٌ مِنِّي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (الْحَدِيثُ ٧٢١٨) (٢١١٣):

دیسان ئىبىنۇعومەر - رەزاي خودا لەخۆى و باوکى فەرمۇوى: (كاتى عومەر - رەزاي خودا لى بى- پىكپا، عەرزىيان كرد كەبۈچى جىئىشىن بۇ پاش

<sup>(٢١١)</sup> أخرجه مسلم في الإمارة، باب / وجوب طاعة الأمراء في غير معصية رقم/ ١٧٠٩.

<sup>(٢١٣)</sup> آخرجه مسلم في الإمارة، باب/ الاستخلاف و تركه رقم ٦٢١.

خوت ديارى ناكهيت؟ فهرمooى: (خوئهگهر حى نشين بۇ پاش مردىنى خۆم ديارى بىكم، ئەوه جىكەھى خۆيەتى چونكە ئەبو بەكر كەله من باشتى بۇو، جىئىشىنى بۇ خۆى دانا، وەسىتى كرد كەمن مردم عومەرى كورپى خەتاب لەجىكەھى من بېتىت بەخەلیفەمى موسۇلمانان، وە خۆشى واپوو، خۆ ئەگەر جىئىشىنىش ديارى نەكەم ، ئەوه پىغەمەر- دروودى لەسەر- كەله من باشتىھ، جىئىشىنى ديارى نەكەد بۇ پاش مەركى خۆى).

٤- عن جَابِرَ بْنَ سَمْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ يَكُونُ أَنَا عَشَرَ أَمِيرًا فَقَالَ كَلِمَةً لَمْ أَسْمَعْهَا فَقَالَ أَيْهُ إِنَّهُ قَالَ كُلُّهُمْ مِنْ قُرِيْشٍ. (الحدیثان ٧٢٢٢ / ٧٢٢٣):<sup>(٢١٤)</sup>

جابيرى كورپى سەمۈورە - رەزاي خوداى لى بى- فەرمooى: لە زارى پىرۋىزى خۆشەويىستم بىست دەيىفەرمooى: (ھەتا دوانزە جىئىشىن، ئايىنى ئىسلام ھەرزال و سەركەوتتوو دەبىي و لەشەوق و بىرەودا دەبىن) ئەنجا قىسىمەكى فەرمooى، باش تىھى نەگەيشتم، چونكە بەباشى نەم بىست، بەباوكم گوت؛ ئەوه فەرمooىچى؟ فەرمooى: فەرمooى: (ھەمۈويان لەھۆزى قورپىش دەبن) (تاجى كوردى ۳/ ل ۲۶۸ ز/ ۱۰۲ - ش/ت - باسى: كى پەواترىن كەسە بەفەرمانەوايى).

## بسم الله الرحمن الرحيم

### ٩٦- نامه‌ی ظاوات‌خواستن و خوزگه خواستن

#### كتاب التمني

٢١١٥ - عن أنس رضي الله عنه قال: لَوْلَا أَنِي سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: (لَا تَتَمَنَّوْا الْمَوْتَ) لِتَمَنِّيْتُ. (الحادي ث ٧٢٣٣ سبق طرفه في: ١٨٦٦ تحرید = ٥٦٧١ فتح الباري بهرگی/ ٥ ل/ ١٥٩):

لیرهدا ئیمامی ئنه‌س- ره‌زای خودای لی بى- ده‌فه‌رموی: له‌به‌رنه‌وهی که‌به‌گویچکه‌ی خوم له‌زاری پیروزی پیغه‌مه‌رم ڙ نه‌وتووه که ده‌فه‌رموو: (مه‌رگ به‌خوزگه مه‌خوازن) دهنا مه‌رگم به‌ثاوات ده‌خواست).

٢١١٦ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَتَمَنَّى أَحَدُكُمُ الْمَوْتَ إِمَّا مُخْسِنًا فَلَعْلَهُ يَزْدَادُ وَإِمَّا مُسِيئًا فَلَعْلَهُ يَسْتَعْتَبُ. (الحادي ث ٧٢٣٥):

سبق طرفه في / ٣٧ تحرید = ٣٩ = فتح الباري = بهرگی/ ١ ل/ ٥٦) واتاکه‌ی به‌ته‌واوی له‌پیش‌وه له‌زماره: ١٨٦٨ ته‌جريد = ٥٦٧٣ فه‌تحولباری = بهرگی/ ٥ ل/ ١٦٠ رابورد.

## پایانی = خاتمه

مامؤستا عهسقه لانی دفهه رموی: (نامه‌ی نه حکام و ته مهمنی و نه خباری ناحداد، سه‌دو شهستو سی فهه رمووده‌ی به‌رزوهه کراویان بۆ پیغه‌مهه‌ر- دروودی له‌سه‌ر- واتیادا- سیی و حهه‌وتیان بیپرسته‌ن، ياله حوكمی معلق دان، نه‌وانی تریان په‌یوه‌ستن، سه‌دو چل و نویان دووباره‌ن، پوخته‌کهه‌یان (١٤٩-١٦٣) چوار دفهه رمووده‌ن، موسليمیش نه‌م پوخته‌یه‌ی گیپراوه‌ته‌وه نه‌مانه‌یان نه‌بی:

١. ژماره: ٢١٠٤: ته جرید = (إنكم ستحر صون).

٢. حدیث أبي أیوب في البطانة.

٣. حدیث أبي هريرة في البطانة.

٤. حدیث ابن عمر في بيعة عبد الملك.

٥. حدیث عمر في بيعة أبي بكر الثانية.

٦. حدیث أبي بكر في قصة وفاة براخة.

كتابی ته‌مهمنی (٢٧) فهه رمووده‌یه هه‌موویان دووباره‌ن هه‌روا خه‌به‌ری واحد (٢٢) فهه رمووده‌ن هه‌موو دووباره‌ن په‌نجاو هه‌شت نه‌په‌ريشی واتیادا.

## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

۹۷- نامه‌ی دستگرتن به که مهندی نامه‌ی خوداو  
که مهندی ریبازو ره‌فتاری پیغه‌مهر- دروودی له‌سهر-

### كتاب الإعتصام بالكتاب والسنّة

۲۱۱۷ عن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال كُلُّ أُمّةٍ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ إِلَّا مَنْ أَبَى قَالُوا يَا رَسُولَ اللّٰهِ وَمَنْ يَأْبَى قَالَ مَنْ أَطَاعَنِي دَخَلَ الْجَنَّةَ وَمَنْ عَصَانِي فَقَدْ أَبَى. (الحديث ۷۲۸۰) (۲۱۱۷):

ئه بو هوریره -رهزای خودای لی بی- فهرموموی : پیغه‌مهر دروودی له‌سهر-  
فهرموموی: (گهلى نیسلامی من هه مووده چنه به ههشت مه گهه نهوانه که ممل  
نه دهن). عه رزیان کرد: قوربان انه وانه کامانه ن که ممل نادهن؟  
فهرموموی: (هه رکه‌سی به گوئی من بکاو فهرمانی من جو به جن بکا، له باره‌ی  
کاروباری جو راو جو ری نایینیه وه، ده چیته به ههشت، ودهه رکه‌سی له من  
یاخی بی و فهرمانی نایینی نیسلامی پیروز جو به جن نه کا، نه وه واتای وايه  
مل به نیسلام نادا له بهر نه وه ناجیته به ههشت).

۲۱۱۸ عن جابر بن عبد الله رضي الله عنهمما يقول جاءت ملائكة إلى النبي  
صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ نَائِمٌ فَقَالَ بَعْضُهُمْ إِنَّهُ نَائِمٌ وَقَالَ بَعْضُهُمْ إِنَّ الْعَيْنَ نَائِمَةٌ  
وَالْقَلْبَ يَقْطَانُ فَقَالُوا إِنَّ لِصَاحِبِكُمْ هَذَا مَثَلًا فَاضْرِبُوا لَهُ مَثَلًا فَقَالَ بَعْضُهُمْ إِنَّهُ نَائِمٌ  
وَقَالَ بَعْضُهُمْ إِنَّ الْعَيْنَ نَائِمَةٌ وَالْقَلْبَ يَقْطَانُ فَقَالُوا مَثَلًا كَمَثْلِ رَجُلٍ بَنِي دَارَ وَجَعَلَ  
فِيهَا مَأْدَبَةً وَبَعْثَ دَاعِيًّا فَمَنْ أَجَابَ الدَّاعِيَ دَخَلَ الدَّارَ وَأَكَلَ مِنَ الْمَأْدَبَةِ وَمَنْ لَمْ  
يُحِبِ الدَّاعِيَ لَمْ يَدْخُلِ الدَّارَ وَلَمْ يَأْكُلْ مِنَ الْمَأْدَبَةِ فَقَالُوا أُولُوهَا لَهُ يَفْقَهُهَا فَقَالَ

بعضُهُمْ إِنَّهُ نَائِمٌ وَقَالَ بَعْضُهُمْ إِنَّ الْعَيْنَ نَائِمَةٌ وَالْقَلْبُ يَقْطَانُ فَقَالُوا فَالدَّارُ الْجَنَّةُ وَالدَّاعِيُّ مُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَمَنْ أَطَاعَ مُحَمَّدًا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ وَمَنْ عَصَى مُحَمَّدًا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَدْ عَصَى اللَّهَ وَمُحَمَّدًا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَرَقَتْ بَيْنَ النَّاسِ (الحادیث ٧٢٨١) (٢١١٨):

جابیری کوری عهبدوللا - رهزادی خودایان لی بی - فهربمووی: جاری پیغهمه‌ری خوشمه‌ویست - دروودو سه‌لاؤات و سه‌لامی خودای گهوره‌ی له‌سهر بی و باوک و دایک و مال و منال و ههست و نهست هه‌ممووی به‌قوربانی بیت ده‌خه‌وی، فریشته دینه دیاری، ههندیکیان ده‌لین: نه‌مه نووستووه، ههندیکی تریشیان ده‌لین: به‌چاو نووستووه به‌لام به‌دل وریایه، چونکه پیغه‌مه‌ران دلیان نانوی. جاگوتیان: نه‌م برادره‌ی نیوه مه‌سه‌ل و وینه‌یه‌کی هه‌بیه، نه‌مه مه‌سه‌ل و وینه‌یه‌ی خوئی بؤ روون بکه‌نه‌وه. ههندیکیان گوتیانه‌وه: ئاخر خه‌وتووه، ههندیکی تریشیان گوتیانه‌وه: به‌چاو نووستووه، به‌لام به‌دل ووریایه. ئینجا فهربموویان: مه‌سه‌ل و وینه‌یه‌کی بیاوه ودک پیاوه وايه، که‌وا خانوویی دروست بکاو شایی يه‌کی بؤ بکاو بانگکه‌ر بنییری که‌خه‌لک خولک بکا بؤ سه‌رشایی، ئیتر نه‌وه‌ی بدهنگی بانگکاره‌که‌وه بچیت ده‌چیت ناو خانووه‌که‌وه له‌نانی شاییه‌که ده‌خوات، نه‌وه‌شی نه‌چی بدهنگی بانگکه‌رکه‌وه نه‌ده‌چیت ناو خانووه‌که‌وه نه له‌نانی شاییه‌که‌یش ده‌خوا. ئنه‌نجا فریشته‌کان فهربموویان: ئاده‌ی نه‌م مه‌سه‌ل و سه‌رگوروشه‌ی بؤ لیک بدهن‌نه‌وه باباش تی بگات، جادیسان ههندیکیان فهربموویان: ئاخر خه‌وتووه، وده‌هندیکی تریشیان فهربموویان: چاو خه‌وتووه‌ن دل خه‌به‌رداره! ئینجا فهربموویان: خانووه‌که بدهه‌شته، بانگکه‌رکه‌ش موحه‌مده دروودی خودای لی بی - ئیتر نه‌وه‌ی فهربمانی موحه‌مده له‌گوئی بکری له‌پاستیدا فهربمانی خودا له‌گوئی ده‌گری، ونه‌وه‌ی له‌موحه‌مده ياخی بی له‌فهربمانی خودا ده‌ده‌چی،

(٢١١٨) قال في التاج الجامع للأصول في أحاديث الرسول رواه البخاري. - المترجم -

ئه وه به راستی له خودا یاخی ده بی و له فه رمانی خودا ده ده چی. و دموحه مهد در وودی خودای لی بی- پاک و پیسی ئه و خه لکه له یه ک جوی ده کاته وه. چونکه ئه وه پهیره وی ئه وه، ئه وه پهیره وی فه رمانی خودایه، وه ئه وه لهدزی ئه وه، ئه وه له حیزب و پارتی شهیتانه). (تاج/ ۱/ ل/ ۵۴ ز/ ۹- ۸- باسی رهفتارکردن به قورئان و به سوننه تی پیغمه هر در وودی خودای لی بی-).

۲۱۱۹- عنْ أَنَسَ بْنَ مَالِكَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِنَ يَرِحَ النَّاسُ يَتَسَاءَلُونَ حَتَّى يَقُولُوا: هَذَا خَلْقُ اللَّهِ خَالقُ كُلِّ شَيْءٍ فَمَنْ خَلَقَ اللَّهُ. (الحادیث ۷۲۹۶) <sup>(۲۱۱۹)</sup>:

ئنه سی کوری مالیک - ره ای خودای لی بی- فه رمووده: خوش ویست - در وودی له سه ر- فه رمووی: (ئه و خه لکه هر به ره بره پرسیار له دوا پرسیار له م شتو له وشت ده کهن) تابه ره بره سه رد دکیش بؤ ئه وه ده لین: باشه ئه و خودا ئه م خه لک و جیهان و بوونه و هر ده هم مو در وست کرد و هه مو وشتی ئه و در وست کاریه تی، ئه کی خودای در وست کرد ووه؟) (تاج/ ۱/ ل/ ۲۸ ز/ ۳+۴+۳- ش).

۲۱۲۰- عنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنَّ اللَّهَ لَا يَنْرِغِعُ الْعِلْمَ بَعْدَ أَنْ أَعْطَاهُ كُمُّهُ التَّبَرَاغَ وَلَكِنْ يَنْتَرِعُهُ مِنْهُمْ مَعَ قَبْضِ الْعُلَمَاءِ بِعِلْمِهِمْ فَيَقُولُ نَاسٌ جُهَاحٌ يُسْتَفْتَنُونَ فَيَقُولُونَ بِرَأِيهِمْ فَيُضَلُّوْنَ وَيَضْلِلُوْنَ. (الحادیث ۷۳۰۷- سبق فی رقم/ ۸۵ تجرید = ۱۰۰ فتح الباری = به رگی/ ۱/ ل/ ۱۰۷) له وی به ته واوی رایورد) <sup>(۲۱۲۰)</sup>:

<sup>(۲۱۱۹)</sup> اخرجه مسلم في الإيمان، باب/بيان الوسوسة في الإيمان و ما يقوله من وجدها.... رقم/ ۱۳۶.

<sup>(۲۱۲۰)</sup> اخرجه مسلم في العلم، باب/رفع العلم و قبضة رقم/ ۲۶۷۳.

٢١٢١ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَهُ تَقْوُمُ السَّاعَةَ حَتَّىٰ تَأْخُذَ أَمْتَيَّ يَا خَلُدَ الْفُرُونِ قَبْلَهَا شَيْرًا بِشَيْرٍ وَذَرَاعًا بِذَرَاعٍ فَقِيلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ كَفَارِسَ وَالرُّومَ فَقَالَ وَمَنِ النَّاسُ إِلَّا أُولَئِكَ. (الحادي ٧٣٢٠ - سبق)

طوفه من رقم ١٣٧٨ تحرید = ٣٤٥٦ فتح الباری = بهرگی/٤ - ل-٦:

**حیاوازی نَّدَهْ نَهُودِیه: دهْفَهْ مُووی: قیامهٔت ههْلَنَسی ههْتَا... تاد.**

و ددهنه، موی: (مهیه‌ست فارس و رومه..)

٢١٢٢ - عن عمر رضي الله عنه قال: إِنَّ اللَّهَ بَعَثَ مُحَمَّدًا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْحَقِّ وَأَنزَلَ عَلَيْهِ الْكِتَابَ فَكَانَ فِيمَا أُنْزِلَ آيَةُ الرَّجْمِ. (الحاديـث ٧٣٢٣) سبق في رقم/ ١٣٧٣ تحرير - ٣٤٤٥ فتح الباري - بهرگی/ ٤ ل/ ١٠٢٢)

عومهـر-رهـزـای خـودـای لـی بـیـ فـهـرمـوـوـیـ: خـودـای گـهـورـهـ حـهـزـهـتـیـ  
موـحـمـهـدـیـ رـهـوـانـهـ کـرـدـوـوـهـ لـهـگـهـلـ دـینـیـکـیـ حـهـقـ وـ رـاـسـتـ وـ درـوـسـتـ، وـهـقـوـرـثـانـ  
کـهـنـامـهـیـ خـودـایـهـ نـارـدـوـوـیـهـتـیـ بـوـیـ، يـهـکـیـ لـهـ ئـایـهـتـهـکـانـیـ قـوـرـثـانـ، ئـایـهـتـیـ  
رـهـجـمـیـ زـانـیـ مـوـحـصـهـنـ بـوـوـ، کـهـدـوـاـپـیـ لـهـتـیـلـاـوـهـنـاـ نـهـسـخـ بـوـوـهـ، بـهـلـامـ  
حـوـکـمـهـکـهـیـ هـهـرـمـاـوـهـ ئـایـهـتـهـکـهـیـشـ نـاـوـابـوـوـ: (الـشـیـخـ وـ الـشـیـخـةـ إـذـا زـنـیـاـ)  
فـاـ، تـهـهـمـاـ).

٢١٢٣ - عن عمرو بن العاص رضي الله عنه أنة سمع رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول إذا حكم الحاكم فاجتهد ثم أصاب فالله أجران وإذا حكم فاجتهد عليه وسلم يقول إذا حكم الحاكم فاجتهد ثم أصاب فالله أجران وإذا حكم فاجتهد ثم أخطأ فالله أجره (الحديث ٧٣٥٢) (٢١٢٣):

عه مری کوری عاصی رهای خواه لی بی- فهرموموی: خوشه ویست- دروودی  
له سه- فهرموموی: (دادپرس - حاکم) نه گهر تیکوشی و باش ووردبیته وه بو

(٢١٢٢) أخذ حم مسلم من العجود، باب: رحم الشيب في الزنا، رقم/١٦٩١.

<sup>(٢١٢)</sup> آخر جمه مسلم في الأقضية، باب/ بيان أجر الحاكم إذا اجتهد فأصاب أو أخطأ،

گه يشن به هه ق له ممه سه له كه داو ئه نجا برياره كه دهر کا، ئه وه له م حاليه دا،  
ئه كه ر برياره كه ر پاست بيو ئه وه دووباشي بو هه يه، به لام ئه كه ر له م كاته دا  
برياره كه ر هه لام بيو ئه وه يه ك پاداشي بو هه يه، چونكه ئه وه به ئه رکي  
سه رشانی خوي هه لسا ودو دريغى نه كردووه). (تاجي كوردي/ ۳ ل/ ۳۱۲ ز/ ۱۱۸  
ز/ ۱ - باسي تيکوشين (اجتهاد)- ش/ د/ ت/ ن).

## روونكردنەوه:

داوه، ياحاكم، كاتى مافى ئه ودی هه يه، كله ممه سه له كه دا تيکوشى و  
اجتهاد بكا، كه شاياني ئه ودې و بتوانى اجتهاد بكا، دهنا نه زان و نه ته وانا  
ئه كه ر اجتهاد بكم وانىيە، هه روا ئه كه ر ده قىيىكى روون هه بيو، پىويسىت بە  
اجتهاد ناكا.

٢١٤٤ - عن محمد بن المكدر رحمه الله تعالى قال: رأيتُ جابرَ بن عبد الله رضي  
الله عنهما يخلفُ بالله أنَّ ابنَ الصيادِ الذَّجَّالَ، قلتُ: تخلفُ بالله؟ قال: إِنِّي سمعتُ  
عمرَ رضي الله عنهما عنه يخلف على ذلك عند النبي صلى فلم ينكِرُ النبي صلى الله  
عليه وسلم. (الحديث ٧٣٥٥) <sup>(٢١٤٤)</sup>

موحه ممه دى كورپى مونكە دير- رە حمەتى خوداي گەورەتى بى-  
فەرمۇسى: بەچاوى خۆم جابىرى كورپى عەبىدوللەم بىنى سوپىندى دەخوارد كە  
ئىبىنۇ صەيياد ججالە، منىش عەرزىم كرد: چۈن سوپىندى وا دە خۆيت؟  
فەرمۇسى: (بەگۈى خۆم گۈيم لە عمومەرى كورپى خەگاب بيو لە خزمەت  
پىيغەمەر خۆيدا، سوپىندى لە سەر ئە وھ خوارد كە ئىبىنۇ صەيياد جە جالە،  
كە چى پىيغەمەر- دروودى لە سەر- انكارى ئە وھ نە كرد، شتى وا يىش  
بە تە قريردانەنرى). (بىروانە: تاجي كوردى/ ۱۰ ل/ ۲۴۷ ز/ ۹۶ - سەرگۈزەشتەمى  
ئىبىنۇ صەيياد).

<sup>(٢١٤٤)</sup> أخرجه مسلم في الفتنة وأشراط الساعة، باب/ذكر ابن الصياد، رقم/ ٢٩٢٩.

## پایانی = خاتمه

گهوردو سهروهرمان نیمامی عهسقه لانی، له فه تحولباری شه رحی  
صه حیحی بو خاریدا، له خاتمه ئەم باسانەدا له بەرگى/ ۱۵ ص/ ۲۸۹. طبعة  
جديدة دەفه رموئى: نامەی اعتصام سەدو بىستو حەوت فەرمۇودەی  
بەرزەوە كراوی واتیادا، بىستو شەشیان تعلیقىن، ئەوانى تر موصولن. سەدو  
دەيان دووبارەن، پۇختە كەيان: (۱۲۷ - ۱۱۰ = ۱۷) حەفەدە فەرمۇودەن. ھەمۆيان  
موسلىميش گىراونىيەتەوە ئەمانەيان نەبى:

- ۱- ژمارە ۲۱۱۷ تەجريد = ۷۲۸۰ فەتح = (.. إلامن أبي).
  - ۲- حدیث عمر: (نهینا عن التکلف).
  - ۳- ژمارە ۲۱۲۱ تەجريد = ۷۳۰ - في مأخذ القرون.
  - ۴- حدیث عائشة في الرفق.
  - ۵- حدیث عائشة لاذکى به.
  - ۶- حدیث عثمان في الخطبة.
  - ۷- حدیث أبي سلمة المرسل في الأجتهاد.
  - ۸- حدیث المشاورۃ في الخروج إلى الأحد.
- شازادە ئەسەريشى واتیادا.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

-۹۸ نامه‌ی کتابه رستمی

كتاب التوحيد

٢١٢٥ - عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعَثَ رَجُلًا عَلَى سَرِيرَةٍ وَكَانَ يَقْرُأُ لِأَصْحَابِهِ ..... (الحادي  
٧٣٧٥) (راجع: رقم ١٧٢٨ تحرير = ٥٠ ١٣ فتح الباري - بهرگی ٥ / ل / ....  
(٢١٢٥) :

٢١٢٦- عن أبي موسى الأشعري رضي الله عنه قال: قالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا أَحَدٌ أَصْبَرَ عَلَى أَذى يَسْمَعُهُ مِنَ اللَّهِ تَعَالَى إِلَهُمْ يَخْلُقُونَ لَهُ بِدَائِرَةٍ وَيَخْلُقُونَ لَهُ وَلَدًا وَهُوَ مَعَ ذَلِكَ يَرْزُقُهُمْ وَيَعْفُوْهُمْ وَيُغْطِيْهُمْ \* . (الحاديـث ٧٣٧٨) سبق طرفـه بالـكامل في رقم / ٩٤٧ تحرـيد = ٦٠٩٩ فـتح الـبارـي = بهـرـگـی / ٥ لـ / (٢١٢٦):

٤٨٤٨ فتح الباري = بهرگی/٤ ل/٤٢٩ (٢١٢٧):

٢١٢٧ - عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقُولُ اللَّهُمَّ لَكَ أَسْلَمْتُ وَبِكَ آمَنْتُ وَعَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْكَ أَتَبْتُ وَبِكَ خَاصَّمْتُ اللَّهُمَّ إِنِّي أَغُوذُ بِعِزَّتِكَ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ أَنْ تُضْلِنِي أَنْتَ الْحَيُّ الَّذِي لَا يَمُوتُ وَالْحَيُّ وَالْأَئِسُ يَمُوتُونَ. (الحادي ث ٧٣٨٤ - طرفه في: رقم ١٦٩٧ تجريد =

(٢١٢٥) أخ جه مسلم في الصلاة و قعدها، ياب/فضل قدامة هل هو الله... رقم/٨١٣.

<sup>(٢١٢٦)</sup> آخر ١٢ مسأله في صفات النافقين وال١٣ لاحقاً أصنف على أذى دفعه /٤:٤٨-٥٣.

<sup>(٢١٢)</sup> أخذ حمه مسلمه في النك و الدعاء و التوعية... رقم/٢٧١٧.

ئیبنو عهباس - رهزای خوا له خوی و بابی فهربموسى: خوشہویست -  
دروودی له سمر - فهربموسى: (پهنا دهگرم به عیزت و گهورهی تؤ خودایه، تو  
نه مری و نامری، به لام جنؤکه و مرؤف دهمن).

۲۱۲۸ - عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم لَمَّا خَلَقَ اللَّهُ الْخَلْقَ كَتَبَ فِي كِتَابِهِ وَهُوَ يَكْتُبُ عَلَى نَفْسِهِ وَهُوَ مَوْضُوعٌ عِنْدَهُ عَلَى الْعَرْشِ إِنَّ رَحْمَتِي تَغْلِبُ غَضَبِي. (الحادي٤ ۷۴۰ - سبق طرفه في رقم/۱۲۸۹ تجريد = ۳۱۹۴ فتح الباري) = به رگی/۲ / ل/۴۲۱ (۲۱۲۸):

۲۱۲۹ - وَ عَنْهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (يَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ أَنَا عِنْدَهُ طَنٌ عَبْدِي بِي وَأَنَا مَعَهُ حِينَ يَذَكُّرُنِي فَإِنْ ذَكَرْنِي فِي نَفْسِي ذَكَرْتُهُ فِي نَفْسِي وَإِنْ ذَكَرْنِي فِي مَلِءِ ذَكْرَتُهُ فِي مَلِءِ خَيْرِ مِنْهُ وَإِنْ اقْتَرَبَ إِلَيَّ شَبَرًا تَقْرَبَتْ إِلَيْهِ ذِرَاعًا وَإِنْ اقْتَرَبَ إِلَيَّ ذِرَاعًا اقْتَرَبَتْ إِلَيْهِ بَاغًا وَإِنْ أَكَانِي يَمْشِي أَثْيَاثُهُ هَرَوْلَةً). (الحادي٥ ۷۴۰ طرفه في ۷۵۰۵، ۷۵۳۷) (۲۱۲۹):

نهبو هورهیره - رهزای خوای له سهر بی - دیسان فهربموسى: خوشہویست -  
دروودی خوای لی بی - فهربموسى: خودای گهوره و سهروهر دهفه رموی: بهندہی من گومانی چون بی بهمن، من وا دهم له گهٹی. له دهمهدا که نه و ناوی من ده باو یادی من ده کا، خوْم و ام له گه لیدا، جا نه گهر نه و به تنیا هه رخوی یادو زیکری من بکا، نهوا منیش هه رخوی به نهیینی یادی نه و ده که م، نه گهر نه و له ناو دهسته یه کا یادو زیکری من بکا، نهوا منیش به ناشکرا له ناو دهسته یه کی باشتدا یادو باسی نه و به چاکه ده که م، نه گهر بهندہ بستی له من نزیک ببیته وه، من بالی له و نزیک ده بمه وه، نه گهر نه و بالی له من نزیک ببیته وه من

(۲۱۲۸) اخرجه مسلم في التوبه، باب/ في سعة رحمة الله رقم/ ۲۷۵۱.

(۲۱۲۹) اخرجه مسلم في الذكر و الدعاء و التوبة، باب: الحث على ذكر الله تعالى.. وباب

فضل الذكر و الدعاء، رقم/ ۲۶۷۵.

دوو بال لهو نزيك دهمهوه، کاتئ ئە و بەرۋىشتنى ئاسايى بىن بولاي من، من  
بەلۇقە دەچم بەپىريھو، واتە: تابەندە، نىرېبى، يامى، بەتاعەت خۆى لەمن  
نزيك بکاتەوە من بەرەممەتى خۆم زياتر لەو نزيك دەكەومەوه. (تاجى  
كوردى/ ٩ ل/ ١٣٦ ز/ ٥٨ ڙ/ ١ - باسى گەورەمىي يادى خوا).

٢١٣٠ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَقُولُ اللَّهُ إِذَا أَرَادَ عَبْدِي أَنْ يَعْمَلَ سَيِّئَةً فَلَا يَكْتُبُوهَا عَلَيْهِ حَتَّى يَعْمَلَهَا فَإِنْ عَمِلَهَا فَأَكْتُبُوهَا بِمِثْلِهَا وَإِنْ تَرَكَهَا مِنْ أَجْلِي فَأَكْتُبُوهَا لَهُ حَسَنَةً وَإِذَا أَرَادَ أَنْ يَعْمَلَ حَسَنَةً فَلَمْ يَعْمَلْهَا فَأَكْتُبُوهَا لَهُ حَسَنَةً فَإِنْ عَمِلَهَا فَأَكْتُبُوهَا لَهُ بِعِشْرِ أَمْتَالِهَا إِلَى سَبْعِ مِائَةٍ ضَعْفَهُ .  
الحادي١ (٧٥٠) (٢١٣٠):

لـه رياض الصالحين دا ئهم فـهـرـمـوـودـهـيـهـ ئـاوـايـهـ:

(فه رموموی: له فه رموده دیه کی قودسیدا، که پیغه مهر در روودی خوای لی  
بی- دهیگیزیته وه له خودای گهوره و پیرۆزه وه، حه زردهت فه رموموی: خودای  
کهوره هه مموو چاکه یه که و هه مموو خراپه یه کی له له وحول مه حفظ نووسیوه،  
و بهم شیوه دیه رونوی کرد و ته وه بؤه مموو که سی: نه گهر که سی ویستی  
چاکه یی بکاو بؤی نه کرا، نه وه خودا له لای خؤی چاکه یه کی ته و اوی بؤ  
ده نویسه، وه نه گهر که سی ویستی چاکه یی بکاو له هه مان کاتا کردي، نه وه  
خودای سه ردارو سه رومر له لای خؤی له ده چاکه وه هه تا حه و ت سه د چاکه،  
نه تا نه و هندی که خودا خؤی حه ز ده کا، چاکه ی بؤ ده نویسه، وه نه گهر که سی  
ویستی خراپه یی بکا، به لام نه یکرد، نه وه خودا له لای خؤی چاکه یه کی  
ته و اوی بؤ ده نویسه، وه نه گهر که سی ویستی خراپه یی بکا وه کردي، نه وه  
خودا به یه ک خراپه ده نویسه له سه ری). (ش-تاج). (ریاضن ۱/ ل ۱۶ ژ ۱۱/۱۱).

(٢٣٠) آخر جه مسلم في الإيمان، ياب: إذا هم العبد بحسنة كتبت...، رقم/١٣١.

٢١٣١ - عن أبي هريرة رضي الله عنه عن النبي صلى الله عليه وسلم فيما يذكر عن رب عز وجل قال أذتب عبدا فقال اللهم اغفر لي ذنبي فقال تبارك وتعالى أذتب عندي ذليلا فعلم أن له رب يغفر الذنب ويأخذ بالذنب ثم عاد فاذتب فقال أي رب اغفر لي ذنبي فقال تبارك وتعالى عندي أذتب ذليلا فعلم أن له رب يغفر الذنب ويأخذ بالذنب عاد فاذتب فقال أي رب اغفر لي ذنبي فقال تبارك وتعالى أذتب عندي ذليلا فعلم أن له رب يغفر الذنب ويأخذ بالذنب اعمل ما شئت فقد غفرت لك قال عبد الأعلى لا أذري أقال في الثالثة أو الرابعة اعمل ما شئت قال أبو أحمد حديثي محمد بن زلجمية القرشي القشيري حدثنا عبد الأعلى بن حماد التنسني بهذه الاستناد حدثني عبد بن حميد حدثني أبو الوليد حدثنا همام حدثنا إسحاق بن عبد الله بن أبي طلحة قال كان بالمدينة قاص يقال له عبد الرحمن بن أبي عمرة قال فسمعته يقول سمعت أبا هريرة يقول سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول إن عبدا أذتب ذليلا بمعنى حديث حماد بن سلمة وذكر ثلاث مرات أذتب ذليلا وفي الثالثة قد غفرت لعبيدي فليعمل ما شاء الحديث (٢١٣١) ٧٥٠٧

نهم فهرمودهيهش له رياض الصالحين دا ئاويه:

نمبو هورهيره رهزاي خواي له سهر بي - فهرموموي: پيغهمهري خوشهيست و نازدار - دروودو سلاوو صهلاوات و ره حمهت و بهرهكاني خوداي گهوره و سهروهري له سهربين و سهرو مال و منال و حال و ههست و نهست گشتى به قوربانى تؤزى به رپى دينيكه رانى گورى پيرفزو بى - له فهرمودهيه كى قدسيدا، له په رهه دگاري گهوره و سهروهري خويه و ده گيريته و ده، كه خوداي گهوره و سهروه ده فرموي: بهندهين گوناهى دهکا، له پاشا په شيمان دهبيه و دهلى: خودايه! په شيمان، ليئم خوش به، خوداي پيرفزو گهورهش

دەفەرمۇی: ئەم بەندىھىيە من، وەك ئەم گوناھە كىردوووه، ھەق دەيشزانى، كە خودايىكى واى ھەيە دەتوانى: ھەم لە گوناھ خوش بى و ھەم لە سەر گوناھ تۆلە بىستىنى، دىسان ئەو بەندىھى تى ھەل دەچىتەوە و گوناھىكى تر دەكتەوە دەلىتەوە: خودايى! پەشىمانم لە گوناھم خوش بە. دىسان خوداي پىرۆز و گەورەيىش دەفەرمۇيىتەوە: ئەم بەندىھىيە من، وەك ئەم گوناھە كىردوووه، دەيشزانى كە خودايىكى واى ھەيە، مىھەربان و لېبوردىھى، دەتوانى ھەم لە گوناھ خوش بى و ھەم لە سەر گوناھ تۆلە لە گوناھكار بىستىنى، دە ئىتەر ھەرجى ئارەزوو دەكابا بىكى، مادام نەمە حالىيەتى: گوناھ دەكتاتو تەوبەي بە راستى لى دەكى، والىي خوش بۇوم -ش. (رياض/ ۲ ل ۱۱/ ۱۰/ ۴۲)

- باسى هيوا و ئومىد بە مىھەر و رەحمەتى خوداي گەورە زنجىرە (۵۱).

٢١٣٢ - عن أنس بن مالك رضي الله عنه قال سمعت النبي صلى الله عليه وسلم يقول إذا كان يوم القيمة شفعت فقلت يا رب أدخل الجنة من كان في قلبه خرذلة فيدخلون ثم أقول أدخل الجنة من كان في قلبه أذى شيء فقال أنس كأنى أنظر إلى أصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم. (الحادي ٧٥٠٩ طرفه في رقم ١٤ تحرير = ٤ فتح الباري = بەرگى يە كەم لەپەرە (٦٣) <sup>(٢١٣٢)</sup>:

لىيەدا خوشە ويست دروودى خواي لى بى- دەفەرمۇي: كاتى رۈزى قىامەت هات، خوداي گەورە سەرورە، گوفتو گۈيەكى تايىبەتى لە گەل پېغەمەران و كەسانى ترىش دەكى، وە من رېكەم بى دەدرى، تکاو شەقامەت دەكەم، وە تکام بۇ گوناھبارانىش گىرا دەبى، منىش عەرزى پەروردگارى خۆم دەكەم: ئەم خودايى! ئەمە تۈسقانى خىر و چاكە و باوھە بە تۈزى لە دەليا بى داخلى بەھەشتى بە فەرمۇو، جا ئە و جۆرە كەسانە ھەموو دەرۋەنە ناو بەھەشت و لە دۆزەخ و سزا رىزگاريان دەبى، دىسان عەرزى پەروردگارى گەورە سەرور و

به لطف و کهرم و به خشی خوّم دکه‌مهوه: نهودی که مترین با و پر و نیمانی به تو همه‌بده بی بهره به رسیبه‌ری رحمه‌تی خوت و داخلی به هشتی بفهارمو، وه لهنگری دوزدخ به کهرمه‌ی خوت رزگاری بکه و به به هشتی شاد بفهارمو، وه لهنگری دوزدخ به کهرمه‌ی خوت رزگاری بفهارمو، وه خودایش واده‌کا. نهنهس- ره‌زای خوای له سه‌ر بی- دهیضه‌رمو: ئیستاش همرو اله به ر چاوم که چون چونی پیغامه- در وودی خودای گه ور و سه‌رودی له سه‌ر بی- بؤ روونکردن‌وهی نمونه‌ی که مترین با و پر و نیمان، به نوکی پهنجه‌کانی خوی ناماژه‌ی بؤ نهوده‌کرد.

٢١٣٣ - عن أنس بن مالك رضي الله عنه قال: حذكتنا مُحَمَّدًا صَلَى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا كَانَ يَوْمُ الْقِيَامَةِ مَا جَاءَ النَّاسُ بِعِظَمَهُمْ فِي بَعْضٍ فَيَأْتُونَ آدَمَ فَيَقُولُونَ اشْفَعْ لَنَا إِلَى رَبِّكَ ... (الحاديـث ٧٥١٠ - سبق طرفه في رقم ٤١ تحرید = ٤٤) فتح الباري = به رگی ١ / ل ٦٣ (٢١٣٣) :

نهم فهارمو و پیروزه‌یه لهم جیگمیه‌دا به تیرو ته سه‌لی له حجه زره‌تی ثه بع هوره‌یره‌وه ره‌زای خوای له سه‌ر بی- رابورد. زماره/ ١٦٧٠ ته جریدی بوخاری که ناسراوه به (مختصر صحيح البخاری) به رگی چواره‌م، لابه‌په/ ٤٥٣ + تاج/ ١٠/ ز / ١٣٠ ل / ٤٠٤ ز / ٨ + زماره/ ٧٦١ ته جرید = به رگی ٢ / ل ١٣٤ .

٢١٣٤ - عن أبي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: كَلِمَتَانِ خَفِيفَتَانِ عَلَى اللِّسَانِ قَيِيلَتَانِ فِي الْمِيزَانِ حَيَيْتَانِ إِلَى الرَّحْمَنِ سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ. (الحاديـث ٧٥٦٣ طرفه في: ٦٤٠٦) آخر حديث من أحاديث صحيح البخاري رضي الله عنه (٢١٣٤):

ئهبو هورهیره - رهزای خوای لی بى - فهرمooی: خوشەویست دروودى خوای لهسەر بى - فەرمooی: ئەم دوو ووشەيە: (سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ = خودا بەپاک و پيرۆز دهزانم و سوپاس و ستايishi بى پاياني دەكەم، ديسان خوداي خۇم، يەزدانى مەزن، بەپاک و پيرۆز دهزانم و لەمەدا هىچ گومان و سوو يەكم نىيە). ئەم دوو ووشە پيرۆزەيە سووكو خوش و ئاسانن لهسەر زمان، قورس و گرانن لهناو شاييان له كاتى كىيشان، خوشەویستان له لاي خوداي مىھربان -ش = موسليم و بوخارى، رهزاو رەحمەتى خوداي گەورە سەروھريان لى بى. ئامىن. (رياض صالحين/ ۳/ ل/ ۲۷۸ ژ/ ۱۴۰۸ - ۴۶۲).

لىرىددا له كوتايى ئەم نامە پيرۆزەدا له رەشنووسى يەكەمى ئەم تەجريدى بوخارىيەدا، بەدق ئەمەم نووسيوھ، وا ئىستا بەبى ئەوهى پېتىكى لى كەم بکەمەوه وەك خۆي دەينووسم، خۆزگەم بەرىز چاپكارىش وەك خۆي بەھەمان إملاؤ انشا نەقلى دەكىد:

"پىشەواي داناو مەزن و گەورە - دانەرى ئەم نامە پيرۆزە سەروھرو مامؤستامان: ئەبولعەبباس، زەينو ددين: ئەحمدەدى كورى ئەحمدەدى كورى عبد الطيفي شەرجى زوبەيدى - خوا لىي خوش بى - ئەفەرموي: لەم تەجريدە لى بۈومەوه لە رۇزى چوارشەممە رىكەوتى بىست و چوارى مانگى شەعبانى پيرۆز سالى (888 كۆچى) والحمد لله وَحْدَة، وَ الصَّلَاةُ وَ السَّلَامُ عَلَى مَنْ لَا تَبَدَّى بَعْدَهُ.

بەندەش له سايىھى خوداوه ئەم نامە پيرۆزە مەزنەم كرد بەكوردى، وە وەرم گىرايە سەر زمانە شىرينەكەى گەلى كوردى خوابەرسى ئىسلام دۆست، وە لى بۈومەوه لىي له شەھو چوار شەممە رىكەوتى ۱۴ مانگى رەمەزانى سالى ۱۳۹۳ كۆچى بەرامبەر ۱۰-۱۰- ۱۹۷۳ زايىنى له ھۆددەكەى خۇما لە خەستەخانەي سەربازى كەركوك له كاڭىز نۆي تەواو.

سا خوایه! بیکهیت به چرای هه ردوو جیهانی خوم و باوکم و دایکم و هه مموو کهس و کاریکم (و دوورو نزیک، نهودی به خویی چیشت پیم دهگات، له زیندوو و مردووم، له ئوصولو فروع و حواشیم) و هه مموو موسولمانیک که سووودی لى وردەگری (وهه رکھسەن بۇ رەزاي خوا خزمەتى نەم كتىبە دەکا، پەخشى دەکا، وەقنى دەکا، چاپى دەکا) به تايىبەتى باوکى سەروەر و خواناسى حاجى فارس برايمادىيى كەزۈرنىيە رووهە دېيیوانى خواي مىھرەبان سەرى نايە وە.

### نورى فارس

٩٧٣/١٠/١٠

### مستشفى كركوك العسكري

ئېستاش كەسەعات ھەشتى بەيانى رۆزى ٢٠٠٦/٥/١٠ ز = ١٢ رەبىعى دووهمى سالى ١٤٢٧ كۈچى، لەپاش سوباس و ستايىشى بىن پاياني خوا لەسەر نەم جهاد و كۆششە بىن وچانە دەللىم:  
غَفَرَ اللَّهُ لِيْ وَلِوَالِدَيْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ. وَآخِرُ دُعَائَا أَنِ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ  
الْعَالَمِينَ.

بە ئومىدى دوعاى خىرتان..

خوايە بە لوتف و كەرم و رەحمەتى خوت توقيق بىدەيت كە: **ختىصر صحيح مسلم - لِلْمُنْذِرِ** - يش تەرجىمە بىكەم بەزمانى شىرينى كوردى. آمين.

### دوعا گۈتان

نورى فارس حەممە خان حەسەن

٢٠٠٦/٥/١٠ زايىنى

سلیمانى - كوردىستان - مامۆستايىان - مالى خۇمان

## فهله رسی باسه کان

زنجره	سهرباس	لا پهله
-۷۰	نامه‌ی ژنهینان	۲
	رده‌نه و خوچه‌ساندن زور ناباشه	۴
	هینانی کج په‌سه‌نده	۶
	ماره بريني بچووك له‌گهوره دروسته	۷
	باسی هاوتایی و هاولپی - که‌فاته‌ت	۸
	باسی شومی و به‌دقدوومی ژن	۱۴
	باسی شیر و مه‌مکحواردن	۱۴
	دروست نیبیه ژن به‌سهر پوری، یا به‌سهر میمکی خوی شوو بکات	۱۶
	باسی ژن به‌زون	۲۲
	باسی سیغه‌کردن، واته: مونعه	۲۲
	ژن پیشکه‌ش کردن به‌پیاوی باش	۲۴
	وهلی = هه‌قدار	۲۶
	هه‌قدار - وهلی - ج باوک بی، ج که‌سی تر بی، کج یا بیوه ژن نادات به‌شوو، مه‌گه‌ر به‌ثاره‌ززووی خوی.	۲۸
	پیاوی کچی خوی که‌هزامه‌ندی له‌سهر نه‌بین بدا به‌شوو، به‌شودانه‌که‌ی پوچو بی پایه‌خه.	۳۰
	خوازبینی له‌سهر خوازبینی نادر و دسته	۳۱
	ئه و مه‌رجانه‌ی له‌هاوسه‌ر گرتن دا نا دروستن	۳۲
	ژنان ژن ده‌بهن به‌بووکی بؤ میزدەکه‌ی و دووعای پیت و فه‌ریان بؤ دەکمن.	۳۳
	نزای کاتی دروست‌بیون له‌گهان حه‌لائن و هاوسه‌ردا	۳۴
	شاپی و مه‌ر سه‌ربین له‌شاپی دا	۳۵
	ئامۆزگاری خیتر ده‌باره‌ی ژنان	۳۶
	داستانی نوم زرع	۳۷

۴۳	بەبن فەرمانى مىردد نابىن ھاموشۇي ژنى مىرددار بىكى.	
۴۵	سەرپىچى ژن ھۆى ئەوهە كەزۆرىنەي خەلگى دۆزەخن	
۴۵	قورعە كردن لەنیوانى چەند ژنیكا لەكتى سەفەردا	
۴۷	نۇرە شەھى زنان = القسم بين الزوجات	
۴۷	لاف و گەزافو خۇ ھەلگىشانى ھەۋى بەسەر ھەۋى خۇيدا	
۴۸	مەردايەتى و بەتمىنگەوە بۇونى ناموسۇ زۇر پەسەنەدە	
۵۱	پېتكەوە بۇونى دوو بە دوویي ھەردوو رەگەزى ناخۆيى	
۵۲	گىرانەوە باسى جوانى و شىيەتى ژنى ناخۆيى بۇ مىردد	
۵۴	دىلىپسى نىوانى ھاوسەران ھەۋىنى رووحانى خىزانە	
۵۷	نامەتى تەلاقق (ژن بەرەڭىردن)	-۷۱
۵۸	بەكارھىتىنى ووشەتى تەلاقق و لىدىاتاشراوەكانى مەرچە بۇ كەوتىنى تەلاقق يان؟	
۶۱	تەلاققى سى بە سى دروستە يا نا دروستە	
۶۲	شتى حەلائى لەخۇجەرامكىردن بەمەد حەرام نابى	
۶۵	باسى (خولۇ) رىكەوتى ژن و مىردد لەسەر جىابۇونەوە بەرامبەر بەمال.	
۶۶	كەنیز خۆى سەرپىچى لەپاش ئازادبۇونى، كەمبىيىتەوە لەلای مىردى كۆيلەتى	
۶۷	ئامازە بېيار و حوكىم پىدادەمەززى	
۶۸	حوكىم تەعرىض بۇ حاشاڭىردىن لەمنالى خۆى چىيە	
۶۹	مارەبى ژنى شەرەنەفرىن لەگەل كراو	
۶۹	كل بۇ ژنى پەشپۇش	
۷۵	نامەتى ژىتىوار و نەفەقه * كتاب التفتقات	-۷۲
۷۷	نامەتى خواردەمەنييەكان * كتاب الأطعمة	-۷۳
۱۰۰	نامەتى حەوتىم * كتاب العقيقة	-۷۴
۱۱۶	نامەتى سەربرأوەكان و نەچىر	-۷۵
۱۱۶	ناوى خودا ھېننان لەنەچىر	

۱۳۵	نامه‌ی قوربانی - کتاب الأضاحی	-۷۶
۱۳۹	نامه‌ی خواردنوه‌کان * کتاب الأشربة	-۷۷
۱۴۲	باسی نادر و سنت مهی	
۱۴۳	خوشاو دروسته نا دروست نییه	
۱۴۴	ریدان به به کاره‌ینانی هه‌ندی ده‌فرو هاپ و حاجمت	
۱۴۴	خوشاو ده‌بی له‌یه‌ک جوئه میوه بیت	
۱۴۶	خواردنوه‌دی شیر و سه‌رداب‌پوشینی خوارک	
۱۴۷	نا و خواردنوه‌ده به‌پیوه دروسته	
۱۴۸	دهم و هه‌نگلی کونده‌و مهشکه هه‌لپیچ کردن	
۱۴۸	خواردنوه‌ده لهدمی کونده‌و مهشکه	
۱۴۸	هه‌ناسه‌دان له‌کاتی شت خواردنوه‌دها	
۱۵۲	نامه‌ی نه خوشه‌کان	-۷۸
۱۶۳	نامه‌ی پزیشکی	-۷۹
۱۸۴	نامه‌ی جل و به‌رگ	-۸۰
۱۹۰	جل و به‌رگی زه‌عفمه‌راناوی	
۱۹۲	باسی سوّل (نه‌عل)	
۱۹۳	نه‌نگوستیله سوننه‌ته	
۱۹۴	ژن و پیاو له‌جل و به‌رگ و شتیوا دا حه‌رامه لاسکایی یه‌کتر بکنه‌وه.	
۱۹۵	قزو مو و بویه و ره‌نگردن و هه‌ندی با بهتی تر له م با بهتی	
۲۰۰	نامه‌ی ویله جوانه‌کان * کتاب الأدب	-۸۱
۲۰۰	ره‌حمه‌ت و چاکی و دل‌سوزی بؤ باوک و دایک و که‌سوکار و سیله‌ی ره‌حم.	
۲۰۸	ما فی دراوی و راسپیری باش ده‌باره‌ی	
۲۰۹	زؤری پیگه‌ی خیرو فردیی جوئی چاکه	
۲۱۲	خووشیرنی و رهفتاری جوان و زمان‌پاکی	

۲۱۴	غەيىبەت و دووزمانى	
۲۱۵	بەخىلى و كىنە كىشان	
۲۱۶	غەيىبەتى پەوا و پوشىنى نەنگى موسوّلمان	
۲۱۷	باسى قىسەدابپىن و قىسەنەكىدىن لەگەل يەكترى	
۲۱۸	زەمىن درۇو پەسىنى راستى	
۲۱۹	خۆگرتىن لەبرىبارى ئازارى مەرдум دا	
۲۲۰	تۈورپىبوون	
۲۲۱	شەرم و شەۋى	
۲۲۲	سوعىبەت و گالىتە كەمە كەمە دروستە	
۲۲۳	موسوّلمان دەبىز زىنگ و ورىيابى	
۲۲۴	چەند بابەتىكى ئەدەب	
۲۲۴	خۆشەويستان پېكەوه حەشر دەكىرىن	
۲۲۴	ئالاي بەد ئەمەكى و بىن پەيمانى	
۲۲۴	ھەندى گوتە ئاپەسەند	
۲۲۷	پېزىمىن و باويشاك	
۲۲۲	نامەي رېخوازى	-۸۲
۲۲۲	باسى سلاۋو كىدىن	
۲۲۴	رېخوازى سوننەتە	
۲۲۴	داۋىن پىسى ئەندامەكان بىيچىگە لەدامەن	
۲۲۵	سلاۋو لەمندالان	
۲۲۵	دەستورو چۈنۈھەتى رېخوازى و دانىشتىنى ناوكۇرى دانىشتىن	
۲۲۷	كۈزانەوهى ئاڭر لەكاتى خەوتىنا	
۲۲۹	نامەي نزاو دووعا	
۲۴۲	باسى تەوبەو پەشىمانى	
۲۴۳	دەست دانان لەئىر كولۇمى راستا	
۲۴۴	نوستىن لەسەر لاي پاست	
۲۴۴	نزاڭدىن كاتى لەخەو خەبەرى بۆۋە	

۲۴۷	جه خت کردن له نزادا	
۲۵۹	نامه‌ی دلنه رمکاره کان	-۸۳
۲۹۹	نامه‌ی چاره نویس - کتاب القدر	-۸۵
۳۰۵	نامه‌ی سویندو نه زرکردن	-۸۶
۳۱۵	نامه‌ی که فاره ت و بریشی سوینده کان	-۸۷
۳۱۸	نامه‌ی فه رائیز (میرات دابه شکردن)	-۸۸
۳۲۵	نامه‌ی توله‌ی توان، که ناسراون به حدد ده شه رعی بیه کان - کتاب الحدود.	-۸۹
۳۲۱	نامه‌ی موهاربین	-۹۰
۳۲۵	نامه‌ی خوین و خوینبایی	-۹۱
۳۴۱	نامه‌ی داوای په شیمان بیونه وه له پاشگه زو له سه رکه ش و شه رکردن له که ایان	-۹۲
۳۴۲	نامه‌ی خه و به رژین * کتاب التعبیر	-۹۳
۳۵۵	نامه‌ی خه و به رژین	-۹۴
۳۶۸	نامه‌ی ناز اووه و فه رته نه کان	-۹۵
۳۷۴	نامه‌ی ناو اتخواستن و خوزگه خواستن	-۹۶
۳۷۶	نامه‌ی ده ستگرن به که مهندی نامه‌ی خود او که مهندی ری بازو ره فتاری پیغه مه ر - در وودی له سه ر-	-۹۷
۳۸۲	نامه‌ی یه کتا په رستی	-۹۸